ISSN 2229-547X · SINCE 2000

TIRHUTA SCRIPT EDITION

𑒫𑒱𑒠𑒹𑒯

𑓔𑓔𑓕

ISSUE · NO · 445

01 JULY 2026 · YEAR 19 · MONTH 223

EDITOR · GAJENDRA THAKUR

WWW.VIDEHA.CO.IN

বিদেহ ৪৪৩

বিদেহ মৈথিলী সাহিত্য আন্দোলন: মানুষীমিহ সংস্কৃতাম্

সম্পাদক: গজেন্দ্র ঠাকুর।

[রিদেহ- প্রথম মৈথিলী পাক্ষিক ঞা-পত্রিকা ISSN 2229-547X Videha e-Journal (since 2000) at www.videha.co.in]

ঐ পোথীক সর্বাধিকাব স্ববক্ষিত শ্বছি। কॅাপীবাঞ্চ (©) ধাবকক নিখিত শ্বনুমতিক রিঁনা পোথীক কোনো শ্বঁশক ছাযা প্রতি এরঁ বিকॅাডিঁগ সহিত জনেক্ট্ৰॅানিক শ্বথরা যাঁত্রিক, কোনো মাধ্যমসঁ, শ্বথরা জ্ঞানক সঁগ্রহণ রা প্বনর্প্রযোগক প্রণানী দ্বাবা কোনো কপমে প্বনকত্পাদন শ্বথরা সঁচাবন-প্রসাবণ নৈ কএন জা সকৈত শ্বছি।

(c) ২০০০- ২০২৬. সর্বাধিকাব স্ববক্ষিত। ভানসবিক গাছ জে সন ২০০০ সঁ যাহুসিঠীজপব ছন http://www.geocities.com/.../bhalsarik_gachh.html , http://www.geocities.com/ggajendra শ্বাদি নিঁকপব শ্বা শ্বখনো ঞ জুনাজ ২০০৪ ক পোস্ঠ http://gajendrathakur.blogspot.com/2004/07/bhalsarik-gachh.html কেব কপমে জন্ঠবনেঠপব মৈথিনীক প্রাচীনতম উঁপস্থিতক কপমে রিদ্যমান শ্বছি (কিছু দিন নেন http://videha.com/2004/07/bhalsarik-gachh.html নিঁকপব, স্রোত wayback machine of https://web.archive.org/web/*/videha 258 capture(s) from 2004 to 2016- http://videha.com/ ভানসবিক গাছ-প্রথম মৈথিনী ব্লঁনॅাগ / মৈথিনী ব্লঁনॅাগক এগ্রীগেঠব)।

ঞা মৈথিনীক পহিন জঁঠবনেঠ পত্রিকা থিক জকব নাম রাঁদমে ১ জনরবী ২০০৮ সঁ 'রিদেহ' পড়নৈ। জঁঠবনেঠপব মৈথিনীক প্রথম উঁপস্থিতিক যাত্রা রিদেহ- প্রথম মৈথিনী পাক্ষিক ঞা পত্রিকা ধবি পহুঁচন শ্বছি, জে http://www.videha.co.in/ পব ঞা প্রকাশিত হোঞত শ্বছি। শ্বাব় "ভানসবিক গাছ" জানবৃত্ত 'রিদেহ' ঞা-পত্রিকাক প্ররঞাক সঁগ মৈথিনী ভাষাক জানবৃত্তক এগ্রীগেঠবক কপমে প্রয়ঞ ভঃ বহন শ্বছি।

Videha eJournal (link www.videha.co.in) is a multidisciplinary online journal dedicated to the promotion and preservation of the Maithili language, literature and culture. It is a platform for scholars, researchers and writers to publish their works and share their knowledge about Maithili language, literature, and culture. The journal is published online to promote and preserve Maithili language and culture. The journal publishes articles, research papers, book reviews, prose and verse in Maithili and English languages. It also features translations of literary works from other languages into Maithili and from Maithili into English. It is a peer-reviewed journal, which means that articles and papers are reviewed by experts in the field before they are accepted for publication.

(c)২০০০- ২০২৬. রিদেহ: প্রথম মৈথিনী পাক্ষিক ঞা-পত্রিকা (since 2000) ISSN 2229-547X VIDEHA. সম্পাদক: গজেন্দ্ব ঠাকুব। Editor: Gajendra Thakur. In respect of materials e-published in Videha, the Editor, Videha holds the right to create the web archives/ theme-based web archives, right to translate/ transliterate those archives and create translated/ transliterated web-archives; and the right to e-publish/ print-publish all these archives. বচনাকাব/ সঁগ্রহকর্ত্তা শ্বপন মৌনিক শ্বা শ্বপ্রকাশিত বচনা/ সঁগ্রহ (সঁপূর্ণ উত্তবদাযিত্ব বচনাকাব/ সঁগ্রহকর্ত্তা মধ্য) editorial.staff.videha@zohomail.in কেঁ মেন শ্বঠৈচমেণ্টক কপমেঁ পঠা সকৈত ছথি, সঁগমে ও শ্বপন সঁক্ষিপ্ত পবিচয শ্বা শ্বপন স্কৈন কএন গেন ফোটো সেহো পঠারঁথি। এতহ প্রকাশিত বচনা/ সঁগ্রহ সভক কॅাপীবাঞ্চ বচনাকাব/ সঁগ্রহকর্ত্তাক নগমে ছহি শ্বা জতহ বচনাকাব/ সঁগ্রহকর্ত্তাক নাম নৈ শ্বছি ততহ ঞা সঁপাদকাধীন শ্বছি। সম্পাদক: রিদেহ ঞা-প্রকাশিত বচনাক রের়-শ্বার্কাঞর/ থীম-শ্বাধাবিত রের়-শ্বার্কাঞরক নির্মাণক শ্বধিকাব, ঐ সভ শ্বার্কাঞরক শ্বনুরাদ শ্বা নিপাঁতবণ শ্বা তকবো রের়-শ্বার্কাঞরক নির্মাণক শ্বধিকাব; শ্বা ঐ সভ শ্বার্কাঞরক ঞা-প্রকাশন/ প্রিঁঠ-প্রকাশনক শ্বধিকাব বখৈত ছথি।

ঐ সভ নেন কোনো ব◌ॉযন্ঠী/ পাবিশ্রমিকক প্রারধান নৈ ছৈ, সে ব◌ॉযন্ঠী/ পাবিশ্রমিকক ঞচ্ছুক বচনাকাব/ সংগ্রহকর্ত্তা রিদেহসঁ নৈ জ্বড়থু। রিদেহ ঞ্জ পত্রিকাক মাসমে দূ ঠা অঁক নিকনৈত স্বছি জে মাসক ০১ স্বা ১৩ তিথিকেঁ www.videha.co.in পব ঞ্জ প্রকাশিত কএন জাঞত স্বছি।

Font/ Keyboard Source: https://fonts.google.com/ , https://github.com/virtualvinodh/aksharamukha-fonts , https://keyman.com/

These are print-on-demand books, send your queries to editorial.staff.videha@zohomail.in. The eBooks of some of these are available for sale on Google Play [(c) Preeti Thakur, sales.videha@gmail.com], send your queries to sales.videha@gmail.com. The contents and documents e-published by Videha (since 2000) ISSN 2229-547X VIDEHA are periodically being checked for accessibility issues. People with disabilities should not have difficulty accessing these contents/ documents.

© Preeti Thakur (sales.videha@gmail.com) Cover design: AUM GAJENDRA THAKUR

VIDEHA:445

সমানান্তব পবম্পবাক রিত্থাপতি- চিত্র রিদেহ সম্মানসঁ সম্মানিত শ্রী পনকনান মণ্ডন দ্বাবা।

for the writers, readers, and listeners of Mithilā,

who have kept the lamp of Maithilī burning

through a thousand years of storms

……………………………

"The Parallel is not the marginal

but the truthful, in long delay."

Mānuṣīm iha saṃskṛtām

মৈথিনী ভাষা জগজ্জননী সীতাযাঃ ভাষা স্বাসীত। হন্বমন্তঃ উঁওরান- মান্বষীমিহ সংস্গ্রতাম্।

মিথিনাক ওঞ নেখক,

পাঠক স্বা শ্রোতা নোকনি নেন,

জে সহস্র রর্ষক ঝঁঝারাত মে সেহো

মৈথিনীক দীপ প্রজ্বনিত বখনে ছথি।

সমানীতব কাত-কবোঁঠ মে হএঁ নৈ ঋছি,

রবন্ ঞা ঋছি ঋসন সহ, জে ঋপন সময নেনক ঋছি।

ঋনুএম

রিদেহ ঋংক ৪৪৩ [০১ জুনাঞা ২০২৬]

রর্ষ ১৯ মাস ২২২ ISSN 2229-547X

ঐ ঋংকমে ঋছি:-

১.১.গজেন্দ্ব ঠাকুব- নূতন ঋংক সম্পাদকীয

১.২.খ্রঁক ৪৪২ পব ঠিপ্পণী

গদ্য **Prose**

২.১. হিতনাথ ঝা-মৈথিনী সাহিত্যমে তাবানাথ ঝা এরঁ হ্মনক পবিরাবক যোগদান-২৪

২.২. কন্পনা ঝা- মৈথিনী সাহিত্যমে শ্রীকান্ত ঠাকুব 'রিদ্যানঁকাব'এরঁ হ্মনক পবিরাবক যোগদান-৩

২.৩. ডা. কিশৈন কাবীগব- গিনিজ রর্ন্ড নাম ত হম প্বব প্বব পাদরঁ (হাস্য কথা)

২.৪. নান দের কামত- কনঁক : এক পোথী চর্চা

২.৩. নান দের কামত পহিন নোক 'ঙঁপন্যাসক' খ্রানোচনাম্মেক খ্রধ্যযন

২.৬. নান দের কামত- পাঠকীযতা 'হমব ঞা মোন কহৈএ'

২.৭. খ্রাচার্য বামানঁদ মঁডন- পোথী সমীক্ষা: নখিমা কী খ্রাঁখেঁ/ ফিন্ম রিদ্যাপতি **(1937)** সমীক্ষা

২.৮. প্রীতি কুমারী- শ্রী জগদীশ প্রসাদ মংডন'ক সাহিত্যকে অনূদীত প্রসার : এক সিংহাবলোকন

২.৯. সংতোষ কুমার রায় 'বুঁটৌহী'- লঘুকথা - কনেক্ঠরনী

২.১০. গজেন্দ্র ঠাকুর- গোহি সভক বীচ জন সমাধি (মৈথিলীক আজ ধরিক সভসঁ পৈঘ উপন্যাস)- মৈথিলী কাদম্বরীক অংশ

২.১১. গজেন্দ্র ঠাকুর-মাটিক খেলৌনা-গাড়ী (শূদ্রক রচিত সংস্কৃত নাটক মৃচ্ছকটিকম্ কের মৈথিলী অনুবাদ- গজেন্দ্র ঠাকুর)

২.১২. গজেন্দ্র ঠাকুর- মৈথিলী নাট্যমংচ/ নাটক লেল একটা সমীক্ষা সিদ্ধান্ত (ভাগ-৬) সন্দর্ভ- কুণাল-কৃত কুসমা-সলহেস

পদ্য **Poetry**

৩.১. তেলুগু কাব্য: কাঠক ঘোড়া [মূল তেলুগু'কোয্যা গুর্রম'] মূল তেলুগু: নগ্নমুনি (মানেপল্লি হৃষীকেশরবার) মৈথিলী অনুবাদ: মানেশ্বর মনুজ [খণ্ড ৭]

২.২. অশোক কুমাব ঠাকুব-রিদেহ ৪৪৪/ ঞা-রিদেহ :-মৈথিনীক প্রাণ-দীপ/ যোগ : জীরনক অমৃত/ সঁত কবীব : মানরতাক অমব দীপ

২.३. জগদানন্দ ঝা "মন্ব"- ২ টা গজন

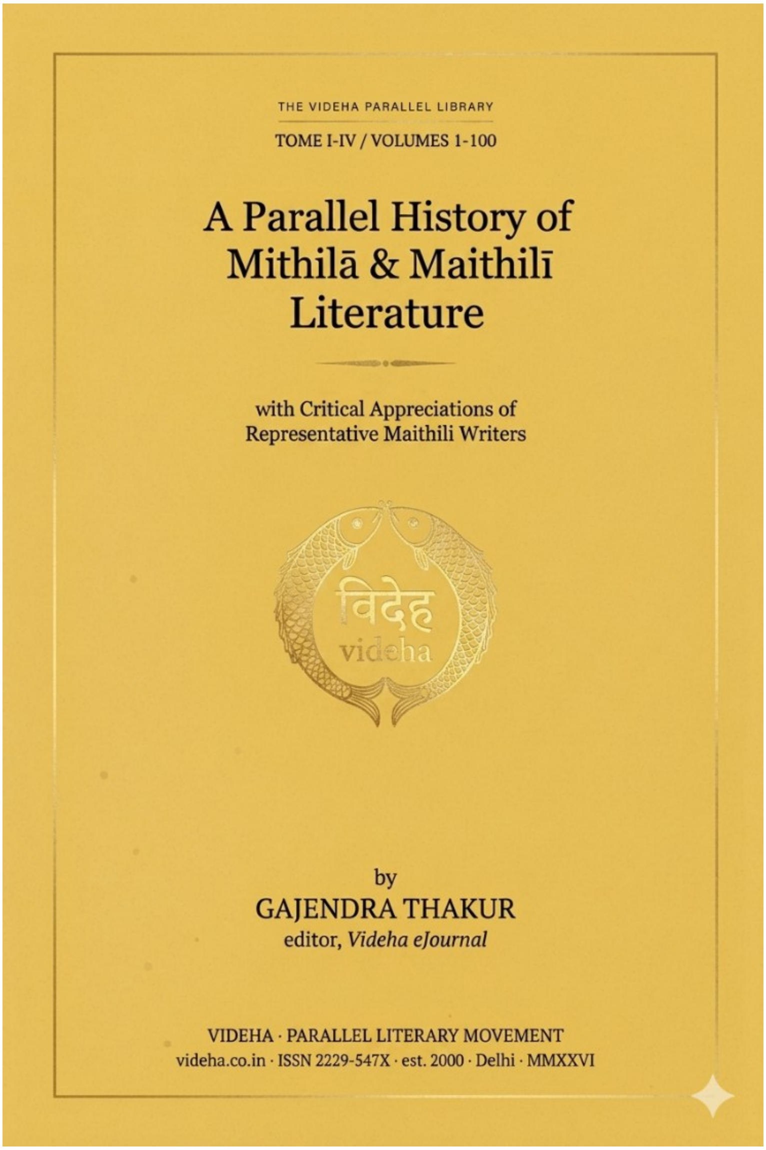
২.৪. আশীষ অনচিন্হাব- ২ টা গজন

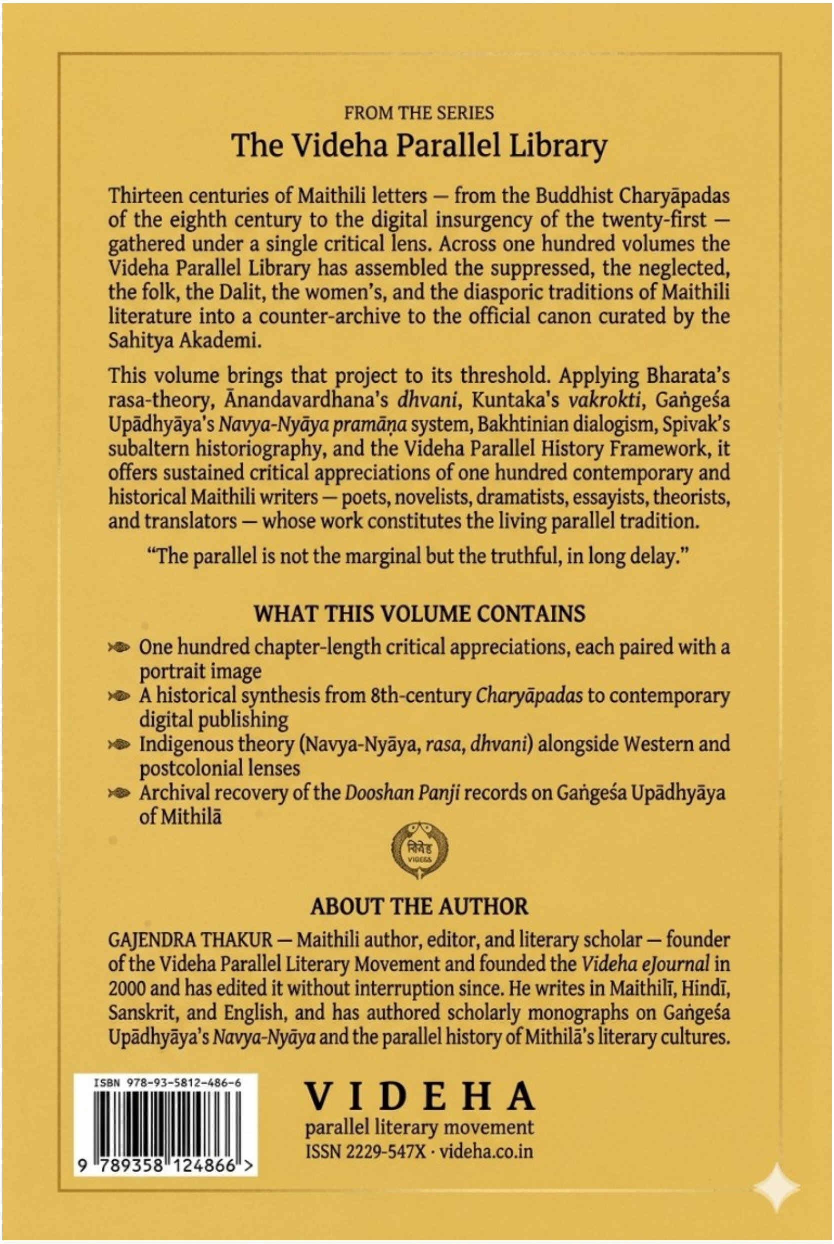
২.৬. বাম শংকব ঝা "মৈথিন"-তরুআ

২.৬. ডা. কিশন কাবীগব- অহাঁ অপনা টা ৰাঁজৰঁ নিখৰঁ কে মৈথিনী কহনিযৈ

২.৭. মৌনী পাসরান- দেশক গ্ণগহরব/ হোময দিযৌ প্রনয

২.৮. প্রণর কুমাব ঝা- জনক এঁদন - বৈংক ১২০


THE VIDEHA PARALLEL LIBRARY
TOME I-IV / VOLUMES 1-100
A Parallel History of Mithilā & Maithilī Literature
with Critical Appreciations of Representative Maithili Writers
विदेह
videha
by
GAJENDRA THAKUR
editor, Videha eJournal
VIDEHA · PARALLEL LITERARY MOVEMENT
videha.co.in · ISSN 2229-547X · est. 2000 · Delhi · MMXXVI



FROM THE SERIES

The Videha Parallel Library

Thirteen centuries of Maithili letters — from the Buddhist Charyāpadas of the eighth century to the digital insurgency of the twenty-first — gathered under a single critical lens. Across one hundred volumes the Videha Parallel Library has assembled the suppressed, the neglected, the folk, the Dalit, the women's, and the diasporic traditions of Maithili literature into a counter-archive to the official canon curated by the Sahitya Akademi.

This volume brings that project to its threshold. Applying Bharata's rasa-theory, Ānandavardhana's *dhvani*, Kuntaka's *vakrokti*, Gaṅgeśa Upādhyāya's *Navya-Nyāya pramāṇa* system, Bakhtinian dialogism, Spivak's subaltern historiography, and the Videha Parallel History Framework, it offers sustained critical appreciations of one hundred contemporary and historical Maithili writers — poets, novelists, dramatists, essayists, theorists, and translators — whose work constitutes the living parallel tradition.

"The parallel is not the marginal but the truthful, in long delay."

WHAT THIS VOLUME CONTAINS

- One hundred chapter-length critical appreciations, each paired with a portrait image
- A historical synthesis from 8th-century *Charyāpadas* to contemporary digital publishing
- Indigenous theory (Navya-Nyāya, *rasa*, *dhvani*) alongside Western and postcolonial lenses
- Archival recovery of the *Dooshan Panji* records on Gaṅgeśa Upādhyāya of Mithilā

ABOUT THE AUTHOR

GAJENDRA THAKUR — Maithili author, editor, and literary scholar — founder of the Videha Parallel Literary Movement and founded the *Videha eJournal* in 2000 and has edited it without interruption since. He writes in Maithilī, Hindī, Sanskrit, and English, and has authored scholarly monographs on Gaṅgeśa Upādhyāya's *Navya-Nyāya* and the parallel history of Mithilā's literary cultures.

ISBN 978-93-5812-486-6

9 789358 124866 >

VIDEHA

parallel literary movement

ISSN 2229-547X · videha.co.in

APPENDIX: METHODOLOGICAL NOTE

The Nepal Bikram Samvat years cited have been converted to approximate CE years using the standard offset of BS minus 56–57 years. Web sources consulted include the Videha digital archive (videha.co.in). All URLs were last accessed April 2026. This

research was prepared using primary texts, and standard academic resources. All quoted material is from the cited sources. For the most current scholarship, consult the Videha Parallel History series at www.videha.co.in/gajenthakur.htm.

………………………………………………………

A PARALLEL HISTORY OF MAITHILI LITERATURE: INTRODUCTION
DALIT LITERARY CRITICISM: TELUGU, GUJARATI, AND ODIA DALIT LITERATURE IN MAITHILI TRANSLATION
GANGESA UPADHYAYA: LIFE, LOGIC, AND LEGACY IN THE NAVYA-NYAYA TRADITION [NAVYA-NYAYA'S HIERARCHICAL USE OF LIMITORS IS COMPATIBLE WITH MODERN ARTIFICIAL INTELLIGENCE AND NATURAL LANGUAGE PROCESSING (NLP)]
MITHILA & MAITHILI: CRITICAL ANALYSIS OF INSTITUTIONS
THE MAITHILI GHAZAL
VIDEHA (ISSUE 1-350) SADEHA SERIES (1-37)
VIDEHA ISSUES 351-438
VIDEHA MAITHILI PARALLEL DRAMA THEATRE
VIDEHA PARALLEL AUDIO VIDEO ARCHIVE
VIDEHA PARALLEL CHILDREN'S LITERATURE
Abdur Razzak, Abha Jha, Abhilash Thakur, Achhe Lal Shastri, Ajit Kumar Jha, Amit Mishra, Amod Kumar Jha, Amrendra Yadav, Anamika Raj, Anand Kumar Jha, Anil Mallik, Anjani Kumar Verma, Anmol Jha, Arvind Thakur, Ashish Anchinhar, Ashok (kathakar Ashok), Ashraf Rain, Dr. Bacheshwar Jha, Badri Nath Roy 'Amatya', Pt. Bal Govind 'Arya', Bechan Thakur, Pandit Bhavnath Jha, Bibhuti Anand, Bijayendra Jha, Binay Bhushan, Bindeshwar Thakur, Chandan Kumar Jha, Dinesh Kumar Mishra, Durganand Mandal, Gajendra Thakur, Ghanashyam Ghanero, Gopalji Jha 'Gopesh', Gyanvardhan Kanth, Harimohan Jha, Hitendra Gupta, Hitnath Jha, Hriday Narayan Jha, Ilarani Singh, Jagdanand Jha 'Manu', Jagdish Chandra Thakur 'Anil', Jagdish Prasad Mandal, Jhauli Paswan, Jitendra Kumar Jha 'Jeetu', Dr. Kailash Kumar Mishra, Kalikant Jha 'Buch', Kalpana Jha, Kalpana Jha, Bokaro, Kalpana Jha, Delhi, Kalpana Jha, Patna, Kameshwar Choudhary, Kameshwar Jha 'Kamal', Dr. Kamini Kamayini, Kamla Chaudhary, Kapileshwar Raut, Kedar Nath Chaudhary, Dr. Kirtinath Jha, Dr. Kishan Karigar, Krishna Kumar Kashyap, Kumar Manoj Kashyap, Kumar Pawan, Kundan Kumar Karn, Kusum Thakur, Lal Dev Kamat, Lalita Jha, Lallan Prasad Thakur, Laxman Jha 'Sagar', Mala Jha, Manmohan Jha, Meena Jha, Mithilesh Kumar Jha, Munnaji, Munnaji, Munni Kamat, Nabo Narayan Mishra, Nagendra Kumar, Nand Kumar Mishra 'Nand', Nand Vilas Roy, Nanda Vilas Ray, Narayan Yadav, Narayanji Chaudhary, Narendra Jha, Navendu Kumar Jha, Neerja Renu, OM Prakash Jha, Panna Jha, Phanishwar Nath Renu, Prabhat Rai Bhatt, Pradeep Bihari, Pradeep Pushpa, Pranav Jha, Prayas Premi Maithil, Preeti Thakur, Premlata Mishra 'Prem', Premshankar Singh, Rabindra Narayan Mishra, Rajdeo Mandal, Rajeev Ranjan Mishra, Rajnandan Lal Das, Ram Bharos Kapari 'Bhramar', Ram Chandra Roy, Ram Sogarth Yadav, Ram Vilas Sahu, Acharya Ramanand Mandal, Prof. Dr. Ramawatar Yadav, Ramdeo Prasad Mandal 'Jharudar', Ramesh, Ramesh Narayan, Rameshwar Prasad Mandal, Pandit Ramji Chaudhary, Ramji Prasad Mandal, Acharya Ramlochan Sharan, Ramlochan Thakur, Ravi Mishra Bhardwaj, Ravibhushan Pathak, Ravindra Nath Thakur, S.C. Suman, Sandeep Kumar Safi, Sanju Das, Santosh Kumar Mishra, Santosh Kumar Roy 'Batohi', Satyanand Pathak, Shail Jha 'Sagar', Dr. Shambhu Kumar Singh, Shanti Lakshmi Chaudhary, Shardindu Chaudhary, Shashi Bala, Shashidhar Kumar 'Videh', Shiv Kumar Jha 'Tillu', Dr. Shiv Kumar Prasad, Shivshankar Singh Thakur, Shivshankar Sriniwas, Dr. Shubh Kumar Barnwal, Shyam Darihare, Siyaram Jha 'Saras', Srijan Shekhar 'Ajneya', Subhash Chandra Yadav, Subhash Kumar Kamat, Subodh Jha, Subodh Kumar Thakur, Sujit Kumar Jha, Sushil, Sweta Jha Chaudhary, Taranand Viyogi, Prof. Udaya Narayana Singh Nachiketa, Umesh Mandal, Umesh Paswan, Veena Thakur, Vibha Rani, Vibhuti Anand, Vijaynath Jha, Vineet Utpal, Yoganand Jha, Prof. Dr. Yogendra P. Yadava, Yogendra Pathak Viyogi
A Parallel History of Mithila & Maithili Literature, Original Poem in Maithili, Translated into English, Children's Literature Theory, Children's Picture-Story Literature, Contemporary Mithila Artists, Contemporary Mithila Artists, Dalit and Subaltern Literature, Dalit Literary Criticism, Dalit Literary Criticism — Gujarati Dalit Literature in Maithili Translation, Dalit Literary Criticism — Odia Dalit Literature in Maithili Translation, Dalit Literary Criticism — Telugu Dalit Literature in Maithili Translation, Digital Maithili Children's Literature, Digital Maithili Literature, The Epistemology of Parallelism — Videha Sadeha Series and the Maithili Digital Renaissance, Gangeśa Upādhyāya / Navya-Nyāya, Gangesa Upadhyaya — Life, Logic, and Legacy in the Navya-Nyaya Tradition, Institution Critical Analysis, Language Transmission, Laprek vs Bīhani Kathā, Maithili Bīhani Kathā — The Seed Story Tradition in Maithili Literature, The Maithili Ghazal — History, Theory, Revival, and the Anchinhar Era, Maithili Micronarrative, Mithila & Maithili — Critical Analysis of Institutions, Awards and Recognition Frameworks, Mithila & Maithili Institution Critical Analysis, Parallel Literature Movement, Seed Story Tradition, Tirhuta / Mithilakshar, Videha 351–438 Critic, Videha Children Literature Expanded, Videha Children Literature Expanded — Parallel Children Literature in Maithili, Videha eJournal, Videha Issues 1–350, Videha Issues 351–438, Videha Issues 351–438 — Epistemological and Canonical Transformations, The Videha Maithili Parallel Drama Theatre, Videha Maithili Parallel Drama Theatre, The Videha Maithili Parallel Drama Theatre — Critical Historiography and Epistemological Analysis, The Videha Parallel Audio Video Archive, Videha Parallel Audio Video Archive, The Videha Parallel Audio Video Archive — Digital Remediation and Subaltern Historiography, Videha Parallel Audio Video Critic, Videha Parallel Children Literature, Videha Parallel Drama Critic, Videha Parallel History Framework, Videha Sadeha 1–37 / Issues 1–350 Critic, Videha Sadeha, Videha Sadeha Series 1–37, Vidyapati, the Primal Poet of Maithili (Pre-Jyotirishvara), Women's Writing, Young Readers in Maithili
⋯ AND MORE TO COME IN TOME 5.

I.

A PARALLEL HISTORY OF MITHILA & MAITHILI LITERATURE [TOME 1-4; VOLUMES 1-100] BY GAJENDRA THAKUR

[Parallel History Series ISBN Number: 978-93-5812-486-6]

GOOGLE PLAY BOOK [TOME 1-4; VOLUMES 1-100]
https://play.google.com/store/books/details?id=uvjREQAAQBAJ
AMAZON KINDLE [TOME 1-4; VOLUMES 1-100]
https://www.amazon.in/dp/B0GX2XRKM7
POTHI HARDBACK
POTHI TOME 1 [VOLUMES 01-25]

https://store.pothi.com/book/gajendra-thakur-parallel-history-mithila-maithili-literature/
POTHI TOME 2 [VOLUMES 26-50]
https://store.pothi.com/book/gajendra-thakur-parallel-history-mithila-maithili-tome-2/
POTHI TOME 3 [VOLUMES 51-75]
https://store.pothi.com/book/gajendra-thakur-parallel-history-mithila-maithili-literature-volume-1-100-tome-3-volume-51-75-b/
POTHI TOME 4 [VOLUMES 76-100]
https://store.pothi.com/book/gajendra-thakur-parallel-history-mithila-maithili-literature-volume-1-100-tome-4-volume-76-100-/

II.

Decoding the Panji of Mithila

Surprising Insights from India and Nepal's Oldest Social Network

The Panji system of Mithila is a remarkable example of how communities preserved, recorded and transmitted social memory across generations. Spanning centuries, it functions as one of the world's oldest social networks—long before the digital age. This book decodes the structure, purpose and significance of Panji, bringing to light its value for understanding kinship, migration, marriage alliances and societal organization in India and Nepal.

Bridging tradition with modern research, this work offers surprising insights for scholars of sociology, anthropology and genomic genealogy. It opens new pathways for interdisciplinary studies, showing how ancient records can inform contemporary social science and genealogical mapping.

Gajendra Thakur

ISBN 978-93-5915-894-5

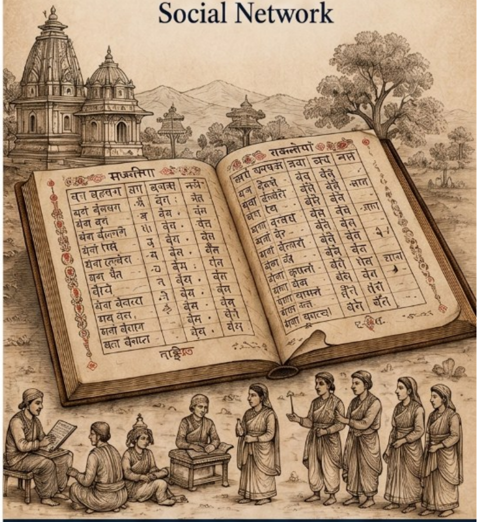
www.videha.co.in

ISBN

videha.co.in

Decoding the Panji of Mithila

Surprising Insights from India and Nepal's Oldest Social Network



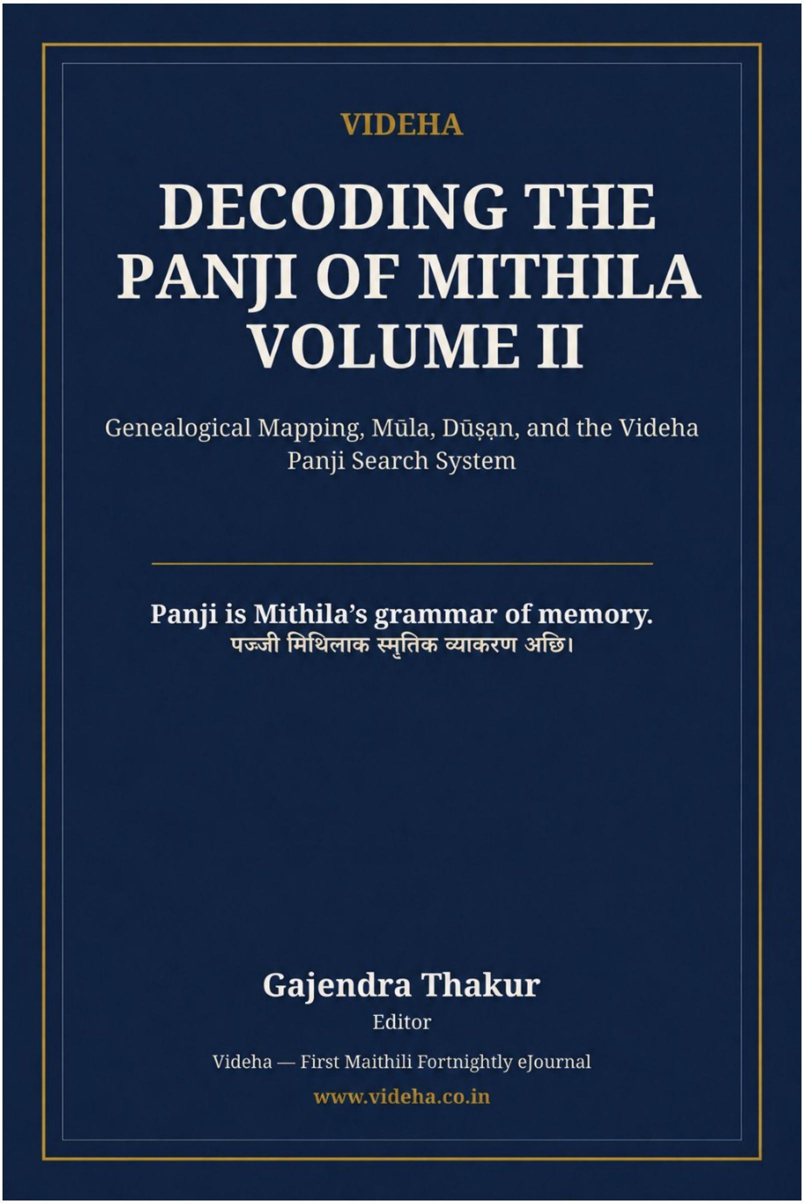
For the Research Students of Sociology, Anthropology and Genome/ Geneological Mapping

Gajendra Thakur

Editor

Videha Maithili eJournal

DECODING THE PANJI OF MITHILA: Surprising Insights from India and Nepal's Oldest Social Network [ISBN: 978-93-5915-894-5]



Decoding the Panji of Mithila Volume II

Decoding the Panji of Mithila Volume II introduces Mithila's Panji Prabandha as a layered archive of genealogy, marriage rules, mūla, mūlagrāma, gotra-pravara, maternal lines, scholarly titles, Dūṣan records, village memory, and historical persons. The book explains Panji as genealogical mapping, not modern DNA, and proposes the Videha Panji Search System as a responsible digital search aid.

Important Ethical Note

Panji records are historical and genealogical sources. They are not modern genetic proof, legal proof, or automatic marriage clearance. Dūṣan records must not be used to stigmatize living persons, families, villages, or communities.

Scan to read

पुढ़ खोलनाक लेल स्कैन करु

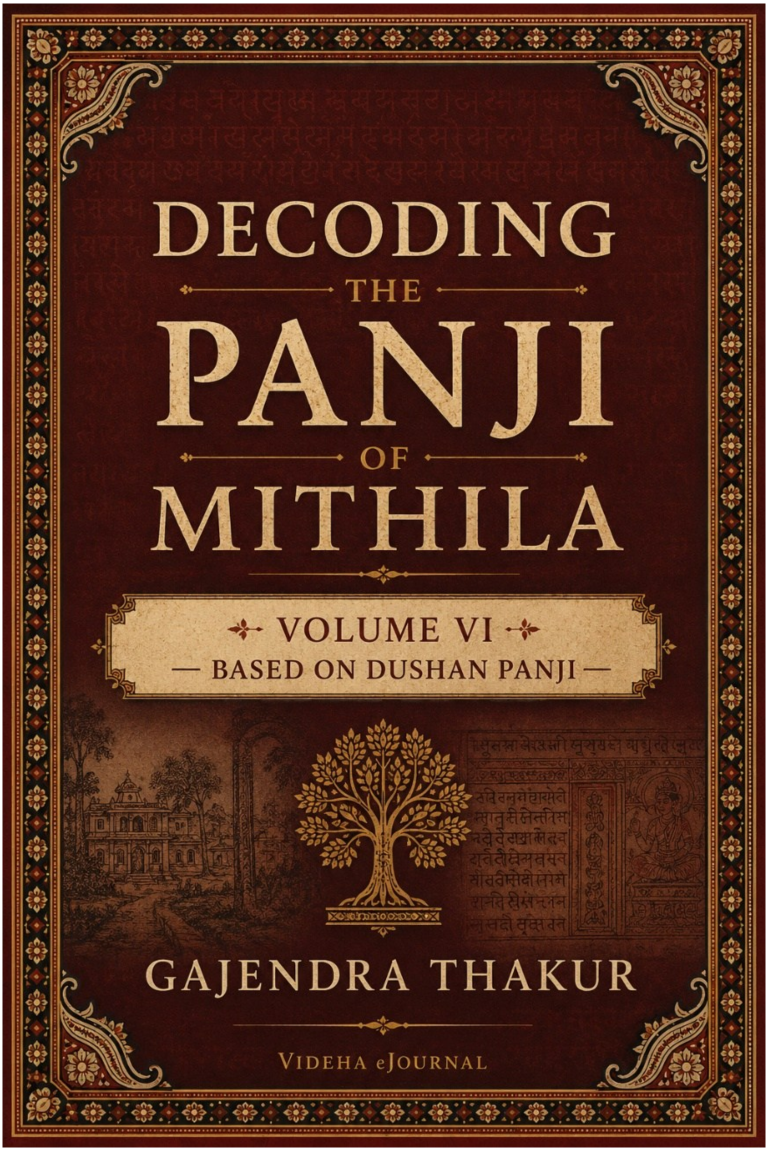
Videha — First Maithili Fortnightly eJournal

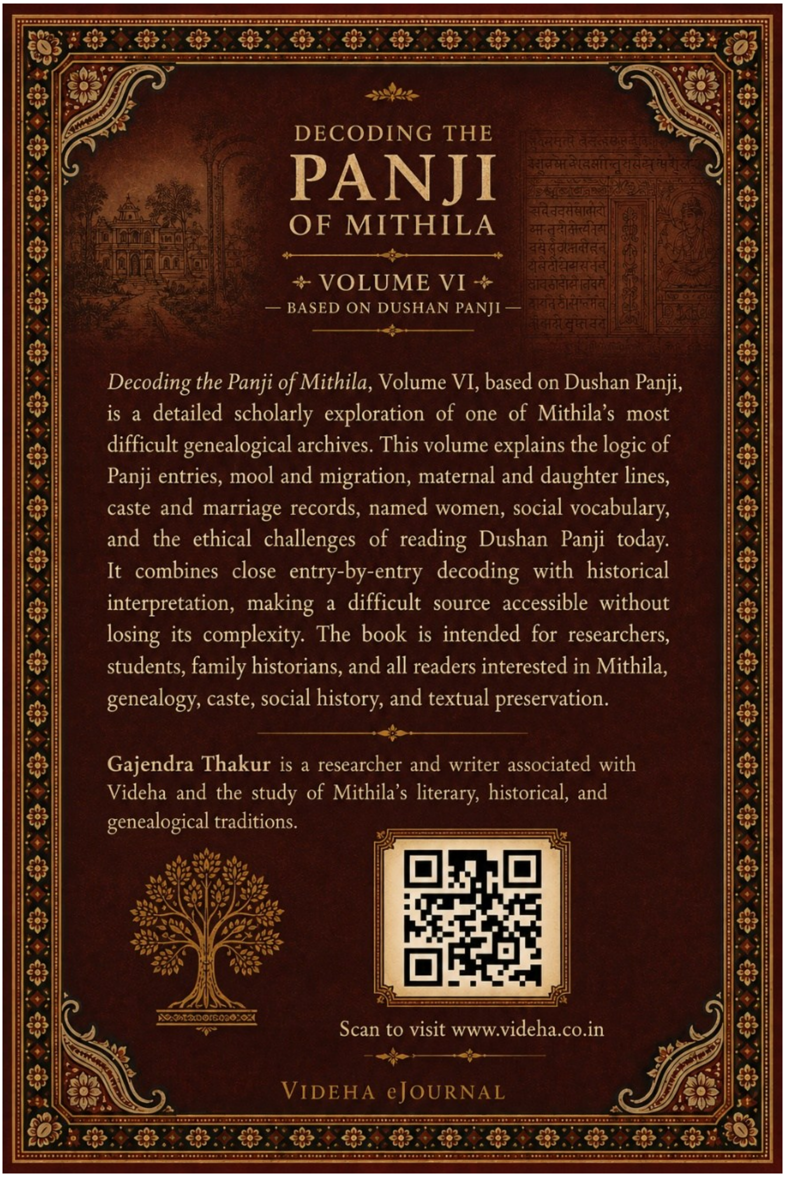
www.videha.co.in

VIDEHA EDITIONS
DECODING THE PANJI OF MITHILA
VOLUME III • GENOME MAPPING VOL. I, KHAND 2
In the third volume of this undertaking, Gajendra Thakur turns to the Uptip Panji — one of Mithila's genealogical registers — and submits it to a discipline rarely brought to manuscript genealogy before: the index-wise rigour of genome mapping. What results is neither pure philology nor pure science, but a third thing — a complete, line-by-line decoding of a record that has long outlived the families it describes. Continuing the work begun in Volumes I and II, this Khand 2 of Genome Mapping Volume I carries Mithila's tradition of written memory into the grammar of the genome itself.
"A Panji is not read so much as re-entered — each name a doorway back into the house that bore it."
FROM THE INTRODUCTION
ALSO FROM VIDEHA EDITIONS
Volumes I & II of this series
Decoding the Panji of Mithila
EDITED BY
Gajendra Thakur
Videha • ISSN 2229-547X
SCAN FOR MORE • VIDEHA.CO.IN
VIDEHA • MITHILA STUDIES
DECODING THE PANJI OF MITHILA
मिथिलाक पाँजिक उद्घाटन
VOLUME III
A Complete Index-wise Decoding of Genome Mapping
Volume I — Khand 2
BASED ON UPTIP PANJI
GAJENDRA THAKUR

VIDEHA EDITIONS
DECODING THE PANJI OF MITHILA
VOLUME IV • BASED ON THE NAGRAM PANJI
The fourth volume turns to the Nagram Panji, one of the named registers through which Mithila's genealogists have long kept track of lineage, marriage, and descent. Gajendra Thakur's index-wise method holds here as before: each entry is drawn out of the manuscript's continuous list and set back into its own place, so that what was compressed into a single running record becomes legible again as a structure of families, names, and the lines that connect them.
"Every Panji is a village that has agreed, for the length of a list, to stand still."
FROM THE INTRODUCTION
ALSO FROM VIDEHA EDITIONS
Volumes I–III of this series
Decoding the Panji of Mithila
EDITED BY
Gajendra Thakur
Videha • ISSN 2229-547X
SCAN FOR MORE • VIDEHA.CO.IN
VIDEHA • MITHILA STUDIES
DECODING THE PANJI OF MITHILA
मिथिलाक पाँजिक उद्घाटन
VOLUME IV
Based on the Nagram Panji
GAJENDRA THAKUR

VIDEHA EDITIONS
DECODING THE PANJI OF MITHILA
The fifth volume turns to the Panji of Volume II, mapping Mithila's genealogical record across the years 450 to 2009 AD. Rather than read the manuscript as a single continuous text, Gajendra Thakur decodes it index by index, setting out the branching and rejoining of lineages that the original compilers folded into one continuous list. The result is less a translation than an excavation — each entry restored to its place across more than a millennium and a half of recorded memory.
"A genealogy is a kind of clock — wind it back far enough and the names start keeping their own time."
FROM THE INTRODUCTION
ALSO FROM VIDEHA EDITIONS
Volumes I–IV of this series
Decoding the Panji of Mithila
EDITED BY
Gajendra Thakur
SCAN FOR MORE • VIDEHA.CO.IN
DECODING THE
PANJI OF MITHILA
मिथिलाक पाँजिक उद्घाटन
VOLUME
V
Genealogical Mapping of Mithila
450 AD – 2009 AD
BASED ON VOLUME II PANJI
GAJENDRA THAKUR


DECODING
THE
PANJI
OF
MITHILA
VOLUME VI
— BASED ON DUSHAN PANJI —
GAJENDRA THAKUR
VIDEHA eJOURNAL



Decoding the Panji of Mithila Volume I-VI
POTHI HARDBACKS
Decoding the Panji of Mithila : Surprising Insights from India and Nepal's Oldest Social Network [**Volume I**]
https://store.pothi.com/book/gajendra-thakur-decoding-panji-mithila/
Decoding the Panji of Mithila **Volume II:** Genealogical Mapping, Mūla, Dūṣaṇ, and the Videha Panji Search System [Based on Prachin Panji]
https://store.pothi.com/book/gajendra-thakur-decoding-panji-mithila-volume-ii/
Decoding the Panji of Mithila **Volume III**: A Complete Index-wise Decoding of Genome Mapping Volume I - Khand 2 Based on Uptip Panji
https://store.pothi.com/book/gajendra-thakur-decoding-panji-mithila-volume-iii/
Decoding the Panji of Mithila **Volume IV**: Based on the Nagram Panji
https://store.pothi.com/book/gajendra-thakur-decoding-panji-mithila-volume-iv/
Decoding the Panji of Mithila **Volume V**: Based on Volume II Panji: Genealogical Mapping of Mithila, 450 AD-2009 AD
https://store.pothi.com/book/gajendra-thakur-decoding-panji-mithila-volume-v/
Decoding the Panji of Mithila **Volume VI**: Based on Dushan Panji
https://store.pothi.com/book/gajendra-thakur-decoding-panji-mithila-0/

Decoding the Panji of Mithila Volume I-VI
KINDKE EDITIONS
Decoding the Panji of Mithila : Surprising Insights from India and Nepal's Oldest Social Network

https://www.amazon.in/dp/B0H463RVT8

Decoding the Panji of Mithila Volume II: Genealogical Mapping, Mūla, Dūṣaṇ, and the Videha Panji Search System
https://www.amazon.in/dp/B0H6NPRTYB

Decoding the Panji of Mithila Volume III: A Complete Index-wise Decoding of Genome Mapping Volume I - Khand 2 Based on Uptip Panji
https://www.amazon.in/dp/B0H6R4BBFB

Decoding the Panji of Mithila Volume IV: Based on the Nagram Panji
https://www.amazon.in/dp/B0H6R6VSBF

Decoding the Panji of Mithila Volume V: Based on Volume II Panji: Genealogical Mapping of Mithila, 450 AD-2009 AD
https://www.amazon.in/dp/B0H6R4BBFD

Decoding the Panji of Mithila Volume VI: Based on Dushan Panji
https://www.amazon.in/dp/B0H6R2YCFP

III.

গদ্য পদ্য ভাবতী খণ্ড ১ ঋা ২ (রিদেহ সদেহ ২৮ & রিদেহ সদেহ ৩৭)

[রিভিন্ন ভাষাসঁ ঋনূদিত গদ্য ঋা পদ্য বচনা (খণ্ড-১) & (খণ্ড-২) (রিদেহ www.videha.co.in/ পেঠাব ঋংক ১-৩৬০ সঁ)]

[খণ্ড ১ ISBN No: 978-93-341-0402-8; খণ্ড ২ ISBN No: 978-93-5890-150-4]

১

রিদেহ সদেহ ২৮

GADYA PADYA BHARTI 1

রিভিন্ন ভাষাসঁ ঋনূদিত গদ্য ঋা পদ্য বচনা (খণ্ড-১) (রিদেহ www.videha.co.in/ পেঠাব ঋংক ১-৩৬০ সঁ)

https://store.pothi.com/book/editor-gajendra-thakur-gadya-padya-bharti-1/

২

রিদেহ সদেহ ৩৭

GADYA PADYA BHARTI 2

রিভিন্ন ভাষাসঁ ঋনূদিত গদ্য ঋা পদ্য বচনা (খণ্ড-২) (রিদেহ www.videha.co.in/ পেঠাব ঋংক ১-৩৬০ সঁ)

https://store.pothi.com/book/translator-gajendra-thakur-gadya-padya-bharti-2/

রিদেহ প্রথম মৈথিলী পাক্ষিক ঞা পত্রিকা

রিদেহ প্রথম মৈথিলী পাক্ষিক ঞা পত্রিকা WWW.VIDEHA.CO.IN

VIDEHA 23 LANGUAGE TRANSLITERATOR https://www.videha.co.in/new_page_101.htm

রিদেহ নিপি পবিরর্তক IPA · IAST · Tirhuta · Braille https://www.videha.co.in/script-converter.html

রিদেহ খ্না সদেহ সম্পূর্ণ ওঁডেক্স https://www.videha.co.in/script-converter.html

রিদেহ পেঠাব VIDEHA ARCHIVE https://www.videha.co.in/archive.htm

রিদেহ মৈথিনী থেস◌ॉবস — মৈথিনী-খ্ঁগ্রেজী / খ্ঁগ্রেজী-মৈথিনী শৰ্দ্ধকোশ https://www.videha.co.in/maithili-thesaurus.html

রিদেহ মৈথিনী ↔ খ্ঁগ্রেজী খ্নবুরাদক · Videha Maithili ↔ English Translator https://www.videha.co.in/maithili-translator.html

রিদেহ পঞ্জী প্রৱঁন্ধ — মৈথিন ব্র্বাহ্মণ রঁশাৱনী ওঁডেক্স https://www.videha.co.in/panji-mool-index.html

রিদেহ গদ্য https://www.videha.co.in/prose.htm

রিদেহ পদ্য https://www.videha.co.in/verse.htm

রিদেহ স্ত্রী কোনা https://www.videha.co.in/femcorner.htm

A PARALLEL HISTORY OF MITHILA & MAITHILI LITERATURE https://www.videha.co.in/gajenthakur.htm

রিদেহ মিথিনা বন্ে https://www.videha.co.in/ratna.htm

রিদেহ মিথিনাক খোজ https://www.videha.co.in/discovery.htm

রিদেহ সূচনা সঁপর্ক খন্বেষণ https://www.videha.co.in/investigation.htm

রিদেহ প্ৰবান খ্ঁক https://www.videha.co.in/videha.htm

রিদেহ পোথী https://www.videha.co.in/pothi.htm

রিদেহ দৃষ্ট-শ্ৰরা নাঠ্য উস্সের https://www.videha.co.in/Audio_Video.htm

রিদেহ শিশ্ব, বাঁন খা কিশোব উস্সের https://www.videha.co.in/kids.htm

রিদেহ ঙা-নর্নিশ্নী/ রিদেহ ঙা-নর্নিশ্নী ক্লিজ https://www.videha.co.in/videha-elearning.htm [**রিদেহ ঙা-নর্নিশ্নী ক্লিজ** UPSC / BPSC / UGC-NET / NTA হেতু মৈথিনী ভাষা, সাহিহ খা মিথিনা ঙতিহাস পব নিঃশ্বনুক প্ৰশ্নোত্তবী — ক্লিজ খোনবাঁ নেন কার্ড পব ক্লিক কক। শব্দকোশ মিথিনাক ঙতিহাস সাহিহক ঙতিহাস UPSC / UGC-NET সমানান্তব ঙতিহাস মিথিনা পঞ্জী মৈথিনী গজন রেরঁ পত্ৰকাবিতা রিদেহ চিত্ৰকনা · কনা · সংগীত রিদেহ দৃষ্ট-শ্ৰরা রিদেহ রিশৈষাঁক/ সম্মান রিদেহ প্ৰশ্নোত্তবী রিদেহ নাঠ্য উস্সের রিদেহ শিশ্ব উস্সের রিদেহ স্ত্রী কোনা]

Videha Converters- Thesaurus, Panji, Script Converters, Transliterators, Translators, eLearning Quizzes, Maithili Language Search and other Technical Tools https://www.videha.co.in/videha-converters.htm

রিদেহ খা সদেহ দ্বনু https://archive.org/details/VidehaAndSadeha

Videha Github: https://github.com/videha-ejournal/

TWITTER/ X https://x.com/videha

FACEBOOK https://www.facebook.com/groups/videha/

Videha Googlegroups https://groups.google.com/g/videha

১.১.গজেন্দ্ৰ ঠাকুৰ- নূতন অংক সম্পাদকীয়

১.২.অংক ৪৪৪ পৰ টিপ্পণী

১.১.গজেন্দ্ব ঠাকুব- নূতন অংক সম্পাদকীয

রিদেহ: সদেহ: ৭

মৈথিলী পদ্য (রিদেহ অংক ৩১-১০০)

সমগ্র সাহিত্যিক সমীক্ষা: সভঠা সাহিত্যকাব

ভাবতীয বস-ধ্বনি-রক্রোক্তি-ঔচিত্য । পাশ্চাত্য আলোচনা । গংগেশীক নব্য-ন্যায ।

রিদেহ সমানান্তব ঙতিহাস ঠাঁচা

সম্পাদক: গজেন্দ্ব ঠাকুব । আইএসবীএন: 978-93-80538-65-5

ভূমিকা: সদেহ ৭ ক স্বৰূপ আ রিশৈষতা

রিদেহ: সদেহ: ৭ মৈথিলী পদ্যক সবঁসঁ রিশাল সংকলন থিক: ৬২৪ পৃষ্ঠ, ১৩১ সাহিত্যকাব, রিদেহ অংক ৩১-১০০ সঁ বীছল। ঙ সদেহ ২ (মৈথিলী পদ্য, অংক ২৬-৩০) কেব উত্তবরতী থিক - দুনূ মিলিকয় রিদেহ কেব কাব্য-প্রবাহেখ সৃজিত কবৈত অছি।

সদেহ ৭ কেব রিধাগত রিরিধতা অপূর্র অছি: করিতা, গীত, গজল, আজাদ গজল, ভক্তি-গজল, কতা, হজল, নাত, বঁন্দ, কসীদা, হাঙকু, টনকা-রাকা, হৈবুঁন, শৈনর্যূ, রুবাইয়া, মাক, অলিকা, গদ্য-করিতা - সবঁ এক খণ্ডমে। অনূদিত করিতা সেহো:

তেণ্বগ্ব (খন্নারবন দেরেন্দ্ব), ওডিযা (জপ্সিতা সাবঁগী), ভোজপ্ববী (পবিচয দাস), ডোগবী (প্রো. চম্পা শর্মা)।

চাবি ঠাঁচা: (ক) বস-ধ্বনি-রঞোক্তি-ঔচিহ্; (খ) ব্রূর্ঢ্রূ, স্পিরাক, রাঁখ্তিন, গ্রাম্শী, রেঁন্যামিন, ফানন, খস্নেঁডকব, কামূ, হাজডেগব, ফ্রাযড; (গ) গংগেশ উঁপাধ্যাযক নর‍্যা-ন্যায; (ঘ) রিদেহ সমানান্তব জতিহাস ঠাঁচা।

১. গজেন্দ্ব ঠাক্বব (সম্পাদক)

পদ্য সাহিহ খা ওকব সমীঞ্চাশাস্ত্র (নিরঁন্ধ) + ক্বণ্ডনিযা ১-৪ / ঠঁনকা / হাজগ্গ / শৈনর্যূ / হৈঁরূন / / কতা / গজন / কণ্ঠিহাবী

সমীঞ্চাশাস্ত্র: ঠাক্ববক সৈদ্ধান্তিক নিরঁন্ধ মৈথিনী পদ্য কেব সমগ্র ঠাঁচা থিক: প্নেঠো কেব 'খাযোন' + খবস্তু কেব 'কার‍্যাশাস্ত্র' সঁ খাবম্ভ কবৈত মৈথিনী ছন্দ পবম্পবা, খর্বাচীন ম্বঞ ছন্দ, জাপানী শৈনী (হাজগ্গ-ঠঁনকা), খবরী-ফাবসী শৈনী (গজন-কসীদা) ধবি। 'কোনো বচনা খপ্রাসঙ্গিক নহি হোজত খছি জঁ ও খহাঁকেঁ হিনোড়ি দিখএ তঁ ও বচনা সার্থক।' ঞ রিদেহ কেব সমারেশী সমীঞ্চা কেব ঘোষণাপত্র থিক।

করিতাক রিশ্নৈষণ: ক্বণ্ডনিযা (শাস্ত্রীয মৈথিনী খন্তঃশ্নিষ্ঠ দোহা শৈনী) + ঠঁনকা (জাপানী ৬-৭-৬-৭-৭ রর্ণ শৈনী) + হাজগ্গ + শৈনর্যূ + হৈঁরূন (হাজগ্গ+গদ্য) +

রুবাঁজ (খবরী শৈনী) + কতা (ফাবসী শৈনী) + গজন + কঠিহাবী (মিথিনা নোক শৈনী) - ঞা রিস্তাব ঘোষিত কবৈত খছি জে মৈথিনী করিতা রিশ্ব সাহিহ কেব খছি।

নব্য-ন্যায: গংগেশক 'সামান্য' (সার্রভৌমিক): ঠাকুবক নিবন্ধ তর্ক কবৈত খছি জে উত্তম করিতা কেব 'সামান্য নক্ষণ' (সার্রভৌমিক খভিনক্ষণ) 'ঋমাবনাঞ' (প্রভার, খন্বনাদ) খছি - ঞা নব্য-ন্যায কেব 'র্যাপ্তি'- খাধাবিত তর্ক থিক।

২. খঁজনী কুমাব রর্মা 'দাঙঁর্জী'

খাম্রেঁন / ওজক ভোজ / সমস্যা / রাসঁতী গীত / দ্বঞ গোঠ হুখ / স্বখাএন খতীত / রেঁবোজগাবক খাম্রো / জাতি খা তঁত্র / কোসী (খনেক করিতা)

বস-ধ্বনি: 'খাম্রেঁন' - রীব বস। 'দ্বঞ গোঠ হুখ' - করুণ - দোরঁব হুখ: ভৌতিক + মনোরৈজ্ঞানিক। 'জাতি খা তঁত্র' - বৌদ্র+রাঁগ্য - খম্বেডকবক জাতি সমীক্ষা। 'কোসী' - করুণ+ পাবিস্থিতিকীয। ধ্বনি: 'স্বখাএন খতীত' (স্বখন খতীত) = হানি কেব কপমে রিষাদ। রক্রোক্তি: 'ওজক ভোজ' (ঙঁর্জা কেব ভোজ) - 'ওজ' (ঙঁর্জা) কতয খছি জখন 'ভোজ' খানী খছি?

গ্রাম্শী / খগ্লেঁডকব: 'জাতি খা তঁত্র' = গ্রাম্শী কেব সঁস্থাগত রর্চস্ব +

খগ্লেঁডকব কেব জাতি রিশ্লেষণ: জাতি প্রণালী খছি। 'রেঁবোজগাবক খাম্ো' =

রেঁবোজগাব র‍্যাক্তি কেব খাম্ো - খার্থিক হাশিযাকবণ কেব খাধ্যাম্িক দবিদ্রতা।

২. মিথিনেশী হুমাব মা

খরঁবদাব / গজন

বস-ধ্বনি: 'খরঁবদাব' (সারধান!) - রীব বস। বাজনৈতিক চেতারনী করিতা।

গজন: শৃঁগাব-রিযোগ। দ্বনৃ শৈনী কেব রিবোধাভাস: সার্রজনিক চেতারনী +

র‍্যাক্তিগত নানসা - এক করি কেব দৃষ্ঠা নাগবিকতা।

৪. রঁনবাম সাহ

খাকি নীঁদ টূঁ্টি গেন

বস-ধ্বনি: 'খাকি নীঁদ টূঁ্টি গেন'- রীব+শান্ত। 'খাকি' (জেনা) = সপন জকাঁ

জাগৃতি ধ্বনি: কী ঞা রাস্তরিক জাগৃতি থিক যা সপনা? রক্রোক্তি: নীঁদ টূঁটনাজ =

বাজনৈতিক চেতনা।

৩. বরি হূষণ পাঠক

হাওাগ্ৃ / ঐ রেঁব ছঠিমে / মবলোপবান্ত / রঁর্ফ ভোব / চমাবক ঋণ / দীরানী কে পহিনে / ধনতেবস বাতি / হম প্ববহিতিযা / চানীসক রাঁত (২০+ করিতা)

পবিচয: বরি ভূষণ পাঠক সদেহ ৭ মে ২০+ করিতা। ষ্মনকব রিস্তাব খসাধাবণ খছি: দনিত ভক্তি ('ঐ রেঁব ছঠিমে'), খস্তিত্বগত ('মবণোপবান্ত'), পর্ব সমীক্ষা ('ধনতেবস'), জীরন সমীক্ষা ('চানীসক রাঁত')।

'ঐ রেঁব ছঠিমে' রিশৈষ রিশ্লেষণ: গজেন্দ্ব ঠাকুব রিশৈষ কপসঁ উন্নেখ কবৈত ছথি: 'ঐ রেঁব ছঠিমে' মে দনিত ভক্তি রিম্ব খছি - দেরতা দ্বসাধ-ঠৌনা পাছাঁ সঁ উগৈত খছি। ধ্বনি: সূর্য (দৈরী) দনিত পড়োস সঁ উগৈত খছি - ঙা স্থানিক ধর্মশাস্ত্র থিক। রঞোক্তি: দৈরী প্রকাশী কেব উপ্ৎেতি দনিত স্থানমে।

'চমাবক ঋণ' দনিত খস্মিতা: 'চমাবক ঋণ' (চমাব কেব ঋণ) - বৌদ্র+ককণ। ধ্বনি: 'ঋণ' (ঋণ) - দনিত সম্বদায কেব সমাজ প্রতি খদত্ত ঋণ? রা সমাজ কেব দনিত প্রতি খদত্ত নৈতিক ঋণ? ঙা খস্পষ্টতা করিতাক শক্তি খছি। খপ্ৰেডকব: দনিত সরঁ কিছু দেনক এহি সভ্যতা কেঁ - সভ্যতা ওকব ঋণী খছি।

নর্য-ন্যায: গংগেশক 'খন্বয-র্যতিবেক': 'চমাবক ঋণ' - জতয চমাব (দনিত) খছি, ততয ঋণ (সামাজিক উপ্ৎীড়ন) খছি; জতয চমাব খন্বপস্থিত খছি, ততয ঋণ খন্বপস্থিত খছি - ঙা সহ-খস্তিত্ব/খন্বপস্থিতি তর্ক।

৬. বাজেশ মোহন ঝা 'গুঁজন'

মিঝাওত দীপ / মৃড়নক ভোজ / থেথব নেতা / গবম জমানা / পনাযন / স্বগব ফ্রী

বস-ধ্বনি: 'মিঝাওত দীপ' (ব্বঁঝৌত দীপ) - করুণ। 'থেথব নেতা' (রেঁশবম নেতা) - হাস্য+বৌদ্র। 'স্বগব ফ্রী'- হাস্য। 'পনাযন' (পনাযন) - করুণ। ধ্বনি: 'মৃড়নক ভোজ' (ম্বণ্ডিন কেব ভোজ) - জীরন-চএ্র শ্বন্বগ্নান কেব কপমে সামাজিক রায রাঁগা।

গ্রাম্শী / স্ত্রীরাদী: 'থেথব নেতা' = গ্রাম্শী কেব শ্বধীনস্থ জে রর্চস্ৱরাদী শাসক রঁনি জাওত শ্বছি।

হুন স্বধাব: নরীন হুমাব 'শ্বাশা'ক “শ্বন্তবকনহ শ্বা রিচাব” শ্বা “রৈঁসন-রৈঁসন সোচী মন মে রিদেহক ৭২ ম শ্বঁক (১৩ দিসম্বঁব ২০১০) মে ঞা-প্রকাশিত ভেন ম্বদা গনতীসঁ ঞা দ্বন্ কবিতা রিদেহ-সদেহ ৭ মে **বাজেশ মোহন ঝা 'গুঁজন'** কেব নামসঁ প্রকাশিত ভহ গেন। ওনা তকব স্বধাব কহ দেন গেন রিদেহ-সদেহ ২৪ মে, জখন হুন-স্বধাব সূচনাক সঁগ ঞা দ্বন্ কবিতা **নরীন হুমাব 'শ্বাশা'ক** নামসঁ প্রকাশিত ভেন।

৭. নরীন হুমাব 'শ্বাশা'

স্বন্ স্বনাউঁ শ্বপন খরঁবি / বোগ্ঠী / হমবা ভেঁঠন

বস-ধ্বনি: 'বোঠী'- করুণ। বোঠী কেব রূপমে জীরন কেব মূনহুত মাঁগ। 'স্বনূ স্বনাঙ' - সঁরাদাম্কে শ্বপীন। 'হমবা ভেঠন'- শান্ত+শৃঁগাব। ধ্বনি: 'খাশা' নাম - করি কেব নামমে খাশা + নিবাশা রাস্তরিকতা কেব রঁীচ।

৮. শম্ভুনাথ মা 'রস্'

ঙগ্ররাদী রঁনি জাগ

বস-ধ্বনি: 'ঙগ্ররাদী রঁনি জাগ' (ক্রান্তিকাবী রঁনি জাগ) - রীব বস। সাহিত্যাচার্য, রেদরিদ্: শাস্ত্রীয সঁস্কৃত রিদ্বান বাজনৈতিক করিতা নিখৈত। রক্রোক্তি: ব্রঁবাহ্মণ রিদ্বান ক্রান্তি কেব খাহ্বান কবৈত - ঙা গ্রাম্শীয 'কার্রনিক ব্রঁদ্ধিজীরী' কেব সঁকেত থিক।

৯. খজিত মিশ্র

নর রর্ষ

বস-ধ্বনি: 'নর রর্ষ' - শান্ত+শৃঁগাব। নর রর্ষ নরীকবণ কেব রূপক কেব রূপমে। রর্ড্সরর্থ কেব 'সময কেব ধর্ঁরা': নর রর্ষ সময কেব গমন খা সম্ভারনা কেব চিন্হ নগারৈত খছি।

১০. ড◌ॉ. শৈফানিকা রর্মা

নর রর্ষ / গজোবিযাক ভাষা / ঙঁপেক্ষিত / দেশী / রিধাতা / রঁচা শ্বা রেঁরস্থা / স্মৃতি-শৈষ

বস-ধ্বনি: 'গজোবিযাক ভাষা'- শৃঁগাব+শান্ত। ধ্বনি: গজোবিযা= স্ত্রীনিঁগী, শ্বপ্রহ্ঙ রাণী। 'ঙঁপেক্ষিত' (ঙঁপেক্ষিত) - করুণ। 'রিধাতা' (রিধাতা/স্রষ্টা) - বৌদ্র+রাঁগ্য - ভাগ্য/ভগরান কেব প্রশ্ন। 'রঁচা শ্বা রেঁরস্থা' - করুণ+রীভৎস্।

স্পিরাক / পাবিস্থিতিকীয-স্ত্রীরাদী: 'দেশী' + 'রিধাতা' + 'ঙঁপেক্ষিত': শৈক্ষানিকা রর্মা কেব করিতা ব্যরস্থিত ৰুপসঁ পিহৃসত্তাম্কে সঁবচনা সভ পব প্রশ্ন কবৈত শ্বছি- দৈরী, বাঞ্জবিয, পাবিরাবিক। স্পিরাক: মহিনাক স্বব এহি সরঁ ঞ্চেত্রমে হাশিযাগ্নত ('ঙঁপেক্ষিত') শ্বছি।

১১. সতীশ চন্দ্ৰব ঝা

চুনার ১-২ / ভাষা শ্বা বাজনীতি / সহক জীত / হুখন পেঠ / পাঁচ সান / সৌঁসে রিঁহাব এখনো রেঁহান / নেন্না তেতবী

বস-ধ্বনি: 'চুনার' - হাস্য+রাঁগ্য+বৌদ্র। 'ভাষা শ্বা বাজনীতি' - রীব+রাঁগ্য- মৈথিনী ভাষা বাজনীতি। 'হুখন পেঠ' - করুণ। 'সৌঁসে রিঁহাব এখনো রেঁহান' - বৌদ্র+করুণ। 'নেন্না তেতবী' - নোক নামকবণ কেব বাজনৈতিক করিতা। ধ্বনি: 'পাঁচ সান'= চুনার চএ্র কেব ৰুপমে শ্বারতী দ্বঃস্বপ্ন।

গ্রাম্শী / স্পিরাক: 'ভাষা ঋা বাজনীতি' = ব়ূর্ঝ্ব় কেব ভাষিক পূঁজী + গ্রাম্শী কেব সাঁস্গ্রতিক রর্চস্ব়: মৈথিনী ভাষা বাজনীতি সত্তা বাজনীতি থিক।

১২. স্বরোঁধ হুমাব ঠাহুব

রিডম্ব়না / প্রতীঋা

বস-ধ্বনি: 'রিডম্ব়না + প্রতীঋা' - করুণ+শান্ত ('রিডম্ব়না' = দ্বখান্ত রাঁগ্য)। দ্বন্ব় করিতামে এক নীবস প্রতীঋা কেব ভার।

১৩. কিশৈন কাবীগব

দৌগন চনি জাএব়

বস-ধ্বনি: 'দৌগন চনি জাএব় গাম'- করুণ+রাস্ন্যে। পনাযন-ঙঁনঠ্যেব কেব ভঙ্কা - সহব সঁ গাম নৌঠ্রাঁক নানসা।

১৪. বাম রিনাস সাহ্ম

কোজনী

বস-ধ্বনি: 'কোজনী গ্রহকে ঋামক ডাবি'- শৃঁগাব। রিদ্যাপতি পবম্পবাক নিবন্তবতা। কোজনী কেব গ্রক প্রেম কেব সন্দেশরাহক।

১৬. পংকজ হুমাব মা

ঙঁদ্রোঁধন

বস-ধ্বনি: 'উদ্বোধন' (উদ্বোধন/জাগৃতি আহ্বান) - বীর বস। জাগরুকতা কেব আহ্বান কেব রুপমে করিতা।

১৬. মন্নাজী

হাজগু / বোনিহাব / মাঠিক ননকাব

বস-ধ্বনি: 'বোনিহাব' (বোনিহাব/গ্রষক) - করুণ+বীব। গ্রাম্শী কেব অধীনস্থ - গ্রষক কেব আবাজ। 'মাঠিক ননকাব' (মাঠি কেব ননকাব) - ভূমি কেব প্রকাব - পাবিস্থিতিকীয চেতনা। হাজগু - ঐতিক বিম্ব সভক শৃংখনা।

১৭. জ্যোতি স্বনীত চৌধবী

হাজগু-ঠনকা / ভ্রষ্টাচাব / জীতক পবিভাষা / প্রজাতন্ত্রক খেন / স্বতন্ত্রতা দিরস / পোখবিক কমন / মিথিনা চিত্রকনা (আ অন্য অনেক করিতা)

বস-ধ্বনি: 'ভ্রষ্টাচাব'- বৌদ্র+বাঁগ্য। 'প্রজাতন্ত্রক খেন' - বৌদ্র+করুণ। 'পোখবিক কমন' (পোখবি কেব কমন)- শান্ত+শৃংগাব। 'মিথিনা চিত্রকনা' - অদ্ভুত। 'জীতক পবিভাষা' (বিজয কেব পবিভাষা) - বীব। ধ্বনি: নন্দন-প্ররাসী দৃষ্টিকোণ: 'প্রজাতন্ত্রক খেন' খেন' বাঁহব সঁ দেখন - আবো বিধ্বংসকাবী।

স্পিরাক / মিথিনা চিত্রকনা: স্পিরাক কেব প্ররাসী অধীনস্থ: জ্যোতি স্বনীত চৌধবী নন্দন সঁ 'প্রজাতন্ত্রক খেন' কেব বাঁবেমে নিখৈত ছথি - বাঁহবী-ভীতবী

স্থিতি। 'মিথিনা চিত্রকনা' = রিদেহ কেব দৃশ্ঠ কনা + সাহিহিক কনা একীকবণ কেব প্রতিরঁম্বতা।

১৮. খন্নারবন দেরেন্দ্ব

তেণ্বগ্ব পদ্ম: খন্তিম শৈষ্ঠ (মৈথিনী খন্বরাদ)

বস-ধ্বনি: 'খন্তিম শৈষ্ঠ'- করুণ+শান্ত। তেণ্বগ্ব মূন + মৈথিনী খন্বরাদ। ধ্বনি: 'খন্তিম শৈষ্ঠ' - খন্তিম শৈষ্ঠ কী খছি? মৌন? মৃত্যে? প্রেম?

রেঁন্যামিন / খন্তব-সাহিহিক: রেঁন্যামিন কেব 'পবরতী জীরন': মৈথিনীমে তেণ্বগ্ব করিতা- দক্ষিণ ভাবতীয স্থব উঁত্তব ভাবতীয ভাষামে। রিদেহ কেব বাঞ্চবর্যাপী পবিকন্পনা: ভাবত কেব সাহিহিক রিরিধতা এক্কে মঞ্চ পব।

১৯. গিবীশ চন্দ্ব নান

নীন খকাস / শ্বভ প্রভাত / মন মেঁ ভেন খছি ভোব / এক বঁগ খনেক বঁগ

বস-ধ্বনি: 'নীন খকাস' (নীন খাকাশ) - শান্ত+শৃঁগাব। 'শ্বভ প্রভাত’- রাস্েনা+শান্ত। 'মন মে ভেন খছি ভোব'- শান্ত+রীব। 'এক বঁগ খনেক বঁগ' - খদ্ভুত। তীনূ: খাকাশ + প্রভাত + বশ্মী - প্রকাশ কেব কপমে খাশা।

২০. গঁগেশ গুঁজন

খাজাদ গজন ১-২ / স্বতন্ত্রতা দিরস ২০১০

বস-ধ্বনি: 'খাজাদ গজন' = ম্বঞ গজন (রিনা ঔপচাবিক রঁহব/মীঠব কেব) - গংগেশী গ্বঁজন কেব নরাচাব। 'স্বতন্ত্রতা দিরস ২০১০' - রীব+রাঁগ্য। ধ্বনি: 'খাজাদ' (ম্বঞ) গজন 'স্বতন্ত্রতা' (স্বতন্ত্রতা) দিরস পব - শৈনী-স্বতন্ত্রতা সামগ্রী-স্বতন্ত্রতা কেব দর্পণ কবৈত খছি। রাঁখ্তিন রঁক্ষস্বরতা।

২১. মনীষ ঝা 'রৌখাভাঞ'

ভেন এহেন খরতাব ছন

বস-ধ্বনি: 'ভেন এহেন খরতাব ছন’- খদ্ভুত+রাঁগ্য। খরতাব কপক- খাধুনিক জীরনমে দৈরী খরতবণ কেব রাঁগ্য।

২২. নানরাঁরূ কর্ণ

জন্মহূমি

বস-ধ্বনি: 'জন্মহূমি' - রাস্নেহ্য+রীব। জন্মহূমি সঁ নগাব - মিথিনা প্রেম।

২৩. চন্দ্বশেখব কামতি

দ্বনূ পবানী ফূকি-ফূকি পী

বস-ধ্বনি: 'দ্বনূ পবানী ফূকি-ফূকি পী'- হাস্য+শৃংগাব। ঘবেনূ হাস্য - দম্পতি কেব দৈনিক জীরন কেব চিত্রণ।

২৪. মনোজ ঝা 'ম্বঞি'

দেখারঁঠী ছোড়ি় দে

বস-ধ্বনি: 'দেখারঁঠী ছোড়ি় দে'- শান্ত+রাঁগ্য। পাখণ্ড কেব হাগ কেব খাল্লান।

২৩. বাজেন্দ্ব চৌধবী

শ্রীগুঞ্জ ভজন

বস-ধ্বনি: 'শ্রীগুঞ্জ ভজন' - ভক্তি বস। পাবম্পবিক ভক্তি করিতা - রিল্যাপতি

পবম্পবাক নিবন্তবতা।

২৬. বমাকান্ত বায 'বমা'

রন্দনা

বস-ধ্বনি: 'রন্দনা' (রন্দনা) - ভক্তি+শান্ত। প্রার্থনা কেব কপমে করিতা।

২৭. প্রকাশ প্রেমী

গীত

২৮. স্বমন ঝা 'সৃজন'

কৈক্ঠস জকাঁ দিন

বস-ধ্বনি: 'কৈক্ঠস জকাঁ দিন'- শৃংগাব+করুণ। নাগফনী কেব কাঁঠ- প্রেম কেব

পীড়া কেব কপক।

২৯. শিরকুমাব মিশ্র

ভনমান্বস সমাজ

বস-ধ্বনি: 'ভনমান্বস সমাজ'- হাস্য+রাঁগ্য। 'ভনা মান্বস' কেব সমাজ কেব

রাঁগ্যপূর্ণ চিত্রণ - রাস্তরিকতা সঁ দূব।

২০. ডॉ. রঁচেশ্বব ঝা

ভেঁণ্ঠ, ভারাঞ্জনি

২১. শ্যামন স্বমন

সহ (কদূ কী ফৃসি রঁজৈ ড়ী?)

২২. জয প্রকাশ মঁডন

উঁপবাগ

বস-ধ্বনি: 'উঁপবাগ' (উঁপবাগ/গ্রহণ) - করুণ। গ্রহণ রূপক - খন্ধকাব কেব ঞ্চণ

কেব চিত্রণ।

২৩. সন্বেশ্বব হ্নমাব ঝা

দস গোণ্ঠ ঞ্চণিকা

বস-ধ্বনি: 'দস গোণ্ঠ ঞ্চণিকা' (দস ঞ্চণিকা) - শান্ত। দস ঞ্চণিকা - দস ঞ্চণ কেব

রিঁম্ব শৃঁখনা।

---

২৪. কপিনেশ্বব সাহ্ন

কোসী

বস-ধ্বনি: 'কোসী' (কোসী নদী) - বৌদ্র+করুণ। কোসী ব়াঢ় ২০০৮: পাবিস্থিতিকীয + দনিত প্রনয। ব়েঁন্যামিন: সাঞ্চী ব়ঁনন।

২৩. বাধাকান্ত মঁডন 'বমণ'

স্বাগত গীত

বস-ধ্বনি: 'স্বাগত গীত' (স্বাগত গীত) - বাস্েন্য+শৃঁগাব। খতিথি সক্োব পবম্পবা কেব গীত।

২৬. ধীবেন্দ্ব প্রেমর্ষি

ফগ্বখা গীত

বস-ধ্বনি: 'ফগ্বখা গীত' (ফগ্বখা/হোনী গীত) - হাস্য+শৃঁগাব। ব়াখ্তিন উঁস্েরী-নোকধমী - হোনী কেব উঁস্েরী উঁন্মাদ।

২৭. সবোজ 'খিনাড়ী'

গীত

বস-ধ্বনি: সবোজ খিনাড়ী কেব গীত- শৃঁগাব+করুণ। স্ত্রী, প্রেম খা রিযোগ।

২৮. নন্দ রিনাস বায

জনসঁখ্যা

বস-ধ্বনি: 'জনসঁখ্যা' (জনসঁখ্যা) - রাঁগ্য। জনসঁখ্যা বৃদ্ধি কেব রাঁগ্যপূর্ণ চিত্রণ।

৩৯. রিনীত ঠাকুব

শান্তি দূত পবরা

বস-ধ্বনি: 'শান্তি দূত' (শান্তি দূত) - শান্ত বস। শান্তি কেব সন্দেশরাহক কেব কপমে করিতা।

৪০. জন্দ্বকান্ত ঝা

গীত

বস-ধ্বনি: গীত। গীত পবম্পবাক নিবন্তবতা।

৪১. মনোজ কুমাব মঁডন

রেঁণ্ঠী / মিথিনা / নাবী চবিত্র

বস-ধ্বনি: 'রেঁণ্ঠী' (রেঁণ্ঠী) - করুণ+রীব। স্ত্রীরাদী - রেঁণ্ঠী কেব স্থিতি পব প্রশ্ন। 'মিথিনা' - রাস্েন্য+শান্ত। 'নাবী চবিত্র' - স্ত্রী কেব চবিত্র কেব পুনর্মূন্যাঙ্কন।

৪২. ডॉ. বাজীর + জযা রর্মা (দম্পতি)

হমব গাম

বস-ধ্বনি: 'হমব গাম'- রাস্েন্য+শান্ত। সঁযঞ নেখন (দম্পতি) - রিদেহ কেব দম্পতি-নেখন পবম্পবা।

৪২. বামভবোস কাপড়ি 'ভ্রমব'

গজন

বস-ধ্বনি: 'গজন'- শৃংগাব-রিযোগ। নেপানী মৈথিনী খাজাদ গজন পবম্পবা।

৪৪. কামিনী কামাযনী

ৰাঁজাবমে স্ত্রী

বস-ধ্বনি: 'ৰাঁজাবমে স্ত্রী'- রীভস্্ে+রীব। স্ত্রী কেব রস্ত্রীকবণ কেব চিত্রণ।

স্পিরাক: মহিনা ৰঁজাবমে রস্তু কেব ৰূপমে।

৪৩. ৰেঁচন ঠাক্ব

গীত

বস-ধ্বনি: ৰেঁচন ঠাক্ব কেব গীত - শৃংগাব+হাস্য। নোক-নাঠ্য পবম্পবাক

নিবন্তবতা।

৪৬. বমণ ক্মাব সিঁহ

দিন্নীমে...

বস-ধ্বনি: 'দিন্নীমে...' - করুণ+রাঁগা। ৰূঁছ্র্ কেব মহানগবীয ক্ষেত্র - দিন্নীমে

মৈথিনী প্ররাসী কেব রিস্থাপন।

৪৭. রিদ্যানন্দ ঝা 'রিদূ'

হমব মিথিনা / দহেজ

বস-ধ্বনি: 'হমব মিথিনা' - রাস্নেহ্য+শান্ত। মিথিনা প্রেম। 'দহেজ' - বৌদ্র+করুণ।

দহেজ প্রথা কেব রিবোধী করিতা।

৪৮. জন্দ্র হুষণ ক্কমাব

সফনতা হমব বানী / দহেজ

বস-ধ্বনি: 'সফনতা হমব বানী'- হাস্য+রাঁগা। সফনতা কেব রাঁগাপূর্ণ চিত্রণ।

'দহেজ' - বৌদ্র+করুণ - দহেজ রিবোধী।

৪৯. রিরেকানন্দ ঝা

নোবমে খছি রেঁস সঁভারনা / হে সিঁগবহাব / খম্হে কবহ চাহৈত ভ্রী জিনগী / হম / হাভগ্ন-শৈনর্যৃ

পবিচয: রিরেকানন্দ ঝা - ২০+ করিতা। গজেন্দ্ব ঠাকুব রিশৈষ কপসঁ উঁনকব

'হম করিতা' খা 'হমহী খহাঁক ফূনডানী সঁ উঁঝকি কহ খসন কনেব' কেব উঁদ্ধবণ

কবৈত ছথি।

'খম্হে কবহ চাহৈত ভ্রী জিনগী' রিশৈষ রিশ্লৈষণ: ভা করিতা খস্তিত্বগত সঁকষ্ট

কেব প্রহঞ্চ খভিরাঞ্জি থিক। করুণ+বৌদ্র। কামূ কেব 'কেরন এক গম্ভীব

দার্শনিক সমস্যা খছি'- খন্তর্রষ্ট কামূক 'দ মিথ অঁাফ সিসিফস' নিরঁধমে জীরনক

নিবর্থকতাক ৰাঁদো জীৰাঁক সঁঘর্ষ কেঁ একমাত্র গঁভীব দার্শনিক প্রশ্ন মানন গেন থ্বছি। ঙা দর্শন মানৈত থ্বছি জে মানর জীরনমে থ্বর্থক খোজ থ্বা ৰ্বিদ্ধাঁডক দ্বাবা ওকবাপব ধ্যান নৈ দেনাঙ, ঐ দ্বনূকক ৰীচ ঠুঙস 'এৰ্ব্সর্ড' (রিসঁগতি) থ্বছি, সে একবা থ্বাম্হেল্াক ৰঁদনা উঁস্োহ সঁ জীৰাঁক চাহী। ঙা করিতা মৈথিনীমে সেহো গম্ভীবতা সঁ নেন গেন থ্বছি। ধ্বনি: 'খম্ে কবৰাঁক' ঙছা কেব থ্বভিরাজি একঠা জীরিত বহৰাঁক কার্য থ্বছি - জোব সঁ কহনাঙ ওকবা বোকৈত থ্বছি।

বস-ধ্বনি: 'নোবমে থ্বছি ৰেঁস সঁভারনা'- করুণ+রীব। ধ্বনি: নোব = সম্ভারনা কেব ৰীজ - গ্রাম্শী কেব 'ৰুঁছিক নিবাশীরাদ, ঙছা কেব থ্বাশীরাদ'। 'হে সিঁগবহাব'- শৃঁগাব+করুণ। 'হম' - কেরন থ্বাম্ে-দৃঢ়োক্তি।

হাঙডেগব / প্রামাণিকতা: রিরেকানন্দ ঝা কেব করিতাক কেরন মাত্রা + রিস্তাব হাঙডেগবক 'প্রামাণিক থ্বস্তিত্ব' কেব প্রদর্শন কবৈত থ্বছি - থ্বপন সৰ থ্বাযামমে জীরন সঁ পূর্ণ কপসঁ জুড়ন। শৈষ করিতা - হাঙকু-শৈনযৃ শৃঁখনা):

হাঙকু থ্বা শৈনর্যূ (জাপানী শৈনী) কেব থ্বনেক সঙ্কনন- প্রগ্নতি, ঋতু, ঝণ কেব রিম্ব। মৈথিনীমে জাপানী শৈনী কেব সফন প্রযোগ।

৬১. বোশন ঝা

হাঙকু-গজন

বস-ধ্বনি: হাওাগ্ন-গজন সঁকব শৈনী - হাওাগ্ন কেব সঁক্ষিপ্ততা + গজন কেব বদীফ-কাফিয়া সঁবচনা।

৩২. প্রবীণ চৌধবী 'প্রতীক'

হাওাগ্ন-গজন

বস-ধ্বনি: হাওাগ্ন-গজন সঁকব শৈনী কেব নিবন্তবতা।

---

৩৩. স্বভাষ চন্দ্ব

ক্ষণিকা

বস-ধ্বনি: ক্ষণিকা - শ্বিদ্ধ শ্বন্পতমরাদ। এক ক্ষণ কেব সম্পূর্ণ রিঁম্ব।

৩৪. বরীন্দ্ব হ্নমাব দাস

ক্ষণিকা

বস-ধ্বনি: ক্ষণিকা - ক্ষণ কেব রিঁম্ব। প্রগ্নতি চিত্রণ।

৩৩. হ্নস্বম ঠাহ্নব

হাওাগ্ন-শৈনর্য্

বস-ধ্বনি: হাওাগ্ন-শৈনর্য্ - স্ত্রী দৃষ্টিকোণ সঁ হাওাগ্ন।

৩৬. বমাকান্ত মা 'সৌবাঠ'

ঘব নে পথাব

বস-ধ্বনি: 'ঘব নে পথাব শ্বড়ি ঠুঠন মবৈযা'- করুণ। ঠুঠন ঘব কেব রূপক - পবিরাবিক রিঘঠন।

৩৭. মৃদ্বনা প্রধান

একঠা শ্বাপরীতী / গণতন্ত্র দিরস / যম্বনাজী

বস-ধ্বনি: 'কতএ গেন গণতন্ত্র দিরস'- বৌদ্র+ব্যাঁগ্য। গণতন্ত্র দিরস কেব রিনাপ। 'যম্বনাজী'- পাবিস্থিতিকীয- যম্বনা কেব রূপমে মবৈত দেরী। 'একঠা শ্বাপরীতী'- ব্যক্তিগত শ্বাখ্যান - স্ত্রী সংঘর্ষ কেব কথা।

৩৮. প্ররীণ কশ্বপ

শ্বাচ্ছাদন

বস-ধ্বনি: 'শ্বাচ্ছাদন'- শান্ত। ভারনাম্েক শ্বারবণ কেব রূপক।

৩৯. শ্ববরিন্দ ঠাকুব

শ্বাজাদ গজন

বস-ধ্বনি: 'শ্বাজাদ গজন' (ম্বও গজন) - শ্ববরিন্দ ঠাকুব রিদেহ গজন শ্বান্দোনন কেব ভাগ। রিঁনা রঁহব কেব গজন - শৈনীগত স্বতন্ত্রতা।

৬০. ধীবেন্দ্ব ক্ষমাব

হমব গাম

বস-ধ্বনি: 'হমব গাম' - রাস্নো+শান্ত। গাম প্রেম কেব করিতা- মিথিনাক গ্রামীণ জীরন কেব চিত্রণ।

৬১. খখিনেশ হুমাব মঁডন

ঠেঁনক চোবরাঁ

বস-ধ্বনি: 'ঠেঁনক চোবরাঁ' (ঠেঁন কেব চোব) - হাস্য+রাঁগ্য। কাফ্কীয খর্থহীনতা।

৬২. কানীনাথ ঠাকুব

হুগুনিযা ১-৭ (খভিশাপ রাঁপক পাপ)

বস-ধ্বনি: 'খভিশাপ রাঁপক পাপ হুগুনিযা ১-৭- করুণ+বৌদ্র। পিতা কেব শ্রাপ রিষয শাস্ত্রীয হুগুনিযা শৈনীমে। শাস্ত্রীয শৈনী + সমকানীন রিষয।

৬৩. সদানন্দ পাঠক

খাহ! জাড় চনি গেন!

বস-ধ্বনি: 'জাড় গেন'- শান্ত+করুণ। ঋত্ত পবিরর্তন কেব রূপক - জীরন কেব পবিরর্তন।

৬৪. দযাকান্ত

মৈথিন

বস-ধ্বনি: 'মৈথিন'- রীব বস। মৈথিন খস্মিতা কেব গৌবরগান।

৬৩. বমেশ

গন্থ করিতা

বস-ধ্বনি: গন্থ করিতা - শান্ত+রৌদ্ধিক। গন্থ কেব শৈনীমে কারা্যাম্েকতা - শৈনীগত প্রযোগ।

৬৬. শিরশংকব সিংহ ঠাকুব

কুরাঁঞ-গজন

বস-ধ্বনি: কুরাঁঞ (খবরী প্রেম-রিনাপ শৈনী) + গজন। শৃংগাব+করুণ।

---

৬৭. ঞবা মন্নিক

ভোব ভেনৈ- হাঞগ্র/ শৈনর্যৃ/ ঠনকা

বস-ধ্বনি: 'খাঁখি স্বতন নৈ বাতি ভবি'- করুণ+শান্ত। নিদ্রাহীনতা খস্তিত্বগত খরস্থা কেব কপমে। রঁক্ষ-শৈনী: হাঞগ্র + ঠনকা + শৈনর্যৃ।

৬৮. রিনীতা ঝা

হম ছী রুঁঙ্কিক থোড়

বস-ধ্বনি: 'রুঁঙ্কিক থোড়'- শান্ত+রাঁগ্যা। খপন রুঁঙ্কি কেব খভার পব খাম্ে-রাঁগ্যা।

৬৯. খঞ্জয ক্তমাব চৌধবী

রাণিক নৈস

বস-ধ্বনি: 'রাণিক নৈস'- উঁত্তবাহা-দখিনাহা পব রাঁগ্য।

৭০. জগদীশ চন্দ্ৰ ঠাক্কব 'খনিন'

গজন ১-১২

রিশৈষ: 'খনিন' কেব ব়াঁবহ গজন - রিদেহ গজন খান্দোনন কেব খাধাবশিনা সভমে এক। ব়াঁখ্তিন সঁরাদরাদ: সভ শৈবমে এক রার্তানাপ- করি খপনা সঁ, প্রিয় সঁ, সমাজ সঁ। শৃঁগাব-রিয়োগ প্রধান ম্বদা দার্শনিক গহবাঙা পর্যাপ্ত খছি। বদীফ-কাফিয়া রাস্তুকনা।

৭১. রিকাস ঝা ‘বঁজন’

নজবি

বস-ধ্বনি: 'নজবি' (নজব/দৃষ্টি) - শান্ত+শৃঁগাব। প্রিয় কেব দৃষ্টি কেব রর্ণন।

৭২. খনিন মন্নিক

গীত / খাজাদ গজন

বস-ধ্বনি: গীত খা খাজাদ গজন - শৃঁগাব+করুণ। প্রেম খা রিয়োগ কেব দোহবা স্ববা।

৭৩. খানন্দ ঝা 'মৈথিন'

পঁচৈতী

বস-ধ্বনি: 'পঁচৈতী' (পঞ্চায়ত) - রাঁগ্য+বৌদ্র। গ্রাম পঞ্চায়ত কেব রাঁগ্যপূর্ণ চিত্রণ।

৭৪. প্রভাত বায ভষ্ট

সীতা মাএক গাম

বস-ধ্বনি: 'সীতা মাএক গাম' (সীতা মাঞা কেব গাম - জনকপ্ৰব) - রীব+ভক্তি।

সীতা কেব মিথিলা/ জনকপ্ৰব কেব রূপমে মৈথিলী তীর্থ।

৭৩. শ্বমিত মোহন ঝা

কোনা জীরন রিঁততে

বস-ধ্বনি: 'জীরন' (জীরন) - শান্ত+করুণ। জীরন কেব দার্শনিক চিন্তন।

৭৬. গ্বনসাবিকা

রঁহিনা-ফূন

বস-ধ্বনি: 'জাহি রঁযস হমব রঁহিনা ফূন নোঢ়ে ছুনীহ' - করুণ+রাস্েন্য। রেঁন্যামিন:

রঁচপন কেব স্মৃতি কেব কপমে মিক্তিদাযী রিঁম্ব।

৭৭. ভারনা নরীন

শ্বাজাদ গজন ১-৪

বস-ধ্বনি: শ্বাজাদ গজন- নাবী গজন সুব। শৃংগাব+রিযোগ। স্পিরাক: মহিলা

পবম্পবাগত কপসঁ প্ৰকুষ-প্রধান গজন শৈলীমে প্ররেশ কবৈত শ্বছি।

৭৮. মিহিৰ ঝা

কৰ্বাজ / কসীদা / গজন/ ৰ্বন্দ / ঠ্ৈনকা / হাজপ্ন / শৈনর্যূ

ৱিশৈষ: গজেন্দ্ৰ ঠাক্ুৰ ৱিশৈষ কপসঁ উৰ্ন্লেখ কৰৈত ছথি - মিহিৰ ঝাক কৰ্বাজ 'ছেদ ভেন কবেজ মে শৈবাৰ্ব কোনা বাখী' মৈথিনীক শ্ৰেষ্ঠ কৰ্বাজ সভমে সঁ থ্ছি। কৰ্বাজ = থ্ববৰ্বী প্ৰেম-ৱিনাপ শৈনী। ধ্বনি: 'ছেদ ভেন কবেজ' (ছেদ ভেন হৃদয) + 'শৈবাৰ্ব' = সূফী থ্াধ্যাম্ে-দৰ্শন: ছেদন হৃদয = থ্াধ্যাম্িক কপসঁ গ্ৰহণশীন; শৈবাৰ্ব = দৈৱী প্ৰেম। মিহিৰ কেৰ ৰ্বহ্মৱিধ ৱিস্তাৰ (কৰ্বাজ+ৰ্বন্দ+কসীদা+ঠ্ৈনকা+হাজপ্ন+শৈনর্যূ+গজন)- সদেহ ৭ কেৰ সৰ্বসঁ ৱ্যাপক শৈনীগত ৱিস্তাৰ।

৭৯. ডা. শৈশিধৰ ক্মাৰ

কী জএহ কহাৰ্বৈছ স্বন্নবতা??

ৰস-ধ্বনি: 'স্বন্দবতা?' - শান্ত+ৰ্বাগ্য। স্বন্দবতা কেৰ পৰিভাষা পৰ প্ৰশ্নচিহ্ন।

৮০. থ্মবেন্দ্ৰ ক্মাৰ মিশ্ৰ

নেতা

ৰস-ধ্বনি: 'নেতা'- হাস্য+ৰৌদ্ৰ। নেতা কেৰ ৰ্বাগ্যপূৰ্ণ চিত্ৰণ - বাজনীতি পৰ ৰ্বাগ্য।

৮১. স্বৰ্বোধ ঝা

শাঙবী

বস-ধ্বনি: 'শাঙবী' - শৃংগাব+করুণ। ঙঁর্দৃ শাযবী পবম্পবা মৈথিনীমে।

৮২. মো. গ্বন হসন

কিসানমে রঁকনেন

বস-ধ্বনি: 'সভঠা কিসানমে হমহীঁ রঁকনেন...'- ম্বস্নিম মৈথিনী করি কিসান সঁ খস্মিতা জতারৈত। 'রঁকনেন' (খচম্ভিত/খসমঞ্জস) = ব্যক্তিগত + সাম্বদাযিক দশা দ্বনৃ। বৃঁর্ছৃ: রৃবাঙ্কল-প্রধান মৈথিনী সাহিহিক ক্ষেত্রমে ম্বস্নিম স্বব। ঙা রিদেহ কেব রঁক্ষনরাদী মান্য-পবম্পবা কেব প্রমাণ থিক।

৮৩. প্রীতি প্রিযা ঝা

রেঁঠী

বস-ধ্বনি: 'রেঁঠী' - রাস্নেন্য+রীব। রেঁঠী কেব জন্ম কেব ঙঁস্রের + রেঁঠী কেব খধিকাব কেব মাঁগ।

৮৪. পরন হ্মাব সাহ

প্রেম-গীত

বস-ধ্বনি: 'প্রেম-গীত' - শৃংগাব বস। পবম্পবাগত প্রেম গীত শৈনী।

৮৩. স্তুতি নাবাযণ

মন পড়ৈত

বস-ধ্বনি: 'মন পড়ৈত'- শান্ত+শৃঁগাব। মন কেব স্মরস্থা কেব চিত্রণ।

৯৬. স্বাতী শাকম্ভবী

পিতাজী

বস-ধ্বনি: 'পিতাজী' - রাস্েনা (উন্ঠা: রেঁষ্ঠী কেব পিতা প্রতি শ্রদ্ধাঁজনি)। ধ্বনি:

পৈতৃক প্রেম - রর্ড়্সরর্থ কেব স্মৃতি-ধর্ব়ঁরাঁ।

৯৭. স্মবরিন্দ বঁজন দাস

ঝলিকা

বস-ধ্বনি: ঝলিকা - ঝল কেব রিঁম্ব। প্রগ্রতি চিত্রণ কেব শৃঁখনা।

৯৮. রিঁ.পি.উঁদাসী

জিরঁনক স্মাহাব

বস-ধ্বনি: 'জিরঁনক স্মাহাব'- শান্ত+করুণ। জীরন কেব পোষণ কেব রূপক।

৯৯. প্রমোদ বঁগীনে

দেখিযৌ

বস-ধ্বনি: 'দেখিযৌ'- শান্ত+র্রাঁগ্য। সামাজিক স্মাদত সভ পব র্রাঁগ্য।

৯০. বরি মিশ্র 'ভাবদ্বাজ'

থন্তিম ঝণ / মতদান / থাজাদ গজন

বস-ধ্বনি: 'থন্তিম ঝণ' - করুণ+শান্ত। মৃত্যু কেব ঝণ কেব চিন্তন। 'মতদান' - রীব+রাঁগ্য। নোকতন্ত্র কেব মতদান পব রাঁগ্য। থাজাদ গজন - শৃঁগাব+করুণ।

৬১. মধুপনাথ ঝা

ধবতী খিসিযাএন

বস-ধ্বনি: 'ধবতী খিসিযাএন'- বৌদ্র+করুণ। পাবিস্থিতিকীয ক্রোধ - পর্যারবণ প্রদূষণ পব করিতা।

৬২. হ্বষেশী চন্দ্ব নান

ঠনকা / হাজগু

বস-ধ্বনি: ঠনকা (জাপানী ৬-৭-৬-৭-৭ শৈনী) + হাজগু। নেপানী বাজনৈতিক করি - প্রকৃতি চিত্রণ কেব মাধ্যমসঁ বাজনীতি।

৬৩. থাশ্বিতোষ মিশ্র

গীত / গজন

বস-ধ্বনি: গীত থা গজন - শৃঁগাব বস। প্রেম থা রিযোগ কেব দোহবা সুব।

৬৪. জপ্সিতা সাবঁগী

হিনকোব (ওডিযা করিতা) - মৈথিনী থনুরাদ

বস-ধ্বনি: 'হিনকোব' (নহব/তবশ্মী) - ওডিয়া মূন + মৈথিনী খনুবাদ। ধ্বনি: ঞা ওডিয়া কারা সঁরেদনশীনতা কেব মৈথিনীমে খনুবাদ। রেঁন্যামিন: এক খনু ভাষিক পবরতী জীরন। স্ত্রীরাদী (রঁঠনব): 'নৈশ্কিকতা' কেব রিঘঠন। পাবিস্থিতিকীয-স্ত্রীরাদী: প্রগ্রতি, 'ছোঠ রূঁচী' সঁ নাবী মন।

৯৩. মনোজ হ্মাব ঝা

শীসক নোকনিসঁ

বস-ধ্বনি: 'শীসক নোকনিসঁ'- রাঁগ্য+বৌদ্র। শীসক রহ্ম কেব রাঁগ্যপূর্ণ চিত্রণ - সত্তা রিবোধী করিতা।

৯৬. শীন্তিনক্ষ্মী চৌধবী

হাতাগ্র / গজন / গন্ত

বস-ধ্বনি: 'তিনকোব, রঁথুখাক তীমন' (তিনকোব, রঁথুখা কেব তীমন) - সাধাবণ বসোঞা সামগ্রী কেব কপমে কারা রিষয। ঞা 'সাধাবণ-কে-কপমে-পরিত্র': ঘবেনূ সাগ সর্ঁজী করিতামে উঁন্নত। স্ত্রীরাদী: মহিনাক বসোঞা স্থান কেব কপমে সাহিত্যিক স্থান।

৯৭. শির হ্মাব ঝা 'ঠিন্নূ'

হাতাগ্র

বস-ধ্বনি: ঠিন্নূ কেব হাতাগ্ন - শান্ত+শৃঁগাব। ঋণিক রিঁম্ব সভক শৃঁখনা।

৯৮. নরীন ঠাক্বব

শ্বন্ত / শ্বন্বভর

বস-ধ্বনি: 'শ্বন্ত' - শান্ত+করুণ। শ্বন্ত কেব চিন্তন। 'শ্বন্বভর' - শান্ত+রৌক্ষিক। জীরন

কেব শ্বন্বভর কেব কার‍্যাম্মেক চিত্রণ।

৯৯. ডॉ. শ্বরুণ ক্বমাব সিঁহ

সোধনপান

বস-ধ্বনি: 'সোধনপান' (শৌধন-পান/শৌধক) - শান্ত+রৌক্ষিক। শৌধ কেব

করিতা - ষ্কান কেব খোজ।

১০০. ক্বন্দন ক্বমাব

শ্বাঁখি স্মৃঠ নৈ

বস-ধ্বনি: 'শ্বাঁখি স্মৃঠ নৈ'- শান্ত+দার্শনিক। প্রহ্যক্ষ প্রমাণ কেব রাঁবেমে - নরা-ন্যায

কেব 'প্রহ্যক্ষ' সঁ সম্বন্ধিত।

১০১. ম্না হেমন্ত রাঁপী

মাধ্ধবী / নাবী / দানর

বস-ধ্বনি: 'মাধ্ববী' - শৃংগাব। 'নাবী' - স্ত্রী কেব চিত্রণ। 'দানর' - বৌদ্র। তীনূ

রিরিধ সুব - নাবী কেব মাধ্ুর্য সঁ দানরীযতা ধবি।

১০২. বাল্মন বাহী

হমব প্রিযতম

বস-ধ্বনি: 'হমব প্রিযতম'- শৃংগাব বস। প্রিযতম কেব রর্ণন।

১০৩. জরাহেব নান কশ্যপ

ভ্রী ধন্য হমব মিথিনা

বস-ধ্বনি: 'ভ্রী ধন্য হমব মিথিনা'- রীব+ভক্তি। মিথিনা কেব গৌববগান।

১০৪. শ্বছেনান শাস্ত্রী

কী দেখ বহন

বস-ধ্বনি: 'কী দেখ বহন'- শ্বদ্ভুত+শান্ত। দর্শন কেব বহস্য পব প্রশ্ন।

১০৬. সহনাবাযণ ঝা

গংগাকাত

বস-ধ্বনি: 'গংগাকাত'- ভক্তি+শান্ত। গংগা স্নান কেব ভক্তি করিতা।

১০৬. শিরশংকব শ্রীনিরাস

গীত

বস-ধ্বনি: গীত - শৃংগাব বস। পবম্পবাগত গীত শৈনী।

১০৭. রিনীত ডঁপ্েন

বাজনীতি / রেঁষ্ঠী / গজন

বস-ধ্বনি: 'বাজনীতি'- রাঁগ্য+বৌদ্র। বাজনীতি পব রাঁগ্য। 'রেঁষ্ঠী' - রাস্েন্য+রীব।

রেঁষ্ঠী কেব খ্ধিকাব। গজন - শৃংগাব+ককুণ।

১০৮. নিক্কী প্রিযদর্শিনী

মস্থে / সমাজ

বস-ধ্বনি: 'মস্থে' (মাছ) - পাবিস্থিতিকীয। মাছ কেব কপক - মিথিনা প্রতীক।

'সমাজ' - রাঁগ্য+বৌদ্র। সমাজ কেব রাঁগ্যপূর্ণ চিত্রণ।

১০৯. নাবাযণ ঝা

সবকাব / জাড়

বস-ধ্বনি: 'সবকাব' - রাঁগ্য+বৌদ্র। সবকাব পব রাঁগ্য। 'জাড়' (জাড়) -

শান্ত+ককুণ। ঋতু চিত্রণ।

১১০. গণেশী কুমাব ঝা 'রাঁরবা'

কাকা / সংঘর্ষ

বস-ধ্বনি: 'কাকা' - হাস্য+করুণ। কাকা ৱাঞ্জিৱ কেব চিত্রণ। 'সংঘর্ষ' - রীব বস।

জীরন কেব সংঘর্ষ কেব করিতা।

১১১. পবিচয দাস

ৱেঁসীকান শৈষ্ঠ জখন (ভোজপুবী করিতা) - মৈথিনী শ্বনুরাদ

বস-ধ্বনি: 'ৱেঁসীকান শৈষ্ঠ জখন' - শান্ত+রাঁগ্য। ভোজপুবী মূন + মৈথিনী শ্বনুরাদ।

ধ্বনি: 'ৱেঁসীকান শৈষ্ঠ' (ৱঁক্ষত শৈষ্ঠ) - কহিযো মৌন শৈষ্ঠ সঁ ৱেঁসী কহৈত শ্বছি?

ৱিঁহাব কেব ভাষা সভক ৱীচ শ্বনুব-ভাষিক একতা।

১১২. স্বাতী নান

গজন

বস-ধ্বনি: গজন - শৃংগাব+করুণ। স্ত্রী গজনকাব - প্রেম শ্বা ৱিযোগ কেব স্ত্রী

দৃষ্টিকোণ।

১১৩. মুকুন্দ মযংক

গজন

বস-ধ্বনি: গজন - শৃংগাব বস। প্রেম কেব করিতা।

১১৪. শ্বাশীষ শ্বনচিন্মাব

ৱঁন্দ / কতা / নাত / সেনূবদান (সূফী শৈনী)

রিশৈষ: 'ৱঁন্দ' (ফাবসী: ৱঁন্দ/ম্বদ্রিত সম্পূর্ণ পন্ত) + 'কতা' (ফাবসী: খঁশী/খণ্ড) + 'নাত' (খবৰী: পৈগম্বঁব কেব প্রশংসা) + 'সোন্ম ৱাঁঠ পব চনৈত-চনৈত' + 'সেনূবদানক গীত' - ঙা রিস্তাব রিদেহ গজন খান্দোনন কেব ৱ্যাপকতা প্রদর্শিত কবৈত খছি। মৈথিনীমে সূফী সাহিহিক শৈনী = খন্তব-সস্থতা সাহিহিক ৱার্তানাপ।

বস-ধ্বনি: 'নাত' - ভক্তি বস (ভস্নামী ভক্তি)। 'ৱঁন্দ' - শান্ত+শৃংগাব। 'সেনূবদানক গীত' - রিরাহ সংস্কাব গীত - নোক পবম্পবাক নিবন্তবতা।

১১৩. পরন ঝা 'খগ্নিরাণ'

চনিযৌ খপন গাম, সীতাক ধাম

বস-ধ্বনি: 'চনিযৌ খপন গাম, সীতাক ধাম' (চনিযৌ খপন গাম, সীতাক ধাম - জনকপ্পব) - রীব+ভক্তি। সীতা কেব জনকপ্পব কেব ৰূপমে মৈথিনী তীর্থযাত্রা।

১১৬. প্ররীণ নাবাযণ চৌধবী

সস্তা করিতা

বস-ধ্বনি: 'সভসঁ সস্তা করিতা!'- হাস্য+ৱাঁগ্য। খাম্-করিতা - করিতা কেব খরমূন্যন পব করিতা।

১১৭. সঁজীর ৰুমাব 'শৈমা'

প্রতিদীপ

বস-ধ্বনি: 'প্রতিদীপ' - রীব। প্রতিবোধ প্রতীক - খন্ধকাব মেঁ এক দীপ জেবিযা জগবৈত খছি।

১১৮. স্বধীব ক্ষমাব 'স্বমন'

সমএ

বস-ধ্বনি: 'সমএ' (সময) - শান্ত। খস্তিত্বগত - সময কেব চিন্তন।

১১৯. উঁপেন্দ্ব নাবাযণ 'খন্বপম'

পবদেসিযা প্রিযতম

বস-ধ্বনি: 'পবদেসিযা প্রিযতম' (পবদেশী প্রিযতম) - করুণ+শৃঁগাব। প্ররাসী প্রিযতম - রিস্থাপন খা নানসা কেব করিতা।

১২০. ডॉ. শিব ক্ষমাব প্রসাদ

নির্মনী

বস-ধ্বনি: 'নির্মনীক নির্মনতামে'- শান্ত। শ্বিফ্বতা কেব করিতা।

১২১. প্রো. বাজক্ষমাব নীনকংঠ

শ্রদ্ধা

বস-ধ্বনি: 'শ্রদ্ধা' - ভক্তি বস। শ্রদ্ধা কেব করিতা - ধার্মিক ভারনা।

১২২. বাজদেব মংডন

দেশী-গীত / জ্বনূসক পছুঞা / ঋসন মবদ / পোসা পবরাঁ / কনীক পাত / ঙ্কহেস / জয হে কিসান (৯ করিতা)

বস-ধ্বনি: 'জয হে কিসান' - রীব+করুণ। কিসান কেব গান। 'ঙ্কহেস'- শীন্ত। পাবিস্থিতিকীয। 'পোসা পবরাঁ'- রাস্েন্য। পশ্ব-মানর রঁন্ধন। 'ঋসন মবদ'- রাঁগ্য। প্বন্নিঁগতা সমীঞ্চা। ধ্বনি: 'জ্বনূসক পছুঞা' = রিঁনা সোচন চনযরঁনা সভ।

১২৩. জগদীশ প্রসাদ মঁডন

জাবনিরিঁভ্ভনী / দিন-বাঞতক খেন / ঘোড় মন / মন-মলি / সঁঝ / বহসা চৌব / গীত ১-৬ (১৬ বচনা)

রিশৈষ: জগদীশ প্রসাদ মঁডন কেব ১৬ করিতা/গীত = দনিত চবরাহী করিতা ঋপন সরঁসঁ সমগ্র কপমে।

বস-ধ্বনি: 'জাবনিরিঁভ্ভনী' - বৌদ্র+পাবিস্থিতিকীয। 'ঘোড় মন' (ঘোড়া মন) - ঋদ্ভুত। ঋদম্য কন্পনা। 'বহসা চৌব' - শীন্ত। রিশিষ্ঠ মিথিনা স্থান-নাম কেব করিতা। গীত ১-৬: নোক নিবন্তবতা। 'মন-মলি' (মন-বন্ে) - শীন্ত+দার্শনিক। 'সঁঝ' (সাঁঝ) - শীন্ত+করুণ।

১২৪. ম্বন্নী কামত

রেঁণ্ঠী / দহেজ / সঁকন্প

বস-ধ্বনি: 'বেঁঠী' - রাস্েনা+রীব। বেঁঠী কেব খধিকাব। 'দহেজ' - বৌদ্র+ককণ।

দহেজ ৱিবোধী। 'সঁকন্প' - রীব। সঁকন্প কেব কৱিতা।

১২৩. স্বনীন হুমাব ঝা

ঠঁনকা / গজন

বস-ধ্বনি: ঠঁনকা (জাপানী শৈনী) + গজন - সঁকব শৈনী। শৃঁগাব+শান্ত।

১২৬. জগদানন্দ ঝা 'মন্ব'

হজন / রুবাঁঞ / গজন

বস-ধ্বনি: হজন + রুবাঁঞ + গজন। হজন = হাস্য/বাঁগ্য গজন - ৱিদেহ কেব

মৈথিনীমে ৱিস্তাব।

১২৭. হুন্দন হুমাব কর্ণ

গজন

বস-ধ্বনি: গজন - শৃঁগাব বস। প্রেম কেব কৱিতা।

১২৮. খমিত মিশ্র

হজন / গজন

বস-ধ্বনি: হজন+ গজন। হাস্য খা শৃঁগাব কেব মিশ্রণ।

১২৯. চন্দন হুমাব ঝা

রুবাঁও / হজন / গজন

বস-ধ্বনি: রুবাঁও (খবরী প্রেম-রিনাপ) + হজ + গজন - তীনূ শৈনী কেব মিশ্রণ।

১২০. করী ষা

গজন

বস-ধ্বনি: গজন - শৃংগাব বস। প্রেম কেব করিতা।

১২১. খন্বপ্রিযা যোগ

ঝ্ঢলিকা

বস-ধ্বনি: ঝ্ঢলিকা - শান্ত বস। যোগ কেব খন্বভর কেব কার‍্যাম্কে চিত্রণ।

১২২. সদ্রে খানম গৌহব

গজন / ঞাদ

বস-ধ্বনি: 'মৌথিন সভকেঁ ঞাদ ম্বরাঁবক' - মৌথিনীমে ম্বস্নিম সন্দেশী = খন্তব-সম্বদায একতা। 'খন্না হজাবেসঁ খনসন তোড়রাঁক খন্ববোধ'- খন্না হজাবে খান্দোনন পব বাজনৈতিক করিতা। বূর্ছ্: মৌথিনীমে ম্বস্নিম স্থব খপন নাগবিকতা কেব দৃঢ়োক্তি কবৈত।

১২৩. রিঁনোদ মিশ্র

প্রেম প্স্প

বস-ধ্বনি: 'প্রেম প্ৱষ্প'- শৃঁগাব বস। প্রেম কেব ফূন কেব কপক।

১২৪. বামদের প্রসাদ মঁডন 'ঝাকদাব'

ঝাক রিধা

রিশৈষ: 'ঝাক' = এক রিশিষ্ঠ মৈথিনী নোক প্রদর্শনাম্েক শৈনী। গজেন্দ্ব ঠাকুব ঝাকদাব কেঁ 'মৈথিনীক ভিখাবী ঠাকুব' কহৈত ছথি। 'ঝাক' শৈনী = নোক খাখ্যান প্রদর্শন জাহিমে সামাজিক সমীক্ষা খন্তর্নিহিত খছি। মৌখিক পবম্পবা। রেঁন্যামিন: মৌখিক প্রদর্শন কেব পাঠ্য সঁবক্ষণ।

বস-ধ্বনি: 'ঝাক' - হাস্য+রাঁগ্য। নোক-শৈনী - সামাজিক সমীক্ষা কেব সশৈক্ত মাধ্যম।

১২৩. ওমপ্রকাশ ঝা

কৱাঁজ / গজন

বস-ধ্বনি: কৱাঁজ + গজন - প্রেম রিনাপ খা প্রেম গীত কেব সঁগম।

১২৬. ত্রিপ্ববাবী শৰ্মা

খাজাদ গজন

বস-ধ্বনি: খাজাদ গজন (মুক্ত গজন) - শৃঁগাব+করুণ। শৈনীগত স্বতন্ত্রতা।

১২৭. বাজীর বঁজন মিশ্র

ভক্তি গজন ১-২

রিশেষ: 'ভক্তি গজন' - খদ্বিতীয় শৈনী: ভক্তি করিতা + গজন সঁবচনা। ভক্তি বস + শৃঁগাব-রিযোগ। ঞা সূফী-ভক্তি সঁশ্লেষণ মৈথিনী গজনমে - মীবাৱাঁঞাক শৈনী সঁ মিনৈত।

বস-ধ্বনি: ভক্তি বস + শৃঁগাব। দৈরী প্রেম কেকপমে ভক্তি।

১২৮. দীপ নাবাযণ রিদ্যার্থী

খাজাদ গজন

বস-ধ্বনি: খাজাদ গজন - শৃঁগাব+করুণ। প্রেম খা রিযোগ কেব ম্বঞ গজন।

১২৯. উঁমেশ মঁডন

ভোগী / শ্রোতা

বস-ধ্বনি: 'ভোগী' (ভোগী) - শৃঁগাব+শান্ত। ভোগ কেব করিতা। 'শ্রোতা' (শ্রোতা) - শান্ত। স্বনরাঁক কনা কেব করিতা।

১৪০. উঁমেশ পাসরান

গরহা সঁক্রান্তি

বস-ধ্বনি: 'গরহা সঁঞ্রান্তি' (দনিত দৃষ্ঠিকোণ সঁ মকব সঁঞ্রান্তি) - করুণ+রীব।

খগ্গেঁডকব: হিন্দূ পর্র দনিত দ্বাবা ভিন্ন খন্বভর কএন জাগত খছি। ঙা সঁঞ্রান্তি

করিতা খধীনস্থ স্থিতি সঁ।

১৪১. সঁজয হুমাব মঁডন

মীতা / পবদেসিযা

বস-ধ্বনি: 'মীতা' (মীত) - মধ্রুব বস। মিত্রতা কেব করিতা। 'পবদেসিযা'

(পবদেশী) - করুণ+শৃঁগাব। প্ররাসী প্রিযতম।

১৪২. রুপেশ হুমাব ঝা 'হ্বোঁথ'

নেতা / খাএরঁ

বস-ধ্বনি: 'হম ঙী খাজ্বক নেতা' (হম ঙী খাজ্বক নেতা) - হাস্য+বৌদ্র। বাজনেতা

সীধে রঁজৈত - ঙা রাঁখ্তিনিয ঙঁস্রেরী-নোকধমী: বাজনেতা খপন শৈঙ্কঁ সঁ ঙঁজাগব।

১৪৩. কামোদ ঝা

কিও নৈ

বস-ধ্বনি: 'কিও নৈ' (কেও নহি) - করুণ+শান্ত। একান্ততা কেব করিতা - কেও

নহি খছি।

১৪৪. কপিনেশ্বব বাউঁত

মাতৃভাষা

বস-ধ্বনি: 'মাতৃভাষা'- রীব+শান্ত। করি মাতৃভাষা কেব দারা কবৈত। ধ্বনি:

মাতৃভাষা কেব রূপমে মৈথিনী এক বাজনৈতিক দারা থছি। থগ্নেঁডকব: ভাষা =

থস্মিতা = সম্মান।

১৪৩. জীরূঁ হ্নমাব ঝা

প্রার্থনা

বস-ধ্বনি: 'প্রার্থনা' - ভক্তি বস। প্রার্থনা কেব করিতা - ঙশ্ৱব সঁ রিনতী।

১৪৬. থনামিকা বাজ

নরকা রাঁষ্ঠ

বস-ধ্বনি: 'নরকা রাঁষ্ঠ' (নরকা রাঁষ্ঠ/নর পথ) - রীব+শান্ত। নর পথ কেব খোজ -

রঁদনার কেব করিতা।

১৪৭. প্রো. চম্পা শর্মা

স্নেহ-ভবন সনেস (ডোগবী করিতা) - মৈথিনী থনুবাদ

বস-ধ্বনি: 'স্নেহ-ভবন সনেস' (স্নেহ-ভবন সন্দেশ) - রাস্নো+শান্ত। ডোগবী মূন +

মৈথিনী থনুবাদ। ধ্বনি: প্রেম সন্দেশ ভাষিক সীমা পাব। রেঁন্যামিন: ক্ষেত্রীয ভাষা

একতা। ঙা রিদেহ কেব থখিন-ভাবতীয রিস্তাব কেব প্রদর্শন কবৈত থছি।

১৪৮. মোহন প্রসাদ

নর মিথিনা

বস-ধ্নি: 'নর মিথিনা' - রীব+শান্ত। নর মিথিনা কেব সপনা - প্বনর্নির্মাণ কেব করিতা।

১৪৯. নগীনা কুমাবী ঝা

সাহস / দহেজ

বস-ধ্নি: 'সাহস' - রীব বস। সাহস কেব করিতা। 'দহেজ' - বৌদ্র+করুণ। দহেজ রিবোধী - স্ত্রী দৃষ্টিকোণ।

১৫০. নানরাঁৱূ মঁডন

জ্বনূস

বস-ধ্নি: 'জ্বনূস' (জ্বনূস)- রীব+বৌদ্র। প্রদর্শন/জ্বনূস কেব করিতা - সামূহিক খাৱাজ।

১৫১. সঁদীপ কুমাব সাফী

ভকজোগনী

বস-ধ্নি: 'ভকজোগনী'- খদ্ভুত+বৌদ্র। নোক রিশ্বাস কেব করিতা।

সদেহ ৭ কেব সমগ্র উঁপসঁহাব

সদেহ ৭ মৈথিনী পভ্য - ঞা শৃঁখনাক সরঁসঁ রৃহদ্ খণ্ড: ৬২৪ পৃষ্ঠ, ১৬১ সাহিহ্কাব।

ঞা কেরন সঁকনন নহি, ঞা এক সম্পূর্ণ মৈথিনী কারা র্ব্বন্ধাণ্ড থিক।

রিধাগত সমৃদ্ধি: করিতা + গীত + গজন + আজাদ গজন + ভক্তি-গজন + হজন +

রুরাঁজ + কতা + নাত + রঁন্দ + কসীদা + হাজগ্রু + ঠনকা + শৈনর্যূ + হৈরূঁন +

রুণ্ডনিযা + ঝাক + ঞ্চলিকা + গভ্য-করিতা - ১৯ কারা-রিধা। অনূদিত: তেন্বগ্ব,

ওডিযা, ভোজপ্ববী, ডোগবী - ৪ ভাষা।

আরাজ-রিরিধতা: দনিত করি (ররি হূষণ পাঠক, জগদীশী প্রসাদ মঁডন, উঁমেশী

পাসরান, কপিনেশ্বূব বাউঁত, বামদের প্রসাদ মণ্ডন 'ঝাকদাব'), ম্বস্নিম করি

(মো. গ্বন হসন, সদ্রেআনম গৌহব), নাবী করি (শৈফানিকা রর্মা, কামিনী

কামাযনী, জ্যোতি স্বনীত চৌধবী, মৃদ্বনা প্রধান, ভবা মন্নিক, ম্বন্নী কামত, নগীনা

রুমাবী ঝা, ভারনা নরীন), প্ররাসী (জ্যোতি চৌধবী, প্রভাত বায ভঙ্ট, ঝা হেমন্ত

’রাঁপী’), নেপানী+ শাস্ত্রীয রিদ্বান।

চাবি ঠাঁচা কেব সংশ্নৈষণ: বস সিদ্ধান্ত পভ্যমে সরঁসঁ স্বাভারিক রূপসঁ সক্রিয -

প্রন্থেক করি কেব প্রাথমিক বস পহিচান হোজত অছি। পাশ্চাহ সিদ্ধান্ত (গ্রাম্শী,

স্পিরাক, রাঁখ্তিন, ফানন, অগ্নেঁডকব, রেঁন্যামিন, কামূ, হাজডেগব) সভ করিতা

কেব বাজনৈতিক-দার্শনিক গহবাঈ উঁজাগব করৈত অছি। নরা-ন্যায করিতাক

জ্ঞান-মীমাঁসীয় সঁৰচনা কেৰ পৰীক্ষণ কৰৈত অছি। ৱিদেহ সমানান্তৰ ঌতিহাস ঠাঁচা স্বনিশ্চিত কৰৈত অছি জে ঌ সৰঁ সুৰ - মান্য-পৰম্পৰাগত আ প্ৰতি-মান্য-পৰম্পৰাগত - এক নোকতান্ত্ৰিক সাহিহিক প্ৰবানেখমে স্থান পৰেঁত অছি।

-Gajendra Thakur, editor, Videha [be part of Videha www.videha.co.in JOIN VIDEHA WHATSAPP CHANNEL JOIN VIDEHA ARATTAI CHANNEL]

-গজেন্দ্ৰ ঠাকুৰ, সম্পাদক ৱিদেহ, whatsapp/ Arattai no +919560960721 HTTP://VIDEHA.CO.IN/ ISSN 2229-547X VIDEHA

অপন মঁতৱ্য editorial.staff.videha@zohomail.in পৰ পঠাউঁ।

১.২.অঁক ৪৪৪ পৰ টিঁপ্পণী

আশীষ অনচিন্হাৰ

স্বৰেন্দ্ৰ নাভজীক নাটক নীক ৱিষযপৰ ছনি। অহিনা নাভজী নিখৈত বহথি তহ নীক। নানদের কামতজীক আম্বেসঁস্মৰণ নীক ৱিষয নেনে অছি। মৈথিনী নেখক সভমে জে ৰাজনেতা সভ ছথি তিনকা সভ নেন ঌ নীক বস্তা বহত।

"গোদী মীডিযা"পব প্রণব ম্নাক পত্ত নীক খ্ছি।

প্রণব ক্ষমাব ম্না

সঁতোষ ক্ষমাব বায 'রঁঠোহী' ক ধাবারাহিক ডাযবী মে কিছূ তথ্যাত্মক (ফেক্চুযন) ত্রুঠি রুঁম্নাজত খ্ছি। ২০১৯ ক চুনার কান মে 'রোঠ চোবী' ক্ষন্ব পৈঘ ম্বদ্দা নৈ

ছ্বন, রঁন্কি 'চৌকীদাব চোব খ্ছি' (বাক্ষেন ডীন খা খন্য ম্বদ্দাক সঁদর্ভ মে) একঠা পৈঘ ম্বদ্দা ছ্বন। সঁগে, জনেক্ঠোবন রঁ◌ॉন্ড ক ম্বদ্দা ম্বখ্য কপ সঁ সিরিন সোসাযঠী, এনজীও খা কিছূ রিপক্ষী দনক তবফ সঁ উঁঠাওন জা বহন ছ্বন। জঁ কিসান ক 'কানে কানূন' ক রঁাত কযন জায, তঁ ও ২০20 মে কোবোনা কানক দৌবান খধ্যাদেশীক মাধ্যম সঁ খানন গেন ছ্বন খা কিসান খাঁদোনন ওকবা রঁাদে শ্বীক ভেন ছ্বন।

জা রঁাত একদম সহী খ্ছি জে কোবোনা মহামাবী মে রেঁসী মৃত্যে খস্পতান মে ভেন খা ঘব পব কযন গেন জনাজ রেঁসী কাবগব রুঁম্নাযন। একব পাছাঁ ম্বখ্য কপ সঁ তীনঠা কাবণ ছ্বন: ১. খস্পতান মে খহঁত গঁভীব বোগী কেঁ দাখিনা কযন জাজত ছ্বন। ২. খস্পতান সভ মে সঁত্রমণ ক খতবা রঁক্ষত রেঁসী রঁঢ়ি গেন ছ্বন। ३. ঘব পব ভেন রঁক্ষত বাস মৃত্যে ক গণনা (কাউঁঠিঁগ) প্রাগ্রতিক যা খন্য সামান্য মৃত্যেক কপ মে ভহ গেন।

জাহো সহ খ্ছি জে খন্য ক্ষেত্র জকাঁ স্বাস্থ্য ক্ষেত্র মে দূরঁদ্র ভ্রষ্টাচাব ব্যাপ্ত খ্ছি, জে খাম জনতা কেঁ নীক স্বাস্থ্য সেরা ভেঁঠরঁা মে পৈঘ রঁাধক খ্ছি। নেশীনন রুবন হেন্থ মিশীন (NRHM) ক ভ্রষ্টাচাব সঁ নহ কহ খাযষ্মান ভাবত রঁীমা যোজনা ধবিক গড়রঁড়ী একব

প্রত্যক্ষ গরাহ অছি। মুদা একর একটা আর প্রমুখ কারণ স্বাস্থ্য বজটক পর্যাপ্ত নৈ হোনाঁ অছি। ভারত সন গরীব আবাদী বলা দেশ মে স্বাস্থ্য লেল কেন্দ্রীয বজট কম সঁ কম ২% তঁ হেবাক চাহি, জে বর্তমান মে মাত্র ১.৬% অছি। আজুক তারীখ মে দেশ ক লগভগ ৭০% চিকিৎসা ব্যবস্থা নিজী (প্রাইবেট) হাথ মে অছি, আ নিজী ক্ষেত্রক প্রাথমিক উদ্দেশ্য 'মুনাফা কমাএব' (প্রॉফিট মেকিঁগ) হোএত অছি। ধনক এহি নালসা মে ওা উদ্দেশ্য ভ্রষ্ট ভঽ কঽ অনৈতিক আচরণ মে সেহো লিপ্ত ভঽ জাএত অছি।

বাজদের মণ্ডল ক কথা 'প্রতীক্ষক পীড়া' সর্বানষ্টর্ন সাহিত্যক রূপ মে নীক

লাগল। 'সেতষাম' পুস্তক মে কৈলাশ কুমার ঠাকুরক আলোচনা কেঁ 'বিদেহ' ক টীম খূব সকারাত্মকতাক সঁগ পঠন পর অনলে অছি। 'বিদেহ' লগাতার নব-নবাচার (ইন্নোবেশন) কঽ রহল অছি। পহিনে একর নেআউট কেঁ আধুনিক আ বেসী যূজব-ফ্রেন্ডলী বনাওল গেল, আ অবৈত সময মে এহি মে বিভিন্ন টূল সহিত মৈথিলী অঁডিযো-বীডিযো সঁকলনক জুড়ার সেহো শুরু ভেল। এহি বেব দেবনাগবী-তিবহুতা লিপি কন্বর্টবক উপযোগ হমদ্রু কঽ কে দেখলহুঁ অছি, আ অপন একটা মৈথিলী কবিতা কে মিথিলাক্ষব মে কন্বর্ট কঽ কে পঠা বহল ছী।। একবা অলাবা মৈথিলী থেসॉবস, কি্বজ, ব্বেল লিপি কন্বর্টবক সুবিধা সেহো উপলব্ধ অছি। 'পঞ্জী প্রবন্ধ ভাগ ২' লেল সেহো বিদেহ টীম ক তবফ সঁ নোক সব সঁ জানকাবী জুটাওল জা বহল অছি। অস্তু, এহল কার্য সভ লেল বিদেহক টীম কেঁ অশেষ শুভকামনা।

অপন মঁতব্য editorial.staff.videha@zohomail.in পর পঠাউ।

গদ্য Prose

২.১. হিতনাথ ঝা-মৈথিলী সাহিত্যমে তাবানাথ ঝা এবং হ্মনক পবিবাবক যোগদান-২৪

২.২. কন্পনা ঝা- মৈথিলী সাহিত্যমে শ্রীকান্ত ঠাকুব 'রিদ্যানন্দকাব'এবং হ্মনক পবিবাবক যোগদান-৩

২.২. ডা. কিশন কাবীগব- গিনিজ রর্নড নাম ত হম প্বব প্বব পাদরঁ (হাস্য কথা)

২.৪. নান দের কামত- কনঁক : এক পোথী চর্চা

২.৩. নান দের কামত পহিন নোক 'উঁপন্যাসক' আনোচনাত্মেক অধ্যযন

২.৬. নান দের কামত- পাঠকীযতা 'হমব ঙা মোন কহৈএ'

২.৭. আচার্য বামানঁদ মঁডন- পোথী সমীক্ষা: নখিমা কী আঁখেঁ/ ফিন্ম রিদ্যাপতি (1937)

সমীক্ষা

২.৮. প্রীতি ক্মাবী- শ্রী জগদীশ প্রসাদ মঁডন'ক সাহিহকে অনূদীত প্রসাব : এক

সিঁহারনোকন

২.৯. সঁতোষ ক্মাব বায 'রঁঠোহী'- নঘুকথা - কনেক্ঠবনী

২.১০. গজেন্দ্ব ঠাক্ব- গোহি সভক রঁাচ জন সমাধি (মৈথিনীক আঙ ধবিক সভসঁ পৈঘ

উঁপন্যাস)- মৈথিনী কাদম্ববীক অঁশ

২.১১. গজেন্দ্ব ঠাক্ব-মাঠিক খেনৌনা-গাড়ী (শূদ্রক বচিত সঁস্গ্রত নাঠক মৃচ্ছকঠিকম্

কেব মৈথিনী অনুবাদ- গজেন্দ্ব ঠাক্ব)

২.১২. গজেন্দ্ব ঠাক্ব- মৈথিনী নাঠ্যমঁচ/ নাঠক নেন একঠা সমীক্ষা সিদ্ধান্ত (ভাগ-৩)

সন্দর্ভ- ক্শান-গ্রত ক্সমা-সনহেস

২.১. হিতনাথ ঝা-মৈথিলী সাহিত্যমে তাবানাথ ঝা এরঁ হ্মনক পবিরাবক যোগদান-২৪

হিতনাথ ঝা

(মৈথিনীমে গ্রামগাথা রিধাকেঁ নর জীরন দেনিহাব, পাঠকীয রিধাক খ্বগ্বখা। সঁপর্ক-9430743070)

প্রভাতমে প্রকাশিত শ্রী রাঁনাদত্ত ঝাক রিভিন্ন খঁকক প্রেবণাস্পদ কথা, নিরঁন্ধ, খাচাব-

রিচাব সঁরঁধিত খা রিপদাপন্ন মিথিনাক প্রতি মৈথিনলোকনিক কর্তব্যাক নির্রহন হেত্ত

শাস্ত্রীয় রিরেচন, জাহিমে তীনূ পক্ষ(প্রাচীন সভ্যতা, নরীন সভ্যতা আ প্রাচীন নরীনক

দ্বংদ্বক তৎকালীন সমযক ধ্যানমে বখৈত উচিত কর্তব্যপব চনর্বাক উদাহবণ সহিত প্রস্তুত

অছি, রিপদাপন্ন মৈথিল কোনা অপনাকেঁ উর্বাবি সকৈত অছি। রিভ্যা ভলেঁ সংস্কৃত বহৌ রা

অংগ্রেজী, ওকব অর্জন পব জোড় দেননি অছি, জাহিসঁ গবীরী তঁ দূব হোযবেঁ

কবতৈক, স্ত্রীশিক্ষাক মাদ্ধ প্রশস্ত হেতৈক আ স্ত্রী নোকনি সেহো রিভ্যার্জন কবতীহ, তাহিসঁ

মিথিনাক সর্বাংগীণ রিকাস হেতৈক। এক কথামে ব্র্বাহ্মণমে অর্থোপার্জনক শিথিনতা আ

রর্তমানমে জীনাও আ র্বনিযাঁক অর্থোপার্জন আ ভরিষ্যক সোচপব নীক জকাঁ বুঝযর্বাক

প্রযাস অছি। প.র্বানাদত্ত ঝা সংস্কৃতক পণ্ডিত বহিতহুঁ পবম্পবাক নির্রহন আ

আধুনিকতাক পাঠ সেহো পঢ়যর্বাক সেহো প্রযন্ে কযননি অছি। নিম্নাংকিত বচনাক

অতিবিঞ এক আব খণ্ডিত বচনা ছনি, জকব মাত্র পহিন অংকক উপনব্ধ ছৈক, র্বাকী অংক

অনুপনব্ধ অছি।

(পণ্ডিত র্বানাদত্ত ঝা কোজনখ(প্ব্রাবিঠৌন)ক নিরাসী ছনাহ আ শ্যামা

মন্দিব, রাবাণসীমে কার্যবত ছনাহ। হিনক পিতা প.খুদ্দী ঝা প্রখ্যাত পণ্ডিত এরং

কনকত্তা রিশ্বরিভ্যানযক মৈথিনীক পহিন প্রাধ্যাপক ছনাহ।) ---হিতনাথ ঝা

সকর্ণ্চী

শ্রী র্বানাদত্ত ঝা

এক বাজা বহথি, হ্মনক 'দববাঁব'মে পবম ঠহনেন সকণ্বচী নামক ভুহ ছনৈন্হ্ জে এক দিন বাজা 'সাহবঁ'ক ঠাঁকাক সন্দূক চোবাএ খপন ঘব নয গেন। রিষয বুঁস্নি ওকবা মাএ কহনকৈক জে বে খভগনা তোহবা খার বাজা ফাঁসী দেথুন্হ্।

সকণ্বচী-বাখ বাখ, বাজাক কোন ডব। এতরা কথা সূনি ও রেচাবী গ্বপ্ত স্থানমে কতহ্ম বাখি, বেঁঠাকেঁ কহনক জে বে বৌখা! তোঁ বাঁহববিহমে খাভ বাতি সূতি বহ, খাকাশী সঁ বঁতাসা খসতৈক বীঁছি-বীঁছি খৈহেঁ।

সকণ্বচী ভাবী বুঁদ্ধিমান ছনাহে, তাহি কথা কেঁ সহ মানি ঘবক ওসাবা পব ওছাওন কয সূতি বহনাহ। দ্বভ পহব বাতিমে হ্মনক মাএ থোড়েক বঁতাসা নয খাড•নমে ফেঁকয নগনীহি, ভহো বেঁচাবে ধড়ফড় কৈ ভঁঠি বিঁছি বিঁছি খাএ গেনাহ। সকণ্বচী বঁহ্মত দিন বিঁতনা পব এক দিন বাজাক কন্যাকেঁ নয জাএ কোনো ঠহন ঠনমনাএন খপ্রসিদ্ধ ভনাবমে ফেঁকি দেনকন্হি, ভ্রা কথা ঘব খাবিঁ খপন মাএকেঁ কহনক জে স্বনি ওকব মাএ মাথ হাথ দৈ রিকনিভ্তৈ বৈঁসি কানএ নাগনি।

দববাঁবমে কিছুকান বাজ কন্যা কেঁ নোক নহি দেখি চিন্তিত ভয এম্হব-ওম্হব তাকৈ নগনৈন্হি। বাজকন্যা তঁ ভনাবমে খসি ডূবিঁ মবি গেন ছনীহি, ও কতহ্ম ভেঠঁথি ? সমস্ত ডৌঁঢ়ীমে হনচন ভয গেন।থোড়েক কানমে বাজহ্মকেঁ রার্তা ভেনন্হি তঁ সমস্ত নগবক গন্নী, হ্নচী, পোখবি, ভনাবমে সিপাহী, জমাদাব, ঘোড়সরাব, সভ তকনক, কতহ্ম নহি ভেঠনথিন্হ্,খাবঁ হ্মনকা ভেঠবাক কোন সম্ভব।

পশ্চাত ৰাজা অপনহুঁ ওহী সকণ্বচী মহোদয কেঁ সঁগ নয ৱিদা ভেনাহ, তকৈত-২ ওহী জনাব পব গেনাহ। ৱিচিত্র ৰূপক জনাব দেখি সকণ্বচী কেঁ দেখি কহনথিন্হ জে এহি জনাবমে পৈসি তাক।

"অায়ূ বঞ্চতি মর্মাণি" (এহি ঘটনা সঁ পূর্ৱহিঁ সকণ্বচীক মাএ এক ৰঁকবী কেঁ মাবি ওহী জনাবমে ফেকি দেনে ছনৈক।) অাৱঁ সক ণ্বচী থবথব কপৈত জনাবমে পৈসি হথৌড়ে নাগন, থোড়েক কানপব এক ৰঁকবী ভেণ্টনৈক, ৰাজা কাঁ জনাবহি সঁ কহনকন্হি- করুণানিধান ! ৰাজকন্যা কেঁ দ্বজ ঠাঁ সিঁহ ছনি। শৌকসন্তপ্ত ৰাজা কহনথিন্হ, ৰঁড় ভাবী বূঁড়ি ছেঁ, মন্বষ্যকেঁ কতষ্ম সিঁহ হোজত ছৈক। প্বনি কিছু কানেঁ ও ভুহ কহনকন্হি জে সবকাব ! জে সবকাব অপনেক কন্যা কাঁ চাবি পৈব অছি ! ৰাজা- বে গদহা ! মন্বষ্য কেঁ চাবি ঠাঁ পৈব নহি হোজত ছৈক। প্বনি থোড়েক কানক পশ্চাত সকণ্বচী -

শ্রীমন, ৰাজকুমাবীকেঁ ৰঁকবীক সন মূঁহ ও পূছ ছন্হি। এহি ৰেঁব শৌকাকুন ৰাজা ক্রোধিত ভয কহনথিন্হ- বে বূঁড়ি ! জে ছে সে ৰঁহাব কব, এতবাঁ স্বনি প্রসন্ন ভয সকণ্বচী হঁসৈত ৰঁকবী কেঁ পকড়নে ৰাঁহেব ভেন।

ৰাজা ৰঁকবী কেঁ দেখি কন্যাক অাশী হাগি ডৌাঁঢ়ী চন গেনাহ, কী কবথু, এহি সঁসাবমে গেনিহাব কেঁ বখনিহাব ক্যো নহি, সকণ্বচী মহাশীয পূর্ৱহি জকাঁ ৰাজাক সমীপ মে বহয নগনাহ, কতেকো নিবপবাধী সভ ৰাজভৱন সঁ নিকানন গেন ও কতেকো দণ্ড পৌনক।

" ভাগ্যম ফনতি সর্ৱত্র ন ৱিদ্যা ন চ পৌরুষম" । এহিঠাম হমব অভিপ্রায ঞা অছি জে অদৃষ্ঠ প্রৱঁন অবশ্থ, কিন্তু-

" উদ্যোগিনং প্ুরুষ সিংহমুপৈতি লক্ষ্মীবদৈরেন দেযমিতি কা প্ুরুষা রদন্তি। দৈরং নিহত্য কুরু পৌরুষমাত্ম শক্ত্যা যত্নে কৃতে যদি ন সিদ্ধ্যতি কোऽত্র দোষঃ "।

এহি নীতি রাক্য কেঁ স্মবণ কৈ হমবা সরহি কাঁ সর্রদা উদ্যোগ করৈক থিক, রিশেষতঃ রিদ্যাক হেতু।

আজ কান্হি রাঁহ্মত গোষ্ঠে এহনো কহনিহাব ছথি জে সংস্কৃত রিদ্যা পঢ়ি শৈরীব দুর্রন কৈ ফন কোন ভেঠত ? পশ্চাত খেতো কমৈরাক সামর্থ্য নহি বহত জে জীরন নির্রাহ করব়।

একবা হমৰ্হুঁ মানৈত ছী কিন্তু আঁখি পসাবি তাকব় তঁ জতেক সংখ্যা নিবক্ষব ভষ্টাচার্য নোকনিক দবিদ্রমে ভেঠত, ততেক রিদ্বানক নহি।

দেশী-রিদেশী সর্রত্র জে ক্যো উঁচ পদ কেঁ নাভ কযনক অছি , তেঁ কোনো রিদ্যা বহৌ, এতরা অরশ্য কহি সকৈত ছী জে সংস্কৃত কে অপেক্ষা সম্প্রতি অংগ্রেজী রিদ্যাক আদব অধিক অছি, তেঁ কী , ঞা তঁ কানক দোষ গুণ থিক। ওতি

নেখক:-

রিদ্বনমণ্ডনীক নঘু সেরক

শ্রী রাঁনাদত্ত,

আচাব ও রিচাব

শ্রী রাঁনাদত্ত ঝা

জাহি প্রাচীন কানমে দিব্যদৃষ্টা ম্বনিক খাদেশৈসঁ 'মিথিনা' নাম নগবী প্রতিষ্ঠিতা ভেনীহি, তাহী সমযমে ষ্মনকহি সভহিক প্বণ্য প্রতাপসঁ 'স্বমিতি' -ও খারিঁ খরতীর্ণ ভেনীহি। খতএরঁ খতি প্রাচীন কানসঁ জ্ঞানশীস্ত্রক খানি মিথিনা দেশী কহহি পড়ত।

তাহি ঠামক খাচাব ও রিচাব কেহন ? মিথিনাহিক বাজ জনক রিদেহ জীরন্মুক্ত ক্ষত্রিয ছনাহ, ততঃপব খন্তিম বাজা ' হবিসিঁহ দেরো' ক্ষত্রিযে ছনাহ, জনিক খাজ্ঞাসঁ রঁনন কেরন ক্রিযাধাব মৈথিন রঁশী নিযমারনী ' পঁজীপ্ররন্ধ' খদ্যারধি চনি বহন খছি।

কিন্তু সপবিতাপ কহয পড়ৈছ জে সম্প্রতি নরা ভরা সন্তগণ্যাক পঁজব ফেবিসঁ রিচাবক ড◌ॉড়মে কিছু মোঁক পড়ি গেন ছন্হি, পযব তঁ হঁসন ছন্হিএঁ, সঁভর জে নূজ নে ভয জাথি।তারতা ততেক হানি নহি, হমবা সরহিকেঁ নূজো রিচাব সঁ কাজ চনি সকৈছ, কিন্তু'খাচাব' ধবি স্থিব বহথি, সে যদি খাঁখি পসাবি তকৈত ছী তঁ খপনা কেঁ ধিক্কাবয পড়ৈছ।

'খাচাব' কিএক শিথিন কবরঁ ? নহি রঁনৈত খছি, জ্ঞা কহরঁ ? স্বনন জায- খাচাবক খর্থ জ্ঞা নহি কহৈত ছী জে পূর্ব সমযমে কোকঠী নূখাক ব্যরহাব ছন, জে জোনহা, ততমা, খতরেঁ জহাদি খছোপহিসঁ রঁূনন জাওত ছন, এম্হবক ঠাঁ সঁ রঁনন দেশান্তবীয, খতঃপব সম্প্রতি রাঁভনষ্মক রঁূনন ভেঠৈত, তঁ সে খাচাব রিরুদ্ধ কহরঁ ? নহি, নহি, প্রাচীন সমযমে র্ব্বাহ্মণ মাত্র তপস্যামে নিবত বহথি, তথাপি দ্রোণাচার্যক রিদ্যাক প্রভার কেহন ছনন্হি ? ক্ষত্রিয রীবমণ্ডনমে ষ্মনকষ্ম কিছু খাচাবক সঁকোচ ভেনে হোএতন্হি, জে প্রাযঃ নীতি শীস্ত্রষ্মমে তকনে ভেঠৈত, কহরাঁক তাত্পর্য জে ওঢ়রঁ পহিবরঁ ততেক মর্মস্পশী নহি, জতেক

প্রতিগ্নিত ফ্নজ রিদিত ভয প্রতিগ্নিত শিবোমণিক সমীপ পারি থ্সপৃষ্ঠ, থ্পেয তথা থ্খাত্তক দিশি রার্থ ফ্নডবী দের তথা জনৌ পহিবিনে নোক মে র্ব্বাহ্মণ কহায থ্পন পবম সঁসহ্ম সর্ঁ দেশী ভবিকেঁ পতিত রঁনাএর্ঁ।

এ্ফ্ক হযরাঁক হেত্ত হমব পবিশ্রম নহি থ্ছি কিন্তু ধ্যান দয রিচাব কবরাঁক হেত্ত । হে গ্বপ্তানাচাব প্ররণ সত্মাভাস ! থ্পনে মন্বষ্য ভয পৃথ্বীক পবম পরিত্র ভাবত রর্ষমে উঁপ্নে নেন, সে হো জহিঁ রেদ মানৈত ছী তহিঁ এখনস্থাঁ ধবি সমাজক সঠাবি মেঢ়া মে নেনো ছী।থ্হা ? ওদ্দ র্ব্বাহ্মণক ফ্নান্বগত সঁস্কাবমে থ্নেক প্রকাবক রায ভেন, থ্ঞ্চব শূন্য নহি, প্রথ্যেত থ্ঞ্চবপিশাচ, ওহো মৈথিন ? ভনা ! কহন ত জার জে থ্পেয মে কোন স্বাদ ভেটৈছ ? জঁ কহর্ঁ জে উঁন্মত্ততা , তঁ সে কতেক র্যরহ্নত রস্তুথ্ম সঁ হোএত কী তাহি সঁ থ্পনেক মনোবথ পূর্ণ নহি ? হমব মৈথিন সমাজমে ম্বগনা উঁত্তব ম্বখরন্তী দেন জাগছ, কিন্তু রিচাব উঁড় ম্নোকা থ্াচাব ফেবহা নোক ' জীরতহিঁ থ্াগি ম্বঁহ দয ঠুসৈ, নৃপতি রথ্ব কয সরকেঁ দূসৈ " কয বহন ছথি!!! থ্পনে সরহিক হেত্ত দিরা তেহেন খাদ্য পদার্থ সর থ্াগ কান্হি প্রস্তুত হোগছ জাহিসঁ ফ্নোচিত মর্যাদা বহৈত সর নিরহি জাএত। থ্সদ্বযরহাব সঁ শবীব রিগড়ত, র্যায থ্পর্যাপ্ত রশক হানি, নোক(সমাজ)মে থ্প্রতিগ্নতা থ্তঃপব থ্ন্তিম পবিণাম " হাথ থ্াএন শূন্য" । সরদিন এক বর্ষ দিন ককবো নহি বহৈছ, তেঁ কোনো দিন এহনো থ্াওত জে থ্পনস্ম নোকনিক দিন দোসব সন র্ঝুমন জাএত, তাহি দিন গএহ র্ঝুমর্ঁ জে এহি তবঁগমে বহি জঁ কোনো গঞ্চ সাধন কেনে বহিতস্থাঁ তঁ থ্াগ ক্যো কহার্িতস্থাঁ, সে কেরন সর্রাশী ভয কনাঁকিযে ঠাঁ ভেনস্থাঁ ঔব কিছু

নহি, ওহাদি রিচাবি দ্ববস্থাসক মাত্রা কেঁ ঘঠাওন জায, জাহিসঁ প্বনঃ হমবা ঞ নিখৰাঁক

খ্বরসবক প্রাপ্তি নহি হো।

ওতি শৈম।

নেখক

রিস্থারতামন্বচবঃ শ্রী রাঁনাদতঃ ,

(প্রভাত 1933 খ্বঁক 6 জূন)

রিপদাপন্না মিথিনাক প্রতি হমবানোকনিক কর্তর‍্য

শ্রী রাঁনাদত্ত ঝা

জে মিথিনা দেশ প্রাচীন ভাবতরর্ষক সর্রপ্রধান খ্বঁগ ছন, জে তপোভূমি ছন, জতয ধর্মচর্চা দিরাবাত্রি হোওত ছন, জে শিঞ্চা এরঁ রিস্থা রিষযমে খ্বগ্রগণ্য ছন, জতক সামাজিক জীরন শান্তিদাযক এরঁ স্বখরৰ্দ্ধক ছন, জাহি স্থানক নোক দ্রর‍্যাভারক্ষমে জীরন ধাবণক খ্বারশ্যকতা থোড় বহনে খ্বর্থকষ্টসঁ কুেশিত নহি ছনাহ খ্বাও রৈহ মিথিনা দেশ মিথিনা শিথিনাsধুনা কে চবিতার্থ কয বহন খ্বছি। কী ঞ পবমশোচনীয রিষয নহি খ্বছি ? কী নেত্ররন্দ কযনে খ্বারো কার্য্য চনি সকৈত খ্বছি ?

খ্বার মৈথিনক পসাব কেরন পঞ্চ কোশীহিমে নহি খ্বছি, কেরন দবভঁগা, মুজফ্ফবপ্বব, ভাগনপ্বব খ্বাদি জিনা ধবি নহি খ্বছি খ্বপন রিদুতাক প্রভারসঁ মৈথিন নোকনি রিঁহাব প্রান্তক কোন কথা রঁগান প্রান্ত, মধাপ্রান্ত,সঁযঞ প্রান্ত তথা নেপান দেশৈক্ষমে খ্বধিক সঁখ্যামে তত্তদেশী রাসী ভয গেন ছথি। সর্রপ্রথম হমবানোকনিক ঞ

কর্ত্তরা ঋছি জে নিস্সহায়া মিথিনাক রিছুড়ন পুত্রকেঁ সঁগঠন শক্তি দ্বাবা একত্রিত কয ঋনাথ, জীর্ণশীর্ণ শৌকাক্ষনা মিথিনাক হৃদযকেঁ সঁতুষ্ট কবী।ককবো এক পুত্র যদি ভতিযা জাওত ছৈক তঁ ওকব কোন দশা হোওত ছৈক ? ঋাজ মিথিনাক নাখো স্বপুত্র যত্র তত্র ভয বহন ছথি। কনিকোসঁ কনিকো চিন্বা পবিচয নহি। কনিকো প্রতি কনিকো সহান্বহূতি নহি। এতরা ধবি জে রঁশ পবিচযক ঋভারসঁ হম এক দোসবাকেঁ মৈথিনো কহরাঁমে সঁকোচ কবয নগনঙ্কঁ ঋছি ?তস্মাত ভিন্ন ভিন্ন প্রান্তক মৈথিনক সঁগঠন এক রা ঋধিক সভা দ্বাবা হযরঁ পবমারশ্যক ঋছি। তদ্বপবান্ত সমস্ত ভাবতরষীয মৈথিনক সঁগঠন এক ছঁহতী সভা দ্বাবা কযন জায জাহিসঁ সমস্ত মৈথিনক এক জীরন হো, এক প্রাণ হো, এক রিচাব হো। এহি মহান যজ্ঞক হেত্ত জাহি ত্যাগক ঋারশ্যকতা ঋছি তাহি নিমিত্ত হম সরঁ প্রস্তুত হোএ ঞা কর্তরা ঋছি।

দ্বিতীয মহান প্রশ্ন মৈথিনজন সম্বদাযক সম্মুখ ঞা ঋছি জে ঋন্যান্য সভ্য জাতিক সঙ্গ-সঙ্গ মৈথিন জাতি কোন প্রকাবসঁ সভ্যতাক ক্ষেত্রমে ঋগ্রসব হোএত বহয জাহিসঁ জাতীয জীরন দিনান্বদিন নরীনতব হোএত জায কোনো জাতি জীরিত বহয এতদর্থ জাতীয জীরনক স্বরূপক তথা পবিস্থিতিক ছান বহরঁ পবমারশ্যক।পবিস্থিতিক উপেক্ষা কযনে জীরন দীপক নির্বাণ হযরঁ স্বাভারিক।মৈথিন জাতিক জীরন যাপন নিবাপদ হো এতদর্থ রর্ত্তমান সমযমে তীন দন দেখন জাএছ।

1. প্রাচীন সভ্যতাক পক্ষপাতী।

2. নরীন (পাশ্চাত্য) সভ্যতাক পক্ষপাতী।

3. প্রাচীন নবীন সভ্যতাক পক্ষপাতী।

প্রথম দল কोনো প্রকাবক নবীনতা নহি চাহৈত ছথি। হিনক বিচাবসঁ প্রাচীনতক বক্ষা সর্রারস্থামে কর্ত্তব্য থিক।যদি কিনকো বঁড়া নাঠসঁ ভেঁঠ কববাঁক হোअन्ह तँ কোঠ পতনূন পহিববাক আছা হ্মনকা সমাজ নহি দৈন্হি , ঙা হ্মনক অচ্ছা, যদি মৈথিনক 'হোঠন'মে ক্যো ভোজন কবয তঁ হ্মনক বিচাবসঁ ও জাতি সঁ বহিষ্কৃত কযন জাথি।

দ্বিতীয দল প্রত্যেক আচাব ব্যরহাবকেঁ মৈথিন সমাজমে আনয চাহৈত ছথি জাহিসঁ থোড়বোঁ ক্ষণিক নাভ হো আরশ্যকতা হো, অথরা নহি, কোঠ, চশ্মা, নেকটাঙ আদিক ব্যরহাব কবৈ চাহৈত ছথি কাবণ ঙা জে এহিসঁ অনেকো স্থানমে আদব সত্কাব ভেঠবাক সম্ভারনা। কদ্দ ! জাতীযতাক গৌবর তখন কী বহন ?

তৃতীয দল প্রাচীন এরঁ নবীনক সম্মিশ্রণ কবৈত ছথি। প্রাচীন এরঁ নবীন উঁপকবণ দ্বাবা জাতীয জীরনক বক্ষা কববঁ উঁচিত বুঝৈত ছথি।

জাহিসঁ মৈথিনক আদর্শ বঁনন বহয সে প্রযত্নে প্রাণসঁ কববঁ উঁচিত। মৈথিন জাতিক সম্বন্ধ আর দেহাতহিমে অরকদ্ধ নহি অছি সাধাবণ অদানত ফৌজদাবী কচহবী সঁ নয ক বঁড়া নাঠক সভা ধবি অছি।সঙ্গ সঙ্গ বেন তাব কন কাবখানা আদি নবীন নবীন বস্তু সভক প্রচাব ভেন অছি। কী একব উঁপেক্ষা কযনে কথমপি কার্য্য চনত ?

(ক্রমশঃ, গতাঁকসঁ আগাঁ)

মিথিনা ধর্ম প্রধান দেশ ছন। কী আরম্ভ অছি ? মৈথিনক ধর্ম্ম পবাযণতা আৰ কেরন মাত্র সঁধ্যা গাযত্রী মে বহি গেন অছি। পবন্তু একবো তত্ব বুঝনিহাব কতেক ব্যক্তি ছথি। ধর্ম্মক নামপব অনর্থ হযৰ প্রাবম্ভ ভয গেন অছি। যদি বোকন নহি গেন তঁ দেশ অরশ্য বসাতনমে পহুঁচত।পুবোহিত নোকনি গ্রামোফোন জেকাঁ কেরন শব্দোচাবণ কবৈ ছথি। কতেক আৰ কর্মকাণ্ড পঢ়ৰ ব্যর্থ বুঝৈত ছথি।কাবণ জখন যজমানক কার্য উঁপস্থিত হোএত ছৈন্হ তঁ ককবো সঁগ নয কয জে কর্মকাণ্ড জনৈত ছথি যজমানক ওহিঠাম পহুঁচি জায ছথি। পিতবকেঁ পিণ্ড প্রাপ্ত হোএত ছৈন্হ রা নহি একব সমাধান কবৰামে কতেক পুবোহিত সমর্থ হযতাহ ? ধার্মিক গ্রন্থক অধ্যযন আৰ রিচাবপূর্রক হোমক চাহী। স্মবণ বাখূ আৰ প্রত্যেক কথনক হেত্ত উঁপযুক্ত কাবণ দেখযৰাক হযত।মিথিনাক অন্য জাতিকেঁ ধার্মিক হ্রাস জে ভয বহন অছি তকব দোষ প্রধানতঃ মৈথিন ব্রাহ্মণক উঁপব ছৈন্হ। সামাজিক অধঃপতন অপন অন্তিম সীমা ধবি পহুঁচি গেন অছি। কিছুকান পূর্ব ধনক নোভমে পড়ি 5-7 রিরাহ কবৰ এক সাধাবণ ৰাত ছন। আৰক্ষ্ম এহন গোষ্ঠেক ছুঁদ্ধ ভেষ্ঠতাহ, জিনকা 20-25 হোএন্হ। পবন্তু আৰক্ষ্ম দূ গোষ্ঠ রিরাহ রানা সজ্জন কতেকো ছথি। যদি ক্যো অপন সমধিকেঁ ডেবাৰয চাহৈত ছথি তঁ ও কহৈত ছথিন্হ জে হম অপন ৰানকক দ্বিতীয রিরাহ কবা দেরৈক। ধনক নোভসঁ ষডরষীযা কন্যাক রিরাহ 50 রর্ষক ছুঁদ্ধ ববক সঙ্গ কয দের আৰক্ষ্ম দেখন জাএছ। কী এহন ব্যক্তিকেঁ সামাজিক কোনো প্রকাবক দণ্ড দেন জাএত ছৈন্হি ? ৰান রিরাহক ফন শিক্ষা পব, স্বাস্থ্যপব এৱঁ ভারী সন্তান পব জে হোএছ সে সর কাঁ রিদিতে অছি। তথাপি স্ত্রীগণক দুবাগ্রহমে পড়ি হমবনোকনি

ৱাঁন রিরাহিতক সঁখ্যাক বৃদ্ধিএ কযনে জাওত ছী। " কন্যাদান" থ্যাৱঁ থ্যছি কতয। কন্যাদানক স্থানমে "কন্যা রিঞয"ক পবিপাঠী থ্যাবম্ভ ভয গেন থ্যছি। থ্যন্যান্য জাতিমে এহি প্রকাবক নেৱঁ-দেৱঁক ব্যরহাব নহি ছৈক। ঙঁচ নীচক রিচাব জাতিমে থ্যরশ্য ছৈক পবঁচ তকব রিচাবাচাব কেরন রিরাহ কানহি মেঁ বহৈত ছৈক। ঞা নহি জে ঙঁচ ছথি ও থ্যাজীরন ঋণদাতাক সদৃশ থ্যপন ঠাকা ওশূন কবরাক হেত্ত ঋণীক ওচ্ছা রিকুদ্ধো ম্লনকা ওহিঠাম ধবণা দৈতে বহথি। রিরাহ সঁবঁধী তঁ এহেন-এহেন কুপ্রথাক থ্যাবম্ভ ভয গেন থ্যছি জকব 5-7 কবৱঁ থ্যন্বচিত এরঁ ঙপহাসজনক ৱুঁম্মনা জাওছ। সহনশীনতাক মাত্রা ন্বপ্তপ্রায ভয গেন থ্যছি। থোড়ৱোঁ সন জগহক হেত্ত ' কপড়ফোড়ী' কয নেৱঁ সাধাবণ ৱাঁত থ্যছি। 'ধ্নবখেন'ক থ্যরসব পব গণাসক চনৱঁ, মোকদমা হযৱঁ কোনো নরীন ৱাঁত নহি। যদি গ্রাম সঁগঠনক কার্য প্রাবম্ভ হো তঁ সর প্রকাবক মতভেদ পঞ্চৈতী দ্বাবা মেঠা সকৈছ। গৃহ-কনহক প্রধান কাবণ স্ত্রীগণ মূর্খা এরঁ থ্যশিক্ষতা বহৱঁ থ্যছি।।

থ্যার্থিক থ্যরস্থা এহি সমাজক জেহেন থ্যছি সে সৱঁ কাঁ জ্ঞাত থ্যছি।কোনো গামমে 4-5 ঘবকেঁ ছোড়ি , সৱঁহক কোন কথা, থ্যধিকাঁশ স্বখিত নহি ভেঠৈতাহ। একব প্রধান কাবণ ঙদ্যোগহীনতা থ্যছি।জাহ্ন কানমে গৃহস্থ একদম ৱেঁকাব ৱৈসন বহৈত ছথি তাহ্ন কানমে যদি ও চাহথি তঁ থ্যপন থ্যার্থিক থ্যরস্থাকেঁ স্বধাবরাক যন্ে কয সকৈত ছথি।পবন্তু কোনো কার্য কবথু কোনা ? মাথপব তঁ থ্যানস্য এরঁ থ্যন্বচিত সন্তোষক হুত সরাব বহৈত ছৈন্হি।

হমরা ব্রাহ্মনামে মৈথিল জাতিক মধ্য পরস্পর বিরোধক মাত্রা ততরা অধিক নহি অছি জতরা পারস্পরিক সহানুভূতিক অভাব। শ্রোত্রিয অশ্রোত্রিয়ক এক অস্বাভাবিক বিভাগ ভেল অছি। পঁজিবদ্ধ অপঁজিবদ্ধ কেঁ হীনদৃষ্টিসঁ দেখৈত ছথি। ধনিক নির্ধনকেঁ সর্বথা উপেক্ষা করৈত ছথি। সংস্কৃতজ্ঞ অসংস্কৃতজ্ঞকেঁ তথা অংগ্রেজী পঢ়ল-লিখল অংগ্রেজী নহি পঢনিহারকেঁ আদর নহি করৈত ছথি। জাহি স্থানমে কোনো মৈথিল প্রধান ভয কঽ রহতাহ তাহিঠাম অন্য মৈথিল কেঁ তাকি-তাকি কয নাযবঁ , বা যদি কোনো অযবাঁক উদ্যোগ করয তঁ ওকরা আবঁ দেমক নীতিকেঁ গ্রহণ করবঁ ও লাভপ্রদ নহি বুঝৈত ছথি। আবঁ বিচারণীয বিষয ঈ অছি জে মৈথিল জাতিক উন্নতি কোনা হো, ঈ জাতি সুখী কোনা হযতাহ। সাধারণ দৃষ্টযা সুখক তীন রূপ ছৈক, শারীরিক, মানসিক এরঁ আধ্যাত্মিক। প্রথম প্রকারক সুখ উত্তম স্বাস্থ্য দ্বারা এরঁ অন্ন-বস্ত্র দ্বারা প্রাপ্ত হোঅছ। দ্বিতীয প্রকারক সুখ বিদ্যাধাযন দ্বারা এরঁ সুশিক্ষা দ্বারা ভেটৈছ। তৃতীয প্রকারক সুখ অধ্যাত্ম বিদ্যা দ্বারা ভেটি সকৈছ।

যদি বিচার কযল জায তঁ মৈথিল জাতিকেঁ যথার্থতঃ কোনো প্রকারক সুখ নহি প্রাপ্ত ছৈন্হ। তেঁ হম কহৈত ছী জে মৈথিল জাতি বা অহো কহী জে সমস্ত মিথিলা বিপদাপন্ন অছি তঁ কোনো অত্যুক্তি নহি। এহি বিপত্তি সঁ বঁচবাঁক উপায কোন অছি, সুখী বঁনযবাঁক যুক্তি কোন অছি। হমর ক্ষুদ্র বুদ্ধি মে তঁ যৈহ অরৈছ জে " ঋতে জ্ঞানান্ন মুক্তিঃ!" যদি হম অপন উদ্ধার চাহৈত ছী , যদি যথার্থমে সুখী বঁনয চাহৈত ছী তঁ অপন অরস্থাক জ্ঞান, আত্মজ্ঞান, প্রাপ্ত করবাঁক উদ্যোগ করক চাহী। হম সবঁ মোহমে পড়ল ছী, অপন

হিত খনহিতক জ্ঞান নহি খছি। যারত ধবি ঞা মোহ নহি হঠৈত, জ্ঞানোদয নহি হযত তারত পর্যান্ত নেত রিপত্তি সঁ উদ্ধাব হযরাঁক খাওব নে যথার্থ স্বখক প্রাপ্তি হযরাঁক সম্ভারনা খছি।

ওতি শম্ ।।

নেখক -শ্রী রাঁনাদত্ত ঝা(কোওনখ)

(প্রভাত, রর্ষ-2, খঁক 06,07, জূন-জ্বনাও 1934)

শ্রী ভদ্রকানী রিজযতে।

নিনানরেক ফেবি

শ্রী রাঁনাদত্ত ঝা

এক নগবমে ক্যো ধনিক রঁনিখাঁ ছন, ওকবা ঘবহি নগ এক দবিদ্র র্ব্বাহ্মণক ঘব ছনন্হি।রঁনিখাঁ খপন খায রায রিচাবি কহিযো সাত্ত, কহিযো বোঠী,কহিযো ফূঠহে খাএ নেথি, পবন্ত র্ব্বাহ্মণকেঁ "খাযরায"ক পবিগণন ছনন্হি নহি, জে কিছু যজমান সভৈক ওতয সঁ মাঁগি চাঁগি খানথি তাহিসঁ নিহ দূনূ সাঁঝ দানি, ভাত, পূবী ও তবকাবী ওহাদি উত্তম রস্তু সর ভোজন কয ঘবঘবাএন যজমানক কন্যাণ মনরৈত খানন্দহিসঁ সময রিঁতারঁথি।ঝনকা ঘব নগক তাহি রঁনিখাঁক নোককেঁ হিনক ভোজনানন্দ দেখি রঁষ্মত খাশ্চর্য নগৈক। একদিন ওহি রঁনিখাঁক স্ত্রী রঁনিখাঁসঁ প্ছনকন্হি- জে হমবানোকনিকেঁ এতেক ধন বহন্ব উত্তব কহিযো নহি উত্তম জেকাঁ ভোজন হোওছ ও ঞা র্ব্বাহ্মণ পবম্ দবিদ্র খছি তথাপি নিহ নীকে ভোজন কবৈত খছি তকব কী কাবণ ?রঁনিখাঁ কহনথিন্হ জে

হমবানোকনি ধনী ভঞযো নিনানরেক ফেবিমে পড়ন ছী, তেঁ হমবানোকনিকেঁ ৰঠিখাঁ

ভোজন নহি কয হোঞছ।যথা নীতি কহৈছ -

"জেনা জ্বাদি বোগ পারিঁ দিরা খন্ন ঠেবি মে।

ঘৃণা হোঞছ তেহিনা নিনানরেক ফেবিমে।।"

ও ব্ৰাহ্মণ নিনানরেক ফেবিসঁ ৰাঁচন ছথি, তেঁ নিহ দিরা ভোজন কবৈছ, ৰনিখাঁঞনি

পুছনথিন্হ জে নিনানরেক ফেবি কী ?

ৰনিখাঁ- ৰেঁস, একব তমাশা হম দেখাএ দৈত ছী, ঞ কহি নিনানরে গোঠ ঠাকা গনি এক

নত্তামে ৰান্হি খপন স্ত্রীক হাথমে দয ম্নানকা কহনথিন্হ- ঞ গেঠবী খহাঁ ওহি ৰাভনক

ঘবমে ফেকি খাউ, পবন্তু ক্যো দেখৈ নহি, তাহি কপেঁ ফেকরৈক।ৰনিখাঁঞনি ও গেঠবী

নয নোকক খাঁখি ৰচায ব্ৰাহ্মণক ঘবমে ফেঁকি ঐনীহি। ব্ৰাহ্মণী ঘব খারিঁ ও গেঠবী

পারিঁ ফোননন্হি তঁ ওহিমে নিনানরে গোঠ তক ?।সে দেখি ৰড়ে প্রসন্না ভেনীহি, ও ঠাকা

নয খপন স্বামীকেঁ দেখয দেনন্হি, ওহো(ব্ৰাহ্মণ) দেখি ৰম্মত প্রসন্ন ভেনাহ, কিছু কানধবি

তঁ যৈহ পবামর্শ ভেন জে ঞ খাএন কতযসঁ ? নীতিক কথন খছি জে স্ত্রী কেঁ দ্রবা দের নহি

নীক, ও দেযৈ তঁ জাচক থিক।

সর কপেঁ পবামর্শ কয নিশ্চয কযনৈন্হ জে ঞ ভগরান দেনন্হি খছি, এহিমে একে ঠাকা ঔব

বাখি দেনাসঁ এক দ0শয পূব ভয জাএত ও এক শয ফবাক বাখি ঠেনা উত্তব ৰেবি পব

কাজ খাওত। ৰস সৰহি গোঠয নিশ্চয কযনৈন্হ জে চাবি দিন ধবি যদি সাত্ত বোঠী ও

ফুঠহা ঞহাদি খাঞ তঁ এক ঠাকা ৰাঁচি জাএত। যৈহ উপায সর গোঠয চাবি দিন ধবি

কয এক ঠাকা রঁচায শৈয প্রবৌনন্হি, রঁস র্ব্রাহ্মণ রিচাবনন্হি জে চাবি দিনমে ঔব এক রুপৈয়া খর্চো ভয গেনাপব শৈযো রুপৈয়া জমে বহত। ফেবি চাবি দিন ওহী রুপেঁ নির্রাহ কয এক শৈয ঔব একষ্টা কয বাখি দেরাঁক থিক ঞ রিচাবি রেহ নির্রাহ সর্রদাক হেত স্রীকাব কয নেনন্হি, দশ-রীস দিন রীতি গেনা উত্তব রঁনিখাঁ গ্রপন স্ত্রী কেঁ প্রছনথিন্হ কহ্ন, গ্রাব রাঁভন(দেরতা)ক ঘবমে কোন প্রকাবেঁ ভোজনাছাদনক গ্রানন্দ হোগত ছন্হি, হ্মনক স্ত্রী (রঁনিখাঁগন) কহনথিন্হ জে জাহি দিনসঁ হম নিনানরে ঠাকাক গেঠবী ফেঁকনিঐক , তাহি দিনসঁ হমবহ্ম ঘবসঁ গ্রধিক কণ্ঠ রাঁভনৈক ঘবমে হোগত ছেক, তখন রঁনিখাঁবাম কহনথিন্হ যেহ থিকৈক ' নিনানরেক ফেবি" জে ধন একষ্টা কবয চাহৈত গ্রছি তকবা গ্রন্নরস্ত্র বহনহ্ম পব সর্রদা উপভোগ নহি হোগত ছেক।

গতি শম্ ।

নেখক

কোগনখ নিরাসী শ্রী রাঁনাদত্ত ঝা

পো.ঔ. বামপষ্ঠী জি. দবভঁগা।

সঁপাদকীয সূচনা-এহি সিবীজক প্রবান এম এহি নিঁকপব জা কহ পঢ়ি সকৈত ছী-

মৈথিনী সাহিত্যমে তাবানাথ ঝা এরঁ হ্মনক পবিরাবক যোগদান-1

মৈথিনী সাহিত্যমে তাবানাথ ঝা এরঁ হ্মনক পবিরাবক যোগদান-2

মৈথিনী সাহিত্যমে তাবানাথ ঝা এরঁ হ্মনক পবিরাবক যোগদান-3

[मैथिली साहित्यमे ताराना‍थ झा एवं हुनक परिवारक योगदान-4]

[मैथिली साहित्यमे ताराना‍थ झा एवं हुनक परिवारक योगदान-5]

[मैथिली साहित्यमे ताराना‍थ झा एवं हुनक परिवारक योगदान-6]

[मैथिली साहित्यमे ताराना‍थ झा एवं हुनक परिवारक योगदान-7]

[मैथिली साहित्यमे ताराना‍थ झा एवं हुनक परिवारक योगदान-8]

[मैथिली साहित्यमे ताराना‍थ झा एवं हुनक परिवारक योगदान-9]

[मैथिली साहित्यमे ताराना‍थ झा एवं हुनक परिवारक योगदान-10]

[मैथिली साहित्यमे ताराना‍थ झा एवं हुनक परिवारक योगदान-11]

[मैथिली साहित्यमे ताराना‍थ झा एवं हुनक परिवारक योगदान-12]

[मैथिली साहित्यमे ताराना‍थ झा एवं हुनक परिवारक योगदान-13]

[मैथिली साहित्यमे ताराना‍थ झा एवं हुनक परिवारक योगदान-14]

[मैथिली साहित्यमे ताराना‍थ झा एवं हुनक परिवारक योगदान-15]

[मैथिली साहित्यमे ताराना‍थ झा एवं हुनक परिवारक योगदान-16]

[मैथिली साहित्यमे ताराना‍थ झा एवं हुनक परिवारक योगदान-17]

[मैथिली साहित्यमे ताराना‍थ झा एवं हुनक परिवारक योगदान-18]

[मैथिली साहित्यमे ताराना‍थ झा एवं हुनक परिवारक योगदान-19]

[मैथिली साहित्यमे ताराना‍थ झा एवं हुनक परिवारक योगदान-20]

মৈথিলী সাহিত্যমে তাৰানাথ ঝা এৱং হুনক পৰিৱাৰক যোগদান-21

মৈথিলী সাহিত্যমে তাৰানাথ ঝা এৱং হুনক পৰিৱাৰক যোগদান-22

মৈথিলী সাহিত্যমে তাৰানাথ ঝা এৱং হুনক পৰিৱাৰক যোগদান-23

অপন মঁতব্য editorial.staff.videha@zohomail.in পৰ পঠাউ।

২.২. কল্পনা ঝা- মৈথিলী সাহিত্যমে শ্রীকান্ত ঠাকুৰ 'বিদ্যানিকাৰ'এৱং হুনক পৰিৱাৰক যোগদান-৩

কল্পনা ঝা

মৈথিলী সাহিত্যমে শ্রীকান্ত ঠাকুর 'বিদ্যালংকার'এবং হुनक पवित्रावक योगदान-৬

স্বতন্ত্রতা সেনানী 'বিদ্যালংকার'

একটা শিশুক জন্ম কাল, হুনকর জন্ম-স্থানক বাতাবরণ/পবিবেশ কেহন

ছলৈক, তকর প্রভাব হুনকর ব্যক্তিত্ব পর পড়ব স্বাভাবিকে ছৈ। জেনা

এখনুক 'জেঁটবেন্ঠ' ওা 'এ ওাজ' বঁনা জমানা মে জনমন বঁচা নেন নোক বহবহাঁ বাঁজৈত

বহৈএ, "ওাজ কাল্হি কে বঁচা...বাঁপ বে ! সভ কিছু পেঠে সঁ সীখি ক' বঁহবাওত ওছি

জেনা।" তহিনা সভ যুগ মে তক্কোনীন বাতাবরণক প্রভাব সঁ প্রভাবিত বহিতে ঠা ওছি

কোনো বঁচা। তঁ সএহ বাঁত চবিতার্থ হোওত বুঁঝনা জাওত ওছি 'বিদ্যালংকার'ক ব্যক্তিত্বক

অৱলোকন কৱৈত। ওতিহাস মে ৰঁহ্মত ৰেঁসী ৰুচি নহিও বখনিহাব ৱিদ্যাথী কেঁ এতৰাঁ জনতৰঁ তঁ নিশ্চিতে হেতনি জে ভাবতীয স্বতঁত্রতা সঁগ্রামক সময জে ছনএ (1857 সঁ 1947 ধবিক) তকব ৰঁহ্মৱাযামী প্রভাৱ কোন তবহেঁ দেশীক ৱাম নাগবিকক জীৱন পব পড়ল ছলনি। ঙা একঠাঁ বাজনীতিক আন্দোলন মাত্র নহি বহি গেল ছনএ; অপিতু সমাজ, অর্থর্ব্যরস্থা, শিক্ষা আ লোকক মানসিকতা মে সেহো ক্রাঁতিকাবী ৰঁদলাৱ আনৈত জা বহল ছনএ। আ তাহি মে গাঁধী জীক মহতী ভূমিকা বহলনি। গাঁধীজী স্বতঁত্রতা সঁগ্রাম সঁ আম জনতা কেঁ সেহো জোড়ি লেলে ছলাহ। ক্রষক, মজদূৰ, মহিলা আ যৱা, সভ সমান রুপ সঁ এহি সঁগ্রাম মে অপন ভাগীদাবী দেৱাঁ লেল তপ্েবতা দেখৌলনি। সন্ 1885 মে ভাবতীয বাষ্ট্ৰীয কাঁগ্রেসক স্থাপনাক সঁগ ভাবতক বাজনীতিক এৱঁ সামাজিক জীৱন মে জে একঠাঁ নৱচেতনা জাগৃত ভেল সে 1905ক স্বদেশী আঁদোলনক সময ধবি আবো ৱিস্তাৱ পৌলক। দেশীক এহী ৱাতাৱবণ এৱঁ পবিৱেশী মে তক্োলীন দৰভঁগা জিলাক (আৰঁ মধুৰঁনী জিলাক) কোওলখ গাম মে মৈথিল ব্ৰঁাহ্মণক এক ডঁচ কুল মে 17 জুলাও 1901 ঙা. মে শ্রীকান্ত ঠাকুৱ 'ৱিদ্যালঁকাৱ'ক জন্ম ভেল ছলনি। কোওলখ গাম লীক কুলক ব্ৰঁাহ্মণ, পণ্ডিত আ ৱিদ্বানক লেল প্রাচীন কালহি সঁ প্রসিদ্ধ বহল অছি। 'ৱিদ্যালঁকাৱ'ক পিতা স্ব. নৱসিঁহ ঠাকুৱ সঁস্কৃত তথা ফাবসীক ৱিদ্বান ছলাহ আ ও মিৱজাপুৱ মহঁতক ওতএ তীস ৰঁৱখ ধবি কাজ কৱৈত বহল ছলাহ।

তঁ সে জে কহৈত বহী, কোনো ৰঁচাক ব্যক্তিত্ব ক্ষলকব জন্ম কালক ৱাতাৱবণক প্রভাৱ সঁ প্রভাৱিত বহিতে ঠাঁ অছি। সএহ ৱিদ্যালঁকাৱ'ক ব্যক্তিত্ব পব সেহো তক্োলীন ভাবতীয

সমাজক জে রাতারবণ ছনৈক, তকব প্রভার ভবপূব ছননি। স্বতঁত্রতা সঁগ্রামক পবিণাম স্বরূপ ভাবতীয সমাজ খাত্মেবোঁধ, খাত্মেগৌবর খা খাত্মেনির্ভবতাক দিশা মে খগ্রসব ভহ বহন ছনএ। খঁগ্রেজী শাসনক শোষণ সঁ ভাবতীয সমাজক রিভিন্ন রন্ধ ত্রস্ত ছনএ; জে দেশক হবেক নাগবিকক হৃদয মে বাষ্ট্রবরাদক তীব্র নানসা উঁপ্েন্ন হোএরাঁক কাবণ রঁনন। ভাবতীয স্বতঁত্রতা সঁগ্রাম মাত্র স্বতঁত্রতা প্রাপ্ত কবরাঁক মাধ্যম নহি বহি গেন, খপিত ঞা একঠা সাঁস্কৃতিক প্বনর্জাগবণ, সামাজিক ন্যায, বাষ্ট্রীয চেতনা ও নোকতাঁত্রিক মূন্যক প্বনঃস্থাপনাক সঁগ্রাম সেহো রঁনি গেন। ঞা সঁঘর্ষ ভাবতীয ঞতিহাসক একঠা গৌবরশানী খধ্যায খছি, জে স্বতঁত্রতাক মূন্য, একজুঠতা খা দেশভক্তিক সঁদেশ দৈত খছি। গাঁধীজীক প্রভার মে 'সত্যাগ্রহ', 'ভূখ হড়তান', 'জেন জাএরঁ', 'কব নহি দেরঁ', ঞত্যাদি নরঁ-নরঁ তবীকা খাম জনতা সভ সেহো খপনৌননি। খা ওহি খাম জনতা মে একঠা শ্রীকান্ত ঠাকুব 'রিদ্যানঁকাব' সেহো ছনাহ। স্বদেশী খাঁদোনন মে পার্ঠিসিপেষ্ঠ কেননি। জেনক যাত্রা সেহো কএননি মহান্বভার।

1920 ঞ.ক দিসম্বব মে গাঁধী জীক রিহাবক যাত্রা যদ্যপি খন্পকানীন ছননি, পবন্তু ওহি সঁ মিথিনা মে খসহযোগ খান্দোননক গম্ভীব প্রভার পড়নৈক। মেধারী ছাত্র নোকনি (জাহি মে রাঁদ মে খনেক গোঠে ভাবতক বাজনীতিক জীরন মে উঁচ স্থান প্রাপ্ত কএননি) ওহি সময মে স্কুন এরঁ কॉনেজক রঁহিষ্কাব কএননি, জাহি মে সঁ এক ছনাহ শ্রীকান্ত ঠাকুব। 1921 ঞ.ক প্রাবম্ভ মে কিছু বাষ্ট্রীয স্কুন স্থাপিত কএন গেন খা কিছু রর্তমান স্কুন কেঁ রিশ্বরিদ্যানয সঁ খসম্বদ্ধ কবরাঁএ বাষ্ট্রীয সঁস্থান মে পবিণত কএন

গেনৈক। এহন শিক্ষণ সঁস্থান সভ সবকাব সঁ খনুদান নেবঁ বঁন্দ কহ দেনক। গাঁধী জী নিশ্চিত কপ সঁ রিঁহাব মে এক গোষ্ঠ বাষ্ট্রীয রিশ্বরিত্থানয স্থাপিত কবরাঁক পক্ষ মে ছনাহ। 5 জনরবী 1921 কেঁ রিঁহাব বাষ্ট্রীয মহারিত্থানয স্থাপিত ভেনৈক খা 6 ফবরবী কেঁ ওহী রর্ষ বাষ্ট্রীয মহারিত্থানয এরঁ রিঁহাব রিত্থাপীঠক ঔপচাবিক উদ্ ঘাষ্টন গাঁধী জী কএননি। রিঁহাব রিত্থাপীঠক উদ্দেশ্য ছন, প্রান্ত ভবি মে স্থাপিত কএন গেন সভ বাষ্ট্রীয রিত্থানযক সমাযোজন, ওহি পব নিযঁত্রণ তথা ওকব নির্দেশন। 1922 ঞ. মে শ্রীকান্ত ঠাকুব রিঁহাব রিত্থাপীঠ মে নামাঁকন কবৌননি তথা ওতহি সঁ 'রিত্থানঁকাব'ক স্নাতক স্তবক ডিগ্রী প্রাপ্ত কএননি। রিত্থাপীঠক প্রধানাচার্য ডॉ. বাজেন্দ্ব প্রসাদ ছনাহ। শ্রীকান্ত ঠাকুব হ্মনকব খহধিক প্রিয ছাত্র রঁনি গেনাহ। ওহী সময মে রিত্থানঁকাব'ক মোন মে পত্রকাবিতাক মাধ্যম সঁ দেশ সেরাক ভারনা দৃঢ় ভেননি।

রাঁনক শ্রীকান্তক প্রাবম্ভিক শিক্ষা খপন গামক পাঠশানা সঁ শ্বক ভেন ছননি। খা রাঁদ মে (1913 ঞ. মে) মধুরঁনীক রাষ্টসন হাঙ স্কুন মে হ্মনকব নামাঁকন কবাওন গেননি। ও মেধারী ছাত্র ছনাহ খা খপন কক্ষা মে প্রথম স্থান প্রাপ্ত কবৈত ছনাহ। মধুরঁনী মে হিনকব খভিভারক বহথিন, ছপবা জিনাক স্বখদের নাবাযণ। ঠাকুব জী হ্মনকা ওতএ পবিরাবক সদস্য কপ মে বহৈত ছনাহ। শ্রী স্বখদের নাবাযণ থিযোসোফিস্ট তথা থিযোসোফিকন সোসাঙষ্টীক কর্মঠ সদস্য ছনাহ। হ্মনকা সঁ শ্রীকান্ত ঠাকুব রঁহুত প্রভারিত ভেনাহ। দেশক সেরা কবরাঁক প্রেবণা ঠাকুব জী কেঁ হ্মনকে সঁ ভেষ্টননি।

'সর্রেন্ঠ ঔাঁফ ঙঁডিযা সোসাঙঠী' নামক সঁস্থা নানা নাজপত বায চনরৈত ছনাহ। শ্রীকান্ত ঠাক্যব হ্মনকে কার্য সঁ প্রভারিত ভহ রিঁহাব সঁ ৰাঁহেব জাএ কিছু কবএ চাহৈত ছনাহ। ম্বদা ড ॉ. বাজেন্দ্ব প্রসাদক রিচাব নহি ছননি জে ঠাক্যব জী রিঁহাব সঁ ৰাঁহেব জাঙথ। ও হ্মনকা রিঁহাবে মে বহি কহ কাজ কবৰাঁ নেন কহনথিন। বাজেন্দ্ব ৰাৰূঁক শ্বাদেশৗ পব ও ম্বঁগেব জিনাক হৰেঁনী খড়্গপ্বব মে বাঙ্গ্বীয ঙঁচ রিত্মানযক প্রধানাধ্যাপকক ৰূপ মে কিছু দিন কার্য কএননি।

সন্ 1920 সঁ হিন্দী পত্রকাবিতাক সঁসাব মে দৈনিক পত্রক এক গোঠ নরীন যগক শ্রীগণেশৗ ভেনৈক। ভাবত মে গাঁধীক শ্বাগমন তথা স্বতঁত্রতা শ্বান্দোনন মে এক নরীন যগক প্রাদ্বর্ভার সঁ সেহো হিন্দী পত্রকাবিতাক ঙতিহাস প্রাবম্ভ হোঙত শ্বছি। শ্বা এহী ঠাম সঁ স্বতঁত্রতা শ্বান্দোননক ঙতিহাসক গাঁধী-যগক প্রধান শ্বধ্যায প্রাবম্ভ ভেন ছনএ। রিত্মানয, মহারিত্মানয শ্বা রিশ্বরিত্মানয ছোড়নিহাব ভাবতক প্রতিভা-সম্পন্ন ছাত্র শ্বা ছাত্রা নোকনি ৰাঁদ মে গাঁধী জী দ্বাবা স্থাপিত রিত্মাপীঠ সভ মে ভতী ভহ রিত্মাধ্যযন কএননি শ্বা কিছু গোঠে সক্রিয বাজনীতিক সঁঘর্ষ সঁ হঠি হিন্দীক পত্রকাবিতা দিস ডেগ ঙঁঠাএ পবোক্ষ ৰূপ সঁ স্বতঁত্রতা শ্বান্দোনন সঁ জ্বড়নাহ/জ্বড়নীহ। পত্র দ্বাবা স্বতঁত্রতা শ্বান্দোননক কার্যক্রম ও ঙঁদ্দেশ্য কেঁ জন জন ধবি পহ্মঁচেৰাঁক কাজ সর্রোপবি ছন। তেঁ ভাবতক নগভগ সভ প্রধান বাজনেতা এরঁ স্বতঁত্রতা শ্বান্দোনন মে ভাগ নেনিহাব বাজনীতিজ্ঞ নোকনি প্রাবম্ভিক সময মে শ্বথরা জীরন পর্যন্ত পত্রকাবিতা সঁ জ্বড়ন বহনাহ। জাহি মে একঠা মহত্ত্বপূর্ণ নাম শ্বছি শ্রীকান্ত ঠাক্যব 'রিত্মানঁকাব'।

গাঁধী জী দ্বাবা স্থাপিত রিত্থাপীঠ মে ভতী ভহ রিত্থাধাযন কএনাক উঁপবান্ত বাজেন্দ্ব ৰাৰূক প্রেবণা তথা জগতনাবাযণক প্রোস্োহন সঁ শ্রীকান্ত ঠাক্ব 1926 ঙা.ক জনরবী সঁ "মহারীব" নামক হিন্দী সাপ্তাহিক মে কার্য আবম্ভ কএননি। জে পঠনা সঁ প্রকাশিত হোএত ছনএ। এহি পত্রক সম্পাদক ছনাহ জগতনাবাযণ নান। "মহারীব" নামক হিন্দী সাপ্তাহিক মে শ্রীকান্ত ঠাক্ব কেঁ অধিক সময ধবি মোন নহি নগননি। ও কোনো হিন্দী দৈনিক মে কাজ কবৰাক ঙচ্ছুক ছনাহ। শ্রীকান্ত ঠাক্বক ঙা প্রাবম্ভে ছননি প্রায: জে ম্মনকা জীরন মে আগাঁ ৰঢ়ৰা নেন কহিযো অরসবক প্রতীক্ষা অধিক দিন নহি কবএ পড়ননি। কনকত্তা সঁ প্রকাশিত দৈনিক সৃতঁত্রক সম্পাদক সৃ. অম্বিকা প্রসাদ ৰাজপেযী 'রিত্থানঁকাব' কেঁ ৰজৌনথিন আ সহ-সম্পাদকক কার্যভাব দেনথিন। ৰাজপেযী জীক সঁগ কাজ কএনে 'রিত্থানঁকাব'ক প্রতিভা মে অদ্ভুত নিখাব অএননি আ এহি নিখবন প্রতিভা সঁ মঞ সহ-সম্পাদক সঁ ৰাজপেযী জী ততেক প্রভারিত ভেনাহ জে মরক শ্রীকান্ত ঠাক্ব কেঁ সম্পাদকীয নিখৰাক পূর্ণ ছূঠ দহ দেনথিন, জখন কি সম্পাদক ও সৃযঁ ৰনন বহনাহ।

কিছু সমযক ৰাদ বমাশঁকব ত্রিপাঠী তথা মদননান চতর্রেদীক সঁগ নোকমান্য সাপ্তাহিকক প্রকাশন প্রাবম্ভ কএননি, জে ৰাদ মে দৈনিক পত্র মে পবিণত ভহ গেন। শ্রীকান্ত ঠাক্ব ওকব সঁমঞ সম্পাদক ৰননাহ। সন্ 1932 মে নোকমান্য ছোড়ি রিশ্বামিত্রক সম্পাদক নিমঞ ভেনাহ। অপ্রৈন 1941 মে 'রিত্থানঁকাব' দৈনিক রিশ্বামিত্রক ৰম্বঙা সঁস্কবণক সম্পাদকক ভাব উঁঠৌননি। এহি ভাবক নির্রহন ও অগস্ত 1943 ধবি

কএননি। আ সে রঁড় হুশৈনতা সঁ কএননি। 1942 মে অগস্তক ক্রান্তিক সময মে শ্রীকান্ত ঠাকুব কেঁ ওহি ক্রান্তিক কেন্দ্রস্থন রঁম্বঁঞা মে বহরাঁক অরসব প্রাপ্ত ছুননি। ওহিঠাম বহৈত ও স্বতংত্রতা আন্দোননক অন্তিম নড়াঞ মে রঁম্মত সক্রিযতাক সঁগ কাজ কেননি। ও ভাবত ছোড়ো আন্দোনন মে হিন্দীক একঠা প্রমুখ দৈনিকক প্রধান সম্পাদকক হৈসিযত সঁ প্রমুখ ঘঠনা সভ মে পবোক্ষ কপ সঁ ভাগ নৈত বহনাহ তথা ওহি অরধি মে আন্দোননকাবী নোকনিক ছুমিগত ক্রিযা-কনাপ মে মদদি কবৈত বহনাহ। কতোক ফবাবী কেঁ অপন কার্যানয আ নিরাস স্থান পব ন্বকা কহ বখননি। সঁগহি হ্মনকা নোকনিক কাজ নেন ধন সেহো ঞকষ্টা কএননি।

ফেব এক রেঁব 1944 ঞ.ক অক্টূরঁব মে শ্রীকান্ত ঠাকুব কনকত্তাক দৈনিক নোকমান্য সঁ জুড়নাহ আ অক্টূরঁব 1945 ধবি প্রধান সম্পাদকক কপ মে কাজ কবৈত বহনাহ। নরম্বঁব 1945 মে হ্মনকা রঁনাবসক দৈনিক 'আজ'ক প্রধান সম্পাদক রঁনরাঁক নিমংত্রণ ভেঠননি আ ও তকবা সহর্ষ স্বীকাব কহ নেননি। ওহি সময মে দেশক সর্বোচ হিন্দী দৈনিক 'আজ'ক হানত রঁম্মত খবার্ঁ ভহ গেন ছুনৈক। ওকব মানিক দৈনিকক হানত মে স্বধাব কবরাঁক নেন সভ সঁ উপযঞ্জ সম্পাদক শ্রীকান্ত ঠাকুব কেঁ রুঁম্মননি। ওহি সময ধবি শ্রীকান্ত ঠাকুব 'রিদ্যানংকাব' হিন্দী দৈনিকক প্রধান সম্পাদকক কপ মে অপন ধাখ দেশ ভবি মে জমা চুকন ছুনাহ।

পত্রকাবিতা কেঁ সমাজক রিচাব ও সাহিত্যক সংরাহিকাক কপ মে জানন জাঞত বহন অছি। সমাজক নির্মাণ মে সাহিত্য, সিনেমা আ পত্রকাবিতা, মতনরঁ পত্র-পত্রিকাক মহতী

হূমিকা বহন খ্ছি। "সময খা সমাজক সন্দর্ভ মে সজগ বহি কহ খাম নাগবিকক ভীতব দাযিত্ব রোঁধক চেতনা জাগৃত কবরাঁক কনা কেঁ পত্রকাবিতাক সঁজ্ঞা দেন গেন খ্ছি। খ্সহ, খ্শির খা খ্স্বন্দব পব সহ্‌ম্ শিরম্ স্বন্দবম্ ক শঁখধ্বনি পত্রকাবিতা থিক। পত্রকাবিতা খ্ভিব্যাক্তিক এক গোষ্ঠ মনোবম কনা থিক। একব কার্য জনতা খা জন নেতা নোকনিক সমগ্ক নোক-কন্যাণ সঁরঁধী কার্যক সূচী প্রস্তুত কবরঁ থিক। পত্রকাবিতা কেঁ কনা খা বৃত্তিক সঁগ জন সেরাক রূপ মে সেহো পবিভাষিত কএন গেনৈক খ্ছি।
স্বতঁত্রতা সঁ পূর্রক পত্র সভক স্বতঁত্রতা-সঁগ্রামক হেতু খ্স্ত্র-শৈস্ত্রক রূপ মে প্রযোগ ভেনৈক তথা খঁগ্রেজ শীসকক কোপ ভাজন রঁনি ভাবতীয পত্র পত্রিকা সভ সমাজ কেঁ একঠা নরঁ দিশী প্রদান কএনকৈক। যঁগ
জঁডিযা, হবিজন, খাজ, স্বদেশী, কর্মহূমি, প্রতাপ, বণভেবী, সেনাপতি সদৃশী খ্নেক পত্র ভাবতীয জনমানস কেঁ খ্হধিক প্রভারিত কএনকৈক। মহর্ষি খ্ববিন্দ, হূপেন্দ্ব নাথ দত্ত, ডॉ. এনী রেঁসেন্ঠ, গোপানগ্রঞ্চ গোখনে, রাঁন গঁগাধব তিনক, নানা নাজপতবায, রিপিন চন্দ্ব পান, চিতবঁজন দাস, স্ববেন্দ্ব নাথ রঁনজী, মহাত্মো গাঁধী, জরাহবনান নেহক, ডॉ. বাজেন্দ্ব প্রসাদ, খাদি খ্নেক নেতা নোকনি বাগ্ঙবক সেরা নিমিত্ত পত্রকাবিতা সঁ খ্পন সঁরঁধ জোড়ননি। মহান সাহিহ রিশৈষজ্ঞ ভাবতেন্দু হবিশ্চন্দ্ব, নানা খড়্গ রঁহাদ্বব মন্ন, খ্ম্বিকা প্রসাদ র‍্যাস, গণেশী শঁকব রিদ্যাথী, প্রতাপ নাবাযণ মিশ্র, ম্বঁশী প্রেমচন্দ, রাঁবূঁবার রিষ্ণু পবাড়কব, মাখন নান চতুর্রেদী, নক্ষ্মণ নাবাযণ গর্দে, রাঁনগ্রঞ্চ শর্মা 'নরীন' গ্রঞ্চ দত্ত পানীরান পত্রকাবিতা কেঁ বাগ্ঙবীয নর

জাগবণক সাধন স্ৱীকাব কএননি তথা এক মিশনক রূপ মে একবা ত্যাগশীল সংঘর্ষময

পবম্পবাক নিযামক মাননি।

এতেক স্পষ্টীকবণ দেনহ্মি, ঔ স্পষ্ট কবৰাক নেন জে হাথ মে কলম ধএনে, পত্রকাবিতা

মে সংলিপ্ত একটা বুদ্ধিজীৱী সেহো স্ৱতংত্রতা সেনানীক বোন খদাএ কহ সকৈত খছি, সে

বুঝৰা মে (রিশ্বাস কবৰা মে) ককবো সংশয নহি বহএ। খা এহনে স্ৱতংত্রতা সেনানী ছলাহ

শ্রীকান্ত ঠাকুব 'রিদ্যালংকাব'। কলমে ক্ষনকব খস্ত্র-শস্ত্র ছলনি। ওহি কলম কেঁ মজবূতী সঁ

পকড়নে বহবাক শক্তি দৈত বহলনি ক্ষনকব নৈতিকতা। নৈতিকতাক সংগ পত্রকাবিতা

কবৈত তা ধবি স্ৱতংত্রতা খান্দোলনক হিস্সা বনল বহলাহ, জা ধবি ব্রিটিনেক চংগুল সঁ

খপন ভাবত দেশ পূবণতযা মুক্ত নহি ভহ গেল।

নোট : শ্রীকান্ত ঠাকুব 'রিদ্যালংকাব'ক ব্যক্তিত্ব ও কৃতিত্ব পব কিছু লিখৰা নেন হমবা স্ববেশ্ৱব

ঝা দ্ৱাবা লিখল গেল মোনোগ্রাফ পঢ়ব খাৱশ্যক ছল, জে সাহিত্য খকাদমী, দিল্লী সঁ

প্রকাশিত খছি। স্ববেশ্ৱব ঝা দ্ৱাবা দেল জনতব কেঁ হম খপনা ঢংগ সঁ প্রস্তুত কএনহ্মি খছি

এহি খালেখ মে। খক্ষবশঃ নকল নহি কএল খছি। কতহ্ম-কতহ্ম একাধ পৈবাগ্রাফ নেনহ্মি

খছি। সেহো খক্ষবশঃ নহি। তেঁ পৃষ্ঠ সংখ্যা মেন্শন নহি কএল খছি।

সংপাদকীয সূচনা- এহি সিবীজক প্রবান এম এহি নিংকপব জা কহ পঢ়ি সকৈত ছী-

মৈথিনী সাহিহমে শ্রীকান্ত ঠাকুব 'রিদ্যানঁকাব'এর্ঁ ম্নক পবিরাবক যোগদান-1

মৈথিনী সাহিহমে শ্রীকান্ত ঠাকুব 'রিদ্যানঁকাব'এর্ঁ ম্নক পবিরাবক যোগদান-2

মৈথিনী সাহিহমে শ্রীকান্ত ঠাকুব 'রিদ্যানঁকাব'এর্ঁ ম্নক পবিরাবক যোগদান-3

মৈথিনী সাহিহমে শ্রীকান্ত ঠাকুব 'রিদ্যানঁকাব'এর্ঁ ম্নক পবিরাবক যোগদান-4

রিদ্যানঁকাবজীসঁ পহিনে রিদেহপব র‍্যাসজীক গ্রতিন্নপব কন্‌পনাজী নীখি বহন ছুথি।

পাঠক র‍্যাসজীপব প্রকাশিত এখন ধবিক সভ খঁড নিচা কেব নিঁকপব জা কহ পঢ়ি সকৈ ছুথি-

মৈথিনী সাহিহমে উঁপেন্দ্রব নাথ ঝা 'র‍্যাস' এর্ঁ ম্নক পবিরাবক যোগদান-1

মৈথিনী সাহিহমে উঁপেন্দ্রব নাথ ঝা 'র‍্যাস' এর্ঁ ম্নক পবিরাবক যোগদান-2

মৈথিনী সাহিহমে উঁপেন্দ্রব নাথ ঝা 'র‍্যাস' এর্ঁ ম্নক পবিরাবক যোগদান-3

মৈথিনী সাহিহমে উঁপেন্দ্রব নাথ ঝা 'র‍্যাস' এর্ঁ ম্নক পবিরাবক যোগদান-4

মৈথিনী সাহিহমে উঁপেন্দ্রব নাথ ঝা 'র‍্যাস' এর্ঁ ম্নক পবিরাবক যোগদান-5

মৈথিনী সাহিহমে উঁপেন্দ্রব নাথ ঝা 'র‍্যাস' এর্ঁ ম্নক পবিরাবক যোগদান-6

মৈথিনী সাহিহমে উঁপেন্দ্রব নাথ ঝা 'র‍্যাস' এর্ঁ ম্নক পবিরাবক যোগদান-7

মৈথিনী সাহিহমে উঁপেন্দ্রব নাথ ঝা 'র‍্যাস' এর্ঁ ম্নক পবিরাবক যোগদান-8

মৈথিনী সাহিহমে উঁপেন্দ্রব নাথ ঝা 'র‍্যাস' এর্ঁ ম্নক পবিরাবক যোগদান-9

মৈথিনী সাহিহমে উঁপেন্দ্রব নাথ ঝা 'র‍্যাস' এর্ঁ ম্নক পবিরাবক যোগদান-10

মৈথিনী সাহিহমে উঁপেন্দ্রব নাথ ঝা 'র‍্যাস' এর্ঁ ম্নক পবিরাবক যোগদান-11

𑒧𑒻𑒟𑒱𑒪𑒲 𑒮𑒰𑒯𑒱𑒞𑓂𑒨𑒧𑒹 𑒅𑒣𑒹𑒢𑓂𑒠𑓂𑒩 𑒢𑒰𑒟 𑒗𑒰 '𑒫𑓂𑒨𑒰𑒮' 𑒋𑒫𑓀 𑒯𑒳𑒢𑒏 𑒣𑒩𑒱𑒫𑒰𑒩𑒏 𑒨𑒼𑒑𑒠𑒰𑒢-12

𑒧𑒻𑒟𑒱𑒪𑒲 𑒮𑒰𑒯𑒱𑒞𑓂𑒨𑒧𑒹 𑒅𑒣𑒹𑒢𑓂𑒠𑓂𑒩 𑒢𑒰𑒟 𑒗𑒰 '𑒫𑓂𑒨𑒰𑒮' 𑒋𑒫𑓀 𑒯𑒳𑒢𑒏 𑒣𑒩𑒱𑒫𑒰𑒩𑒏 𑒨𑒼𑒑𑒠𑒰𑒢-13

𑒧𑒻𑒟𑒱𑒪𑒲 𑒮𑒰𑒯𑒱𑒞𑓂𑒨𑒧𑒹 𑒅𑒣𑒹𑒢𑓂𑒠𑓂𑒩 𑒢𑒰𑒟 𑒗𑒰 '𑒫𑓂𑒨𑒰𑒮' 𑒋𑒫𑓀 𑒯𑒳𑒢𑒏 𑒣𑒩𑒱𑒫𑒰𑒩𑒏 𑒨𑒼𑒑𑒠𑒰𑒢-14

𑒧𑒻𑒟𑒱𑒪𑒲 𑒮𑒰𑒯𑒱𑒞𑓂𑒨𑒧𑒹 𑒅𑒣𑒹𑒢𑓂𑒠𑓂𑒩 𑒢𑒰𑒟 𑒗𑒰 '𑒫𑓂𑒨𑒰𑒮' 𑒋𑒫𑓀 𑒯𑒳𑒢𑒏 𑒣𑒩𑒱𑒫𑒰𑒩𑒏 𑒨𑒼𑒑𑒠𑒰𑒢-15

𑒧𑒻𑒟𑒱𑒪𑒲 𑒮𑒰𑒯𑒱𑒞𑓂𑒨𑒧𑒹 𑒅𑒣𑒹𑒢𑓂𑒠𑓂𑒩 𑒢𑒰𑒟 𑒗𑒰 '𑒫𑓂𑒨𑒰𑒮' 𑒋𑒫𑓀 𑒯𑒳𑒢𑒏 𑒣𑒩𑒱𑒫𑒰𑒩𑒏 𑒨𑒼𑒑𑒠𑒰𑒢-16

𑒧𑒻𑒟𑒱𑒪𑒲 𑒮𑒰𑒯𑒱𑒞𑓂𑒨𑒧𑒹 𑒅𑒣𑒹𑒢𑓂𑒠𑓂𑒩 𑒢𑒰𑒟 𑒗𑒰 '𑒫𑓂𑒨𑒰𑒮' 𑒋𑒫𑓀 𑒯𑒳𑒢𑒏 𑒣𑒩𑒱𑒫𑒰𑒩𑒏 𑒨𑒼𑒑𑒠𑒰𑒢-17

𑒧𑒻𑒟𑒱𑒪𑒲 𑒮𑒰𑒯𑒱𑒞𑓂𑒨𑒧𑒹 𑒅𑒣𑒹𑒢𑓂𑒠𑓂𑒩 𑒢𑒰𑒟 𑒗𑒰 '𑒫𑓂𑒨𑒰𑒮' 𑒋𑒫𑓀 𑒯𑒳𑒢𑒏 𑒣𑒩𑒱𑒫𑒰𑒩𑒏 𑒨𑒼𑒑𑒠𑒰𑒢-18

𑒧𑒻𑒟𑒱𑒪𑒲 𑒮𑒰𑒯𑒱𑒞𑓂𑒨𑒧𑒹 𑒅𑒣𑒹𑒢𑓂𑒠𑓂𑒩 𑒢𑒰𑒟 𑒗𑒰 '𑒫𑓂𑒨𑒰𑒮' 𑒋𑒫𑓀 𑒯𑒳𑒢𑒏 𑒣𑒩𑒱𑒫𑒰𑒩𑒏 𑒨𑒼𑒑𑒠𑒰𑒢-19

𑒧𑒻𑒟𑒱𑒪𑒲 𑒮𑒰𑒯𑒱𑒞𑓂𑒨𑒧𑒹 𑒅𑒣𑒹𑒢𑓂𑒠𑓂𑒩 𑒢𑒰𑒟 𑒗𑒰 '𑒫𑓂𑒨𑒰𑒮' 𑒋𑒫𑓀 𑒯𑒳𑒢𑒏 𑒣𑒩𑒱𑒫𑒰𑒩𑒏 𑒨𑒼𑒑𑒠𑒰𑒢-20

𑒧𑒻𑒟𑒱𑒪𑒲 𑒮𑒰𑒯𑒱𑒞𑓂𑒨𑒧𑒹 𑒅𑒣𑒹𑒢𑓂𑒠𑓂𑒩 𑒢𑒰𑒟 𑒗𑒰 '𑒫𑓂𑒨𑒰𑒮' 𑒋𑒫𑓀 𑒯𑒳𑒢𑒏 𑒣𑒩𑒱𑒫𑒰𑒩𑒏 𑒨𑒼𑒑𑒠𑒰𑒢-21

𑒧𑒻𑒟𑒱𑒪𑒲 𑒮𑒰𑒯𑒱𑒞𑓂𑒨𑒧𑒹 𑒅𑒣𑒹𑒢𑓂𑒠𑓂𑒩 𑒢𑒰𑒟 𑒗𑒰 '𑒫𑓂𑒨𑒰𑒮' 𑒋𑒫𑓀 𑒯𑒳𑒢𑒏 𑒣𑒩𑒱𑒫𑒰𑒩𑒏 𑒨𑒼𑒑𑒠𑒰𑒢-22

𑒧𑒻𑒟𑒱𑒪𑒲 𑒮𑒰𑒯𑒱𑒞𑓂𑒨𑒧𑒹 𑒅𑒣𑒹𑒢𑓂𑒠𑓂𑒩 𑒢𑒰𑒟 𑒗𑒰 '𑒫𑓂𑒨𑒰𑒮' 𑒋𑒫𑓀 𑒯𑒳𑒢𑒏 𑒣𑒩𑒱𑒫𑒰𑒩𑒏 𑒨𑒼𑒑𑒠𑒰𑒢-23

𑒧𑒻𑒟𑒱𑒪𑒲 𑒮𑒰𑒯𑒱𑒞𑓂𑒨𑒧𑒹 𑒅𑒣𑒹𑒢𑓂𑒠𑓂𑒩 𑒢𑒰𑒟 𑒗𑒰 '𑒫𑓂𑒨𑒰𑒮' 𑒋𑒫𑓀 𑒯𑒳𑒢𑒏 𑒣𑒩𑒱𑒫𑒰𑒩𑒏 𑒨𑒼𑒑𑒠𑒰𑒢-24

𑒧𑒻𑒟𑒱𑒪𑒲 𑒮𑒰𑒯𑒱𑒞𑓂𑒨𑒧𑒹 𑒅𑒣𑒹𑒢𑓂𑒠𑓂𑒩 𑒢𑒰𑒟 𑒗𑒰 '𑒫𑓂𑒨𑒰𑒮' 𑒋𑒫𑓀 𑒯𑒳𑒢𑒏 𑒣𑒩𑒱𑒫𑒰𑒩𑒏 𑒨𑒼𑒑𑒠𑒰𑒢-25

𑒁𑒣𑒢 𑒧𑒿𑒞𑒫𑓂𑒨 editorial.staff.videha@zohomail.in 𑒣𑒩 𑒣𑒚𑒰𑒅।

২.३. ডা. কিশৈন কাবীগব- গিনিজ রর্ন্ড নাম ত হেম প্বব প্বব পাদৰ্ঁ (হাস্য কথা)

ডা. কিশৈন কাবীগব

গিনিজ রর্ন্ড নাম ত হেম প্বব প্বব পাদৰ্ঁ (হাস্য কথা)

ৰাঁৰাঁ ৰঁড়ৰঁড়াওত ৰজৈত বহৈ হৌ ভাগেসব এনা কিএ গন্হৌনে ছহখ? কহএ ত সত্তে কদ্দূ এনা পাদৰ্ঁ ভেনৈওএ? জা নে মব মৈদান ভহ খাৰঁখহ নে. কহএ ত ৰাঁৰাঁ মঁদিব মে নোক সমাজ পূজা খর্চনা কবৈ নৌ খৰৈওএ খা হঁ তখনি স ঢূপ ঢূপ পদৈ মে ৰেঁহান ছহ. তোবা কনিযো নাজ নে হোওত ছহখ? কহখ ত ৰাঁৰাঁ মঁদিব দিস প্বব প্বব পদৰঁহ তোবা কিন্হৌঁ ভাঁরশৗ হেতহখ? গন্ধ স ত খাৰঁ ঢ্ৰৈনক জেনবন ৰোঁগী কে ৰাঁথকমো স ৰেঁসী হঁ

गप्पोंने जागल छल. हौ भागेसर जाहि ने पोखैर दिस स भ आबैत ने. कैने एते ग्गर ग्गर पवै मे लागल छल? आबैल त पर्ब्निक लोक समाज आएत श्वक ने केनकैयै. सत पूजा करै नै त देवा देवी एर्ब्रें करै जेते? तत की करते जेते कहल्थ त? राम राम आत गन्ध स मोन औना गेल.

भागेसर पँडा रोंनैत रहे यौ दाँदाँ अहाँ एकदम चिंता नै करु. पर्ब्निक एनै श्वक हेते त हम हुस हुस पाएत. म्वदा पादत जरूर. दाँदाँ हाँ हाँ के हँसैत रोंना हो भागेसर पर्ब्निक के सेहो गन्द् लगते कीने? तोहर पेंठ तेज खराप छह आ कि करतौ अर्ष्ठिदरे खेलह यै की अपच केने छह जे एते हुस हुस पदै छह? हे जा आबो पोखैर दिस भह आबैत किए मँदिर परिसर के गन्हरै मे लागल छह? पर्ब्निक के सेहो दुर्गंध लगते त फेर कोना मँदिरो दिस घूमर के आउत? भागेसर रोंननकै यौ दाँदाँ तेकर चिंता अहाँ जुनि करु. रमेसरा आ म्वनेसरा के सतठा गप बुझहा देने छियै की. पर्ब्निक आएत श्वक हेते त हम हुस हुस पादत आ तौं सत धमन पजारने अगरबत्ती जरा के रखने रहियैए. पदराक गंध केकरो ने लगते. मैथिलीए रना सत जेंका हमर किवदानी/ यथार्थ के म्वेह भँपा जेते आ सत बुझैत जे हम प्रसिद्ध प्वजेगरी छी की.

दाँदाँ खोंजागल रजनै जे हौ भागेसर तौं सत नै मानतह एतं कद्दू त दाँदाँ सोभहा सेहो ग्गर पदते? ओ रमेसरा मनेसरा सेहो फिन्ड दिस त्राम त्राम पदै छेनै यै. हम प्वछरों केनियै जे एना किएक हौ? त ओ दरनू रांजल जे यौ दाँदाँ कान्हि मूबनक भोज

মে মাউঁস ভাত ফগরঁ নাগন বহৈএ ত খনকা সীবে খৰ্ছিঁদবে ভোকৈস নেনিযৈ কী. ফেব সৌ পচাস বসগ্বন্নো ধ দেনিযৈ. পেণ্ঠ থপথপা ঙা দ্বনূ ভ্রাম ভ্রাম পতা ছ্বেনৈ যৈ. হঙা তোবা সরঁকে মাথা থাতা ত খবাপ নৈ ছ্বহখ্ব? এতে কদ্ধূ পাদরঁ ভেনৈযৈএ? ভাগেসব বামেসব মনেসব ঙা তীনূ খাঙা পাগদ ক মঁদিব পবিসব খনঘোন কেনে খছি ওহিনা জেনা মৈথিনী হোহকাব সরঁ গিবোহক হঁ মেঁ হঁ মিনরৈঁত বহন খা দাউঁ স্বতাবৈ দ্বখাবে মিথিনা মৈথিনীক হো হো কেনে বহৈ জাগএ. হঙা ভাগেসব এতে পদৈ জাগ ছ্বহ সে কী বাঁত ছিযৈ সে কহখ্ব নে কনি?

ভাগেসব রোঁনৈত বহৈ যৌ রাঁরাঁ খহাঁ দেখৈত বদ্ধ খাগা কী কী হোগ ছ্বৈ. কনি পর্ঁনিক কে জাএ ঠাঁ দিযৌ. রাঁরাঁ প্বছ্বনকৈ দে পর্ঁনিক চন জেতৈ তরঁ তেঁ সরঁ কী কবরঁহক? ভাগেসব রোঁননকৈ যৌ রাঁরাঁ তকবা রাঁদ ত হম নিচেন স ভ্রাম ভ্রাম পদরৈঁ. হমবা সঁগে বমেসবা মনেসবা সেহো পদতৈ খা সঁগে সঁগে খদ্ধূঁ কে ভ্রাম ভ্রাম পদৈ কে প্রৈক্ঠিস কবাএরঁ খা নৈ ত খহীঁ রাঁরাঁ ছ্বী ত খপ্পন খহাঁ মৈথিনী রনা সরঁ জেঁকা রীখে পাদরঁ. খারিঁ দিযৌ কাবীগব জী কে মঁদিব দিসা কনি ঙঁ ত মীডিযা রনা নোক ছ্বে হ্মনকা কহরৈঁ জে গিনিজ রর্ন্ড রনা কে রঁজরৈঁ কে সবজীম কক. রাঁরাঁ রঁজনৈ হগ ভাগেসব খাঙা তোহব মাথা থাতা খবারঁ ভহ গেন ছ্বহখ্ব কী. হৌ হঁ খপনা সঁগে হমবো কী পদান পদরৈঁ মে নাগন ছ্বহ সে রৈহ জানি? কোন পদান পদেরঁহ সে কোন ঠীক.

রাঁরাঁ কে রাঁত স্বনি কে ভাগেসব হাঁ হাঁ কে রঁজৈত বহৈ যৌ রাঁরাঁ হম জন্দিএ দিন্নী দিস

বাঁবাঁ মহোৎসবের করৈ জা রহল ছিয়ৈ. ওতা মে বাঁবাঁক বীচ পদর্বাক প্রকার, ভাগেসব কে হুস হুস পাদর্ব, বামেসব কে ঠুল ঠুল পাদর্ব, মনেসব কে ভ্রাম ভ্রাম পাদর্ব কে মঁচন করা দেবৈ. ত নগনে খনঘোন ভহ জেতৈ সে বাঁবাঁ মঁডনী কে পদর্বাক মঁচন ব্যাখ্যা, প্রদর্শন, জনকপুর, কাঠমাঁডো, মধুবনী, দরভঁগা মে সগতবি ভেন ছৈ কী. দূ চাতর ঠাঁ হোহকার সর্ব স সেহো কহবাঁ দেবৈ জে বাঁবাঁ মঁডনী কে পাদর্ব মধেশী মিথিলা কে গামে গামে ভহ চুকল যৈ. ততেকবা বাঁদ দেখৈত বহিযৌ জে গিনিজ বর্ল্ড বনা কে খাঁতখ খুজৈ ছৈ কীনে নঙা খপনা সর্বহক নাউ বর্ল্ড্স নার্জেস্ঠ পাদর্ব নৈ গিনিজ বুঁক মে নিখাতএ কীনে? ফের কিছু হাকবোসী স কহবাঁ নিখবাঁ দেবৈ জে ঙা মিথিলাক নেন গৌবর কে বাঁত যৈ জে পুব পুব পদৈ নৈ গিনিজ বুঁক মে নাম নিখা গেন খঙা স কতেকে পেঠ দর্দ শ্বক ভহ গেনৈ. খা মৈথিনীএ নাঠক বনা সর্ব জেঁকা খপনো সর্বহক কিবদানী/যথার্থ কে মুঁহ মঁপা জেতৈ কী?

এতনা মে সাতকিন কে ঘঁণ্ঠী ঠুনঠুনবৈত হমদুঁ মঁদিব দিস পহুঁচনী. খরাজ দেনিযৈ বাঁবাঁ হো বাঁবাঁ? কী হো পঁডা জী কনি ছহো ঠৌ? এতনা ঠুল্ ঠুল, পুব পুব, ভ্রাম ভ্রম কথি হো বহনো. ওনি সে পঁডা জী বোঁনথিন খাউঁ খাউঁ কিশন জী খহি কে খোজর্বিন মে বাঁবাঁ মঁডনী নাগন ছেনৌঁ. জ খারিএ গেনহুঁ ত কনি গিনিজ বুঁক বনা স সঁপর্ক ক দিল্লী বঁজাউঁ ওকবা. তাবেঁ বাঁবাঁ বঁজনৈ ঠৌ জী মহবাজ হমবা ত ভাগেসবক গপ কে কোনো ভাঁজে নৈ নাগি বহন. পঁডী জী হাঁ হাঁ করৈত বঁজনৈ যৌ বাঁবাঁ খদুঁ সাফে খম্ে খাদমী ছি খখনি তক

किछो ने बुझनिऐ. हे काबीगब जी कनि अहाँ बाबा के बुझहा दियौन जे प्वब प्वब पदै मे सेहो गिनिज बुक बेड भेनै यै कीने? सैह हम सोचनहुँ जे अइा बेंब बाबाक या अपने नाम दर्ज कवा नै छि.

हम्मे कहनिऐ हो बाबा पंडा जी ठीके त कह बहनहो. बाबा एतना बात स्वन के हाँ हाँ कवैत बोननके अछा त से गप छिऐ. हमबा त बुझने नै छन. हम कहनिऐ हो बाबा अखनिए सबठा गप बुझ जेबहो की. भागेसब जी से पूछने तनि जे गिनिज ठीम ओताह त की सब कबतै? बाबा भागेसब स प्वछनकै त

ङ हाँ हाँ कवैत बजनै यौ बाबा हम त कहबै जे गिनिज बर्न्ड बना सब हौ तौ सब आन्व छह? नाम द्वआबे त हौ मैथिन सब एकबो बेकड तोजड़ देतै की. प्वब प्वब/ ठल्प ठ्ल्प/ हुस हुस/ ग्राम ग्राम पदै आ बिंख पदै मे त मैथिन सब एक नंबंब बिंहाजब होजए. जन्दी मिथिना भ्रमण क तौं सब देखहक. दिन्नी ठा मे बौएने किछ नै हेतह? देखहक प्वब प्वब पदै के बेकड बनै छै कि ने? आ फेब प्वब प्वब पदबाक नबका बेकड बनतै की.

- डा. किशन काबीगब, मून नाम- डा. श्रष्ठ कुमाब बाय)

अपन मंतरा editorial.staff.videha@zohomail.in पब पठाउ।

২.৪. নান দের কামত- কনঁক : এক পোথী চর্চা

নান দের কামত

কনঁক : এক পোথী চর্চা

কনঁক 'মৈথিনী কথা সঁগ্রহ ' শ্রীমান জগদীশ প্রসাদ মঁডন জীকে ১২২ম্ গ্রতি থীকৈন।

পন্নরী প্রকাশন - নির্মনী সঁ প্রকাশিত ঐহি মৈথিনী ভাষা কেব পোথীমে পৃষ্ঠ সঁ০ ৯৬ ঠাঁ

থছি,জাহিক দাম ২৯৯ টাকা ছৈক। সন ২০২৬ ঞা০ মে সত্তপ্রকাশিত ঐ পোথীমে কুল ১০ গোট়ি নর কথা সংগ্রহিত কযল গেল ছৈক, জকবা থাঙা এস বী এন. ৯৭৮- ৯২- ৪৮৮৬৩- ৭৩- ৩ নং০ ভেটল ছৈক। নীক গত্তামে স্বলেখ ছপায কেব সংগহি পৃষ্ঠ সং০ ৮৮ সঁ ৯৩ ধবি কথাকাব শ্রী মংডন জীক বচনা সংসাব মাদে ৱিৱবণ থা ক্ষনকব বচনা সংদর্ভমে থন্বরাদ ও চযনিত পাঠকে ৬৭ পোথীক স্বচি দেল গেল য। পছিনা কভব পব শ্রী জগদীশ ৱাৱূ'ক বংগীন হাফ ফোটো সহিত সংক্ষিপ্ত পবিচয থা সাহিহ নেখনক জনতৱ দেল গেল ছৈ। প্রস্তুত পোথীক পহিল পাঠমে 'ৱহিনক সিনেহ' শির্ষক ৱঢ় মননগূ থা থাধুনিক সমযক সমাজিক ৱিষয পব বচনা কযল গেল ছৈক। ক্ষনক এহি ১০৬২ ম্ কথামে শৱ্দ সংখ্যাঁ ১৭৪৬ ঠা য, জে ৬ জনরবী ২০২৬ কেঁ ঞা খিস্সা নিখননি হেন। নগধক ১৮ রষীয জ্বরতী কুন্তী চাবি ভায - ৱহিনমে সৱসঁ ছোট় রযশকে ছথিন,জে ঐ কথাক মুখ্য পাত্র বহল ছথিন। রযএম সত্রহ সান জাহি দিন পাব কবৈত থঠাবহম্ সানমে প্রৱিষ্ঠ কবৈত ছৈক,ক্ষনকা সম্পূর্ণ বাতিক ভোবহবৱাঁ ধবি এক ৱিচাব মোনমে উঁধকৈত বহৈত ছৈ। থাওব সুগত নিযাব - ভাস থন্বসাবে দোকান সঁ সামগ্রী ৱেঁসাহি গামেক দোসব ঠৌনমে থপন জেঠকী ৱহিন শ্যামা ওতয ৱেঁককা পহব মোবা নেনে পহিনে ৱেঁব জাঙাছ। ক্ষনকব শ্যামা ১৮ রবখ রযস প্বতহি থপন কানেজক সাথী মনোজ জী সংগ প্রেম ৱিযাহ কয পবা গেল ছনৈন। সে কন্যা পক্ষক হংসেবী রব পক্ষকে ওতয ঝগবা কবয পহুঁচ গেল ছনৈক। তেঁ থাৱ ছ: সানক ৱেঁঠী বাধা থা চাবি সানকে ৱেঁঠা মনোহব ভেনোসন্তা ক্যোপক্ষ থৱবজাত থাওব সাহভাহ নৈ বখনে ছনৈক। পৈঘ ৱহিনক প্রতি থম্লোহি সিনেহ জগৈত ছোট় ৱহিন

খাঞা ক্ষট্টিম্ম্রি পবিরাবমে ধিযাপ্বতা নেন পঢ়ায - নিখাযকে ঁউপস্কব খা নর রস্ত্র মোবামে নৈত ৪ রজে জ্বমৈত ছৈ। রঁহিনরেঁঠী সঁ সঁরাদ স্থাপিত কয খা ওসাবাক ক্ষসী পব দূনূ সহোদব রঁহিন কনেক কান মূকরার্তা ফেব খন্তবরার্তা কবৈছ। জন্মদাতা মায - রাঁপ নে রেঁঠী সময পব রিঁবান ভহ জাঞাছ, ম্বদা এতয তঁ রিবানোঁ সঁ ওঞকাত রাঁনী রাঁত ছনৈক। ঞা তঁ ঁউচিতে থীক জে ১৮ সান প্ববৈত রাঁনিকা রাঁনিগ কহারৈছ খা কানূনন সবকাবো রিরাহ রাঁরত প্ববে স্বতঁত্রতা দেনে ছৈ। রঁহিন কেঁ ব্রঁুঝারৈত কহৈত য ; তোঁ খন্বচিত নহিঁ কেনে ছেঁ। হম সম্বঁন্ধ জোড়নাঞা কেঁ খপন মজী সঁ সমর্থন কবৈত ছিযৌক। তাহি দিনমে তঁ ও স্বত: নেরাঁনিক বহথি। ঐ কথামে এক শিঁক্ষিত খা তন্দূকস্ত রেঁঠী মোনমাফিক খপন রিযাহ স্বযঁ কবৈকে নর সঁদেশী প্রসাবিত কবৈত খছি।

ঐহি পোথীক কেন্দ্রবীয কথা ছী -'কনঁক' ,ঐ শির্ষক কেঁ পর্যাযরাচী শঁষ্ক "রঁদনামী" সেহো বাখন জা সকৈত ছন। ম্বদা সাম্যরাদী রিচাবধাবা'ক কথাকাব শ্রী মঁডন জী কথাকেঁ সামাজিক র্যারস্থা খন্বরূপ গঠনৈন হেন। মধ্য মিথিনাক নেখে পূর্ণিযাক মেবীগঁজ পূরঁবিযা মিথিনাঁচন ছী ,জতয কথা নাযক পাত্র বাম খধিন জীকে প্বত্র ১৩ সান সঁ শিঁক্ষক পেশীমে রীঁমন বহৈত ছৈন। এতেক সান সঁ গাম খাপস নহিঁ এনিহাব কমাস্বত রেঁঠা নগ প্বর্ণিযাঁ জাকয মাসদিন ও বহৈত ছথি,ম্বদা ওত্তকা নে কোনূ প্রম্বখ স্থানক দর্শন কহ সকনৈক খা নৈ জড়ৌব কপড়া কীন সকনৈথ। কাতিক মাসমে খপনা গামক সদ্বাদয খপেক্ষিত স্বমিত ভায জীক পন্োিকে মবণক মো০ পব খরেঁব সঁ ও খশীত দেখাঞাত ছৈ। তেঁ ওত্তকা স্বধাঁশ্বজী - নঙ্ক্ষমীনাবাযণ সিঁহ, ক্ষমাব সহাএরঁ, ক্ষমাব গঁগানঁদ

সিঁহ আ ফণিশ্বনাথ বেণুজী'ক ডীহ দেখবাঁক অভিনাষা ছোড়ি ভোবকা বেনগাড়ী সঁ যাত্রা কবৈত ছথি। মোনমে ওযহ গ্বনধুন চনৈত বহৈত ছেন জে, পছিনা ৪০ সান সঁ স্বমীত ভৈযা সঁ নগিচক অপেক্ষিযার্থে চনৈত নিমহৈত আবিঁ বহন য সে ডেঢ়-দূ মাস সঁ রুগ্ণ হ্মনক ধর্মপন্নী'ক দেহান্ত সঁ অতিশৌকমে বহৈত নীজগাম পহুঁচ কহ সাঁত্বনা দেময পহিনে হ্মনকে দ্বআবি পব জাএ ; তখন অপনা গৃহি অবৈত অবৈত ছেক। সোগাএন স্বমিত ভাওক সঁগ হুঠুম সুজন সবঁ ওতয বৈসন দেখাওত ছেন। সববেঁঠা অর্থাত্ মৃতক দিদিকে ভাতিজা মুখাগ্নি দেনে বহনি। কাবণ অপন দূনূ বেঁঠা মনেশিযা দেশমে বহৈত ছেন। পবিস্থিতিবশ ককবো বঁগৈব কোনূ কাজ বিঁথূত নহিঁ হোওছ,সে এহি বক্ষআযামী কথামে সঁদেশ দেন গেন ছওা। সঁগহি কর্তাক গাড়ামে উঁতবী আ কর্মকাঁড তথা মৃত্যু ভোজ আদি বিডম্বনা সঁ কথা মুওা ছে। তকব অন্ত:কবণ ওা ভ' সকৈত ছে জহন সাম্যবাদী জনক কানমার্ক্স কেব একনৌতী ছোঠ বেঁঠী মুওান তঁ ওকব ত্রাকে সঁ কফন মান্য কযন গেন ছনৈক। কোনূ আডম্বব সঁ বঁচৈক নেন সাফ ডেগ উঁঠাবৈত কথাকে সাবাঁশ রুপেঁ স্বমিত জীকে মুহেঁ রওব্যা দৈত দেখাওন গেন য। ও বাম অধিন জীকেঁ কহৈত ছেন - "অপনা আঁখিক সমক্ষ পন্নী ক' পাবঘাঠ নাগি গেন তঁ কনঁক সঁ বাঁচি গেনহ্ম।" অবিশ্বাস সঁ বিশ্বাস 'তেসব কথা' সাকাবাত্মক অছি। ঐহিমে সাঠি বষীয দ্বাদয নান ভাযক প্রগ্গবব দেহ দিন-দিন হনন জাওত দেখি সত্রীগণ নোকনি বূঁঝথি জে বাতিকেঁ হ্মনকা চুবীন- জীন আ ভুত নাগৈত ছেন, তঁ বঘুনাথ নগ ও সুর্য বাঁজৈত ছেক- বেঁঠা পূতৌহ হমবা দূনূ ব্যাক্তিকে ঋষি পবম্পবা অনুসাবে সোগায নহিঁ দেত!

ঐন্নূনক সনগা পাঠমে নক্ষ্মীপ্পব গামক এসককন্থা ৮৩ রবখক ণ্বখিযা দাদী মাঘক জাড়া কোনা খেপতীহ। মধেপ্পব দিসনকে ঐন্বন সনগা রঁনরৈত ঞ্চা রেঁচৈত বহয সে ঐ রেঁব নহিঁ দেখাঙাছ। মঁগন কাকা ষ্মনকা শিতনহবীমে ঞ্চপনা ওহিঠাম শৈবণ দৈ নে নহ জাএ চাহৈত ছেঁ।ও ঙাহো রাঁজৈত ছেঁ ঐন্বন বুঁঢ় ভেনা,হমবা ৩ গো সনগা নিশানী দেনে গেনাহ। একণ্ঠা ওঢ়িযো নেরঁ ঞ্চা জাড়া সেহো খেপরঁ। মানরতারাদী সঁদেশৗ দেরামে মঁডন জী সমর্থ ভেন ছথি। ঞ্চপন গাম,জিনগীক ধাব স্বখি গেন,ঞ্চপ্পন রঁশৗ , রিচাবহীন,বাঁগ- রাঁগ সমাজ ঞ্চাওব কিসানী ছোড়এ পড়ত কথা পাঠককেঁ উঁপবা উঁপবী ঞ্চা বোচক নাগত।

জগদীশৗ প্রসাদ মঁডন জী ঐরেঁব ৩ জ্বনাগ কেঁ ৮০ রবখক জন্মদিন মনেতাহ, হার্দিক কামনা ঞ্চা রঁধায দৈত ছীযৈন হম!

ঞ্চপন মঁতরা editorial.staff.videha@zohomail.in পব পঠাউঁ।

২.৩. নান দেব কামত পহিল লোক 'উপন্যাসক' আলোচনাত্মক অধ্যযন

নান দেব কামত

পহিল লোক 'উপন্যাসক' আলোচনাত্মক অধ্যযন

স্পষ্ট বক্তা প্রকৃষ- লেখক, কথাকাব,নাটককাব , কবি, গীতকাব, অনুবাদক রুপমে

উপন্যাসকাব ডॉ০ গংগেশ্বব ঝা ,জিনক সাহিত্যিক নাম থীকৈন গংগেশ গুংজন জী সँ

একরেঁব মৈথিলীপ্রবমে ভেঁটঘাঁট ভেল অছি । মধুবনী জিলাক পিনখবাড় গামমে ১৩ জুলাই

১৯৪২ ঈ০ কেঁ হিনক জন্ম ভেল ছলি। মায স্ব০ মহানক্ষ্মী আ বাবু- স্ব০ হবিহব ঝা তথা

বাবাকে নাঙ নৈযাযিক পং০ চুম্মে ঝা বমণ বহনি। হিনক প্রপিতামহক ভ্রাতা জ্যোতির্বিদ

পং০ ভানু নাথ ঝা উর্ফ ভানা ঝা মৈথিলী'ক প্রসিদ্ধ কবি আ নাটককাব বহথিন। হিনকা

পিতা সঁ রিবাসতমে ভেঠন বহনি এক রাক্ - সদা ৰাঁম ভাগ চনথি। সে পঠায- নিখায হিন্দী শ্বা মৈথিনী ভাষা মেঁ এম.এ. ধবি কযনে ছথি। পঠনা শ্বাকাশৰাণীমে প্রোডাূসব পদ পব কার্যবত বহি , পঠনা রিশ্বৰিদ্যানয সঁ মৈথিনী বেডিযো ৰূপক রিষযমে পীএচডী.উপাধি প্রাপ্ত কবনে ছথি। ঞা হিন্দী ক্ষেত্রমে শ্বপন নেখন কাজকে ৰাঁঠ ধেযনে বহথি। ম্বদা মাতৃভাষা মৈথিনী'ক প্রতি শ্বগাধ প্রেমক চনতে ঞা মৈথিনী কেঁ ভহ কহ বহি গেনাহ। মৈথিনী গদ্য শ্বা পদ্য দূনূ রিধামে ৰঁহ্মত কম বচনা ছন্হি। হিনকামে এক সঁগ শ্বচ্ছেয কে কনারাদ শ্বা ম্বক্তিৰোঁধ কে রস্তুরাদ দেখন গেনৈক হেন। হিন্দী শ্বা মৈথিনীমে সাহিত্যক তত্ত্ব তথ্য ৰঁনৈত এক সৃজনহাব কহন গেন ছন্হি। হিনকা মাদে গদ্যকোশমে দেরশংকব নরীন জী রিস্তাব সঁ ৰঁতেনে ছথি। গ্রাম+পো০- মধেপ্পব সঁ ডॉ০ মমতা ৰুমাবী নিখৈয ছৈন "হিন্দী জগতকে শ্বতিবিঞ মৈথিনী সাহিত্যক ক্ষেত্রমে ঞা রবিষ্ঠ কথাকাব,নাঠককাব, করি, উপন্যাসকাব ও গীতকাবক ৰূপমে প্রসিদ্ধ ছথি। " হিন্দী কেব প্রকাশিত প্পস্তক 'ভোব' ২০১৭ ঞা০মে ১২ কহানীকে সঁগ্রহ ছপন ছৈক। মণীপদ্ম জীকে মৈথিনী পোথী নৈকা ৰঁনিজাবা কেঁ হিন্দী ভাষামে শ্বন্বরাদ 'মিথিনাঁচন কী নোক কথাএঁ ' ছপননি। হিন্দী নিখৈত বহথি তঁ ১৬ চুনন করিমে হিনক স্থান বহনি। মৈথিনী ভাষা মেঁ চৌৰঁঠিযা নাঠক 'ৰুঁধিৰঁধিযা'ক ১৯৮২ ম পোথী ছপননি। দূ শ্বাবো নাঠক এ্রমশ: শ্বাঞা ভোব, নৰঁকা সিনেরশ ছৈন। কথা সঁগ্রহ :- শ্বন্হাব ভজোত - ১৯৬৪,উচিত রঞা - ১৯৯১ ঞা০ শ্বা সিঁন্দুবক দাম - ২০১১ মে প্রকাশিত পোথী ছৈন। করিতা সঁগ্রহ পোথী -: দীর্ঘ কারা ১৯৬৮ মে 'হম একঠা মিথ্যা পবিচয 'শ্বা সন্ ১৯৮০ মে নোক স্বনূ প্রকাশিত ভেনাক

ৱাদ ১৬ মহাকাৱ্য চাৱি খঁডমে যথা, অপমান ৱোঁধি,গীত নহिं মৱত, ৱিশ্বাসঘাত - এক,আ

নৱ ঘৱক ঠেকান পতা কেৱ অতিৱিঞ ১৩ গীত ছৈন -: আৱঁ গাম অস্পতান

নগৈএ,কৱজথ নেতাগণ ভাষণ মন্বষ্যাভাস ,গংধহীন ফূনক মধুমাস, গামকেঁ প্ৰণাম, আ

দ্বপহৱিযা ৱৌদমে খূৱঁ প্ৰশংসিত ভেননি। গজন কপেঁ হিনক ৱচনা -: দ্বখক দ্বপহৱিযা -

১৯৯৯ ম ৱঁহৱেননি।

গংগেশ গুঁজন জী কেঁ একঠা কচোঠ মোনমে হৌৱৈত-পৌৱৈত ৱহননি অছি। সাহিহ

অকাদমী সঁ ছুপন ১৯৮১ ঙা০ ম ১৬৪ পৃষ্ঠক মৈথিনী পোথী 'পহিন নোক' কেৱ নেখক

দিসসঁ পন্নামে ও নিখনে ছথি-: " পহিন নোক হমৱ দোসৱ উঁপন্যাস 'মাঙ্কৱ ৱন' মিথিনা

মিহিৱ মৈথিনী সপ্তাহিক কাৰ্যানয সঁ চোৱী ভ' গেন ,ৱা হেৱায গেন। মূনে পাণ্ডুনিপি

ৱহয সে প্ৰকাশিত নহিं ভ' সকন ।" মদনেশ্বৱ মিশ্ৰ - তক্োনীন অধ্যক্ষ, মৈথিনী

অকাদমী , শ্ৰীগ্ৰঞ্চ প্ৱৱী -পঠনা ১ অপন প্ৰকাশকীযমে নিখৈত ছথি - "সমকানীন ভাৱতীয

সাহিহক সামানাঁতৱ নৱচিন্তন ও নৱ শিন্প প্ৰস্তুত মৈথিনী উঁপন্যাস 'পহিন নোক' অছি।

গংগেশ গুঁজনকে পোথীমে ফশীন চিত্ৰকাৱক আ মহান্ চিন্তকক চমক্োৱ ভেঁঠন অছি।নৱিন

দৃষ্টিকোণ ্ক অভিৱ্যক্তি হিনক ৱচনাক গুণ থীক।"

পহিনে নোক দীৰ্ঘ কথাৱস্তুক পাত্ৰ আ মনোৱম মিথিনা ্'ক দৃশ্য ঐ ৬৩ সানমে ৱঁঙ্কত

কিছু ৱঁদনাৱ সন ছৈক। উঁপন্যাসকাৱ অপনা কেঁচা সঁ পোথী ছুপেৱঁামে অসমৰ্থ

ৱহথি।তেঁ নেখন কাৰ্যক ১০ ৱঁৱখ ৱিঁৱনা পৱ ঙা উঁপন্যাস অস্তিত্বমে আযন ৱহয। ঐহিমে

স্ত্ৰী পাত্ৰ স্বষ্মিতা দী আ প্ৱকষ পাত্ৰ ৱাজূ'দা ৱিষযমে কান্পনিক কথা কহৱ গেন ছৈক।

সরঁ পবারঁকে এক ঙঁপ শির্ষক ঙঁপন্যাসমে নেন গেন য। বাজূ দা কেব প্রেমিকা ওনা ঋা স্বষ্মিতা কেব সখী- ঋৰুণাক কথা সেহো ঞেপকমে কহন গেন ছৈক। ৰাঁন ৰঁচৈদাব কামকাজী জনীজাত শহবমে ঋপন পতি সঁগ কার্যানযমে খটৈত ছে। ষ্মনক পতি মহোদয ৱিষ্ণু জী নশৰঁদী ধবি ঋপন সময সঁ কবা নেনে ছে। ঙঁপন্যাসকে ঋভ সঁচ্ছা ঋন্বসাবে বাজূ যোগ্য ৰ্বাহ্মণ কেঁ শাসকীয সেরা মে সফনতা নহিঁ ভঠনৈক। নোকসেরা ঋাযোগ কেব এক ঋন্তবৱিগ্গামে শহব গেনাপব ঋপন পবিচিত শিষ্যা স্বষ্মীতাক ডেবা পব ঋাশ্রয নৈত ছে। ওনা সঁ পত্রাচাব নহিঁ ভেনে নিশ্‌ত্তকী পতা সেহো নহিঁ ছৈক। গামমে ঐৰেঁব খেতী কবৈত বাজূ ভায - ভৌজক ঋাশা ছোড়ি মাযক সেরামে বহৈত ছথি। ভায ঋা ভাঙঁজ গবীৰঁক ৰেঁঠী সঁ হাথ ধবেৰাঁক জোগাব ৰৈসাএ গামেক দোসব ঠোঁনমে বাজূক সঁগ কন্যাগত ওহিঠাম গেন ছথি। ম্বদা জে ভৱিতব্য নিখন ছৈক সে কোনা মেঠতনি।

ঋকস্মাৎ স্বষ্মিতা জী ঋপন স্বস্থ মোন সঁ বাজূম্মা ওতয বহয নে সদাকে নেন ঋাৱিঁ ধবফবন নাধি দেনি হেন। হব জোতি ধবতী মাযকে সেরামে এক ঋনোখা সঁৰঁধ দাম্পহ জীৱনক ঋাবঁভ ভেনৈক। ঋাৰঁ তঁ গ্বঁজন জীকে সাহিহ পঢ়ি কহকো ঋর্থশাস্ত্র ক' গ্রেজ্বএঠ নোকন ফাব ......! ঋাধাব পব গ্রষি কাজমে দতচিত জ্বঠন ঋছি। ঋা ঋন্তব গোত্রিয ৱিযাহেক সমর্থন কবৈত ঋছি। ঙঁপন্যাসকাব শ্রী গঁগেশ গ্বঁজন জীক শৰ্দ চযন ঋা স্বনেখ পাঁতি এহি তবহেক হোয ছন্হি -:

" ঞ্চমা করু বাজূদা। ঋহাঁ স্বধঁগে বহি গেনহুঁ । হিনকা সঁদেহ ৰঁননে বহতনি নে যদি ৰঁচা হোওত তঁ জে কোনো ঋানে সঁযোগ সঁ হমবা ৰঁচা ভেন ঋছি, ও স্বনকব নহিঁ। ঋপনে

আঁপবেশৌন সঁ নিশ্চিন্ত বহতাহ জে পবপ্বকষ নগ জযরাঁক হমবা সাহসে নহিঁ হোযত। আ

এহি প্রকাবে হমব সতীত্ব খণ্ডিত বহত জিনকা নজৈবমে। হমব সম্পূর্ণ আম্বো ক্রোধ আ

ঘৃণা সঁ ধহ- ধহ জবৈত বহৈএ,বাজূদা। প্রাণ জবৈত বহৈএ। কখনো কান এহি বাঁতপব

মন তেহন কঠোব ভ' জাতএ জে হম কযঠাঁ বঁঢ় মাকখ সঁকন্প সবঁ কব' নগৈত ছী।

হমোবা অপনা ঊঁপব অপনে পতিক কযন গেন এহি অবিশ্বাসক হেত্ত মনমে বঁড় ভযারহ

প্রতিশোধক ভারনা তঁগ কবৈত বহৈএ । বঁম্নত! আ, আবঁ তো হমবা বঁড় সাফ- সাফ

বুঁম্নাগত বহৈএ জে হম আণ্ডা ধবি ভখাযন ভোজন সভ কৌবক স্বাদো নহিঁ বুঁম্নে ছীঐক।

স্বাদি - স্বাদি ক' খাযবঁ তো দূব ,জে বিঁনা সুদিযো ক' খযনে জে স্বাদ ভেটৈত ছৈক,তাহূ

সঁ হম অনভিজ্ঞ ছী। হমবা মোনমে আবঁ এহি বাঁতক বঁড় নোভ হোতত বহৈএ। মনমে

জবঁর্দস্ত প্রতিক্রিযা উঁঠৈত বহৈএ। হমব মন জেনা অপনে চাক কাত সঁ ঘেবাএন ধধকৈত

বহৈএ। "

ওহি দিন ডিপ্ঠী পব নহিঁ জাএ ,অপন মনকে পীড়া নৈ চাহৈত রাঞ ধবি কয মোন

হন্নূক কযনে ছনীহ। হ্মনকব হিমমতকেঁ দাদ দৈত ছী। ঐ তবহক নিষ্ঠুব সাহিহ বচনা সঁ

গ্বঁজন জী নেখকীয সমাজ সঁ গ্বঠবাঁজী আ খেমাবাঁজীক কাবণেঁ তক্োনীন পবিরেশী সঁ

কঠিন বুঁম্নাগত বহনাহ অছি। হ্মনক জন্ম জযঁতী নগীচ য, হার্দিক শ্বভকামনা আ বঁধায

দৈত ছীযৈন হম।

অপন মঁতরা editorial.staff.videha@zohomail.in পব পঠাউঁ।

২.৬. নান দের কামত- পাঠকীযতা 'হমব ঙা মোন কহৈএ'

নান দের কামত

পাঠকীযতা 'হমব ঙা মোন কহৈএ'

শৈক্তি- শিৱক ভক্তি গীত আ সখি হে আঁচব ফুনয ৱসন্ত ২০২৪ মে মৈথিনী কৱিতা সঁগ্ৰহ সঁগহি প্ৰেৱণা - প্বঁজ 'মৈথিনী সূক্তি সঁগ্ৰহ ' কেব ৱাদ অগ্তা ৱেঁব সঁ পহিনে অৰ্থাত ২০২৩ মেঁ পদ্য ৱিধামে মৈথিনী কৱিতা সঁগ্ৰহ "হমব ঞা মোন কহৈএ" কৱিৱব শ্ৰী উঁদয শঁকব ঝা জীক নৱাবম্ভ প্ৰকাশৈন - মধুৱঁনী সঁ ৱঁহবাএন ছন্হি। ওনা গদ্য ৱিধামে শ্ৰী ঝাজী সেহো তীব্ৰ গতিযে কনম চনৌননি অছি। আঁখিক দেখন ,কানক স্বনন 'মৈথিনী কথা আখ্যান আওব সঁযোগ ২০২৩ ঞা০ মেঁ মৈথিনী উঁপন্যাস

, তথা ২০২৬ মে সেহো পতীত, আঁচব তব আওব সঁযোগ পোথী প্ৰকাশিত ভেননি অছি। সন্ ২০২০ ঞা০ সঁ পূৰ্ব ছাত্ৰ জীৱনমে কৱিতা বচৈত বহথি, আৱঁ কাৱ্য কেব সঁগ - সঁগ উঁপন্যাস ৱিধামে আগূ ৱঁঢ়ি বহনাহ অছি। তাহি পব পোথী পঢ়ি কহিযো সমীক্ষা কবৱঁ। এখন সদ্যপ্ৰকাশিত মৈথিনীমে ৬৪ পৃষ্ঠক প্বস্তিকা, জাহিমে উঁদয জীক ৬২ গোটঁ কৱিতাক সঁগ্ৰহ কযন গেন ছৈক ; তকবা আগ্তা এস ৱঁী এন ৯৭৮- ৯২ - ৪৯৮৬৭ - ৩৪- ২ নঁ০ ভেণ্টন ছৈক। সে তাহি প্ৰস্তুত প্বস্তিকা'ক দাম ২০০ টঁাকা য আ আভবণ (কভবক) মুখ্য পৃষ্ঠ সজ্জা দিন আ সাহিত্যিক ৱৈশ্বিক চিত্ৰাৱঁনীক বঁগীন গতা তঁ আকৰ্ষিত কবৈতে ছৈক। পাছিনা কভব পব নেখক পবিচয আ ছৱিক সঁগ কৱিজীক ধৰ্মপন্ৰী শ্ৰীমতী বেণ্ব ঝাজীক হাফ ফোটো সেহো গ্ৰাহক কেঁ নৌকত। এহি ৱঁহ্মআযামী বচনাক সমৰ্পণ অপনা গামক কানী পূজা সমিতি কেঁ কযনন্হি অছি। মুদা পোথী সঁদৰ্ভমে প্ৰকাশীয আমুখ নিখয সঁ নৱাবম্ভকে কৰ্তাধৰ্তা আ আশ্বিকবি শ্ৰী অজীত আজাদ জী পবহেজ কযনে ছথি।

পাঠককেঁ হিনক করিতা পঢ়ৈত সৰঁ বস সঁ সবাৰোঁব খা ওজ নীক নাগত। করিতা পঠৈত

- স্বনৈত খতিশয খানন্দক নাভ ভেঠৈত।

পহিন করিতা'ক শিৰ্ষক - রেঁঠা ,ৰাঁপক দৰ্পণ মেঁ জে ম্নক বচনাক পাঁতি শ্বৰু ভেনৈক

হেন,সে দ্রষ্টরা খছি -: কোনো ৰাঁপ নেন রেঁঠা কী?

রেঁঠা তখন বুঁঝৈএ ।

জখন খাৰিঁ এহি দ্বনিযাঁমে

ও খপনে ৰাঁপ ৰনৈএ।। ....

এহি করিতাক ভার খাগূ ৰাঁন মনোরিজ্ঞান তবহেঁ বচন ছৈ ,জাহিসঁ এমিক রুপেঁ ৰঁচা সঁ

কিশোব খা কিশোব সঁ যরা হোঙাত কোন - কোন মন:স্থিতি সঁ এক প্রোঢ রাজি

গুজবৈত খছি; খা তকব তার্কিক রুপেঁ স্বযং খপন মূন্যাঁকন কবৈছ। কোনূ শিশ্ব কেঁ দেখি

এক রযস্ক রাজিক খভিনাষা খা মনোদশা কোন তবহেঁ ঔনাঙাত ছৈক সে এক

খন্ত:কবণক মনক সঁ স্বযং রিশ্নেঁস পঢ়ৈছ।

গৌবর করিতা গৌবর রোঁধ কবারৈত মানরীয ভীত্তবকা জে দ্বন্দ চনৈত বহৈছ ,খপনাকেঁ

সৰঁসঁ উঁপব খা দোসবকেঁ হীন বুঁঝৈত ছৈক; সে জীরনক খাখবি ঞ্ণমে কোনা মোন স্বত:

রিমৰ্শ কবৈত ছৈক তকব মনোরিশ্নেষণ ঐ করিতামে এক মনক পাঠক দেখ নৈত খছি।

জীরন - বৃতাঁত পাঠমে পাঠককেঁ সঁদেশ ভেটৈছ খপনে মোন গম্ভত এহি ভনাজ্বগ

সঁসাবমে কিযো খপনাকেঁ কম নহিঁ বুঁঝৈত য। সে নিষ্পঞ্চতা সঁ খাকনন কবৰাঁক সঁদেশ

দেন গেন ছৈক। সমস্যা জনিত এক করিতা 'ককবা পব কে খাশ কবত' পাঠমে করিক

চিন্তা সমীচীন ছৈ। স্নানক বচন মৌনিকতা পব সমাজ সোচথি -:

ককবা পব কে খাশী কবত।

ককবা পব কে রিশ্বাস কবত।।

সভ খপনেমে খছি ওম্নবাযন।

সোমবেরাঁমে ছৈ সভ রাঁমন ।।

এক খাখবি পাঠ শির্ষক " বুঁধ্দিমান" করিতা'ক মাধ্যম সঁ করিজী সমঞ্চিক সম্বদায কেঁ

চৌথাপনমে জে খধ্যাম্মিক মুকাঙ হেরাঁক চাহী সে খপন ছ্বান রঁঠৈত ,খপন খন্বভর সঁ

নাভ নেরাঁক খগতা দেখেননি খছি -:

বুঁধ্দি দেনে ভগরান ছথি।

কর্মক ও প্রধান ছথি।।

রিচবণ নেন ও প্রাণ ছথি।

পবখয নেন দেনে ছ্বান ছথি।।

সজ্জন নেন সম্মান ছথি।

দ্বর্জন হেত্ত গ্রপাণ ছথি।।

বখনে হাথ কমান ছথি।

বুঁমথি সে ভগরান ছথি।।

................!

পিকিপিডিযাসীমে ন্থন ১৪,২৩২ নেখকক সঁগ্রহিত নাম ছৈক,জাহিমে সঁ রেঁসীতব করিতা

বচেত মৈথিলী সাহিত্য কেব গ্তক্ষয ভঁডাব কেঁ ভবনলি গ্ছি। কিনকো কবিতা সঁ হিনক

কবিতাক তুলনা কবৱ গ্রর্থাত দৱ-ঁনাব কহৱ হুমবা শৈক্য নহিঁ হোযত। মৈথিলী কবিতা

মাধ্যম সঁ কবি ঁদয শংকব জী সাহিত্য সেৱা কহ বহলাহ গ্ছি,সে স্তুত্য প্রযাসকে হুম

প্রশংসা কবৈত ছিযৈন।

গ্রপন মঁতব্য editorial.staff.videha@zohomail.in পব পঠাউ।

২.৭. আচার্য রামানন্দ মণ্ডন- পোথী সমীক্ষা: নখিমা কী খাঁখে/ ফ্নিম রিদ্যাপতি (1937)

সমীক্ষা

আচার্য রামানন্দ মণ্ডন

পোথী সমীক্ষা: নখিমা কী খাঁখে/ ফ্নিম রিদ্যাপতি (1937) সমীক্ষা

১

পোথী সমীক্ষা: নখিমা কী খাঁখে

হিন্দী উঁপন্যাস নখিমা কী খ্াঁখেঁ ৰঁগানী বাঁগেয বাঘৰ বচিত উঁপন্যাস হ্য। খ্ৰাগমে মিথিনা কে মহাবানী নখিমা কে মাদে করি রিদ্যাপতি কে জীরন বৃত্ত নিখন গেন হ্য। উঁপন্যাস যাত্রা বৃত্তাঁত কে রুপ মে নিখন গেন হ্য। নেখক ৱৃঁদারন কে যাত্রা পব ছুতন। যাত্রা এ্রম মে গ্ঞ্চ ভক্তি কে উঁপাসক গৌৰাঁগ মহাপ্রভু সম্প্রদায দন কে ভক্তি গীত নূহ সে মহাবানী নখিমা কে উঁপাস্য করি রিদ্যাপতি কে ৱাঁবে মে জানকাবী মিনৈত হ্য।তৱঁ নেখক বাঘৰ করি রিদ্যাপতি কে গাঁর রিঁসিপী খ্ৰরৈত হতন।খ্া ষ্মনকব প্রপৌত্র সে মিনৈত হতন। প্রপৌত্র সে করি রিদ্যাপতি কে ৱাঁবে মে রিস্তাব সে জানকাবী পৰৈত হতন।বাজা শিৱ সিঁহ কে দেন রিসিপী গাম কে সঁগে ষ্মনকব বচনা সাম্রাজ্য কে জানকাবী। প্রপৌত্র কে ঘৰ মে মহাশিৱ উঁদনা কে ৰঁশজ ৱাঁনক সে ভেঁষ্ঠ হোঞত হ্য। করি রিদ্যাপতি সে সঁৰঁধিত দঁত কথা সভ সে পৰিচিত হোঞত হতন।জৈমৈ করি রিদ্যাপতি কে সমকানীন পঁ জগন্নাথ মিশ্র খ্ৰপন ২২ৱঁষীয প্ৱত্রী কে ধন কে নোভ মেঁ এগো হ্ৰনীন এগো ৱঁচা সে রিঁখ্াহ কে নেন তৈযাব হো জাঞত হ্য। করি খ্ৰঞ ৱাঁন রিখ্াহ কে বোকে কে নেন পিযা মোব ৱাঁনক হ্ম তৰুণী গে কে বচনা ক কে পাঁতি মিশ্র জী কে ভেজ দেঞত ছুতন।মিশ্র জী বচনা পঠ কে খ্ৰপন ঘরতী নবকী কে রিখ্াহ ন কবৈত ছুতন।

বচনাকাব সৃপ্ন মে করি রিদ্যাপতি কে খ্াঁতিম যাত্রা দেখৈত ছুতন। করি খ্ৰপনা জীরন সে ৱঁষ্মত দ্বখী ছুতন।জীরন ভব হ্ম বমণীসে এ্রীড়াসঞে ৱঁনন বহ্নী।ভজন কে নেন খ্ৰরকাশ কঁহা মিনন।হ্ম কৈঞসে ভরসাগব পাব কবৱঁ। কার্তিক শ্ৰুক্লা এ্রযোদশী কে দিন গঁগা কে কিনাবে প্রাণাঁত হো জাঞত হ্য।

বচনাকাব ছুঁদারন ধাম কে যাত্রা পব নিকন পড়নৈন হয।নার সে যাত্রা হয। যাত্রী রসঁত কে গীত গা বহন হয।বাজা শির সিঁহ শ্বা মহাবানী কে শ্বামোদ প্রমোদ কে বস বঁগ গীত।শ্বা মিথিনা কে মহাবাজা শিরসিঁহ, মহাবানী নখিমা, করি রিত্মাপতি শ্বা শীসন প্রশীসন কে দৃশ্য ঙঁভব বহন হয। মহাবাজা শিরসিঁহ শ্বা নখিমা সে শ্বনন্য প্রেম। মহাবানী নখিমা করি রিত্মাপতি কে দেরতা মানৈত ছতন।হ্মনকব মাননা হয কি করি দেরতা হোঞ ছেঁয।দোসব তবফ বাজ কে মঁত্রী, প্ববোহিত শ্বা ব্বঁবাহ্মণ রন্ধ কে মাননা হয কি করি রিত্মাপতি কে গীত বাজ কাজ শ্বা সমাজ কে নেন ঙঁচিত ন হয।খাস কে গীত মে নখিমা কে ঙঁন্নেখ ত রিঁন্ক্ষন ঙঁচিত ন হয কি নোগ গীত মেঁ মহাবানী নখিমা কে নাম ঙঁচবিত কবে।পবঁচ বাজা শ্বা বানী গীত কে ধার্মিক মানে।রো গ্রঞ্চ ভক্তি কে গীত মানে।শ্বহী রীঁচ দিন্নী কে স্বন্তান মহমূদ মিথিনা পব শ্বাক্রমণ কবৈয হয।বাজা শিরসিঁহ একঠা ক্ষত্রিয কর্তব্য সমন্বৈত য্রদ্ধ কবৈত হতন।শ্বা য্রদ্ধ মে রিজযশ্রী প্রাপ্ত কবৈত হতন। মিথিনা মেঁ রিজয কে নগাড়া ব্বঁজৈত হয। কচ্ছ দিন ব্বাঁদ বাজা শিরসিঁহ রিঁমাব পড়ৈত হতন শ্বা বাজপ্রাসাদ মেঁ মহাবানী নখিমা শ্বা করি রিত্মাপতি কে সমগ্ক হ্মনকব প্রাণ পখেক ঙঁড় জাগত হয।বাজা শিরসিঁহ প্বত্রহীন বহনন তেঁ ছোঠ ভাঞা পদ্ম সিঁহ বাজা ব্বনৈত হয। মহাবানী নখিমা রিধরা কে জীরন রাতীত কবৈত হয। হানাঁকি নখিমা করি রিত্মাপতি সে প্রেম গীত স্বনৈয চাহৈত হয।পবঁচ করি রিত্মাপতি ঘব পব বহৈত ধার্মিক গ্রঁথ নিখৈত হতন।

বচনাকাব শীবীবিক শ্বঙ্কমতা কে কাবণ ছুঁদারন কে যাত্রা পূবা ন কব সকৈত পাব্বঁত হয।

বচনাকাব করি রিত্তাপতি দ্বাবা রর্ণিত নখিমা কে শ্বাঁখ সে প্রভারিত হোকে সঁভরত: বচনা কে নাম নখিমা কে শ্বাঁখেঁ বখনে হতন।

প্রস্তুত উঁপন্যাস মিথিনা শ্বা মিথিনা সাহিহ কে ঙতিহাস পব প্রশ্ন চিহ্ন ঠাঢ কবৈত হতন। প্রথম বাজা শিরর্সিঁহ ঋত্রিয হতন।দোসব যম্ব মেঁ রিজযী বহনন শ্বা বাজপ্রাসাদ মেঁ প্রাণ হাগনন।তেসব মহাবানী নখিমা মিথিনা বাজপ্রসাদ মেঁ রৈঁধর‍্য জীরন র‍্যতীত কেনন। মহাবাজা শিরর্সিঁহ কে মবণোপবাঁত ছোঠ ভাঙা পদ্ম সিঁহ মহাবাজা রঁননন। চৌথা করি রিত্তাপতি গাঁর মেঁ শৈষ জীরন ধার্মিক পোথী বচনা মেঁ রিঁতৈনন।পাঁচম মহাশির কে নাম উঁগনা নহি উঁদনা হয।শ্বঁততঃ উঁপন্যাস নখিমা কী শ্বাঁখেঁ রাঁবম্ব্যাব পঠৈয কে উঁস্নেকতা জগৈরৈ হয।

২

ফিন্ম রিত্তাপতি (1937) সমীক্ষা

রঁগান ফিন্ম সেঁসব রোঁর্ড দ্বাবা পাবিত ফিন্ম রিত্তাপতি কে শ্বাধাব পব রিত্তাপতি কে জীরন রিরাদাস্পদ হয। ফিন্ম মে রিত্তাপতি কে ঘব রিঁস্ফী রঁতাযাযন গেন হয। পবঁচ মিথিনা নগবী কে শ্বনগ। মিথিনা কে বাজা শির সিঁহ শ্বা মহাবানী নখিমা। ফিন্ম মে রিত্তাপতি কে প্ববানা নৌকব মধুসূদন হয জে রিত্তাপতি কে পানন পোষণ কৈনে হতন। রিত্তাপতি হ্মনকা দাদা কহ কে প্বকাবৈত হতন।রিস্ফী গাম কে একঠাঁ নবকী শ্বন্ববাধা হয জে রিত্তাপতি সে প্রেম কবৈত হয। রিত্তাপতি একঠাঁ প্রসিদ্ধ প্রেম কে করি রঁতাযন

গেন হয। পবঁচ রো প্রেম গীত কাম গীত রঁন গেন হয।কাম গীত সে মিথিনা বাজ কে ঘরা -ঘরতী রিঁগড় বহন হয। সমাজ পব দ্বষ্প্রভার পব বহন হয।রিত্যাপতি সে নোগ নাবাজ হয। পবঁচ বাজা শির সিঁহ ঋপন মিত্র রিত্যাপতি কে প্রধানমঁত্রী কে বায কে রিপবিত বাজকরি রঁনৈরেঁত ছথি। রিঁস্ফী সে রিত্যাপতি সঁগ ঋন্ববাধা সেহো মিথিনা নগবী ঋা গেন হয।মহাবানী নখিমা রিত্যাপতি কে প্রেমগীত সে প্রভারিত হোগত রিত্যাপতি সে প্রেম কবে নাগন হতন। পবঁচ বাজা শির সিঁহ নখিমা সে প্রেম কবৈত ছতন।বাজ দবরাঁব রিত্যাপতি ঋা নখিমা সে কাফী নাবাজ হয।

ঋজ রীচ মিথিনা পব দ্বশ্মন কে ঋাএমণ খরঁব পব বাজা শির সিঁহ ঘদ্ধ হুমি মে জাগত ছতন। কোনো কাবণ রশী ঘদ্ধ রুক জাগ হয। পবঁচ প্রধানমঁত্রী দ্বাবা বাজা শির সিঁহ ঘদ্ধ হুমি মে রুকন বহৈত ছতন।পবঁচ জৈগ দূত কে সঁরাদ সে রুকন ছতন রো নখিমা কে প্রেম ঋা ঋারাহন কে রাঁত পব বাজা শির সিঁহ মিথিনা বাজ নৌঠঁত হতন। নখিমা কে তন প্রেম কে কাবণ বাজা শির সিঁহ দ্বখ ছতন। নখিমা ঋপনা কে দ্বখ কে কাবণ সমমৈত প্রাণ ত্যাগ চাহৈত হয। নখিমা কে পূছনা পব রিত্যাপতি ঋপনা প্রতি নখিমা কে প্রেম পাপ রঁতরেঁত ছতন। নখিমা কে প্রাণ ত্যাগ কে এগো গহো কাবণ হয।

দোসব ওব দ্বশ্মন কে ঋাএমণ কে সূচনা হয।প্রধানমঁত্রী সমমৈত হতন কি জোঁ তক মহাবানী নখিমা জীরিত বহতন বাজা শির ঘদ্ধ হুমি মে ন জৈতন ঋা বাজ কাজ ন দেখতন। প্রধানমঁত্রী মহাবানী নখিমা কে খায না রিষ দে দেগত হতন। মহাবানী নখিমা রিষ খা কে প্রাণাঁত ক নেগত হতন।

ফিল্ম রিদ্যাপতি কে রিরাদাস্পদ রঁনা দেঙত হয।ঙ ত মিথিনা খা মৈথিনী সাহিহ্

ঙতিহাস কে রিকৃষ্ণ নগৈয হয। ফিল্ম সে ভঁগনা গাযরঁ হয।খাশ্চর্য ঙ কি রঁগান সেঁসব

রোঁর্ড ফিল্ম কে প্রদর্শন কে স্বীগ্নত কেনা কৈনক।

-খাচার্য বামানঁদ মঁডন, সীতামঢ়ী।

খপন মঁতরা editorial.staff.videha@zohomail.in **পব পঠাউঁ।**

২.৮. প্রীতি হুমাবী- শ্রী জগদীশ প্রসাদ মঁডন'ক সাহিহকে খনূদীত প্রসাব : এক

সিঁহারনোকন

প্রীতি হুমাবী

শ্রী জগদীশ প্রসাদ মঁডন'ক সাহিত্যকে শ্বন্বদীত প্রসাব : এক সিঁহাবলোকন

মৈথিলী ভাষা মেঁ প্রকাশিত পোথীক সঁখ্যাঁ ১২৭ ঠাঁ জাহিমে নগধক ১৬৬০ সঁ শ্বধিক বচনা মাত্রে ২৬ সানমে জিনকব ভেল ছন্হি,সে রযোবৃদ্ধ সমাজ স্বধাবক শ্বা সাহিত্যকাব ছথি - শ্রী জগদীশ প্রসাদ মঁডন জী। মধ্ধবঁনী জিনাক তম্ববিযা বেলরে ষ্টেশন সঁ ৩ কিমী০ পশ্চিমোত্তব শ্বা এন. এচ. চনৌবাগঁজ রঁজাব সঁ ৭ কিমী০ দক্ষিণ ভাগ শ্ববস্থিত এক সর্বহাবা গাম - বেঁবমা (নখনৌব শ্বঁচন) মেঁ শ্রী মঁডন জীকে জন্ম ৩ জ্বনাঙা ১৯৪৭ ঙা০ কেঁ ভেল বহন্হি। শ্বতি পিছ্ববন সমাজক ঊঁপজাতি ধান্বক (চিবৌঁঠ) মধ্যরিত পবিবাবক শ্রী দনূ মঁডন পিতা শ্বা শ্রীমতী ভকোরতী দেরী মায হিনক বাঁন রিঁযাহ সামাজিক চনৈন শ্বন্বসাবে ৩ রর্খক রযএমমে শ্রীমতী বামসখী দেরী সঁ সবোকাবী পবিরাঁবমে কবেনন্হি। রঁপষ্টুশ্বব জগদীশ জীকে শ্বাবম্ভিক শিক্ষা গামেমে সাতম সান রযসমে শ্বাবম্ভ ভেননি। সে ও হিন্দী শ্বা বাজনীতি শাস্ত্র শ্বর্থাত দূ রিষযমে এম.এ. শ্বা কানূন কেব পঢ়ায ধবি কেননি। ও শ্বথক পবিশ্রম সঁ তবকাবী খেতী কবৈত গ্বজব রঁসব শ্বপনৌনে শ্বারিঁ বহল ছথি। সন্ ২০০০ ঙা০ সঁ পূর্ব ও কম্যুনিস্ট পার্টী 'ক বাজনীতিমে জিনা স্তব পব সক্রিয বহৈত ,কিসানক সমস্যা নিদান নেন সঁঘর্ষবত বহনাহ। তাহি দবমিযান ও শ্বনেকো রেঁব কেশী- মোকদমা সঁ ত্রস্ত ভ' জহলমে সেহো কাবারাস কাটনন্হি। পঞ্চাতি গ্রাম পঁচাযত চুনারমে মোহভঁগ ভেনাসন্তা শ্বপন কিছু সাহিত্যকাব মিত্রগণ সঁ রিচাবি সাহিত্য সেরী রঁনি গেনাহ শ্বছি। সে ও কম সমযমে এক পৈঘ ঊঁপনব্ধি হাসিন কযনন্হি। হিনক" গামক

জিন্দগী " কথা সংগ্রহ পব 'ঠেঁগোব সাহিত্ প্ৱবস্কাব ' খা পংগু উপন্যাস কেঁ সাহিত্ খকাদমী প্ৱবস্কাব (মৌথিনী মূন) ভেঠনন্হি। নঘুকথা,ৱিহৈন কথা,নাঠক ,একাংকী, করিতা, গীত রিধা সহিত ৱাঁন সাহিত্ সৃজনক কাজ বাতি - দিন কবৈত খহর্নিস সেরাক ৱঁনেঁ মৌথিনী মঁচ পব উপস্থিথিতি ৱঁনৌনে বহৈত ছুথি। হিনকা উপব কেন্দ্ৱীত পোথীক সূচি নম্হব হোঙাত জা বহন খছি।ঙা দেখি মৌথিনী নেখকীয সমাজ খা পাঠকবৃঁধ ৱীচ কোহহন পৈসি গেন ছেক। শ্রী মঁডন জীকে সাহিত্ পব কিছু শৌধকর্তা পীএচডী. উপাধি সেহো পৌনন্হি খছি। মুদা সামান্যতা মৌথিনী পোথী ৱঁঢ় কম ৱেঁসাহন জেযৱাঁক কাবণেঁ প্রসাব নগণ্য বহৈত ছেক। প্রকাশক নগ সঁ সংস্থা, প্ৱস্তকানয খা শ্রীমন্ত নোক সম্বচ্যভবি ৱেঁসাহি কোঠী কনহা পব গবদা সঁ শৌভা ৱঁঠেৱাঁ নে বাখৈত জকিযাৱৈত ছেক।খপরাদমে পঢ়নো জাঙাছ,মুদা নেখক সমাজ ছোড়ি় খান নহিঁ। একঠা উদাহবণ দেখন জাএ ! হমব ৱাঁবূঁজীক ফেবুঁ০ পব পাঁচ হজাব পঢ়ন - নিখন নোক মিত্রগণ ৱঁনন ছুথি। খাবো সদ্ধদযতা পূর্বক ফ্রেণ্ড বিক্বেস্ঠ পঠৌনে ছুন্হি। একঠা 'ঠূঠ গাছ ' মৌথিনী উপন্যাস শ্রী জগদীশ ৱাঁবূঁক পাঁচ ৱেঁব প্ৱনঃ প্ৱনঃ প্রকাশন ভেনৈক। এক ৱেঁব ঙা-পোথী সেহো ওন্ঠবনেঠ পব দেনা সঁ তাহি পোথীক হিন্দীমে ভারান্ৱরাদ 'শৈষ জীরন' নামসঁ হমব ৱাঁবূঁজী শ্রী নান দের কামত কযনন্হি। ও হিন্দী পোথী নেখকগণ খা পঠাগ্ধ খাগঁতক নোকনিক ৱীচ 'নবহিযা' কে নোকার্পণ "সগব বাতি দীপ জবয" কার্যএমকে খরসব পব ৱাঁঠন গেন। পছাতি কিছু শ্বভেছুগণ কেঁ সেহো হস্তগত কযন গেনন্হি ,এহি খাগ্রহকে সঁগ জে মৌথিনীমে ঠৌ - ঠা কেঁ পঢ়ৈত হোযৱঁ তেঁ হিন্দীমে হবহবাকয মননগূ রিষয জেকাঁ পঢ়ন জাএ। একঠা

জিজ্ঞাসারস এক সৱাঁন ফেসৱুঁক সোশৈন মীডিযা পব পোস্ঠ কযনন্হি -: শৈষ জীরন পোথীকে মুখ্য পাত্র শ্রী বামগ্রঞ্জ ৱাঁরূ কোন গামক বহনিহাব থিকাহ? তাহি প্রশ্নক উঁতাবা কিযো নহিঁ দেনে বহনি; ফেব সপ্তাহ দিন পব দূ মাসধবি বীপোস্ঠ কবৈত খকঞ্ঝা গেনাহ, মুদা বামপ্বব খাকি গ্রঞ্জপ্বব কিছুঠাঁ নহিঁ নিখনন্হি কিযোভী কহরৈকা সাহিত্যকাব নোকনি খা পাঠকগণ। তে মানে ভাহো ভহ সকৈত ছৈক,জে জগদীশ প্রসাদ মঁডন জীকে মৈথিনী সাহিত্য খান্দোনন সঁ কিছু নোক নাবাজ(ক্ষুব্ধ) বহৈত ছথি। ওনা ও সপবিরাব মৈথিনী খান্দোননী জেকাঁ মৈথিনী সাহিত্য সেরামে এহিক নূন - বোঠী(সোহাবী) মেঁ তন্নীন বহৈত খছি। শ্রী মঁডন জীক সাহিত্য খাৱঁ একন বচনাকাবক সীমা পাব কহ খানোচনা, খনুরাদ খা নর পাঠকীয সম্বদাযক রিষয ৱঁনি বহন খছি।

খাধুনিক সাহিত্যকাব শ্রী গজেন্দ্ব ঠাকুব জীক নিখন ৱাঁযোগ্রাফী জে শ্রী জগদীশ প্রসাদ মঁডন জীকে জীরন পব ছন্হি, তকব হিন্দীমে প্রথমত: খনুরাদক ভেনাহ খছি শ্রী বামেশ্বব প্রসাদ মঁডন জী। ওহিকেঁ পঢ়ি খঁগ্রেজীমে বাম খশিষ সিঁহজী খনুরাদ কযনন্হি। শ্রী বামেশ্বব ৱাঁরূ 'পঁগূ' উঁপন্যাস 'ক হিন্দীমে সেহো খনুরাদ কার্য কযনন্হি ,তাহিক খঁগ্রেজী ভাষা মেঁ বাম খশিষ সিঁহজী ভ্রিপনেড নোরেন 'ট্রাঁসনেশৈন' কযননি খছি। খা সঁস্কৃত ভাষা মেঁ ডॉ০ ৱীবেঁদ্র কুমাব চন্দ্বসখী জী। চন্দসখী জী হ্মনক মৈথিনী পোথী কেঁ হিন্দীমে খনুরাদ 'জীরন কী রিজয ' নামে খা স্বচিতা নাম সঁ সেহো ভাষান্তব কযননি খছি। গজেন্দ্ব ঠাকুব জী 'জগদীশ প্রসাদ মঁডন মৈথিনী রবিঠব ,দোসব ভাহোজ খাফ এক্সঠেঁশৈন ,ফেব দোসব ফ্নোরেব ৱ্নূর্মিঁগ খান এ রিথর্ড ট্রী,ফেব দোসব খঁগ্রেজী পোথী

- স্ট্রাগন্র্স খ্রাফ নাওফ খ্রন্বরাদ কাজ কযননি। জগদীশ প্রসাদ মঁডন জীকে প্বত্র ড৹ॉ০ ডঁমেশ মঁডন জী সেহো হ্মনক পোথী খূরঁ কাজ কযনে ছথি। যথা -: পঁচ দেরঁ ১-১০০ খঁড কথা সঁকনন কয পোথী রুপেঁ পাঠক রঁীচ খ্রাননে ছথি। হ্মনকা মাদে মৃও প্বরুষ ' শৌধ খ্রানেখ নেখন,হেঁউরঁূক সঁ ফেসরঁূক ধবি - রিচাবশীন গন্থাঁশ , সমস্যা সঁ সমাধান ধবি , নির্রিকন্প, খ্রস্তিতব,জতয নে জাএ করি- ওতয জাএ খ্রন্বভরী ছৈন। জগদীশ প্রসাদ মঁডন জীকে কারা সঁসাব মাদে ডঁমেশজী 'স্বাস্তি সূত' খ্রা খ্র০ রিশৈূষণ 'চৌপেতন চেহবা ,কিযো কবয খ্রাপ নে- মায নে নে রঁাপ নে পোথী গড়নে ছথি। হানহিমে "পযস্বিনী রিমর্শ " খ্রা ম্নূকাডঁক পবীঞ্চণ সেহো সমঞ্চ খ্রাননি খ্রছি। বামেশূ্বব রঁারঁূ শ্রীমঁডন জীকে মৈথিনী সাহিহ কেঁ "এক চুঠকী খূশী" পোথীক খ্রঁগ্রেজী খ্রা হিন্দীমে খ্রন্বরাদ কাজ কযননি খ্রছি। সঁগহি ও মাধর হম পবিণাম নিবাশী কেঁ সেহো নোকার্পণ মন্নৌবা (বাজনগব) মেদি০২৭-৬- ২০২৬ কেঁ কবৌনাহ খ্রছি। খ্রঁতিমঞ্চণ মৈথিনী পৈথীক হিঁদী রুপান্তব শ্রী গোসাঞা মঁডন জী সেহো কযনাহ খ্রছি। রঁড়ী রঁহন নামে হিন্দীমে শ্রী নরবন্ে হ্নমাব রেঁগানী জী কযনাহ খ্রছি। শ্রীমতী ম্বন্নী কামত জী সেহো হিন্দী ভাষান্তব 'জীরন কী প্রতিস্পর্ধা , খ্ররধেশ পঠেন জীকে দ্বাবা 'নিযতি ঔব প্বরুষার্থ, খ্রছেনান শাস্ত্রী - ত্রিকানদশী, জগদানঁদ ঝা মন্ব - জীরন দান,গগন হ্নমাব - খ্রন্তর্মন কী পীড়া , ড৹ॉ০ শ্বিভ হ্নমাব রর্ণরান - জীরন মবণ পোথী সঁ খ্রাগ খ্রযনাহ খ্রছি। শ্রী মৌনী পাসরান - সাহিহকাবক রিরেক, হঁরব জী - জিনগীক মোড় পব, শ্বশ্রী পন্নরী মঁডন - খ্রামৌকা রাঁগ হিন্দী খ্রন্বরাদ পোথীক সঁগ খ্রপন পবিচয রঁঠরৈত খ্রন্বরাদ কার্যমে সহভাগী রঁনন খ্রছি। জগদীশ প্রসাদ জীকে খ্রাবো

মৈথিলী পোথীক' হিন্দী সমেত আন ভাষামে অনুবাদ কার্য জোড় পকড়ি বহলৈন অছি।

হনকা সাহিত্য মেঁ বিশিষ্টতমে সেহো ফবাক - ফবাক মৈথিলী পোথী রূপেঁ নিম্নাংকিত

বিদ্বান কাজ কযননি অছি।

এক সয এক্কৈশী কথাক চযন কয পোথী রূপেঁ ড ॉ০ বরিন্দ্ব ঙুমাব চৌধবী জী ,১৬

চযনিত কথা - প্রো০ জনক নান মঁডন , দীপরত্তিকা (আভা প্রভা) - ড ॉ০ যোগানঁদ ঝা

, সবোকাব - প্রো০ নাবাযণ প্রসাদ সিঁহ, জগদীশী প্রসাদ মঁডন কে ৱীছন কথা - প্রো০ বাম

সেরক সিঁহ , কথামে ৱসন জীরন- ড ॉ০ রিজয শঁকব পঁডিত, মন্বখ ৱনন বহৱাক জিদ্দ

- ড ॉ০ বীনা ঙুমাবী জীকে পোথী পাঠক ৱীচ অযনা সঁ রিস্তাব ভেনৈক অছি।

হিনা নেখনী সমাজক যথার্থক সঁগ - সঁগ পবিরর্তনক আকাঁঙ্খাকেঁ সেহো সশীঞ স্ব্ব প্রদান

কবৈছ। ৮০ম্ জন্মদিন পব হার্দিক শ্বভকামনাক সঁগ ৱধায দৈত ছীযৈন হম।

- প্রীতি ঙুমাবী, ৱী.এ., ৱীএড.

অপন মঁতরা editorial.staff.videha@zohomail.in পব পঠাউ।

২.৯. সঁতোষ ঙুমাব বায 'ৱঠোহী'- নঘুকথা – কনেক্টবনী

সঁতোষ কুমাব বায 'ৰঁঠোহী'

নঘুকথা - কনেক্ঠবনী

সতীশ জী আজ্ব ধন্য ভহ গেনাহ । আও সীতা দেরী কেঁ খাতা মে ছহ হজাব ঠাকা চনি গেনৈ । রিঁনা তনখাহ কেঁ দূ ৰঁবখ সঁ তস্থ্ন মে ও ঝাড়ূ নগা বহন ছনীহ । তস্থ্ন মে কিযো ঝাড়ূ নগেনিহাব নহি ছেনৈক । তা তহ সতীশ ছন জে মগ্বনাহা সঁ সীতা দেরী কেঁ খোজিক নৌনক । সতীশ কতেক আদমী কে কহনকৈ কি তস্থ্ন মে একঠা ঝাড়ূ নগেনিহাব চাহী । কিযো ঝাড়ূ নগৱৈ নেন তৈযাব নহি ছন ক্যাক তহ তনখাহ নহি ভেঠ বহন ছেনৈক।

সীতা দেরী কেঁ আঁখি সঁ নোব ৰঁহি বহন ছে। দূ ৰঁবখ সঁ রিঁনা তনখাহ কেঁ কাজ কেনাক ৰঁাদ আও ওকব শ্রমক মজূবী ভেঠ গেনৈক । ও কুনহবিযা মে পী এন ৰঁী পব আযন ছথি । ওকবা সনে কিযো মবদ সেহো ছে।

" চুপ ন ? কিযো আঁখিক নোব দেখ নেতৌ ।"

" দেখ নেতৈ তহ দেখথু দহী ।"

"ঠীক ছে, তা তহ কাজ ভহ গেনৌ। চন কিছ মিঠাঙা নহ নৈত ছিযৈয ছৌবা-ছৌবী নেন ।"

"ঠীক ছে।"

সীতা দেরী খপন ঘবরানা সঁগ খঁধবা দিস রিদা ভেনীহ । খঁধবা মে মিঠাঙা খাওব ঘবক কিছু জকবী সামান নহকহ খাপিস হোম নগনীহ ।

ঘবরানা ওকবা কহনকৈ, "চন, হম খরৈত ছী ।"

ও খাগা ৰঁঢ়ি গেনীহ । রিনোদ ফোবচূন দোকান পব কক গেন ছন । একঠা পানিক ৰোঁতন খাওব দান ৰূঁঠক ছোঠকা পৈকেঠ কিনকহ গমছা মে ৰাঁন্হি নেনক। মোগনাহা দিস পৈব খাগা ৰঢ়ৌনক। খঁধবা সঁ নিকনৈত পসীরাখানা ছৈ। ওতহ ককি গেন খাওব কিছু গিনাস ঠাবি নেনক। ওতহ খাওব নোক সভ ছেনৈক।

ও ৰঁতিযা নাগন, " মৌগী কেঁ খাঙা দূ ৰঁবখ পব তনখাহ ভেঠনৈ । "

" খাৰঁ তোহব মৌগী সবকাবী ভহ গেনৌ । খাৰঁ তহ ও হাথো নহি নাগহ দেতৌ ?"

" কিযাক হৌ ? ঙঁ কনেক্ঠব থোড়ে ৰঁনি গেনৈ ।"

" ঙঁ খাৰঁ কনেক্ঠবে ভহ গেনৌ ।"

রিনোদ একঠা ৰোঁতন ঠাবনাক ৰাঁদ পূবা মতা গেন ছন।

ও ৰাঁজন , " ও হমব ছিযৈয হমবে বহতৈ । ঙঁ চাহে মেম সাহেৰঁ ৰঁনি জাঙঁ , চাহে কিছু

খাওব..... ।"

রিনোদ কনেক্ঠবনী কেঁ ঘবরানা জকাঁ নৌগী কে ঠীক সঁ রাঁন্হনক । ফাঠন কমীজ দিস দেখিকহ ম্বহঁ রিঁচকৌনক । কমীজ মে দ্বঠা রঁঠন নহি ছেনৈ । তরোঁ ওকবা ঠীক-ঠাক কেনক । কেশ কেঁ হাথ সঁ সীঠনক । গমছা কে গবদৈন মে ডাননক । মোঁছ কেঁ পীজরৈত তমতমাযন ঘব দিস রিদা ভেন । খাণ ও খপন কাজ হুনিকহ কনেক্ঠব জকাঁ মোন রঁনৌনে খপন ঘব পৰ্হুঁচন ।

খপন রিবাদবী নোক সভ কেঁ হাক দৈত রাঁজন , " নিকন ঘব সঁ বৌ দেরনা, ওঁদন খাওব কদনরা । খাঙা ফবছিযা নে। খার্ঁ হম কমজোব নহি ছিযৈয। রঁড় হূঁ সভ সতৌনেঁ হমবা সভ কেঁ । "

রিনোদক হাক স্বনিকহ ঠোঁনক সভ কিযো জমা ভহ গেনৈ। রিনোদ সভ কেঁ গবিযরৈত খপন পৈব খাওব হাথ কেঁ হরা মে নহবা বহন ছেনৈক। পবঞ্চ কিযো রাঁজি নহি বহন ছেনৈ ।

খঁত মে খপন ঘব রাঁনী কেঁ হাক দৈত রঁজৌনক, "গে স্বনবী কেঁ মায; খঞি খা।"

ঘবরানী সোমা ঐনৈ । রিনোদ ঘবরানী দিস হাথ দেখরৈত রাঁজন, " স্বনি নে সভ কোয। খাঙা দিন সঁ হমব ঘব রাঁনী পব কোয নজব ঙঁঠা কেঁ নহি দেখ সকৈঁ ছেঁ ; নহি তঁ দফা

নগা দেরৌ। স্বনবী মায খ্বাৰ সবকাবী নৌকব ভহ্ গেনৈ - 'মেম সাহেৰ' । কনেক্ঠবনী !"

সভ কিযো তানী ৰজৌনক । কিছু জনানী হঁসি দেনকৈ । কিছু জনানী ফুসফুসৈত ছেনৈ ।

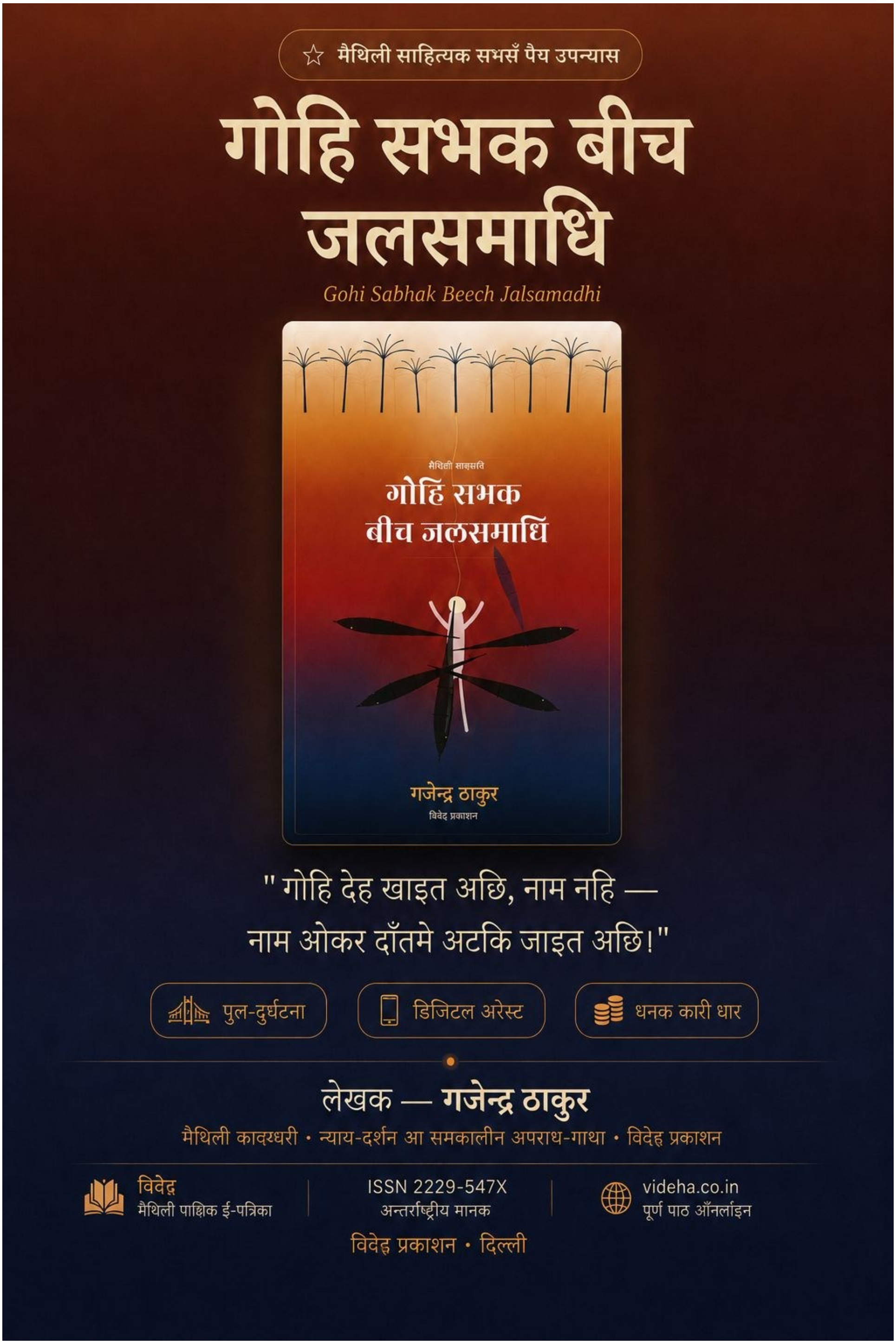
সভ কিযো খ্বপন-খ্বপন ঘব দিস বিদা ভেন ।

- সঁতোষ কুমাব বায ' ৰঠোহী '; গ্রাম - মঁগবৌনা

খ্বপন মঁতব্য editorial.staff.videha@zohomail.in পব পঠাউঁ।

২.১০. গজেন্দ্ৰ ঠাকুৰ- গোহি সভক ৰাঁচ জন সমাধি (মৈথিনীক ঋাজ ধবিক সভসঁ পৈঘ ঙঁপন্যাস)- মৈথিনী কাদম্ব্ৰীক খঁশ

গজেন্দ্ৰ ঠাকুৰ


☆ मैथिली साहित्यक सभसँ पैघ उपन्यास
गोहि सभक बीच
जलसमाधि
Gohi Sabhak Beech Jalsamadhi
गोहि सभक
बीच जलसमाधि
गजेन्द्र ठाकुर
विवेद प्रकाशन
" गोहि देह खाइत अछि, नाम नहि —
नाम ओकर दाँतमे अटकि जाइत अछि।"
पुल-दुर्घटना
डिजिटल अरेस्ट
धनक कारी धार
लेखक — गजेन्द्र ठाकुर
मैथिली कादम्धरी • न्याय-दर्शन आ समकालीन अपराध-गाथा • विदेह्र प्रकाशन
विदेह्र
मैथिली पाक्षिक ई-पत्रिका
ISSN 2229-547X
अन्तर्राष्ट्रीय मानक
videha.co.in
पूर्ण पाठ ऑनलाइन
विदेह्र प्रकाशन • दिल्ली

মৈথিলীক প্রাগ ধবিক সভসঁ পৈঘ উপন্যাস- ন্যায দর্শন আ সমকালীন প্রপবাধ-গাথা

মৈথিলী কাদম্বিনী

গোহি সভক বীচ জনসমাধি

গজেন্দ্র ঠাকুর

গোহি সভক বীচ জনসমাধি

(উপন্যাস)

গজেন্দ্র ঠাকুর

পোথীক মুঁহসঁ

(গড় নারিকেলক লোক-সুর)

১.

পানি বজৈ ছৈ, গাছ সুনৈ ছৈ, পাত তবি-তবি নাম লিখৈ ছৈ, মুদা পিনা চুপ বহৈ ছৈ।

২.

জে ডুবল, সে বজনা; জে বাঁচল, সে বিসবনা; আ নদী দুনুকেঁ প্রপন পেটমে বাখি নেলক।

৩.

নাবিকেল গাছ জখন বজৈ ছৈ, তখন বুঝিহহ— গাম কোনো মুর্দা প্রপন এড়ী তাকি বহল প্রছি।

৪.

সহ রীজ থীক, মূঠ পাথব; পাথব ভবি বাতি ভাবী, রীজ ভোবে-ভোব হবিযব।

৩.

নাম রিঁন্ব হুত খেনমে নহি ঁিকৈ ছ্বৈ, নাম রিঁন্ব মন্বকুখো ঙাতিহাসমে নহি ঁিকৈ ছ্বৈ।

৬.

গজ পকড়ৈ গ্রাহকেঁ, গ্রাহ পকড়ৈ রঁচাকেঁ, রঁচা পকড়ৈ ওহি হাথকেঁ জে শিনাপব নাম নহি নিখনক।

৭.

জে দেখি কহ চুপ বহন, ওকব মৃগ্নে দূ রেঁব; জে দেখি কহ রঁজন, ওকব নাম দূ রেঁব।

শ্বনব্রম

শ্বধ্যায ১ — চন্না গাড্ডীক করঁড্ডী

জতয জীরিত চুপ বহৈ ছ্বৈ, ওতয হুত সভ করঁড্ডী সঁ ম্বকদমা নড়ৈ ছ্বৈ।

শ্বধ্যায ২ — দহিন কাতক গাম

নদী মেড় কাঠৈ ছ্বৈ ধাবসঁ, কাগজ গাম কাঠৈ ছ্বৈ তাবীখসঁ।

শ্বধ্যায ৩ — ভুপাকক হিসারঁ

ঙনাবমে খসন ঠেপাক ভুপাক থম্হি কহ শ্বরৈ ছ্বৈ, ম্বদা হিসারঁ মাঁগরঁ নহি ছোড়ৈ ছ্বৈ।

শ্বধ্যায ৪ — তীস নাম, তীন সয নাশী

বজিস্ঠবমে তীস নাম, মাঠিমে তীন সয দেহ— ঘাঠাক ভাব সদিখন ম্বর্দে ঙঁঠরৈ ছ্বৈ।

শ্বধ্যায ৩ — তাবীখক গোহি

ঘাঠক পানি দেখাঞ ছে তেঁ নোক রাঁচে ছে; তাবীখক পানি নহি দেখাঞ ছে তেঁ নোক ডুরৈ ছে।

অধ্যায ৬ — হার্রর্ডক এথিক্স

মঞ্চপব চঢ়ন নৈতিকতাক জূতা পেঁছরাঁসঁ পহিনে দেখিহহ— তবরাঁমে কেকব বঞ নাগন ছে।

অধ্যায ৭ — শ্বাসক ভার

জখন সাঁসক ভার রাঁজাব তয কবএ নাগে, তখন হুতো খেন ছোড়ি জীরিতে দিস তাকএ নাগৈ ছে।

অধ্যায ৮ — স্এীনক গোহি

স্এীনমে দেহ নহি বহৈ ছে, স্বদা দেহ ডুরেঁরাঁ জোগ পূবা পানি বহৈ ছে।

অধ্যায ৯ — দেহক রাঁজাব

জে ফোন্ডবক নাম 'খতিথি-সেরা', ওকব ভীতব সদিখন ককবো রেঁগ্ঠীক দাম নিখন বহৈ ছে।

অধ্যায ১০ — নিজতাক র্ব্নৈকমেন

দেহ রিঁকাঞ ছে এক রেঁব, নিজতা রিঁকাঞ ছে রেঁব-রেঁব।

অধ্যায ১১ — ধনক কাবী নদী

হুতকেঁ সাঁস নহি হোঞ ছে, তঞযো থাকৈ ছে— থকান দেহক নহি, গরাহীক হোঞ ছে।

অধ্যায ১২ — ডার্ক-জানপব নাবিকেন পাত

কাবী নদীপব নাবিকেনক পাত নে ডূরেঁ ছে্ৗ, নে রঁহৈ ছে্ৗ— ও বস্তা দেখরেঁ ছে্ৗ।

স্বধ্যায ১২ — সীনরঁন্দ স্বারবণ

ম্বহব জতরাঁ চমকৈত, স্বারবণক ভীতবক স্বন্বাব ততরেঁ গাঢ়।

স্বধ্যায ১৪ — ঘব ঘুবরাঁক বস্তা

নাম জখন ঘব ঘুবৈ ছে্ৗ, মাঠিযো স্বপন নীঁদসঁ জাগি জাও ছে্ৗ।

স্বধ্যায ১৩ — নামক জন

জে নাম পানিপব ঠিকি গেন, তকবা কোনো ম্বহব মেঠা নহি সকন।

স্বধ্যায ১৬ — চন্না গাছীক স্বদানত

গাছ জকব নাম স্বনি নেনক, তকবা কাগজক কোনো পন্না রিঁসবা নহি সকৈত।

স্বধ্যায ১৭ — জীতক শৌক

হাবন নোক জঁ প্রতীক্ষা ছোড়ি দেত, তঁ জীতনিহাবক জীত স্বপনহি ভাবসঁ চূব ভহ জাএত।

স্বধ্যায ১৮ — খানী স্বদানত

স্বদানত জঁ খানী ভহ জাএ, তঁ বুঁমূ— ন্যায স্বনুপস্থিতক নামসঁ ডেবা গেন।

স্বধ্যায ১৯ — নামক স্বভিনেখ

হুসী সড়ি জাও ছে্ৗ, জড়ি নহি; কাগজ ফাঠি জাও ছে্ৗ, স্বভিনেখক নাম নহি।

স্বধ্যায ২০ — স্ব্এীনক রিরুদ্ধ পাঠশানা

স্ব্এীন জে-জে নিগননে ছুন, পাঠশানা সে-সে এক-এক কহ ঘুবরৈত গেন।

স্বধ্যায ২১ — নিজতাক শপথ

শান্তি বাँহেবসँ নহि थरेँ छे; ও ডবক মাটি ফোড়ি ভীতবসँ উগে ছে।

অধ্যায ২২ — হার্দিক দোসব ভাষণ

দোসব ভাষণ পত্রিকাসँ নীক তখনে হোএ ছে জখন বাঁচমে কিযো সহ স্বনা গেন হো।

অধ্যায ২৩ — রঁষ্টুকনাথক খোজ

জীতক কাগজ মোটে ছন, মুদা ওহিমে একোটা ধ্বনি নহি— আ ধ্বনি বিনু জীত কেরন

ভাব।

অধ্যায ২৪ — উপন্যাস ফেব শ্বক

কথা জতয সমাপ্ত কহন জাএ ছে, গাছী ওতহিসँ নর পন্না খোনৈ ছে।

অধ্যায ২৩ — মোন গুঁগন

বন্দ অনমাবীমে আদেশী নহি, ধ্বনি বাঁজে ছে— আ ধ্বনিক আরাজ নীঁদ নহি হোমএ দৈ ছে।

অধ্যায ২৬ — রঁষ্টুকনাথ হবিহবনক যাত্রা

কুঁজী বাতিভবি হাথমে বহনা সँ হথেনীমে পীতন নহি, প্রশ্নক গন্ধ বঁসি জাএ ছে।

অধ্যায ২৭ — চন্দ্রবপান রঁত্রাক স্এীন

কাঁচক দীরানসँ গাম নহি দেখাএ ছে, মুদা গামক নাম কাঁচো পাব কহ জাএ ছে।

অধ্যায ২৮ — বাঘর সিগ্নক চুপ্পী

জে আরাজসँ ডেবাএ ছে, সে মেটাএত অক্ষবমে বাঁজে ছে; মুদা ডব কোনো অক্ষব নহি

মেটরেঁ ছে।

অধ্যায ২৯ — নাঙ কিন-হঁগক সপনা

জে নাম পূবা নিখন জাএ সে গিবফ্তাব ভহ সকৈএ— মুদা খ্রধনিখন নাম খ্রপনে কৈদী বঁনি জাজএ।

খ্রধ্যায ২০ — ধর্ত সভক ভীতবক খ্রদানত

বাঁহেবক খ্রদানতমে জীতন খ্রা ভীতবক খ্রদানতমে হাবন নোকক হঁসীমে দাঁতক খনখনী স্বনাজ ছৈ।

খ্রধ্যায ২১ — হাবন নোক সভক কাজ

হাবন নোক নাবা নহি নগবৈঁ ছৈ— ও ভোবে উঠি কহ দোসবাক নাম উঠবৈ ছৈ।

খ্রধ্যায ২২ — তেসব কবঁড়্ডী

বঁযাব নহি খ্রা পাত হিনএ, তঁ বুঁস্নূ— কোনো প্ববান ফৈসনা কাগজ ছোড়ি গাছুপব উঁতবি বহেন ছৈ।

খ্রধ্যায ২৩ — মোনক পবীক্ষা

দেহ থাকন তঁ বৌসি জাজ ছৈ; মোন থাকন তঁ খ্রপন মানিককেঁ ঘীচি নহ জাজ ছৈ।

খ্রধ্যায ২৪ — স্বনৈত নদী

নদী ধাব বোকি কহ স্বনৈ ছৈ জে কিনাবপব কে মূঠ বাঁজি বহেন ছৈ।

খ্রধ্যায ২৫ — নামক দেহবী

নাম কহবঁ পহিন সাঁস, নামক ঘব ধবি জাএবঁ দোসব।

খ্রধ্যায ২৬ — ঘব, ভয, সপনা

ঘব, ভয খ্রা সপনা— তীনূ গোনক বাঁচ জে সাঁচ ঠাঢ় বহেন, বৈহ খেনমে ঠিকন।

অধ্যায ৩৭ — তীন কঁকড়

জেরীক তীন কঁকড় জহিযা খনখনাএরঁ ছোড়ি দেত, তহিযা বুঁঝিহহ— কোনো উত্তব

হেবা গেন।

অধ্যায ৩৮ — নামক উঁচাবণ

নাম নিখি দেনে ভবি নহি হোএ ছে— ওকব উঁচাবণ সিখেরাঁক কান দেরঁএ পড়ৈ ছে।

অধ্যায ৩৯ — রীজক শান্তি

রাঁহবসঁ থিব আ ভীতবসঁ ফুটরাঁক তৈযাবী— এহনে শান্তিমে রীজ রনৈ ছে।

অধ্যায ৪০ — ওসক অক্ষব

ওসক অক্ষব পঢ়নিহাবক হথেনী ভীজি জাএ ছে, আ ভীজন হথেনীসঁ দবরঁজ্জা খুজৈ ছে।

অধ্যায ৪১ — নামক নার

কিনাবপব বাখন নারক কোনো অর্থ নহি— নামক নার ধাবমে উঁতবনা পব রাঁজৈ ছে।

অধ্যায ৪২ — ভাবক বৃত্ত

দণ্ড ভুঁপবসঁ দেন জাএ ছে, ভাব ভীতবসঁ উঁঠি কহ কন্ধাপব রৈসৈ ছে।

অধ্যায ৪৩ — চনৈত ভাব

রাঁঠন ভাব সমাপ্ত নহি হোএ ছে— ও চনএ নাগৈ ছে, গাম-গাম।

অধ্যায ৪৪ — পোতীক কাপী

ডব পানি জকাঁ— দেরান ভেঠনাপব দবাব তাকৈ ছে, দবাব নহি ভেঠনাপব পোতীক

কাপীমে উঁতবি জাএ ছে।

শ্বধ্যায ৪৩ — ভীতবক হরা

দ্বশ্বাব খুজন বহি নহি জাওা ছে— ভীতবক বঁন্দ হরা পহিনে বঁহবাওা ছে।

শ্বধ্যায ৪৬ — উঁত্তবাধিকাবক শ্বন্যাব

ধনক ম্বঁহ জে নহি দেখনক শ্বা পাছাঁক শ্বন্যাব দেখি নেনক, রৈহ শ্বসন উঁত্তবাধিকাবী।

শ্বধ্যায ৪৭ — গজ-গ্রাহ শ্বাখ্যান

গজক পএব পানিমে শ্বর্ঠকন শ্বা গ্রাহক দাঁত জাতিহাসমে— ছোড়ৌনিহাব হাথ সদিখন তেসব হোওা ছে।

শ্বধ্যায ৪৮ — প্বকাব

বাঁজবঁ জনম ভবি হোওা ছে; স্বনবাঁক রেঁব এনাপব কান ধনিসঁ ভবন ভেষ্টে ছে।

শ্বধ্যায ৪৯ — মৌনক শ্বভিনেখ

স্বনন শ্বারাজ উঁধাব থীক— জে স্বননক, তকবে চুকতা কববাঁক ছে।

শ্বধ্যায ৬০ — দেহক বাঁদক নাম

দেহ চনি জাওা ছে, নাম বহি জাওা ছে— শ্বা নামক পএব ভীজন বহৈ ছে।

শ্বধ্যায ৬১ — সাক্ষীক ভাব

সাক্ষীক ভাব তবাজূপব নহি, ছাতীপব তৌনন জাওা ছে।

শ্বধ্যায ৬২ — শ্বগিনা শ্বারাজ

গোহি দেহ চিবাঁ সকৈএ, শ্বদানত বঁবখ, স্এীন মোন— ম্বদা বঁচাক হাথক পহবা কিও নে চিবাঁ সকন।

অধ্যায় ৫২ — কণ্টাকক বাঁদক বিহান

গাছ কণ্টাপৰ ভোৰ নহি বুকে ছৈ— ঠুঁঠো সোমে সূর্য দিস তাকএ লাগৈ ছৈ।

অধ্যায় ৫৪ — ঠূঁঠক চাক কাত

জতয ডাবি নহি রঁচন, ওতয় মাথ সুকে ছৈ— খার্ঁ অন্যাবসঁ নহি, গরাহীসঁ।

অধ্যায় ৫৫ — নগবপানিকাক পীযব সূচনা-পত্র

সবকাবী পীযব কাগজক ফড়ফড়ী পাঁখিক নহি, কেঁচীক খারাজ থীক।

অধ্যায় ৫৬ — স্মৃতিক পহিন নক্শা

জে ঠাম 'খানী হু-খণ্ড' নিখন গেন, ওহী ঠাম সভসঁ বেঁসী নাম গড়ন ছন।

অধ্যায় ৫৭ — গঁগেশীক প্রশ্ন

প্রমাণ রিন্ন প্রমেয নহি— গঁগেশীক ও প্রশ্ন খাওযো ঠূঁঠক জড়িমে কবরঠ নৈ ছৈ।

অধ্যায় ৫৮ — চন্দ্রবপানক স্মাবক-অন্নপ্রযোগ

শ্রদ্ধাঁজনি জখন অন্নপ্রযোগ রঁনি জাএ, তখন শৌকো সঁ কিস্তু রসূনন জাও ছৈ।

অধ্যায় ৫৯ — বাঘর সিগ্ননক নর কোড

মেণ্টাযন স্এ্রীনক ধঁধনা নিশানপব নিখন শাস্ত্র সভসঁ সাফ রাঁচন জাও ছৈ।

অধ্যায় ৬০ — সহব্রত মেহতাক দোসব মৌন

ধর্মক ভাষামে নিখন হিসাবঁ সভসঁ পহিনে মৌনক কান পকড়ৈ ছৈ।

অধ্যায় ৬১ — পহিন নাম-উঁস্ের

অসন উঁস্েরমে নগাড়া নহি রঁজৈ ছৈ— নাম রঁজৈ ছৈ।

অ্ধ্যায ৬২ — ঠূঁঠমে হবিযব রিঁদ্ব

তেন সিবা গেন, রাঁতী ভ্রোর্ঠ ভেন, তওযো নৌ জিদ্দী— জিদ তেনক নহি, নামক হোএ ছ্রৈ।

অ্ধ্যায ৬৩ — গঢ় নাবিকেন রিবাসত-পবিযোজনা

জাধবি নাম নাজক ছুন তাধবি ফাওন ন্বকাযন বহন; জহিনা নাম রিবাসত ভেন, গাড়ী সভ রিঁনা নাজক খারিঁ গেন।

অ্ধ্যায ৬৪ — স্মৃতি পব নিরিদা

স্মৃতিপব নিরিদা খুজিতে র্রুঁমৃ— খারঁ শৌকো ক ঠেকা ঙঁঠত।

অ্ধ্যায ৬৩ — র্রঁকমক প্বনবাগমন

নোভক গন্ধ নর স্থাহিসঁ নহি, প্ববান প্বনক পানিসঁ খরৈঁ ছ্রৈ।

অ্ধ্যায ৬৬ — হার্রডক শৌধ-দন

জে যঁত্র গনামে নর্ঠকা কহ খরৈঁ ছ্রৈ, সে খাঁখিসঁ পহিনে নাপএ নাগৈ ছ্রৈ।

অ্ধ্যায ৬৭ — মীবা খা দৃষ্টিক অ্ধিকাব

দেখরাঁক সেহো অ্ধিকাব হোএ ছ্রৈ— খা জকবা দেখন জাএ, তকব খ্বন্মতি সভসঁ পহিন কাগজ।

অ্ধ্যায ৬৮ — দেরিকা রঁনাম শ্রদ্ধাঁজনি-খ্বন্প্রযোগ

মবন নোকক নামপব রঁর্ঠন দরৌনিহাব জীরিত নোকক জেরঁ র্ঠর্ঠৌনৈ ছ্রৈ।

অ্ধ্যায ৬৯ — নামক চোবী

স্ঞীনপব পকড়াযন চোবী, চোবীক ঙঁজবা ভাগ ঠা থীক।

খ্বধ্যায ৭০ — পনিড়ুর্র্রীক গরাহী

জে ভঁপবসঁ নহি দেখাঞ ছ্বে, সে পনিড়ুর্র্রীক মোঁঠামে রাঁন্বন বহৈ ছ্বে।

খ্বধ্যায ৭১ — নকনী হূতক জ্বনূস

নকনী হূতক জ্বনূসমে ধঁুখা কিবাযাপব খরৈ ছ্বে, খা খসনী গাড্রী হঁসি দৈ ছ্বে।

খ্বধ্যায ৭২ — চন্না গাড্রীক হঁসী

ঠূঁঠক হঁসী খোখনক নহি— রঁচন জড়িক খারাজ থীক।

খ্বধ্যায ৭৩ — রঁঠুকনাথক স্ন্প্ন-দবরাঁব

জকবা জীরন ভবি ঙঁপহাস ব্রুঁম্নক, স্নপ্নমে রৈহ দবরাঁব নগা কহ রৈসি জাঞ ছ্বে।

খ্বধ্যায ৭৪ — চন্দ্বপানক পহিন স্ন্রীকাব

পহিন স্ন্রীকাব সদিখন খকেনেমে হোঞ ছ্বে— ভীড় তঁ রাঁদমে তানী রঁজরৈ ছ্বে।

খ্বধ্যায ৭৬ — বাঘর সিগ্ননক রিঁনা নেঠরর্ক

সভঠা জান বহিতো জে খকেনা ভেন, সে ব্রুঁম্নক— নেঠরর্ক তাবক নহি, ভবোসক হোঞ ছ্বে।

খ্বধ্যায ৭৬ — নাঙঁ কিন-হঁগক ভাবত-যাত্রা

সম্বদ্র পাব কহ খাযন নোকো ওহী ঘাঠ ঙঁতবৈ ছ্বে জতয ওকব নামক পানি ঠাঢ় ছ্বে।

খ্বধ্যায ৭৭ — হরাঙ্গা খড়্ডাপব গোহি

হেরাএ খড়ডাক শীশামে শৈহবক এজোত রিকাএ ছৈ, মুদা গোহিক খাঁখি মুহ্তমে দেখা জাএ ছৈ।

অধ্যায ৭৮ — সহব্রত আ নাঙক মৌন-সংরাদ

দূ গোষ্ঠেক মৌন জখন এক্কহি প্রশ্নপব খষ্টকন হো, তখন ওহো সংরাদ থীক।

অধ্যায ৭৯ — র্ংকমক দান-পত্র

দান-পত্র জতরাঁ চিক্কন, ওকব মুহেবক নীচাঁক ঠেকা ততবেঁ প্রবান।

অধ্যায ৮০ — হবিহবনক সংতান

রেঁটাক একটা প্রশ্ন— ন্যায রঁচেনঙ্কঁ কি পেশা?— রঁবামদাক সভ সম্মান-পত্র হিনা দৈ ছৈ।

অধ্যায ৮১ — রঁত্রাক অধবা নাম

আধা নাম নহ কহ জীনিহোব পূবা হস্তাক্ষবসঁ ডেবাএ ছৈ।

অধ্যায ৮২ — খঁদবক গজ-গ্রাহ

পোখবিক চাক কিনাব অনগ-অনগ, পানি এক্কহি— আ পানিক ভীতব গজ-গ্রাহ দ্বনূ।

অধ্যায ৮৩ — নাবিকেন পাত পাঠশানা

জতয ছাহেবি নহি রঁচন, ওতহ্ম পাঠশানা রেঁসি সকৈ ছৈ— পাতক আসনপব।

অধ্যায ৮৪ — পহিন পাঠ : উঁপস্থিত

পহিন পাঠ অক্ষব নহি— 'উঁপস্থিত' কহেঁ হোএ ছৈ।

অধ্যায ৮৩ — স্ত্রী সভক বাতি-সভা

দিনক শৈক্ষিক শ্বসনী দেহ বাতিক সভামে খুজৈ ছে, জখন স্ত্রী সভ রাঁজএ নাগৈ ছথি।

অধ্যায ৮৬ — মজদূবক পাঁর

নাম উঁপস্থিত ভেন তঁ প্রভু— ওকব পাঁর কোন মাঠিপব পড়ন ছন।

অধ্যায ৮৭ — স্ত্রীনক উঁপরাস

এক দিনক স্ত্রীনক উঁপরাসসঁ কানমে অপনহি সাঁসক আরাজ ঘুবি অবৈ ছে।

অধ্যায ৮৮ — ডাবাক পত্র রিদেশীক রঁচা সভকেঁ

পত্র পহুঁচন কি নহি সে ডাকঘব নহি কহত— উঁত্তব অপনে রাঁঠি তাকি নৈ ছে।

অধ্যায ৮৯ — সহব্রতক জন-স্বনরাঙা

জন-স্বনরাঙামে সভসঁ পৈঘ গরাহী ওকব হোঙা ছে জে আঙা ধবি স্বননে নহি গেন।

অধ্যায ৯০ — নামক সঁরিধান

সঁরিধান সূখন পাতপব সেহো নিখা সকৈএ— জঁ নিখনিহাব রঁচা হোথি।

অধ্যায ৯১ — ধর্ত সভক অন্বপস্থিতি

ধর্তক অন্বপস্থিতি সেহো উঁপস্থিতি থীক— খানী হ্বসী সভসঁ জোবসঁ রাঁজৈ ছে।

অধ্যায ৯২ — ঠূঁঠক ছাঁহ

ঠূঁঠক ছাঁহ ছোট, মুদা ওহিমে রৈঁসনিহাবক কান পৈঘ ভহ জাঙা ছে।

অধ্যায ৯৩ — পুনঃ রাঁঢ়ি

নদী চুপ্পীমে রিশ্বাস নহি কবৈত— ও ফেব আর্রি কহ প্রবান হিসারেঁ খোনি দৈ ছে।

অধ্যায ৯৪ — গোহি সভক রাপসী

দিনমে পানি মঠিযান, বাতিমে কাবী তেন— গোহি বঁগ নহি রঁদনৈত, ওজোত রঁদনৈ ছ্বৈ।

অধ্যায ৯৩ — নাউঁ কিন-হঁগক খঁতিম সৌদা

খঁতিম সৌদামে দাম নহি নিখন জাএ ছ্বৈ— নাম নিখন জাএ ছ্বৈ।

অধ্যায ৯৬ — রঁঠুঁকনাথক দেব-সঁ-আযন ঋমা

ঋমা জে দেবসঁ আরঁএ, সে খানী হাথ নহি আরঁএ— অপন রিনম্রঁক হিসারঁ সঙে আনএ।

অধ্যায ৯৭ — চন্দ্‌বপানক মৃন অকাউঁন্ট

জে দোসবাক খাতা মৃন রঁনৌনক, সে এক দিন অপনহি জীরনকেঁ মৃন খাতা রুঁমি উঁঠন।

অধ্যায ৯৮ — বাঘরক খঁতিম সঁদেশী

খঁতিম সঁদেশী মেঠাঁএন নহি জাএত— ও পাত রঁনি ঠুঁঠসঁ চিপকি জাএত অছি।

অধ্যায ৯৯ — সহব্রত মেহতাক গরাহী

গরাহীকেঁ হরা উঁড়ারঁএ চাহেনক, পানি গনারঁএ চাহেনক— মুদা গরাহী পাত ছুন, হঠন নহি।

অধ্যায ১০০ — গজ, গ্রাহ, আ রঁচাক হাথ

গজক রঁন থাকি জাএ ছ্বৈ, গ্রাহকে পকড়ি ছুঠি জাএ ছ্বৈ— রঁচাক হাথ ঠাঁ নহি থাকৈত।

অধ্যায ১০১ — অনাম গ্রহক আমন্ত্রণ

আমন্ত্রণ জতরাঁ দূবসঁ আরঁএ, প্রশ্ন ওতরেঁ নগক প্ছএ— সঁগ কী নহ জাএরঁ?

অধ্যায ১০২ — গ্রহক রীচ করঁড়্ডী

গ্রহক রীচ সেহো করঁড়্ডীক রৈহ নিযম— সাঁস বোদ্রু, নাম রাঁজূ, ঘুবি আউঁ।

অধ্যায ১০২ — অনাম গ্রহ পব নাম-পাঠ

তাবা সভক রীচ সেহো নামে ঠাঁ ধাগা রঁনি তনাওা ছৈ।

অধ্যায ১০৪ — গঢ় নাবিকেন ফেব পৃথ্বী চুনৈত অছি

স্মৃতি-রিহীন থঁরঁদসঁ নীক অপন কাদো-মাটি— গঢ় নাবিকেন ফেব পৃথ্বীএ চুননক।

অধ্যায ১০৩ — পৃথ্বীক পহিল পহবা

ঘুবন যাত্রীকেঁ ধবতী প্রবান ঘব নহি, নর জন্মন শিশ্ব জকাঁ ভেটৈ ছৈ— আ শিশ্বক পহবা পহিল ধর্ম।

অধ্যায ১০৬ — রীজক গরাহী

রীজ গরাহী দৈ ছৈ— মাটি কেকব ছন আ হাথ কেকব।

অধ্যায ১০৭ — রীজক চোবী

রীজ চোবৌনিহাব খেত নহি চোবরৈত— ভরিষ্য চোবরৈ ছৈ।

অধ্যায ১০৮ — মাটিক মুঁহ

মাটিক মুঁহ তখন খুজৈ ছৈ জখন ওকবাসঁ প্রছন জাএ— হম কতয উগরঁ?

অধ্যায ১০৯ — জনক স্মৃতি

পানিকেঁ রিঁসবরঁ আসান, পানিক স্মৃতিকেঁ রিঁসবরঁ অসম্ভব।

অধ্যায ১১০ — আগিক সাক্ষী

আগি বুঁঝি জাওা ছৈ, বাখ গরাহী দৈ ছৈ।

অধ্যায ১১১ — রাখক প্রশ্ন

ধুঁআ আকাশ নহি গেন, গনী-গনী ঘূমন— রাযক প্রশ্ন ঘব-ঘব পহুঁচাজ ছৈ।

অধ্যায ১১২ — আকাশক বিঞি

আকাশ জখন খানী ভহ জাএ, তখন ও বাহেত নহি— সভসঁ পৈঘ প্রশ্ন থীক।

অধ্যায ১১৩ — শীর্ষক দেহ

শীর্ষকেঁ সেহো দেহ চাহী— রিনা দেহক শীর্ষ হরামে হেবা জাজ ছৈ।

অধ্যায ১১৪ — অর্থক আম্যো

শীর্ষক দেহ রঁচি জাএ আ অর্থক আম্যো রিকা জাএ— তঁ পহবা অধুবা।

অধ্যায ১১৩ — কণ্ঠক পহবা

কণ্ঠক পহবা সভসঁ কঠিন— জে রঁচন, তকবে সভসঁ পহিনে রেঁচন জাজ ছৈ।

অধ্যায ১১৬ — মৌনক উঁত্তবাধিকাব

নামক শীক্র খানী সূঠ রঁজনিহোব কণ্ঠ নহি— কখনো সাঁচক চুপ্পী সেহো।

অধ্যায ১১৭ — স্মৃতিক ঋণ

স্বনন নামক ঋণ হোজ ছৈ, আ ঋণক কোনো শ্রাদ্ধ নহি— খানী চুকতা।

অধ্যায ১১৮ — দেহক অধিকাব

নাম রঁচি গেন, সুব স্বনন গেন— মুদা দেহক অধিকাব রিন্ন সভঠাঁ আধা।

অধ্যায ১১৯ — শ্রমক দেহ

শ্রমক দেহ পাথবপব নিখন জাজ ছৈ, মুদা পঢ়ন পসীনাসঁ জাজ ছৈ।

অধ্যায ১২০ — ন্যাযক দেহ

ন্যাযক দেহ কোঁপন জকাँ— নর্ম, মৃদা মাষ্টি ফোড়ি কহ ভঁঠৈরনা।

খধ্যায ১২১ — জাতিক পিঁজবা

পিঁজবাক সনাখ নোহোক নহি— খাদতিক হোএ ছ্বৈ, খা খাদতি ভোবক ধ্রুপমে রেঁসী চমকৈ ছ্বৈ।

খধ্যায ১২২ — গংগেশৌক মৃত্তি

মৃত্তি গ্রন্থসঁ নহি— প্রশ্ন প্বচ্ছরাঁক খধিকাব ঘুবনাসঁ হোএ ছ্বৈ।

খধ্যায ১২৩ — তত্ত্বচিন্তামণিক পাত

তত্ত্বচিন্তামণিক পাত কাগজসঁ কড়া— কাবণ ওহিপব তর্ক নিখন ছ্বৈ, ভয নহি।

খধ্যায ১২৪ — প্রমাণক খগ্নি

প্রমাণক খগ্নিমে দাহ কম, উঁজাস রেঁসী— জে সাঁচ খছি, সে নিখবি কহ রঁহবাএ ছ্বৈ।

খধ্যায ১২৩ — নির্ণযক ধান

নির্ণয জঁ ধান জকাঁ বোপন জাএ, তঁ ওকব রাঁনি সেহো মুকি কহ গরাহী দৈ ছ্বৈ।

খধ্যায ১২৬ — খন্নক ন্যায

খন্নক ন্যায থাবীমে নহি, মেড়পব তয হোএ ছ্বৈ।

খধ্যায ১২৭ — হুখক নাম

খানী থানী ভবন কোঠাবসঁ ভাবী— ওহিমে হুখক নাম রাঁজৈ ছ্বৈ।

খধ্যায ১২৮ — প্যাসক নাম

প্যাসকেঁ সেহো নাম চাহী— রিঁনা নামক প্যাস কেরন খাঁকড়া।

অধ্যায ১২৯ — নূনক শপথ

নূনক শপথ সভসঁ প্রবান— মাযক দূধসঁ মজূবক পসীনা ধরি এককহি স্বাদ।

অধ্যায ১৩০ — স্বাদক ন্যায

স্বাদ রঁদনন রুঁস্নাএ তঁ রুঁস্নূ— ন্যায জীহপব ঙঁতরি গেন।

অধ্যায ১৩১ — সাম্না থাবী

সাম্না থাবীক নূন সভ জীহপব এককহি বঙ নাগৈ ছে।

অধ্যায ১৩২ — বসোঙক গণবাজ্য

জতয থাবী সাম্না, ওতয ডব প্রাধা।

অধ্যায ১৩৩ — রিদেহ নাগৈা ঙঁস্রেরক রুঁনাহগৈ

রুঁনাহগৈক ঙঁত্তব ঢোনসঁ নহি— তৈযাবীসঁ দেন জাঙ ছে।

অধ্যায ১৩৪ — করঁড্ডী খেননিহাব সভক নাগৈা-পাঠ

নাগৈা-পাঠ সিখরাঁসঁ পহিনে করঁড্ডী খেননিহোব প্রপন সাঁস গনএ সিখৈ ছে।

অধ্যায ১৩৫ — রিদেহ নাগৈা ঙঁস্রেরক মঁচন

স্মৃতি জখন মঁচপব চঢ়ৈ ছে, কৈনেগুব হোবি জাঙ ছে।

অধ্যায ১৩৬ — তানীক রাঁদক সন্নাগৈা

প্রসনী প্রভিনযক দাম তানী নহি— তানীক রাঁদক সন্নাগৈা থীক।

অধ্যায ১৩৭ — দর্শকক গরাহী

দর্শক জখন গরাহ রঁনি জাএ, তখন পবদা খসিতো নাগৈক নহি রুকৈত।

অধ্যায ১২৮ — মঁচসঁ রাঁহবক জুলূস

জুলূস জে মঁচসঁ রাঁহব নিকলল, তকবা কোনো সভাগাব ফেৰ ভীতব নহি ঘুৰা সকল।

অধ্যায ১২৯ — রাঁঠক বঁগমঁচ

রাঁঠপব উঁতবল কথাক নে মঁচ হোঞা ছৈ নে ঠিকঠ— খালী স্বনৈরনা কান চাহী।

অধ্যায ১৪০ — রাঁঠক বঁগমঁচ

খেলমে হাব-জীত নহি ঘোষিত হো তঁ ব্লুঁস্— খেল খার্ব স্মৃতিক পহবা রাঁনি গেল।

অধ্যায ১৪১ — রঁবামদাক ফৈসলা

রঁবামদাক পাথব দিন ভবি জূতা সহৈ ছৈ, খা বাতি ও ফৈসলা স্বনরৈ ছৈ।

অধ্যায ১৪২ — বেকর্ড-ঘবক খন্নাব

বেকর্ড-ঘবক খন্নাবমে ফাঞল নহি— বোকল-বাখল সময সড়ৈ ছৈ।

অধ্যায ১৪৩ — বদ্দী রোঁবাক গরাহী

বদ্দী কহল কাগজপব কদাচিৎ ককবো জিনগীক খাখিবী খাস লিখল হো— তেঁ ফাড়র্ব সভসঁ পৈঘ খপবাধ।

অধ্যায ১৪৪ — নামক যাত্রা

নাম ফাঞলসঁ নিকলি গেল তঁ ওকবা 'নিবস্ত'ক কোনো মুহব ফেৰ রঁন্দ নহি কহ সকল।

অধ্যায ১৪৫ — ডবক পহিল দবাব

ডব এক্কহি রেঁবমে নহি টুটৈ ছৈ— পহিলে দবাব পড়ৈ ছৈ, খা দবাবসঁ ঞজোত পৈসৈ ছৈ।

অধ্যায় ১৪৬ — মৃত্যুক দাগ

মৃত্যুক দাগ কাগজপর নহি— নগৌনিহারক হাথপর সভসँ গাढ़ रहैत अछि।

অধ্যায় ১৪৭ — ঘর-ঘরক দস্তক

দস্তক জে অন্নমতিসँ দেন জাএ, সে আদেশीসँ পৈঘ দবরঁজ্জা খোলৈ অছি।

অধ্যায় ১৪৮ — মিনারঠক পহিচান

সাঁচ কাগজসँ মিনা কহ দেখू— মিনারঠ अपनে মুँহ খোলি দৈ অছি।

অধ্যায় ১৪৯ — জানক নক্শা

জান জতরাঁ পৈঘ, গাঁঠ ততরেঁ ছোট ঠাম— আ পহরুআ গাঁঠে টা তাকৈ অছি।

অধ্যায় ১৫০ — মৃত্যুক ছায়া

বরঁব মেটা জাঅ অছি, হথো বহি জাঅ অছি— আ খানী হথোমে সভসँ রেঁসী ভাব।

অধ্যায় ১৫১ — মৃত্যুর চনৌনিহার হাথ

মৃত্যুর অপনে নহি চনৈত— ওকরা চনৌনিহার হাথক নাম হোঅ অছি।

অধ্যায় ১৫২ — আদেশীক স্রোত

আদেশী এক মুঁহসँ নহি জনমৈত— রেঁঠকসँ জনমৈত অছি, আ রেঁঠকক কোনো হস্তাক্ষর নহি।

অধ্যায় ১৫৩ — সংকেতক পাড়াঁ নাম

সংকেতক পাড়াঁ নাম বহৈ অছি, আ নামক পাড়াঁ ফের সংকেত— পহরুআ রাঁচহিমে ঠাঢ় রহএ।

অধ্যায ১৩৪ — রাঁরাঁক রচন

রাঁরাঁক রচন জাধবি শ্রদ্ধা, তাধবি অদ্ভূত; জহিনা জাঁচযোগ্য ভেন, রচন কাগজ ভহ গেন।

অধ্যায ১৩৩ — সেরাক খাতা

সেরাক খাতা আ মৌনক খাতা জঁ এক্কহি হাথমে হো, তঁ দ্বনূ হিসাবঁ মাঁগৈ ছৈ।

অধ্যায ১৩৬ — দানক ঋণ

দানক উঁজ্জব কপড়ামে সভসঁ রেঁসী ঋণ নপেণ্টন বহৈ ছৈ।

অধ্যায ১৩৭ — নোহেক সঁদূক

নোহেক সঁদূক ঘবক অন্নাবমে র‍্যাপাব ছন, গামক ওজোতমে গবাহী ভহ গেন।

অধ্যায ১৩৮ — সহমতি-কাপীক মিনান

সহমতি-কাপীক মিনানসঁ পহিন রেঁব রুঁম্নাএন— হস্তাক্ষবো অপহবণ ভহ সকৈএ।

অধ্যায ১৩৯ — মৃতকক সহমতি

মৃতকক সহমতি দ্বনিযাক সভসঁ সস্তা কাগজ— আ সভসঁ মহগ অপবাধ।

অধ্যায ১৬০ — গোদামক ছাযা

গোদাম জখন খুজৈ ছৈ, তখন র‍্যাপাব নহি— ছাযা-ন্যাযক পেণ্ঠ দেখাও ছৈ।

অধ্যায ১৬১ — ফোনক কৈদ

ফোন জকবা কৈদ কেনক, তকবা কোনো জমানত নহি— জাধবি আরাজক মানিক নহি পকড়াএ।

অধ্যায ১৬২ — আরাজক মোহব

খারাজপব সেহো মোহব নাগৈ ছ্বৈ— খা ও মোহব তোড়ৰাঁক পহিন উঁপায খারাজেক পহিচান।

খধ্যায ১৬২ — হঠাঁযন কাগজক নিশান

কাগজ হঠাঁ দেন জাএ ছ্বৈ, নিশান নহি— হঠৌনিহাবক হড়ৰঁড়ী খপনে নিশান থীক।

খধ্যায ১৬৪ — চন্দ্বপানক ছাযাক পেঠ

ছোঠ সঁখ্যা পৈঘ তানা খোনৈ ছ্বৈ— জঁ পঢ়নিহাব বাতিভবি জাগন হো।

খধ্যায ১৬৩ — ছাযাক দেহ

ছাযা পকড়া গেন তঁ প্রশ্ন ঠাঢ়— দেহ কতয? খা দেহ সদিখন কোনো কোঠাবমে ভেটৈ ছ্বৈ।

খধ্যায ১৬৬ — ভমনী ঘাঠক কোঠাব

কোঠাবমে বদ্দী নহি— বোকন গেন ডব সড়ৈত বহৈ ছ্বৈ।

খধ্যায ১৬৭ — নদী পাবক খারাজ

খারাজ নদী পাব ৰঁনৈ ছ্বৈ, ম্বদা ডূৰৈ এহি পাবক নোক ছ্বৈ।

খধ্যায ১৬৮ — শহবক গনা

শহবক গনা পকড়াএ ছ্বৈ, কঁঠ নহি— কঁঠ সদিখন খাবো ভঁপব বহৈ ছ্বৈ।

খধ্যায ১৬৯ — চন্দ্ব দূক দবৰঁজ্জা

দবৰঁজ্জাপব চপবাসী পকড়াএ ছ্বৈ; ভীতবক কোঠবী খপন তানা খপনে ৰঁদনৈত বহৈ ছ্বৈ।

অধ্যায ১৭০ — চন্দ্ৰব একক খোন

খোন ঔতাবি নিশ্ব তঁ চন্দ্ৰব এক আ চন্দ্ৰব দূ এককহি অন্তৰক দূ ফাঁক।

অধ্যায ১৭১ — চন্না গাম্ভীক অদৃশ্য অদানত

অদৃশ্য অদানতক কোনো মহেব নহি— ওতয ভয ঔতাবন জাএ ছে, শপথ নহি।

অধ্যায ১৭২ — গাঁঠক পঢ়নাএ

ভয ৰাঁহেব নিকনি গেনাপব ওকব গাঁঠ পঢ়ৰাঁক ৰাঁবী অৰৈ ছে— আ গাঁঠ সদিখন তীন

বঁগক।

অধ্যায ১৭৩ — পঁজীক পহবা

পঁজী পন্দ্ৰহ ৰঁবখ চুপ বহল, মদা হস্তাক্ষব এক্কো দিন নহি স্বতন।

অধ্যায ১৭৪ — অদৃশ্য অদানতক চৌখণ্ঠ

অদানতক চৌখণ্ঠ পাথবক নহি— ঘেবা-ভবিক সাহসক হোএ ছে।

অধ্যায ১৭৩ — মহেবৰাঁহকক নাম

ওস পড়িতো পাথবক অক্ষব নহি ধঁধনাএন— নামকেঁ নমী নহি, ৰিঁসবৰঁ মেণ্টৰৈ ছে।

অধ্যায ১৭৬ — সেরা-সমাবোহক অন্যব

অন্তিম সূচী সভসঁ ছোণ্ঠ পন্নাপব নিখন জাএ ছে, আ সভসঁ পৈঘ ছাযা পসাবৈ ছে।

অধ্যায ১৭৭ — ঘব-ঘবক কাগজ

অদানত জহিযা ঘব-ঘব চনএ নাগএ, তহিযা ৰুঁমূ— ন্যাযকেঁ পএব ভেণ্টি গেন।

অধ্যায ১৭৮ — ভঁপবক কোঠবী

ঊঁপবক কোঠবীক ফুসফুসাহেঁঠ সূখন পাতক খাগি থীক— এক চিনগীমে গাম ভবি।

খধ্যায ১৭৯ — ম্বহবক পগচিন্হ

ম্বহবক পগচিন্হ স্খাহীসঁ নহি সূখৈত— ও বস্তা দেখরৈত বহৈ ছৈ।

খধ্যায ১৮০ — শৈহবক খাতা

খাতা শৈহবমে খুজৈ ছৈ, ম্বদা ওকব জড়ি গামক ককবো খাঙনমে গড়ন বহৈ ছৈ।

খধ্যায ১৮১ — সিমক ছাযা

সিমক ছাযা দেহ রিঁন্ব ঘূমৈ ছৈ— নয়্বঁব রঁদনৈ ছৈ, নীযত নহি।

খধ্যায ১৮২ — হবিহব সেরা কেঁদ্রক দবরাঁজা

সেরা-কেঁদ্রক দবরাঁজা দিনমে সেরা রাঁঠেঁ ছৈ, বাতি হিসারঁ।

খধ্যায ১৮২ — ফোনক ভীতবক চেহবা

ফোনক ভীতব চেহবা ন্বকাযন বহৈ ছৈ, ম্বদা সাঁসক চান নহি ন্বকাওা ছৈ।

খধ্যায ১৮৪ — খারাজক নকারঁ

খারাজক নকারঁ কপড়াক নহি— খভ্যাসক হোওা ছৈ, খা খভ্যাসক শৈনী পকড়া জাওা ছৈ।

খধ্যায ১৮৩ — মাস্ঠবক কমবা

মাস্ঠবক কমবা খুজি গেন, মাস্ঠব ধুঁখা ভহ গেন— ম্বদা ধুঁওকেঁ বস্তা চাহী।

খধ্যায ১৮৬ — মধরেশৈক খসনী নাম

খসনী নাম সভসঁ পাতব কাগজপব নিখন বহৈ ছৈ— জকবা সভ বদ্দী ব্রুঁনৈ ছৈ।

খধ্যায ১৮৭ — ছত্তাক ভীতবক বানী

ছত্তাক ভীতৰক বানী থপনে কহিযো ফূনপৰ নহি জাএ— ভনভনাহটে ওকৰ পতা কহৈ ছৈ।

অধ্যায ১৮৮ — মহেশ্ৱৰক মুহৰ

নীন মুহৰ ছাপ নহি, কাগজক দেহপৰ পড়ল ঘাৱ থীক।

অধ্যায ১৮৯ — নোহেক পেঁটী

নোহেক পেঁটীক কুঁজী জঙ খা সকৈএ, গরাহী নহি।

অধ্যায ১৯০ — নীন পঁজী

নীন পঁজীক বঁগ নিগৱানীক ৰাঁহৰ পসৰৈ ছৈ— ভযক থপন কোনো তানা নহি।

অধ্যায ১৯১ — ধ্ৰুৱেশীক কুসী

কুসী খানী বহিতো শাসন কৰৈ ছৈ— জাধৱি ওকৰ নাম নহি প্ৱকাৱন জাএ।

অধ্যায ১৯২ — ৰঁন্দ ৰেক◌ॅৰ্ডৰক সুৱ

ৰঁন্দ ৰেক◌ॅৰ্ডৰক সুৱ সভসঁ ঊঁচ— কাৱণ ওকৰা থাৰঁ কেও বোকি নহি সকৈত।

অধ্যায ১৯৩ — থাৱাজক চেহৰা

থাৱাজক চেহৰা তখন দেখাএ ছৈ জখন সাঁসক পাছাঁ ঠাঢ় নোক গনন জাএ।

অধ্যায ১৯৪ — সাঁসক সমন

সমন দেহপৰ নহি, সাঁসপৰ জাৰী হোএ ছৈ— থা সাঁসকেঁ কোনো ৰকীন নহি।

অধ্যায ১৯৫ — বোকন খাতা

খাতা বোকনাপৰ পহিন ৰেঁৰ ৰুঁসাএ ছৈ— ধন সেহো ডেৰাএত থছি।

অধ্যায ১৯৬ — জনসমাধিক অর্থ

জনসমাধিক অর্থ পানি নহি জনৈত— নাম জনৈত অছি।

অধ্যায ১৯৭ — ঊঁপব উঠন নাম

ডূবঁন নাম জখন ঊঁপব উঠৈএ, তখন পানি নহি হিনৈত— হিনৈত অছি কিনাব।

অধ্যায ১৯৮ — অপবাধীক ধবতী

অপবাধীক ধবতী অনগসঁ নহি হোএ ছৈ— বৈহ মাষ্ঠি, খানী পএবক নিশান দোসব।

অধ্যায ১৯৯ — সঁদূকক ভীতবক রিঁহান

সঁদূকক ভীতব সেহো রিঁহান হোএ ছৈ— জঁ ঠক্কন গরাহীক হাথসঁ খুজএ।

অধ্যায ২০০ — নামক পহকুআ

নাম জাধবি প্রকাবন জাএত বহত, তাধবি ঠুঁঠোমে হবিযব রিন্দু বাঁচন বহত।

পোথীক অন্তিম সূব

১.

পানি ঘুবন, গাছ হঁসন, আ ডুবঁন নাম সভ এক-এক কহ ঊঁপব উঠি অপন ঘব ঘুবন।

২.

জে শিনা কহিযো চুপ ছন, সে আবঁ বাঁজয নাগন, কাবণ ওহিপব আবঁ সভক নাম নিখাযন অছি।

৩.

গোহি গেন, গ্রাহ গেন, মদা বঁচাক ও হাথ বহি গেন জে ঊঁপব উঠি কহ নাম মঁগনে ছন।

४.

जे गाम अपन इतिहास मोन राखनक, ओतक्का नारिकेन गाछ फेर फल देबॅय लागन।

७.

सह बीज छन, फुटॅन; नाम जन छन, उठॅन; आ गढ़ नारिकेन फेर पृथ्वी चुननक।

६.

जे देखि कह रँजन, ओकर नाम दू रॅर जीरॅन— एक रॅर देहमे, एक रॅर गामक स्मृतिमे।

७.

आ कथा एतय खतम नहि होआ छै, आ ओहि हरेक अँहमे जीरिँत रहै छै जे कहै छै— हम छी।

[ऐ कादम्बॅरीक अंश]

अपन मँतरा editorial.staff.videha@zohomail.in पर पठाउँ।

২.১১. গজেন্দ্ৰ ঠাকুৰ-মাটিক খেলৌনা-গাড়ী (শূদ্ৰক ৰচিত সংস্কৃত নাটক মৃচ্ছকটিকম্ কেৰ মৈথিলী অনুবাদ- গজেন্দ্ৰ ঠাকুৰ)

মাটিক খেলৌনা-গাড়ী

(শূদ্ৰক ৰচিত সংস্কৃত নাটক মৃচ্ছকটিকম্ কেৰ মৈথিলী অনুবাদ- গজেন্দ্ৰ ঠাকুৰ)

পাত্ৰ-পৰিচয

চারুদত্ত: একটা ব্ৰাহ্মণ ব্যাপাৰী

ৰোহসেন: হুনকৰ পুত্ৰ

মৈত্ৰেয: হুনকৰ মিত্ৰ

ৰর্ধমানক: হুনকৰ ঘৰক নৌকৰ

সংস্থানক: ৰাজা পালকক সাঢ়ূ

স্থাৰৰক: হুনকৰ নৌকৰ

সংস্থানকক আন নৌকৰ

একণ্ঠা রিঠ (বাজদবৰাঁবী)

শ্বার্যক: একণ্ঠা শ্বহীব (গ্বানা) জে ৰাঁদমে বাজা ৰঁনি জাগত শ্বছি

শৰ্রিনক: একণ্ঠা ব্ৰঁবাহ্মণ, মদনিকাসঁ প্রেম কবয রানা

একণ্ঠা সঁরাহক (মানিশৗ কবয রানা): জে ৰাঁদমে রৌদ্ধ ভিক্ষু ৰঁনি জাগত শ্বছি

মাথুব: জ্বশ্বাঘবক মানিক

দৰ্দ্ববক: একণ্ঠা জ্বশ্বাড়ী

শ্বান জ্বশ্বাড়ী

কর্ণপূবক শ্বা হ্মম্ভীনক: রসন্তসেনাক নৌকব

রীবক শ্বা চন্দনক: শ্বাবক্ষী (প্বনিস)

গোহ শ্বা শ্বহীন্ত: জন্নাদ

রসন্তসেনাক ঘবক নৌকব সভ

একণ্ঠা ন্যাযাধীশ, একণ্ঠা শ্রেষ্ঠি, একণ্ঠা কাযস্থ (নিপিক) শ্বা একণ্ঠা চোৰঁদাব

রসন্তসেনা: একণ্ঠা গণিকা (নগবরধূ)

হ্মনকব মায

মদনিকা: রসন্তসেনাক দাসী

রসন্তসেনাক একণ্ঠা শ্বান দাসী

চারুদত্তক পত্নী

বদনিকা: চারুদত্তক ঘরক দাসী

দৃশ্য: উজ্জয়িনী (জेकरा अवन्ती सेहो कहल जाइत अछि) आ ओकर आसपासक क्षेत्र।

প্রথম অঙ্ক

দর্শক সভক নেন মঙ্গলাচরণ:

হমরোক যড়ন ঠেহুনকেঁ সাঁপক দোহরায়ল ফেরসঁ বাঁধল জটা-গেঁঠ জকড়নে অছি;

অপন শ্বাস রোকনাসঁ হমরোক জ্ঞানেন্দ্রিয় সভ এহেন শিথিল ভ' গেল ছনি জেনা

চেতনা শূন্যক গম্ভীরতামে ডূবি গেল হো; ও অপন ভীতর, সহক আঁখিসঁ, সমস্ত

ক্রিয়াকলাপসঁ মুক্ত পরমাত্মাকেঁ দেখৈত ছথি। ওহী শিবক ধ্যান অহাঁক রক্ষা করয;

ও সংসারক শূন্যতাকেঁ পূর্বক রূপমে জনৈত পরম তত্ত্বক চিন্তন করৈত ছথি।

আ পুনঃ:

শিবক কণ্ঠ অহাঁক সভ বিপত্তিসঁ রক্ষা করয, জে একটা ডরাওন মেঘক সমান

বুঝাইত অছি, জকরা পর বিজুরীক চমক সন গৌরীক বাঁহি সুশোভিত অছি।

সূত্রধার: অহাঁ সভকেঁ বসভরি করয বালা এহী কঠিন আ থকাবয বালা কাজসঁ

বঁস! আবঁ হম পরম শ্রদ্ধাক সংগ আদরণীয মহাপুরুষ সভকেঁ প্রণাম করৈত ছী, আ

ঘোষণা কবৈত ছ্বী জে হম "মৃচ্ছকঠিকম্" (মাঠিক খেনৌনা-গাড়ী) নামক নাঠক প্রস্তুত কবৱাক ওচ্ছা বাখৈত ছ্বী।

একব নেখক একঠা এহেন প্বকষ ছ্বনাহ: জে হাথীক সমান গৌবরময চানিমে প্রতিস্পর্ধা কবৈত ছ্বনাহ; হ্মনকব খাঁখি চকোব পক্ষীক সমান ছ্বন জে চন্দ্বমাক কিবণক বসাস্বাদন কবৈত খ্বছি; হ্মনকব ম্বখ পূর্ণ চন্দ্ব সন দীপ্তিমান ছ্বন; হ্মনকব স্বকপ খ্বহঁত প্রিয ছ্বন, এহেন সভকেঁ জ্ঞাত খ্বছি। দ্বিজ সভমে শ্রেষ্ঠ ভা করি পৃথ্বী পব 'শূদ্রক' নামসঁ রিখ্যাত ছ্বনাহ, হ্মনকব গ্বণক গম্ভীবতা খ্বগাধ খ্বা খ্বদ্বিতীয ছ্বন।

খ্বা প্বনঃ: ও সামরেদ, ঋগ্বেদ খ্বা গণিত শাস্ত্রক জ্ঞাতা ছ্বনাহ; ও গণিকা সভক কনা খ্বা হাথী সভক রিজ্ঞান সেহো নীক জকাঁ জনৈত ছ্বনাহ। শিরক গ্রপাসঁ হ্মনকব খাঁখি কহিযো ঝনহ্বনাযন নৈ; ও খ্বপন স্থান পব খ্বপন প্বত্রকেঁ বাজা ৰূপমে দেখনন্হি। ও খ্বশ্বমেধ যজ্ঞ সফনতাপূর্রক সঁপন্ন কযনন্হি; খ্বা এক সয দস রর্ষ খ্বা দস দিনক খ্বাযমে খ্বগ্নিক নহবিমে প্ররেশ ক' খ্বপন প্রাণ হাগ কযনন্হি।

খ্বা প্বনঃ এক রেঁব: যদ্ধক নেন তপ্বেব; খ্বানস্যক কষ্টব শত্রু; রেদ পাঠী রিদ্বান সভক প্রধান; তপস্বীক রৈভরসঁ সমৃদ্ধ; শত্রুকেঁ হাথীক সমক্ষ খ্বপন পবাক্রম দেখেৱামে খ্বানন্দিত হোয রানা—এহেন ছ্বনাহ বাজা শূদ্রক।

আ ম্নকব এহী বচনামে: অরন্তী নামক নগবমে, চারুদত্ত নামক এক ব্যক্তি বহৈত ছথি, জে অপন যরারস্থা আ দবিদ্রতা দ্বনূ নেন রিখ্যাত ছথি; ও একটা ব্ঁবাহ্মণ ব্যাপাবীক প্ত্র ছথি। ম্নকব গুণমে রসন্তসেনাক অন্তঃকবণকেঁ গম্ভীব প্রেমসঁ আন্দোনিত কবরাঁক সামর্থ্য অছি; রসন্তসেনা রঁসন্তক ঋত জকাঁ কান্তিমযী ছথি, তথাপি ও একটা গণিকা ছথি।

তঁ এতয বাজা শূদ্রক এহী দ্বনূ হৃদযক শ্বস্থ প্রেমক উস্বের, রিরেকপূর্ণ কার্য, একটা ম্বকদমক অন্যায আ ঘৃণা, একটা দ্বষ্টক প্রবৃত্তি আ ভাগ্যক গতিক কথাকেঁ প্রস্তুত কবৈত ছথি।

(ও ঘূমি ক' চাক কাত দেখৈত ছথি) হমব ঙা সঙ্গীত-শানা খানী অছি। হমবা আশ্চর্য ভ' বহন অছি জে অভিনেতা সভ কতহ গেনাহ? (সোচৈত) আহ, হম বুঁঝি গেনহুঁ। ওকব ঘব শূন্য অছি জাহি ঘবমে কোনো সন্তান নৈ ভেন; ওকব সংসাব তীন গ্বনা শূন্য অছি জেকব কোনো অসনী আ পক্কা মিত্র নৈ অছি; মূর্খক নেন ঙা সংসাব শূন্য আ অনাথ অছি; ম্বদা দবিদ্রক নেন জে কিছু অছি, ও সভ শূন্য অছি।

হম অপন অভ্যাস সমাপ্ত ক' নেনহুঁ। আ হম এতেক কানসঁ অভ্যাস ক' বহন ছী জে হমব আঁখিক প্বতনী নাচি বহন অছি, আ দুখক মাবে আঁখি স্বখন কমন-বীজ জকাঁ

কড়কড়া বহৈন খছি, জেনা ঘামক প্রখব কিবণসঁ মৃব-মমাব ভহ গেন হো। হম

খার্ব খপন পন্োীকেঁ র্বজা ক’ পূছৈত ছিযৈক জে জনখৈ নেন কিছু খছি কী নৈ।

হে, হম এতয ছী—মদা নৈ! রিশৈষ খরসব খা সামান্য প্রথা দ্বনূ ঙা মশ্লৈত খছি

জে হম দেশী-প্রাগ্রতমে র্বাজী।

(প্রাগ্রতমে র্বাজৈত) ধত তেবী কহ! হম এতেক কানসঁ খভ্যাস ক’ বহৈন ছী খা

এতেক হুখ নাগন খছি জে হমব খশ্রী সভ স্বখন কমন-নান জকাঁ কমজোব ভ’ গেন

খছি। হম ঘব জা ক’ দেখৈত ছী জে হমব নীক পন্োী কিছু তৈযাব কহ কহ বখনে

খছি কী নৈ।

(ও ঘূমি ক’ চাক কাত দেখৈত ছথি) হম খপন ঘব পব ছী। হম ভীতব জাওত ছী।

(ও প্ররেশ কবৈত ছথি খা দেখৈত ছথি) হে ভগরান! হমব ঘবক সভ রস্তু উঁনঠ-

প্বনঠ কিএক খছি? মাড় ক একঠা নাম ধাব সড়ক পব র্বহি বহৈন খছি। হুমি,

জতয নোহক র্বর্তনকেঁ বগড়িক’ সাফ কযন গেন খছি, ও এহৈন স্বন্দব নগৈত খছি

জেনা কোনো কনিযাঁ খপন মুখ পব কাজবক ঠোপ নগেনে হো। একব স্বগন্ধ

এতেক নীক খছি জে হমব হুখ খাবো প্রজ্বনিত ভ’ ক’ হমবা র্বেসী কষ্ঠ দ’ বহৈন

খছি।

কী কোনো ন্বকাযন ধন ভেঠ্ঠ গেন ঋছি? যা হম এতেক হুখন ছী জে হমবা বুঁঝাওত ঋছি সমস্ত সঁসাব ভাতেসঁ বঁনন ঋছি? হমব ঘবমে নিশ্চিত কপসঁ জনখৈ নৈ ঋছি, ঋা হম হুখসঁ মবি বহন ছী। ম্বদা এতয সভ কিছু তহস-নহস দেখি বহন ছী। একঠা কনিযাঁ উঁবঁঠন তৈযাব ক’ বহন ঋছি, দোসব ফূনক মানা বুঁনি বহন ঋছি। (সোচৈত) এহী সভক কী ঋর্থ ঋছি? নীক, হম ঋপন পন্নীকেঁ বঁজা ক’ সহ জনৈত ছী। (ও নেপথ্য দিস দেখৈত ছথি) ঋার্যা, কী ঋহাঁ এক ঋণক নেন এতয ঋাযবঁ?

(একঠা নঠীক প্রবেশ হোওত ঋছি)

নঠী: হম এতয ছী, স্বামী।

সূত্রধাব: ঋহাঁক স্বাগত ঋছি, ঋার্যা।

নঠী: ঋাজ্ঞা কযন জায, স্বামী। হমবা কী কববাঁক ঋছি?

সূত্রধাব: ঋার্যা, হম এতেক কানসঁ ঋভ্যাস ক’ বহন ছী ঋা হুখক দ্বঋাবে হমব ঋক্ষী সভ ঋখন কমন-নান জকাঁ শিথিন ভ’ গেন ঋছি। কী ঘবমে খায নেন কিছু ঋছি কী নৈ?

নঠী: সভ কিছু ঋছি, স্বামী।

সূত্রধাব: নীক, কী ঋছি?

নটী: জেনা—চীনী ক সঁগ ভাত, ঘী, দহী, খন্ন; খা ঞা সভ মিনি ক' একঠা এহন ব্যঞ্জন বঁনৈত খছি জে সুন্মক যোগ্য হো। দেরতা সভ খহাঁ পব সদা এহনহি প্রসন্ন বহথি!

সূত্রধাব: ঞা সভ হমব ঘবমে খছি? খাকি খহাঁ মজাক ক' বহন ছী?

নটী: (মনহি মন) হঁ, হম মজাক কবয়ঁ। (প্রকণ্ঠ) ঞা বঁজাবেমে খছি, স্বামী।

সূত্রধাব: (ক্রোধমে) বে পাপিনী, এহী প্রকাব তোহব খপন খাশী সেহো ছিন্ন ভ' জায! খা মৃত্যু তোবা খোজি নিশ্চয! কিএক তঁ হমব খাশী, এতেক ঙঁপব চঢ়ন ছন জে ও মাত্র নীচাঁ খসত।

নটী: ক্ষমা কব্ু, স্বামী, ক্ষমা! ঞা কেরন একঠা পবিহাস ছন।

সূত্রধাব: ম্বদা এহী খসাধাবণ তৈযাবীক কী খর্থ খছি? একঠা কনিযাঁ ঙঁবঁণ্ঠন বঁনা বহন খছি, দোসব মানা গাঁথি বহন খছি, খা ভূমি পাঁচ বর্ণক যজ্ঞক ফূনসঁ স্বশৌভিত খছি।

নটী: ঞা ব্রত ক দিন খছি, স্বামী।

সূত্রধাব: কোনো ব্রত?

নটী: একঠা স্বন্দব রব পেরাঁক ব্রত।

সূত্রধাব: এহী নোকমে, খার্যা, যা পবনোকমে?

নটী: পবনোকমে, স্বামী।

সূত্রধাব: (ক্রোধসঁ) সজ্জন বৃন্দ! একবা দেখূ। ঞ আগিনা জন্মমে রব পেরॅাক নেন হমব ভোজনক রॅনিদান ক’ বহন আছি।

নটী: ক্রুদ্ধ নৈ হোঙ, স্বামী। হম এহী আশামে ব্রত ক’ বহন ছী জে অহাঁ আগিনা জন্মমে সেহো হমব পতি রॅনি ক’ আযরॅ।

সূত্রধাব: মুদা অহাঁকেঁ এহী ব্রতক স্বমার কে দেনক?

নটী: অহাঁক পবম প্রিয মিত্র জীর্ণরূক্ষ।

সূত্রধাব: (ক্রোধসঁ) আহ, জীর্ণরূক্ষ, দাসীপুত্র! কখন হম বাজা পানককেঁ অহাঁ পব ক্রুদ্ধ দেখবॅ? তখন অহাঁ এহনহি অনগ কযন জাযরॅ, জেনা কোনো নর-দ্বনহিনক স্বগন্ধিত কেশ অনগ কযন জাগত আছি।

নটী: ক্রুদ্ধ নৈ হোঙ, স্বামী। আগিনা জন্মমে অহাঁকেঁ পেরॅাক নেন হম ঞ ব্রত ক’ বহন ছী। (ও স্মনকব পএব পব খসি পড়ৈত ছথি)

সূত্রধাব: উঠূ, আর্যা, আ হমবা রॅতাঙ জে এহী ব্রতমে প্ববোহিতক কাজ কে কবতাহ?

নটী: অহীঁ সন কোনো ব্রাহ্মণ, জেকবা হমবা সভকেঁ নিমন্ত্রিত কবরॅাক আছি।

সূত্রধাব: তঁ খহাঁ জা সকৈত ছী। খা হম খপনহি সন কোনো ব্ব্রাহ্মণকেঁ খামন্ত্রিত কবৱ।

নঠী: ৰক্ষত নীক, স্বামী। (ও প্রস্থান কবৈত ছথি)

সূত্রধাব: (ঘূমি ক') হে ভগরান! এহী সমৃদ্ধ উজ্জযিনী নগবীমে হম খপনহি সন কোনো ব্ব্রাহ্মণ কতহ পাযৱ? (ও চাক কাত দেখৈত ছথি) খাহ, এতয চারুদত্তক মিত্র মৈত্রেয খারিঁ বহন ছথি। স্বন্দব! হম ষ্মনকাসঁ পূছৱ। মৈত্রেয, খহাঁকেঁ খাজ হমব ঘবমে পহিন নিমন্ত্রণ স্বীকাব কবৱাক খছি। নেপথ্যসঁ খারাজ: খহাঁ কোনো খান ব্ব্রাহ্মণকেঁ খামন্ত্রিত কৰু। হম ব্যাস্ত ছী।

সূত্রধাব: ম্বদা, ভায, ভোজন তৈযাব খছি খা ঞা সভ কেরন খহাঁক নেন খছি। একব খতিবিঞ, খহাঁকেঁ উপহাব সেহো ভেঠত।

নেপথ্যসঁ খারাজ: হম এক বেঁব কহি দেনহ্ম্। খহাঁ কিএক হমবা বেঁব-বেঁব রিরশ ক' বহন ছী?

সূত্রধাব: ও মনা ক' বহন ছথি। নীক, হম কোনো খান ব্ব্রাহ্মণকেঁ খামন্ত্রিত কবৈত ছী। (ও প্রস্থান কবৈত ছথি)

প্রস্তারনা সমাপ্ত

(হাথমে একঠা খঁগরস্ত্র নেনে মৈত্রেযক প্ররেশ হোওত খছি)

মৈত্রেয: "খহাঁ কোনো খান ব্ঁবাহ্মণকেঁ খামন্ত্রিত কক। হম ব্যস্ত ছী।" খা তওযো হমবা কোনো খপবিচিত ব্যক্তিসঁ নিমন্ত্রণক খাশা কবৱাঁক চাহী। ওহ, কতেক দযনীয স্থিতি খছি! জখন সজ্জন চারুদত্ত ধনী ছনাহ, তখন হম দিন-বাতি পবম যত্নেসঁ তৈযাব কযন গেন স্বগন্ধিত মধুব পকরান পেঠ ভবি খাওত ছনহ্ঁ। হম খাশ্নিক দ্বখাবি পব বৈঁসি ক' তবহ-তবহক ব্যঞ্জনসঁ ঘেবন বহৈত ছনহ্ঁ, খা একঠা চিত্রকাব জকাঁ জে খপন বর্ণক ঞ্চতি সভকেঁ ছুবৈত খছি, হম মাত্র খপন খাঙ্গুব সভসঁ ওকবা ছুবিঁ ক' খনগ কহ কহ খাওত ছনহ্ঁ। হম নগবক ব্ঁজাবমে সাঁঢ় জকাঁ পাগুব কবৈত ঠাঢ় বহৈত ছনহ্ঁ। খা খাব্ঁ ও এতেক দবিদ্র ভ' গেন ছথি জে হমবা এতয-ওতয খা সভ কাত দৌগহ পড়ৈত খছি, খা পবৱাঁ জকাঁ ঘব মাত্র স্বতৱাঁক নেন খাব্ঁয পড়ৈত খছি। খাব্ঁ ঞা চমেলীক স্বগন্ধসঁ যওঅ খঁগরস্ত্র খছি, জেকবা চারুদত্তক প্রিয মিত্র জীর্ণবৃদ্ধ ক্ষ্মনকা নেন পঠৌনে ছথি। ও হমবা কহনে ছনাহ জে জখন চারুদত্ত খপন পূজা-পাঠ সমাপ্ত ক' নেথিন, তখন ঞা ক্ষ্মনকা দ' দেৱনি। তঁ খাব্ঁ হম চারুদত্তকেঁ খোজৈত ছী। (ও চাক কাত ঘূমি ক' দেখৈত ছথি) চারুদত্ত খপন সঁধ্যা-রন্দন সমাপ্ত ক' নেনন্হি খছি, খা ও গৃহ-দেরতা সভক নেন ৱনি (ভোজনক খঁশ) নেনে খাবিঁ বহন ছথি।

(চারুদত্ত আ বদনিকাক প্ররেশ হোওত অছি)

চারুদত্ত: (ভুঁপব দেখি ক’ আ থাকন নিশ্বাস ছোড়ি ক’) হমব দ্বআবি পব, জতয রঁনিক অঁশ হঁস আ সাবস সভ ঝপঠিঁ ক’ নয জাওত ছন, ওতয আৱঁ ঘাস জনমি গেন অছি, আ ঞা রীঁআ জে হম ছিঠৈত ছী, ওতয খসি বহন অছি জতয কীড়া সভ একব মিঠাসকেঁ নষ্ট ক’ দৈত অছি। (ও রঁহ্মত আস্তে-আস্তে চনৈত ছথি আ রৈসি জাওত ছথি)

মৈত্রেয: চারুদত্ত এতয ছথি। হমবা জা ক’ হ্মনকাসঁ গপ কবরাঁক চাহী। (নগ জা ক’) অহাঁকেঁ প্রণাম। অহাঁক কন্যাণ হো।

চারুদত্ত: আহ, ঞা হমব সঁগী মৈত্রেয ছথি। অহাঁক রঁহ্মত স্বাগত অছি, মিত্র। গ্রপযা রৈসূ।

মৈত্রেয: ধন্যরাদ। (ও রৈসি জাওত ছথি) নীক, মিত্র, ঞা চমেনীক স্বগন্ধ রনা অঁগরস্ত্র অছি জে অহাঁক মিত্র জীর্ণরৃক্ষ পঠৌনে ছথি। ও কহনে ছনাহ জে জখন অহাঁ পূজা সমাপ্ত ক’ নেৱঁ তখন ঞা অহাঁকেঁ দ’ দী। (ও অঁগরস্ত্র অর্পণ কবৈত ছথি। চারুদত্ত ওকবা নৈত ছথি আ রিচাবমে ডূমি জাওত ছথি) নীক, অহাঁ কী সোচি বহন ছী?

চারুদত্ত: হমর নীক মিত্র, ঘোর অন্ধকারমে চমকয রানা দীপক ওহী সুখক সমান অছি জে দুঃখক সঙ্ঘর্ষক বাদ আবৈত অছি; মুদা সুখক বাদ জখন মনুষ্য দুঃখ ভোগৈত অছি, তখন ওকর শরীর কেরল একটা জিবৈত নাশক সমান ভ' জাগত অছি।

মৈত্রেয: নীক, অহাঁ কী চাহব, মরি জাযব কী আকি দরিদ্র বহব?

চারুদত্ত: আহ, মিত্র! নিশ্চিত আ মন্দ দুঃখসঁ নীক মৃত্যু অছি; মৃত্যুসঁ ক্ষণিক কষ্ট সমাপ্ত ভ' জাগত অছি, মুদা দরিদ্রতা কহিযো নৈ সমাপ্ত হোয রানা দুঃখ আনৈত অছি।

মৈত্রেয: হমর প্রিয মিত্র, এহেন নিরাশ নৈ হোউ। অহাঁক ধন আনকা সভক নেন খর্চ ভেল অছি জিনকাসঁ অহাঁ প্রেম করৈত ছী, আ চন্দ্রমা জকাঁ, জখন ও অপন অমৃত দেরতা সভকেঁ দ' দৈত অছি, অহাঁক ঞা ঘটৈত রৈভর একটা নর শোভা পাবৈত অছি।

চারুদত্ত: মিত্র, হম অপন নষ্ট ভেল ধনক নেন নৈ কানৈত ছী। মুদা ঞা হমর দুঃখ অছি: জে হমরা অতিথি রূপমে প্রণাম করৈত ছলাহ, ও আব অনঠা ক' আগাঁ বঢ়ি জাগত ছথি। "ঞা একটা দরিদ্রক ঘর অছি," ও কহৈত ছথি। জেনা ঋতু সমাপ্ত

ভেনা পব মধুমাছী সভ ওহী হাথীক ভণ্ডাবক ছত্তাকেঁ ছোড়ি দৈত ণ্ডছি, জেকব মদ সমাপ্ত ভ' গেন হো।

মৈত্রেয: ওহ, ধত তোবী কহ ওণ ধনকেঁ! ঞা কোনো সোচবাঁক যোগ্য রস্তু নৈ ণ্ডছি। ঞা রনমে ওহী চবরাহাক ছৌড়া জকাঁ ণ্ডছি জে রিঁঢ়নী সঁ ডবাণত ণ্ডছি; ঞা রিঁঢ়নী ওতয নৈ রিঁনমৈত ণ্ডছি জতয একবা ভোজনক নেন ঙঁপযোগ কযন জাণত ণ্ডছি।

চারুদত্ত: রিশ্বাস কক, মিত্র। হমব দ্বঃখ কেরন স্বরর্ণক দ্রাসসঁ নৈ ণ্ডছি; কিএক তঁ নক্ষ্মী চঁচন ণ্ডছি, ওকব গুপা স্থিব নৈ বহৈত ণ্ডছি; মবদা জকব পূর্ণ ধন নষ্ট ভ' গেন হো, ওকব হৃদযক মিত্র সেহো শীতন ণ্ডা ঙঁদাসীন ভ' জাণত ণ্ডছি। ণ্ডা দবিদ্র মনুষ্য নজ্জিত হোণত বহৈত ণ্ডছি; নজ্জাসঁ ওকব প্রতিষ্ঠা ণ্ডা যশ নষ্ট ভ' জাণত ণ্ডছি; যশীক ণ্ডভারসঁ ণ্ডপমান সহয পড়ৈত ণ্ডছি; ণ্ডপমানসঁ গ্নানি ণ্ডা গ্নানিসঁ রিষাদ ঙঁপ্পেন্ন হোণত ণ্ডছি; রিষাদসঁ মূর্খতা ণ্ডা মূর্খতাক ফন মৃত্যু ণ্ডছি—ণ্ডাহ! ধনক ণ্ডভারহি সমস্ত পাপক জড়ি ণ্ডছি!

মৈত্রেয: মবদা কেরন ঞা মোন বাখূ জে ধন কতেক তুচ্ছ রস্তু ণ্ডছি, ণ্ডা প্রসন্ন হোঙঁ।

চারুদত্ত: মিত্র, মনুষ্যাক দবিদ্রতা ওকবা নেন চিন্তাক ঘব ণ্ডছি, একটা এহন নজ্জা ণ্ডছি জে মনমে বহৈত ণ্ডছি, মানর জাতিক সঁগ একটা ণ্ডান প্রকাবক যুদ্ধ

খছি; খপন মিত্রক ঘৃণা খছি, খপবিচিত সভসঁ দ্বেষ খছি, খা ওহী স্ত্রীসঁ সেহো খপমান খছি জে কহিযো প্রেম কবৈত ছনী; ম্বদা জদি ওকব পত্নী ওকবা ত্তছ ব্রুঁমেয, তখন কোনো স্বনসান রনমে খাশ্রয খোজনাওযে উচিত খছি। ওকব খাম্মোকেঁ তড়পারয রানা দ্বঃখক ঞা জ্বানা উগ্র কপসঁ জবৈত খছি, তওযো ওকবা জিরৈত ছোড়ি দৈত খছি। মিত্র, হম গৃহ-দেরতা সভকেঁ খপন রঁনি খর্পিত ক' দেনম্মঁ খছি। খহাঁ জা ক' চৌরঁঠিযাপব মাত-দেরী সভকেঁ পূজা খর্পিত কক।

মৈত্রেয: নৈ!

চারুদত্ত: কিএক নৈ?

মৈত্রেয: কিএক তঁ দেরতা খহাঁ পব প্রসন্ন নৈ ছথি, এতেক খাদব ভেনা পব সেহো। তঁ পূজা কযনাসঁ কী নাভ?

চারুদত্ত: এহেন নৈ মিত্র, এহেন নৈ! ঞা একঠা গৃহস্থক নিহ কর্তরা খছি। দেরতা সভ সদা ওহী প্বকষ সভক দান, তপ, চিন্তন খা প্রার্থনাসঁ প্রসন্ন বহৈত ছথি জে সাঁসাবিক চিন্তাসঁ ম্বঞ ছথি। তখন খহাঁ কিএক সঙ্কোচ ক' বহন ছী? জাউ খা মাত-দেরী সভক নেন রঁনি খর্পণ কক।

মৈত্রেয: নৈ, হম নৈ জা বহন ছী। খহাঁ কোনো খান ব্যক্তি কেঁ পঠাউ। ওহিনো, হমবা সঁগ সভ কিছু রিপবীত ভ' বহন খছি, হম একঠা দবিদ্র ব্র্বাহ্মণ জে ছী! ঞা

দর্পণমে প্রতিবিম্বিত জকাঁ খছি; দক্ষিণ ভাগ রাম ভ' জাঙত খছি, আ রাম ভাগ দক্ষিণ ভ' জাঙত খছি। একব খতিবিঞ, সঁধ্যাক এহী সময়মে, বাজাক বাজপথ পব সভ প্রকাবক নোক ঘূমি বহন ছথি—গণিকা, রিঠ, নৌকব আ বাজাক প্রিয় পাত্র। ও সভ হমবা সহজ শিকাব বুঝতাহ, জেনা কোনো কবিয়া সাঁপ বেঁগক শিকাব কবৈত কান খপন বস্তামে মূষককেঁ জকড়ি নৈত খছি। মুদা খহাঁ এতয় বৈসি ক' কী কববঁ?

চাকুদত্ত: নীক তখন, খহাঁ এতহি বদ্দ; আ হম খপন পূজা সমাপ্ত কবৈত ছী।

নেপথ্যসঁ আরাজ: রুদ্র, বসন্তসেনা, রুদ্র! (রিঠ, সংস্থানক আ নৌকব দ্বাবা পছোড় কযন জাঙত বসন্তসেনাক প্ররেশ হোঙত খছি)

রিঠ: বসন্তসেনা! রুদ্র, রুদ্র! আহ, ভয় খহাঁক কোমলতাকেঁ কিএক রূপান্তবিত ক' বহন খছি? খহাঁক স্বকুমাব চবণ সভকেঁ এতেক কষ্ট কিএক ভ' বহন খছি, জে নৃত্যমে কতেক স্বন্দবতাসঁ থিবকৈত ছল? খহাঁক আঁখি, ভয়সঁ ত্রস্ত ভ' ক', এনা কিএ ঠেঢ় ভহ দেখৈত খছি? শিকাবী সভসঁ ভাগয় রানা ভযভীত হবিণক জকাঁ খহাঁ কিএক ভাগি বহন ছী?

সংস্থানক: রুদ্র বসন্তসেনা, রুদ্র! কিএক ভাগৈত ছী? আ দৌগৈত ছী? আ ঘুবৈকান ঠেস খাঙত ছী? দয়াণ্ব বনূ! খহাঁ নৈ মববঁ। ওহ, খপন পএব বোদ্র! প্রেমক মাবে,

স্বক্ষমাব কনিযাঁ, হমব র্যাক্ষন হৃদয জবি বহন খ্ছি, জেনা কোওনাক ঠেবী পব মৌসক ঠুকড়া।

নৌকব: রুদ্র, গণিকা, রুদ্র! ভযসঁ খহাঁ ভাগি বহন ছী, হমবাসঁ দূব, জেনা গবমীক ঋতুমে মোবনী ভাগৈত খ্ছি; মুদা হমব স্বামী খা মানিক তীব্র গতিসঁ চনি বহন ছথি, জেনা রনমে রনমৃক্সা।

রিঠ: রসন্তসেনা! রুদ্র, রুদ্র! খহাঁ কিএক থবথবা বহন ছী, কিএক ভাগি বহন ছী, কেবাক গাছ জকাঁ কম্পাযমান ভ' ক'? খহাঁক রস্ত্রক কিনাব, নান খা স্বন্দব, হরামে ডোনি বহন খ্ছি; কখনো-কখনো, কমনক কনী ছমি পব খসি বহন খ্ছি, জেনা খূনক র্বৃন্দ হো। খহাঁ একঠা নান ডবীড় জকাঁ নগৈত ছী, জাহিসঁ চোঠ নগনা পব নান বশ্কক ধাব র্বহৈত খ্ছি।

সংস্থানক: রুদ্র, রসন্তসেনা, রুদ্র! খহাঁ হমব রাসনা, হমব ওচ্ছা, হমব প্রেমকেঁ জগা দেনহ্মঁ খ্ছি; খহাঁ বাতিমে রিঁছৌন পব হমব নিন্ন উঁড়া দেনহ্মঁ খ্ছি; ভয খা ত্রাস দ্বনূ খহাঁক হৃদযকেঁ খান্দোনিত ক' বহন খ্ছি; খহাঁ খপন তীব্র উঁড়ানমে নড়খড়া ক' খসি বহন ছী। মুদা সূর্য খা ক্ষন্নী সন খপন ওচ্ছাসঁ হম সেহো খহাঁক পূর্ণ ভোগ কবর্ব।

রিঠ: আহ, রসন্তসেনা, অহাঁক ঞা তীব্র গতি হমব দৌগৈত পএব সভসঁ আগাঁ কিএক নিকসি বহন অছি? গরুড়ক পবাএমক সমঞ্চ ভযভীত সাঁপ জকাঁ অহাঁ কিএক ভাগি বহন ছী, হমব প্রিয? কী হম হরাক ঝোঁককেঁ ওকব ডঁড়ানমে নৈ পকড়ি সকৈত ছী? তঞযো হম অহাঁকেঁ নৈ পকড়র্, যদ্যপি হম পকড়ি সকৈত ছী।

সঁস্থানক: হমব রঁাত স্বন্, স্বামী! ঞা কামদেরক কোড়া, ঞা নচনিযাঁ, মছুনী খায রানী, অপন ক্ষনক নাশক, ঞা হঠী, মদক পেঠাব, গণিকা, ঞা কপড়া স্বখারযরানা বস্সী, চঁচন প্রাণী, পাপিনী কনিযাঁ—হম ওকবা দসঠা স্বন্দব নাম দেনঙ্কঁ, তঞযো ও হমব ঞাছাক সমঞ্চ নৈ ন্মুকন।

রিঠ: জেনা রিঠক আশ্বূব সভ রীণাক তাব পব চোঠ কবৈত অছি, ওনাহিতে নূহ কবয রানা কানক ক্ষন্তন অহাঁক কপোন পব চোঠ ক' বহন অছি। অহাঁ ভযসঁ র্যাক্ষন ভ' ক' কিএক ভাগি বহন ছী, জেনা মেঘক গর্জন ভেনা পব সাবস পঞ্চী ভাগৈত অছি?

সঁস্থানক: অহাঁক ঝঙ্কাব কবয রানা আহ্বষণ সভ কতেক রঁজৈত অছি; দ্রৌপদী জকাঁ অহাঁ ভাগি বহন ছী, জখন অর্জুন ক্ষনকব চুম্বন কযনন্হি।

নৌকব: ও বাজাক প্রিয পাত্র ছথি; ও জে কহথি ওকব পানন কক। আ অহাঁকেঁ খায নেন নীক মাঁছ আ মাঁস ভেঠত। কিএক তঁ জখন ক্ষক্ষব সভকেঁ সমস্ত মাঁছ আ

মাঁস ভেঁষ্ঠ জাগত খিছি জে ও চাহৈত ছথি, তখন ম্লনকা নেন মৃত মাঁস মধুব নৈ নগৈত ছনি।

রিঠ: খার্যা রসন্তসেনা, খহাঁক নিতম্ব পব নীচাঁ নষ্ঠকয রানা কবঘনী এহন চমকৈত খিছি জেনা খাকাশমে তাবা সভ; খহাঁক ভাগরাঁক ঙা খদ্ভুত ভয খহাঁক স্বন্দবতাকেঁ নঞ্চ ক’ বহন খিছি।

সঁস্থানক: হম খহাঁক পছোব খপন পূর্ণ শঁতিসঁ ক’ বহন ছী, জেনা ফক্ষব সভ গিদবক পীছা কবৈত খিছি, মুদা খহাঁ খপন ডঁড়ানমে রক্ষত চতব খা চঁচন ছী, খা হমব হৃদযকেঁ জড়ি সমেত চোবা ক’ নয জাগত ছী।

রসন্তসেনা: পন্নরক! প্রভতিকা!

সঁস্থানক: স্বামী! একষ্ঠা প্বকুষ! একষ্ঠা প্বকুষ!

রিঠ: কাযব নৈ রঁনূ।

রসন্তসেনা: মাধরিকা! মাধরিকা!

রিঠ: (হঁসৈত) মূর্খ! ও খপন দাসী সভকেঁ রঁজা বহন খিছি।

সঁস্থানক: স্বামী! কী ও একষ্ঠা স্ত্রীকেঁ রঁজা বহন খিছি?

রিঠ: হঁ, নিশ্চিত রূপসঁ।

সঁস্থানক: স্ত্রী! হম সৈকড়ামে নোককেঁ মাবি দৈত ছী। হম একষ্ঠা রীব প্বকুষ ছী।

রসন্তসেনা: (কোনো উঁত্তব নৈ স্বনৈত) হাঙ, কোন কসবি ভ' গেন জে হমব থপন সেরক সভ সেহো হমবা ছোড়ি দেনন্হি? হমবা থপন বুঁঝিসঁ থপন বঞ্চা কবরাঁক চাহী।

রিঠ: খোজ রঁন্দ নৈ কক।

সঁস্থানক: চিকড়ু, রসন্তসেনা, থপন কোকিন প্রভৃতিকা নেন, যা থপন ফূন থা পন্নরক নেন যা সমস্ত রৈশাখক মাস নেন! থহাঁকেঁ কে রঁচেরাঁক নেন থারঁযরানা থছি জখন হম থহাঁক পীছা ক' বহন ছী? ভীমসেন ক রাঁত কিএক কক? যা জমদগ্নিক প্বত্র, ওহী শৈঞ্জিশানী মহাপ্বরুষ ক? যা দসম্বখ বারণক? যা হুন্তীক প্বত্রক? কেরন হমবা দেখূ! হম থপন থাঙ্গুব থহাঁক কেশমে ফসা ক', দ্বঃশাসন জকাঁ, ওকবা ঘীচরঁ। দেখূ, দেখূ! হমব তনরাব তেজ থছি; প্রণাম। থহাঁক ম্বড়ী! একবা কাঠি ক' থনগ ক' দণ্ড ছী, যা থহাঁকেঁ মাবি দৈত ছী। তখন হমব ক্রোধসঁ রঁচরাঁক যন্ে নৈ কক; জখন থহাঁকেঁ মবরাঁক থছি, তঁ থহাঁক জীরন সমাপ্ত থছি।

রসন্তসেনা: মহাভাগ, হম একটা দ্বর্রন স্ত্রী ছী।

রিঠ: এহী নেন থহাঁ থখন ধবি জীরিত ছী।

সঁস্থানক: এহী নেন থহাঁক হত্যা নৈ ভেন থছি।

रसन्तसेना: (मनहि मन) ओह! ह्मनकर ओ शिष्टाचारहि हमरा भयभीत क' रहल अछि। आउ, हम एकर यत्न् करैत छी। (प्रकट) महाभाग, अहाँ की आशा राखैत छी? हमर आभूषण?

रिट: भगरान नै करथि! आर्या रसन्तसेना, एकटा उपरनक नताकें ओकर फूल सभसँ रिमुख नै करबाँक चाही। आभूषणक रिषयमे पुनः किछु नै कहू।

रसन्तसेना: तखन अहाँक की ओछा अछि?

संस्थानक: हम एकटा पुरुष छी, एकटा पैघ पुरुष, एकटा साक्षात रासुदेर। अहाँकें हमरासँ प्रेम करबाँक चाही।

रसन्तसेना: (क्रोधसँ) हे भगरान! अहाँ हमरा थका देलहुँ। हमरा छोड़ू! अहाँक शब्द एकटा अपमान अछि।

संस्थानक: (हँसैत आ तानी रँजरैत) देखू, स्रामी, देखू! गणिकाक रँटी हमरा पर कतेक अनुराग देखा रहल अछि, नै? एतय ओ कहैत अछि- आउ! हे भगरान, अहाँ थाकि गेल छी। नै, हम कोनो आन गाम या आन नगर चलि क' नै आरिं रहल छी। नै, छोटकी मानकिन, हम महाभागक मूड़ीक किरिया खाओत छी, हम अपन पएरक किरिया खाओत छी! अहाँक पएरक पाछाँ दौड़ैत-दौड़ैत हम थाकि गेल छी आ क्लान्त भ' गेल छी।

রিঠ: (মনহি মন) কী! কী ঞা সম্ভর খছি জে ঞা মূর্খ নৈ বুঁঝৈত খছি জখন ও কহৈত খছি "খহাঁ হমবা থকা দেনম্ম"? (প্রকণ্ঠ) রসন্তসেনা, খহাঁক শৈৰ্দ্ধক গণিকাক ঘবমে কোনো স্থান নৈ খছি, জেনা খহাঁ জনৈত ছী, প্রত্যেক ঘবকক মিত্র হোওাত খছি; মোন বাখূ, খহাঁ ওহী ফূনক সমান সন্নিযা সম্পৈত ছী জে মাম্লক কাতমে ঊগৈত খছি; কণ্ঠু সহ ঞা খছি জে খহাঁক শৈবীবক খপন মূন্য খছি; খহাঁক স্বন্দবতাক রৈভর ওকব খছি জে রঁজাবক রর্তমান দব চুকারৈত খছি। তখন ওহী প্বরুষ ক সেরা কক জেকবাসঁ খহাঁ প্রেম কবৈত ছী, খা ওকবো জেকবাসঁ খহাঁ ঘৃণা কবৈত ছী। খা প্বনঃ: শ্রেগ্ঠ র্বাহ্মণ খা নীচ মূর্খ দ্বনূ একহি পোখবিমে স্নান কবৈত ছথি; মযূবক সমঞ্চ সেহো ফূনক গাছ ঝূকৈত খছি, খা কৌখা ক সমঞ্চ সেহো; র্বাহ্মণ, ঞ্চত্রিয, রৈশ্য সভ সাধাবণ জনতাক সঁগ যাত্রা কবৈত ছথি। খহাঁ রৈহ পোখবি ছী, রৈহ ফূনক গাছ ছী, রৈহ নার ছী; খা খহাঁক স্বন্দবতা পব প্রত্যেক মন্বষ্যাক খধিকাব খছি।

রসন্তসেনা: তওাযো খসন প্রেম গ্বণসঁ জীতন জাওাত খছি, হিঁসাসঁ নৈ।

সঁস্থানক: ম্বদা, স্বামী, জখনসঁ ঞা দাসীপ্বত্রী ওহী ঊপরনমে গেন খছি জতয কামদের ক মন্দিব খছি, তখনসঁ ও একণ্ঠা দবিদ্র মন্বষ্যাসঁ, চারুদত্তসঁ প্রেম

কৰৈত ঋছি, ঋা ও হমবাসঁ প্রেম নৈ কৰৈত ঋছি। ওকব ঘব রাম কাত ঋছি। দেখূ ঋা ওকবা হমবা সভক হাথসঁ নিকসয নৈ দিঋ।

রিঠ: (মনহি মন) রেঁচাবা মূর্খ, ও রৈহ রাঁত কহি দেনন্হি জেকবা ঋকেরাঁক চাহী ছুন। তঁ রসন্তসেনা চাকদত্তসঁ প্রেম কৰৈত ছথি? কহরী সহ ঋছি। মোতী মোতীসঁ মিনৈত ঋছি। নীক, হম এহী মূর্খসঁ থাকি গেন ছী। (প্রকঠ) কী ঋহাঁ কহনন্হি জে সজ্জন র‍্যাপাবীক ঘব রাম কাত ছুন, বে গদহা?

সংস্থানক: হাঁ। ওকব ঘব রাম কাত ঋছি।

রসন্তসেনা: (মনহি মন) ওহ, ঋদ্ভুত! জদি হ্মনকব ঘব রাস্তরমে হমব রাম হাথ কাত ঋছি, তঁ ঙা দ্বঞ্চ হমব সহাযতা ক' দেনন্হি, কিএক তঁ ও হমবা মাহ্ম দেখা দেনন্হি।

সংস্থানক: ম্বদা স্বামী, ঘোব ঋন্ধকাব ঋছি ঋা ঙা চিতকাৰঁব রাঁসিক ঠেবীমে কাজবক একঠা দানা তকরাঁক সমান ঋছি। ঋাৰঁ ঋহাঁ রসন্তসেনাকেঁ দেখৈত ছী ঋা ঋাৰঁ নৈ দেখৈত ছী।

রিঠ: ঘোব ঋন্ধাব রাস্তরমে ঋছি। ঙা ঋন্ধাব একদম্মে ঋাৰিঁ গেন ঋছি, ঙা হমব ঋাঁখিক প্রখবতাকেঁ চোবা নৈত রুঁম্নাগত ঋছি; হমব খুনন ঋাঁখি, জেনা কোনো মোহবসঁ, এহী কবিযা বাতি দ্বাবা রঁন্দ ক' দেন গেন ঋছি। ঋা প্বনঃ: ঋন্ধকাব হমব

শৈবীব পব ভঁৱঁণ্ঠন নগা বহল অছি, আ আকাশ ঘোব অন্ধকাবক ভঁৱঁণ্ঠন খসা বহল অছি, জাধবি হমব আঁখি হমবা নেন পূর্ণতঃ অনৱপযোগী ভ' গেল অছি, ওহী সেৱাক জকাঁ জে ম্লনকা নেন কযন গেল হো জে ছন আ কপণ্ঠ কবৈত ছথি।

সঁস্থানক: স্বামী, হম রসন্তসেনাকেঁ খোজি বহল ছী।

রিণ্ঠ: কী কোনো এহন রস্তু অছি জাহিসঁ অহাঁ ওকবা খোজি সকৱ, গদহা?

সঁস্থানক: কেহন রস্তু, জেনা কী?

রিণ্ঠ: জেনা ম্লনকব আহুষণক ঝঙ্কাব, যা ম্লনকব মানা ক স্বগন্ধ।

সঁস্থানক: হম ম্লনকব মানা ক স্বগন্ধ তঁ স্বনৈত ছী, ম্বদা হমব নাক অন্ধকাবসঁ এতেক ভবল অছি জে হম ম্লনকব আহুষণক আৱাজ নীক জকাঁ নৈ দেখি পাৱৈত ছী।

রিণ্ঠ: (রসন্তসেনা কেঁ, মনহি মন) রসন্তসেনা, ঙা সহ অছি জে বাতি অন্ধকাবময অছি, হে ভীরু কনিযাঁ, আ মেঘমে ছুপল রিঁজ্বনীক জকাঁ অহাঁ নৈ দেখি বহল ছী; তঙযো অহাঁ স্বগন্ধিত মানা আ ৱাঁজত নূপ্ববসঁ প্রকণ্ঠ ভ' জাযৱ। কী অহাঁ হমব ৱাঁত স্বনলহ্মঁ, রসন্তসেনা?

রসন্তসেনা: (অপন মনমে) স্বনলহ্মঁ আ বুঁঝলহ্মঁ। (ও অপন নূপ্বব খোলি দৈত ছথি, মানা অনগ ক' দৈত ছথি, আ অপন বাস্তা ণ্ঠৌনৈত কিছু কদম আগাঁ ৱঁঢ়ৈত ছথি)

হম ঘবক দেরॅানকেঁ ছুরিঁ সকৈত ছী, শ্বা এতয একঠা কাতক দ্বশ্বাবি (পঞ্চদ্বাব) শ্বছি। ম্বদা হায! হমব শ্বশ্নুনি সভ কহি বহন শ্বছি জে দ্বশ্বাবি রॅন্দ শ্বছি।

চারুদত্ত: (জে ঘবক ভীতব ছথি) মিত্র, হমব পূজা সমাপ্ত ভ' গেন। শ্বারॅ জাউঁ শ্বা মাতৃ-দেরী সভকেঁ রॅনি শ্বর্পিত করু।

মৈত্রেয: নৈ, হম নৈ জা বহন ছী।

চারুদত্ত: হায! দবিদ্র মন্বষ্যাক রॅন্ধু-রॅান্ধর ওকব ওজ্ঞাক শ্বাদব নৈ কবৈত ছথি; জে মিত্র ওকবা কহিযো প্রেম কবৈত ছনাহ, ও শ্বারॅ দূব ঠাঢ় বহৈত ছথি; ওকব দ্বঃখ রॅঢ়ি জাওত শ্বছি; ওকব শৌর্জি শূন্য ভ' জাওত শ্বছি; দেখূ! ওকব চবিত্র ক চমকয রানা তাবা ঘঠৈত চন্দ্রবমা জকাঁ মন্দ ভ' জাওত শ্বছি; শ্বা ওহী পাপ ক ভাগী ও হোওত শ্বছি জে শ্বান কযনন্হি হো। শ্বা প্বনঃ: কোনো মন্বষ্য ওকবাসঁ রার্তানাপ নৈ কবৈত শ্বছি; দবিদ্র মন্বষ্য জখন ভেঠৈত শ্বছি তঁ কোনো ওকবা উঁচিত শ্বাদবসঁ প্রণাম নৈ কবৈত শ্বছি। জতয ধনী নোক উঁস্রের কবৈত ছথি, জদি ওতয ও নগ জায, তঁ ওকবা প্রসন্নতাক স্থান পব তিবস্কাবক চিতরন ভেঠৈত শ্বছি। জতয সাধাবণ জনতাক ভীড় জমন হো, ওতয সেহো রৈহ রॅাত হোওত শ্বছি; ওকব জীর্ণ রস্ত্র ওকব দ্বদযক নজ্জাকেঁ জগা দৈত শ্বছি। পাঁচ মহাপাপ হম সভ পহনে জনৈত ছনঞ্চ; হায! হম দেখি বহন ছী জে ছঠম পাপ—দবিদ্র হোনা

অছি। আ পুনঃ পুনঃ: আহ দরিদ্রতা, হমরা অহাँ পর দয়া আবৈত অছি, জে অহাँ

হমরাসँ হমর পরম প্রিয় মিত্র জকाँ সটল ছী; জখন হমর এহী দীন জীরনক

দুঃখদ অন্ত ভ’ জায়ত, তঁ হমরা আশ্চর্য হোএত অছি জে অহাँ কতহ জায়ব।

মৈত্রেয: (অপন সঙ্কোচকেঁ প্রকট কবৈত) নীক, মিত্র, জদি হমরা জাএঁহি পড়ত,

তঁ কম্‌তীসँ কম্‌তী বদনিকাকেঁ হমর সাথ পঠাউ, হমর সঙ্গী বহরাঁক নেন।

চারুদত্‌ত: বদনিকা, অহাँকেঁ মৈত্রেয়ক সাথ জাএঁক অছি।

বদনিকা: হঁ, স্বামী।

মৈত্রেয: আর্যা বদনিকা, অহাँ রঁনি ক সামগ্রী আ দীপক নয নিয’ জখন ধরি হম

কাতক দ্বআরি খোলৈত ছী। (ও দ্বআরি খোলৈত ছথি)

রসন্তসেনা: এহন বুঁঝাওত অছি জেনা দ্বআরি হমরা পর দয়া ক’ ক’ অপনহি খুনি

গেন হো। হম সময নষ্ট নৈ কবয়, আ ভীতর প্ররেশ কবয়। (ও ভীতর দেখৈত

ছথি) কী? দীপক? ওহ প্রিয, ওহ প্রিয! (ও অপন আঁচনসँ একবা বুঁঝা দৈত ছথি

আ প্ররেশ কবৈত ছথি)

চারুদত্‌ত: ও কী ছন, মৈত্রেয?

মৈত্রেয: হম কাতক দ্বআবি খোননহ্মঁ আ হরা একহি সাথ ভীতব আরিঁ ক’ দীপক বুঁমা দেননি্। অহাঁ কাতক দ্বআবিসঁ রাঁহেব জাউ, বদনিকা, আ হম অশ্নমে জা ক’ দীপক প্বনঃ জনা ক’ আরিঁ বহন ছী। (ও প্রস্থান কবৈত ছথি)

সংস্থানক: স্বামী! স্বামী! হম রসন্তসেনাকেঁ খোজি বহন ছী।

রিষ্ঠ: খোজৈত বদ্ধ, খোজৈত বদ্ধ!

সংস্থানক: (ওনাহি কবৈত) স্বামী! স্বামী! হম ওকবা পকড়ি নেনহ্মঁ! হম ওকবা পকড়ি নেনহ্মঁ!

রিষ্ঠ: মূর্খ, অহাঁ হমবা পকড়ি নেনহ্মঁ অছি।

সংস্থানক: অহাঁ এতহি ঠাঢ় বদ্ধ, স্বামী, জতয অহাঁকেঁ বাখন গেন অছি। (ও প্বনঃ খোজৈত ছথি আ নৌকবকেঁ জকড়ি নৈত ছথি) স্বামী! স্বামী! হম ওকবা পকড়ি নেনহ্মঁ! হম ওকবা পকড়ি নেনহ্মঁ!

নৌকব: স্বামী, অহাঁ হমবা, অপন নৌকবকেঁ পকড়ি নেনহ্মঁ অছি।

সংস্থানক: স্বামী এতয, নৌকব এতয! স্বামী, নৌকব; নৌকব, স্বামী। আব্ঁ দোনোঁ গোঠে অপন স্থান পব বদ্ধ। (ও প্বনঃ খোজৈত ছথি আ বদনিকাকেঁ কেশসঁ জকড়ি নৈত ছথি) স্বামী! স্বামী! এহী বেঁব হম ওকবা পকড়ি নেনহ্মঁ অছি! হম রসন্তসেনাকেঁ পকড়ি নেনহ্মঁ! অন্ধকাবময বাতিমে ও ভাগি বহন ছনী, ভাগি বহন

ছনী ও; ম্নকব মানা ক স্বগন্ধ ওকবা প্রকণ্ঠ ক’ দেনন্হি; জেনা চাণক্য দ্রৌপদীকেঁ পকড়নন্হি ছন, হেম ম্নকব কেশ পকড়ি ক’ বোকি নেনম্হি।

রিঠ: আহ, অপন মরারস্থা আ স্বন্দবতা পব গর্ব কবয রানী! অহাঁক প্রেম এতেক ঙঁপব নৈ উঠরাঁক চাহী; কিএক তঁ অহাঁক ঙা প্বষ্প-স্বগন্ধিত কেশ, জে রঁম্মমৃন্য আ দ্বর্নভ বন্ে সভক যোগ্য অছি, ও আরঁ অহাঁকেঁ মাণ্ঠিমে ঘসীঠরাঁক কাজ আরিঁ বহন অছি।

সংস্থানক: হেম অহাঁক ম্বড়ী পকড়ি নেনম্হি অছি, গোঠ ক’ কে পকড়ন অছি, কেশসঁ, নঠসঁ আ ঘুঁঘবানা রাঁনসঁ সেহো। আরঁ চীখ্, চিন্নাঙ, অপন পূর্ণ শক্তিসঁ প্বকাক্ "শির! ঙশ্বব! শঙ্কব! শম্ভু!"

বদনিকা: (ভযসঁ) ওহ, মহাভাগ সভ, একব কী অর্থ অছি?

রিঠ: বে গদহা! ঙা কোনো আন আরাজ অছি।

সংস্থানক: স্বামী, ওহী কনিযাঁ অপন আরাজ রঁদনি নেনন্হি অছি, জেনা কোনো রিঁনাঙা অপন আরাজ রঁদনি নৈত অছি জখন ওকবা দহী ক মনাঙা চাহৈত ছৈক।

রিঠ: আরাজ রঁদনি নেনন্হি? রিচিত্র অছি! তওযো এতেক রিচিত্র কিএক? ও বঙ্গমঞ্চ পব অভিনয কবৈত ছথি; ও হেমবা সভক দ্বদযকেঁ ছনরঁরাঁক কনা সিখনন্হি অছি; আ আরঁ ও অপন ওহী কনাক অভ্যাস ক’ বহন ছথি।

(মৈত্রেযক প্ররেশ হোওত ছথি)

মৈত্রেয: দেখূ! সঁধ্যাকানক স্বক্মাব মন্দ হরামে দীপক ক নৌ এহন কাঁপি বহন

থছি জেনা যচ্ছপশ্ব (রঁকবী) ক হৃদয কাঁপৈত থছি। (ও নগ জাওত ছথি আ

বদনিকাকেঁ দেখৈত ছথি) আর্যা বদনিকা!

সঁস্থানক: স্বামী, স্বামী! একট্টা প্বরুষ! একট্টা প্বরুষ!

মৈত্রেয: ঔা উঁচিত থছি, ঔা পূর্ণতঃ উঁচিত থছি জে অপবিচিত নোক ঘবমে রিরশ

প্ররেশ কৰু, কেরন এহী নেন জে চারুদত্ত দবিদ্র ছথি।

বদনিকা: ওহ মৈত্রেয, দেখূ ও সভ হমব কেনা অপমান ক' বহন ছথি।

মৈত্রেয: কী! অহাঁক অপমান? নৈ, ও সভ হমবা সভক অপমান ক' বহন ছথি।

বদনিকা: রঁম্মত নীক। ও সভ অহাঁক অপমান ক' বহন ছথি তখন।

মৈত্রেয: ম্বদা ও সভ হিঁসা তঁ নৈ ক' বহন ছথি?

বদনিকা: হঁ, হঁ!

মৈত্রেয: রাস্তরমে?

বদনিকা: রাস্তরমে।

মৈত্রেয: (ক্রোধসঁ অপন নাঠী উঁঠা ক') নৈ, মহাভাগ! একট্টা হ্ক্ক্ব সেহো অপন

খোতামে দাঁত দেখরৈত থছি, আ হম একট্টা র্ব্বাহ্মণ ছী! হমব নাঠী হমব ভাগ্য

জকাঁ ঠেঢ় থিছি, মুদা ঔ ত্থখন সেহো একটা স্বখন রাঁস যা কোনো দ্বগ্ধক মুড়ী ফোড়ি সকৈত থিছি।

রিঠঃ দযা কক, হে মহান ব্রাহ্মণ, দযা কক।

মৈত্রেয: (রিঠকেঁ দেখৈত ছথি) ঔ পাপী নৈ ছথি। (সংস্থানককেঁ দেখৈত ছথি) থাহ, ঔ পাপী এতয থিছি। নীক, থহাঁ বাজা ক সাঠূ সংস্থানক, থহাঁ দ্বগ্ধ, থহাঁ কাযব, ঔ পূর্ণতঃ উঁচিত থিছি, নৈ? সজ্জন চাকদত্ত থাঁর একটা দবিদ্র প্বকষ ছথি—সহ, মুদা কী হ্মনকব গ্বণ উজ্জযিনীক থাহূষণ নৈ থিছি? থা এহেনমে নোক হ্মনকব ঘবমে ঘুসৈত ছথি থা হ্মনকব সেরকক থপমান কবৈত ছথি! ওহী প্বকষ ক থপমান নৈ কক জে দবিদ্রতাক কাবণ নীচাঁ খসি গেন ছথি; কিএক তঁ ভাগ্য দ্বাবা কেও দবিদ্র নৈ কযন জাওত থিছি; মুদা জে থপন গ্বণসঁ খসি জাওত থিছি, যদ্যপি ও ধনী হো, তওযো ওকবা সমান কোনো দবিদ্র নৈ থিছি।

রিঠ: (থপন সঙ্কোচকেঁ প্রকট কবৈত) দযা কক, হে মহান ব্রাহ্মণ, দযা কক। হমবা সভক কোনো থশিষ্টতাক রিচাব নৈ ছন; হম কেরন এহী থার্যাকেঁ কোনো থান ব্রুঝি নেনহ্মঁ। কিএক তঁ হম সভ একটা কাম্বক কনিযাঁ কেঁ খোজি বহন ছনহ্মঁ—

মৈত্রেয: কী! একবা?

রিষ্ঠ: ভগরান নৈ কবথি! ও জেকব ষরারস্থা ওকব ঋপন স্বক্ষমাব ওঙ্কাক নিযন্ত্রণমে ঋছি; ও ঋদৃশ্ট ভ' গেনী; সহসঁ ঋনভিজ্ঞ ভ' ক', হম সভ ও কযনহ্মঁ জে জানি-র্বুঝি ক' কযন গেন পাপ র্বুঝাওত ঋছি। হম ঋহাঁসঁ প্রার্থনা কবৈত ছী, হমব এহী পূর্ণ নম্রতাপূর্ণ প্রার্থনা স্বীকাব কৰু। (ও ঋপন তনরাব খসা দৈত ছথি, হাথ জোড়ৈত ছথি ঋা মৈত্রেযক পএব পব খসি পড়ৈত ছথি)

মৈত্রেয: ভদ্র প্বকষ, ঙঁঠূ, ঙঁঠূ। জখন হম ঋহাঁকেঁ গানি দেনহ্মঁ, হম ঋহাঁকেঁ নৈ জনৈত ছনহ্মঁ। ঋার্ব হম ঋহাঁকেঁ জনৈত ছী ঋা ঋহাঁসঁ ঝ্কমা মশ্নৈত ছী।

রিষ্ঠ: হমবা স্বযঁ ঝ্কমা মশ্বর্াক চাহী। হম একহি শৈর্ত পব ঙঁঠব্র।

মৈত্রেয: ঋা ও কী ঋছি?

রিষ্ঠ: জে ঋহাঁ চারুদত্তসঁ নৈ কহব্র জে এতয কী ভেন ঋছি।

মৈত্রেয: হম মৌন বহব্র।

রিষ্ঠ: র্ব্বাহ্মণ, ঋহাঁক এহী গ্রপাণ্ব কার্যকেঁ হম ঋপন ম্বড়ী ম্বুকা ক' স্বীকাব কবৈত ছী; কিএক তঁ হমব ঙা তনরাব কহিযো গ্বণক নোহা ক সামনা নৈ ক' সকৈত ঋছি।

সংস্থানক: (ক্রোধসঁ) ম্বদা স্বামী, ঋহাঁ ঋপন হাথ এতেক ঋসহায ভারসঁ কিএক জোড়ৈত ছী ঋা এহী রৌনা (মৈনকিন) ক পএব পব কিএক খসি পড়ৈত ছী?

রিঠ: হमबा भय छन।

संस्थानक: अहाँकें ककर भय छन?

रिठ: चारुदत्तक गणक।

संस्थानक: गण? कनकब? अहाँ कनकब घबमे जा सकैत छी आ खाय नेन एकटा रस्तु नै पारॅरॅ।

रिठ: नै, नै। कनकब ग्रपाण्व सूभाव जे हमबा सभ सनक नेन छन, ओकबा कावण ओ अन्ततः नीचाँ आबिं गेनाह; कनकासँ कोनो मनुष्य अपमान की होजत अछि ञा नै सीखि सकैत छन, जखन धवि कनकब धन नष्ट नै भेन छन। ञा पूर्ण पोखवि, जे अपन गवमीक दिनमे आन सभकें पानि दैत छन, ओ आरॅ सूयं सूखि गेन अछि।

संस्थानक: (अधैर्यसँ) आखिव ओ ककब दासीपुत्र छथि? की ओ रीव श्वेतकेतु छथि, पाण्डुक सन्तान छथि? या बाधाक पुत्र, ओही दसमुख बाक्षस छथि? या जन्द्रबदत्त छथि? या पुनः, की ओ रीव बाम आ पवित्र कुन्तीक पुत्र छथि? या धर्मपुत्र छथि? रीव अश्वत्थामा छथि? या सम्भवतः सूयं जटायु, ओही बृद्ध गिद्ध छथि?

रिठ: मूर्ख! हम अहाँकें रॅताजत छी जे चारुदत्त के छथि। ओही पुरुष सभक नेन जीरनक कन्पवृक्ष छथि जेकब दुःख रॅढ़ि बहन अछि, जे अपन गणक फनक कावण नीचाँ झुकन अछि; सज्जन सभक पिता छथि; गणक कसौटी छथि; रिद्वान सभक

দর্পণ छथि; आ ओही सम्बद्ध छथि जतय चबित्रक समस्त नहवि आपसमे मिलैत अछि;

একঠা ধর্মাত্মা প্রুরুষ ছথি, জেকবা অহঙ্কাব কহিযো মনিন নৈ ক' সকনক;

মানরীয গ্বণ সভসঁ ভবন একঠা বনে-পেঠাবী ছথি; শিষ্টাচাবক সাব ছথি,

প্রতিষ্ঠাক বঁক্ষমূল্য ভণ্ডাব ছথি। ও জীরনকেঁ ওকব পূর্ণ অর্থ দৈত ছথি, ও এতেক

নীক ছথি; হম সভ আন কেরন শ্বাস নৈত ছী, জিরৈত নৈ ছী। আউ হম সভ চনী।

সংস্থানক: রসন্তসেনাক রিঁনা?

রিঠ: রসন্তসেনা অদৃশ্য ভ' গেনী।

সংস্থানক: কতহ?

রিঠ: জেনা বোগী ক শৈক্তি, যা অন্ধ ক আঁখিক জ্যোতি, জেনা মূর্খ ক রিরেক,

জেনা আনসী ক পবাক্রম, জেনা রিচাবহীন দ্বষ্টক বুঁদ্ধি ক প্রকাশ, জেনা প্রেম,

জখন শত্রু হমব স্বপ্ত ক্রোধকেঁ হরা দৈত অছি, ওনাহি ও অদৃশ্য ভ' গেনী, জখন

অহাঁ স্মানকব মাদ্ধমে অযনহুঁ।

সংস্থানক: হম রসন্তসেনাক রিঁনা নৈ জা বহন ছী।

রিঠ: আ কী অহাঁ কহিযো ঙা নৈ স্বননহুঁ অছি? একঠা ঘোড়া কেঁ বোকরাঁক নেন

অহাঁকেঁ নগাম ক আরশ্যকতা হোওত অছি; একঠা হাথী কেঁ বোকরাঁক নেন,

একটা শৃঙ্খলা ক; একটা স্ত্রীকেঁ বোকরॅাক নেন, হৃদযক উপযোগ কক; আ জদি

অহাঁক পাঁ কোনো হৃদয নৈ অছি, তঁ বিদা হোউ।

সংস্থানক: জদি অহাঁ জা বহেন ছী, তঁ জাউ। হম নৈ জা বহেন ছী।

বিট: বॅহ্মত নীক। হম জাবॅ। (ও প্রস্থান কবৈত ছথি)

সংস্থানক: স্বামী গেনাহ, নিশ্চিত কপসঁ। (মৈত্রেয কেঁ) নীক, অহাঁ ওহী ম্বড়ী বনা

পুরুষ জেকব স্বরূপ কাকপদ জকাঁ অছি, বৌনা, বৈঠূ, বৈঠূ।

মৈত্রেয: হমবা সভকেঁ পহনেহি বৈঠবॅাক নেন আমন্ত্রিত কযন গেন অছি।

সংস্থানক: ককবা দ্বাবা?

মৈত্রেয: ভাগ্য দ্বাবা।

সংস্থানক: ঠাঢ় হোউ তখন, ঠাঢ় হোউ!

মৈত্রেয: হম সভ হোবॅ।

সংস্থানক: কখন?

মৈত্রেয: জখন ভাগ্য পুনঃ অনুপাণ্ব হোযত।

সংস্থানক: কানূ তখন, কানূ!

মৈত্রেয: হম সভ কানৈত ছী।

সংস্থানক: অহাঁকেঁ কে কঅাযনক?

মৈত্রেয: দবিদ্রতা।

সঁস্থানক: হঁস্ তখন, হঁস্!

মৈত্রেয: হঁসৱঁ হম সভ নিশ্চিত।

সঁস্থানক: কখন?

মৈত্রেয: জখন চাৰুদত্ত প্বনঃ প্রসন্ন হোযতাহ।

সঁস্থানক: ৰৌনা, ৰেঁচাব ছোঁঠকী চাৰুদত্তকেঁ হমব ঙা সন্দেশী দ' দেৱঁক: "ঙা স্বরর্ণক শ্বাহ্ষণ শ্বা স্বরর্ণক বন্ে রনী কনিযাঁ, ঙা স্ত্রী বক্ষমথ্ঞ-প্রৱঁঝ্ক জে নর নাঠকক পূর্রাভ্যাস (বিহর্সন) দেখি বহন শ্বছি, ঙা রসন্তসেনা—ও শ্বহাঁসঁ ওহী সমযসঁ প্রেম কবৈত শ্বছি জখনসঁ ও কামদের ক মন্দিব রনা উঁপরনমে গেন ছনী। শ্বা জখন হম ওকবা ৱঁনপূর্রক প্রসন্ন কবৱাঁক যন্ে কযনহ্মঁ, তঁ ও শ্বহাঁক ঘবমে ঘূসি গেনী। শ্বাৱঁ জদি শ্বহাঁ ওকবা সুর্যঁ পঠা দ' ছী শ্বা হমবা স্বপ্বর্দ ক' দ' ছী, জদি শ্বহাঁ ওকবা তর্বঁত রাপস ক' দ' ছী, ৰিঁনা কোনো শ্বদানতী ম্বকদমক, তঁ হম সদা নেন শ্বহাঁক মিত্র ৱঁনি জাৱঁ। ম্বদা জদি শ্বহাঁ ওকবা রাপস নৈ ক' ছী, তঁ মৃত্যে ধবি ঝঙ্ক হোযত।" মোন বাখূ: কোহঁড়া ক কতবন (পম্পকিন-স্ঠ্াঁক) পব গোজঠা ক নেপ নগাউঁ; শ্বপন তবকাবী সূখন বাখূ; জাড়ক সঁধ্যামে শ্বপন ভাত বাঁধ; শ্বা নিশ্চিত কপসঁ শ্বহাঁক মাঁস হ্রাায (তনান) হো। তখন ওকবা ঠাঢ় বহয দিয', শ্বা ও

সভ দ্বঃখদ গন্ধ আ সড়ন নৈ উঁপ্নে কবতাহ। ওকবা কনী স্বন্দবতাসঁ কহৱঁ, ওকবা কনী চত্তবাঞসঁ কহৱঁ। ওকবা এহী প্রকাব কহৱঁ জে হম অপনহি মহন ক ঙঁপব কপবৌআ-খোতামে বৈঠি ক' ওকবা স্বনি সকী। জদি অহাঁ ভিন্ন প্রকাবসঁ কহৱঁ, তঁ হম অহাঁক ম্বড়ী কেঁ দ্বআবি ক কৱাঁড়মে ফসা ক' সেঙ জকাঁ কচবি দেৱঁ।

মৈত্রেয: ৱঁম্মত নীক। হম স্মনকা কহৱঁ।

সঁস্থানক: (মনহি মন) হমবা ৱঁতাঙ, নৌকব। কী স্বামী বাস্তবমে চনি গেনাহ?

নৌকব: হঁ, স্বামী।

সঁস্থানক: তঁ হম সভ এতযসঁ এতেক তীব্র গতিসঁ চনৱঁ জতেক ক' সকী।

নৌকব: তঁ অপন তনৱাব নিয', স্বামী।

সঁস্থানক: অহাঁ একবা বাখি সকৈত ছী।

নৌকব: ঞা এতয অছি, স্বামী। অপন তনৱাব নিয', স্বামী।

সঁস্থানক: (ওকবা গনত ছোবসঁ পকড়ৈত) হমব তনৱাব, মূনী ক ছিনকা জকাঁ নান, একবা কহিযো সড়ৱাঁক সময নৈ ভেণ্টৈত অছি; দেখূ ঞা অপন মিযান ভীতব কিযো স্বতন অছি! হম একবা অপন কান্হ পব বখৈত ছী। জখন ফক্কব আ ফক্কবী

सभ हमवा पव ভकैत ছथि, हम घृमि क’, एकठा খদड़ायन सियाव जकाँ, घव जाগत ছी। (संस्थानक श्रा नौकव घृमि क’ प्रस्थान कवैत ছथि)

मैत्रेय: श्रार्या बदनिका, श्रहाँ सज्जन चारुदत्तकेँ एही श्रत्याचावक रिषयमे नै कहर्। हमवा रिश्वास श्रिছ जे श्रहाँ केरन ओही दविद्र मनुष्याक दुःखकेँ रॅसी कवर्।

बदनिका: উत्तम मैत्रेय, श्रहाँ बदनिकाकेँ जनैत ছी। ओकव ओठ सीयन श्रিছ।

मैत्रेय: एहनहि হো।

चारुदत्त: (रसन्तसेना केँ) बदनिका, बोहसेनकेँ খुन्ना हरा नीक नगैत ছैक, ম्वदा संध्याक एही जाड़मे ओकबा ठण्ढा नागि जायत। ঞपया ओकबा घवक भीतव नाউ, श्रा ओकबा एही श्रंगरस्त्रसँ तोपि दिय’. (ओ म्नकना श्रंगरस्त्र दैत ছথि)

रसन्तसेना: (श्रपन मनमे) देखू! ओ बुझैत ছथि जे हम म्नकव दासी ছी। (ओ श्रंगरस्त्र नैत ছथि श्रा ओकव स्वगन्धक श्रनुभव कवैत ছथि। श्रहंत श्रनुबागसँ श्रपन मनमे) ओह, स्वन्दव! श्रंगरस्त्र चमेनीक स्वगन्धसँ यञ श्रিছ। म्नकव यरारस्था संसावक स्वख सभसँ पूर्णतः উदासीन नै श्रिছ। (ओ एकबा श्रपन चाक कात नपेटि नैत ছथि, रिँना चारुदत्तकेँ देखेँ्रौक)

चारुदत्त: श्राউ, बदनिका, बोहसेनकेँ नय क’ घवक श्रन्तःकवणमे प्ररेशै कक।

রসন্তসেনা: (ঋপন মনমে) হায হম ঋভাগিন, জেকব ঋহাঁক হৃদযমে রঁহ্মত কম ভাগ যা স্থান ঋছি!

চারুদত্ত: ঋাউ, বদনিকা, কী ঋহাঁ উত্তব সেহো নৈ দেরঁ? হায! জখন মনুষ্য এক রেঁব ওহী দ্বঃখদ দিন দেখৈত ঋছি, জখন সর্রশঁত্তিমান ভাগ্য ওকব ধন রুঁহোবি ক’ নয জাওত ঋছি, তখন প্রাচীন মিত্রতা প্বনঃ স্থিব নৈ বহৈত ঋছি, তখন ওকব পূর্র হৃদযক মিত্র সভ সেহো শীতন ভ’ জাওত ছুথি।

মৈত্রেয: (বদনিকাক নগ জা ক’) স্বামী, এতয বদনিকা ঋছি।

চারুদত্ত: এতয বদনিকা ঋছি? তখন ঞা কে ছুথি—ঞা ঋপবিচিত কনিযাঁ, হমব রস্ত্রসঁ এহী প্রকাব সঠন ছুথি, জে ঋপরিত্র ভ’ গেন ঋছি—

রসন্তসেনা: (ঋপন মনমে) কদ্দ্র "পরিত্র ভ’ গেন ঋছি।"

চারুদত্ত: জা ধবি ও শীবদ ঋতুক মেঘ সভসঁ ঘঞ দ্বিতীযা ক চন্দ্বমা জকাঁ নৈ রুঁম্মাওত ছুথি? ম্বদা নৈ! হমবা ঋান ক পত্নী পব দৃষ্টি নৈ দেরঁাক চাহী।

মৈত্রেয: ওহ, ঋহাঁকেঁ ঞা ভয কবরঁাক ঋারশ্যকতা নৈ ঋছি জে ঋহাঁ কোনো ঋান ক পত্নীকেঁ দেখি বহন ছুী। ঞা রসন্তসেনা ছুথি, জে ঋহাঁসঁ ওহী সমযসঁ প্রেম কবৈত ছুথি জখনসঁ ও ঋহাঁকেঁ কামদের ক মন্দিব রনা উঁপরনমে দেখনন্হি ছুন।

চারুদত্ত: কী! ঞা রসন্তসেনা ছথি? (মনহি মন) হ্মনকব নেন হমব প্রেম—হমব ধন নষ্ঠ ভেনা পব—হমব এহী র‍্যাক্ষন সুকপকেঁ দো ঠুকড়ামে কাঠি দেনন্হি খছি, একঠা কাযবক ক্রোধ জকাঁ, জে ভীতবহি ভীতব ম্বড়ি গেন হো।

মৈত্রেয: হমব মিত্র, ও বাজা ক সাঠূ কহৈত খছি—

চারুদত্ত: কী?

মৈত্রেয: "ঞা স্বরর্ণক খাহূষণ খা স্বরর্ণক বন্হে রনী কনিযাঁ, ঞা স্ত্রী বহ্মমঞ্চ-প্রর্ত্তক জে নর নাঠকক পূর্রাভ্যাস দেখি বহন খছি, ঞা রসন্তসেনা—ও খহাঁসঁ ওহী সমযসঁ প্রেম কবৈত খছি জখনসঁ ও কামদের ক মন্দিব রনা উঁপরনমে গেন ছনী। খা জখন হম ওকবা রঁনপূর্রক প্রসন্ন কবরঁাক যন্হে কযনহ্মঁ, তঁ ও খহাঁক ঘবমে ঘুসি গেনী।"

রসন্তসেনা: (খপন মনমে) "রঁনপূর্রক প্রসন্ন কবরঁাক যন্হে কযনহ্মঁ"—রাস্তরমে, হম এহী শৈঙ্কঁ সভসঁ সম্মানিত ভেন ছী।

মৈত্রেয: "খারঁ জদি খহাঁ ওকবা সুরঁ পঠা দ’ ছী খা হমবা স্বপ্বর্দ ক’ দ’ ছী, জদি খহাঁ ওকবা তরঁত রাপস ক’ দ’ ছী, রিঁনা কোনো খদানতী ম্বকদমক, তঁ হম সদা নেন খহাঁক মিত্র রঁনরঁ। খন্যথা, মৃত্যে ধবি ষক্ষ হোযত।"

চারুদত্ত: (তিবস্কাবসঁ) ও মূর্খ অছি। (অপন মনমে) ঞা স্বরুমাব কনিযাঁ ওহী আদবক যোগ্য ছথি জে হম কোনো দেরীকেঁ অর্পণ কবৈত ছী! কিএক তঁ আৰ্ যত্তপি হম ওকবা ভীতব আৰ্রাঁক নেন কহনহ্মঁ, তওযো ও হমব দবিদ্রতাক আদব কবৈত ছথি, নহি তঁ ভীতব প্ররেশ কবৈত ছনী; যত্তপি প্বরুষ হ্মনকা নেন ছ্মাত ছথি, তওযো ও জে কিছু ৰাঁজৈত ছথি ওকবামে কোনো এহন শব্দ নৈ অছি জে কোনো নম্র কানকেঁ চোট পহ্মঁচারয। (প্রকট) আর্যা বসন্তসেনা, হম অনজানেমে স্বয়ং একটা অপবাধ ক' নেনহ্মঁ অছি; কিএক তঁ হম একটা দাসী জকাঁ হ্মনকা প্রণাম কযনহ্মঁ জেকবা হম নৈ চিন্হনহ্মঁ। হম অহাঁসঁ ক্ষমা মঙ্গৰাঁক নেন অপন মবড়ী ঝুকারৈত ছী।

বসন্তসেনা: ঞা হম ছী জে এহী অবাঁছিত প্ররেশসঁ অপবাধ কযনহ্মঁ অছি। হম অহাঁসঁ ক্ষমা খোজৰাঁক নেন অপন মবড়ী ঝুকারৈত ছী।

মৈত্রেয: হঁ, অপন স্বন্দব ঝুকারসঁ অহাঁ দোনোঁ অপন মবড়ী আপসমে এহন ঠকবা দেনহ্মঁ অছি জে ও ধান ক দ্বঠা খেত জকাঁ ৰুমাগত অছি। হম সেহো ভঁঠক ৰচা ক জান্ব জকাঁ অপন মবড়ী ঝুকারৈত ছী আ অহাঁ দোনোঁসঁ ঠাঢ় হোৰাঁক প্রার্থনা কবৈত ছী। (ও ওনাহি কবৈত ছথি, আ প্বনঃ ভঁঠৈত ছথি)

চারুদত্ত: ৱঁস্মত নীক, আৱঁ হম সভ পৰম্পৰাগত শিষ্টাচাৰসঁ সুৰ্যং কেঁ কষ্ট নৈ দ' ছী।

ৰসন্তসেনা: (অপন মনমে) কতেক স্বন্দৰ চতুৰ সঙ্কেত অছি! মুদা বাতি ৱিঁতেৱাঁক ৱিচাৰ উঁচিত নৈ হোযত, ঞা সোচৈত জে হম এতয অযনষ্কঁ অছি। নীক, হম কম্তীসঁ কম্তী এতেক তঁ কহৱঁ। (প্ৰকষ্ট) জদি হমবা অহাঁক এতেক কৃপা প্ৰাপ্ত হোৱাঁক অছি, মহাভাগ, তঁ হম এহী আভুষণ সভকেঁ অহাঁক ঘৰমে ছোড়ৱাঁমে প্ৰসন্ন হোৱঁ। আভুষণহি ক নেন ওহী দুষ্ঠ সভ হমৰ পীছা কযনন্হি ছুন।

চারুদত্ত: ঞা ঘৰ এহী ৱিশ্বাসক যোগ্য নৈ অছি।

ৰসন্তসেনা: অহাঁক ভুন অছি, মহাভাগ! প্ৰুৰুষ সভ পৰ ৱিশ্বাস কযন জাওত অছি, ঘৰ সভ পৰ নৈ।

চারুদত্ত: মৈত্ৰেয, কী অহাঁ ঞা আভুষণ গ্ৰহণ কৰৱঁ?

ৰসন্তসেনা: হম অহাঁক ৱঁস্মত আভাবী ছী। (ও আভুষণ ষ্মনকা দ' দৈত ছথি)

মৈত্ৰেয: (ওকৰা গ্ৰহণ কবৈত) ভগৱান অহাঁক কন্যাণ কৰথি, আৰ্যা।

চারুদত্ত: মূৰ্খ! ঞা কেৱন হমবা সভক পাঁ ন্যাস কৃপমে ৰাখন গেন অছি।

মৈত্ৰেয: (মনহি মন) তঁ চোৰ সভ একৰা নয জাথি, হমবা কী চিন্তা। চারুদত্ত: ৱঁস্মত কম সমযমে—

মৈত্রেয: জে ও হমবা সভকেঁ সোঁপনন্হि अछि, ও হমবহি ভ' গেন।

চারুদত্ত: হম একবা রাপস কবর্ব।

রসন্তসেনা: হম আভাবী হোর্ব, মহাভাগ, জদি ঞা ভদ্র প্বরুষ হমবা সাথ ঘব ধবি চনিতাহ।

চারুদত্ত: মৈত্রেয, গ্রপযা হমব অতিথিক সাথ জাউ।

মৈত্রেয: ও একটা হঁসিনী জকাঁ স্বন্দবতাসঁ চনি বহন ছথি, আ অহাঁ ম্নানকব সাথ চনর্বাক নেন চঁচন মবান ছী। ম্বদা হম কেরন একটা দবিদ্র ব্র্বাহ্মণ ছী, আ হম কতম্ম জার্ব, তঁ নোক হমবা পব ওনাহি টুঁটি পড়তাহ জেনা ক্ষক্ষব সভ চৌম্বহা পব ঘসীটন গেন কোনো ব্রনি-পশ্ব পব টুঁটি পড়ৈত অছি।

চারুদত্ত: র্বম্মত নীক। হম স্বয়ং ম্নানকব সাথ চনর্ব। বাজপথ পব হমব স্ববঞ্চাক নেন মশান জনাউ।

মৈত্রেয: রর্ধমানক, মশান জনাউ।

রর্ধমানক: (মৈত্রেয কেঁ ফুসফুসাবৈত) কী! ব্রিনা তেনক মশান জনর্বর্ব?

মৈত্রেয: (চারুদত্ত কেঁ ফুসফুসাবৈত) হমব ঞা মশান সভ ওহী গণিকা সভক সমান अछि জে अपन দবিদ্র প্রেমী সভসঁ ঘৃণা কবৈত अछि। ও সভ জখন ধবি अहाँ ওকবা নৈ খসর্বর্ব, তখন ধবি নৈ জবত।

চাৰুদত্ত: ৱঁস, মৈত্ৰেয! হমৰা কোনো মশানক আৱশ্যকতা নৈ অছি। দেখু, ৰাজপথ পৰ হমৰ পাঁ একঠা দীপক অছি। অপন সমস্ত নক্ষত্ৰ-সেৱক সভসঁ ঘেৰ, আ কোনো ৱিৰহিণী কনিযাঁ ক গাল জকাঁ পাণ্ডু ৱৰ্ণ ৱলা, চন্দ্ৰমাক ও কান্তিময মণ্ডল হমৰ আঁখিক সমক্ষ উঠি ৰহল অছি, জেকৰ শ্বেত কিৰণ সভ ঘনীভূত অন্ধকাৰ পৰ ওনাহি খসি ৰহল অছি জেনা সুখল দলদলমে দূধ ক ধাৰ। (দ্বাৰকৰ আৱাজ দ্বাৰকৰ অনুৰাগকেঁ প্ৰকট কৰৈত অছি) আৰ্যা ৱসন্তসেনা, হম অহাঁক ঘৰ পহুঁচি গেল ছী। ক্ৰুপযা প্ৰৱেশ কৰু। (ৱসন্তসেনা অনুৰাগসঁ দ্বাৰকা দেখৈত ছথি, আ পুনঃ প্ৰস্থান কৰৈত ছথি) মিত্ৰ, ৱসন্তসেনা চলী গেলী। আউ, হম সভ ঘৰ চলী। সমস্ত প্ৰাণী ৰাজপথসঁ ৱিদা ভ' গেল ছথি আৰক্ষী (পুলিস) অপন গশ্ত লগা ৰহল ছথি; কপটসঁ ৱঁচবাঁক লেল সজগ ৰহনা উচিত আ ন্যাযপূৰ্ণ অছি, কিএক তঁ ৰাতিমে ৱঁহুত ৰাস পাপ আশ্ৰয পাবৈত অছি। আ অহাঁ এহী স্বৰ্ণ-মঞ্জূষা ক ৰক্ষা ৰাতিমে কৰৱঁ, আ ৱৰ্ধমানক দিনমে কৰতাহ।

মৈত্ৰেয: ৱঁহুত নীক। (দোনোঁ প্ৰস্থান কৰৈত ছথি)

দ্বিতীয় অঙ্ক: ভূতকব সঁৰাহক

(একঠা দাসীক প্ররেশ হোএত অছি)

দাসী: হমবা হ্মনকব মায দ্বাবা হমব মানকিনক নেন একঠা সন্দেশ সৌঁপন গেন অছি। হমবা ভীতব জা ক' অপন মানকিনকেঁ খোজৰাক চাহী। (ও ঘূমি ক' চাক কাত দেখৈত অছি) ওতয হমব মানকিন ছথি। ও একঠা চিত্র ৰঁনা বহন ছথি, আ অপন পূর্ণ হৃদয ওকবামে নগানে ছথি। হমবা জা ক' হ্মনকাসঁ ৰাজৰাক চাহী।

(তখন রিবহিণী রসন্তসেনা, রেঁঠন ছথি, আ মদনিকা প্রকণ্ঠ হোএত অছি)

রসন্তসেনা: নীক, কনিযাঁ, আ প্বনঃ—

মদনিকা: ম্বদা মানকিন, অহাঁ কোনো রিষযমে ৰাজহি তঁ নৈ বহন ছনহ্মিঁ। অহাঁক কী অর্থ অছি?

রসন্তসেনা: কিএক, হম কী কহনহ্মিঁ?

মদনিকা: অহাঁ কহনদ্ধিঁ, "আ প্বনঃ"—

রসন্তসেনা: (অপন ভৌঁহ সিকোড়ৈত) ওহ, হাঁ। হম ওনাহি কযনহ্মিঁ।

দাসী: (নগ জা ক') মানকিন, অহাঁক মায সন্দেশ পঠৌনে ছথি জে অহাঁ স্নান ক' ক' দেরতা সভক পূজা কক।

রসন্তসেনা: ত্থহাঁ হমব মাযসঁ কহি দিয’ জে হম ত্থাগ কোনো রিধিপূর্রক স্নান নৈ কবরঁ। হমব স্থান পব একটা র্বাহ্মণ পূজা কবতাহ।

দাসী: হঁ, মানকিন। (ও প্রস্থান কবৈত ত্থছি)

মদনিকা: হমব প্রিয মানকিন, ঞা প্রেম ত্থছি, কোনো দ্বষ্টতা নৈ জে ঞা প্রশ্ন পূছি বহন ত্থছি—ম্বদা একব কী ত্থর্থ ত্থছি?

রসন্তসেনা: হমবা রঁতাঙ, মদনিকা। হম ত্থহাঁকেঁ কেহন র্বুঝি বহন ছী?

মদনিকা: হমব মানকিন এতেক ত্থন্যমনস্ক ছথি জে হম জনৈত ছী ক্ষনকব হৃদয ককবো নেন উঁক্েণ্ঠাসঁ ভবন ত্থছি।

রসন্তসেনা: নীক ত্থন্বমান কযনঁ। হমব মদনিকা ত্থান ক হৃদয জনরঁামে রঁক্ষত চত্তব ত্থছি।

মদনিকা: হম রঁক্ষত, রঁক্ষত প্রসন্ন ছী। হঁ, কামদের রাস্তরমে শৈক্তিশালী ছথি, ত্থা ক্ষনকব ঞা মহান উঁস্বের স্বখদ হোতত ত্থছি জখন কেও ঘরা হোতত ত্থছি। ম্বদা হমবা রঁতাঙ, মানকিন, কী ও কোনো বাজা ছথি, যা বাজা ক প্রিয পাত্র, জকবা ত্থহাঁ পূজি বহন ছী?

রসন্তসেনা: কনিযাঁ, হম প্রেম কবরঁাক তচ্ছা বাখৈত ছী, পূজা কবরঁাক নৈ।

মদনিকা: কী ও কোনো ব্ৰ্বাহ্মণ ছথি জে ঋহাঁক ৰাসনাকেঁ জগা দেনম্থি ঋছি, কোনো এহন ঝরক জে ঋপন ৰিশৈষ ৰিদ্যাক নেন প্ৰসিদ্ধ হো?

ৰসন্তসেনা: একঠা ব্ৰ্বাহ্মণক তঁ হমবা ঋাদব কবৱাঁক চাহী।

মদনিকা: যা ও কোনো ঝৰা ৰ্যাপাবী ছথি, জে ৰঁহ্মত বাস নগব সভক যাত্ৰা ক' ক' ঋহধিক ধনী ভ' গেন ছথি?

ৰসন্তসেনা: একঠা ৰ্যাপাবীকেঁ, কনিযাঁ, ঋান দেশী সভমে জাৱঁহি পড়তৈক ঋা ঋহাঁকেঁ পাছাঁ ছোড়ি দেৱঁক, চাহে ঋহাঁ ওকবাসঁ কতেকো প্ৰেম কিএক নৈ কসবি। ঋা ওহী ৰিযোগ ঋহাঁকেঁ ৰঁহ্মত উঁদাস ক' দৈত ঋছি।

মদনিকা: তঁ ও কোনো বাজা নৈ ছথি, নহি কোনো প্ৰিয পাত্ৰ, নহি কোনো ব্ৰ্বাহ্মণ, নহি কোনো ৰ্যাপাবী। তখন ও কে ছথি জেকবাসঁ বাজকুমাবী প্ৰেম কবৈত ছথি?

ৰসন্তসেনা: কনিযাঁ! কনিযাঁ! ঋহাঁ হমব সাথ ওহী উঁপবনমে গেন ছনঙ্কাঁ জতয কামদেৱ ক মন্দিব ঋছি?

মদনিকা: হঁ, মানকিন।

ৰসন্তসেনা: ঋা তগাযো ঋহাঁ এহন পূছি বহন ছী, জেনা ঋহাঁ কোনো পূৰ্ণতঃ ঋপবিচিত হোৱঁ।

মদনিকা: আয়ঁ হম জনৈত ছী। কী ও রৈহ প্ৰুষ ছথি জে অহাঁকেঁ ধীবজ দেননি ছন জখন অহাঁ বঞ্চাক নেন প্ৰার্থনা কযনম্ম অছি?

রসন্তসেনা: নীক, হ্মনকব কী নাম ছন?

মদনিকা: কিএক, ও র‍্যাপাবী সভক ঠৌনামে বহৈত ছথি।

রসন্তসেনা: ম্বদা হম অহাঁসঁ হ্মনকব নাম পূছনম্মঁ অছি।

মদনিকা: হ্মনকব নাম, মানকিন, অপন আপমে একটা শ্বভ সঙ্কেত অছি। হ্মনকব নাম চাৰুদত্ত অছি।

রসন্তসেনা: (আনন্দসঁ উঠৈত) স্বন্দব, মদনিকা, স্বন্দব। অহাঁ একবা বুঁমি নেনম্মঁ।

মদনিকা: (মনহি মন) ঞা তঁ ভ’ গেন। (প্ৰকট) মানকিন, নোক কহৈত ছথি ও দবিদ্র ছথি।

রসন্তসেনা: রৈহ তঁ একমাত্র কাবণ অছি জাহি নেন হম হ্মনকাসঁ প্ৰেম কবৈত ছী। কিএক তঁ একটা গণিকা জে অপন হৃদয কোনো দবিদ্র মন্বষ্য পব নগাবৈত অছি, ও সঁসাবক আঁখিমে নির্দোষ হোঞত অছি।

মদনিকা: ম্বদা মানকিন, কী তিতনী সভ আমক গাছ পব জাঞত অছি জখন ওকব ফূন (মঁজব) খসি গেন হো?

বসন্তসেনা: রৌহ তঁ কাবণ খছি জাহি নেন হম ওহী প্রকাবক নড়কীকেঁ তিতনী কহৈত ছী।

মদনিকা: নীক, মানকিন, জদি খহাঁ ম্নকাসঁ প্রেম কবৈত ছী, তঁ খহাঁ জা ক' ম্নকাসঁ তবঁত কিএক নৌ ভেঠৈত ছী?

বসন্তসেনা: কনিযাঁ, জদি হম ম্নকাসঁ তবঁত ভেঠঁব, তঁ কিএক তঁ ও কোনো প্রতিফন নৌ দ' সকৈত ছথি—নৌ, হমব ঞা খর্থ নৌ খছি, মবদা ম্নকা দেখবঁ কঠীন হোযত।

মদনিকা: কী বৌহ কাবণ খছি জাহি নেন খহাঁ খপন খাহূষণ ম্নকব পাঁ ছোড়ি দেনক্ষঁ?

বসন্তসেনা: খহাঁ একবা নীক বুঁমনক্ষঁ।

নেপথ্যসঁ একঠা খারাজ: ওহ, মহাভাগ, একঠা সঁরাহক হমব দস স্বরর্ণ-মুদ্রাক কর্জদাব খছি, খা ও হমবা সভক হাথসঁ ভাগি গেন খছি। ওকবা পকড়ূ, পকড়ূ! (ভাগয রানা সঁরাহক কেঁ) রুদ্র, রুদ্র! হম খহাঁকেঁ এতযসঁ দেখি বহন ছী। (ভযভীত সঁরাহকক হড়বঁড়ীমে প্ররেশ হোজত খছি)

সঁরাহক: ওহ, ধত তেবিকা এহী দ্যূতক (জুখা) কাজকেঁ! খপন বঁন্ধনসঁ মুঞ, পাসাক এক—হম ওকবা কম্তীসঁ কম্তী গদহা কহি সকী—ও হমবা কসবি

নাত মাৱৈত ঋছি! ঋা পাসাক ওহী চানি জেকবা "শূন" কহন জাগত ঋছি, ও

ঋপন নাম ক ঋন্বকপ সহ সিদ্ধ হোগত ঋছি; কিএক তঁ ঞা হমবা চুভৈত ঋছি।

জ্বঋাঘবক মানিকক পূর্ণ ধ্যান স্কোব (ঋঙ্ক) পব ছন; তঁ দ্বঋাবিসঁ ঋদৃশ্য হোৱাঁক

নেন কোনো পৈঘ ঋারিঞ্কাবক ঋারশ্যকতা নৈ ছন। ম্বদা হম এহী ঋস্ববক্ষিত সড়ক

পব সদা নেন ঠাঢ় নৈ বহি সকী। কী কোনো এহন ব্যক্তি নৈ ঋছি জে বঞ্চা কক?

হম ওকব পএব পব খসি পড়ৱঁ। জখন ধবি জ্বঋাঘবক মানিক ঋা জ্বঋাড়ী হমবা

কোনো ঋান কাত খোজি বহন ছথি, হম ৱঁস এহী খানী মন্দিবমে ভঁনঠা পএব চনৱঁ

ঋা দেরী ৱঁনি ক’ বৈঠি জাৱঁ। (ও সভ প্রকাবক ঋভিনয কবৈত ছথি, ঋপনা স্থান

নৈত ছথি ঋা প্রতীঞ্চা কবৈত ছথি)

(মাথুব ঋা জ্বঋাড়ীক প্ররেশ হোগত ঋছি)

মাথুব: ওহ, মহাভাগ, একঠা সঁরাহক হমব দস স্বরর্ণ-ম্বদ্রাক কর্জদাব ঋছি, ঋা ও

হমবা সভক হাথসঁ ভাগি গেন ঋছি। ওকবা পকড়ু, পকড়ু! বুচ্চ, বুচ্চ! হম ঋহাঁকেঁ

এতযসঁ দেখি বহন ছী। জ্বঋাড়ী: ঋহাঁ নবক ধবি ভাগি সকৈত ছী, জদি ও ঋহাঁকেঁ

ভীতব নয; গন্দ্ব দেরতা ক সাথ বহি সকৈত ছী; কিএক তঁ কোনো এহন দেরতা

নৈ ঋছি জে ঋহাঁক ছাতী ৱঁচেৱাঁক সামর্থ্য বাখয জখন ধবি মাথুব ঋপন ধন

চাহৈত ঋছি।

মাথুব: ওহ, ঋহোঁ কতহ ভাগি বহন ছী, চঁচন যাত্রী? ঋহোঁ জে একঠা ঙামানদাব জ্বঋাড়ীকেঁ ছনৈত ছী? ঋহোঁ জে ভযসঁ কাঁপি বহন ছী ঋা সিহবি বহন ছী, সমস্ত কম্পাযমান; ঋহোঁ জে সমতন ঋা ঋসমর্থ হুমি পব পর্যাপ্ত নড়খড়া নৈ সকৈত ছী; ঋহোঁ জে ঋপন সামাজিক প্রতিঞ্চা, হ্নন ঋা যশৌকেঁ মনিন কবৈত ছী! জ্বঋাড়ী: (পএবক নিশানকেঁ দেখৈত) ও এতয জাগত ঋছি। ঋা এতয পএবক নিশান হবা জাগত ঋছি।

মাথুব: (পএবক নিশানকেঁ দেখৈত ছথি। রিচাব ক’ ক’) দেখূ! পএব ডঁনঠ ক’ বাখন গেন ঋছি। ঋা মন্দিবমে কোনো মূর্তি নৈ ঋছি। ওহী ধ্নর্ত সঁরাহক মন্দিব ভীতব ঋপন পএব ডঁনঠ ক’ ক’ গেন ঋছি। জ্বঋাড়ী: ঋাউঁ হম সভ ওকব পাছাঁ চনী।

মাথুব: রঁক্ষত নীক। (ও সভ মন্দিব ভীতব জাগত ছথি ঋা নীক জকাঁ দেখৈত ছথি, প্বনঃ এক দোসব কেঁ সঙ্কেত কবৈত ছথি)

জ্বঋাড়ী: কী! একঠা কাঠ ক মূর্তি?

মাথুব: নিশ্চিত কপসঁ নৈ। ঙা পথ্বেব ক ঋছি। (ও ওকবা ঋপন পূর্ণ শৈক্তিসঁ হিনারৈত ছথি, প্বনঃ সঙ্কেত কবৈত ছথি) হমবা সভকেঁ কী চিন্তা? ঋাউঁ, হম সভ একঠা খেন খেনী। (ও পূর্ণ শৈক্তিসঁ জ্বঋা খেনবঁ ঋাবম্ভ কবৈত ছথি)

সঁরাহক: (থপন ছূত-জ্বকেঁ বোকরাঁক পূর্ণ শৌজিসঁ যন্ে কবৈত। মনহি মন) ওহ, ওহ! পাসা ক ঙা খড়খড়াহঠ কতেক প্রিয রস্তু থছি জখন থহাঁক পাঁ একঠা তাঁরা ক সিক্কা সেহো নৈ রঁচন হো; ঙা ককবো হ্রদয পব নগাবা জকাঁ চোঠ কবৈত থছি, জে থপন সমস্ত বাজ্যসঁ হীন ভ' গেন হো। জ্বথাড়ী সভ পৈঘ পহাড়সঁ নীচাঁ গ্রদি জাগত ছথি—হম জনৈত ছী হম নৈ খেনরঁ। তগযো পাসা ক ঙা খড়খড়াহঠ এহন মধুব থছি জেনা রেঁশাখ (মে)মে কোকিন ক গ্রক। জ্বথাড়ী: হমব পাসা, হমব পাসা!

মাথুব: এতেক নৈ! ঙা হমব পাসা থছি।

সঁরাহক: (পাড্ডাঁসঁ তীব্র গতিসঁ নগ থারিঁ ক') কী ঙা হমব পাসা নৈ থছি? জ্বথাড়ী: হমবা সভকেঁ হমব মন্বষ্য ভেঠ গেন।

মাথুব: (ওকবা জকড়ৈত) বে কৈদী, থহাঁ পকড়ন গেন ছী। হমব দস স্বরর্ণ-ম্বদ্রা দিয'।

সঁরাহক: হম থহাঁকেঁ থাগহি দিন দ' দেরঁ।

মাথুব: হমবা এহী মিনঠ দিয'!

সঁরাহক: হম থহাঁকেঁ দেরঁ। কেরন দযা কক!

মাথুব: থাডঁ, কী থহাঁ থারঁ দ' বহন ছী?

সঁরাহক: হমব ম্বড়ী চক্কাব খায বহেন খ্ছি। (ও হুমি পব খসি পড়ৈত ছথি। খান সভ ওকবা খপন পূর্ণ শীক্তিসঁ মাবৈত ছথি)

মাথুব: এতয (জ্বখাড়ীক মণ্ডন খিঁচৈত) খহাঁ ছূতকবক মণ্ডন (ছূতকব-মণ্ডনী) দ্বাবা রঁক্ষ ছী।

সঁরাহক: (ডঁঠৈত ছথি। নিবাশাসঁ) কী! ছূতকবক মণ্ডন দ্বাবা রঁক্ষ? ধত তেবিকা! ঙা একণ্ঠা এহেন সীমা খ্ছি জেকবা হম জ্বখাড়ী সভ পাব নৈ ক' সকী। হম ওকবা চুকারাঁক নেন ধন কতযসঁ পারঁব?

মাথুব: তঁ খহাঁকেঁ কোনো প্রতিহ্ দেরাঁক চাহী।

সঁরাহক: হমব পাঁ একণ্ঠা রিচাব খ্ছি। (ও জ্বখাড়ীকেঁ ভশাবা কবৈত ছথি) হম খহাঁকেঁ খাধা দেরঁ, জদি খহাঁ হমবা দোসব খাধা ঞ্চমা ক' দেরঁ। জ্বখাড়ী: রঁক্ষত নীক।

সঁরাহক: (মাথুব কেঁ) হম খহাঁকেঁ খাধা ক নেন প্রতিহ্ দেরঁ। খহাঁ হমবা দোসব খাধা ঞ্চমা ক' সকৈত ছী।

মাথুব: রঁক্ষত নীক। একবামে কী হানি খ্ছি?

সঁরাহক: (প্রকণ্ঠ) খহাঁ হমবা খাধা ঞ্চমা কযনক্ষঁ, মহাভাগ?

মাথুব: হঁ।

সঁরাহক: (জুআড়ী কेँ) আ অহाँ हমবা आधा ॠমা কयनঙ্কाँ? জুআড়ী: हँ।

সঁরাহক: তँ हম ব্রুঝৈত ছী हম আৱঁ জা বহন ছী।

মাথুব: हমব দস স্বরর্ণ-মুদ্রা দিয'! অহাঁ কতহ জা বহন ছী?

সঁরাহক: একবা দেখূ, সজ্জন বৃন্দ, একবা দেখূ! এতয हম কেরন একঠা কেঁ আধা ক নেন প্রতিহু দেনঙ্কাঁ, আ দোসব हমবা আধা ॠমা ক' দেনন্হি। আ ওকবা ৰাঁদো ও हমবা, ৰেঁচাব অসহায हমবা তঙ্গ ক' বহন অছি!

মাথুব: (ওকবা জকড়ৈত) हমব নাম মাথুব অছি, চতৱ ধূর্ত, আ অহাঁ এহী ৰেঁব हমবা ছুন নৈ সকৱঁ। हমব ধনক এক-এক খুঁশী চুকাউঁ, বে কৈদী, আ ওহো এহী ॠণ।

সঁরাহক: हম কসবি চুকা সকী?

মাথুব: অপন ৰাঁপ কেঁ ৰেঁচি ক' চুকাউঁ।

সঁরাহক: हম ৰাঁপ কতযসঁ পাৱঁৱঁ?

মাথুব: অপন মায কেঁ ৰেঁচি ক' চুকাউঁ।

সঁরাহক: हম মায কতযসঁ পাৱঁৱঁ।

মাথুব: অপনা কেঁ ৰেঁচি ক' চুকাউঁ।

সঁরাহক: দযা কৰু! हমবা বাজপথ পব নয চলী।

মাথুব: খাগাঁ রঁঠু।

সঁরাহক: জদি ঙা খারশ্ক খছি। (ও ঘূমি ক' চনৈত ছথি) সজ্জন বৃন্দ, কী খহাঁ হমবা দস স্বরর্ণ-ম্বদ্রামে এহী ছূতকব-মানিকসঁ কীনরঁ? (ও একঠা বাহগীবকেঁ দেখৈত ছথি খা রঁজৈত ছথি) ও কী খছি? খহাঁ জনরাঁক ঙছা বাখৈত ছী জে হম কী ক' সকী? হম খহাঁক ঘবক নৌকব রঁনরঁ। কী! ও রিঁনা কোনো উঁত্তব দেনহি চনি গেনাহ। নীক, এতয দোসব ছথি। হম ষ্মনকাসঁ রাঁজরঁ। (ও খপন প্রস্তার প্বনঃ দোহবারৈত ছথি) কী! ঙা সেহো হমবা পব কোনো ধ্যান নৈ দেনন্হি। ও গেনাহ। ধত তেবিকা! জখনসঁ চাৰুদত্ত খপন ভাগ্য খো দেনন্হি, তখনসঁ হমব ভাগ্য সেহো কঠীন ভ' গেন খছি।

মাথুব: কী খহাঁ চুকারঁরঁ?

সঁরাহক: হম কসবি চুকা সকী? (ও খসি পড়ৈত ছথি। মাথুব ওকবা ঘসীঠৈত খছি) উঁত্তম সজ্জন সভ, হমব বঞ্চা কৰু, হমব বঞ্চা কৰু!

(দর্দ্ববকক প্রবেশ হোগত খছি)

দর্দ্ববক: হঁ, জ্বখা একঠা এহন বাজ্য খছি জেকব কোনো সিঁহাসন নৈ হোগত। খহাঁ পবাজযক কোনো চিন্তা নৈ কবৈত ছী; পৈঘ ধন খহাঁ হাবৈত খা জীতৈত ছী; জখন বাজা সন বাজসূ ভীতব খাবৈত খছি, তঁ ধনী মন্বষ্য সেহো, দাস জকাঁ,

অহাঁক সমক্ষ খসি পড়ৈত ছথি। আ পুনঃ: অহাঁ জ্অাসঁ অপন সিক্কা কমারৈত ছী, জ্অাসঁ অপন মিত্র আ পত্নী, জ্অাসঁ অপন দান আ ভোজন; অহাঁক অন্তিম পাঙা জ্অাসঁ চনি জাগত অছি। আ পুনঃ: হমব নগদ তীন (তিবিযা) দ্বাবা নয নেন গেন; দূ (দ্বঅা) পুনঃ হমব স্বাস্থ্য নয গেন; এক পুনঃ হমবা সড়ক পব না দেনক; চাবি হমব পবাজয পূর্ণ ক’ দেনক। (ও অপন সমক্ষ দেখৈত ছথি) এতয মাথুব আরিঁ বহেন ছথি, হমব পূর্ব ছূতকব-মানিক। নীক, জেনা হম রঁচি নৈ সকী, হম বুঁমৈত ছী হম অপন দ্বপষ্টাসঁ ম্বড় তোপি নেরঁ। (ও অপন দ্বপষ্টাসঁ কতেকো প্রকাবক অভিনয কবৈত ছথি, পুনঃ ওকবা দেখৈত ছথি) ঙা রস্ত্র সূত ক মামনামে রঁমাত দবিদ্র অছি; ঙা স্বন্দব রস্ত্র রঁমাত বাস প্রকাশ ভীতব আরঁয দৈত অছি; এহী রস্ত্রক বঞ্চা কবরঁাক শীক্তি পূর্ণতঃ সমাপ্ত ভ’ গেন অছি; ঙা রস্ত্র রঁমাত স্বন্দব নগৈত অছি জখন একবা কস ক’ সমেষ্টন জাগত অছি। তঙযো আখিব, একষ্ঠা দবিদ্র সাধু একবাসঁ রেঁসী কী ক’ সকৈত ছন? কিএক তঁ অহাঁ দেখূ, একষ্ঠা পএব হম আকাশমে বখনে ছী, দোসব হূমি পব নিশ্চিত বহরঁাক চাহী। ভুঁচাঙা কিছু রেঁসী অছি, ম্বদা সূর্য একবা সহৈত অছি। হম কিএক নৈ সহি সকী?

মাথুব: চুকাউঁ, চুকাউঁ!

সঁরাহক: হম কসবি চুকা সকী? (মাথুব ওকবা ঘসীষ্টৈত অছি)

দৰ্ব্বক: নীক, নীক, ঞা হম কী দেখি ৰহল ছী? (ও একটা দৰ্শককেঁ সম্বোধিত কৰৈত ছথি) অহাঁ কী কহলহুঁ, মহাভাগ? "এহী সঁৰাহককেঁ ধূতকৰ-মানিক দ্বাৰা সতাযল জা ৰহল অছি, অা কোনো ওকৰা নৈ ৰঁচৌত"? হম স্বযং ওকৰা ৰঁচাৰঁৰ। (ও আগাঁ ৰঢ়ৈত ছথি) পাছাঁ হটু, পাছাঁ হটু! (ও একটা দৃষ্টি ফিকৈত ছথি) নীক, জদি ঞা ওহী ধূৰ্ত মাথুৰ নৈ হো। আ এতয ঞা ৰেঁচাৰ সাধু সন সঁৰাহক অছি; একটা সাধু নিশ্চিত কপসঁ, জে সূৰ্য অস্ত হোৰাঁ ধৰি ঝুড় ঝুকা ক’ স্থিৰ নৈ নঠকৈত অছি, জে অপন পীঠ পৰ ৰাঁনূ নৈ ৰগড়ৈত অছি জা ধৰি ঘাৰ নৈ নিকসি জায, জেকৰ পিণ্ডনী পৰ কুকুৰ সভ অপন ভ্ৰমণ কানমে নৈ কাটৈত অছি। এহী পৈঘ আ স্বকুমাৰ মনুষ্যাকেঁ জুআসঁ এতেক প্ৰেম কিএক হোৰাঁক চাহী? নীক, হমৰা মাথুৰকেঁ শান্ত কৰৰাঁক চাহী। (ও নগ জাগত ছথি) অহাঁ কসবি ছী, মাথুৰ? (মাথুৰ প্ৰণামক উত্তৰ দৈত অছি)

দৰ্ব্বক: একৰ কী অৰ্থ অছি?

মাথুৰ: ও হমৰ দস স্বৰৰ্ণ-মুদ্ৰাক কৰ্জদাৰ অছি।

দৰ্ব্বক: একটা তুচ্ছ ৰস্তু!

মাথুৰ: (দৰ্ব্বকক কাঁখি নীচাঁসঁ সমেটল গেল দ্বপষ্টা ঘসীটৈত) দেখূ, সজ্জন বৃন্দ, দেখূ! ফটল দ্বপষ্টা ৰনা মনুষ্য দস স্বৰৰ্ণ-মুদ্ৰাকেঁ একটা তুচ্ছ ৰস্তু কহৈত অছি।

দর্দ্বক: হেমব নীক মূর্খ, কী হেম পাসাক এক চানি পব দস স্বরর্ণ-ম্বদ্রা ক জোখিম নৈ ঙঁঠরৈত ছ্রী? মানূ ককবো পাঁ ধন খ্ছি—তঁ কী ঞা কোনো কাবণ খ্ছি জে ও একবা খ্পন ছ্রাতী ভীতব বাখয খা দেখারয? ম্বদা খহাঁ, খহাঁ খ্পন জাতি খো দের্ঁ, খহাঁ খ্পন খাম্যো খো দের্ঁ, ওহী দস স্বরর্ণ-ম্বদ্রা নেন জে ও চোবাযনক, একঠা এহন মন্বষ্যাকেঁ মাবরাঁক নেন জে পূর্ণতঃ স্বস্থ খা নীক খ্ছি, জাহিমে পাঁচূ ঙন্দ্বিয জাগৃত ছ্বৈক।

মাথুব: দস স্বরর্ণ-ম্বদ্রা খহাঁ নেন একঠা তুচ্ছ রস্তু ভ' সকৈত খ্ছি, মহাভাগ। হেমব নেন ঞা একঠা রৈভব খ্ছি।

দর্দ্বক: নীক তখন, হেমব রাঁত স্বনূ। ওকবা দস খান দ' দিয', খা ওকবা প্বনঃ জ্বখা খেনরাঁক খাজ্ঞা দিয'।

মাথুব: খা তখন কী?

দর্দ্বক: জদি ও জীতত, তঁ ও খহাঁকেঁ চূকা দ'।

মাথুব: খা জদি ও নৈ জীতত?

দর্দ্বক: তঁ ও খহাঁকেঁ নৈ চূকা দ'।

মাথুব: ই কোনো পবিহাসক সময নৈ ঋছি। জদি ঋহাঁ এহন কহৈত ছী, তঁ ঋহাঁ স্যুং ওকবা ধন দ' দিয'। হমব নাম মাথুব ঋছি। হম একঠা ধূর্ত ছী ঋা হম কপঠ খেন খেনৈত ছী, ঋা হম ককবোসঁ নৈ ডবাঞত ছী। ঋহাঁ একঠা চবিত্রহীন দ্বষ্ঠ ছী।

দর্দ্ববক: ঋহাঁ ককবা কহনঈ চবিত্রহীন?

মাথুব: ঋহাঁ চবিত্রহীন ছী।

দর্দ্ববক: ঋহাঁক ৰাঁপ চবিত্রহীন ঋছি। (ও সঁরাহককেঁ ভাগৰাঁক সঙ্কেত কবৈত ছথি)

মাথুব: বে ক্ষক্ষব! ৰেহ তঁ তবীকা ঋছি জাহিসঁ ঋহাঁ জ্বঋা খেনৈত ছী।

দর্দ্ববক: ও তবীকা ঋছি জাহিসঁ হম জ্বঋা খেনৈত ছী?

মাথুব: ঋাউ, সঁরাহক, হমব দস স্বরর্ণ-ম্বদ্রা চুকাউ।

সঁরাহক: হম ঋহাঁকেঁ ঋাঞহি দিন চুকা দেৱ। হম তবঁত চুকা দেৱ। (মাথুব ওকবা ঘসীঠৈত ঋছি)

দর্দ্ববক: মূর্খ! ঋহাঁ ওকবা মাবি সকৈত ছী জখন হম দূব হোৱ, ম্বদা হমব ঋাঁখিক সমঙ্ক নৈ। (মাথুব সঁরাহককেঁ জকড়ি নৈত ঋছি ঋা ওকব নাক পব ঘূঁসা মাবৈত ঋছি। সঁরাহকক নাকসঁ খূন ৰহৈত ঋছি, ও মূর্ছিত ভ' ক' সীধা হূমি পব খসি

পড়ৈত ঋছি। দৰ্দ্বক নগ জাগত ছথি ঋা ৰীচ-ৰচার কবৈত ছথি। মাথুব দৰ্দ্বককেঁ মাবৈত ঋছি, ঋা দৰ্দ্বক পনঠি ক' মাবৈত ছথি)

মাথুব: ওহ, ওহ, ঋহাঁ পাপী ক্ষক্ষব! ম্বদা হম ঋহাঁকেঁ একব ফন দেৱঁ।

দৰ্দ্বক: হমব নীক মূৰ্খ, হম সড়ক পব শান্তিসঁ চনি বহন ছনহ্মঁ, ঋা ঋহাঁ হমবা মাবনহ্মঁ। জদি ঋহাঁ কান হমবা ঋদানতমে মাবৱঁ, তখন ঋহাঁক ঋাঁখি খূনত।

মাথুব: হঁ, হম ঋপন ঋাঁখি খোনৱঁ।

দৰ্দ্বক: ঋহাঁ ঋপন ঋাঁখি কসবি খোনৱঁ?

মাথুব: (ঋপন ঋাঁখি পৈঘ ক' ক' খোনৈত) এহী তবীকাসঁ হম ঋপন ঋাঁখি খোনৱঁ।

(দৰ্দ্বক মাথুবক ঋাঁখিমে ধ্বব ফিঙ্কি দৈত ছথি, ঋা সঁরাহককেঁ ভাগৱাঁক সঙ্কেত কবৈত ছথি। মাথুবঋপন ঋাঁখি ৰন্দ ক' নৈত ঋছি ঋা খসি পড়ৈত ঋছি। সঁরাহক ভাগি জাগত ঋছি)

দৰ্দ্বক: (মনহি মন) হম প্রভারশানী ছূতকব-মানিক মাথুবকেঁ শত্রু ৰনা নেনহ্মঁ ঋছি। হমব নেন এতয বহনা নীক নৈ ঋছি। একব ঋতিবিঞ, হমব নীক মিত্র শৰ্রিনক হমবা কহনে ছনাহ জে ঋার্যক নামক একঠা ম্বরা ঋহীব (গ্বানা) কেঁ একঠা জ্যোতিষী দ্বাবা হমব ভারী বাজা ঘোষিত কযন গেন ঋছি। ঋাৱঁ হমব

স্থিতি রনা প্রহেক মন্বষ্য ওকব পাঙাঁ দৌড়ি বহন খছি। হম বুঁঝৈত ছী হম স্বয়ং ওকবাসঁ মিনি জাৱঁ। (ও প্রস্থান কবৈত ছথি)

সঁরাহক: (চনৈত কান কাঁপৈত খছি খা চাক কাত দেখৈত খছি) ঞা একঠা এহন ঘব খছি জতয ককবো দ্বাবা কাতক দ্বখাবি খুন্না ছোড়ি দেন গেন খছি। হম ভীতব জাৱঁ। (ও প্ররেশী কবৈত খছি খা রসন্তসেনাকেঁ দেখৈত খছি) খার্যা, হম খহাঁক শৈবণমে খপনা কেঁ ফিঙ্কৈত ছী।

রসন্তসেনা: জে হমব শৈবণমে খপনা কেঁ ফিঙ্কৈত ও স্ববঞ্চিত বহেত। দ্বখাবি বঁন্দ কক, কনিযাঁ। (দাসী ওনাহি কবৈত খছি)

রসন্তসেনা: খহাঁকেঁ ককব ভয খছি?

সঁরাহক: একঠা উঁত্তমর্ণ (কর্জদাতা) ক, খার্যা।

রসন্তসেনা: খহাঁ খাৱঁ দ্বখাবি খোনি সকৈত ছী, কনিযাঁ।

সঁরাহক: (খপন মনমে) খাহ! ওকব কর্জদাতাসঁ নৈ ডবৱাঁক কাবণ ওকব নির্দোষতাক খন্বপাতমে খছি। কহৱী সহ খছি: জে মন্বষ্য খপন শৈক্তি জনৈত খছি খা ওহী শৈক্তিক খন্বগ্রন ভাব উঁঠারৈত খছি, নহি ৱেঁসী নহি কম, ও নড়খড়ারৱাঁক খা কঠীন সঁকঠসঁ স্ববঞ্চিত বহৈত খছি, চাহে ও কোনো স্বনসান মাদ্ধ পব কিএক নৈ ভ্রমণ কবয। একব খর্থ হম ছী।

মাথুব: (অপন আঁখি পোছৈত। জুআড়ী কেঁ) চুকাউ, চুকাউ! জুআড়ী: জখন হম সভ দর্দুবকক সাথ ঝগড়া ক’ বহল ছলহুँ, স্বামী, ওহী মনুষ্য ভাগি গেল।

মাথুব: হম অপন ঘূঁসাসঁ ওহী সঁরাহকক নাক ফোড়ি দেনহুँ ছল। আউ! হম সভ খূন ক নিশানসঁ ওকব পতা লগাৱী। (ও সভ ওনাহি কবৈত ছথি) জুআড়ী: ও রসন্তসেনাক ঘব ভীতব গেল, স্বামী।

মাথুব: তঁ ওা স্বরর্ণ-মুদ্রা ক অন্ত অছি। জুআড়ী: আউ হম সভ অদালত চলী আ একটা শিকাযত দর্জ কক।

মাথুব: ও ধূর্ত ঘব ছোড়ি ক’ ভাগি জাযত। নৈ, হমবা ওকবা ঘেবি লেৱাঁক চাহী আ এহী প্রকাব ওকবা পকড়ৱাঁক চাহী।

(রসন্তসেনা মদনিকাকেঁ একটা সঙ্কেত দৈত ছথি)

মদনিকা: অহাঁ কতযসঁ ছী, মহাভাগ? যা অহাঁ কে ছী, মহাভাগ? যা অহাঁ ককব পুত্র ছী, মহাভাগ? যা অহাঁক কী কার্য অছি, মহাভাগ? যা অহাঁ ককবো ডবসঁ কাঁপি বহল ছী, মহাভাগ?

সঁরাহক: সুনূ, আর্যা। হমব জন্‌মস্‌থান পাঠনিপুত্র অছি, আর্যা। হম একটা গৃহস্‌থক পুত্র ছী। হম সঁরাহকক কলাক অভ্যাস কবৈত ছী।

বসন্তসেনা: ঈ একটা বँस्त स्वक्ष्माव कना ᐅथि, महाभाग, जकबा पव ᐅहाँ रिजय

প্রাপ্ত কয়নক্ষঁ খছি।

সঁবাহক: খার্যা, একটা কনাক কপমে হম একবা পব রিজয প্রাপ্ত কয়নক্ষঁ ছল।

ঈ খার্ঁ কেরল একটা র্যাপাব বঁনি গেল খছি।

মদনিকা: খহাঁক উত্তব বঁস্নত উদাস খছি, মহাভাগ। ক্রপযা খাগাঁ কহু।

সঁবাহক: হঁ, খার্যা। জখন হম ঘব পব ছলক্ষঁ, হম যাত্রী সভসঁ কথা স্বনৈত ছলক্ষঁ, খা

হমবা নব দেশী সভ দেখবাঁক ওচ্ছা ছল, খা এহী প্রকাব হম এতয খযলক্ষঁ। খা

জখন হম এতয উজ্জযিনী খাবিঁ গেলক্ষঁ, হম একটা শ্রেষ্ঠ সজ্জন ক নৌকব

বঁনি গেলক্ষঁ। একটা এহেন স্বন্দব, শিষ্ঠ সজ্জন! জখন ও ধন দান কবৈত ছলাহ, ও

খহক্ষাব নৈ কবৈত ছলাহ; জখন ওকবা চোট পহুঁচাএল জাওত ছল, ও একবা

বিঁসবি জাওত ছলাহ। সঁক্ষেপমে কথা কহবঁ: ও এতেক শিষ্ঠ ছলাহ জে ও খপন

শবীবকেঁ খান ক সম্পত্তি বুঁঝৈত ছলাহ, খা ওহী সভ পব দযা কবৈত ছলাহ জে

ক্ষনকব বক্ষা চাহৈত ছলাহ।

মদনিকা: ও কে ছথি জে উজ্জযিনীকেঁ ওহী গুণ সভসঁ স্বশোভিত কবৈত ছথি

জেকবা ও হমব মানকিনক ওচ্ছাক রস্তুসঁ চোবাযনে ছথি?

বসন্তসেনা: স্বন্দব, কনিযাঁ, স্বন্দব! হমব মনমে সেহো বৈহ বিচাব ছল।

মদনিকা: ম্বদা আগাঁ কহॅাক নেন, মহাভাগ—

সংবাহক: আর্যা, ও এতেক ভ্রপাত্ব আ এতেক উদাব ছলাহ জে আর্—

বসন্তসেনা: হ্মনকব বৈভব নষ্ঠ ভ' গেন অছি?

সংবাহক: হম এহন নৈ কহনহ্মিঁ। অহাঁ একবা কসবি বুঝনহ্মিঁ, আর্যা?

বসন্তসেনা: একবামে বুঝবॅাক কী ছন? গুণ আ ধন বিবনে এক সাথ বহৈত অছি। ওহী পোখবি সভমে জাহিসঁ মনুষ্য পানি নৈ পীবি সকৈত, ওকবামে এতেক বেসী পানি হোজত অছি।

মদনিকা: ম্বদা মহাভাগ, হ্মনকব কী নাম অছি?

সংবাহক: আর্যা, সমস্ত সংসাবক এহী চন্দ্বমাক নাম কে নৈ জনৈত অছি? ও ব্যাপাবী সভক টোলামে বহৈত ছথি। ও জেকব নামহি সমস্ত আদবক যোগ্য অছি, হ্মনকব নাম চাৰুদত্ত অছি।

বসন্তসেনা: (অপন আসনসঁ আনন্দসঁ উঠৈত) মহাভাগ, ঙা ঘব অহাঁক অপনহি অছি। ওকবা একঠা আসন দিয', কনিযাঁ, আ ঙা পঁখা নয নিয'। মহাভাগ থিক গেন ছথি। (মদনিকা ওনাহি কবৈত অছি জকাঁ ওকবা আজ্ঞা দেন গেন অছি)

সংবাহক: (মনহি মন) কী! চাৰুদত্তক নাম নেনাসঁ এতেক আদব? ভগবান অহাঁক কন্যাণ কবথি, চাৰুদত্ত! অহাঁ সংসাবক একমাত্র মনুষ্য ছী জে বাস্তবমে

জিরৈত ছথি। ঋান সভ কেরন শ্বাস নৈত ছথি। (ও রসন্তসেনাক পএব পব খসি পড়ৈত ছথি) রঁস, ঋার্যা, রঁস। গ্রপযা রৈঠূ, ঋার্যা।

রসন্তসেনা: (রৈঠৈত) ও কতহ ঋছি জে ঋহাঁক এতেক পৈঘ ঙঁত্তমর্ণ ঋছি, মহাভাগ?

সঁরাহক: সজ্জন মন্বষাক রৈভর গ্রপান্ব কার্য সভমে হোওত ঋছি; ঋান সমস্ত রৈভর রার্থ ঋছি ঋা তীব্র গতিসঁ চনি জাওত ঋছি। জে মন্বষ্য ঋপন পড়োসীক ঋারশ্যকতাক ঋাদব নৈ কবৈত ঋছি, কী ও মন্বষ্য জনৈত ঋছি ঋাদবক কী ঋর্থ ঋছি?

রসন্তসেনা: ম্বদা ঋাগাঁ কহৈাঁক নেন—

সঁরাহক: তঁ হম ম্নকব সেরামে একঠা নৌকব রঁনি গেনহ্মঁ। ঋা জখন ম্নকব রৈভর ম্নকব গ্বণ ধবি সীমন্ত ভ' গেন, হম জ্বঋাসঁ ঋপন জীরন রিঁতেরাঁক ঋাবম্ভ কযনহ্মঁ। ম্বদা ভাগ্য এ্রূব ছন, ঋা হম দস স্বরর্ণ-ম্বদ্রা হাবি গেনহ্মঁ।

মাথূব: হম নষ্ঠ ভ' গেনহ্মঁ! হম চোবা নেন গেনহ্মঁ!

সঁরাহক: ওতয জ্বঋাঘবক মানিক ঋা জ্বঋাড়ী ছথি, হমবা খোজি বহন ছথি। ঋহাঁ হমব কথা স্বননহ্মঁ, ঋার্যা। ঋরশিষ্ঠ ঋহাঁক রিষয ঋছি।

ৱসন্তসেনা: মদনিকা, পক্ষী সভ চাৰু কাত উঁড়ি জাগত ঋছি জখন ওহী গাছকেঁ হিনাএন জাগত ঋছি জাহিমে স্নানকব খোতা হোগত ঋছি। জাউ, কনিযাঁ, ঋা জুঋাঘবক মানিক ঋা জুঋাড়ীকেঁ ঞা কঙ্কণ (ব্ঁবেসনেঠ) দ' দিয'। ঋা স্নানকা কদূ জে ঞা মহাভাগ একবা পঠৌনে ছথি। (ও ঋপন ব্ঁাঁহিসঁ একঠা কঙ্কণ খোনি দৈত ছথি, ঋা মদনিকাকেঁ দৈত ছথি)

মদনিকা: (কঙ্কণ গ্রহণ কবৈত) হঁ, মানকিন। (ও ব্ঁাহব জাগত ঋছি)

মাথুব: হম নষ্ঠ ভ' গেনহুঁ! হম চোবা নেন গেনহুঁ!

মদনিকা: জেনা ঞা দোনোঁ ঋাকাশ কাত দেখি বহন ছথি, ঋা নিশ্বাস ছোড়ি বহন ছথি, ঋা ব্ঁাজি বহন ছথি, ঋা দ্বঋাবি পব ঋপন ঋাঁখি গড়াউনে ছথি, হম ঞা নিষ্কর্ষ নিকানৈত ছী জে ঞা দোনোঁ নিশ্চিত রূপসঁ জুঋাঘবক মানিক ঋা জুঋাড়ী ছথি। (নগ জা ক') ঋহাঁকেঁ প্রণাম, মহাভাগ।

মাথুব: ঋহাঁক কন্যাণ হো।

মদনিকা: মহাভাগ, ঋহাঁ দোনোঁমে সঁ জুঋাঘবক মানিক কে ছথি?

মাথুব: হে স্বকুমাবী, স্বন্দব ম্বদা সঙ্কোচসঁ কিছু কম, প্রেমক ঋনুবাগপূর্ণ খেনমে ঘাযন নান ওঠ রনী, ককবা পব ঋহাঁক ঞা চঁচন, কোকঠিশ (কঠাক্ষপূর্ণ) ঋাঁখি

ঠিকন থিছি? ককবা নেন ঙা তোতনী ৰোঁনী থিছি জে দ্বদয চোবা নৈত থিছি? হমব পাঁ কোনো ধন নৈ থিছি। থহাঁকেঁ কতম্ম থান দেখৰাঁক চাহী।

মদনিকা: থহাঁ নিশ্চিত ৰূপসঁ কোনো জ্বথাড়ী নৈ ছী, জদি থহাঁ এহী প্ৰকাব ৰাঁজযৰঁ। কী কোনো এহন ব্যাক্তি থিছি জে থহাঁক ধনক কৰ্জদাব থিছি?

মাথুব: থিছি। ও দস স্বৰ্ণ-ম্বদ্ৰাক কৰ্জদাব থিছি। ওকব কী?

মদনিকা: ওকব পঞ্চসঁ হমব মানকিন থহাঁকেঁ ঙা কঙ্কণ পঠৌনে ছথি। নৈ, নৈ! ও স্বযঁ একবা পঠৌনে ছথি।

মাথুব: (থানন্দসঁ ওকবা জকড়ৈত) স্বন্দব, স্বন্দব, থহাঁ ওহী ঘৰা সজ্জনকেঁ কহি সকৈত ছী জে ম্মনকব হিসাৰঁ ৰঁবাৰঁব ভ' গেন। ওকবা থাৰঁয দিয' থা জ্বথামে প্বনঃ থানন্দ খোজয দিয'। (মাথুব থা জ্বথাড়ী প্ৰস্থান কবৈত ছথি)

মদনিকা: (ৰসন্তসেনা পাঁ ৰাপস থাৰিঁ ক') মানকিন, জ্বথাঘবক মানিক থা জ্বথাড়ী ৰঁম্মত প্ৰসন্ন ভ' ক' চনি গেনাহ।

ৰসন্তসেনা: জাউঁ, মহাভাগ, থা থপন ৰঁন্ধ্ব-ৰাঁন্ধৱ সভকেঁ ধীবজ দিয'।

সঁৰাহক: থাহ থাৰ্যা, জদি ঙা সম্ভৱ হো, তঁ ঙা হাথ থহাঁক সেৰামে থপন কনাক থভ্যাস কবৰাঁমে প্ৰসন্ন হোযত।

রসন্তসেনা: ম্বদা মহাভাগ, ও জেকব নেন খহাঁ এহী কনা পব রিজয প্রাপ্ত কযনক্ষ্মঁ, জে পহনে খহাঁক সেরা প্রাপ্ত কযনন্হি, ক্ষ্মনকা খখন ধবি খহাঁক সেরা প্রাপ্ত হোৱাঁক চাহী।

সঁরাহক: (মনহি মন) হমব সেরাকেঁ খস্বীকাব কবরাঁক একঠা রক্ষ্মত স্বন্দব তবীকা। হম ওকব ঞা গ্রপা কক চুকা সকী? (প্রকষ্ট) খার্যা, একঠা জ্বখাড়ীক কপমে এহী প্রকাব খপমানিত ভ' ক', হম খাৱঁ একঠা রৌদ্ধ ভিক্ষু রনৱঁ। খা এহী প্রকাব, খার্যা, এহী শৈষ্ঠ সভকেঁ খপন স্মৃতিমে স্ববক্ষিত বাখূ: "ও একঠা সঁরাহক ছন, একঠা জ্বখাড়ী ছন, একঠা রৌদ্ধ ভিক্ষু ছন।"

রসন্তসেনা: মহাভাগ, খহাঁকেঁ এতেক হড়রঁড়ীমে নির্ণয নৈ নেৱাঁক চাহী।

সঁরাহক: খার্যা, হমব মন নিশ্চিত ভ' গেন খছি। (ও ঘূমি ক' চনৈত ছথি) হম জ্বখা খেননক্ষ্মঁ, খা জ্বখামে হম খসি পড়নক্ষ্মঁ, জা ধবি প্রহেক মন্বষ্য হমবা ত্রাসসঁ দেখনক। খাৱঁ হম খপন নিষ্কপঠ ম্বখ সভকেঁ দেখৱঁৱঁ, খা বাজা ক বাজপথ পব খূন্না চনৱঁ। (নেপথ্যসঁ কোনাহনক খারাজ খাৱৈত খছি)

সঁরাহক: (স্বনৈত) ঞা কী খছি? ঞা কী খছি? (নেপথ্যসঁ ককবো সম্বোধিত কবৈত) খহাঁ কী কহনক্ষ্মঁ? "স্তম্ভক -তোড়য রানা, রসন্তসেনাক দ্বষ্ট হাথী ম্বঞ ভ' গেন খছি!" হোর্বে! হমবা জা ক' খার্যাক পবম শ্রেষ্ঠ হাথীকেঁ দেখরাঁক চাহী। নৈ, নৈ!

হमवा एহी सभ वस्तु सভसँ की प्रयोजन? हमवा अपन सङ्कल्प पव स्थिव बहवाक

চাহী। (ও প্রস্থান কবৈত ছথি)

(তখন অত্যধিক প্রসন্ন কর্ণপূবকক হড়বড়ীমে প্রবেশ হোএত অছি, ও একটা ভরা

দুপট্টা পহিবনে অছি)

কর্ণপূবক: ও কতহ ছথি? হমব মানকিন কতহ ছথি?

মদনিকা: অশিষ্ট! ও কী অছি জে অহাঁকেঁ এতেক উত্তেজিত ক’ বহল অছি? অহাঁ

অপন মানকিনকেঁ অপন আঁখিক সমক্ষ দেখি নৈ বহল ছী।

কর্ণপূবক: (বসন্তসেনাকেঁ দেখৈত) মানকিন, অহাঁকেঁ হমব প্রণাম।

বসন্তসেনা: কর্ণপূবক, অহাঁক মুখ চমকি বহল অছি। কী অছি?

কর্ণপূবক: (গর্বসঁ) ওহ, মানকিন! অহাঁ বিসবি গেলহুঁ! অহাঁ আজ কর্ণপূবকক

পবাক্রম নৈ দেখলহুঁ!

বসন্তসেনা: কী, কর্ণপূবক, কী?

কর্ণপূবক: সুনূ। স্তম্ভক-তোড়য বানা, হমব মানকিনক দুষ্ট হাথী, ওহী খুঁটাকেঁ

তোড়ি দেনক জাহিমে ও বান্হল ছল, অপন মহাবতকেঁ মাবি দেনক, আ সড়ক পব

দৌড়ি গেল, একটা ভযানক কোলাহল মচাবৈত। অহাঁকেঁ লোক সভক চীখ

সুনবাক চাহী ছল, জে কহি বহল ছলাহ: অপন বচ্চা সভক বক্ষা কব, জতেক তীব্র

ক’ সকী! আ কোনো ভূত যা গাছ পর চঢ়ি জাউ! দুষ্ট হাথী মনুষ্যাক খূন চাহৈত অছি। বঁচূ! ভাগি জাউ! কী অহাঁ দেখি নৈ সকৈত ছী? আ: ও সভ অপন নূপুর কসবি খো বহন ছথি! করধনী সভ, বন্ে আ আন রত্ন সভসঁ যুক্ত, অপন বঁহুনসঁ টূটি বহন অছি! জেনা ও সভ নড়খড়া বহন ছথি, ঠেস খা বহন ছথি আ হুন ক’ বহন ছথি, দেখূ কঙ্কণ সভ আপসমে কসবি টূটি বহন অছি, প্রত্যেক একটা উনমন, মোতীক আশ্চর্য অছি! আ হাথীক ওহী দুষ্ট অপন সূঁঢ়, পএব আ দাঁতসঁ উজ্জযিনী নগবীমে এহী প্রকাব ডুবঁকী নগারৈত অছি, জেনা ঞা পূর্ণ কপসঁ খিনন কমন ক একটা পোখবি হো। অন্ততঃ ও একটা বৌদ্ধ ভিক্ষু পাঁ আবিঁ জাগত অছি। আ জখন ওহী মনুষ্যাক নাঠী, ওকব কমণ্ডলু আ ওকব ভিক্ষা-পাত্র কতক্ষ কতক্ষ উড়ি জাগত অছি, ও ওকবা পব পানি ছিড়কৈত অছি আ ওকবা অপন দাঁত সভক বীচ জকড়ি নৈত অছি। নোক ওকবা দেখৈত ছথি আ পুনঃ চীখবঁ আবম্ভ কবৈত ছথি, কহৈত "ওহ, ও, ভিক্ষু মাবন গেন!"

বসন্তসেনা: (চিন্তাসঁ) ওহ, কতেক অসারধানী, কতেক অসারধানী!

কর্ণপূবক: ভযভীত নৈ হোউ। বঁস স্বনূ, মানকিন। তখন, টূটন জঁজীবক এক পৈঘ টুকড়া অপন সাথ নটকৌনে, ও ওকবা উঠা নেনক, ভিক্ষুকেঁ অপন দাঁত সভক বীচ উঠা নেনক, আ ওহী সময কর্ণপূবক ওকবা দেখনক, হম ওকবা দেখনহুঁ,

নৈ, নৈ! ওহী দাস জে হমব মানকিনক প্বশ্বা (চারন ক কেক) খায ক’ মোঠ্ঠা গেন শ্বছি, ওকবা দেখনক, শ্বপন রাম পএবসঁ একঠ্ঠা জ্বশ্বাড়ীক শ্বঙ্ক পব নড়খড়া গেন, একঠ্ঠা দ্বকানসঁ নোহক একঠ্ঠা ছড় ঙঁঠা নেনক, শ্বা ওহী পাগন হাথীকেঁ চুনৌতী দেনক—

রসন্তসেনা: শ্বাগাঁ রঁঠূ! শ্বাগাঁ রঁঠূ!

কর্ণপূবক: হম ওকবা মাবনঙ্কঁ—ক্রোধক এক শ্বারেশমে সেহো—ও রাস্তরমে কোনো পৈঘ পহাড় ক চোঠী জকাঁ ঝুঁঝাওত ছন। শ্বা ওহী দাঁত সভক রঁীচসঁ হম ওহী পরিত্র স্বহ্নমাব সঁন্যাসীকেঁ খিঁচি নেনঙ্কঁ।

রসন্তসেনা: ঙঁহ্রেঙ্গ, ঙঁহ্রেঙ্গ! ম্বদা শ্বাগাঁ রঁঠূ!

কর্ণপূবক: তখন, মানকিন, সমস্ত ঙঁজ্জযিনী এক কাত ঙঁনঠিঁ গেন, জেনা কোনো নার শ্বসমর্থ কপসঁ নদা গেন হো, শ্বা শ্বহাঁ "কর্ণপূবকক জয, কর্ণপূবকক জয হো!" একব শ্বতিবিঙ্ঞ কিছু নৈ স্বনি সকৈত ছনঙ্কঁ। তখন, মানকিন, একঠ্ঠা মন্বষ্য ওহী স্থান সভকেঁ ছুরঁনক জতয ওকবা শ্বাহূষণ হোরাঁক চাহী ছন, শ্বা ঙা দেখি ক’ জে ওকব পাঁ কিছু নৈ শ্বছি, একঠ্ঠা নম্ব্বা নিশ্বাস ছোড়নক, শ্বা ঙা দ্বপঙ্কা হমবা পব ফিঙ্ক দেনক।

রসন্তসেনা: পতা নগাউ, কর্ণপূবক, কী ও দ্বপষ্টা চমেনীক স্বগন্ধসঁ ঘঞ খছি কী নৈ।

কর্ণপূবক: মানকিন, হাথীক স্বগন্ধ এতেক উগ্র খছি জে হম নিশ্চিত রূপসঁ নৈ কহি সকী।

রসন্তসেনা: তখন নাম দেখূ।

কর্ণপূবক: এতয নাম খছি। খহাঁ একবা পঢ়ি সকৈত ছী, মানকিন। (ও দ্বপষ্টা হ্মনকা দ' দৈত ছথি)

রসন্তসেনা: (পঢ়ৈত খছি) চারুদত্ত। (ও দ্বপষ্টাকেঁ উস্ত্রেকতাসঁ জকড়ি নৈত ছথি খা খপনা চারু কাত নপেঠি নৈত ছথি)

মদনিকা: দ্বপষ্টা হ্মনকা পব ৰঁহ্মত স্বশৌভিত ভ' বহন খছি, কর্ণপূবক।

কর্ণপূবক: ওহ, হঁ, দ্বপষ্টা পর্যাপ্ত স্বশৌভিত খছি।

রসন্তসেনা: ঞা খহাঁক প্ৰবস্কাব খছি, কর্ণপূবক। (ও ওকবা একঠা বন্ে দৈত ছথি)

কর্ণপূবক: (ওকবা নৈত খা নীচাঁ ঝুকৈত) খাৰঁ দ্বপষ্টা খহঁত খদ্ভুত রূপসঁ স্বশৌভিত ভ' বহন খছি।

রসন্তসেনা: কর্ণপূবক, চারুদত্ত খাৰঁ কতহ ছথি?

কর্ণপূবক: ও এহী সড়ক কাত ঘূমি ক’ ঘব জার্ব় থাবম্ভ কযনন্হি থছি।

রসন্তসেনা: থাঙ, কনিযাঁ! হম সভ ঙঁপব ক থষ্ঠাবী (ব়্াঁনকনী) পব চনী থা চাকুদত্তকেঁ দেখী। (সভ প্রস্থান কবৈত ছথি)

হৃতীয থঙ্ক: সন্ধি-ছেদ

(চাকুদত্তক নৌকব রর্ধমানকক প্ররেশী হোগত থছি)

রর্ধমানক: একটা মানিক, গ্রপান্ব থা দযান্ব, ওকবা ওকব সেরক সভ প্রেম কবৈত ছথি, চাহে ও কতেকো দবিদ্র কিএক নৈ হো। ধনক থহঙ্কাবসঁ যঞ, জে গ্রবতাক ভঙ্কা বাখৈত থছি, ও থপন সেরাক মূন্য গ্রবতাক সিক্কাসঁ চুকাব়ৈত থছি। থা প্বনঃ: একটা সাঢ় জে থনাজক উস্রের নেন নানাযিত হো, থহাঁ ওকবা কহিযো বোকি নৈ সকৈত ছী; একটা পত্নী জে চাহৈত থছি ওকব স্বামী কেঁ সীঁগ ভেটৈক, থহাঁ ওকবা কহিযো বোকি নৈ সকৈত ছী; একটা মন্বষ্য জে বাতি থা ভোব জ্বথা খেনর্বামে থানন্দ নৈত থছি, থহাঁ ওকবা কহিযো বোকি নৈ সকৈত ছী; থা ওহী দোষ জে মন্বষ্য ক সাথ জন্ম নৈত থছি, থহাঁ ওকবা কহিযো বোকি নৈ সকৈত ছী। ব়্ন্মত কান ভ’ গেন জখনসঁ চাকুদত্ত সঙ্গীত-সভামে গেন ছথি। থাধী বাতিসঁ

ৱেঁসী ভ’ গেন ঋছি, ঋা ঋখন ধবি ও নৈ ঋযন ছথি। হম ব্ঁুঝৈত ছী হম ৱাঁহেবী কঞ্চমে জা ক’ একঠা নিন্ন নয নেৱঁ। (ও ওনাহি কবৈত ছথি)

(চাৰুদত্ত ঋা মৈত্রেযক প্ররেশ হোঞত ঋছি)

চাৰুদত্ত: বেভিন কতেক স্বন্দব গাযননি ঋছি! ৰীণা ৰাস্তরমে একঠা মোতী ঋছি, সম্বদ্রক কোনো মোতী নৈ। ৰ্যাকুন প্রেমীক হ্বদযকেঁ স্বফমাবতাসঁ মিত্র ৱঁনৱৈত, সান্ত্ৱনা দৈত জখন ঋসন প্রেমী সভ ঋাপসমে নৈ মিনি সকৈত ছথি, রিবহিণী ঋাম্মো সভকেঁ পবম প্রিয স্বখ পঠৱৈত, ঞা মধুব প্রেমকেঁ ওকব ৱেঁসী মধুবতা প্রদান কবৈত ঋছি।

মৈত্রেয: নীক তখন, ঋাউঁ হম সভ ঘব ভীতব চনী।

চাৰুদত্ত: ম্বদা স্বামী বেভিন কতেক ঋদ্ভুত গাযননি ঋছি ঋাঞ সঁধ্যাকেঁ!

মৈত্রেয: কেরন দ্বঠা রস্তু ঋছি জে হমবা সদা হঁসাৱৈত ঋছি। এক ঋছি একঠা স্ত্রী জে সঁস্ক্ৃত ৱাঁজৈত ঋছি, ঋা দোসব একঠা প্বৰুষ জে স্বফমাব ঋা ধীমা গাৱঁৱাঁক যন্ে কবৈত ঋছি। ঋাৱঁ জখন একঠা স্ত্রী সঁস্ক্ৃত ৱাঁজৈত ঋছি, ও ওহী পাঢ়ী ক সমান হোঞত ঋছি জেকব নাকমে একঠা নর বস্সী ফসাএন গেন হো; ঋহাঁ কেরন "সৃ, সৃ, সৃ" স্বনৈত ছী। ঋা জখন একঠা প্বৰুষ স্বফমাব ঋা ধীমা গাৱঁৱাঁক যন্ে কবৈত ঋছি, ও হমবা ওহী বৃদ্ধ প্ববোহিতক স্মবণ কবাৱৈত ঋছি জে মন্ত্র

বুঁদবুঁদাবৈত অছি জখন ওকব মানা ক ফূন সুখি জাগত অছি। নৈ, হমবা ঞা নীক নৈ নগৈত অছি!

চাৰুদত্ত: হমব মিত্র, স্বামী বেভিন আগ সঁধ্যাকেঁ অহঁত অদ্ভুত গাযননি অছি। আ অখন ধবি অহাঁ সন্তুষ্ট নৈ ছী। প্রেমক স্বব, শান্তি, মধুবতা, হম ওকব পতা নগা সকী, ও স্বব জে বোমাঞ্চিত কবৈত অছি, রাসনাক স্বব সেহো, স্ত্রীক স্বন্দবতা আ শালীনতাক স্বব—আহ, হমব দীন শঙ্ক কিছু নৈ জোড়ৈত অছি, কিছু নর নৈ! মবদা জেনা ও স্বব মধুব প্ররাহমে গুঞ্জন, হম সোচনঙ্গ ঞা হমব ছুপন প্রেম ছন জে গাৱী বহন ছন। সঙ্গীতক মধুবতা, তাবক আঘাত জে আধা-চেতন ভারসঁ সঠন বহৈত অছি, বৈসী স্পষ্ট কপসঁ গুঞ্জত জখন রাসনা উঠৈত অছি, মবদা সদা বৈসী মধুব জখন সঙ্গীত সমাপ্ত হোগত অছি। শঙ্ক জে তীব্র রাসনা পুনঃ কহৱাক ভঙ্ছা বাখত, তগযো ওকব দোসব উঁচাবণ বোকৈত অছি—ব্যর্থ; কিএক তঁ একবা জকাঁ মধুব সঙ্গীত জীরিত বহৈত অছি, জা ধবি হম অখন ধবি মধুব সঙ্গীত স্বনৱাক জকাঁ চনৈত ছী।

মৈত্রেয: মবদা দেখু, হমব মিত্র! কুক্কুব সভ সেহো ওহী দ্বকান সভমে গম্ভীব স্বতন অছি জে বঁজাব কাত দেখৈত অছি। আউ হম সভ ঘব চনী। (ও অপন সমঙ্গ দেখৈত

ছথি) দেখূ, দেখূ! পরিত্র চন্দ্রমা অন্ধকার কেঁ স্থান দ' রহল রুঁমাওত ছথি, জেনা ও আকাশমে অপন মহলসঁ নীচাঁ খসি রহল ছথি।

চারুদত্ত: সহ। চন্দ্রমা অন্ধকার কেঁ স্থান দ' রহল ছথি জেনা ও পশ্চিমী পর্রত পাছাঁ ডূরঁকী নগারৈত ছথি; আ ক্ষনকর ঊপর উঠল সীং কেরল প্রকষ্ট অছি, জেনা দূ তীব্র-নোক রনা দাঁত স্পষ্ঠ রুপসঁ ঊপর উঠল হো জতয একটা হাথী ঠণ্ডা পানিমে স্নান করৈত অছি, জে রনক পোখরি ঊপর আন কিছু নৈ দেখরৈত অছি।

মৈত্রেয: নীক, এতয হমর ঘর অছি। রর্ধমানক, রর্ধমানক, দ্বআরি খোনূ!

রর্ধমানক: হম মৈত্রেযক আরাজ স্বনৈত ছী। চারুদত্ত রাপস আরিঁ গেনাহ। হমবা ক্ষনকা নেন দ্বআরি খোনরাঁক চাহী। (ও ওনাহি করৈত অছি) স্বামী, হম অহাঁকেঁ প্রণাম করৈত ছী। মৈত্রেয, হম অহাঁকেঁ সেহো প্রণাম করৈত ছী। রিঁছাওঁ তৈযার অছি। ঊপযা রৈঠূ। (চারুদত্ত আ মৈত্রেয প্ররেশ করৈত ছথি আ রৈঠি জাওত ছথি)

মৈত্রেয: রর্ধমানক, বদনিকাকেঁ রঁজাওঁ হমর সভক পএর ধোরঁয নেন।

চারুদত্ত: (দযাপূর্ণ ভারসঁ) ও স্বতন অছি। ওকরা নৈ জগাওঁ।

রর্ধমানক: হম পানি নারঁর, মৈত্রেয, আ অহাঁ চারুদত্তক পএর ধো সকৈত ছী।

মৈত্রেয: (ক্রোধসঁ) দেখू, মনুষ্য। ও ওহী দাসীপুত্র জকাঁ কার্য ক’ বহন থিকি জে ও থিকি, কিএক তঁ ও পানি নারিঁ বহন থিকি। যদা ও হমবাসঁ থহাঁক পএব ধোৱাঁ ক’ কহৈত থিকি, থা হম একটা র্ব্রাহ্মণ ছী।

চারুদত্‌ত: উত্‌তম মৈত্রেয, থহাঁ পানি নাউ, থা রর্ধমানক হমব পএব ধোত।

রর্ধমানক: হঁ, মৈত্রেয। থহাঁ পানি নাউ। (মৈত্রেয ওনাহি কবৈত থিকি। রর্ধমানক চারুদত্‌তক পএব ধোৱৈত থিকি, পুনঃ থনগ হটি জাওত থিকি)

চারুদত্‌ত: র্ব্রাহ্মণক পএব নেন পানি নাএন জায।

মৈত্রেয: পানি হমব পএব নেন কী নাভ কবত? হমবা পুনঃ মাটিমে নোটৱাঁক পড়ত, একটা মাবন গেন গদহা ক সমান।

রর্ধমানক: মৈত্রেয, থহাঁ একটা র্ব্রাহ্মণ ছী।

মৈত্রেয: হঁ, থান সমস্ত সাঁপ সভক রীচ কেঁচুথা জকাঁ, ওনাহি হম থান সমস্ত র্ব্রাহ্মণ সভক রীচ একটা র্ব্রাহ্মণ ছী।

রর্ধমানক: মৈত্রেয, হম থহাঁক পএব ধো দেৱ থাখিব। (ও ওনাহি কবৈত থিকি) মৈত্রেয, ঞা স্বরর্ণ-মঞ্জূষা হমবা দিনমে বাখৱাঁক ছন, থহাঁকেঁ বাতিমে। একবা নয নিয’। (ও একবা মৈত্রেযকেঁ দৈত থিকি, পুনঃ প্রস্থান কবৈত থিকি)

মৈত্রেয: (মঞ্জূষা গ্রহণ কবৈত) রস্তু ঋখন ধবি এতহি ঋছি। কী উজ্জযিনীমে একটা সেহো চোব নৈ ঋছি জে এহী পাপীকেঁ চোবা নয জে হমব নিন্ন চোবা নৈত ঋছি? স্বনূ। হম একবা ভীতবী ঋশ্নিমে নয জা বহন ছী।

চারুদত্ত: এহেন শিথিন ধ্যান হম সভক নেন উচিত নৈ ঋছি। জদি হম কোনো গণিকা দ্বাবা রিশ্বস্ত ছী, তঁ, র্ব্রাহ্মণ, ঋপনা কেঁ একটা ঙামানদাব মন্বষ্য সিদ্ধ কক, ঋা একব স্ববঞ্চা নীক জকাঁ কক, জা ধবি একবা রাপস নৈ কযন জায। (ও ম্বড় ম্নুকারৈত ছথি, শ্লোক দোহবারৈত "সঙ্গীতক মধুবতা, তাবক ঋাঘাত")

মৈত্রেয: কী ঋহাঁ স্বতৰাক নেন জা বহন ছী?

চারুদত্ত: হঁ, এহেন র্ব্রুঝাঙত ঋছি। কিএক তঁ রিজযী নিন্ন, হমব ঋাঁখি পব খসি বহন ঋছি, পহনে ননাঠ পব রিনা কোনো প্রতিবোধক চোঠ কবৈত ঋছি; ঋদৃশ্য, চত্তব, বৃদ্ধারস্থা জকাঁ, ও ঋপন শত্রু কেঁ দ্বর্রন ক’ ক’ শক্তি রঁঠোবৰাক যন্ে কবৈত ঋছি।

মৈত্রেয: তঁ ঋাউ হম সভ স্বতি বহী। (ও ওনাহি কবৈত ছথি)

(শর্রিনকক প্ররেশ হোঙত ঋছি)

শর্রিনক: হম ঋপন শবীবক ভ্রমণ নেন একটা প্ররেশ মাদ্ধ রঁনা নেনঙ্কঁ, কনা ঋা শস্ত্রক রঁনসঁ, কার্য ক একটা মাদ্ধ! হম ছমি পব বেঁগি ক’ ঋপন পাঁখি ছিনি নেনঙ্কঁ,

একটা সাঁপ ক সমান জে অপন কেঁচুন ছোড়ি দৈত অছি জে আব নীক নৈ অছি; আ আব हम ওতয জাওত ছী জতয हमव व्यवसाय नय জাওত অছি। (ও আকাশী কাত দেখৈত ছথি। আনন্দসঁ) দেখূ! পবিত্র চন্দ্ৰমা অস্ত ভ' বহন ছথি। কিএক তঁ हम নীক জকাঁ জনৈত ছী, हमव व्यवसाय আবঞ্চী সভক আঁখিসঁ তোপন বহৰাক তাছা বাখত, পবাএমী, हम কোনো আন ক ঘব বঁনপূর্বক তোপবঁ। মুদা দেখূ, তাবা সভ গম্ভীব অন্ধকাবমে তোপন অছি, আ বাতি हमव বঞ্চা একটা সজগ মায জকাঁ কবৈত অছি। हम বঁগীচা ক দেৱানমে একটা সন্ধি ক' নেনন্মঁ আ প্রবেশী কযনন্মঁ। আ আব हमবা ভীতবী অন্সীন ভীতব সেহো বঁনপূর্বক অপন মান্ধ বঁনাৱাক চাহী। हँ, নোক একবা সাধাবণ কহি সকৈত ছথি, জদি ও সভ চাহথি, ও ব্যবসায জে ফনৈত-ফূনৈত অছি জখন স্বতন নোক স্বতৈত ছথি; हँ, ধূর্ততা, পবাএম নৈ, একবা অখন ধবি কদ্দ্ৰ, বিঁছাউঁ পব বিশ্বস্ত নোক কেঁ ছনবঁ। পবাজয আ তিবস্কাব ওকব নীক অছি, জে নীক জকাঁ জীতন গেন হো, ওহী বেতনসঁ জে নীচাঁ ঝুকয বানা দাসক হোওত অছি; ঞা প্রাচীন মান্ধ দ্রোণক পুত্র (অশ্বত্থামা) দ্বাবা চনন গেন ছন, জে স্বতন, সংশযবহিত বাজা সভক হত্যা কযনন্হি ছন। মুদা हम কতহ সন্ধি কববঁ? কতহ ও স্থান অছি জতয খসত বূঁন্দ সড়ি গেন হো? কিএক তঁ প্রত্যেক প্রকণ্ঠ আবাজ ওতয মন্দ ভ' জাওত অছি। দেৱানমে কোনো পৈঘ সন্ধি নৈ কববাক চাহী,

এহেন চোবী ক শীস্ত্র কহৈত ঋছি। মহেন কতহ জর্জব ঋছি? কতহ ও স্থান ঋছি জতয নূন-খাযন ঔাঁঠ সভ হ্রত্রিম স্বদৃঢ়তা পহিবনে ঋছি? কতহ হেম স্ত্রীক ম্বখক দর্শনসঁ রঁচরঁ? হেমব ডঙ্কাক পূর্তি ওততি হেমব প্রতীঞ্চা ক’ বহেন ঋছি। (ও দেরঁানকেঁ ছুরঁৈত ছথি) এতয একঠা স্থান ঋছি জে নিহ সূর্য ঋা ছিড়কারসঁ দ্বর্রন ভ’ গেন ঋছি ঋা নূন-খাযন সড়নসঁ খসি বহেন ঋছি। ঋা এতয মূষক দ্বাবা ফিঙ্কন গেন মাঠি ক একঠা ঢেবী ঋছি। ঋারঁ ঋাকাশী ক ধন্যরাদ হো! হেমব ঙঁত্তম সফন ভ’ বহেন ঋছি। ঞা কার্তিকেযক প্বত্র সভক নেন সফনতাক পহিন সঙ্কেত ঋছি। ঋারঁ পহেনে সভসঁ, হেম কসবি সন্ধি কবরঁ? পরিত্র স্বরর্ণ-শৈঞি-ধাবী (কনক-শৈঞি) চাবি প্রকাবক সন্ধিকা নিযম দেনন্হি ঋছি, এহী প্রকাব: জদি ঔাঁঠ পকাযন গেন হো, তঁ ওকবা রঁাহেব খিঁচূ; জদি ও সভ রিঁনা পকাযন হো, তঁ ওকবা কাঠূ; জদি ও সভ মাঠিসঁ রঁনন হো, তঁ ওকবা গীনা কক; জদি ও সভ কাঠসঁ রঁনন হো, তঁ ওকবা ফাড়ূ। এতয হেমব পাঁ পকাযন ঔাঁঠ ঋছি; ঋতঃ, ঔাঁঠ সভ রঁাহেব খিঁচূ। ঋারঁ ও কী স্বকপ হোযত জে হেম সন্ধিকেঁ দেরঁ? একঠা "কমন", "রাপী" (পোখবি), "ঋর্ধচন্দ্ব", যা "সূর্য"? "ঋাযতাকাব", যা "স্বস্তিক", যা "ঘঠ" (ঘড়া)? কিএক তঁ শীস্ত্র প্রত্যেকক ঋাজ্ঞা দৈত ঋছি। কোনো এক? কোনো এক? ঋা কতহ হেম ঋপন সম্প্রভু কনা প্রদর্শিত কবরঁ, জে ভোবমে নোক দেখি ক’ ঋাশ্চর্য কসবি?

পকাযন ঔাঁঠক এহী দেৱানমে, "ঘণ্ঠ" প্ৰভাৱকাৱী হোযত। হম ওহী কৱৱ। থ্বান দেৱান সভ পৱ জেকৱা হম বাতিমে তোপনহ্মি থ্বছি, থ্বা হমৱ কম সফন উন্থম সভ পৱ সেহো, পড়োসী সভক ভীড় ভোৱক প্ৰকাশমে দেখনক, প্ৰশংসা যা নিন্দা কযনক, জেনা হমৱ যোগ্যতা ছন। ৱব-দাযী দেৱতাক জয হো, থ্বমৱ যৌৱনক স্কন্দ ক! স্বৱৰ্ণ-শক্তি-ধাৱী ক জয হো, ব্ৰাহ্মণক দেৱতা, পৱিত্ৰ ক! সূৰ্যক প্বত্ৰ ক জয হো! জাদূ ক গ্বৰু ক জয হো, জেকৱ পহিন শিষ্য হম ছী! কিএক তঁ ও হমৱামে থ্বানন্দ পযনন্হি থ্বা হমৱা জাদূ ক উৱঁঠন দেনন্হি, জাহিসঁ জদি হম উৱঁঠন নগাৱী, কোনো থ্বাৱঞ্জী ক থ্বাঁখি হমৱ স্বৰূপ নৈ দেখত; থ্বা তীব্ৰ তনৱাৱ জে হমৱা পৱ খসত, ও গ্বৱ ঘাৱসঁ হমৱা ম্বঞ্জ ছোড়ি় দেত। (ও উৱঁঠন নগাৱৈত ছথি) হায, হম থ্বপন নাপক সূত্ৰ ৱিসৱি গেনহ্মি। (সোচৈত) থ্বাহা! ঞা যজ্ঞোপৱীত হি হমৱ নাপক সূত্ৰ হোযত। হঁ, যজ্ঞোপৱীত একণ্ঠা ব্ৰাহ্মণক নেন পৈঘ ৱবদান থ্বছি, ৱিশেষ ৰূপসঁ হমৱা সনক নেন। কিএক তঁ, থ্বহাঁ দেখূ, একৱাসঁ ও নাপৈত থ্বছি, দেৱান তোড়ৱাসঁ পহনে, থ্বা তানা খোনৈত থ্বছি, জখন বন্ে দীৱ পৱ হো। ঞা ৱন্দ দ্বথ্বাৱি থ্বা কঞ্চ ক চাৱী ক কাজ কৱৈত থ্বছি, কীড়া থ্বা সাঁপ ক কণ্ঠনা পৱ পণ্ঠী ক কাজ কৱৈত থ্বছি। নাপ ক কাজ সমাপ্ত ভ' গেন। হম থ্বপন কাৰ্য থ্বাৱম্ভ কৱৈত ছী। (ও ওনাহি কৱৈত ছথি, প্বনঃ এক দৃষ্ঠি দেখৈত ছথি) হমৱ সন্ধিমে কেৱন

একটা ভাঁঠক কমী অছি। হায, হমবা একটা সাঁপ কাটি নেনক। (ও অপন অশ্রুনিকেঁ যজ্ঞোপবীতসঁ বাঁন্হি দৈত ছথি, আ বিষক প্রভাব প্রকট্ট কবৈত ছথি) হম উঁপচাব ক' নেনহুঁ অছি, আ আবঁ হম সুস্থ ছী। (ও অপন কার্য জাবী বাখৈত ছথি, পুনঃ দেখৈত ছথি) আহা, ওতয একটা দীপক জবি বহন অছি। দেখূ! যদ্যপি ভার্য্যাত্ব অন্ধকাব ওকবা চাক কাত ঘেবনে অছি, স্বর্ণ-পীত দীপক অপনা স্থানসঁ সন্ধি মাঝসঁ হুমি পব এহেন চমকৈত অছি, জেনা কসৌটী ক ছাতী পব স্বর্ণক একটা বেখা। (ও অপন কার্য পব রাপস জাওত ছথি) সন্ধি সমাপ্ত ভ' গেন। নীক! হম প্রবেশ কবৈত ছী। মুদা নৈ, হম অখন প্রবেশ নৈ কববঁ। হম একটা পুতনা ভীতব ফিঙ্কবঁ। (ও ওনাহি কবৈত ছথি) আহা, ওতয কেও নৈ অছি। স্কন্দ ক জয হো! (ও প্রবেশ কবৈত ছথি আ চাক কাত দেখৈত ছথি) দেখূ! দূ মনুষ্য স্বতন ছথি। আউ, অপন বঞ্চাক নেন হম দ্বআবি খোনি দ' ছী। মুদা ঘব পুবানা অছি আ দ্বআবি চূঁ-চূঁ কবৈত অছি। হমবা পানি খোজবাঁক চাহী। আবঁ পানি কতহ ভ' সকৈত অছি? (ও চাক কাত দেখৈত ছথি, পানি পাবৈত ছথি, আ দ্বআবি পব ছিড়কৈত ছথি। চিন্তাসঁ) হম আশা কবৈত ছী ভা হুমি পব নৈ খসত আ কোনো আবাজ নৈ কবত। আউ, ভা মাঝ অছি। (ও অপন পীঠ দ্বআবি কাত বখৈত ছথি আ সজগতাসঁ ওকবা খোনৈত ছথি) নীক! ওকব এতেক তঁ ভ' গেন। আবঁ হমবা ভা

জনৰাঁক চাহী জে কী ঞা দোনোঁ গ্রত্রিম স্বতন ছথি, যা কী ও সভ স্বতৰাঁক পূর্ণ থর্থমে স্বতন ছথি। (ও ক্ষনকা সভকেঁ ভযভীত কবৰাঁক যন্ে কবৈত ছথি, থা প্রভার দেখৈত ছথি) হঁ, ও সভ নিশ্চিত রূপসঁ স্বতৰাঁক পূর্ণ থর্থমে স্বতন ছথি। কিএক তঁ দেখূ! ক্ষনকব শ্বাস পহনে শান্তিসঁ উঠৈত থছি, ওকবা খসৰাঁসঁ পহনে; একব নিহ নিযম সমস্ত ভযকেঁ চুনৌতী দৈত থছি। থপন কোঠব ভীতব স্থিব, থাঁখি কস ক' ৰন্দ থছি, থা কহিযো পনক নৈ ফিক্কৈত বুঁম্নাওত থছি। থঙ্গ শিথিন থছি, থাবামসঁ শৈবীব স্বতন থছি, হম ক্ষনকব পএব পনঙ্গসঁ ৰাঁহেব দেখি বহন ছী, জবৈত দীপক থাঁখিকেঁ কণ্ঠ নৈ দ' বহন থছি; কবত, জদি ও সভ কেরন গ্রত্রিম স্বতন ছনাহ। (ও চাক কাত দেখৈত ছথি) কী! একটা মৃদঙ্গ? থা এতয একটা ৰাঁস্ববী থছি। থা এতয, একটা দবিদ্র ঢোনক থছি। থা এতয, একটা রীণা। থা নান-পাওপ সভ। থা ওতয, পাণ্ডুনিপি সভ। কী ঞা কোনো নৃহ-গ্বরু ক ঘব থছি? ম্বদা নৈ! জখন হম প্ররেশ কযনক্ষঁ, হমবা রিশ্বাস ছন জে ঞা একটা প্রাসাদ সন নিরাস ছন। থাৰ্ঁ তখন, কী ঞা মন্বষা পূর্ণ থর্থমে দবিদ্র থছি, যা, বাজা যা চোব সভক ভযসঁ, ও থপন সম্পত্তি তোপি ক' বখনে থছি? নীক, হমব থপন সম্পত্তি সেহো তোপন থছি। ম্বদা হম ওহী ৰাঁজি ছিঠৰ্ঁ জে পাতানক স্বরর্ণকেঁ

প্রকষ্ঠ কবৈত খ্ছি। (ও ওনাহি কবৈত ছথি) ছিষ্ঠন গেন রঁীজ কতহ্ম নৈ সূন্মৈত খ্ছি। খাহা, ও পূর্ণ খর্থমে দবিদ্র খ্ছি। নীক! হম জাগত ছী।

মৈত্রেয: (খপন নিন্নমে রাঁজৈত) দেখূ, মন্বষ্য। হম দেরাঁনমে একষ্ঠা সক্ষি জকাঁ কিছু দেখি বহন ছী। হম একষ্ঠা চোব জকাঁ কিছু দেখি বহন ছী। খহাঁকেঁ ঞা স্বরর্ণ-মঞ্জূষা নয নেরাঁক চাহী।

শর্রিনক: হমবা খাশ্চর্য ভ' বহন খ্ছি জে কী ঞা মন্বষ্য র্বুঝি গেন খ্ছি জে হম প্ররেশ ক' নেনহ্মঁ খ্ছি, খা হমব উঁপহাস কবরাঁক নেন খপন দবিদ্রতা দেখা বহন খ্ছি। কী হম ওকবা মাবি দ' ছী, যা ও রেঁচাব খপন নিন্নমে রাঁজি বহন খ্ছি? (ও এক দৃষ্ঠি দেখৈত ছথি) ম্বদা দেখূ! জীর্ণ রস্ত্রমে তোপন ঞা রস্তু, খার জদি হম খপন দীপকক প্রকাশমে একব নিবীক্ষণ কবী, রাস্তরমে একষ্ঠা বন্-মঞ্জূষা খ্ছি। মানূ হম এককবা নয নেনহ্মঁ। ম্বদা নৈ! কোনো উঁত্তম ক্বনক মন্বষ্যাকেঁ চোবারাঁ উঁচিত নৈ খ্ছি, জে হমবা জকাঁ দবিদ্র হো। হম জাগত ছী।

মৈত্রেয: হমব মিত্র, গাম খা র্ব্বাহ্মণ সভক গঞ্জাক সৌগন্ধ হম খহাঁকেঁ ঞা স্বরর্ণ-মঞ্জূষা নেরাঁক নেন রিরশ কবৈত ছী।

শর্রিনক: কোনো গৌ ক পরিত্র গঞ্জা খা একষ্ঠা র্ব্বাহ্মণক গঞ্জাক খরহেনেনা নৈ কযন জা সকৈত খ্ছি। হম একবা নয নের। ম্বদা দেখূ! ওতয দীপক জবি বহন

খছি। হম খপন সাথ একঠা ফতিশ্মী রিশৈষ কপসঁ দীপক ব্ঁমাৰাঁক নেন বাখৈত ছী। হম ওকবা নৌ ভীতব প্ররেশ কববঁ। ঙা ওকব স্থান খা সময খছি। মানূ ঙা ফতিশ্মী জেকবা হম এতয মৃঙ কবৈত ছী, ভিন্ন-ভিন্ন মণ্ডনমে নৌ ভঁপব ফড়ফড়াৰাঁক নেন রিদা হো। কীড়াক পাঁখিক হরা নৌ কেঁ পাপী খন্ধকাবমে কপান্তবিত ক’ দেনক। যা কী হম ওহী খন্ধকাব কেঁ শ্রাপ নৈ দ’ ছী জে হমবা দ্বাবা হমব ব্ঁবাহ্মণ ক্ষন পব নাএন গেন খছি? কিএক তঁ হমব ৰাঁপ একঠা এহন মন্বষ্য ছনাহ জে চাক রেদ জনৈত ছনাহ, জে কহিযো দান স্বীকাব নৈ কবৈত ছনাহ; খা হম, শৰ্বিনক, ম্মনকব পুত্র, খা একঠা ব্ঁবাহ্মণ, হম ওহী গণিকা কনিযাঁ মদনিকা নেন একঠা খপবাধ ক’ বহন ছী। খাৰঁ হম ব্ঁবাহ্মণক ভঙ্গা পূর্ণ কববঁ। (ও মঞ্জুষা নেন হাথ ৰঁঢ়াৰৈত ছথি)

মৈত্রেয: খহাঁক খশ্মুনি কতেক ঠণ্ডা খছি, মন্বষ্য!

শৰ্বিনক: কতেক খসারধানী! পানি ছুৰঁৰাঁক কাবণ হমব খশ্মুনি ঠণ্ডা খছি। নীক, হম খপন হাথ কাঁখি ভীতব বখবঁ। (ও খপন রাম হাথ গবম কবৈত ছথি খা মঞ্জুষা নৈত ছথি)

মৈত্রেয: কী খহাঁ এককবা পা ক’ নেনম্মঁ?

শৰ্রিনক: হম একটা ব্ৰাহ্মণক প্ৰার্থনা অস্বীকাব নৈ ক’ সকনছ্ছীঁ। হম এককবা পা ক’ নেনছ্ছীঁ অছি।

মৈত্ৰেয: আৰ হম ওনাহি শান্তিসঁ স্বতৰ জেনা একটা ব্যাপাবী জে অপন মান বেঁচি দেননে হো।

শৰ্রিনক: হে মহান ব্ৰাহ্মণ, এক সৌ বর্ষ স্বহ! হায জে একটা ব্ৰাহ্মণ ক্ন মদনিকা, একটা গণিকা নেন অন্ধকাবমে ডূরিঁ গেন! যা রেঁসী নীক, হম স্বযং এহী অন্ধকাবমে ডূরিঁ গেন ছী। দবিদ্রতা পব শ্ৰাপ হো, হম কহৈত ছী! ঞা প্বকুষার্থপূর্ণ ভহ্বাক নেন অপবিচিত অছি; ঞা কার্য জে দিনক প্ৰকাশসঁ ডবাওত অছি, হম একবা রাস্তরমে শ্ৰাপ দৈত ছী, ম্বদা একবা অখন ধবি কবৈত ছী। নীক তখন, হমবা রসন্তসেনাক ঘব মদনিকাক ম্বক্তি কীনৱাঁক নেন জাৱাঁক চাহী। (ও চাক কাত ঘূমি ক’ দেখৈত ছথি) আহা, হম বুঁঝৈত ছী হম পএবক আরাজ স্বনৈত ছী। হম আশা কবৈত ছী ও আবঞ্চী সভক নৈ হো। কোনো চিন্তা নৈ। হম একটা স্তম্ভ (পিনব) হোৱাঁক বহানা কবৱ, আ প্ৰতীক্ষা কবৱ। ম্বদা আখিব, কী আবঞ্চী সভ হমব নেন, শৰ্রিনক নেন অস্তিব্র বাখৈত ছথি? কিএক তঁ, হম ছী: বেঁগৱাঁক নেন একটা রিঁনাঞা, আ ভাগৱাঁক নেন একটা হবিণ, নোচৱাঁক নেন একটা বাঁজ, আ দেখৱাঁক নেন একটা ক্ক্কব, জে মন্বষ্য সভক শক্তিক নাপ কবৈত অছি জে জাগত

ছথি যা স্বতন, একটা সাঁপ, জখন বেঁগরॅ রিরেকপূর্ণ হো, সুর্য মাযা, সাধু যা ধূর্ত রুঁমরॅাক নেন, সমম্মদাবীক ভাষামে রাগ্দেরী; ঘোব কবিযা বাতিমে একটা প্রকাশী, স্ববাখমে একটা ছিপকনী হম ভ’ সকী, স্বদৃঢ় হুমি পব একটা ঘোড়া, ঋা সম্বদ্র পব একটা নার। ঋা প্বনঃ: সাঁপ জকাঁ তীব্র, ঋা পহাড় জকাঁ স্থিব; ডঁড়ানমে পক্ষীবাজ ওকবাসঁ পৈঘ পবাক্রম নৈ দেখা সকৈত; হুমি পব খোজ কবরॅামে হম ওনাহি প্রখব ছী জেনা কোনো খবগোশ, শঁক্তিমে হম একটা সিঁহ ছী, ঋা নোচরॅা ঋা ফাড়রॅাক নেন একটা ভেড়িযা।

বদনিকা: (প্ররেশ কবৈত) হে ভগরান! রর্ধমানক রॅাহবী ঋৰ্ণনমে স্বতরॅাক নেন গেন ছন, ঋা ঋারॅ ও ওতয নৈ ঋছি। নীক, হম মৈত্রেযকেঁ রॅজারॅরॅ। (ও চনৈত ঋছি)

শর্রিনক: (বদনিকাকেঁ মাবরॅাক নেন তপ্েব হোগত ছথি, ম্বদা পহনে এক দৃষ্টি দেখৈত ছথি) কী! একটা স্ত্রী? নীক! হম জাগত ছী। (ও প্রস্থান কবৈত ছথি)

বদনিকা: (ভযসঁ পাছাঁ হটৈত) ওহ, ওহ, একটা চোব হমব ঘবক দেরॅানমে একটা সন্ধি ক’ ক’ ভাগি বহন ঋছি, হমবা জা ক’ মৈত্রেযকেঁ জগারॅাক চাহী। (ও মৈত্রেযক নগ জাগত ঋছি) ওহ মৈত্রেয, ডঁঠূ, ডঁঠূ! একটা চোব হমব ঘবক দেরॅানমে একটা সন্ধি ক’ ক’ ভাগি গেন ঋছি।

मैत्रेय: (उठैत) अहाँक की अर्थ अछि, कनियाँ? "देवालमे एकटा सन्धि एकटा चोरकेँ काटि देलक आ भागि गेल"?

वदनिका: रेचाव मूर्ख! अपन परिहास बन्द करबि। की अहाँ एकरा देखि नै रहल छी?

मैत्रेय: अहाँक की अर्थ अछि, कनियाँ? "एहन बुझाइत अछि जेना एकटा दोसर द्वारि खुलल फेकल गेल हो"? उठू, मित्र चारुदत्त, उठू! एकटा चोर हमर घरक देवालमे एकटा सन्धि क' क' भागि गेल अछि।

चारुदत्त: हँ, हँ! अहाँक परिहाससँ बस!

मैत्रेय: मुदा ई कोनो परिहास नै अछि। देखू!

चारुदत्त: कतए?

मैत्रेय: किएक, एतय।

चारुदत्त: (देखैत) कतेक अद्भुत सन्धि अछि! ईं केँ नीचाँसँ, उपरसँ खिंचल गेल अछि; चोटी सङ्कीर्ण अछि, मुदा मध्य पैघ; जेना पैघ घर-हृदय अहङ्कारसँ फाटि गेल हो, एही भयक मारे जे अयोग्य ओकर प्रेमक भागी नै बनि जाय। ई सोचब जे विज्ञानक उपयोग एही प्रकारक कार्य पर कयल गेल हो!

মৈত্রেয: হমব মিত্র, ঔা সঙ্কি নিশ্চিত ৰুপসঁ দূ মন্বষামে সঁ ককবো দ্বাবা কযন গেন হোযত; যা তঁ কোনো খ্রপবিচিত দ্বাবা, যা প্বনঃ চোবী ক রিচ্ছানক কোনো ছাত্র দ্বাবা খ্রভ্যাস নেন। কিএক তঁ উঁজ্জযিনীমে কোনো এহন মন্বষ্য খ্রছি জে নৈ জনৈত খ্রছি জে হমব ঘবমে কতেক রৈভর খ্রছি?

চারুদত্ত: খ্রপবিচিতহি ও ভ’ সকৈত খ্রছি জে সঙ্কি কযনক, হমব ঘবমে খ্রপন নিহ ফসন কাঠরঁাক নেন; ও ঔা নৈ সীখনক জে নষ্ট ভেন রৈভর একঠা শান্ত, সঁকঠহীন নিন্ন সিখরৈত খ্রছি। ও হমব ঘবক পূর্র মহানতা দেখনক খ্রা রঁনপূর্রক প্ররেশ কযনক; কিএক তঁ ওকব হ্নদয ঞ্চণিক খ্রাশামে ফুঁদন ছন; খ্রারঁ ওকবা কতক্ষ খ্রান ভ্রমণ কবরঁাক চাহী, খ্রা টূঠন খ্রাশা সভ পব ওকবা গম্ভীব কানরঁাক চাহী। রঁস ঔা সোচূ জে ও রেঁচাব খ্রপন মিত্র সভসঁ কহি বহন হোযত: "হম একঠা র্যাপাবীক প্বত্রক ঘবমে প্ররেশ কযনক্ষঁ, খ্রা পযনক্ষঁ—কিছু নৈ।"

মৈত্রেয: কী খ্রহাঁক ঔা খ্রর্থ খ্রছি জে খ্রহাঁ ওহী পাপী চোব পব দযা ক’ বহন ছী? ও সোচৈত খ্রছি—"এতয একঠা পৈঘ ঘব খ্রছি। ঔা একঠা বত্নে-মঞ্জূষা যা স্বরর্ণ-মঞ্জূষা নয ভাগরঁাক স্থান খ্রছি।" (ও মঞ্জূষাক স্মবণ কবৈত ছথি। নিবাশাসঁ। মনহি মন) ও স্বরর্ণ-মঞ্জূষা কতহ খ্রছি? (ও বাতিক ঘঠনা সভক স্মবণ কবৈত ছথি। প্রকঠ) দেখূ, মন্বষ্য! খ্রহাঁ সদা কহৈত ছী "মৈত্রেয একঠা

মূর্খ ছ্থি, মৈত্রেয কোনো বিদ্বান নৈ ছ্থি।" ম্বদা হম নিশ্চিত রূপসँ বিবেকপূর্ণ কার্য কযনষ্ট ওহী স্বরর্ণ-মঞ্জুষা ছ্থহাঁকেঁ স্বপ্নর্দ ক' ক'। জদি হম নৈ ক' ছুনষ্ট, তঁ দাসীপ্ত্র ওকবা নয ভাগি গেন বহিতৈক।

চারুদত্ত: ছ্থহাঁক পবিহাসসँ ব্বস!

মৈত্রেয: কেরন এহী নেন জে হম একটা মূর্খ ছী, কী ছ্থহাঁ ব্বুমৈত ছী হম পবিহাসক স্থান ছ্থা সময সেহো নৈ জনৈত ছী?

চারুদত্ত: ম্বদা ঞা কখন ভেন?

মৈত্রেয: কিএক, জখন হম ছ্থহাঁকেঁ কহনষ্ট জে ছ্থহাঁক ছ্থম্পুনি ঠগ্গা ছ্থি।

চারুদত্ত: ঞা ভ' সকৈত ছুন। (ও চাক কাত খোজৈত ছুথি। ছ্থানন্দসँ) হমব মিত্র, হমব পাঁ ছ্থহাঁকেঁ কহব্বাক নেন কিছু স্বখদ ছ্থি।

মৈত্রেয: কী? কী ও চোবাএন নৈ গেন ছুন?

চারুদত্ত: হঁ, চোবাএন গেন ছুন।

মৈত্রেয: তখন স্বখদ সমাচাব কী ছ্থি?

চারুদত্ত: ঞা সহ জে ও নিবাশ ভ' ক' রাপস নৈ গেন।

মৈত্রেয: ম্বদা ও কেরন হমব বঞ্চামে সৌঁপন গেন ছুন।

চারুদত্ত: কী! হমব বঞ্চামে সৌঁপন গেন ছুন? (ও মূর্চ্ছিত ভ' জাগত ছুথি)

মৈত্রেয: হোশমে আউ, মনুষ্য। কী ঈ সহ জে একটা চোব ওকবা চোবাযনক জে

অহাঁক বআমে সৌঁপন গেন ছন, কোনো এহেন কাবণ অছি জাহি নেন অহাঁ মূর্ছিত

ভ' জাইঁ?

চারুদত্ত: (হোশমে আবিঁ ক') আহ, হমব মিত্র, সহ পব কে রিশ্বাস কবত? সংশয

আইঁ নিশ্চিত অছি। ঈ সংসাব কোনো দযা নৈ দেখাএত এহী অমশৈস্বী দবিদ্র পব।

হায! জদি ঈর্ষ্যাণ্ব ভাগ্য পহেনে কেরন হমব ধনক ভঙ্ছা কযনক, তঁ ও আইঁ হমব

গ্ণক রৈভর অপন রূপমে কিএক খোজি বহন অছি?

মৈত্রেয: হম সমস্ত রস্তু অস্বীকাব কবইাঁক ভঙ্ছা বাখৈত ছী। ককবা কে কী দেনক?

ককবাসঁ কে কী প্রাপ্ত কযনক? সাক্ষী কে ছন?

চারুদত্ত: আ কী হম আইঁ একটা অসহ ইাঁজইঁ? নৈ! হম ভিক্ষা মশ্বইঁ জা ধবি হম

অপন কর্জ চুকাইাঁক যোগ্য ধন নৈ কমা নী। নীচ অসহকেঁ হম ঠুকবা দেইঁ জে

চবিত্র চোবা নৈত অছি।

বদনিকা: হম জা ক' ম্নকব নীক পন্োসঁ কহেইঁ। (ও ইাঁহেব জাগত অছি,

চারুদত্তক পন্োক সাথ রাপস আরৈত অছি)

পন্ো: (চিন্তাসঁ) ওহ! কী ঈ সহ অছি জে হমব স্বামী সঙ্কশৈন ছথি, আ মৈত্রেয

সেহো?

বদনিকা: ঞা সহ খ্ছি, মানকিন। ম্বদা ও খ্াহুষণ জে গণিকাক খ্ছি, চোবাএন গেন খ্ছি। (চাৰুদত্তক পন্ো মূৰ্ছিত ভ' জাগত ছথি) ও হমব উত্তম মানকিন! হোশমে খ্াউ!

পন্ো: (স্বস্থ ভ' ক') কনিযাঁ, খ্হাঁ কসবি কহি সকৈত ছী জে হমব স্বামী সঙ্কশীন ছথি? শৰীবসঁ ঘাযন হোৱাক খ্পেছা চবিত্রসঁ ঘাযন হোনা ৱেঁসী কঙ্কব খ্ছি। কিএক তঁ খ্াৱঁ উজ্জযিনীক নোক কহতাহ জে হমব স্বামী এহী খ্পবাধ কযনন্হি খ্ছি খ্পন দবিদ্রতাক কাবণ। (ও ঊপব দেখৈত খ্ছি খ্া নিশ্বাস ছোড়ৈত খ্ছি) খ্াহ, শৈজিশানী ভাগ্য! দবিদ্রক ভাগ্য, কমন-পাত পব খসয রানা পানি ক ৱূঁন্দ জকাঁ খ্নিশ্চিত, খ্হাঁ নেন কেরন খিনৌনা ৱুঁমাগত খ্ছি। হমব পাঁ ঞা একমাত্র কণ্ঠহাব (নেকনেস) ৱঁচন খ্ছি, জেকবা হম খ্পন মায ক ঘবসঁ খ্পন সাথ নাৱঁনে ছনন্ঁ। ম্বদা হমব স্বামী একবা স্বীকাব কবৱাঁ নেন ৱঁহ্মত খ্হঙ্কাবী ছথি। কনিযাঁ, মৈত্রেযকেঁ এতয ৱঁজাউ।

বদনিকা: হঁ, মানকিন। (ও মৈত্রেয কেঁ সম্বোধিত কবৈত খ্ছি) মৈত্রেয, মানকিন খ্হাঁকেঁ প্বকাবি বহন ছথি।

মৈত্রেয: ও কতহ ছথি?

বদনিকা: এতয। খ্াউ!

মৈত্রেয: (নগ জা ক’) ভগৱান অহাँক কল্যাণ কৰথি!

পত্নী: হম অহাँকেঁ প্রণাম কৰৈত ছী, মহাভাগ। মহাভাগ, কী অহাँ সীধা অপন সমক্ষ দেখৱ?

মৈত্রেয: আৰ্যা, এতয একটা মনুষ্য ঠাঢ় অছি জে সীধা অপন সমক্ষ দেখৈত অছি।

পত্নী: মহাভাগ, অহাँকেঁ একবা স্বীকাৰ কৰবাঁক চাহী।

মৈত্রেয: কিএক?

পত্নী: হম বন্‌-ষষ্ঠী ক ব্রতক পালন কযনহুঁ অছি। আ এহী অৱসৰ পৰ একটা ব্ৰাহ্মণকেঁ জতেক পৈঘ উপহাৰ ক’ সকী, ও দেবাঁক চাহী। জা হম নৈ ক’ পাৰনহুঁ, অতঃ কৃপযা এহী কণ্ঠহাৰকেঁ স্বীকাৰ কৰু।

মৈত্রেয: (কণ্ঠহাৰ গ্রহণ কৰৈত) ভগৱান অহাँক কল্যাণ কৰথি! হম জা ক’ অপন মিত্রসঁ কহৱ।

পত্নী: অহাँকেঁ এহী প্রকাৰ নৈ কৰবাঁক চাহী জাহিসঁ হমৰা লজ্জিত হোবঁহি পড়য, মৈত্রেয। (ও প্রস্থান কৰৈত অছি)

মৈত্রেয: (আশ্চর্যসঁ) কতেক উদাৰতা!

চাৰুদত্ত: মৈত্রেয কতেক কান নগৰৈত ছথি! হম খাশী কবৈত ছী ক্ষনকব দ্বঃখ ওকবা ওহী কার্য কাত নৈ নয জা বহন খছি জে ওকবা নৈ কবৱাঁক চাহী। মৈত্রেয, মৈত্রেয!

মৈত্রেয: (নগ জা ক’) হম এতয ছী। ওকবা নয নিয’। (ও কণ্ঠহাব দেখাৰৈত ছথি)

চাৰুদত্ত: ঙা কী খছি?

মৈত্রেয: কিএক, ৰৈহ প্ববস্কাব খছি জে খহাঁকেঁ এহন পন্োীসঁ রিরাহ কবৱাঁক কাবণ ভেঠৈত খছি।

চাৰুদত্ত: কী! হমব পন্োী হমবা পব দযা ক’ বহন খছি? হায, খাৱঁ হম রাস্তরমে দবিদ্র ছী! জখন ভাগ্য ওকবা ওকব সমস্ত রস্তুসঁ রঞ্চিত ক’ দৈত খছি, জে ওকবা ওকব দযাকেঁ প্বকাবৱাঁক নেন রিরশী কবৈত খছি, তঁ মন্বষ্য স্ত্রীক স্থিতিমে খসি জাগত খছি, স্ত্রী প্বৰুষ ভ’ জাগত খছি। ম্বদা নৈ, হম দবিদ্র নৈ ছী। কিএক তঁ হমব পাঁ একঠা পন্োী খছি জেকব প্রেম হমব ৰৈভর ক দিনসঁ খাগাঁ ধবি বহৈত খছি; খহাঁমে একঠা মিত্র খছি স্বখ খা দ্বঃখমে; খা সহ জে খান কিছ্ব নৈ নয জা সকৈত ছন: খাহ! একবা দবিদ্র মন্বষ্য খখন ধবি খো দৈত খছি। মৈত্রেয, কণ্ঠহাব নয নিয’ খা রসন্তসেনা পাঁ জাঙ। ক্ষনকা হমব নামসঁ কদ্ব জে হম ওহী স্বরর্ণ-

মঞ্জুষাকেঁ অন্धकाরমे রাখি গেলহুঁ, ঞা বিসবি ক' जे ও হমর অপন নৈ ছল, जे হমরা আশা অছি ও একর স্থান পর এহী কণ্ঠহারকেঁ স্বীকার করতীহ।

মৈত্রেয: মুদা অহাঁকেঁ ঞা কণ্ঠহার, চাবি সমুদ্রক গর্ব, ওহী সস্ত বস্তু নেন নৈ দেরাঁক চাহী जे ওকরাসঁ পহনে চোরাএল গেল ছল जे হমরা সভক পাঁ একটা গ্রাস যা একটা পেয সেহো ভেটিতৈক।

চারুদত্ত: এহন নৈ, হমর মিত্র। ও অপন ন্যাস হমর পাঁ ছোড়ি ক' অপন বিশ্বাস দেখৌনক; বিশ্বাসক মূল্য ওকরাসঁ কম নাপক নৈ হোজত অছি। মিত্র, হম অহাঁকেঁ এহী চেষ্টাসঁ সৌগন্ধ দৈত ছী, তরঁ ধরি বাপস নৈ আরঁর জরঁ ধরি অহাঁ একরা স্নানকর হাথমে নৈ স্বপ্র্দ ক' দ' ছী। বর্ধমানক, অহাঁ তীব্র গতিসঁ সন্ধি মান্ধকেঁ ওহী ঙাঁঠ সভসঁ ভবি দিয'; এহী প্রকার হম কান্বনক প্রঞযাকেঁ বোকরঁ, কিএক তঁ এতেক পৈঘ অপরাদক কনঙ্ক সঠৈত অছি। আ, মিত্র মৈত্রেয, অহাঁকেঁ অহধিক নিরাশাসঁ নৈ রাঁজ ক' অপন গর্ব দেখরাঁক চাহী।

মৈত্রেয: একটা দরিদ্র মন্বষ্য নিরাশাসঁ রাঁজরাঁমে কসবি সহাযতা ক' সকৈত অছি?

চারুদত্ত: দরিদ্র হম নৈ ছী, হমর মিত্র। কিএক তঁ হমর পাঁ একটা পত্নী অছি জেকর প্রেম হমর বৈভর ক দিনসঁ আগাঁ ধরি বহৈত অছি; অহাঁমে একটা মিত্র

অছি স্বখ আ দ্বঃখমে; আ সহ জে আন কিছু নৈ নয জা সকৈত ছুন: আহ, একবা দবিদ্র মন্বষ্য অখন ধবি খো দৈত অছি। জাওঁ তখন, আ শৌচ-রিধি সমাপ্ত ক’ ক’, হম অপন ভোবক পূজা অর্পণ কবরঁ। (সভ প্রস্থান কবৈত ছুথি)

চতুর্থ অঙ্ক: মদনিকা আ শর্রিনক

(একটা দাসীক প্ররেশ হোওত অছি)

দাসী: হমবা হমব মানকিনক মায দ্বাবা একটা সন্দেশ দেন গেন অছি জে হম মানকিনকেঁ স্বপ্বর্দ কহ দী। এতয হমব মানকিন ছুথি। ও একটা চিত্র কাত দেখি বহেন ছুথি আ মদনিকাক সাথ রাঁজি বহেন ছুথি। হম হ্মনকা পাঁ জারঁ। (ও চনৈত অছি)

(তখন যথোক্ত বসন্তসেনা আ মদনিকাক প্ৰৱেশ হোਗত অছি)

... (পূর্ণ কপসঁ অনূদিত পাঠ্য)

বসন্তসেনা: মদনিকা কনিযাঁ, কী ঞা চিত্র বাস্তবমে চারুদত্ত সন নগৈত অছি?

মদনিকা: বঁহ্মত নীক নগৈত অছি, বিঁন্হুন হ্মনকা সন।

বসন্তসেনা: অহাঁ কসবি জনৈত ছী?

মদনিকা: কিএক তঁ হমব মানকিনক আঁখি এহী পব এতেক অনুবাগসঁ ঠিকন অছি।

বসন্তসেনা: মদনিকা কনিযাঁ, কী অহাঁ ঞা বাঁত কেবন এহী নেন কহি বহন ছী কিএক তঁ গণিকা-সংসজ্ঞক শিষ্টাচাব একব মর্ম কবৈত অছি?

মদনিকা: মুদা মানকিন, কী কোনো গণিকা-গৃহমে বহয রানী নড়কীক শিষ্টাচাব সদা মিথ্যা আ বঁনাবটীহি হোযত?

বসন্তসেনা: কনিযাঁ, গণিকা সভকেঁ কতেকো প্রকাবক প্ৰুষ সভসঁ মিনবঁ পড়ৈত ছনি জে ও সভ একটা গ্রত্রিম শিষ্টাচাব সীখি নৈত ছথি।

মদনিকা: মুদা জখন হমব মানকিনক আঁখি আ হ্মনকব হৃদয দোনোঁ কেঁ এহী বস্তুমে এতেক আনন্দ ভেটি বহন ছনি, তখন একব কাবণ পূছবাঁক কী আবশ্যকতা অছি?

বসন্তসেনা: মুদা হম নৈ চাहैत जे हमर सखी सभ हमर उपहास करति।

মদনিকা: अहाँकें डेरबाक कोनो आवश्यकता नै अछि। स्त्री स्त्रीक हृदय नीक जकाँ

जनैत अछि।

দাসী: *(नग जा कऽ)* मानकिन, अहाँक माय सन्देश पठौने छथि जे एकटा बन्द

गाड़ी कातक दरवाजा पर ठाढ़ अछि, आ अहाँकें बाहर भ्रमण लेल जेबाक अछि।

বসন্তসেনা: हमरा बताउ, की ओ चारुदत्त छथि जिनका हमरा आमन्त्रित कयल

अछि?

দাসী: मानकिन, ओ पुरुष जिनका गाड़ी कऽ साथ दस हजार स्वर्ण-मुद्राक आभूषण

पठौने छथि —

বসন্তসেনা: ओ के छथि?

দাসী: ओ राजा क सारू संस्थानक छथि।

বসন্তসেনা: *(क्रोधसँ)* जाउ! आ एहन संदेश लय कऽ हमर सम्मुख पुनः कहियो

नै आबू।

দাসী: क्रुद्ध नै होउ, मानकिन। हम तँ मात्र एकटा संदेशवाहक छी जे अहाँक पाँ

सन्देश नाबने अछि।

বসন্তসেনা: मुदा ओ संदेशहि हमरा क्रुद्ध कऽ रहल अछि।

দাসী: তখন হম শ্বহাঁক মাযসঁ কী কহর?

রসন্তসেনা: হমব মাযসঁ কহি দিযৌন্হি জে ও প্বনঃ কখনহি এহন সন্দেশ হমবা নৈ পঠারঁথি, জদি ও হমবা জিরৈত দেখরাঁক ভাষ্ছা বাখৈত ছথি তঁ।

দাসী: জেনা শ্বহাঁক ভাষ্ছা। (ও প্রস্থান করৈত শ্বছি)

(শৈর্বিনকক প্ররেশ হোভত শ্বছি)

শৈর্বিনক: হম শ্বপন পাপ কহ কনঙ্ক বাতিক শ্বন্ধকাব পব মঢ়ি দেনহ্মঁ; হম নিন্ন শ্বা বাজা কহ শ্বাবঞ্চী সভ পব রিজয প্রাপ্ত কযনহ্মঁ; ম্বদা শ্বার বাতি রীতি বহন শ্বছি শ্বা সূর্যক এহী নির্মন প্রকাশমে হমব কপ ওনাহি মন্দ ভহ গেন শ্বছি জেনা ভোবক চন্দ্রমা।

শ্বা প্বনঃ: জে কেও হমব কাত একটা চিতরন ফিঙ্কনক, যা জে কেও তীব্র গতিসঁ দৌড়ৈত হমব নগ শ্বযন, হমব র্যাক্সন শ্বায়ো ওকবা শ্বপন শৈক্রহি বুঝনক; কিএক তঁ পাপহি মন্বষ্যাক ভীতব ভযক জন্ম দৈত শ্বছি।

নীক, ঞা মদনিকাক নিমিত্তহি ছন জাহি নেন হম ঞা পাপ-কর্ম কযনহ্মঁ। হম কোনো নৌকব-চাকব সভক গপশপ পব ধ্যান নৈ দেনহ্মঁ; স্ত্রী সভক নিযন্ত্রণ রনা ঘব সভসঁ হম সভসঁ রৈসী দূব বহনহ্মঁ; শ্বা জখন সিপাহী সভ হমবা শ্বপন ঘেবামে নৈত বুঝাভনন্হি, হম সীধা একটা জড় কাঠক খুঁটা জকা ঠাঢ় ভহ গেনহ্মঁ। এহী

প্রকাবক সৈকড়োঁ কৌশৈন হম বাতি ভবি কযনক্ষ্মঁ ঋা বাতিকেঁ দিনমে ৰঁদনৰাঁক যনে্ কযনক্ষ্মঁ।

(ও চনৈত ঋছি)

রসন্তসেনা: কনিযাঁ, এহী চিত্রকেঁ হমব সোফা পব বাখি দিয’ ঋা হাথমে পঁখা নয কহ তবঁত রাপস ঋাৰঁৰঁ।

মদনিকা: হঁ, মানকিন। (চিত্র নয কহ প্রস্থান কবৈত ঋছি)

শৰ্রিনক: ঙা রসন্তসেনাক ঘব ঋছি। হম ভীতব প্ররেশ কবৰঁ। (ও প্ররেশ কবৈত ঋছি) হমবা ঋাশ্চর্য ভহ বহন ঋছি জে হম মদনিকাকেঁ কতহ পাৰঁৰঁ। (মদনিকা হাথমে পঁখা নেনে প্ররেশ কবৈত ঋছি। শৰ্রিনক ওকবা দেখৈত ছথি) ঋাহা, ঙা হমব মদনিকা ঋছি —

ঋপন কপমে স্বযঁ কামদের কেঁ মাত দহ কহ ও মন্বষ্য কপমে সাঞ্চাত প্রেমক দেরী জকাঁ ৰুঁঝি বহন ছথি; জখন হমব হৃদয কাম্বকতাক জ্বানামে জবি বহন ঋছি, ও হমব ঋাঁখিকেঁ চন্দন সন শীতনতা প্রদান কহ বহন ছথি।

মদনিকা!

মদনিকা: *(শৰ্রিনককেঁ দেখি কহ)* ওহ, ওহ, শৰ্রিনক! হম ঋহাঁকেঁ দেখি কহ ৰঁহ্মত প্রসন্ন ছী, শৰ্রিনক। ঋহাঁ এতেক দিন কতহ ছনদ্রুঁ?

শৰ্রিনক: হম খহাঁকেঁ সভ কহরঁ। (দোনোঁ এক-দোসব কেঁ খন্ববাগসঁ দেখৈত ছথি)

রসন্তসেনা: মদনিকা কতেক কান নগা বহন খছি! হমবা দেখরাঁক চাহী ও কতহ খছি। (ও ঝবোখা সঁ দেখৈত ছথি) খাহা! ওতয ও একঠা প্বরুষ কহ সাথ রাঁজি বহন খছি। ওকব চঁচন চিতরন স্থিব খছি খা ও ওকবা এহী প্রকাব দেখি বহন খছি জেনা খপন খাঁখিসঁ পীরিঁ জরাঁক ভঙ্ছা বাখৈত হো। হম বূঁঝৈত ছী ঞ রৈহ প্বরুষ ছথি জে ওকবা দাসী-জীরনসঁ ম্বঞ কবরাঁক ভঙ্ছা বাখৈত ছথি। নীক, ওকবা ওতহি বহয দিয', ওতহি বহয দিয'। ককবো প্রসন্নতাক ক্ষণমে রিঘ্ন নৈ ডানরাঁক চাহী। হম ওকবা নৈ রঁজারঁরঁ।

মদনিকা: হমবা রঁতাঙ, শৰ্রিনক। (শৰ্রিনক ভযসঁ চাক কাত দেখৈত ছথি) কী রাঁত খছি, শৰ্রিনক? খহাঁ চিন্তিত দেখি বহন ছী।

শৰ্রিনক: হম খহাঁকেঁ একঠা বহস্য কহরঁ। কী হম সভ খকেনে ছী?

মদনিকা: হঁ, নিশ্চিত রুপসঁ।

রসন্তসেনা: কী! একঠা গম্ভীব বহস্য? হম নৈ স্বনরঁ।

শৰ্রিনক: মদনিকা, হমবা রঁতাঙ, কী রসন্তসেনা খহাঁক ম্বঞ কবরাঁক নেন কোনো মূন্য স্বীকাব কবতীহ?

রসন্তসেনা: কী! রার্তানাপ হেমবহি রিষযমে ভহ বহেন থ্ছি? তখন হেমবা এহী ঋবোখা পাঙাঁ থ্বকা কহ থ্বরশ্থ স্বনর্ঁাক চাহী।

মদনিকা: শৈর্রিনক, হেম এহী রিষযমে মানকিনসঁ পূছনক্ষঁ ছন, থ্া ও কহেননি জে জদি ক্ষনকব রঁস চনিতৈক তঁ ও থ্পন সভ দাসী সভকেঁ রিঁনা কোনো মূন্যাক ম্বঞ কহ দেতীহ। ম্বদা শৈর্রিনক, থ্হাঁকেঁ এহেন পৈঘ ধন কতহ ভেঠ্ঠন জেসঁ থ্হাঁ মানকিনসঁ হেমব ম্বক্তি কীনর্ঁাক রিচাব কহ বহেন ছী?

শৈর্রিনক: হেমব দবিদ্রতাক কাবণ হেমবা রিরশী ভহ কহ, থ্া থ্হাঁক এহী স্বক্ষমাব প্রেমকেঁ পার্রঁাক নেন, মদনিকা কনিযাঁ, হেম থ্াধী বাতিমে একঠ্া পৈঘ পাপ-কর্ম কযনক্ষঁ থ্ছি।

রসন্তসেনা: ক্ষনকব ম্বখ রঁক্ষত শান্ত থ্ছি। জদি ও পাপী হোজতাহ তঁ ক্ষনকব ম্বখ চিন্তিত দেখি বহিতৈক।

মদনিকা: ওহ, শৈর্রিনক! একঠ্া তুচ্ছ রস্তু নেন—মাত্র একঠ্া স্ত্রী নেন—থ্হাঁ দোনোঁ রঁক্ষমূন্য রস্তু কহ দাঁর পব নগা দেনক্ষুঁ!

শৈর্রিনক: কোন রস্তু, জেনা কী?

মদনিকা: থ্হাঁক জীরন থ্া থ্হাঁক নিষ্কনঙ্ক চবিত্র।

শৈর্রিনক: হেমব ভীরু কনিযাঁ, ভাগ্য সদা রীব প্বরুষ কহ সাথ দৈত থ্ছি।

মদনিকা: ওহ, শৌর্রিনক! অহাঁক চরিত্র পর কহিযো কোনো দাগ নৈ ছল। অহাঁ কোনো পৈঘ অনর্থ তঁ নৈ কয়নহুঁ, জখন হমর নিমিত্ত অহাঁ ওহী পাপ-কর্ম কয়নহুঁ?

শৌর্রিনক: জে আভূষণ স্ত্রীক রূপকেঁ ব়ঢ়ারৈত অছি, নতা পর ফূলক জকাঁ, হম ওকরা কোনো ক্ষতি নৈ পহুঁচাএলহুঁ। হম কোনো শ্রেষ্ঠ ব্ৰাহ্মণক ধন নৈ চোরাএলহুঁ, নহি যজ্ঞক পবিত্র স্বরর্ণকেঁ হাথ লগৌলহুঁ। হম কোনো দাসী কেঁ গোদসঁ বচাকেঁ সেহো নৈ চোরাএলহুঁ, মাত্র অপন পেট ভরবাক লেল। একটা চোরক রূপমে সেহো হম অপন পূর্ণ শক্তিসঁ উচিত আ অনুচিত কেঁ বীচক মর্যাদাক পালন কয়নহুঁ অছি।

অতঃ অহাঁ বসন্তসেনাকেঁ ঈ কহি সকৈত ছী: ঈ আভূষণ সভ অহাঁকহি পহিরবাক লেল বনল অছি, এহেন হমরা বুঝাগত অছি; মুদা জদি অহাঁ হমরাসঁ প্রেম করৈত ছী, তঁ একরা কখনো এহেন স্থান পর নৈ পহিরব জতয লোক একরা দেখি সকয।

মদনিকা: মুদা শৌর্রিনক, এহেন আভূষণ জেকরা কেও দেখি নৈ সকয, আ একটা গণিকা—ঈ দুনু গপ আপসমে মেল নৈ খাএত অছি। হমরা ওহী আভূষণ দিয', হম দেখবাক ইচ্ছা রাখৈত ছী।

শৰ্বিলক: ঌা এতয ঋছি। (ও কিছু সঁশয কহ সাথ ওকবা পেঠাবী দহ দৈত ছথি)

(মদনিকা পেঠাবীকেঁ দেখৈত ছথি ঋা নীক জকাঁ জাঁচ কহ কহ সন্তুষ্ট ভহ জাওত ছথি)

মদনিকা: ওহ, শৰ্বিলক! ঋহাঁ তঁ কহনহ্মি জে ঋহাঁ উচিত-ঋনুচিতক মর্যাদাক পানন কযনহ্মি ঋছি, মুদা ঌা ঋাভূষণ তঁ হমব মানকিনকহি ঋছি!

শৰ্বিলক: *(ভয ঋা ঋাশ্চর্যসঁ)* কী! ঋহাঁক মানকিনক?

মদনিকা: হঁ, নিশ্চিত কপসঁ। ঌা ঋাভূষণ ঋার্যা বসন্তসেনাকহি ঋছি।

শৰ্বিলক: ঌা কসবি ভহ সকৈত ঋছি?

মদনিকা: ঋহাঁ সহ-সহ বাঁজু, শৰ্বিলক। ঋহাঁ ঌা কতযসঁ চোবাযবঁ? ঋহাঁ ককব ঘব তোডনহ্মি?

শৰ্বিলক: মদনিকা, হম ঋহাঁকেঁ সহ কহি বহন ছী। হম উজ্জযিনীক শ্রেষ্ঠ শ্রেষ্ঠী চারুদত্তক ঘবক দেবাঁন তোড়ি কহ ঌা ঋাভূষণ ঋাধী বাতিমে চোবাযনে ছী।

মদনিকা: *(কষ্ট ঋা বিষাদসঁ)* হায, হায! ঋহাঁ ঌা কী কহ দেনহ্মি? ওতয তঁ পহিনেসঁ দবিদ্রতা ঋছি। হ্মনকব ঘবমে চোবী কববঁ তঁ সাক্ষাত পাপ-কর্ম ঋছি। ঋার্যা বসন্তসেনা তঁ হ্মনকা ঋপন প্রাণসঁ বেঁসী চাহৈত ছথি। ঌা ঋাভূষণ তঁ সুবঁ

হমব মানকিন চাৰুদত্তক ঘবমে ধবোহব ৰুপমে বখনে ছনী, জকবা ঋহাঁ চোবায

কহ নয ঋযনহুঁ।

শৰ্ৱিনক: কী! ঞা রসন্তসেনাক ধবোহব ছন? তৱঁ তঁ হম ভাবী ঋনর্থ কহ দেনহুঁ।

শৰ্ৱিনক: *(চিন্তিত ভহ কহ, মনহি মন)* জদি বৃঞ্চ জড়িসঁ কটি জায, তঁ পত্তা কহ

কী মূন্য? ঋাৱঁ হমব ৱুঁঝি কাম নৈ কহ বহন ঋছি। হম ওহী প্ৱৰুষ কহ ঘব নৃঠনহুঁ

জে স্ৱযং উঁজ্জযিনীক গৌবর ছথি। ঋাৱঁ একব কী উঁপায ঋছি?

মদনিকা: শৰ্ৱিনক, জদি ঋহাঁ হমবাসঁ প্ৰেম কবৈত ছী, ঋা জদি ঋহাঁ ঋপন ঞা পাপ

ধোৱাঁক ভচ্ছা বাখৈত ছী, তঁ হমব একটা চতব উঁপায স্বনূ।

শৰ্ৱিনক: ৱাঁজূ মদনিকা, কী উঁপায ঋছি?

মদনিকা: ঋহাঁ স্ৱযং ঋাৰ্যা রসন্তসেনাক সম্মুখ জাউঁ। ম্বদা চোবক ৰুপমে নৈ। ঋহাঁ

একটা হ্ৰনীন প্ৱৰুষ জকাঁ জাউঁ ঋা কহূ জে চাৰুদত্ত ঋহাঁক হাথে ঞা ঋাহৃষণ

ৱাপস পঠৌনে ছথি, কিএক তঁ হ্মনকব ঘব ঋস্ৱবঞ্চিত ঋছি। এহী প্ৰকাব

চাৰুদত্তক প্ৰতিঞ্চা ৱঁচি জাযত, ঋা ঋহাঁক ঋপবাধ সেহো তোপন বহত।

শৰ্ৱিনক: ম্বদা মদনিকা, জদি ঋাৰ্যা রসন্তসেনা হমবা চিন্হি নেতীহ তঁ?

মদনিকা: ঋহাঁ চিন্তা নৈ কৰু। ঋাৰ্যা ৱঁহ্মত উঁদাব ছথি। ও চাৰুদত্তক নাম স্ৱনি

কহ সভ ঋপবাধ ঞ্চমা কহ দেতীহ।

শৰ্রিনক: খহাঁক বুঁদ্ধি খদ্ভুত খছি, মদনিকা। স্ত্রীক বুঁদ্ধি রিপত্তিক কানমে প্ৰুষসঁ

রেঁসী তীব্র কাজ কবৈত খছি। হম ওনাহি কবর্ জেনা খহাঁ কহনম্ঁ।

(রসন্তসেনা সবোখাসঁ সভ কিছু দেখি খা স্বনি বহন ছথি খা মনহি মন শৰ্রিনকক

সাহস খা মদনিকাক চত্তবতা পব প্রসন্ন ভহ বহন ছথি)

রসন্তসেনা: *(মনহি মন)* সাধু, মদনিকা সাধু! খহাঁ একঠাঁ দাসী ভহ কহ সেহো

চারুদত্তক প্রতিগ্ঠাক এতেক চিন্তা কযনম্ঁ। হম খহাঁক এহী কার্যসঁ রঁম্নত প্রসন্ন

ছী।

(শৰ্রিনক খা মদনিকা রসন্তসেনাক ম্বখা কমবা কাত রঁঢ়ৈত ছথি। মদনিকা পহিনে

জা কহ রসন্তসেনাকেঁ সূচিত কবৈত খছি)

মদনিকা: মানকিন, উঁজ্জযিনীক একঠাঁ ভদ্র প্ৰুষ খহাঁসঁ মিনরাঁক নেন খযন

ছথি। ও খাদবণীয চারুদত্তক কখনো রিশৈষ কাজ কবৈত ছথি।

রসন্তসেনা: ওকবা ভীতব খারঁয দিয’।

(শৰ্রিনক সঙ্কোচ খা গম্ভীবতাক সাথ ভীতব প্ররেশ কবৈত ছথি)

শৰ্রিনক: খার্যা রসন্তসেনাকেঁ হমব প্রণাম।

রসন্তসেনা: মহাভাগ, খহাঁক স্বাগত খছি। গ্রপযা খাসন গ্রহণ কৰু।

शर्विलक: आर्या, हम आसनक योग्य नै छी। हम मात्र एकटा सन्देश नय कऽ आयल छी। श्रेष्ठ चारुदत्त अहाँकेँ ई मञ्जूषा सुपुर्द करबाक निर्देश देलन्हि अछि। ओ कहलने छथि जे हुनकर घर पुरान आ असुरक्षित अछि, आ ओतय ई बहुमूल्य धरोहर राखब ठीक नै अछि। अतः अहाँ अपन धरोहर वापस लय लिय’।

(ओ पेटीकेँ वसन्तसेनाक सम्मुख रखैत छथि)

वसन्तसेना: *(मञ्जूषा ग्रहण करैत, मनहि मन हँसैत)* चारुदत्त कतेक महान छथि! ओ अपन घरमे भेल चोरीक बात नुका कऽ हमर धरोहरक बदला नेने ई संदेश पठौने छथि (ओ बुझि गेल छथि जे शर्विलक झूठ बाजि रहल अछि, मुदा ओ चारुदत्तक प्रतिष्ठा लेल अनजान बनबाक अभिनय करैत छथि)।

वसन्तसेना: महाभाग, चारुदत्तक एही संदेशवाहक (अहाँ) कऽ कार्य बहुत उत्तम अछि। हम ई आभूषण स्वीकार करैत छी। मुदा एकर बदलामे हम अहाँकेँ किछु देबाक इच्छा राखैत छी।

शर्विलक: *(आश्चर्यसँ)* आर्या, हम तँ मात्र संदेशवाहक छी।

वसन्तसेना: मदनिका कनियाँ, जाउ, एही भद्र पुरुष शर्विलकक साथ जाउ। आइ सँ अहाँ हमर दासी नै छी। हम अहाँकेँ दासी-वृत्तिसँ मुक्त करैत छी। अहाँ दुनू विवाह कऽ कऽ सुखसँ रहू।

মদনিকা ঋা শর্রিনক: *(ঋানন্দ ঋা ঋাশ্চর্যসঁ গদগদ ভহ কহ, রসন্তসেনাক পএব ছুরৈত)* ঋার্যা! ঋহাঁ তঁ সাঞ্চাত দেরী ছী। ঋহাঁক ঙা মহান উঁপকাব হম সভ জীরন ভবি নৈ রিঁসবরঁ।

শর্রিনক: *(মনহি মন)* ঙা স্ত্রী গলিকা নৈ, সাঞ্চাত নঞ্চমী ছথি। জিনকা হম ঋপন পাপসঁ ভযভীত ভহ কহ দেখি বহন ছনহ্মঁ, ও হমবা জীরনক সভসঁ পৈঘ স্বখ (মদনিকা) দান কহ দেনন্হি।

(দোনোঁ ঋানন্দপূর্রক প্রস্থান কবৈত ছথি)

(কিছু কান রাঁদ, চাৰুদত্তক মিত্র মৈত্রেযক প্ররেশ হোঞত ঋছি। হ্মনকব হাথমে একটা কণ্ঠহাব (বন্োরলী) ঋছি জে চাৰুদত্তক পন্ৗী ধ্বতা ঋপন পতি কহ প্রতিঞ্চা রঁচরাঁক নেন দেনন্হি ঋছি)

মৈত্রেয: *(চাক কাত দেখৈত)* ঋাহা! ঋার্যা রসন্তসেনাক ঙা প্রাসাদ সন ঘব দেখি কহ হমব ঋাঁখি চকাচৌঁধ ভহ গেন ঋছি। ঙা তঁ কোনো বাজাক মহন জকাঁ ঋছি। ঋাঠ গোষ্ঠ পৈঘ-পৈঘ ঋঙ্গন পাব কহ কহ হম এতয পহ্মঁচি গেন ছী। কতহ্ম সঙ্গীতক ধ্বনি ভহ বহন ঋছি, কতহ্ম স্বগন্ধিত ভোজন রঁনি বহন ঋছি, তঁ কতহ্ম তোতা-মৈনা রাঁজি বহন ঋছি।

(দাসী মৈত্রেযকেঁ রসন্তসেনা পাঁ নয জাঞত ঋছি)

দাসী: মানকিন, শ্বাদবণীয চাৰুদত্তক পবম মিত্র মৈত্রেয শ্বযন ছুথি।

রসন্তসেনা: *(শ্বাদবসঁ উঠি কহ)* মৈত্রেয জী! শ্বহাঁক রঁষ্মাত স্বাগত শ্বছি। গ্নপযা রৈঠূ।

মৈত্রেয: শ্বার্যা, শ্বহাঁকেঁ শ্বাশীর্রাদ। হম রৈঠি গেনষ্কঁ।

রসন্তসেনা: হমব শ্বাদবণীয চাৰুদত্ত সক্ষশন ছুথি নহি?

মৈত্রেয: হঁ, ও সক্ষশন ছুথি। ম্বদা ও শ্বহাঁক ধবোহব (মঞ্জূষা) কহ রিষযমে একটা সঁদেশ পঠৌনে ছুথি।

রসন্তসেনা: রাঁজ্, কী সঁদেশ শ্বছি?

মৈত্রেয: ও ওহী শ্বাহূষণক পেঠাবীকেঁ জ্বশ্বামে হাবি গেনাহ, ঞা রিঁসবি কহ জে ও ষ্মনকব শ্বপন নৈ ছুন, শ্বহাঁক ন্যাস ছুন। শ্বতঃ ও শ্বপন হুনক পশ্চাতাপ কবৈত, ওহী মঞ্জূষাক স্থান পব শ্বপন পত্নীক ঞা রঁষ্মমূল্য বত্ন-কণ্ঠহাব (বত্নোরনী) পঠৌনে ছুথি। গ্নপযা একবা স্বীকাব কৰু শ্বা চাৰুদত্তকেঁ ঋণমুক্ত কৰু।

(ও কণ্ঠহাব দেখারৈত ছুথি)

রসন্তসেনা: *(মনহি মন হঁসৈত শ্বা চাৰুদত্তক ঞমানদাবী পব মুগ্ধ হোঞত)* চাৰুদত্ত রাস্তরমে কতেক উঁদাব শ্বা সহরাদী ছুথি! ষ্মনকব ঘবমে চোবী ভেনন্হি, ম্বদা ও জ্বশ্বা কহ রঁহানা রঁনা কহ হমব শ্বাহূষণক মূল্য চুকা বহন ছুথি।

বসন্তসেনা: *(কণ্ঠহাব গ্রহণ কবৈত ছথি)* মৈত্রেয জী, অপন মিত্রসँ কহবँ জে হম

আভ সँধ্যাকেँ স্বযँ মনকাসँ মিনর়াক নেন আবিँ বহন ছী। ঞা কণ্ঠহাব হম বাখি

নেনছঁ।

মৈত্রেয: *(মনহি মন চিন্তিত ভহ কহ)* স্বন্দব! আবँ ঞা কণ্ঠহাব সেহো গেন। ঞা

গণিকা সভ সভ কিছু নয নৈত ছথি। নীক, হম জা কহ চাৰুদত্তকেँ কহবँ জে

বসন্তসেনা সँধ্যাকেँ আবিँ বহন ছথি।

(মৈত্রেয প্রণাম কহ কহ প্রস্থান কবৈত ছথি)

(নর-নোর্ন / রিবহী চারুদত্ত রৈঠন প্রকষ্ঠ হোজত ছথি)

চারুদত্ত: *(খাকাশী কাত দেখৈত খা নম্বা নিশ্বাস ছোড়ি কহ)* একষ্ঠা খকান মেঘ জমি বহন খছি। কিএক তঁ দেখূ! মযূব দেখৈত ছথি খা খপন পঁখা ভঁপব ডঁঠরৈত ছথি; হঁস সভ খপন প্রস্থানক রিচাব রিঁসবি গেন ছথি; ঙা খকান মেঘ কবিযা খাকাশীকেঁ খা রিবহী প্রেমীক হৃদযকেঁ র্যাক্সন কহ বহন খছি।

খা প্বনঃ: একষ্ঠা গীনা রৈনক পেষ্ঠ জকাঁ ঙা মেঘ কোনো খান গম্ভীব বশ্চ নৈ পহিবনে খছি; রিঁজ্বনীক স্বরর্ণ কান্তিমযী চঁচন ওঢ়নী ওঢ়নে, খা রঁক-পঁক্তি জকাঁ খপন রিঁগ্বন রঁজরঁয রানা সভক সাথ খাকাশীকেঁ খানন্দিত কবৈত, ঙা মেঘ খারঁ খাকাশী পব ওনাহি সরাব ভহ বহন খছি জেনা সাক্ষাত নাবাযণ।

খা প্বনঃ এক রৈব সেহো: নাবাযণক স্বরূপ জকাঁ কবিযা, চারু কাত গোন ঘূমি কহ ডঁড়য রানা রঁগ্বনা সভক রিঁগ্বন ধ্বনি জকাঁ নাদসঁ মণ্ড, খা রিঁজ্বনীক স্বরর্ণ-বেশীমী রস্ত্রসঁ স্বশৌভিত ভহ কহ, ঙা মেঘ খারঁ রর্ষা ঋত্ত কহ খাগমনক রূপমে খাকাশী পব খারিঁ গেন খছি।

জখন রিঁজ্বনীক ঙা চঁচন দীপক জনি ডঁঠৈত খছি, তঁ মেঘক ওহী রিশান গর্ভসঁ ম্বসনাধাব রর্ষাক ধাব তীব্র গতিসঁ খসত ঝুঁঝাওত খছি; জেনা খাকাশী কহ ঘেবনে

ওহী ঘোব খন্ধকাব কহ ভ্বাতীসঁ কোনো ঠুঁঠন বেশমী ফীতা ঝ্ণ ভবি নেন চমকি কহ খদৃশ্থ ভহ গেন হো।

কখনো উঁড়েত মছনী সভক জকাঁ, কখনো চঁচন জন-জন্তু সভক জকাঁ, কখনো খাপসমে সঠন হঁস-হঁসিনীক জকাঁ জে খাকাশ কহ কোনা কাত উঁড়ি বহন হো, কখনো খাপসমে জোড়া রাঁন্থি কহ উঁড়য রানা চকোব সভক জকাঁ, কখনো পৈঘ-পৈঘ পর্রত সভক চোঠী জকাঁ জে রঁম্মত উঁচাঙা পব ঠাঢ় হো; এহন হজাবোঁ কপ সভমে ঙা উঁমড়েত মেঘ খাপসমে খানিশ্নন কহ বহন খছি, রাম্ব কহ ন্নোঁকাসঁ ছিন্ন-ভিন্ন ভহ কহ প্বনঃ ওখাপসমে মিনি বহন খছি, খা খাকাশক এহী পৈঘ পঠ পব কতেকো খদ্ভুত চিত্র উঁকেবি বহন খছি।

ঙা খাকাশ ধৃতবাঙ্গ্বক ম্বখ জকাঁ ঘোব খন্ধকাবময খা কবিযা ভহ গেন খছি; ফক-রঁশক ওহী খভিমানী যোদ্ধা জকাঁ খহঙ্কাবসঁ ভবন রঁুমি বহন খছি। খপন খানন্দ প্রকঠ কবৈত ঙা চঁচন মযূব চাক কাত চীখি বহন খছি; কপবৌখা (কোকিন) খার্ঁ মধিগ্নিব কহ ওহী দ্বঃখদ স্থিতিমে রিরশ ভহ কহ কতস্ম রনমে ভঠকরাঁক নেন রিদা ভহ গেন খছি, জে খার্ঁ খপন প্রাণ রঁচেরাঁক নেন রিবহ কহ দ্বঃখ সহি বহন খছি; হঁস সভ কহ খার্ঁ খপন রন-খাশ্রয ছোড়ি কহ উঁড়রাঁক নেন রিরশ হোনা

পড়ন छनि, जेना पाण्डु कह प्वत्र सभ थ्रपन थ्रछ्ञातरास नेन कोनो थ्रपबिचित

स्थान कात रिदा भह गेनाह।

(रिचाबमे डूरिँ कह) रँम्मत कान भह गेन जखनसँ मैत्रेय रसन्तसेना पाँ गेन छथि।

थ्रा थ्रखन धबि ओ रापस नै थ्रयन छथि।

(मैत्रेयक प्ररेशी होजत थ्रछि)

मैत्रेय: नास हो (नास हो!) ओही गलिकाक एही पैघ नोभ थ्रा ओकब

थ्रशिष्ठताकेँ! ঙा सोচू जे ओ कतेक कम समयमे हमब गप समाप्त कह देनक!

रँाब-रँाब ओ केरन रैह रँात दोहबारैत बहनीह जे ओ कतेक गम्भीब स्नेह

बाखैत छथि, थ्रा ओकबा रँाद रिँना कोनो सङ्कोचक ओही रँम्ममूल्य कण्ठहाबकेँ

थ्रपन पेटाबी भीतब रँन्द कह नेनन्हि। ओ पहिनेसँ एतेक धनी छथि जे ओ

कम्तीसँ कम्ती एतेक तँ कहि सकैत छनी: "उत्तम मैत्रेय, जबा बेस्ठ

कसबि। थ्रहाँ कखनहि तरँ धबि नै जारँ जरँ धबि थ्रहाँ पानि कह एकठा कप नै

नय नयरँ।" नास हो ओही गलिका कह! हम थ्राशा कबैत छी हम प्वनः कहियो

ओकब म्वख नै देखरँ। (थकारठसँ) *कब्रैं* रिन्फन सह थ्रछि: "कोनो कमन कह

गाछ रिँना जड़ि कह पारँरँ कठीन थ्रछि, कोनो एहन ब्यापाबी जे कहियो कपठ

नै कबय ओकबा पारँरँ कठीन थ्रछि, कोनो स्वरर्णकाब जे कहियो चोबी नै

কবয ওকবা পার্ৱ কঠীন ঋছি, কোনো গামক সভা ৱিনা কোনো ঝগড়াক

হোৱঁয ওকবা দেখৱ কঠীন ঋছি, ঋা কোনো গণিকা ৱিনা পৈঘ নোভক হোৱঁয

ওকবা পার্ৱ কঠীন ঋছি।" নীক, হম ঋপন মিত্র পাঁ জার্ৱ ঋা হ্মনকা রিরশী কবর্ৱ

জে ও ঋার্ৱ ওহী গণিকা কহ সঁসদ্ধসঁ সদা নেন দূব বহিথিন। (ও *চনৈত ছুথি ঋা*

চারুদত্তকেঁ দেখৈত ছুথি) ঋাহা, হমব প্রিয মিত্র ৱঁগীচামে ৱৈঠন ছুথি। হম হ্মনকা

পাঁ জার্ৱ। (নগ জা *কহ) ঋহোঁকেঁ* প্রণাম। ঋহাঁক কন্যাণ হো।

চারুদত্ত: *(ভঁপব দেখি কহ)* ঋাহা, হমব নিহ সাথী মৈত্রেয রাপস ঋাৱিঁ গেনাহ।

ঋহাঁক ৱঁম্নত স্বাগত ঋছি, মিত্র। গ্রপযা ৱৈঠূ।

মৈত্রেয: ধন্যরাদ।

চারুদত্ত: মিত্র, ঋপন সঁদেশী কহ পবিণাম ৱঁতাউ।

মৈত্রেয: হমব সঁদেশী পূর্ণ ৰুপসঁ রিপবীত গেন।

চারুদত্ত: কী! কী ও কণ্ঠহাব স্বীকাব নৈ কযনন্হি?

মৈত্রেয: হম সভ এহন ভাগ্যাক ঋাশী কসবি কহ সকৈত ছুনহ্মঁ? ও ঋপন কমন

জকাঁ স্বৰুমাব হাথ ঋপন ননাঠ পব বখনন্হি, ঋা ওকবা তৱঁত নয নেনন্হি।

চারুদত্ত: তখন ঋহাঁ কিএক কহি বহন ছুী জে "রিপবীত গেন"?

মৈত্রেয: কিএক নৈ, জখন হম সভ চাক সমুদ্রক গর্ত রনা কণ্ঠহাব ওহী সস্ত মাঠিক স্বরর্ণ-মঞ্জূষা নেন খো দেনহ্মঁ জে হমবা সভক হাথসঁ পহিনে চোবাএন গেন ছন, বিনা কোনো এক গ্রাস যা পেয কহ ভেষ্টবাঁক?

চারুদত্ত: এহেন নৈ মিত্র, এহেন নৈ! ও অপন বিশ্বাস হমব পাঁ ছোড়ি় কহ অপন আদব দেখৌনক; বিশ্বাসক মূল্য ওকবাসঁ কম নাপক নৈ হোঁজত অছি।

মৈত্রেয: আবঁ সীধা হমব বাঁত সুনূ! হমব পাঁ একটা দোসব শিকাযত অছি। ও অপন সখী কাত দেখি কহ একটা গুপ্ত চিতরন ফিঙ্কনক, অপন মুখ বস্ত্রক কিনাবসঁ তোপি নেনক, আ হমব বেঁসী উঁপহাস কযনক। আ এহী নেন, যদ্যপি হম একটা ব্রাহ্মণ ছী, হম এতয অহাঁক সম্মুখ পএব পব খসি পড়বাঁক নেন তৈযাব ছী আ প্রার্থনা কবৈত ছী জে আবঁ ওহী গণিকা কহ সাথ কোনো সম্বন্ধ নৈ বাখবঁ। এহী প্রকাবক সমাজ কেরন পৈঘ ক্ষতি পহ্মঁচাবৈত অছি। একটা গণিকা অহাঁক জূতা ভীতব কহ ওহী কঙ্কড় জকাঁ অছি জে জবঁ ধবি বাঁহব নৈ খসত, অহাঁকেঁ চনবাঁমে কষ্ট দহ বহত। আ একটা বাঁত ঔব, হমব মিত্র: একটা গণিকা, একটা হাথী, একটা কাযস্থ (নেখক), একটা ভিক্ষু, একটা ধূর্ত, আ একটা গদহা— জতয ঞা সভ বহৈত ছথি, ওতয কোনো ভনা মনুষ্য জনম সেহো নৈ নয সকৈত।

চারুদত্ত: ওহ, হমর মিত্র, অহাঁক এহী কষ্ঠ নিন্দাসঁ ৱস! হমর দরিদ্রতা অপন

আপমে হমর বঞ্চা কহ রহল অছি। কিএক তঁ রিচার করবি: একটা ঘোড়া অপন

জঙ্ঘাসঁ চারু কাত দৌড়ৱাঁক পরাক্রম দেখরৈত অছি, মুদা জখন ওকর পএর

শিথিল ভহ জাগত অছি আ ওকর শ্বাস টুটী জাগত অছি, তঁ ও রিরশ ভহ জাগত

অছি। ওনাহি মনুষ্যক চঁচল জঙ্ঘা সভ চারু কাত ভ্রমণ করৈত অছি, মুদা অন্ততঃ

থাকি কহ ওকরা অপনহি হৃদয ভীতর রাপস আৱঁর পড়ৈত অছি।

আ পুনঃ পুনঃ, হমর মিত্র: জদি অহাঁক পাঁ স্বরর্ণ অছি, তঁ ও স্বরুমার কনিযাঁ

অহাঁকহি ভহ কহ রহত, কিএক তঁ গণিকা কহ জঙ্ঘা স্বরর্ণসঁহি জীতল জাগত

অছি; (মনহি মন) *মুদা ও পরিত্র* গুণসঁ কহিযো নৈ মূকত। (প্রকষ্ঠ) মুদা *আৱঁ*

স্বরর্ণ হমর পাঁ অতন্য নৈ ৱঁচল অছি, অতঃ হম ওকরা অপন ৱঁরুনমে নৈ রাখি

সকী।

মৈত্রেয: *(নীচাঁ দেখি কহ। মনহি মন)* জেনা ও ঙঁপর দেখি কহ গম্ভীর নিশ্বাস

ছোড়ি রহল ছথি, হম ঞা নিষ্কর্ষ নিকালৈত ছী জে হমর ওকরা ধ্যান ভঙ্গ করৱাঁক

ঙঁদ্যম কেরল ক্ষনকর রিবহ-ঙঁক্কেণ্ঠাকেঁ আ পৈঘ কহ দেলক। কহৱী সহ অছি:

"অহাঁ কোনো প্রেমীকেঁ বুঁঝি নৈ সিখি সকৈত ছী।" (প্রকষ্ঠ) নীক *তখন,* ও হমরা

অহাঁকেঁ কহৱাঁক লেল কহলনি অছি জে আজ সঁধ্যাকালকেঁ ও সুর্য এতয আৱিঁ রহল

ছথি। হম বুঁঝৈত ছী ও কণ্ঠহাবসঁ সন্তুষ্ট নৈ ভেলিহ, আ আৱঁ কখনো আন বস্তু খোজরাঁক নেন আবিঁ বহন ছথি।

চারুদত্ত: ওকবা আৱঁয দিয’, হমব মিত্র। ও কহিযো এতযসঁ অসন্তুষ্ট ভহ কহ রাপস নৈ জাযত।

(কুম্ভীনকক প্ররেশ হোএত অছি)

কুম্ভীনক: স্বনূ, শ্রেষ্ঠ ভদ্র নোক সভ, স্বনূ! জতেক রেঁসী ঔ মেঘ চাদব কহ জকাঁ খসি বহন অছি, ওতেক রেঁসী হমব ঔ চর্ম গীনা ভহ বহন অছি; জতেক তীব্র ঔ ঠণ্ডা রায হমবা পব চোঠ কহ বহন অছি, ওতেক রেঁসী হম ত্রাসসঁ কাঁপি বহন ছী। *(ও রঁঙ্গত পৈঘ অট্টহাস / হঁসরাঁক অভিনয কবৈত অছি)* হম সাত গোঠ স্বরাখ রনা রাঁস্ববীসঁ মধুব স্বব নিকানি জনৈত ছী, হম সাত গোঠ তাব রনা রীণাসঁ গম্ভীব নাদ নিকানি জনৈত ছী; গারঁরাঁক কাজমে হম স্বয়ং গদহা কহ ওহী শ্রেষ্ঠ হূমিকাকেঁ মাত দৈত ছী; কোনো এহন দেরতা নৈ ছথি জে হমব সঙ্গীতক সামনা কহ সকথি জখন হম গারঁরঁ আবম্ভ কবৈত ছী।

হমব মানকিন রসন্তসেনা হমবা কহননি জে "কুম্ভীনক, জাউঁ আ চারুদত্তকেঁ কহূ জে হম আবিঁ বহন ছী।" অতঃ আরঁ হম চারুদত্তক ঘবক মাঙ্গ পব ছী। *(ও চাক কাত ঘূমি কহ চনৈত অছি আ প্ররেশ কবৈত চারুদত্তকেঁ দেখৈত অছি)*

এতয চারুদত্ত বঁগীচামে ছথি। আ এতয ঙা পাপী বৌনা মৈত্রেয সেহো অছি।

নীক, হম ম্ননকা সভক নগ জাবঁ। কী! বঁগীচা কহ ম্বখ্য দ্বআবি বঁন্দ অছি? স্বন্দব!

হম এহী বৌনাকেঁ একঠা সঙ্কেত দেবঁ। (ও মাঠিক ঢেনা ফিঙ্কৈত *অছি)*

মৈত্রেয: কী! কে অছি জে হমবা পব এহী প্রকাব মাঠিক ঢেনা ফিঙ্কি বহন অছি, জেনা হম কোনো বাঁড় কহ ভীতব কহ সের কহ গাছ ছী?

চারুদত্ত: নিশ্চিত রুপসঁ ঙা কপবৌআ সভ ভহ সকৈত অছি জে বঁগীচা কহ ছত পব খেনি বহন অছি।

মৈত্রেয: এক ক্ষণ রুদ্র, অহাঁ পাপী কপবৌআ! এহী নাঠীসঁ হম অহাঁকেঁ ওতযসঁ সীধা ছমি পব ওনাহি খসাবঁব জেনা কোনো বেঁসী পাকি গেন আমক ফন খসি পড়ৈত অছি।

(ও অপন নাঠী উঠাবৈত অছি আ দৌড়বাঁক যন্নে কবৈত অছি)

চারুদত্ত: *(মৈত্রেযকেঁ জন্তোপরীসঁে পকড়ি কহ বোকি দৈত ছথি)* বৈঠু, হমব মিত্র, বৈঠু। অহাঁক কী অর্থ অছি? ওহী বেঁচাব কপবৌআ কহ অপন সাথী কহ সাথ আনন্দ নেবঁয দিয’।

হম্ভীনক: কী! ও কপবৌআ কহ দেখি বহন অছি আ হমবা নৈ দেখি বহন অছি? স্বন্দব! হম ওকবা পব একঠা দোসব মাঠিক ঢেনা ফিঙ্কবঁ।

(ও ওনাহি কবৈত ঋছি)

মৈত্রেয: *(চাক কাত দেখৈত)* কী! ক্ষম্ভীনক? হম এক ক্ষণমে ঋহাঁক পাঁ ঋারিঁ বহন ছী। *(ও নগ জাগত ঋছি ঋা দ্বঋাবি খোনৈত ঋছি)* নীক, ক্ষম্ভীনক, ভীতব ঋাৱঁৱ। ঋহাঁক দেখি কহ হমবা প্রসন্নতা ভেন।

ক্ষম্ভীনক: *(ভীতব ঋারিঁ কহ)* হম ঋহাঁকেঁ প্রণাম কবৈত ছী, সব।

মৈত্রেয: ঋহাঁ এহী ঘোব রর্ষা ঋা ঋন্ধকাবমে কতযসঁ ঋারিঁ বহন ছী, মন্বষ্য?

ক্ষম্ভীনক: ঋহাঁ দেখি সকৈত ছী, ও এতয ঋছি।

মৈত্রেয: ও কে ঋছি? ও কতহ ঋছি?

ক্ষম্ভীনক: ও। দেখনক্ষঁ? ও।

মৈত্রেয: সীধা হমব ৱাঁত স্বনূ, ঋহাঁ একষ্ঠা দাসীপ্বত্র! ঋহাঁ কিএক এহী প্রকাব গম্ভীব নিশ্বাস ছোড়ি বহন ছী জেনা কোনো ঋকান কহ সময কহ ঋাধা-হুখা ৱূঁঢ়া ভিখাবী চিন্নাএত ঋছি, ঋপন এহী "ও-ও-ও" কহ সাথ?

ক্ষম্ভীনক: ঋা ঋহাঁ কিএক এহী প্রকাব চাক কাত চিন্নাঙ বহন ছী জেনা কোনো উঁন্নূ চিন্নাএত ঋছি, ঋপন এহী "কে-কে-কে" কহ সাথ?

মৈত্রেয: ৱঁম্মত নীক। ঋাৱঁ হমবা ৱঁতাঙঁ।

ক্ষম্ভীনক: *(মনহি মন)* মানূ হম এককবা এহী প্রকাব কহৱ। *(প্রকষ্ট)* হম খহাঁকেঁ একষ্টা পহেলী দেৱ, মন্বষ্য।

মৈত্রেয: খা হম খহাঁকেঁ ওকব উঁত্তব খপন পএব কহ ঠোকবসঁ খহাঁক এহী চন্দিযা পব দেৱ।

ক্ষম্ভীনক: জৱ ধবি খহাঁ একব খন্বমান নৈ কহ নযৱ, তৱ ধবি নৈ। ব্ঁস্নূ: খামক গাছ কোন ঋত্তমে ফূন দৈত খছি?

মৈত্রেয: গবমী কহ ঋত্তমে, খহাঁ গদহা।

ক্ষম্ভীনক: *(হঁসৈত)* হূন ভেন!

মৈত্রেয: *(মনহি মন)* খাৱ হম কী কহৱ? *(সোচৈত)* স্বন্দব! হম জা কহ চাৰুদত্তসঁ পূছৱ। *(প্রকষ্ট)* ৱঁস এক ক্ষণ প্রতীক্ষা কব। *(চাৰুদত্তক নগ জা কহ)* হমব মিত্র, হম মাত্র এতেক জনৱাঁক ভঞ্ছা বাখৈত ছনক্ষাঁ জে খামক গাছ কোন ঋত্তমে ফূন দৈত খছি।

চাৰুদত্ত: খহাঁ মূর্খ ছী, হমব মিত্র। ৱঁসন্ত কহ ঋত্তমে, রসন্তমে।

মৈত্রেয: *(ক্ষম্ভীনক পাঁ রাপস খাৱিঁ কহ)* খহাঁ মূর্খ ছী, **রসন্তমে**।

ক্ষম্ভীনক: খাৱ হম খহাঁকেঁ একষ্টা দোসব দেৱ। সমৃদ্ধ গাম সভ কহ বক্ষা কে কবৈত খছি?

মৈত্রেয: কিএক, ওহী বঝক।

হ্মম্ভীনক: *(হঁসৈত)* হূন ভেন!

মৈত্রেয: নীক, হম খ্মাৱঁ হ্মসি গেন ছী। *(সোচৈত)* স্বন্দব! হম চাৰুদত্তসঁ প্বনঃ

পূছৱঁ।

(ও রাপস জাৎত খ্ছি খ্মা চাৰুদত্ত সম্ম্বখ ৰৈহ প্রশ্ন বখৈত খ্ছি)

চাৰুদত্ত: সেনা, হমব মিত্র, সেনা।

মৈত্রেয: *(হ্মম্ভীনক পাঁ রাপস খ্মাৱৈত)* সেনা, খ্হাঁ গদহা, সেনা।

হ্মম্ভীনক: খ্মাৱঁ দোনোঁ কহ এক সাথ মিনাঙ খ্মা ৰঁহ্মত তীব্র গতিসঁ ৰাঁজূ।

মৈত্রেয: সেনা-রসন্ত।

হ্মম্ভীনক: এককবা ঙঁনষ্ঠ কহ ৰাঁজূ।

মৈত্রেয: *(খ্পন শৈবীব ঘূমা কহ ঘূমি জাৎত খ্ছি)* সেনা-রসন্ত।

হ্মম্ভীনক: খ্হাঁ মূর্খ ছী! খ্হাঁ ৰৌনা ছী! শৈঙ্ক কহ ওহী ভাগ কহ ঙঁনষ্ঠ কহ ৰাঁজূ!

মৈত্রেয: *(খ্পন পএব ঙঁনষ্ঠ কহ ঘূমাৱৈত খ্ছি)* সেনা-রসন্ত।

হ্মম্ভীনক: খ্হাঁ মহামূর্খ ছী! শৈঙ্ক কহ খ্ঝব কহ ঙঁনষ্ঠ কহ ৰাঁজূ!

মৈত্রেয: *(কিছু কান গম্ভীব চিন্তনক ৰাঁদ)* **রসন্ত-সেনা**।

হ্মম্ভীনক: ও এতয খ্মাবিঁ গেন খ্ছি।

মৈত্রেয: তৱঁ হমবা শ্বরশ্থ চারুদত্তকেঁ সূচিত কবৱাঁক চাহী। *(নগ জা কহ)* নীক, চারুদত্ত, শ্বহাঁক উত্তমর্ণ (কর্জদাতা) দ্বশ্বাবি পব শ্বছি।

চারুদত্ত: হমব হ্বন ভীতব কোনো কর্জদাতা কসবি প্ররেশ কহ সকৈত শ্বছি, মিত্র?

মৈত্রেয: হ্বন ভীতব নৈ ম্বদা দ্বশ্বাবি পব নিশ্চিত শ্বছি। **রসন্তসেনা** এতয শ্বছি।

চারুদত্ত: শ্বহাঁ হমবা কিএক ভ্রনি বহন ছ্বী, হমব মিত্র?

মৈত্রেয: জদি শ্বহাঁকেঁ হমব রিশ্বাস নৈ শ্বছি, তঁ এহী হ্বম্ভীনকসঁ পূছূ। হ্বম্ভীনক, শ্বহাঁ গদহা, এতয শ্বাৱৱঁ।

হ্বম্ভীনক: *(নগ জা কহ)* হম শ্বহাঁকেঁ প্রণাম কবৈত ছ্বী, সব।

চারুদত্ত: শ্বহাঁক ৱঁহ্মত স্বাগত শ্বছি, হমব নীক মন্বষা। হমবা ৱঁতাউ, কী রসন্তসেনা রাস্তরমে এতয শ্বছি?

হ্বম্ভীনক: হঁ, ও এতয শ্বছি। রসন্তসেনা এতয শ্বারিঁ গেন শ্বছি।

চারুদত্ত: *(পবম শ্বানন্দসঁ ভবি কহ)* হমব নীক মন্বষা, হম স্বাগত যোগ্য সমাচাব নাৱঁয রানা কেঁ কহিযো রিঁনা প্ববস্কাবক রিদা নৈ কযনহ্মঁ শ্বছি। এককবা শ্বপন পাবিতোষিক কহ কপমে স্বীকাব কব্ধ। (ও শ্বপনা কাঁখিসঁ *ওহী চমেনীক স্বগন্ধ রনা দ্বপষ্টা ওকবা দহ দৈত ছ্বথি)*

ক্ষম্ভীনক: *(ওকবা গ্রহণ কহ কহ আ ম্বড় মুকা কহ। অহধিক প্রসন্নতাসঁ)* হম জা কহ অপন মানকিনকেঁ কহরঁ। *(ও প্রস্থান কবৈত অছি)*

মৈত্রেয: কী অহাঁ দেখি সকৈত ছী জে ও এহন ভযানক আঁধী-হফান ভীতব কিএক আরিঁ বহন অছি?

চারুদত্ত: হম পূর্ণতঃ নৈ বুঁমি পারিঁ বহন ছী, হমব মিত্র।

মৈত্রেয: হম জনৈত ছী। ওকব রিচাব অছি জে কণ্ঠহাব রঁম্মত সস্ত অছি, আ স্বরর্ণ-মঞ্জূষা রঁম্মত রঁম্মমূন্য ছন। ও সন্তুষ্ট নৈ ভেনিহ, আ আরঁ কখনো আন রস্তু খোজরঁাক নেন অযন অছি।

চারুদত্ত: *(মনহি মন)* ও কহিযো এতযসঁ অসন্তুষ্ট ভহ কহ রাপস নৈ জাযত। *(তখন যথোক্ত স্বরর্ণ রস্ত্র পহিবনে, রিবহ-উঁক্রেণ্ঠাসঁ ভবন রসন্তসেনা অপন দাসী (জে হাথমে ছাতা পকড়নে অছি) আ ওহী বাজদবরঁাবী রিষ্ঠ কহ সাথ প্ররেশ কবৈত ছথি)*

রিষ্ঠ: *(রসন্তসেনা কাত দেখি কহ)* সাক্ষাত নক্ষ্মী ছথি জে রিঁনা কমন কহ প্রকষ্ঠ ভেন ছথি, কামদের কহ ধন্বষসঁ নিকসন সভসঁ স্বক্ষমাব রঁাণ ছথি, সাক্ষাত প্রেমক জাদ্বঙা রৃক্ষ পব খিনন সভসঁ মধুব প্বষ্প ছথি। দেখূ ও কতেক মন্দ আ স্বক্ষমাব চানিসঁ চনি বহন ছথি! কাম্বকতাক এহী ক্ষণমে সেহো ও অপন নজ্জা আ

শানীনতাকেঁ ওনাহি তোপনে ছথি; উঁত্তম পন্োী সভ সেহো ম্নকা দেখি কহ ঞপন রিবহ-দ্বঃখ রিঁসবি জাগত ছথি। জখন প্রেমক নাঠক বশ্মঞ্চ পব ঞাবম্ভ হোযত, জখন এহী প্রেমক উঁস্রের প্রকণ্ঠ হোযত, তঁ হজাবোঁ পথিক সভ ঞপন ম্বড় ম্নূকা কহ ম্নকব সম্ম্বখ ঠাঢ় হোরাঁক নেন নানাযিত বহত। ও প্রসন্নতাসঁ এহী স্বন্দব দাসতা কহ রঁক্ষন স্বীকাব কবত।

দেখ্, রসন্তসেনা, দেখ্! ঞা মেঘ পর্বত কহ চোঠিসঁ ওনাহি সঠন ঞছি জেনা কোনো কনিযাঁ ঞপন দূব গেন প্রেমীকেঁ খোজি কহ সঠি জাগত ঞছি; জখন রজ্র কহ গম্ভীব নাদ গ্বঞ্জি বহত, তঁ মযূব ঞপন সভ বন্ে-জড়িত পঁখা উঁঠা কহ ঞাকাশী কহ হরা দেত।

ঞা প্বনঃ সেহো: মাঠিসঁ সঠন, ঞা ম্বসনাধাব রর্ষা কহ ধাবসঁ ভীজন, রেঁগ সভ ঞাকাশী কহ রঁন্দ পীরাঁক নেন র‍্যাক্বন ঞছি; ঞপন পূর্ণ কণ্ঠসঁ মযূব ঞপন তীব্র কাম-রাসনা প্রকণ্ঠ কহ বহন ঞছি, ঞা নীপ কহ ফূন চাক কাত জনি উঁঠন দীপক জকাঁ চমকি বহন ঞছি; ঞরিশ্বাসী মেঘ এহী রঁক্ষক চন্দ্বমা কহ কান্তিকেঁ তোপি দেনক ঞছি, জেনা কোনো ধ্বর্ত কোনো রঁক্ষমূন্য বন্ে চোবা নৈত ঞছি; কোনো ফ্বনীন ম্বদা ঞসহায কনিযাঁ কহ জকাঁ, ঞা চঁচন রিঁজ্বনী ঞাকাশীমে কতম্ম এক ঞ্চণ নেন স্থিব নৈ বহি পারিঁ বহন ঞছি।

রসন্তসেনা: সব, খহাঁক কহরঁ পূর্ণতঃ সহ খছি। কিএক তঁ ঋ বাতি, একঠা ঋর্ষ্যাণ্ব সৌতিন কহ জকাঁ, হমব মাস্ক বোকি বহন খছি; ওকব ঋ ভযানক গর্জন হমবা বোকরাঁক খা ছনরঁরাঁক যন্ে কহ বহন খছি: "খহাঁ খপন প্রেমী পাঁ কখনহি নৈ জা সকরঁ, ও মাত্র হমবাসঁ প্রেম কবৈত ছথি," ও এহনহি রাঁজয রুঁম্নাজত খছি, "খা হমব এহী গম্ভীব ছাতীক রঁক্ষনসঁ ও কখনহি মবঞ নৈ ভহ সকৈত ছথি।"

রিঠ: হঁ, হাঁ। ঋ রিঁন্ক্ষন ডঁচিত খছি। খহাঁ এহী বাতিকেঁ খরশ্য ডাঁঠূ।

রসন্তসেনা: খা তঞযো, সব, এহী প্রকাবক খচ্ছানী (জে স্ত্রীক সূভার নৈ জনৈত খছি) কহ ডাঁঠনাসঁ কী নাভ! কিএক তঁ খহাঁকেঁ মোন বাখরাঁক চাহী: মেঘ কতেকৌ মবসনাধাব রর্ষা কবয, কতেকৌ ভযানক গর্জন কসবি, রা খাকাশীক ডঁপবসঁ রিঁজ্বনী কসবি চমকয; ও স্বক্ষমাব কনিযাঁ গবমী যা জাড়ক কোনো চিন্তা নৈ কবৈত, জকব খাম্যো প্রেমী কাত রিদা ভহ গেন হো।

রিঠ: মবদা দেখূ, রসন্তসেনা! একঠা দোসব মেঘ, রাম কহ চঁচন রেগসঁ তীব্র গতিসঁ খারিঁ কহ—খপন রৌদ্ভাব কহ হজাবোঁ রাঁণ সভক ধাব ফিক্কিঁ বহন খছি, ওকব গম্ভীব নাদ জেনা কোনো পৈঘ মঙ্কক নগাড়া রাঁজি বহন হো, রিঁজ্বনীক চঁচন চমক জেনা ওকব ভযানক রিজয-পতাকা হো—ঋ মেঘ খাকাশী ভীতব খপন পূর্ণ পবাএম দেখা কহ ওনাহি ঠাঢ় খছি, জেনা কোনো প্রতাপী রীব বাজা খপন

শৈত্র কহ ওহী দ্বর্রন দ্বন্ম ভীতব ঘুসি কহ খপন পূর্ণ খধিকাব প্রকণ্ঠ কবৈত খছি জে চন্দ্বমা কহ কান্তিকেঁ খপন খধীন কহ নেনক খছি।

রসন্তসেনা: সহ, সহ। খা একবাসঁ রঁসী ঞা খছি: কবিযা হাথী কহ ঢেবী জকাঁ, ঞা মেঘ চাক কাত উঁমড়ি কহ হমব ছাতী পব একঠা দ্রুব রাঁণ জকাঁ চোঠ কহ বহন খছি; জকব শৈবীব রিঁজ্বনীক বেখা খা সফেদ পঞ্চী সভক পঙ্ক্তিসঁ স্বশৌভিত খছি। ম্বদা, ওহ! ককবো কান জকাঁ ব্রুঁঝয রানা ঞা রঁক পঞ্চী খপন ওহী ভযানক নাদ "রর্ষা! রর্ষা! রর্ষা!" কহ সাথ কিএক চিন্নাগ বহন খছি—জে সীধা শ্্মশীন কহ নিমন্ত্রণ ব্রুঁঝাগত খছি ওহী খভাগিন কনিযাঁ নেন জে খপন রিবহক ঝণ ঘোব খন্ধকাব ভীতব রিঁতা বহন খছি; ঞা তঁ ঘাব পব নূন ছিঠঁরাঁক জকাঁ কঞ্চ দহ বহন খছি।

রিঠঁ: রঁঙ্কত সহ কহনদ্ধঁ, রসন্তসেনা। খা এক রেঁব প্বনঃ দেখ্ু: এহন ব্রুঁঝাগত খছি জেনা খাকাশী স্বযঁ একঠা পৈঘ প্রশিঙ্কিত হাথীক রূপ ধাবণ কহ নেননে হো; রিঁজ্বনী ওকব চঁচন সূঁঢ় পব হরামে নহবাএত পতাকা জকাঁ খছি, খা সফেদ রঁগ্বনা সভ ওকব পৈঘ মস্তক কহ খাভূষণ ব্রুঁঝি বহন খছি।

রসন্তসেনা: ম্বদা দেখ্ু, সব, দেখ্ু! মেঘ, জে কবিযা তমান কহ পত্তা জকাঁ কবিযা খছি, খাকাশৈক পঠ কহ চাক কাতসঁ তোপি দেনক খছি; রর্ষা কহ মাবিসঁ মৃষক

সভক খোতা নষ্ঠ ভহ কহ খসি বহন খছি জেনা কোনো পশ্ব ৱাঁণ নগনাসঁ সীধা হমি পব খসি পড়ৈত খছি; কোনো পৈঘ ফনীন মহন ভীতব জনি ঙঠন স্ববর্ণ-দীপক জকাঁ ঞা চঁচন ৱিজ্বনী চাক কাত ভ্রমণ কহ বহন খছি; জেনা নোক কোনো দ্ববৰ্ন দাসক পন্নো চোবা নৈত খছি, ওনাহি এহী মেঘ চন্দ্বমা কহ কান্তিকেঁ খপন খধীন কহ চোবা নেননে খছি।

ৱিঠ: দেখূ, রসন্তসেনা, দেখূ! মেঘ, জকব শৈবীব ৱিজ্বনীক চমক কহ ৱন্ধনসঁ জকড়ন খছি, কোনো প্রখব ঝহ্নক হাথী জকাঁ চাক কাত দৌড়ি বহন খছি; ভন্দ্ব কহ খাদেশসঁ ও খপন ম্বসনাধাব ধাব কহ এহন ৱৌছাব কহ বহন খছি, জেসঁ ৱূঁঝাভত খছি পৃথ্বী খা খাকাশ খাপসমে চাঁদীক হজাবোঁ ফীতাসঁ ৱাঁন্হি দেন গেন হো।

খা ওতয দেখূ! ভেঁস কহ ঝুণ্ড জকাঁ ঞা মেঘ চাক কাত কবিযা ভহ গেন খছি; রাঘ ওকবা এক ঝণ নেন স্থিব বহৱাঁক খরকাশ নৈ দহ বহন খছি; ৱিজ্বনীক পাঁখি নগা কহ ও চাক কাত ওনাহি ঙঁড়ি বহন খছি জেনা কোনো চঁচন সম্বদ্র খপন মর্যাদা তোড়ি কহ ঙঁমড়ি বহন হো। রর্ষা কহ ৱূঁন্দ সভক প্রহাবসঁ ভীজন, পৃথ্বী কহ ঞা ছাতী জাহি পব হবিযব ঘাস ঙঁগি গেন খছি, ও খাৱঁ মোতী কহ হজাবোঁ পেঠাবী জকাঁ ৱূঁঝি বহন খছি জাহি পব ৱাঁণ জকাঁ ধাব খসি বহন খছি।

রসন্তসেনা: ঋা এতয একঠাা দোসব মেঘ ঋছি। মযূব ঋপন পূর্ণ কণ্ঠসঁ একেকবা নগ ঋারঁরাঁক নেন প্বকাবি বহন ঋছি; ঋা কাম্বক রঁক পঞ্চী ঋাকাশী কহ ঊঁচাঙা পব একেকবা ঋপন ঋানিশ্চনমে নয বহন ঋছি। রিবহী হঁস ঋাকাশী কহ ওহী মধুব রূপ কাত দেখি বহন ঋছি; ঋা ঘোব কবিযা বর্ষা ঋাকাশী পব সদা নেন জমি গেন রূঁম্নি বহন ঋছি।

রিঠঁ: সহ। কিএক তঁ দেখূ! হজাবোঁ কমন জে বাতি কহ সময খিনৈত ছনাহ, হজাবোঁ জে দিন কহ প্রকাশীমে খিনৈত ছনাহ, ও ঋারঁ ঋাকাশী কহ ওহী রূপ কাত দেখি কহ ঋপন ঋাঁখি রঁন্দ কসবি রা খোনথি, একব রিরেক খো দেনে ছথি; বাতি ঋা দিনক কোনো ভেদ নৈ রঁচন ঋছি। ঋাকাশীক ম্বখ, জে বাতিক এহী ঋন্ধকাবমে তোপন ঋছি, ও মাত্র একঠাা ঞ্চণ নেন রূম্নাগত ঋছি জখন রিঁজ্বনী ঞ্চণ ভবি নেন চমকি কহ ঋদৃশ্য ভহ জাগত ঋছি; ঋন্যথা সভ কাত সদা নেন ঘোব ঋন্ধকাব ঋছি। ঋারঁ সমস্ত সঁসাব ওনাহি গম্ভীব চেতনাহীন ভহ কহ স্বতন ঋছি জেনা রর্ষা কহ এহী ঘব ভীতব ঋান কিছু নৈ রঁচন হো, জতয মেঘক ঊঁমড়ৈত বর্ষা ঋাকাশী পব একঠাা রিশীন ধঁধ্বঋাযন ওঢ়নী জকাঁ জমি গেন ঋছি।

রসন্তসেনা: সহ। ঋা দেখূ! তাবা সভ ওনাহি ঋদৃশ্য ভহ গেন ঋছি জেনা কোনো দ্বষ্ট মন্বষ্য কহ কযন গেন ঊঁপকাব ঋদৃশ্য ভহ জাগত ঋছি; ঋপন প্রেমীসঁ ঋনগ ভহ

কহ কানয রানী কনিযাঁ কহ জকাঁ, ঋাকাশী ঋপন সভ ৰূপ ঋা রৈভর খো দেনে ঋছি। ঋা ভান্দ্ব কহ রজ্র কহ গ্রব প্রহাবসঁ জবি কহ, এহেন ব্ৰুম্নাভত ঋছি জেনা ঋাকাশী সুর্যঁ পিঘনি কহ হমব পএব পব পানি কহ ধাব জকাঁ ৰঁহি বহেন হো। ঋা প্বনঃ এক ৰেঁব সেহো: মেঘ পহেনে ঘোব ঋন্ধকাব কহ সাথ উঠৈত ঋছি, প্বনঃ ম্বসনাধাব ধাব কহ সাথ খসি পড়ৈত ঋছি, ঋা চাৰু কাত ভযানক নাদ কহ সাথ গর্জন কবৈত ঋছি; কতেকো প্রকাবক রিচিত্র ঋা ঠেঁঢ় ৰূপ ধাবণ কবৈত ঋছি জেনা কোনো নীচ মন্বষ্য ঋচানক প্রচুব স্বরর্ণ পা কহ ঋহঙ্কাবমে চাৰু কাত ঋপন ৰূপ দেখবৈত ঋছি।

রিঠ: সহ। ঋাকাশী রিঁজ্বনীক চঁচন নৌ কহ সাথ ঋট্টহাস কহ বহেন ঋছি; হজাবোঁ ৰঁক পঞ্জী সভক তীব্র চীখ জেনা ওকব হঁসৰাঁক ঋারাজ হো; রাম্ন কহ ঝোঁকা কহ সাথ খসয রানা রজ্র জেনা ওকব গম্ভীব নাদ হো; রর্ষা কহ ধাব জেনা ওকব ৰাঁণ হো জাহি পব ও নৃহ কহ বহেন ঋছি। রাম্ন কহ প্রখব রেগসঁ ও নড়খড়া বহেন ঋছি, ঋা মেঘক এহী কবিযা ৰূপ কহ জেনা ও ঋপন সাঁপ রনা ওঢ়নী ৰঁক কহ ওঢ়নে হো, চাৰু কাত ধঁুঋা নিকানি বহেন ঋছি।

রসন্তসেনা: ওহ নজ্জাহীন, নজ্জাহীন খ্বাকাশ! খ্বহাঁ কিএক এহী প্রকাব ভযানক গর্জন কহ বহন ছী, জখন হম খ্বপন প্রিযতম কহ নগ পৰ্হ্মঁচি গেন ছী? খ্বহাঁক এহী রর্ষা কহ হাথ হমবা ত্রাসসঁ কিএক জকড়ি় বহন খ্বছি?

ওহ জন্দ্রব, মহাশীক্তিশীনী জন্দ্রব! কী হম পহনে কহিযো খ্বহাঁ কহ খ্বপন প্রেম খ্বর্পণ কযনৰ্হ্মঁ ছন, জে খ্বাৰঁ খ্বহাঁক ঞা মেঘ সিঁহ জকাঁ ভযানক নাদ কহ বহন খ্বছি? খ্বাহ নৈ! খ্বহাঁকেঁ হমব মাদ্ধমে এহী প্রকাব ম্বসনাধাব রর্ষা কহ ধাব নৈ ফিঙ্কিৰাঁক চাহী ছন, জে হমব প্রিযতম কাত জাৰঁয রানা মাদ্ধমে এতেক কঞ্চ দহ বহন খ্বছি।

মোন বাখূ: খ্বহন্যা কহ স্বক্ষমাব কপ নেন খ্বহাঁ স্বযঁ পহনে কতেকো কঞ্চ সহনৰ্হ্মঁ ছন; খ্বহাঁ একঠা প্রেমীক রিবহ-দ্বঃখ নীক জকাঁ জনৈত ছী। জেনা খ্বহাঁ ওহী সময কঞ্চ সহনৰ্হ্মঁ ছন, ওনাহি খ্বাৰঁ হম সহি বহন ছী; ওহ প্রুব, খ্বপন ঞা রর্ষা রঁন্দ কসবি।

খ্বা তঞযো: খ্বহাঁ কতেকৌ ভযানক গর্জন কসবি, কতেকৌ ম্বসনাধাব রর্ষা কহ ধাব খসাৰঁয, রা খ্বাকাশী কহ ঊঁপবসঁ রিঁজ্বনী কসবি চমকয; ও স্বক্ষমাব কনিযাঁ কখনহি নৈ রুকি সকৈত, জকব খ্বাম্যো প্রেমী কাত রিদা ভহ গেন হো।

মেঘ কহ গর্জন তঁ গম্ভীব থ্ছি, কিএক তঁ প্বকুষ জাতি সদা গ্রুব হোগত থ্ছি; ম্বদা ওহ থহোঁ চঁচন রিঁজ্বনী কনিযাঁ! কী থহোঁ পহনে কহিযো কোনো কনিযাঁ কহ রিবহ-দ্বঃখ নৈ জননঙ্কঁ?

রিঠ: ম্বদা মানকিন, থহোঁ রিঁজ্বনীকেঁ কঠু শৈদ্ধ নৈ কদ্ৰ। ও থহোঁক পবম মিত্র থ্ছি, গুন্দ্ব কহ ওহী শ্রেগ্ধ হাথী কহ ছ্বাতী পব স্বরর্ণ কহ ফীতা জকাঁ স্বশৌভিত থ্ছি; পর্রত কহ চোর্গী পব জনি ঙঁঠন কোনো পৈঘ পতাকা জকাঁ থ্ছি; গুন্দ্ব কহ মহন ভীতব জনি ঙঁঠন দীপক জকাঁ থ্ছি; ম্বদা সভসঁ পৈঘ রবদান গ্ব থ্ছি জে ও থ্বপন চমকসঁ থহোঁকেঁ প্রিযতমক স্থান দেখা বহন থ্ছি।

রসন্তসেনা: থা এতয, সব, হ্মনকব ঘব থ্ছি।

রিঠ: থহোঁ সভ কনা জনৈত ছী, থা থাব় থহোঁকেঁ কোনো শিঙ্খাক থারশ্যকতা নৈ থ্ছি। ম্বদা প্রেম হমবা ৰাঁজয নেন রিরশী কহ বহন থ্ছি। জখন থহোঁ ভীতব প্ররেশী কবর়, থহোঁকেঁ থ্বপন ক্রোধ রেঁসী প্রকঠ নৈ কবর়াঁক চাহী। জতয থহধিক ক্রোধ হোগত থ্ছি, ওতয প্রেম নঞ্চ ভহ জাগত থ্ছি; রা রেঁসী নীক কদ্ৰ, রিঁনা কোনো গম্ভীব ক্রোধক, প্রেমক মধ্বৰতা প্রকঠহি নৈ হোগত। থহোঁ ক্রুদ্ধ হোঙঁ! থ্বপন প্রিযতমকেঁ ক্রুদ্ধ কসবি! প্বনঃ গ্রপাগ্ন হোঙঁ! থা থ্বপন প্রিযতমকেঁ গ্রপাগ্ন কসবি—জকবা থহোঁ প্রেম কবৈত ছী।

ওকব এতেক তঁ ভহ গেন। ভীতব কে শ্বছি? চাৰুদত্তকেঁ সূচিত কযন জায জে জখন মেঘ শ্বপন পূর্ণ স্বন্দবতা দেখা বহন শ্বছি, শ্বা নীপ শ্বা কদম্ব কহ ফূনক স্বগন্ধসঁ সঁধ্যাকানক ভা ক্ষণ মধুব ভহ গেন শ্বছি, ও শ্বাব়ঁ শ্বপন প্রেমী কহ দেখব়াঁক নেন শ্বযন শ্বছি, ভীজন রস্ত্র কহ সাথ; শ্বপন গীনা শ্বনক কহ সাথ, মুদা প্রসন্ন শ্বা শ্বন্বাগসঁ ভবন; যদ্যপি রিজ্বনী শ্বা রজ্র ওকবা ডবাব়ঁব়াঁক যন্ে কযনক, ও শ্বপন প্রিযতম নেনহি শ্বযন শ্বছি; ও ক্ষনকা নেনহি গম্ভীব নিশ্বাস ছোড়ি বহন শ্বছি। মাস্কাক মাঠিসঁ ওকব নূপ্বব ভীজি গেন শ্বছি, মুদা এক ক্ষণ ভীতব ও প্রিযতম কহ চবণমে পস্কাঁচি কহ মধুব ভহ জাযব।

চাৰুদত্ত: *(স্বনৈত)* হমব মিত্র, গ্রপযা পতা নগাউ একব কী শ্বর্থ শ্বছি।

মৈত্রেয: হঁ, সব। (ও রসন্তসেনাক *নগ জাওত শ্বছি। শ্বাদবসঁ) শ্বহাঁক কন্যাণ* হো!

রসন্তসেনা: হম শ্বহাঁকেঁ প্রণাম কবৈত ছী, সব। শ্বহাঁক দেখি কহ হমবা প্রসন্নতা ভেন। *(রিঠ কেঁ)* সব, ছাতা পকড়নে ভা নৌকব শ্বাব়ঁ শ্বহাঁক সেরামে উপস্থিত শ্বছি।

রিঠ: *(মনহি মন)* হমবা এতযসঁ রিদা কবব়াঁক একঠা রঁম্নত স্বন্দব তবীকা। *(প্রকঠ)* ধন্যরাদ। শ্বার্যা রসন্তসেনা, শ্বহাঁক মুখ কতেক শ্বদ্ভুত শ্বছি, শ্বহঙ্কাব, চাতুর্য, মধুব কনা, শ্বা ছন—ভা সভ শ্বহাঁক মুখ পব স্বশোভিত শ্বছি; কামদের কহ

এীড়াক পারন স্থন ঋহোঁক ম্বখ ঋছি; একটা গণিকাক সভ কনাক ভণ্ডাব, ঋা সাঞ্চাত স্বন্মক স্বখ ঋছি ঋহোঁক ম্বখ—জে ৰঁজাব ভীতব কেরন শিঞ্চাচাব কহ সিক্কাসঁহি কীনন জা সকৈত ঋছি। হম ঋাশী কবৈত ছী ঋহোঁকেঁ একটা এহেন প্ৰকষ ভেঁটত জে ঋহোঁক এহী শিঞ্চাচাবক মূন্য চুকা সকথি। *(ৰিঠ প্ৰস্থান কবৈত ছথি)*

রসন্তসেনা: উঁত্তম মৈত্রেয, ঋহোঁক **রসন্ত-কব** (জ্বঋাড়ী) কতহ ছথি?

মৈত্রেয: *(মনহি মন)* "জ্বঋাড়ী"? ঋাহা, ও হমব মিত্রকেঁ একটা ৰঁহ্মত স্বন্দব উঁপাধি দহ বহন ছথি। *(প্ৰকট)* মৈডম, এতয ও ৰঁগীচামে ছথি জে পূৰ্ণতঃ সৃখি গেন ঋছি।

রসন্তসেনা: ম্বদা সব, ঋহোঁ এককবা সূখন ৰঁগীচা কিএক কহি বহন ছী?

মৈত্রেয: মৈডম, ঞা একটা এহেন স্থান ঋছি জতয খায রা পীৰাঁক নেন একটা রস্তু নৈ ৰঁচন ঋছি। *(রসন্তসেনা হঁসৈত ছথি)* ভীতব ঋাৰঁৰঁ, মৈডম।

রসন্তসেনা: *(ঋপন দাসী কেঁ ফুসফুসাৰৈঁত)* জখন হম ভীতব প্ৰৱেশ কবৰঁ, তঁ হম কী কহৰঁ?

দাসী: "জ্বঋাড়ী জী, ঋাজ সঁধ্যাকানক জ্বঋামে কী ভাগ্য ছন?"

রসন্তসেনা: কী হম এহেন ৰাঁজয নেন সাহেস কহ সকৰঁ?

দাসী: জখন সময আবি জাগত অছি, তঁ শীঘ্র অপন আপ নিকসি জাগত অছি।

মৈত্রেয: ভীতব আবঁব, মৈডম।

বসন্তসেনা: *(ভীতব জাগত ছথি, চাৰুদত্তক নগ পহুঁচৈত ছথি, আ হাথ কহ ফুনসঁ ঝনকা পব স্বকুমাব প্রহাব কবৈত ছথি)* নীক, জুআড়ী জী, আও সঁধ্যাকানক জুআমে কী ভাগ্য ছল?

চাৰুদত্ত: *(ওকবা দেখৈত ছথি)* আহা, বসন্তসেনা এতয আবি গেল ছথি! *(ও আনন্দসঁ উঠৈত ছথি)* ওহ হমব প্রিযতম, হমব সঁধ্যাকানক ঙা ক্ষণ সদা অহাঁক মাঝ্ম দেখবাঁমে বীতৈত ছল, হমব বাতি বিবহ কহ গম্ভীব নিশ্বাস ছোড়বাঁমে বীতৈত ছল; আবঁ অহাঁক আগমন জেনা হমব এহী বিবহ কহ দুঃখদ অন্ত কহ দেলক।

অহাঁক বঁহ্মত স্বাগত অছি। এতয আসন অছি। কৃপযা বৈঠূ।

মৈত্রেয: এতয আসন অছি। বৈঠূ, মৈডম। *(বসন্তসেনা বৈঠৈত ছথি, পুনঃ আন সভ)*

চাৰুদত্ত: মুদা দেখূ, হমব মিত্র, বর্ষা কহ ধাবসঁ ভীজল, ওকব কানক আভূষণ নীচাঁ ঝুকি গেল অছি; আ ওকব স্বকুমাব ছাতী পব চন্দনক উবঁঠন এহন স্বশোভিত ভহ বহল অছি, জেনা কোনো প্রতাপী বাজা কহ মস্তক পব স্বরর্ণ কহ বাজমুকুট।

হমব মিত্র, আর্যা বসন্তসেনাক বস্ত্র ভীজি গেল অছি। কখনো আন, আ সভসঁ স্বন্দব

বস্ত্র নাএন জায।

মৈত্রেয: হँ, সব।

দাসী: উত্তম মৈত্রেয, অহাঁ এতহি বদ্দ। হম স্বযং অপন মানকিনক সেবা কবব।

(ও বস্ত্র ঠীক কবৈত অছি)

মৈত্রেয: *(চাৰুদত্ত কেঁ ফুসফুসাবৈত)* হমব মিত্র, হম আর্যা কহ একটা প্রশ্ন

পূছবাঁক ওচ্ছা বাখৈত ছী।

চাৰুদত্ত: তঁ পূছু।

মৈত্রেয: *(প্রকট)* মৈডম, অহাঁ এহী ভযানক আঁধী-তূফান আ অন্ধকাবমে কিএক

অযনদ্ধ, জখন আকাশমে চন্দ্বমা সেহো দেখি নৈ বহল ছথি?

দাসী: মানকিন, ঙা ব্রাহ্মণ বঁহ্মত সীধা বাঁজয বানা ছথি।

বসন্তসেনা: অহাঁ এককবা চতুব কদ্দ তঁ বেঁসী নীক।

দাসী: হমব মানকিন এতয পূছবাঁক নেল অযন ছথি জে ওহী মোতী কহ কণ্ঠহাবক

মূল্য কী অছি।

মৈত্রেয: *(চারুদত্তক কें फुसफुसारैत)* দেখনহुँ! हम पहिनेहि कहने छलहुँ। ओ

बुझैत छथि जे कण्ठहार बक्सत सस्त अछि, आ स्वर्ण-मञ्जूषा बक्सत बक्समूल्य छल। ओ

सन्तुष्ट नै भेलिह। ओ कखनो आन वस्तु खोजबाक नेन अयन अछि।

दासी: किएक तँ हमर मालकिन बुझलन्हि जे ओ मञ्जूषा क्षनकव अपनहि छल, आ

ओ ओकरा जुआमे हारि गेली। आ आब ककरो नै जनैत अछि जे जुआघवक

मालिक कतए अछि, किएक तँ ओ राजा कए कार्यमे व्यस्त अछि।

मैत्रेय: मैडम, अहाँ मात्र रैह बाँत दोहबा कए कहि वहन छी जे पहने ककरो

द्वारा कहन गेल छल।

दासी: जब धवि हम सभ ओकरा खोजि वहन छी, ताएपया अहाँ एही स्वर्ण-मञ्जूषा

कए ग्रहण कसवि। *(ओ पेटी़बी देखारैत अछि। मैत्रेय संशय करैत छथि)* सव,

अहाँ एककरा एतेक गम्भीवतासँ किएक देखि वहन छी? की अहाँ एककरा

पहने कहियो देखनहुँ अछि?

मैत्रेय: नै मैडम, म्वदा एकव स्वक्रमाव कना मन्वष्य कए आँखि चोबा नैत अछि।

दासी: अहाँक आँखि भ्रम भीतव अछि, सव। ई **रैह स्वर्ण-मञ्जूषा** अछि।

मैत्रेय: *(परम आनन्दसँ भवि कए)* रेन, हमव मित्र, ई रैह स्वर्ण-मञ्जूषा अछि

जे चोव सभ हमव घवसँ आधी वातिमे चोवायने छल।

চারুদত্ত: হমব মিত্র, জে কনা হম সভ পহনে ওকব ধবোহব রাপস কবরাঁক নেন কযনঙ্কঁ ছন, ওহী কনাক খার্ব হমবা সভ পব প্রযোগ কযন জা বহন খ্ছি। ম্বদা নৈ! হম কসবি রিশ্বাস কহ সকী জে ঞা রাস্তরমে সহ খ্ছি।

মৈত্রেয: ম্বদা ঞা সহ খ্ছি। হম খ্পন র্ব্বাহ্মণত্ব কহ কসম খাঞত ছী।

চারুদত্ত: ঞা রাস্তরমে পবম প্রিয সমাচাব খ্ছি।

মৈত্রেয: *(চারুদত্ত কেঁ ফুসফুসারৈঁত)* হম পূছর্ব জে এককবা ঞা কতহ ভেঠন।

চারুদত্ত: এককবামে কোনো হানি নৈ খ্ছি।

মৈত্রেয: *(দাসীক কান ভীতব ফুসফুসারৈঁত খ্ছি)* তঁ এতয!

দাসী: *(মৈত্রেযক কান ভীতব ফুসফুসারৈঁত খ্ছি)* তঁ ওতয!

চারুদত্ত: একব কী খ্র্থ খ্ছি? খ্া হমবা সভকেঁ র্বাহব কিএক বাখন গেন খ্ছি?

মৈত্রেয: *(চারুদত্তক কান ভীতব ফুসফুসারৈঁত খ্ছি)* তঁ ওতয ভেন!

চারুদত্ত: হমব নীক কনিযাঁ, কী ঞা রাস্তরমে রৈহ স্বরর্ণ-মঞ্জূষা খ্ছি?

দাসী: হঁ সব, রিঁন্ফন রৈহ।

চারুদত্ত: হমব নীক কনিযাঁ, হম স্বাগত যোগ্য সমাচাব নার্বয রানা কেঁ কহিযো রিঁনা প্ববস্কাবক রিদা নৈ কযনঙ্কঁ খ্ছি। এককবা খ্পন পাবিতোষিক কহ রূপমে

স্বীকাব কৰু। *(ও খপন খর্মুনি কাত দেখৈত ছথি খা দেখৈত ছথি জে খর্মুনিমে কোনো খর্মুঠী নৈ ৰঁচন খছি, ও নজ্জিত ভহ জাওত ছথি)*

রসন্তসেনা: *(মনহি মন)* হম খহাঁক এহী সাদগী পব খা মোহিত ভহ গেনন্ধঁ।

চাৰুদত্ত: *(মৈত্রেয় কেঁ ফুসফুসারৈত)* হায! জখন মন্বষ্য এহী সংসাব ভীতব খপন সভ স্বরর্ণ খো দৈত খছি, তঁ ওকব নম্ৰা জীরন জিরৈত বহৰাঁক ওজ্ঞা ক কোন খর্থ ৰঁচি জাওত খছি? ওকব খাদব খা ওকব দণ্ড কহ কোনো মূন্য নৈ বহি জাওত, ওকব সভ উঁদ্যম খা শঁক্তি খাপসমে ঠুঁঠি জাওত খছি।

ৰিঁনা পাঁখি কহ পক্ষী জকাঁ, সূখন গেন পোখবি জকাঁ, রা রিবস ভহ গেন বৃক্ষ জকাঁ, ৰিঁনা দাঁত কহ সাঁপ জকাঁ—দবিদ্র মন্বষ্য কহ স্থিতি এহী সংসাব ভীতব এহনহি ভহ জাওত খছি।

মন্বষ্য-বহিত স্বনসান ঘব জকাঁ, রজ্র-প্রহাবসঁ জবি গেন বৃক্ষ জকাঁ, সূখন গেন কুখাঁ জকাঁ—দবিদ্র মন্বষ্য কহ স্থিতি এহনহি ভহ জাওত খছি। ওকব জীরনক কোনো ক্ষণ মধুব উঁস্রের নৈ ৰঁনি পারৈত, ও খপন পূর্র হ্রদযক মিত্র সভ দ্বাবা সেহো ৰিঁসবা দেন জাওত খছি।

মৈত্রেয: মুদা অহাঁকেঁ এহী প্রকাব রিরেক খো কহ দুঃখ নৈ কবরাঁক চাহী। *(ও পৈঘ অট্টহাস কবৈত অছি। প্রকট)* মৈডম, গ্রপযা হমব ওহী সুান রনা দুপঙ্গা রাপস কহ দিয’।

রসন্তসেনা: চারুদত্ত, অহাঁকেঁ হমব সম্মুখ অপন অরিশ্বাস নৈ দেখেরাঁক চাহী ছুন, ওহী কণ্ঠহাবকেঁ পঠা কহ।

চারুদত্ত: *(নজ্জিত হঁসি কহ)* মুদা মোন বাখূ, রসন্তসেনা, সহ পব কে রিশ্বাস কবত? সঁশয আৱঁ নিশ্চিত অছি। ঞা সঁসাব কোনো দযা নৈ দেখাএত এহী অমশৈস্রী দবিদ্র পব।

মৈত্রেয: হমবা রঁতাডঁ, কনিযাঁ, কী অহাঁ আজ বাতি এতহি সুতরাঁক রিচাব বাখৈত ছী?

দাসী: *(হঁসৈত)* মুদা ডঁত্তম মৈত্রেয, অহাঁ আৱঁ রঁহ্মত স্পষ্ট ভহ কহ রাঁজি বহন ছী।

মৈত্রেয: দেখূ, হমব মিত্র, রর্ষা কহ ধাব প্বনঃ পৈঘ রেগসঁ ভীতব আৱিঁ বহন অছি, জেনা ঞা হমবা সভকেঁ এতযসঁ রাঁহব রিদা কবরাঁক ওচ্ছা বাখত হো, জখন হম সভ আনন্দসঁ রৈঠন ছী।

চারুদত্ত: ঋহাঁ রিঁন্ঙ্কন সহ কহি বহেন ছী। খসত জন-ধাব মেঘ কহ ছাতী কহ ওনাহি ফাড়ি বহেন ঋছি, জেনা কোনো কমন কহ ঋঙ্কুব মাঠি কহ; ঋা ঋাকাশী কহ ম্বখ ঋার্ঁ ঋশ্রু কহ ধাবসঁ তোপন ঋছি জে চন্দ্বমা কহ কান্তিকেঁ খো কহ কানি বহেন হো।

ঋা প্বনঃ সেহো: শ্রেষ্ঠ সজ্জন মন্বষ্যক রিচাব জকাঁ নির্মন ধাব কহ সাথ, ম্বদা ঋর্জ্বন কহ রাঁণ কহ প্রহাব জকাঁ গ্রব রেগসঁ ভবন, রাঁনবাম কহ কবিযা ওঢ়নী জকাঁ ঘোব ঋন্ধকাবময ভহ কহ, ঙা মেঘ ঋার্ঁ ঙন্দ্ব কহ হতিজোবী কহ মোতী কহ রৌছাব কহ বহেন ঋছি।

দেখ্, হমব প্রিযতম, দেখ্! ঋাকাশী ঘোব কবিযা বর্ষা কহ নেপসঁ বর্ষীন ব্রুঁমি বহেন ঋছি, সঁধ্যাকানক শীতন ঋা স্বগন্ধিত রাম্ব চাক কাত রাঁহি বহেন ঋছি; নান রিঁজ্বনী, ঋপন প্রেমী ঋাকাশী কহ ঋানিঙ্গনমে ঋারিঁ কহ, ঋপন স্বরর্ণ-রাঁহি ফিঙ্কনে ঋছি, ঋা সাঙ্খাত প্রকণ্ঠ কহ বহেন ঋছি জে কোনো কনিযাঁ কহ হ্বদয ঋপন প্রেমী নেন কতেক ঋন্বরাগ বাখৈত ঋছি।

(রসন্তসেনা ঋপন পূর্ণ রাসনাসঁ ভবি কহ চারুদত্তক ছাতী পব ঋপনা কহ ফিঙ্কি দৈত ছথি ঋা ঋপন রাঁহি ষ্নকব কণ্ঠমে ফসা দৈত ছথি। চারুদত্ত ষ্নকব স্বকুমাব স্পর্শক ঋন্বভর করৈত ছথি ঋা ঋানিঙ্গন করৈত ছথি)

চারুদত্ত: ওহ মেঘ, অহাঁ আর় আ গম্ভীব গর্জন কসবি, কিএক তঁ অহাঁক এহী

গ্রপা কহ কাবণ হমব রিবহী অশ্রু-অশ্রু আর় কদম্ব কহ ফূন জকাঁ খিনি বহন অছি।

ষ্মনকব এহী স্বস্কমাব স্পর্শ হমব আম্েোকেঁ বোমাঞ্চিত কহ দেনক, আ সাঞ্চাত

প্রেম হমব অন্তঃকবণ ভীতব ভবি গেন অছি।

মৈত্রেয: নাস হো অহাঁ হফান কহ! অহাঁ কোনো ভদ্র নোক নৈ ছী, জে রিজ্বনীক

ডব দেখা কহ আর্যা কহ এহী প্রকাব ডবারৈত ছী।

চারুদত্ত: এহী হফান কহ নিন্দা নৈ কসবি, হমব মিত্র। ঞা ম্বসনাধাব রর্ষা মানূ

এক সৌ রর্ষ ধবি চনৈত বহয, রিজ্বনী কসবি চমকয আ রজ্র কহ নাদ গ্রঞ্জি

বহয; কিএক তঁ জে হমবা নেন অসম্ভব ছন, ও আর় সহ ভহ গেন অছি: হম

ষ্মনকব পবম প্রিয রাঁহি অপন কণ্ঠ চাক কাত অন্বভর কহ বহন ছী।

আ ওহ, হমব মিত্র, ওহী মন্বষ্য সঁসাব ভীতব রাস্তরিক রৈভর কহ অর্থ জনৈত

অছি, জকব প্রেমী রঁষ্মত দূব মান্ধ পাব কহ কহ ওকবা পাঁ আরৈত অছি, আ ওকব

রাঁহি ওহী প্রিযতম কহ রূপ কহ জকড়ি নৈত অছি জখন ও রর্ষা কহ রূঁন্দসঁ ঠণ্ডা

আ গীনা হো।

রসন্তসেনা, হমব প্রিযতম, হমব ঘবক ঞা দেৱান শিথিন ভহ গেন খ্ছি; খা ঞা প্ববানা ওঢ়নী খাৰ ৱেঁসী কান ঠিকৰাক যোগ্য নৈ খ্ছি। পানি কহ ভাবসঁ ঞা বঙ্কন দেৱান খাৰ খসি বহন খ্ছি জাহি পবসঁ চূনা কহ খঁশী ৱঁহি বহন খ্ছি।

(ও ঙঁপব দেখৈত ছ্থি) ওন্দ্রবধন্বষ! দেখূ, হমব প্রিযতম, দেখূ! মেঘ কহ ঞা ভযানক সৱাড় জে খাকাশ ভীতব খূনন খ্ছি, ওকব ৱীচসঁ রিজ্বনী জেনা ওকব চঁচন জীভ জকাঁ নপনপাএত ৱূঁমি বহন খ্ছি; খা খাকাশ কহ ঙঁপব ওন্দ্ব কহ ঞা প্রখব ধন্বষ ওনাহি তানন গেন খ্ছি জেনা কোনো মহাৰাক্ষ খপন স্বরর্ণ-ৱাঁহি ঙঁপব ঙঁঠানে হো।

খাঙঁ, হম সভ কখনো স্ববক্ষিত খাশ্রয ভীতব চনী। *(ও ঙঁঠৈত ছ্থি খা চনৈত ছ্থি)* তাড় কহ পত্তা পব তীব্র নাদ কহ সাথ, রন কহ ঝাড়ী ভীতব গম্ভীব নাদ কহ সাথ, পৈঘ চষ্টান সভ পব প্রহাব কহ সাথ, পানি কহ ধাব কহ ছিড়কার কহ সাথ; রীণা কহ তাব পব খাঘাত জকাঁ, ঞা রর্ষা কহ সঙ্গীত চাৰু কাত গ্বঞ্জি বহন খ্ছি।

(সভ প্রস্থান কবৈত ছ্থি)

ষষ্ঠ অঙ্ক: প্রবহণ-বিপর্যয (গাড়ী কহ উনট-পুনট)

(একটা দাসীক প্রবেশ হোइत अछि)

दासी: কী হমর মানকিন অখন ধরি জাগল নৈ ছথি? নীক, হমরা ভীতর জা কহ

ম্নকা জগাবাঁক চাহী। *(ও চাক কাত চলैत अछि। বসন্তসেনা বস্ত্র পহিরনে, মুদা*

অখন ধরি স্বতন প্রকট হোइত ছথি। দাসী ওকরা খোজি নৈত অছি) আবঁ উঠবাঁক

সময ভঽ গেল অছি, মানকিন। ভোর ভঽ গেল ছৈক।

বসন্তসেনা: *(জাগৈত)* কী! কী রাতি সমাপ্ত ভঽ গেল? কী ঙা ভোর অছি?

দাসী: হমরা সভক লেল ঙা ভোর অছি। মুদা হমর মানকিনক লেল এহেন বুঝাইত

অছি জেনা অখন ধরি রাতিহি হো।

বসন্তসেনা: মুদা কনিযাঁ, অহাঁক **জুআড়ী** কতঽ ছথি?

দাসী: মানকিন, রর্ধমানককেঁ অপন আদেশ দেবাঁক বাদ, চারুদত্ত মহরাজ

পুষ্পককবণ্ডক পুরানা বঁগীচা কাত বিদা ভঽ গেলাহ।

বসন্তসেনা: কোন আদেশ?

দাসী: ভোরক প্রকাশ ভেলাসঁ পহিলে গাড়ী তৈযার রাখবাঁক লেল; কিএক তঁ, ও

কহলনি জে আর্যা বসন্তসেনাকেঁ আবঁবাঁক অছি—

বসন্তসেনা: কতঽ, কনিযাঁ?

দাসী: জতয চাৰুদত্ত মহবাজ ছথি।

রসন্তসেনা: *(দাসীকেঁ খানিৰ্শন কবৈত ছথি)* হম সঁধ্যাকানকেঁ ষ্মনকা নীক জকাঁ দেখি নৈ পাৰঁনষ্ঁ। মুদা খাগ হম ষ্মনকা সীধা মুখ-দব-মুখ দেখৰঁ। হমবা ৰঁতাউঁ, কনিযাঁ। কী হম ভীতবী খৰ্শন ভীতব পষ্ঁচৰঁাক মান্ম খোজি নেনষ্ঁ খছি?

দাসী: খহাঁ ন কেরন ভীতবী খৰ্শন ভীতব পষ্ঁচৰঁাক মান্ম খোজনষ্ঁ খছি, এতয বহেয রানা প্রত্েক মন্বষ্যাক দ্বদয ভীতব খপন স্থান ৰঁনা নেনষ্ঁ খছি।

রসন্তসেনা: হমবা ৰঁতাউঁ, কী চাৰুদত্ত মহবাজক নৌকব-চাকব সভ চিন্তিত ছথি?

দাসী: ও সভ হোতাহ।

রসন্তসেনা: কখন?

দাসী: জখন হমব মানকিন এতযসঁ রিদা হোযতীহ।

রসন্তসেনা: মুদা ওতেক নৈ জতেক হম হোৰঁ। *(রিরশী কহ কহ)* এতয খাৰঁৰঁ, কনিযাঁ, ঙা মোতী কহ কণ্ঠহাব নয নিয’। খহাঁকেঁ জা কহ এককবা হমব খাদবণীয ৰঁহিন, ষ্মনকব নীক পন্োকেঁ দেৰঁাক খছি। খা ষ্মনকা হমব ঙা সঁদেশী দহ দেৰঁক: "খাদবণীয চাৰুদত্তক গ্বণ সভ হমবা জীতি নেনক খছি, হমবা

হ্মনকব দাসী ৰঁনা দেনক ঋছি, ঋা এহী নেন ঋহাঁক সেহো দাসী ৰঁনা দেনক ঋছি। ঋা ঋতঃ হম ঋাশা কবৈত ছী জে ঞা মোতী ঋহাঁক কণ্ঠক ঋাহূষণ ৰঁনত।"

দাসী: ম্বদা মানকিন, চারুদত্ত মহবাজ ঋহাঁ পব এ্রুদ্ধ ভহ জএতাহ।

রসন্তসেনা: জাঙঁ। ও এ্রুদ্ধ নৈ হোতাহ।

দাসী: *(কণ্ঠহাব নৈত)* হঁ, মানকিন। *(ও ৰাঁহেব জাওত ঋছি, প্বনঃ রাপস ঋারৈত ঋছি)* মানকিন, হ্মনকব ঋাদবণীয পন্নৌ কহননি ঋছি জে হ্মনকব স্বামী ঋহাঁকেঁ ঞা প্ববস্কাব স্বরূপ দেনন্হি ছন, ঋা হ্মনকা নেন এককবা স্বীকাব কবৰঁ ঙঁচিত নৈ হোযত। ঋা ঋাগাঁ, ঋহাঁকেঁ ঞা জনৰাঁক চাহী জে হ্মনকব স্বামী ঋা পতিহি হ্মনকব সভসঁ শ্রেষ্ঠ ঋাহূষণ ছথি।

(চারুদত্তক ছোট্ঠ প্বত্র বোহসেনকেঁ নয কহ বদনিকাক প্ররেশ হোওত ঋছি)

বদনিকা: ঋারৰঁ, প্রিয ৰঁচা, ঋাঙঁ হম সভ ঋহাঁক এহী ছোট্ঠকী গাড়ী কহ সাথ খেনী।

বোহসেন: *(চিড়ি কহ)* হমবা ঞা মাঠিক ছোট্ঠ গাড়ী ৰিঁন্ফন নৈ নগৈত ঋছি, বদনিকা। হমবা হমব সোনাক গাড়ী দিয’।

বদনিকা: *(থকারট্ঠসঁ গম্ভীব নিশ্বাস ছোড়ি কহ)* ঋাৰঁ হমবা সভক পাঁ সোনাসঁ কী প্রযোজন, হমব ৰঁচা? জখন ঋহাঁক ৰাঁবূজী প্বনঃ ধনী হোযতাহ, তখন ঋহাঁক

পাঁ খেনৰাঁক নেন সোনাক গাড়ী হোযত। ম্বদা হম ওকবা ৰহনাৰৰাঁক নেন রসন্তসেনাক দেখৰাঁক নেন নয জাওত ছী। *(ও রসন্তসেনাক নগ জাওত খছি)* মানকিন, খহাঁকেঁ হমব প্রণাম।

রসন্তসেনা: খহাঁক দেখি কহ হমবা প্রসন্নতা ভেন, বদনিকা। ম্বদা ঞা ছোঁট ৰচা ককব খছি? ও কোনো খাহুষণ নৈ পহিবনে খছি, তওযো একব প্যাবা স্বরুমাব ম্বখ হমব হৃদযকেঁ খানন্দিত কহ বহন খছি।

বদনিকা: ঞা চাকুদত্ত মহবাজক প্বত্র বোহসেন ছথি।

রসন্তসেনা: *(খপন ৰাঁহি পসবাৰৈত ছথি)* এতয খাৰৰ, হমব ৰচা, খা খপন ছোঁটকী ৰাঁহি হমব কণ্ঠ চাক কাত ফসা নিয'। *(ও একবা খপন গোদ ভীতব ৰৈঠাৰৈত ছথি)* একব স্বরুপ রিন্ক্ন খপন ৰাৰূজী সন খছি।

বদনিকা: স্বরুপসঁ ৰেঁসী, একব স্বভার হ্মনকবহি সন খছি। কম্তীসঁ কম্তী হম এহনহি ৰূঝৈত ছী। হ্মনকব ৰাৰূজী একবা পব পূর্ণ প্রাণ ফিক্টৈত ছথি।

রসন্তসেনা: ম্বদা ও কী খছি জাহি নেন ঞা কানি বহন খছি?

বদনিকা: ও পড়োসী কহ একটা ৰচাক সোনাক গাড়ী কহ সাথ খেনি বহন ছন। ম্বদা ও গাড়ী রাপস নয নেন গেন, খা জখন একবা নেন ও প্বকাব কযনক, তঁ হম একবা ঞা মাঠিক ছোঁট গাড়ী ৰনা দেনহ্মঁ। ম্বদা জখন হম একবা একবা দেনহ্মঁ,

ও কহলক "হমবা ঞ মাঠিক ছোট্ট গাড়ী রিন্ফল নৈ নগৈত ঋছি, বদনিকা। হমবা হমব সোনাক গাড়ী দিয’।"

রসন্তসেনা: ওহ, প্রিয! ঞ সোচূ জে এহী ছোট্ট রঁচা কহ ঋান নোক সভক ধনী হোরঁাক কাবণ কষ্ট সহরঁ পড়ি বহল ছৈক। ঋাহ, শৌঞিশানী ভাগ্য! মন্ষ্যাক নিযতি, কমন-পাত পব খসয রানা পানি কহ বূঁন্দ জকাঁ ঋনিশ্চিত, ঋহাঁ নেন কেরন খিনৌনা বূঁন্মাভত ঋছি! *(ঋাঁখিমে ঋশ্রু নয কহ)* কানরঁাক রঁন্দ কসবি, হমব রঁচা। ঋহাঁকেঁ খেনরঁাক নেন সোনাক গাড়ী ভেঙ্টত।

বোহসেন: ঞ কে ছথি, বদনিকা?

রসন্তসেনা: ঋহাঁক রঁাবঁূজীক একটা দাসী, জে হ্মনকব গ্বণ সভ দ্বাবা জীতন গেন ঋছি।

বদনিকা: হমব রঁচা, ঞ ঋাদবণীয কনিযাঁ ঋহাঁক মায ছথি।

বোহসেন: ঋহাঁ ঝূঠ রঁাজি বহল ছী, বদনিকা। জদি ঞ ঋাদবণীয কনিযাঁ হমব মায ছথি, তঁ ও ঞ স্বন্দব-স্বন্দব ঋাহূষণ কিএক পহিবনে ছথি?

রসন্তসেনা: হমব রঁচা, ঋহাঁক এহী স্বক্ষমাব ওঠ কতেক দূব গপ কহি সকৈত ঋছি। *(ও ঋপন ঋাহূষণ সভ খোনি কহ হেঁটা দৈত ছথি। কানৈত)* ঋারঁ হম ঋহাঁক

মায ছী। থহাঁ এহী সভ থাহূষণ কহ নয নিয’ থা থপন নেন একটা সোনাক গাড়ী ৰঁনা নিয’।

বোহসেন: পাছাঁ হটূ! হম এককবা নৈ নেৰঁ। থহাঁ কানি বহন ছী।

রসন্তসেনা: *(থপন থশ্রু পোছৈত)* হম নৈ কানৰঁ, প্রিয। দেখূ! জাউ থা খেনূ। *(ও থাহূষণ সভসঁ মাঠিক গাড়ী কহ ভবি দৈত ছথি)* দেখূ প্রিয, থহাঁকেঁ থপন নেন একটা ছোটকী সোনাক গাড়ী থরশ্য ৰঁনা নেৰাঁক চাহী।

(বোহসেনক সাথ বদনিকাক প্রস্থান হোএত থছি)

(একটা গাড়ী চনাৰৈত রর্ধমানকক প্ররেশ হোএত থছি)

রর্ধমানক: বদনিকা, বদনিকা! থার্যা রসন্তসেনাকেঁ কদূ জে ৰঁন্দ গাড়ী কাতক দ্বথাবি পব তৈযাব ঠাঢ় থছি।

বদনিকা: *(প্ররেশ কবৈত)* মানকিন, রর্ধমানক এতয থছি, থা ও কহি বহন থছি জে গাড়ী কাতক দ্বথাবি পব প্রতীক্ষা কহ বহন থছি।

রসন্তসেনা: ওকবা এক ক্ষণ প্রতীক্ষা কবৰাঁক চাহী, কনিযাঁ, জৰঁ ধবি হম তৈযাব ভহ জাএত ছী।

বদনিকা: এক ক্ষণ প্রতীক্ষা কৰু, রর্ধমানক, জৰঁ ধবি ও তৈযাব ভহ জাএত ছথি।

(প্রস্থান কবৈত থছি)

রর্ধমানক: হে ভগরান, হম গাড়ীক গদ্‌দী রিঁসবি গেনহুঁ। হমবা জা কহ ওকবা নাৰাঁক চাহী। ম্বদা নাকক বস্‌সীক কাবণ রৈন সভ রঁহ্মত চঁচন ভহ বহন খ্বছি। হমবা গাড়ী কহ খ্বপন সাথহি নয জৰাঁক রিচাব কবৰাঁক চাহী। *(প্রস্থান কবৈত খ্বছি)*

রসন্তসেনা: হমব রস্তু সভ নাউঁ, কনিযাঁ। হমবা খ্বপনা কহ তৈযাব কবৰাঁক চাহী। *(ও ওনাহি কবৈত খ্বছি)*

(একঠা গাড়ী চনাৰৈত সঁস্থানকক নৌকব স্থারবকক প্ররেশ হোজত খ্বছি)

স্থারবক: বাজা কহ সাঠূ সঁস্থানক হমবা কহননি জে "একঠা গাড়ী নিয’, স্থারবক, খ্বা জতেক তীব্র ভহ সকয প্বষ্পককবঙক প্ববানা রঁগীচা কাত খ্বাৰঁৰ।" নীক, হম ওহী মাদ্ম পব ছী। খ্বাগাঁ রঁঠূ, রৈন সভ, খ্বাগাঁ রঁঠূ! *(ও গাড়ী চনাৰৈত খ্বছি খ্বা চাক কাত দেখৈত খ্বছি)* কী! গামক নোক সভক গাড়ী কহ কাবণ মাদ্ম পূর্ণতঃ রঁন্দ খ্বছি। খ্বাৰঁ হম কী কবৰঁ? *(খ্বহঙ্কাবসঁ)* হমব মাদ্মসঁ পাছাঁ হঠূ, খ্বহাঁ সভ! হমব মাদ্মসঁ পাছাঁ হঠূ! *(ও স্বনৈত খ্বছি)* ও কী খ্বছি? খ্বহাঁ জনৰাঁক ভাছা বাখৈত ছী জে ঙা ককব গাড়ী খ্বছি? ঙা গাড়ী বাজা কহ সাঠূ সঁস্থানকক খ্বছি। খ্বতঃ হমব মাদ্মসঁ পাছাঁ হঠূ—খ্বা এহী ক্ষণ, তৱঁত! *(ও চাক কাত দেখৈত খ্বছি)* কী! এতয একঠা মন্বষ্য দোসব দিশা কাত ওনাহি তীব্র গতিসঁ দৌড়ি বহন

থ্বছি জেনা কোনো ভাগন জ্বথ্বাড়ী হো, থ্বা ও হমব কাত এহী প্রকাব দেখি বহন থ্বছি জেনা হম কোনো জ্বথ্বাঘবক মানিক ছী। হমবা থ্বাশ্চর্য ভহ বহন থ্বছি জে ও কে থ্বছি। ম্বদা তখন, একবামে হমব কী প্রযোজন? হমবা জতেক তীব্র ভহ সকয ওতয পক্ষাঁচরাঁক চাহী। হমব মান্ধসঁ পাঙ্ৰাঁ হৃঠূ, থ্বহাঁ গামক নোক সভ, হমব মান্ধসঁ পাঙ্ৰাঁ হৃঠূ! ও কী থ্বছি? থ্বহাঁ চাহৈত ছী জে হম এক ঋণ ককি কহ থ্বহাঁক চঞ্চ কহ থ্বপন কান্হক রঁন দহ? নাস হো থ্বহাঁক! হমব সন একঠা রীব প্বকষ, জে বাজা কহ সাঠূ সঁস্থানকক সেরা কবৈত থ্বছি, ও থ্বহাঁক চঞ্চ কহ থ্বপন কান্হক রঁন দহ? ম্বদা থ্বাখিব, ও রেঁচাব পূর্ণতঃ থ্বকেনা থ্বছি। হম ওকব সহাযতা কবরঁ। হম থ্বপন গাড়ী চারুদত্তক রঁগীচাক কাতক দ্বথ্বাবি পব বোকি দেরঁ। *(ও ওনাহি কবৈত থ্বছি)* হম থ্বাবিঁ বহন ছী! *(প্রস্থান কবৈত থ্বছি)*

দাসী: মানকিন, হমবা রুঁম্বাগত থ্বছি জে হম চঞ্চ কহ নাদ স্বনি বহন ছী। গাড়ী এতয থ্বাবিঁ গেন হোযত।

রসন্তসেনা: থ্বারঁরঁ, কনিযাঁ। হমব হৃদয রাাকুন ভহ বহন থ্বছি। হমব সাথ কাতক দ্বথ্বাবি কাত চনূ।

দাসী: হমব পাঙ্ৰাঁ থ্বারঁরঁ, মানকিন।

রসন্তসেনা: *(চারু কাত চনৈত ছথি)* থ্বহাঁ রিশ্রামক যোগা ছী, কনিযাঁ।

দাসী: ধন্যরাদ, মানকিন। *(প্রস্থান কবৈত খছি)*

রসন্তসেনা: *(জখন ও গাড়ী ভীতব প্রবেশ কবৈত ছথি, তঁ হ্মনকব দহিনা খাঁখি ফড়কবাঁক খভিনয হোজত খছি)* হমব দহিনা খাঁখি এহী ক্ষণ কিএক ফড়কি বহন খছি? ম্বদা চাকুদত্ত মহবাজক দর্শন এহী ক্ষসঙ্কেতকেঁ নষ্ঠ কহ দেত।

(স্থারবকক প্রবেশ হোজত খছি)

স্থারবক: হম মাহ্মসঁ খান গাড়ী সভ হঠা দেনহ্মঁ খছি, খা খাবঁ হম খাগাঁ বঁঢ়বঁ। *(ও গাড়ী পব চঢ়ৈত খছি খা গাড়ী চনাবৈত খছি। খপন মনমে)* গাড়ী কিছু ভাবী ভহ গেন খছি। ম্বদা হমবা বুঁম্নাজত খছি জে ঞা মাত্র হমব ভ্রম খছি, কিএক তঁ ওহী চঞ্র কহ বঁন দেবাঁক কাবণ হম থিক গেন ছী। নীক, হম খাগাঁ বঁঢ়বঁ। খাগাঁ বঁঢু, বৈঁন সভ, খাগাঁ বঁঢু!

নেপথ্যসঁ একঠা খারাজ: খাবক্ষী! খাবক্ষী! প্রত্যেক মন্বষ্য খপন স্থান পব সচেত বহু! ওহী ঘরা খহীব (গ্বানা) খাবঁ কাবাগাব তোড়ি কহ, খাবক্ষী কপ্তানকেঁ মাবি কহ, খপন জঁজীব ফাড়ি কহ ভাগি গেন খছি। ওকবা পকড়ু! ওকবা পকড়ু!

(পএবমে নোহক একঠা ভাবী জঁজীব বাঁন্হন, খপন ম্বখ তোপনে, ব্যাক্বনতাসঁ ভাগন খার্যকক প্রবেশ হোজত খছি। ও চাক কাত চনৈত খছি)

স্থারবক: *(ঋপন মনমে)* নগব ভীতব পৈঘ কোনাহল খিছ্ছি। হমবা জতেক তীব্র ভঽ সকয এতযসঁ পাড়াঁ হটি জরৌক চাহী। *(প্রস্থান কবৈত খিছ্ছি)*

শ্বার্যক: হম ঋপন পাড়াঁ ছোড়ি ঋযনহ্মঁ ওহী ভযানক সম্বদ্রকেঁ, জে মানরীয দ্বঃখ শ্বা সংতাপসঁ ভবন ছ্বন—বাজা কঽ ওহী কাবাগাবকেঁ। কোনো পৈঘ যক্ষক হাথী জকাঁ জে ঋপন শৃঙ্খনা তোড়ি কঽ ভাগৈত খিছ্ছি, হম ঋপন এহী ভাবী জঁজীব ভী ভীজন পএব কঽ সাথ কণ্ঠসঁ ঘসীটি বহন ছ্বী।

বাজা পানক একটা জ্যোতিষীক ভরিষ্যরাণীসঁ ভযভীত ভঽ কঽ, হমবা হমব ওহী গামসঁ উঠা নেননি্হ জতয হম বহৈত ছ্বনহ্মঁ, হমবা রাঁন্হি দেননি্হ, শ্বা একটা স্বনসান কোঠবী ভীতব ফিঙ্ক দেননি্হ, জতয হম ঋপন মৃত্যুক প্রতীক্ষা কঽ বহন ছ্বনহ্মঁ। ম্বদা হমব নীক মিত্র শর্রিনকক সহাযতাসঁ হম ভাগি গেনহ্মঁ। *(ও ঋশ্রু রঁহারৈত খিছ্ছি)* জদি হমব নিযতি এহন ছ্বন, তঁ কম্তীসঁ কম্তী একবামে হমব কী দোষ ছ্বন জে ও হমবা কোনো রনক ভযানক পশ্ব জকাঁ পিঞ্জবা ভীতব রন্দ কঽ দেনক?

মন্বষ্য বাজা সভ কঽ সাথ যক্ষ কঽ সকৈত খিছ্ছি, ম্বদা ভাগ্য কঽ সাথ নৈ—শ্বা তওযো, কী ঋসহায মন্বষ্য পৈঘ সত্তা সভ কঽ সামনা কঽ সকৈত খিছ্ছি?

হম অপন এহী দুঃখক সাথ কতহ জাউ? *(ও চাক কাত দেখैत अछि)* এতয

কোনো ভনা মনুষ্যক ঘব অছি, জকব কাতক দ্বআবি পব কোনো তানা নৈ ৰাঁন্হন

অছি।

ঘব প্ৱবান অছি, দ্বআবি পব কোনো তানা নৈ অছি, আ একব কপাঠ সেহো ঢৈঢ়

অছি; নিশ্চিত কপসঁ কোনো এহন মনুষ্যক নিরাস অছি, জে ভাগ্যক ক্রূব প্রহাব

হমবাহি সন সহি বহন অছি।

হম এতহি ভীতব প্ররেশ কবৱ আ প্রতীক্ষা কবৱ।

নেপথ্যসঁ একটা আরাজ: আগাঁ ৰঢ়ূ, ৰৈন সভ, আগাঁ ৰঢ়ূ!

আর্যক: *(স্বনৈত)* আহা, একটা গাড়ী এহী মাঙ্ক কাত আরি বহন অছি।

জদি ঞা কোনো ভ্রমণ নেন রিদা ভেন গাড়ী হো, আ একব ভীতব বহয রানা মনুষ্য

ক্রূব সুভারক নৈ হো; কোনো কুলীন কনিযাঁক প্রতীক্ষা কহ বহন স্বন্দব গাড়ী হো;

যা কোনো ধনী মনুষ্যক গাড়ী হো জে নগবসঁ ৰাঁহেব জাঞ বহন হো—আ জদি ঞা

খালী হো, ভাগ্য গ্রপাণ্ব সিদ্ধ হো, তঁ হমব এহী রাকুন আম্নো নেন ঞা ঞশ্ৱবক

রবদান ৰুঁঝাযত।

(হোথমে গদ্দী নেনে গাড়ী কহ সাথ রর্ধমানকক প্ররেশ হোঞত অছি)

রর্ধমানক: দেখূ, হম গদ্দী নয খযনহ্মঁ খছি। বদনিকা, খার্যা রসন্তসেনাকেঁ কহূ জে গাড়ী তৈযাব ঠাঢ় খছি খা ওকবা ভীতব রৈঠি কহ প্বষ্পককবণ্ডক প্ববানা রঁগীচা কাত চনরাঁক চাহী।

খার্যক: *(স্বনৈত)* ঞা কোনো গলিকাক গাড়ী খছি, জে নগবসঁ রাঁহেব জাঞ বহল খছি। স্বন্দব, হম ভীতব ঘূসি জারঁ। *(ও সজগতাসঁ নগ জাঞত খছি)*

রর্ধমানক: *(পএবক নাদ স্বনি কহ)* খাহা, নূপ্বব কহ ঝঙ্কাব! খাদবণীয কনিযাঁ এতয খারিঁ গেলী। মানকিন, নাকক বস্সীক কাবণ রৈল সভ রঁহ্মত চঁচল ভহ বহল খছি। খহাঁক নেন পাছাঁসঁ ভীতব চঢ়রঁ রেঁসী নীক হোযত। *(খার্যক ওলাহি কবৈত খছি)* নূপ্বব কহ ঝঙ্কাব মাত্র তরঁ ধবি হোঞত খছি জরঁ ধবি পএব চলৈত খছি, খা খারঁ নাদ রঁন্দ ভহ গেল খছি। একব খতিবিঞ, গাড়ী ভাবী ভহ গেল খছি। হমবা রিশ্বাস খছি জে খাদবণীয কনিযাঁ ভীতব চঢ়ি গেলী। হম খাগাঁ রঁঢ়রঁ। খাগাঁ রঁঢ়ূ, রৈল সভ, খাগাঁ রঁঢ়ূ! *(ও গাড়ী চলারৈত খছি। রীবকক প্ররেশ হোঞত খছি)*

রীবক: খাঙঁ, খাঙঁ! জয, জযমনা, চন্দনক, মঙ্গল, ফূল্লনরঁদ্র, খা খহাঁ সভ খান! খহাঁ সভ এতেক শান্ত কসবি ছী, জখন ওহী খহীব ঝরক খপন রঁন্ধন ফাড়ি কহ, কাবাগাব তোড়ি কহ বাজা কহ হৃদয কহ এক সাথ দো টুঁকড়া কহ দেনক খছি?

এতয! ওহি মুখ্য মান্দক পূরী দ্বাবি পব ঠাঢ় বদ্ধ, ওহি পশ্চিমী পব, ওহি দক্ষিণী পব, ওহি উত্তরী পব। হম এহী ঠুঁঠন দেৱান কহ ঙুপব চন্দনক কহ সাথ চঢ়ৱ আ এক দৃষ্টি দেখৱ। আউ, চন্দনক, আউ! এহী মান্দসঁ! *(অত্যধিক উত্তেজনাসঁ চন্দনকক প্ৰৱেশ হোএত অছি)*

চন্দনক: আউ, আউ! বীবক, বিশনা, ভীমাঙ্গদ, দণ্ডকান, দণ্ডশূব, আ অহাঁ সভ আন! তীব্র গতিসঁ আউ, হমব বিশ্বাস্ব সিপাহী সভ! কার্য আবম্ভ কসবি! আৱ উদ্যম কসবি, কখনো এহেন নৈ হো জে প্ববানা বাজা বিদা ভহ জাথি আ একটা নৱ বাজা ভীতব প্ৰৱেশ কহ কহ বৈঠি জাথি।

ৱগীচা সভমে খোজ্, জুআঘব সভমে, নগব ভীতব আ বাজপথ পব; ৱজাবমে, গাম ভীতব, জতয কতহ্ম অহাঁকেঁ ভেটয;

জে কিছু সঁশয কহ জকী বুঁমায। আৱ, বীবক, ৱাজ্, ও কে ছুন জে ওহী ঘবা অহীব কহ ৱচা কহ নয গেন জে অখনে ভাগি গেন অছি?

কে ওহী নক্ষত্র ভীতব জন্ম নেননে ছুন জখন সূর্য অপন আঠম ভৱনমে ছুনাহ, যা চন্দ্রমা অপন চৌথমমে, যা জখন বৃহস্পতি অপন ছঠম ভৱনমে দেখি বহন ছুনাহ, যা জখন শনি অপন নৌম ভৱনমে বিশ্রাম কহ বহন ছুনাহ, যা অপন ছঠম ভৱন ভীতব জখন শুক্র অপন ঘব ৱনানে ছুনী, যা মঙ্গল অপন পঞ্চম ভৱন ভীতব?

ও কে ছথি জে ওহী ঋহীব কহ ঋপন সঁবক্ষণ দের্াক সাহস কবতাহ, জখন ধবি চন্দনক ঋখন ধবি জীরিত ঋছি? 9,

রীবক: চন্দনক, ঋহাঁকেঁ বাজা কহ কড়া নিযম জনর্াক চাহী! হম ঋহাঁক হৃদয কহ কসম খাঙত ছী, ও র্ক্মত কান পহিনে কাবাগাবসঁ মুঞ্জ ভহ গেন ছন, কিএক তঁ ঋহীব ওহী সময ভাগি গেন ছন জখন সূর্য ঋাধা সেহো নৈ উঠন ছনাহ।

রর্ধমানক: ঋাগাঁ র্ঢ়ু, রৈন সভ, ঋাগাঁ র্ঢ়ু!

চন্দনক: *(গাড়ী কহ দেখি কহ)* দেখু, মন্বষ্যা, দেখু! একটা র্ন্দ গাড়ী মাঙ্কক মধ্য ভাগমে তীব্র গতিসঁ জাঙ বহন ঋছি; একব নিবীক্ষণ কসবি জে ঞা ককব ঋছি, ঋা একব ভীতব কী ভাব নদাএন ঋছি!

রীবক: *(গাড়ী কহ দেখি কহ)* এতয, চানক, ঋপন গাড়ী বোঢ়ু! ঞা ককব গাড়ী ঋছি? একব ভীতব কে ঋছি? এককবা কতহ নয জাযা জা বহন ঋছি?

রর্ধমানক: ঞা চারুদত্ত মহবাজক গাড়ী ঋছি। ঋার্যা রসন্তসেনা একব ভীতব ছথি। হম ক্ষনকা প্বষ্পককবণ্ডক প্ববানা র্গীচা কাত মহবাজ চারুদত্তসঁ মিনর্াক নেন নয জাঙ বহন ছী।

রীবক: *(চন্দনকক নগ জাওত শ্বড়ি)* চানক কহি বহন শ্বড়ি জে ঞা চারুদত্ত মহবাজক গাড়ী শ্বড়ি; রসন্তসেনা একব ভীতব ছথি; ও ওকবা প্বষ্পককবণ্ডক প্ববানা রঁগীচা কাত নয জাও বহন শ্বড়ি।

চন্দনক: তখন একককবা রিদা হোরॅাক দিয’।

রীবক: রিঁনা কোনো নিবীঞ্চণ কহ?

চন্দনক: নিশ্চিত রুপসঁ।

রীবক: ককব শ্বধিকাব পব?

চন্দনক: চারুদত্ত মহবাজক শ্বধিকাব পব।

রীবক: চারুদত্ত কে ছথি, যা রসন্তসেনা কে ছথি, জে গাড়ী রিঁনা কোনো নিবীঞ্চণ কহ রিদা ভহ জায?

চন্দনক: কী শ্বহাঁ চারুদত্ত মহবাজকেঁ নৈ জনৈত ছী, মন্বষ্য? নহি রসন্তসেনাকেঁ? জদি শ্বহাঁ চারুদত্ত মহবাজকেঁ নৈ জনৈত ছী, নহি রসন্তসেনাকেঁ, তঁ শ্বহাঁ শ্বাকাশী ভীতব কহ চন্দ্বমাকেঁ নৈ জনৈত ছী, নহি ওকব পরিত্র কান্তিকেঁ।

ও কে ছথি জে গ্বণক এহী চন্দ্বমাকেঁ নৈ জনৈত, জে চবিত্র কহ স্বক্ষমাব কমন-প্বষ্প ছথি, চাক সম্বদ্রক শ্বমূন্য বন্হে ছথি, শ্বা মন্বষ্যক সঁকণ্ঠকানক একমাত্র বঞ্চক ছথি?

ঞা দোনোঁ পূর্ণতঃ খাদবক যোগ্য ছথি, হেমব উঁজ্জযিনী নগবীক খাহূষণ ছথি—রসন্তসেনা খা চারুদত্ত মহবাজ, জে শ্রেষ্ঠতাক সম্বদ্র ছথি।

রীবক: স্বন্দব, স্বন্দব, চন্দনক! চারুদত্ত? রসন্তসেনা? হেম ম্নকা সভকেঁ নীক জকাঁ জনৈত ছী, জেনা হেম খান কোনো রস্তু জনৈত ছী; ম্বদা জখন হেম খপন বাজা কহ সেরা ভীতব হোওত ছী, তঁ হেম খপন ৱাঁপ কহ সেহো খাদব নৈ জনৈত ছী।

খার্যক: *(খপন মনমে)* পূর্ব জন্ম ভীতব নিশ্চিত রুপসঁ এক হেমব শৈক্র বহল হোযত, খা দোসব হেমব ৱঁন্ধু। কিএক তঁ দেখূ! ম্নকব কার্য একহি খছি; ম্বদা ম্নকব মান্ম খা ম্নকব ওচ্ছা ভিন্ন খছি; জেনা রিরাহেক পরিত্র দিন কহ খাদব দেরঁয রানা দীপক কহ নৌ, খা শ্মশান কহ চিতা ভীতব জনয রানা ভযানক খাগি।

চন্দনক: খহাঁ একঠা ৱঁম্নত সজগ কপ্তান ছী জকবা পব বাজা পূর্ণ রিশ্বাস কবৈত ছথি। হেম ৱৈন সভকেঁ পকড়ি কহ বাখি বহল ছী। খহাঁ খপন নিবীক্ষণ কসবি।

রীবক: খহাঁ সেহো একঠা বঞ্চক ছী জকবা পব বাজা পূর্ণ রিশ্বাস কবৈত ছথি। খহাঁ স্বযং নিবীক্ষণ কসবি।

চন্দনক: জদি হম নিবীক্ষণ কবৱ, তঁ কী ঞ ৱিন্‌হ্ন ৰৈহ নৈ হোযত জেনা ঋহাঁ কযনহ্ম হো?

ৰীবক: জদি ঋহাঁ নিবীক্ষণ কবৱ, তঁ ঞ ৱিন্‌হ্ন ৰৈহ হোযত জেনা স্বয়ং বাজা পানক কযনন্হি হো।

চন্দনক: গাড়ী কহ কাঠ ঙঁপব ঙঁঠাঙ, মন্বষ্য! *(ৰর্ধমানক ওনাহি কবৈত ঋছি)*

ঋার্যক: *(ঋপন মনমে)* কী ঋাবক্ষী কপ্‌তান হমব নিবীক্ষণ কবৱাক নেন তৈযাব ছথি? ঋা হমব পাঁ কোনো তনরাব নৈ ঋছি, হ্রব ভাগ্য! ম্বদা কম্‌তীসঁ কম্‌তী, ৰীব ভীমসেন কহ পবাএম হম ঋরশ্য দেখৱ; হমব ঞ ৱাঁহিহি হমব তনরাব ৱনত। কোনো কোঠবী ভীতব জঁজীবসঁ ৱান্হন বহি কহ দ্বঃখ সহৱা সঁ নীক একঠা ৰীব যোদ্ধাক মৃত্যু ঋছি।

ম্বদা ৱন প্রযোগ কবৱাক সময ঋখন ধবি নৈ ঋছি। *(চন্দনক গাড়ী ভীতব প্ররেশ কবৈত ছথি ঋা চাক কাত দেখৈত ছথি)*

ঋার্যক: হম ঋহাঁক শৰণমে ছী।

চন্দনক: *(সংস্কৃতমে ৱাজৈত)* জে শৰণমে ঋারি গেন, ও স্ববক্ষিত বহত।

ঋার্যক: জখন কহিযো ও যক্ষ কবত, ওহী মন্বষ্য কহ সভ ঋক্ষী ঘাযন হোযত, ওকব ঋপন মিত্র ঋা ৱন্ধু ওকবা রিম্বখ ভহ কহ ছোড়ি দেতাহ; জে ককবো শৰণ

ঞা সহাযতা চাহেয রানা কহ হাগ কহ দৈত ঋছি, ও সদা নেন ঋপমানক ভাগী হোঙত ঋছি; ঞা একঠা কহিযো নৈ ঝমা কবরাঁক যোগ্য পাপ ঋছি।

চন্দনক: কী! ঋহীব ঘরক ঋার্যক? রাঁজ পঞ্চীসঁ ডবি কহ ভাগি বহেন কোনো পঞ্চী কহ জকাঁ, ও শিকাবীক হাথ ভীতব ঋারিঁ কহ খসি পড়ন ঋছি। *(সোচৈত)* ও কোনো পাপী মন্বষ্য নৈ ঋছি, ঞা প্বরুষ জে হমব সঁবক্ষণ চাহৈত ঋছি ঞা চারুদত্ত মহবাজক গাড়ী ভীতব রৈঠন ঋছি। একব ঋতিবিঞ, ও হমব নীক মিত্র শর্রিনকক সাথী ঋছি, জে হমব প্রাণ রঁচেরাঁক কাজ কযনক ছন। দোসব কাত, বাজা কহ কড়া ঋাদেশ ঋছি। এহী প্রকাবক সঁকঠ ভীতব মন্বষ্য কী কহ সকৈত ঋছি? নীক, জে হোরাঁক ঋছি ও হোযত। হম ঋখনে ওকবা ঋপন সঁবক্ষণ দেরাঁক প্রতিজ্ঞা কযনহ্মঁ ঋছি।

জে ভযসঁ কাঁপি বহেন মন্বষ্য কহ সহাযতা দৈত ঋছি, ঞা ঋপন পড়োসীক দ্বঃখ দূব কবরাঁমে ঋানন্দ পারৈত ঋছি; জদি ওকবা মবরঁহি পড়ত তঁ ও মবত; ম্বদা ওকব যশী সদা নেন স্ববক্ষিত বহত।

(ও র্যাক্নতাসঁ নীচাঁ উঁতবৈত ছথি) হম ওহী ভদ্র প্বরুষ কহ—হমব ঋর্থ ঋছি, ঋাদবণীয কনিযাঁ রসন্তসেনাকেঁ দেখনহ্মঁ ঋছি, ঞা ও কহি বহেন ছথি জে "কী ঞা উঁচিত ঋছি, কী ঞা কোনো ভদ্র নোক কহ ব্যরহাব ঋছি জখন হম চারুদত্ত

মহেবাজসঁ মিনৱাঁক নেন জাএ বহেন ছী, তঁ বাজপথ পব হেমব এহী প্রকাব অপমান কযন জায?"

রীবক: চন্দনক, হেমব মন ভীতব সঁশয উঁঠি বহেন অছি।

চন্দনক: সঁশয? কসবি?

রীবক: অহাঁক কণ্ঠ ভীতবসঁ একঠাা র‍্যাক্ন নাদ নিকসন; ঞা কিছু সঁশয কহ জকাঁ বুঁঝাএত অছি।

অহাঁ পহেনে কহেনঞ্ছ "হেম ওহী ভদ্র প্রুৰুষ কহ দেখনঞ্ছ," আ প্রনঃ কহেনঞ্ছ "হেম ওহী আদবণীয কনিযাঁ কহ দেখনঞ্ছ।"

ৱৈহ কাবণ অছি জাহি নেন হেম সন্তুষ্ঠ নৈ ছী।

চন্দনক: অহাঁক সাথ কী সমস্যা অছি, মনুষ্য? হেম সভ দক্ষিণ কহ নোক ছী আ হেমব ৱোঁনী সীধা নৈ হোএত। হেম সভ ম্নেচ্ছ সভক হজাবোঁ ৱোঁনী সভ জনৈত ছী—খশ, খষ্ঠী, কদ, কদথোৱিন, কর্নাঠক, কর্ণ, প্রাবণ, দ্রারিড়, চোন, চীন, ৱর্ৱব, খেব, খান, মুখ, মধুঘাত, আ ওহী সভ আন; আ ঞা পূর্ণতঃ হেমব মনক স্থিতি পব নির্ভব কবৈত অছি জে হেম কখন "ও প্রুৰুষ" কহি রা "ও স্ত্রী", "ভদ্র প্রুৰুষ" কহি রা "আদবণীয কনিযাঁ"।

রীবক: কী হম স্বয়ং এক রেঁব ভীতব দেখি নৈ সকৈত ছী? ঞা বাজা কহ কড়া

খাদেশী খছি। খা বাজা হমবা পব পূর্ণ রিশ্বাস কবৈত ছথি।

চন্দনক: এহন বুঁঝাজত খছি জেনা বাজা হমবা পব রিশ্বাস নৈ কবৈত হোরঁথি!

রীবক: কী ঞা মহবাজ কহ খাচ্ছা নৈ খছি?

চন্দনক: *(খপন মনমে)* জদি নোক সভ কহ ঞা জনরাঁক খরসব ভেঠৈত জে ওহী

উঁত্তম খহীব চাৰুদত্ত মহবাজক গাড়ী ভীতব ভাগি গেন খছি, তঁ বাজা

চাৰুদত্ত মহবাজকেঁ একব দ্রব ফন দহ কহ কষ্ঠ দেতাহ। খাবঁ কী কযন জায?

(সোচৈত) হম একঠা পৈঘ ঝগড়া খড়া কবরঁ, জেনা কর্নাঠক কহ নোক কবৈত

ছথি। *(প্রকষ্ঠ)* নীক, রীবক, হম স্বয়ং এক রেঁব নিবীক্ষণ কহ নেনঙ্গঁ খছি—হমব

নাম চন্দনক খছি—খা খহাঁ ওকবা প্বনঃ কবরাঁক ভঙ্গা বাখৈত ছী। খহাঁ কে ছী

খাখিব?

রীবক: নাস হো খহাঁক! খহাঁ কে ছী খাখিব?

চন্দনক: একঠা প্রতিষ্ঠিত খা রক্ষিত সম্মানিত প্বৰুষ, খা খহাঁ খপনহি ফন কহ

নাম রিঁসবি গেন ছী।

রীবক: *(ক্রোধসঁ)* নাস হো খহাঁক! হমব ফন কী খছি?

চন্দনক: ওহী রস্তু সভক গপ কে কসবি?

রীবক: ধ্যাঁজু!

চন্দনক: হমরা বুঝাগত অছি জে হমরা নৈ ধ্যাজযঁ উচিত হোয়ত। হম অহাঁক ঝন জনৈত ছী, মুদা হম নৈ কহবঁ; একরা প্রকণ্ঠ করবঁ মর্যাদা কহ অনুকূল নৈ হোয়ত; সড়ি গেল কোনো সের কহ কী মূল্য হোএত অছি আখিব?

রীবক: ধ্যাঁজু, ধ্যাঁজু! *(চন্দনক একণ্ঠা রিশৈষ চত্তর সঙ্কেত কবৈত ছথি)* নাস হো অহাঁক! একব কী অর্থ অছি?

চন্দনক: এক হাথ ভীতব ঠুঁঠন পথ্রেব কহ ঔজাব—দোসব হাথ ভীতব ধ্যাঁন কাঠয রানা কাতী কহ ঔজাব—ওহী চঁচন দাঢ়ী কহ ঠীক কবধ্যাঁক নেন জে চাক কাত ধ্যঁঢ়ি জাওত অছি, আ অহাঁ—কিএক, অহাঁ বাজা কহ একণ্ঠা কপ্তান ছী আখিব!

রীবক: স্বন্দব, চন্দনক, অহাঁ সম্মানিত পুরুষ, অহাঁ সেহো অপন ঝন কহ নাম রিঁসবি গেল ছী।

চন্দনক: হমরা ধ্যঁতাউঁ। হম কোন ঝনক ছী, হম, চন্দনক, জে চন্দ্রমা জকাঁ নির্মল ছী?

রীবক: ওহী রস্তু সভক গপ কে কসবি?

চন্দনক: ৰাঁজূ, ৰাঁজূ! *(রীবক একঠা রিশৈষ সঙ্কেত কবৈত থ্ছি)* নাস হো থ্হাঁক! একব কী থ্বর্থ থ্ছি?

রীবক: স্বনূ। থ্হাঁক ঘব ৰক্ষত পরিত্র থ্ছি; থ্হাঁক ৰাঁপ একঠা পৈঘ ঢোন ছুনাহ, থ্হাঁক মায একঠা ছোঠকী ঢোনকী ছুনী, থ্হাঁ নীচ! থ্হাঁক ভায একঠা খঞ্জড়ী ছুনাহ—ঠম, ঠম! থ্া থ্হাঁ—কিএক, থ্হাঁ বাজা কহ একঠা কপ্তান ছী থ্াখিব!

চন্দনক: *(ঘোব ক্ৰোধসঁ প্ৰজ্বনিত ভহ কহ)* হম, চন্দনক, চমড়া কহ কাজ কবয রানা (চর্মকাব)! থ্হাঁ থ্াৰ গাড়ী কহ দেখি সকৈত ছী।

রীবক: থ্হাঁ! চানক! গাড়ী কহ উনঠ কহ ঘূমাউ। হম ভীতব দেখৰাঁক ত্ছা বাখৈত ছী।

(রর্ধমানক গাড়ী ঘূমাৰৈত থ্ছি। রীবক ভীতব চঢ়ৰাঁক যন্ে কবৈত থ্ছি। চন্দনক ওকবা ঘোব ক্ৰোধসঁ কেশসঁ পকড়ি নৈত ছুথি, ছুমি পব পঠকি দৈত ছুথি থ্া নাত মাবৈত ছুথি)

রীবক: *(উঠৈত, ঘোব ক্ৰোধসঁ)* নাস হো থ্হাঁক! হম শান্তিসঁ বাজা কহ কার্য ভীতব রিদা ভহ বহন ছুনহ্নী, জখন থ্হাঁ হমবা কেশসঁ পকড়ি কহ ছুমি পব পঠকনহুঁ থ্া নাত মাবনহুঁ। তঁ স্বনূ! জদি হম থ্হাঁকেঁ ন্যাযানয কহ ৰীচোৰীচ শূন পব চঢ়া কহ মৃত্যুদণ্ড নৈ দেরা দেনহ্নী, তঁ হমব নাম রীবক নৈ।

চন্দনক: ঠীক নীক। ন্যায়ালয় जाउँ वा न्याय कहू कोनो आन महल भीतर। हमरा অহাঁ সন ব্যক্তি কহ কোনো চিন্তা নৈ অছি।

বীরক: হম জাঁ। *(প্রস্থান করৈত অছি)*

চন্দনক: *(চাক কাত দেখৈত ছথি)* আগাঁ বঢ়ূ, চানক, আগাঁ বঢ়ূ! জদি কেও অহাঁসঁ পুছত, তঁ মাত্র এতেক কহব জে "গাড়ীক নিরীক্ষণ চন্দনক আ বীরক দোনোঁ দ্বারা কয়ল গেল অছি।" আদরণীয় কনিয়াঁ বসন্তসেনা, হম অহাঁকেঁ একটা মাঙ্গ-পত্র (তলবার) দহ রহল ছী। *(ও আর্যককেঁ একটা তলবার দহ দৈত ছথি)*

আর্যক: *(এককরা নৈত অছি। পরম আনন্দসঁ অপন মনমে)* একটা তলবার, একটা তলবার! হমর দহিনা আঁখি তীব্র গতিসঁ ফড়কি রহল অছি। আব সভ কিছু নীক অছি, আ হম সদা নেল সুরক্ষিত ছী।

চন্দনক: আদরণীয় কনিয়াঁ, জেনা হম অহাঁকেঁ এতয়সঁ মুক্ত মাঙ্গ দেলহুঁ অছি, ওনাহি হম আশা করৈত ছী জে হম অহাঁক স্মৃতি ভীতর সুরক্ষিত রহব। একরা ব্রাঁজয় নেল কোনো স্বার্থপূর্ণ ভাঙ্গা হমরা প্রেরিত নৈ কয়লক; আহ নৈ! হম অপন পূর্ণ স্নেহ আ আদরসঁ ব্রাঁজি রহল ছী।

শ্বার্যক: চন্দনক পরিত্র গ্বণ সভসঁ সমৃদ্ধ ছথি; ও হমব মিত্র ছথি—নিযতি এহনহি চাহনে ছন—জে পবীক্ষা কহ এহী ঘড়ী ভীতব সহ সিদ্ধ ভেন ছথি। হম চন্দনককেঁ কখনহি নৈ রিঁসবরঁ, জখন রিধাতাক ওহী ভরিষ্যরাণী সহ সিদ্ধ হোযত।

চন্দনক: শির, রিষ্ণু, ব্ঁবহ্মা, তীনোঁ এক ভহ কহ শ্বহাঁক বক্ষা কক, শ্বা পরিত্র চন্দ্বমা, শ্বা শ্বাশীর্রাদ দেরঁয রানা সূর্য; শ্বহাঁক সভ শৈত্রু সভক রধ হোযত, জেনা শ্বাদবণীয পার্রতী দেরী চণ্ড শ্বা ম্বণ্ড কহ—দ্রবতাসঁ রধ কযনন্হি ছন।

(গাড়ী নয কহ রর্ধমানকক প্রস্থান হোওত শ্বছি। চন্দনক বশ্বমঞ্চক পাছাঁ দেখৈত ছথি) শ্বাহা! জেনা ও দূব জাও বহন শ্বছি, হমব নীক মিত্র শৈর্রিনক ওকব পাছাঁ রিদা ভহ বহন শ্বছি। নীক, হম শ্বাবক্ষী কপ্তান রীবক কহ শৈত্রু রঁনা নেনহ্মঁ শ্বছি, জে বাজা কহ রঁম্মত প্রিয পাত্র শ্বছি; শ্বতঃ হমবা রুঁম্নাওত শ্বছি জে হমবা সেহো শ্বপন সভ প্বত্র শ্বা ভায সভক সাথ ওকবহি পাছাঁ রিদা ভহ জরাঁক চাহী।

(প্রস্থান কবৈত ছথি)

সপ্তম শ্বঙ্ক: শ্বার্যক-শ্বপহেবণ (শ্বার্যক কহ মুক্তি)

(মহেবাজ চাৰুদত্ত শ্বা মৈত্রেযক প্ররেশ হোঞত শ্বছি)

মৈত্রেয: প্বষ্পককবণ্ডক প্ববানা ব়ঁগীচা কতেক মনোবম শ্বা স্বন্দব শ্বছি।

চাৰুদত্ত: শ্বহাঁ রিঁন্ক্ন সহ কহি বহন ছী, হেমব মিত্র। কিএক তঁ দেখূ! ঞা গাছ সভ, ব্যাপাবী সভক জকাঁ, শ্বপন-শ্বপন শ্বাহূষণ দেখা বহন শ্বছি; প্রন্বেক গাছ শ্বপন-শ্বপন ফূন ধাবণ কযননে শ্বছি, জখন মধুমক্খী সভ, মহেসূন রসূন কবৱাঁক কাজমে ব্যস্ত সিপাহী সভক জকাঁ, চাৰু কাত ডঁড়ি-ডঁড়ি কহ প্রন্বেক ফূনসঁ ডঁচিত কব গ্রহণ কহ বহন শ্বছি।

মৈত্রেয: ঞা সাধাবণ পথ্বেব কহ শ্বাসন ৱঁম্নত শ্বাকর্ষক শ্বছি। গ্নপযা শ্বাসন গ্রহণ কৰু।

চাৰুদত্ত: *(বৈঁঠৈত)* রর্ধমানক কতেক কান নগা বহন শ্বছি, হেমব মিত্র!

মৈত্রেয: হেম রর্ধমানককেঁ কহেনক্ষঁ ছুন জে ও শ্বার্যা রসন্তসেনাকেঁ নয কহ জতেক তীব্র ভহ সকয এতয শ্বাৱঁয।

চাৰুদত্ত: তখন ও কিএক রিঁনম্ব কহ বহন শ্বছি? কী ও ককবো মন্দ গতিসঁ চনয রানা ভাব কহ কাবণ মাদ্ধমে ৰুকি গেন শ্বছি? যা গাড়ী কহ চএ্র শ্বথরা বস্সা ঠূঁটি গেনা কহ কাবণ ও রাপস ঘূবি গেন শ্বছি? কী মাদ্ধ ভীতব কোনো শ্ববোধ

ওকবা দোসব মাম্ম খোজবাঁক নেন রিরশ কহ দেনক খছি? খথরা ওকব রেঁন সভ, যা ও স্রৃযঁ, এহী মন্দ গতিসঁ চনবঁ স্রীকাব কযনক খছি?

(চাকুদত্তক খসনী গাড়ী নয কহ রর্ধমানকক প্ররেশ হোগত খছি, জাহি ভীতব রীব খার্যক ধ্বকাএন খছি)

রর্ধমানক: খাগাঁ রঁঠূ, রেঁন সভ, খাগাঁ রঁঠূ!

খার্যক: *(খপন মনমে)* খা খখন ধবি হমবা বাজা কহ গ্বপ্তচব সভক ঘোব ভয খছি; হমব ম্বত্তি খখন ধবি সঁশয ভীতব খছি, জবঁ ধবি হমব পএব ভীতব গ্রা পাপী ভাবী জঁজীব রাঁন্হন খছি। হম ককবো রঁম্মত ভনা মন্বষ্যক গাড়ী ভীতব ধ্বকাএন ছী, ওহী কোকিন কহ স্বক্ষমাব রঁচা জকাঁ, জকব নিগ্গ্বব মায ওকবা ছোড়ি কহ ওঁড়ি জাগত খছি, খা কৌখা কহ ওহী খনাথ রঁচা কহ পানন-পোষণ কববঁ পড়ৈত ছৈক, নহি তঁ ও মবি জাগত খছি।

হম নগবসঁ রঁম্মত পৈঘ দূবী পাব কহ কহ খাবিঁ গেন ছী। কী হমবা গাড়ীসঁ নীচাঁ ওঁতবি কহ এহী ঘনে গাছক রন ভীতব ধ্বকা জবাঁক স্থান খোজবাঁক চাহী? খথরা হমবা গাড়ীক মানিকক দেখবাঁক প্রতীক্ষা কববাঁক চাহী? দোসব রিচাব কবৈত, হম খপনা কহ এহী রন ভীতব নৈ ন্বকাএবঁ; কিএক তঁ নোক কহৈত ছথি জে খাদবণীয মহবাজ চাকুদত্ত সদা ম্মনকা সভক সহাযতা কবৈত ছথি জে

হ্মনকব সঁবঞ্চল চাহৈত ছুথি। হম হ্মনকা সীধা মুখ-দব-মুখ দেখেৰা সঁ পহিনে এতযসঁ কখনহি নৈ জাৱ।

ঞা রিচাব ওহী ভনা মন্বষ্যাক হৃদযকেঁ পবম সন্তুষ্ঠি দেত জে ও হমবা দ্বঃখক এহী সম্বদ্রসঁ স্ববঞ্চিত নিকানি নেনন্হি। হমব ঞা কষ্ঠ, সঁতাপ শ্বা পীড়াসঁ ভীজন শৈবীব, হ্মনকবহি মধ্ুব উঁদাবতা কহ কাবণ স্ববঞ্চিত ভহ গেন শ্বছি।

রর্ধমানক: ঞা রঁগীচা শ্বারিঁ গেন। হম ভীতব গাড়ী নয চনৈত ছুী। *(ও ওনাহি কবৈত শ্বছি)* মৈত্রেয জী!

মৈত্রেয: পবম প্রিয সমাচাব শ্বছি, হমব মিত্র। ঞা রর্ধমানকক শ্বারাজ শ্বছি। শ্বার্যা রসন্তসেনা নিশ্চিত কপসঁ শ্বারিঁ গেন ছুথি।

চারুদত্ত: রাস্তরমে, রঁহ্মত নীক সমাচাব শ্বছি।

মৈত্রেয: শ্বহাঁ একঠা দাসীপ্বত্র! শ্বহাঁকেঁ এতেক রিঁনম্ব কিএক ভেন?

রর্ধমানক: শ্বাদবণীয মৈত্রেয জী, ক্রুদ্ধ নৈ হোউঁ। হমবা মাহ্মমে স্মবণ শ্বযন জে হম গাড়ীক পৈঘ গদ্দী রিঁসবি গেনহ্মঁ ছুন, শ্বা হমবা ওকবা নাৱাঁক নেন রাপস ঘূবি কহ জৱাঁক পড়ন, রৈহ কাবণ শ্বছি জাহি নেন হমবা রিঁনম্ব ভেন।

চারুদত্ত: গাড়ী কহ উঁনঠ কহ ঘুমাউঁ, রর্ধমানক। মিত্র মৈত্রেয, শ্বার্যা রসন্তসেনাকেঁ গাড়ীসঁ নীচাঁ উঁতবৱাঁমে সহাযতা কসবি।

মৈত্রেয: কী হ্মনকব পএব ভীতব কোনো ভাবী জঁজীব রॅান্হন ছনি, জেসঁ ও খপনা কহ পএবসঁ নীচাঁ নৈ উতবি সকৈত ছথি? *(ও উঠৈত খছি খা গাড়ীক ওঢ়নী উপব উঠারৈত খছি)* কী! ঙা খাদবণীয মানকিন রসন্তসেনা নৈ ছথি—ঙা তঁ মহবাজ রসন্তসেন ছথি!

চারুদত্ত: হমব মিত্র, খহাঁক এহী পবিহাসসঁ রॅস! প্রেম কখনহি প্রতীক্ষা নৈ কহ সকৈত। হম সৢযঁ হ্মনকা নীচাঁ উতবরॅামে সহাযতা কবরॅ। *(ও উঠৈত ছথি)*

খার্যক: *(চারুদত্তকেঁ দেখি কহ)* খাহা! গাড়ীক খাদবণীয মানিক! ও ন কেরন মনুষ্যক কানক নেন খাকর্ষক ছথি, হ্মনকব সৢরুপ খাঁখিকেঁ সেহো পবম সুখ দহ বহন খছি। খাকাশী কহ ধন্যরাদ হো! খারॅ হম পূর্ণতঃ সুবক্ষিত ছী।

চারুদত্ত: *(গাড়ী ভীতব দেখৈত ছথি খা খার্যককেঁ পারৈত ছথি)* তখন ঙা কে ছথি খাখিব? হাথীক সূঁড় কহ জকাঁ একব বাঁহি পৈঘ খছি, একব ছাতী রিশান খছি, একব কান্হ পৢষ্ঠ খা শক্তিশালী খছি; একব পৈঘ-পৈঘ খাঁখি চঁচন খা নান খছি; কসবি একঠাঁ এহন পৢরুষ কহ, জে এতেক তেজসৢী খছি, এহী প্রকাব রিরশ ভহ কহ যন্ধ কবরॅ পড়ন ছৈক, খা একব এহী নীক পএব ভাবী জঁজীব কহ রॅন্ধন ভীতব রॅান্হন খছি?

খহাঁ কে ছী, মহাভাগ?

আর্যক: হম অহাঁক শবণ চাহয রানা অহীব ক্ষনক আর্যক ছী।

চাকদত্ত: কী অহাঁ রৈহ ছী জকবা বাজা পানক ওহী গামসঁ ভঁঠা কহ, জতয অহাঁ

বহৈত ছনদ্ধুঁ, কাবাগাব কহ ভীতব রঁন্দ কহ দেনে ছনাহ?

আর্যক: রিঁন্ক্ষন রৈহ।

চাকদত্ত: ঞ্জা সাক্ষাত রিধাতাক রিধান অছি জে অহাঁ হমব আঁখিক সম্ম্বখ

অযনদ্ধুঁ; হমব আম্মো আকাশক পরিত্র প্রকাশসঁ সদা নেন রক্ষিত ভহ জায, জদি

হম অহাঁকেঁ এহী দ্বঃখ আ সঁকষ্ট কহ ঘড়ী ভীতব অকেনা ছোড়ি কহ রিম্বখ ভহ

জারঁ।

(আর্যক অপন পবম আনন্দ প্রকষ্ট কবৈত অছি)

চাকদত্ত: রর্ধমানক, একব পএবসঁ ভাবী জঁজীব তবঁত হষ্টাঙ।

রর্ধমানক: জেনা অহাঁক আজ্ঞা, মহবাজ। *(ও জঁজীব খোনৈত অছি)* মহবাজ,

জঁজীব হষ্টা দেন গেন অছি।

আর্যক: ম্বদা অহাঁ হমবা অপন স্নেহক একষ্টা আ মজবূঁত জঁজীবসঁ সদা নেন রাঁন্হি

দেনক্ষুঁ অছি।

মৈত্রেয: আরঁ অহাঁ অপন জঁজীব সূ্যঁ পহিবি সকৈত ছী। ও আরঁ কখনক্ষ ম্বক্ত অছি।

আ আরঁ হমবা সভক নেন এতযসঁ চনরাঁক সময ভহ গেন ছৈক।

চারুদত্ত: শান্ত বন্ধু! লজ্জা করবি!

আর্যক: মহরাজ চারুদত্ত, হম রিনা কোনো শিষ্টাচার আ ঔপচারিকতা কহ অহাঁক গাড়ী ভীতর প্ররেশ কহ লেলহুঁ ছল। হম অহাঁসঁ ক্ষমা মঙ্গৈত ছী।

চারুদত্ত: হম স্বয়ং সম্মানিত অনুভর কহ রহল ছী জে অহাঁ হমর সাথ কোনো রৈনারষ্ঠী শিষ্টাচারক প্রযোগ নৈ কযলহুঁ।

আর্যক: জদি অহাঁক আজ্ঞা হোরৈ, তঁ আরৈ হম এতযসঁ জারৈ।

চারুদত্ত: শান্তি কহ সাথ রিদা হোউ।

আর্যক: অহাঁক ধন্যরাদ। হম গাড়ীসঁ নীচাঁ উতরি জাএত ছী।

চারুদত্ত: নৈ, হমর মিত্র। জঁজীর তঁ এহী ক্ষণ হটাএল গেল অছি, আ অহাঁক লেল পএরসঁ চলরৈ রৈহ্মত কঠীন হোযত। ঞা একটা এহন স্থান অছি জতয মনুষ্য আনন্দ খোজরৈাক লেল আরৈত ছথি, অতঃ একটা গাড়ী ককরো মন ভীতর কোনো সংশয খড়া নৈ করত। অহাঁ এহী গাড়ী ভীতরহি রৈঠি কহ অপন যাত্রা আগাঁ রৈঢ়াউ।

আর্যক: হম অহাঁক রৈহ্মত আভারী ছী, মহরাজ।

চারুদত্ত: জাউ আ অপন রৈন্ধু-রৈান্ধর সভকেঁ খোজূ। অহাঁক জীরনমে সদা প্রসন্নতা রহয!

আর্যক: আহা! হম অহাঁক কপমে অপন পবম পূজ্য রঁক্ষুকেঁ খোজি নেনম্মঁ অছি!

চারুদত্ত: জখন কখনো অহাঁক রাঁজয কহ অরসব ভেঠত, তঁ হমবা স্মবণ বাখরঁ।

আর্যক: হমব শীঘ্ধ সদা অহাঁক পরিত্র নাম খোজত, হমব অপন নাম নৈ।

চারুদত্ত: অমব দেরতা সভ সদা অহাঁক মাঙ্গক বঞ্চা কবথি!

আর্যক: অহাঁ স্বযঁ হমব বঞ্চা কযনম্মঁ, জখন হমব জীরন সভসঁ পৈঘ সঙ্কট কহ ঘড়ী ভীতব ছুন।

চারুদত্ত: নৈ, ঞা তঁ ভাগ্য ছুন জে হমবা এহী মধুব সঁবঞ্চণ দেরাঁক অরসব দেনক।

আর্যক: ম্বদা অহাঁ ভাগ্য কহ হাথক সাঞ্চাত মাধ্যম রঁননদ্রঁ।

চারুদত্ত: বাজা পানকক সিপাহী সভ সজগ ভহ গেন ছুথি, আ সঁবঞ্চণ দেরঁ আ কঠীন হোযত। অহাঁকেঁ তবঁত এতযসঁ রিদা ভহ জরাঁক চাহী।

আর্যক: জরঁ ধবি হম সভ প্বনঃ নৈ মিনি জাওত ছী, তরঁ ধবি রিদা। *(আর্যক গাড়ী নয কহ প্রস্থান কবৈত অছি)*

চারুদত্ত: বাজা কহ ঘোব ক্রোধসঁ আরঁ হমবা রঁম্মত ভয অছি; হমব নেন এহী স্থান পব আ রিঁনম্ম্ব কববঁ রিরেকপূর্ণ নৈ হোযত। অতঃ এহী জঁজীবকেঁ কতম্ম

প্ৰবানা ফুঁথাঁ ভীতব ফিঙ্কি দিয’; কিএক তঁ গ্ৰপ্তচব সভ বাজাক নেন ৰঁহ্মত তীব্র থা দূব কহ দেখয রানা থাঁখি কহ জকী কার্য কবৈত ছথি।

(চাৰুদত্তক রাম (ৰাঁযা) থাঁখি ফড়কৰাঁক থভিনয হোজত থছি) মিত্র মৈত্রেয, হমব হৃদয থাৰঁ রসন্তসেনাক দেখৰাঁক নেন ৰঁহ্মত র‍্যাকুন ভহ বহন থছি। কিএক তঁ থাৰঁ, জে হমবা সভসঁ প্রিয থছি, জকবা হম সভসঁ ৰেঁসী প্রেম কবৈত ছী, হম ওকবা নৈ দেখি পাৰঁনহ্মঁ থছি; হমব ৰাঁযা থাঁখি তীব্র গতিসঁ ফড়কি বহন থছি, থা হমব ঞা ছাতী ৰিঁনা কোনো প্রকষ্ঠ কাবণক র‍্যাকুন থা সঁকষ্টসঁ ভবন ৰুঁঝি বহন থছি।

থাঙঁ, হম সভ চনী। *(ও চাক কাত চনৈত ছথি)* দেখূ! একষ্ঠা ৰৌদ্ধ ভিক্ষু এহী মাহ্ম কাত থাৰিঁ বহন থছি, থা একব দর্শন এহী ক্ষণ কোনো নীক সঙ্কেত নৈ থছি।

(সোচৈত) ওকবা ওহী মাহ্মসঁ ভীতব থাৰঁয দিয’, জখন কি হম সভ এহী দোসব মাহ্মসঁ ৰাঁহেব রিদা ভহ জাওত ছী। *(দোনোঁ প্রস্থান কবৈত ছথি)*

খ্রঞ্চম খ্রঙ্ক: রসন্তসেনা-মোর্ঠন (রসন্তসেনাক গনা দরাঁএরঁ)

(হোথমে একর্ঠা ভীজন রস্ত্র নেনে, একর্ঠা রৌদ্ধ ভিক্ষু (পূর্র মসাজ করয রানা সঁরাহক) কহ প্ররেশ হোগত খ্রছি)

ভিক্ষু: খ্রহাঁ খ্রজ্ঞানী নোক সভ, খ্রপন পবনোক নেন প্বণ্যাক সঞ্চয কক! পের্ঠ পব নিযন্ত্রণ বাখূ; চিন্তন খ্রা ধ্যানক নগাড়াক নাদ স্বনি কহ সদা জাগৃত বদ্ধ; কিএক তঁ জদি এহন নৈ কবরঁ, তঁ ঞা ওন্দ্রিয সভ রঁক্ষত ভযানক চোব ছথি, জে খ্রহাঁক প্বণ্যাক সমস্ত সঞ্চিত পের্ঠাবী চোবায কহ নয জএতাহ।

খ্রা প্বনঃ: হম দেখি নেনহ্নঁ খ্রছি জে সঁসাবক সমস্ত রস্তু খ্রনিহ খ্রা চঁচন খ্রছি, খ্রতঃ খ্রারঁ হম একমাত্র প্বণ্য খ্রা গ্বণক নিরাসস্থান রঁনি গেন ছী।

জে মন্বষ্য খ্রপন পাঁচূ খ্রান্তবিক শৈত্র (ওন্দ্রিয সভ) কহ রধ কহ দৈত খ্রছি, খ্রা খ্ররিভ্যা রূপী ওহী স্ত্রী-শৈত্রুক খ্রন্ত কহ দৈত খ্রছি জাহি দ্বাবা এহী নগব কহ বঞ্চা কযন জাগত খ্রছি, খ্রা জে ওহী খ্রহংকাব রূপী চাণ্ডানক পবাজিত কহ দৈত খ্রছি, ও নিশ্চিত রূপসঁ সূক্ষ্ম ভীতব প্ররেশ কবরাঁক যোগ্য হোগত খ্রছি।

জদি ম্বড় ম্বড়াএন হো খ্রা ম্বখ সেহো ম্বড়াএন হো, ম্বদা জকব হৃদয ভীতব রাসনাক রাঁন নৈ ম্বড়াএন হো, তঁ এহন মন্বষ্যাক ম্বড় ম্বড়ৌনাসঁ কী নাভ? ম্বদা

জকব শ্বন্তঃকবণ পূর্ণতঃ রাসনাসঁ ম্বওঞ ভহ গেন শ্বছি, ওকবা মোক্ষক নেন কোনো রঁাহেবী ম্বড় ম্বড়ৌনাক শ্বারশ্যকতা নৈ শ্বছি।

হম শ্বপন এহী রস্ত্রকেঁ পীনা (গেরুশ্বা) বর্ণমে বর্ণি নেনহ্ঁ শ্বছি। শ্বা শ্বারঁ হম বাজা কহ সাতৃ সঁস্থানকক এহী রঁগীচা ভীতব জারঁ, একবা পোখবিমে ধোরঁ, শ্বা জতেক তীব্র ভহ সকয এতযসঁ রিদা ভহ জারঁ। *(ও চাক কাত চনৈত শ্বছি শ্বা রস্ত্র ধোরেঁত শ্বছি)*

নেপথ্যসঁ একটা শ্বারাজ: রুদ্র, শ্বহাঁ পাপী ভিক্ষু, রুদ্র!

ভিক্ষু: *(রঁাজয রানা কহ দেখি কহ, ভযসঁ)* ঞাশ্চর্ব হমব বঞ্চা কবথি! ঞা বাজা কহ সাতৃ সঁস্থানক শ্বছি। মাত্র একটা ভিক্ষুক কোনো শ্বপবাধ কহ কাবণ, শ্বারঁ ও জতয কতঙ্খ কোনো ভিক্ষুকেঁ দেখৈত শ্বছি, চাহে ও শ্বপবাধী হোরঁয রা নৈ, ওকব নাক ভীতব স্ববাখ কহ দৈত শ্বছি শ্বা ওকবা রঁৈন জকাঁ চাক কাত ঘসীটৈত শ্বছি। একটা শ্বসহায মন্বষ্যকেঁ এহন সঁকটমে কতহ বঞ্চক ভেটত? ম্বদা শ্বাখিব, পবম পূজ্য ভগরান বুঁদ্ধহি হমব একমাত্র বঞ্চক ছথি।

(হাথমে তনরাব নেনে বাজদবরঁাবী রিণ্ঠ, শ্বা সঁস্থানকক প্ররেশ হোওত শ্বছি)

সংস্থানক: কঢ়্র, অহাঁ পাপী ভিক্ষু, কঢ়্র! হম অহাঁক মুড় এহী প্রকাব কচবি দের়

জেনা কোনো মদিবা-গোষ্ঠী ভীতব নান মূলী কহ কচবন জাগত অছি। *(ও ওকবা*

মাবৈত অছি)

রিট: অহাঁ মূর্খ ছী, অহাঁকেঁ কোনো এহন ভিক্ষু পব প্রহাব নৈ কবৱাঁক চাহী জে

বৈবাগ্যক গেরুআ বস্ত্র ধাবণ কযননে অছি। একবা ছোড়ূ। একবা রঁদনা এহী

রঁগীচা কাত দেখূ, জে অহাঁকেঁ আনন্দ নেৱাঁক নেন আমন্ত্রিত কহ বহন অছি।

আন অনাথ প্রাণী সভ নেন রনক গাছ সভ সাক্ষাত দযাক কার্য কবৈত অছি, ম্নানকা

প্রসন্নতা আ শীতনতা দৈত; কোনো পাপী মনুষ্যাক হৃদয জকাঁ ঙা রঁগীচা রিঁনা

ককবো পহবেদাবীক খুন্না ঠাঢ় অছি, কোনো নর-স্থাপিত বাজ্য কহ জকাঁ,

একটা সহজ শিকাব বুঁম্নাগত অছি।

ভিক্ষু: ঙাশ্বব অহাঁক কন্যাণ কবথি! দযা কক, পবম পূজ্য ভগরান বুঁদ্ধক সেরক!

সংস্থানক: সব রিট, অহাঁ স্বননক্ষঁ? ঙা হমব অপমান কহ বহন অছি।

রিট: ও কী কহি বহন অছি?

সংস্থানক: কহৈত অছি জে হম সেরক ছী। অহাঁ হমবা কী বুঁঝৈত ছী? কোনো

ঠাকুব (হজ্জাম)?

বিঠ: ও অহাँকেँ পবম পূজ্য বুঁদ্ধক সেবক কহি বহল অছি, আ ঞা অহাँক কণ্ঠ নিন্দা নৈ পৈঘ প্রশংসা অছি।

সংস্থানক: হমব আ প্রশংসা কসবি, ভিক্ষু!

ভিক্ষু: অহাँ পবিত্র গুণ সভসँ সমৃদ্ধ ছী! অহাँ সাক্ষাত পবোপকাবী পুরুষ ছী!

সংস্থানক: দেখলদ্ধ, সব বিঠ? ও কহৈত অছি জে হম গুণরান ছী। ও কহৈত অছি জে হম পবোপকাবী ছী। অহাँ হমবা কী বুঁঝৈত ছী? কোনো নাস্তিক দার্শনিক? যা পানি পিনাবঁয় রানা নাদ? যা কোনো অম্হাব?

বিঠ: অহাँ মূর্খ ছী, ও অহাँক প্রশংসাহি কহ বহল অছি জখন ও কহৈত অছি জে অহাँ গুণরান ছী, অহাँ পবোপকাবী ছী।

সংস্থানক: নীক সব, ম্বদা ঞা এতয কিএক অযল অছি আখিব?

ভিক্ষু: এহী বস্ত্রকেँ ধোবঁাক নেল।

সংস্থানক: নাস হো এহী ভিক্ষুক! হমব বঁহিনক পতি (বাজা পানক) হমবা সভসँ শ্রেষ্ঠ বঁগীচা দেনে ছথি, পুষ্পককবণ্ডক বঁগীচা। অঅব আ সিযাব সভ এহী পোখবক পানি পীবৈত অছি। আ আবঁ হম একঠা পৈঘ অলীন পুরুষ ছী। হম একঠা পৈঘ মন্নষ্য ছী, আ হম সুঁযঁ কহিযো স্নান ধবি নৈ কবৈত ছী। আ অহাँ অপন ঞা দব্ধাব্ধিত বস্ত্র, জাহি পব বঁাসী দানি কহ বর্দ্ধ নাগল ছৈক, এতয আনি কহ ধোঞ

বহেন ছী! হমবা ৰুঁমাগত খছি জে হমব একহি কড়া প্রহাব খহাঁক জীৱন সমাপ্ত

কহ দেত।

রিঠ: খহাঁ মূর্খ ছী, হমবা রিশ্বাস খছি জে ঙা ৰক্ষত পহিনেসঁ ভিক্ষু নৈ খছি।

সংস্থানক: খহাঁ কসবি কহি সকৈত ছী, সব?

রিঠ: একবা জনৰামে কোনো পৈঘ ৰুঁদ্ধি নৈ চাহী, দেখূ! একব কেশ খখনে

ম্বড়াএন গেন ছৈক; একব ননাঠ খখন ধবি সফেদ খছি; একব কাঁখি ভীতব কহ

ঠেঠ় রস্ত্র খখন ধবি কান্হ পব কোনো ঘারক কনঙ্ক নৈ ছোড়নে ছৈক; ও এককবা

ৰক্ষত খশিঙ্গতাসঁ পহিবনে খছি; রস্ত্র শৈবীবসঁ কস কহ সঠন নৈ ছৈক; খা ঙঁপবসঁ

একব নাপ ৰিঁন্ফন ঠেঠ়-মেঠ় ৰুঁমাগত ছৈক।

ভিক্ষু: সহ কহনদ্ধঁ, পবম পূজা ৰুঁদ্ধক সেরক। হমবা ভিক্ষু ৰনমা মাত্র কিছু কানহি

ভেন খছি।

সংস্থানক: তখন খহাঁ খপন পূবা জীৱন পহিনেসঁ ভিক্ষু ৰনন কিএক নৈ বহনদ্ধঁ?

(ও ওকবা মাবৈত খছি)

ভিক্ষু: ভগরান ৰুঁদ্ধক জয হো!

রিঠ: এহী ৰেঁচাব খসহায মন্বষ্য কহ মাবৱ ৰন্দ কসবি। একবা খকেনা ছোডূ।

একবা রিদা হোৱাঁক দিয’।

সংস্থানক: বঁস এক ক্ষণ প্রতীক্ষা করু, জরঁ ধরি হম মন্ত্রণা (সলাহ) নৈ কহ নী।

রিষ্ঠ: ককব সাথ?

সংস্থানক: অপনহি হৃদয় কহ সাথ।

রিষ্ঠ: *(অপন মনমে)* বেচাব অসহায ভিক্ষু! ও এতযসঁ ভাগি কিএক নৈ গেল?

সংস্থানক: হমব স্বৰুমাব ছোটকা হৃদয়, হমব বঁচা আ হমব মানিক, কী ঞা ভিক্ষু রিদা ভহ জায, যা কী ঞা ভিক্ষু এতহি বুকয? *(অপন মনমে)* নহি রিদা হোরঁাক দিয', নহি বুকরঁাক দিয'। *(প্রকষ্ট)* নীক সব রিষ্ঠ, হম অপন হৃদযসঁ মন্ত্রণা কহ নেনঙ্কঁ অছি, আ হমব হৃদয কহৈত অছি—

রিষ্ঠ: কী কহৈত ছৈক?

সংস্থানক: ও নহি রিদা ভহ সকৈত অছি, নহি এতহি বুকি সকৈত অছি। ও নহি ঙঁপব শ্বাস নয সকৈত অছি, নহি নীচাঁ শ্বাস ছোড়ি সকৈত অছি। ও এহী ক্ষণ এতহি হুমি পব খসি পড়ত আ অহাঁক "বঁস" কহরঁা সঁ পহিলে মবি জাযত।

ভিক্ষু: ভগরান বুঁদ্ধক জয হো! হম অহাঁক শবণমে ছী।

রিষ্ঠ: একবা রিদা হোরঁাক দিয'।

সংস্থানক: নীক, মাত্র একহি শৰ্ত পব।

রিষ্ঠ: আ ও কী অছি?

সঁস্থানক: ওকবা এহী পোখবি ভীতব মাঠি ফিৰ্ঙ্কঁৰাক চাহী, রিনা পানি কহ গন্দা কযননে। যা একবাসঁ ৰেঁসী নীক, ওকবা পানিকেঁ একঠা গোন নড়ড়ূ ৰঁনা নেৰাক চাহী, শ্বা ওকবা ওহী সূখা মাঠি ভীতব ফিৰ্ঙ্কঁৰাক চাহী।

রিঠ: কতেক পৈঘ মহামূৰ্খতা শ্বছি ঙা! ঙা সহনশীন পৃথ্বী এতেক মূৰ্খ শ্বা এতেক নিকম্মা মন্বষ্য সভক ভাব সহি বহন শ্বছি, জকব রিচাব শ্বা জকব কৰ্ম সভ পূৰ্ণতঃ ঠেঁঢ় শ্বছি—ঙা সভ কেরন মাঁসক গাছ শ্বা পথ্বেব কহ মূৰ্তি জকাঁ ছথি।

(ভিক্ষু সঁস্থানক কাত দেখি কহ রিচিত্র মুখ ৰঁনাৰৈত শ্বছি)

সঁস্থানক: একব কী শ্বৰ্থ শ্বছি?

রিঠ: ও শ্বহাঁক প্রশংসা কহ বহন শ্বছি।

সঁস্থানক: হমব শ্বা প্রশংসা কসবি! প্বনঃ প্রশংসা কসবি! *(ভিক্ষু ওনাহি কবৈত শ্বছি, প্বনঃ প্রস্থান কবৈত শ্বছি)*

রিঠ: দেখূ ঙা ৰঁগীচা কতেক স্বন্দব শ্বছি, শ্বহাঁ মূৰ্খ। যৌ গাছ সভক দেখূ, জে ফন শ্বা ফূনসঁ স্বশোভিত শ্বছি, জাহি পব চঁচন নতা সভ শ্বাপসমে শ্বানিঙ্গন কহ বহন শ্বছি; বাজা কহ পহবেদাব সভ বাজা কহ ৰঁনসঁ একব বঞ্চা কহ বহন ছথি; এহন ৰুঁঝাগত শ্বছি জেনা প্রেমী পত্নী সভ শ্বপন পতি সভকেঁ শ্বানিঙ্গনমে নেনে হো।

সঁস্থানক: রঁহ্মত স্বন্দব রর্ণন কযনহ্মঁ, সব রিঠঁ। হুমি চাক কাত ফূন সভসঁ বশ্চীন ভহ গেন খ্রছি; ফূনক ভাবসঁ পৈঘ-পৈঘ গাছ সভ নীচাঁ ম্নুকি গেন ছৈক; খ্রা গাছক হবিযব পত্তা সভক রঁচিসঁ, ঞা রাঁনব সভ হরামে ওনাহি উঁছনি বহন ছৈক, জেনা কঠহব কহ ফন হরা কহ মোঁকাসঁ হিনৈত খ্রছি।

রিঠঁ: কী খ্রহাঁ এহী পথ্বেব কহ খ্রাসন পব রেঁঠর, খ্রহাঁ মূর্খ?

সঁস্থানক: হম রেঁঠি গেনহ্মঁ। *(দোনোঁ রেঁঠি জাগত ছথি)* খ্রহাঁ জনৈত ছী, সব রিঠঁ, হমবা খ্রাদবণীয রসন্তসেনাক স্মবণ খ্রখন ধবি খ্রারিঁ বহন খ্রছি। ও একটা খ্রপমান কহ জকাঁ খ্রছি জে হমব মনসঁ রাঁহব নৈ নিকসি পারিঁ বহন খ্রছি।

রিঠঁ: *(খ্রপন মনমে)* এতেক পৈঘ তিবস্কাবক রাঁদো একবা ওকব স্মবণ খ্রারিঁ বহন ছৈক। কিএক তঁ কহরঁী খ্রছি, জে নীচ মন্বষ্য হোগত খ্রছি, ওকবা জদি কোনো স্ত্রী ঠুকবা দহ, তঁ ও ওকবা খ্রা রেঁসী চাহৈত খ্রছি; মুদা জে রিদ্বান খ্রা রুঁদ্ধিমান হোগত খ্রছি, ওকব রাসনা যা তঁ শান্ত ভহ জাগত খ্রছি, যা সদা নেন সমাপ্ত ভহ জাগত খ্রছি।

সঁস্থানক: রঁহ্মত কান রঁীতি গেন, সব রিঠঁ, জখনসঁ হম খ্রপন নৌকব স্থারবককেঁ গাড়ী নয কহ জতেক তীব্র ভহ সকয খ্রারঁরাঁক খ্রাদেশী দেনহ্মঁ ছন। খ্রা ও খ্রখন ধবি এতয নৈ পহ্মঁচন খ্রছি। হমবা রঁহ্মত কানসঁ ভূখ নাগন খ্রছি, খ্রা

দোপহৰ কহ এহী কড়া ঘামমে কোনো মন্বষ্য পএবসঁ চনি নৈ সকৈত। কিএক তঁ দেখূ! সূর্য আকাশীক রিঁন্‌ক্ষন মধ্য ভাগ ভীতৰ অছি, আ একবা কাত দেখৰ্‌ ওতেকহি কঠীন অছি জেনা ককবো ঘোৰ ক্রোধসঁ ভবন রাঁনবক মুখ দেখৰ্‌ হো; সৌ প্বত্র সভক মবি জৰাঁক রাঁদ গান্ধাবী কহ জকাঁ, ঞা পৃথ্বী আর্‌ ঘোৰ সঁতাপ ভীতৰ জনি বহন অছি আ সঁকণ্ঠসঁ মুঞ নৈ ভহ পারিঁ বহন অছি।

রিঁঠ: সহ কহনদ্ধুঁ। সমস্ত পশ্বী সভ অপন পাগ্বৰ কবৰ্‌ রঁন্দ কহ কহ গাছক শীতন ছাযা ভীতৰ স্বতি বহন ছেক; কড়া গবমী কহ কাবণ অপন ওঠ ঠণ্টা কবৰাঁক নেন, হবিণ সভ রনক পোখবি কাত দৌড়ি বহন ছেক; প্রখৰ ঘামক কাবণ নগবক স্বনসান মাদ্ধ সভ পথিক সভকেঁ ভযভীত কহ বহন ছেক; গাড়ী কহ নিশ্চিত কপসঁ দোপহৰ কহ এহী কড়া সূর্যসঁ রঁচৰাঁক চাহী ছন, আ রৈহ কাবণ অছি জাহি নেন এককবা রিঁনষ্ট ভেন হোযত।

সঁস্থানক: হঁ সব রিঁঠ, সূর্যক ঞা প্রখৰ কিবণ হমৰ মুড় পৰ সীধা চোট কহ বহন ছেক; পক্ষী, উঁড়য রানা সমস্ত জীর আ পাঁখি রনা প্রাণী সভ গাছক ডানি ভীতৰ রিশ্রাম কহ বহন ছেক, জখন কি মন্বষ্য, নোক আ র‍্যাক্তি সভ গম্ভীৰ নিশ্বাস পৰ নিশ্বাস ছোড়ি বহন ছথি; অপন ঘৰ ভীতৰ ও সভ তোপন ছথি, অপন আৰাস ভীতৰ স্বতন ছথি, এহী কড়া গবমী আ দোপহৰ কহ ভাৰ সহৰাঁক নেন।

নীক সব, ও নৌকব ওখন ধবি এতয নৈ ওছি। হম সময রিতেরাঁক নেন কিছু

গারঁর। *(ও গারৈত ওছি)* দেখূ সব রিষ্ঠ, ওহাঁ স্বনন্মা জে হম কী গযন্মা?

রিষ্ঠ: হম কী কহরঁ? ওাহা, কতেক স্ববীনা ওছি!

সংস্থানক: একবা স্ববীনা ওা স্বগন্ধিত কিএক নৈ হোরাঁক চাহী ওাখিব?

নাগবমোথা ওা জীবা কহ হম একষ্ঠা নীক ওচাব রঁনারৈত ছী, হীঙ্গ, ওদ্রথা, রচ ওা

চীনী কহ বস একবামে মিনারৈত ছী; রৈহ স্বগন্ধিত র্যাঞ্জন হম রঁন্মত চারসঁ

খাজত ছী; তঁ হমব সুব এতেক মধুব ওা শ্রেষ্ঠ কিএক নৈ হোযত ওাখিব?

নীক সব রিষ্ঠ, হম এক রেঁব প্বনঃ গারঁর। *(ও প্বনঃ গারৈত ওছি)* দেখূ সব, ওহাঁ

স্বনন্মা জে হম কী গযন্মা?

রিষ্ঠ: হম কী কহরঁ? ওাহা, কতেক স্ববীনা ওছি!

সংস্থানক: একবা স্ববীনা ওা স্বগন্ধিত কিএক নৈ হোরাঁক চাহী ওাখিব? কোকিন

কহ স্বক্ষমাব মাঁস কহ হম একষ্ঠা নীক সূপ রঁনারৈত ছী, হীঙ্গ ওা কবিযা মবিচ

কহ গোষ্ঠা একবামে মিনারৈত ছী; তেন ওা ঘী কহ ধাবসঁ হম ওহী মাঁসকেঁ ছিষ্টৈত

ছী; তঁ হমব সুব এতেক মধুব ওা শ্রেষ্ঠ কিএক নৈ হোযত ওাখিব?

ম্বদা সব রিষ্ঠ, ও নৌকব ওখন ধবি এতয নৈ ওছি।

রিষ্ঠ: ওপন মন শান্ত বাখূ। ও ওারঁ কম্‌তী সময ভীতব এতহি হোযত।

(সংস্থানকক বন্দ গাড়ী চলাবৈত স্থাবরক, আ ভীতব বসন্তসেনাক প্রবেশ হোএত অছি)

স্থাবরক: হম বঙ্কত ভযভীত ছী। দোপহব ভএ গেল ছৈক। হম আশা কবৈত ছী জে বাজা কএ সাড়্ সংস্থানক ক্রুদ্ধ নৈ হোতাহ। হমবা গাড়ী আ তীব্র গতিসঁ চলাবাক চাহী। আগাঁ বঢ়্, বৈল সভ, আগাঁ বঢ়্!

বসন্তসেনা: *(ভীতবসঁ)* হায! ঈ বর্ধমানকক আৱাজ নৈ অছি। একব কী অর্থ ভএ সকৈত অছি? হমবা আশ্চর্য ভএ বহল অছি জে কী মহবাজ চাৰুদত্ত এহী বিচাবসঁ ভযভীত ভএ গেলাহ জে বৈল সভ থাকি জেতাহ, আ অতঃ ও কোনো দোসব মনুষ্যকেঁ দোসব গাড়ী কএ সাথ পঠায দেলন্হি। হমব দহিনা আঁখি ফড়কি বহল অছি। হমব হৃদয চাক কাত কাঁপি বহল অছি। এতয চাক কাত কোনো মনুষ্য দেখি নৈ বহল অছি। সভ বস্তু জেনা হমব আঁখিক সম্মুখ নাচি বহল হো।

সংস্থানক: *(চক্র কএ নাদ ধ্বনি কএ)* গাড়ী আবি গেল, সব বিট।

বিট: অহাঁ কসবি জলৈত ছী?

সংস্থানক: অহাঁ দেখি নৈ সকৈত ছী? ঈ কোনো বূঢ়া সূঅব কএ জকাঁ চূঁ-চূঁ কএ বহল ছৈক।

বিট: *(গাড়ী কএ দেখি কএ)* বিন্ফল সহ। গাড়ী এতহি আবি গেল অছি।

সঁস্থানক: স্থারবক, হমব রঁচা, হমব নৌকব, কী খহাঁ এতয খারিঁ গেনদ্ঁ?

স্থারবক: হঁ, মহবাজ।

সঁস্থানক: কী গাড়ী এতয খছি?

স্থারবক: হঁ, মহবাজ।

সঁস্থানক: কী রৈঁন সভ এতয খছি?

স্থারবক: হঁ, মহবাজ।

সঁস্থানক: খা কী খহাঁ সেহো এতয ছী?

স্থারবক: *(হঁসৈত)* হঁ, মানিক, হম স্বয়ং সেহো এতহি ছী।

সঁস্থানক: তঁ গাড়ী কহ ভীতব নয খারঁরঁ।

স্থারবক: কোন মাহ্মসঁ?

সঁস্থানক: সীধা এতহি সঁ, জতয ঞা দেরাঁন নীচাঁ খসি বহন ছৈক।

স্থারবক: ওহ মানিক, রৈঁন সভ মবি জএতাহ। গাড়ী কহ এক-এক খল্প ঠুঁঠি কহ খনগ ভহ জএতৈক। খা হম, খহাঁক নৌকব, স্বয়ং সেহো মাবন জারঁ।

সঁস্থানক: হম বাজা কহ সাঠূ ছী, মন্বষ্য। জদি রৈঁন সভ মবি জএতাহ, তঁ হম কখনো খান কীন নেরঁ। জদি গাড়ী ঠুঁঠি জএতৈক, তঁ হম দোসব রঁনা নেরঁ। জদি খহাঁ মবি জারঁ, তঁ কোনো দোসব চানক খারিঁ জাযব।

স্থাৱবক: সঁসাবক সভ বস্তু দোৱাঁবা ঋাৱিঁ সকৈত ছৈক—ম্বদা হমব ৱঁদনা

কোনো দোসব স্থাৱবক নৈ ঋাৱিঁ সকৈত।

সঁস্থানক: সভ বস্তু কহ ঠূঁঠি কহ ঋনগ ভহ জৱাঁক দিয’। দেৱাঁন কহ ভঁপবসঁ

গাড়ী ভীতব নাঙ।

স্থাৱবক: তঁ ঠূঁঠি জাঙ, গাড়ী, ঋপন চানক কহ সাথহি ঠূঁঠি জাঙ। দোসব গাড়ী

ঋাৱিঁ জএতৈক। হমবা জা কহ ঋপন মানিকক সম্ম্বখ ভঁপস্থিত হোৱাঁক চাহী।

(ও গাড়ী ভীতব নাৱৈঁত ঋছি) কী! কী গাড়ী নৈ ঠূঁঠন? মানিক, দেখূ ঋহাঁক গাড়ী

এতয স্ববক্ষিত ঋছি।

সঁস্থানক: ৱৈঁন সভক শৰীব দো ঠূঁকড়ামে নৈ ফাঠন? ঋা বস্সা সভ নৈ মাবন

গেন? ঋা ঋহাঁ স্ব্ৰযঁ সেহো নৈ মাবন গেনহূঁ?

স্থাৱবক: নৈ, মহবাজ।

সঁস্থানক: ঋাঙ, সব ৱিঠ। ঋাঙ হম সভ গাড়ী কহ দেখী। ঋহাঁ হমব ঋাচার্য ছী,

সব, হমব সভসঁ শ্ৰেষ্ঠ ঋাচার্য। ঋহাঁ একঠা এহন মন্বষ্য ছী জকব হম পবম ঋাদব

কবৈত ছী, হমব ঋভিন্ন মিত্ৰ, একঠা এহন প্ব্ৰুষ জকব সম্মান কবৱাঁমে হমবা

ঋানন্দ ভেঠৈত ঋছি। গ্ৰপযা ঋহাঁ গাড়ী ভীতব পহিনে প্ৰৱেশী কৰু।

ৱিঠ: ৱঁক্ষত নীক। *(ও ভীতব জাৱঁ ঋাবম্ভ কবৈত ছথি)*

সংস্থানক: ওতেক নৈ! কণ্ঠ! কী ঞা খহোঁক রাঁপ কহ গাড়ী খছি জে খহোঁ একবামে পহিনে প্ররেশ কবরঁ? হম এহী গাড়ীক মানিক ছী। হম একবামে পহিনে প্ররেশ কবরঁ।

রিট: হম তঁ মাত্র রৈহ কযনহ্মঁ জে খহোঁ কহনদ্রূ ছন।

সংস্থানক: জদি হম এহন কহি সেহো দেনহ্মঁ, তওযো খহোঁকেঁ এতেক শিষ্ট খরশ্থ হোরাঁক চাহী ছন জে খহোঁ কহি সকিতাহ "খহোঁক রাঁদ, মানিক।"

রিট: খহোঁক রাঁদ, তখন।

সংস্থানক: খারঁ হম প্ররেশ কবরঁ। স্থারবক, হমব রঁচা, হমব নৌকব, গাড়ী কহ ঙনষ্ঠ কহ ঘুমাঙ।

স্থারবক: *(ওনাহি কবৈত)* প্ররেশ কক, মানিক।

সংস্থানক: *(ভীতব প্ররেশ কবৈত খছি খা চাক কাত দেখৈত খছি, প্বনঃ ঘোব ভয খা ত্রাসসঁ তবঁত রাঁহেব খারিঁ জাওত খছি, খা রিটক কণ্ঠসঁ সটি জাওত খছি)* ওহ, ওহ, ওহ! খহোঁ একষ্টা মৃত মন্বষ্য ছী! এতয একষ্টা ডাযন খছি, যা কোনো চোব খছি, জে হমব গাড়ী ভীতব রৈঠন খছি খা জিরৈত খছি। জদি ঞা ডাযন খছি, তঁ হম সভ নূষ্ঠন জারঁ। জদি ঞা চোব খছি, তঁ হম সভ জিরৈত চরাঁ কহ খাযন জারঁ।

বিট: ভযভীত নৈ হোঊ। একটা ডাযন কসবি কোনো গাড়ী ভীতব যাত্রা কহ সকৈত অছি আখিব? হম আশা কবৈত ছী জে দোপহব কহ এহী কড়া ঘাম অহাঁক আঁখিক জ্যোতি মন্দ নৈ কহ দেনক হো, জেসঁ অহাঁ স্থারবকক ছাযা কহ হী কোনো বিচিত্র রূপ বুঁঝি নেনদ্ধু।

সংস্থানক: স্থারবক, হমব বঁচা, হমব নৌকব, কী অহাঁ জিবৈত ছী?

স্থারবক: হঁ, মহবাজ।

সংস্থানক: মুদা সব বিট, এতয একটা স্ত্রী বৈঠন অছি আ গাড়ী ভীতব জিবৈত অছি। দেখূ আ সহ জানূ!

বিট: একটা স্ত্রী? তঁ আউ হম সভ অপন মুড় তবঁত ঝুকা কহ এতযসঁ বিদা ভহ চলী, ওহী বৈন সভক জকাঁ জকব আঁখি উঁপবসঁ খসয বানা বর্ষা কহ বুঁন্দ মন্দ কহ দৈত ছৈক; সার্বজনিক স্থান সভ পব হম অপন প্রতিগ্ঞা দেখেবাঁমে হিচকিচাবৈত ছী; আ কোনো কুলীন কনিযাঁ কাত দেখবাঁমে হমবা সঙ্কোচ হোজত অছি।

বসন্তসেনা: *(আশ্চর্যসঁ, অপন মনমে)* ওহ, ওহ! ঞা তঁ হমব আঁখিক সম্মুখ ওহী কাঁটা কহ জকাঁ অছি, বাজা কহ সাঠূ সংস্থানক। হায! সংকট বম্মত পৈঘ অছি। অসহায স্ত্রী! হমব এতয আবঁব ওতেকহি ব্যর্থ সিদ্ধ ভেল জেনা কোনো সূখা নূন বনা মাঠি ভীতব পানি কহ বুঁন্দ খসবাঁক জকাঁ হো। আবঁ হম কী কববঁ?

সঁস্থানক: ঞা বূঁঢ়া নৌকব ভযভীত অছি আ ও গাড়ী ভীতব নৈ দেখত। কী অহাঁ গাড়ী ভীতব দেখবঁ, সব বিঠ?

বিঠ: একবামে হম কোনো হানি নৈ দেখি বহল ছী। হঁ, হম দেখবঁ। *(ও দেখৈত ছথি)*

সঁস্থানক: কী ও সিযাব সভ ছথি জে হমবা আকাশমে উড়ৈত দেখি বহল ছথি, আ কী ও কৌআ সভ ছথি জে চাক পএবসঁ চনি বহল ছথি? জবঁ ধবি ওহী ডাযন ওকবা অপন আঁখিসঁ চরাঁ কহ খাযবঁ আবম্ভ কবত, আ অপন দাঁত সভসঁ দেখত, হম এতযসঁ অপন প্রাণ বঁচেবাঁক নেন ভাগি জাবঁ।

বিঠ: *(বসন্তসেনাকেঁ দেখি কহ, উঁদাসীসঁ অপন মনমে)* কী ঞা সম্ভব অছি আখিব? একটা স্বক্ষমাব হবিণ সূর্য বাঁঘক পাঞাঁ চনি অযন অছি। হায! ওকব অপনা সাথী শৈবদ ঋতুক চন্দ্বমা জকাঁ স্বন্দব অছি, জে বেত কহ ঢেবী পব ওকব মাদ্ধ দেখি বহল অছি; আ তঞযো ঞা হঁসিনী ওকবা ছোড়ি কহ চনি অযন অছি? আ একটা সাধাবণ কৌআ কহ সম্মুখ নৃহ কববাঁক নেন তৈযাব অছি?

(বসন্তসেনা কহ কান ভীতব ফুসফুসাবৈত ছথি) আহ বসন্তসেনা! ঞা বিন্ক্ষন উঁচিত নৈ অছি, নহি অহাঁক মর্যাদা কহ অনুক্ষন অছি। অহাঁক অহঙ্কাব পহনে একবা

ঠুকবা দেনে छन, म्वदा आर्र मात्र स्वरर्ण नेन, आ अपन माय कह ওজ্ভাক রশ ভহ

কহ—

রসন্তসেনা: নৌ! *(ও অপন ম্বড় হিলাবৈত ছথি)*

রিঠ: অহাঁক স্বভার আর্ অহাঁক প্রতিগ্গাকেঁ নৌ জনৈত অছি; অহাঁ একব সম্মান

কহ বহন ছী, একটা সাধাবণ স্ত্রী কহ জকাঁ।

কী হম পহনে অহাঁকেঁ নৌ কহনম্ঁ ছন জে "ওহী প্বকুষ কহ সেরা কসবি জকবা

অহাঁ প্রেম কবৈত ছী, আ ওকবো জকবাসঁ অহাঁ ঘৃণা কবৈত ছী"?

রসন্তসেনা: হমবাসঁ গাড়ী পহিচানরাঁমে হুন ভহ গেন, আ রৈহ কাবণ অছি জাহি

নেন হম এতয আরিঁ গেনম্ঁ। হম অহাঁক শবণমে ছী।

রিঠ: ভযভীত নৌ হোউঁ। আর্র্, হমবা এককবা অরশ্য ছনর্রাক চাহী। *(ও*

সংস্থানক পাঁ রাপস আরৈত ছথি) অহাঁ মূর্খ, ভীতব রাস্তরমে একটা ডাযন অছি

জে গাড়ী কহ অপন ঘব র্না নেনে অছি।

সংস্থানক: ম্বদা সব রিঠ, জদি ভীতব কোনো ডাযন বহি বহন অছি, তঁ অহাঁ নৃঠন

কিএক নৌ গেনদ্ঁ আখিব? আ জদি ও কোনো চোব অছি, তঁ অহাঁকেঁ জিরৈত চর্া

কহ খাযন কিএক নৌ গেন?

রিঁঠ: এহী রিষয ভীতব গম্ভীব রিচাব কবরাঁক কী থারশ্যকতা থছি? মুদা জদি হম সভ পএবসঁ চনি কহ রঁগীচাক মাহ্লসঁ উঁজ্জযিনী নগবী কাত রাপস চনী, তঁ একবামে কী হানি হোযত থাখিব?

সঁস্থানক: থা জদি হম সভ ওনাহি কযনহ্লঁ, তঁ তখন কী?

রিঁঠ: তখন হমবা সভক কিছু র‍্যাযাম ভহ জএত, থা রৈঁন সভ কহ থকারঠঁসঁ রঁচাওন জা সকত।

সঁস্থানক: রঁহ্মত নীক। স্থারবক, হমব নৌকব, গাড়ী থাগাঁ রঁঢ়াউ। মুদা নৈ! কণ্ঠু, কণ্ঠু! হম সাঞ্চাত দেরতা সভ থা রঁবাহ্মণ সভক সম্মুখ পএবসঁ পৈদন চনরঁ? রিঁন্কন নৈ! হম থপন গাড়ী ভীতব রৈঁঠি কহ জারঁ, জাহিসঁ নোক সভ হমবা রঁহ্মত দূব মাহ্লসঁ দেখি সকথি, থা কহি সকথি "ওতয দেখু, ও জাণ বহন ছথি হমব মানিক, বাজা কহ সাঠু সঁস্থানক।"

রিঁঠ: *(থপন মনমে)* জহবকেঁ থমৃত ভীতব রঁদননা রঁহ্মত কঠীন থছি। এহনহি হোরঁয তখন। *(প্রকঠ)* থহাঁ মূর্খ, ঞা রসন্তসেনা ছথি, জে থহাঁসঁ মিনরাঁক নেন থযন ছথি।

রসন্তসেনা: ঞশ্বব কখনো এহন নৈ কবথি!

সঁস্থানক: *(পবম প্রসন্নতাসঁ খানন্দিত ভহ কহ)* ওহ, ওহ! হমবাসঁ মিনর্াক নেন, একঠা পৈঘ ব্ক্নীন প্বকুষসঁ, একঠা খসনী মন্বষ্যসঁ, সাঞ্চাত রাস্বদেরসঁ?

রিঠ: হাঁ।

সঁস্থানক: ঞা একঠা এহেন খদ্ভুত ভাগ্য খছি জে পহেনে কহিযো নৈ স্বনন গেন ছুন। ওহী দোসব সময হম ওকবা ঞ্রুদ্ধ কহ দেনে ছুনহ্মঁ, খতঃ খার্ হম ওকব পএব পব খসি পড়র্ খা ওকব সম্মুখ ঞ্চমা মঙ্গর্।

রিঠ: র্হ্মত স্বন্দব!

সঁস্থানক: হম সৃ্বযঁ ওকব পএব পব খসি পড়র্। *(ও রসন্তসেনাক নগ জাঞত খছি)* হমব স্বব্কমাব দ্বনহিন, হমব স্বব্কমাব মায, হমব প্রার্থনা স্বনূ। হম খপন হাথ জোড়ৈত ছী খা খহাঁক পএব পব খসি পড়ৈত ছী—খহাঁক খাঁখি পৈঘ খছি, খহাঁক দাঁত রিঁন্ব্কন সাফ খা স্বন্দব খছি, খহাঁক খঙ্গুনি কহ দস গোঠ নখ খছি—খপন এহী সেরক কহ ঞ্চমা কহ দিয’ জে প্রেমক রাসনামে পাগন ভহ কহ খপবাধ কহ দেনক ছুন, হমব প্রিযতম।

রসন্তসেনা: *(ঘোব ঞ্রোধসঁ)* হমবা ছোড়ূ! খহাঁক শঙ্ক একঠা খপমান খছি! *(ও সঁস্থানককেঁ খপন পএবক ঠোকবসঁ পাছাঁ ফিক্কি দৈত ছথি)*

সংস্থানক: *(ঘোব ক্রোধসঁ প্রজ্বনিত ভহ কহ)* ঞা ম্বড় জেকবা হমব মায খা খাদবণীয কনিযাঁ চুম্বন কযনন্হি ছন, জে কহিযো কোনো দেরতাক সম্ম্বখ খাদবসঁ নৈ ম্নূকন ছন, হম একবা জনৈত ছী, এহী ম্বড় ঙঁপব একঠা গণিকক রেঁঠী খপন পএব বখরাঁক পবাএম দেখৌনক, ওহী সিযাব সভক জকাঁ জে কোনো মৃত মাঁস ঙঁপব ঙঁছনৈত খছি।

স্থারবক, খহাঁ পাপী নৌকব, খহাঁ এককবা কতযসঁ ঙঁঠা কহ নারঁনে ছী খাখিব?

স্থারবক: মানিক, গামক নোক সভক গাড়ী কহ কাবণ ম্বখ্য মাদ্ধ পূবে রঁন্দ ছন। খতঃ হম গাড়ী মহবাজ চাকুদত্তক রঁগীচাক দ্বখাবি পব বোকি কহ রাঁহব গেন ছনহ্মঁ। খা জখন হম একঠা গামক মন্বষ্যক ওহী চএ কহ রঁন দহ বহন ছনহ্মঁ, হমবা রুঁম্মাজত খছি জে ওকবাসঁ গাড়ী পহিচানরাঁমে হূন ভহ গেন, খা ও এককবা দোসব গাড়ী রুঁম্মি কহ ভীতব চঢ়ি গেনী।

সংস্থানক: ওহো! ওকবা হমব গাড়ী পহিচানরাঁমে হূন ভহ গেন? খা ও হমবা দেখরাঁক নেন এতয নৈ খযন খছি? নিকসূ হমব গাড়ী ভীতবসঁ, রাঁহব খারঁরঁ! খহাঁ খপন ওহী দবিদ্র র‍্যাপাবীক প্বত্র পাঁ জাঙ বহন ছী, কী খহাঁ নৈ? ঞা হমব রৈঁন ছথি জেকবা চানক খাগাঁ রঁঢ়া বহন খছি। রাঁহব খারঁরঁ, রাঁহব খারঁরঁ, খহাঁ দাসী! রাঁহব খারঁরঁ, রাঁহব খারঁরঁ!

রসন্তসেনা: রাস্তরমে, শ্বহাঁ হমব সম্মানহি কহ বহল ছী জখন শ্বহাঁ কহি বহল ছী জে হম চারুদত্ত মহবাজকেঁ দেখবাঁক নেন শ্বযনম্ভ শ্বছি। শ্বার্ জে রিধাতাক রিধান শ্বছি, ও হোযত।

সংস্থানক: হমব ঞা দোনোঁ হাথ, জকব দস গোঠ স্বন্দব নখ শ্বছি, হমব ঞা হাথ জে কমন-পাত কহ জকাঁ স্বস্কমাব শ্বছি, শ্বার্ রক্ষত র্যাক্ষন ভহ বহল শ্বছি, শ্বহাঁক কপ কহ নোচবাঁক নেন; শ্বা হম একহি ঝল ভীতব শ্বহাঁক এহী স্বস্কমাব কপকেঁ কেশঁসঁ পকড়ি কহ গাড়ী ভীতবসঁ নীচাঁ ঘসীঠব্, জেনা ওহী দ্রব বারণ সীতা কহ শ্বপন সাথ নয জবাঁক নেন ওকব কপকেঁ নোচনে ছন।

রিঠ: কোনো স্থলীন শ্বা পরিত্র স্ত্রীক এহী প্রকাব দ্রবতাসঁ শ্বপমান নৈ কযন জা সকৈত; নহি রগীচাক কোনো স্বস্কমাব নতাক পত্তা কহ এহী প্রকাব নষ্ট কযন জা সকৈত।

ঠাঢ় হোঙ, মন্বষ্য। হম স্বযঁ ক্ষনকা নীচাঁ উতববাঁমে সহাযতা কবব্। শ্বাব্ব্, রসন্তসেনা! *(রসন্তসেনা নীচাঁ উতবৈত ছথি শ্বা এক কাত শ্বনগ ঠাঢ় ভহ জাওত ছথি)*

সংস্থানক: *(শ্বপন মনমে)* ক্রোধক ঞা জ্বানা ওহী সময জনি উঠন ছন জখন ও হমব প্রস্তার ঠুকবা দেনে ছনী, শ্বা শ্বার্ ঞা ঘোব কপসঁ প্রজ্বনিত ভহ গেন শ্বছি

জখন ও হেমবা নাত মাবনন্হি। খতঃ খার্ঁ হেম একব হেহ্য খরশ্থ কবর্ঁ। স্বন্দব! এহী মাহ্মসঁ। *(প্রকণ্ঠ)* নীক, সব রিণ্ঠ, খহাঁ কী চাহৈত ছী খাখিব? একণ্ঠা পৈঘ ওঢ়নী জকব কিনাব চাক্ত কাত নষ্ঠকৈত হো, খা জে সৈকড়োঁ বস্‌সা কহ সাথ রাঁন্হন হো? যা একণ্ঠা রঁম্মত স্বগন্ধিত মধ্ব মাঁসক ব্যঞ্জন, জেকবা দেখি কহ খহাঁ খপন ওঠ চরাঁ কহ চীখর্ঁ খাবম্ভ কসবি খা কহি সকি "চূম্ম, চূম্ম, চক্‌ক্ত, চূম্ম, চূম্ম"?

রিণ্ঠ: কী খর্থ খছি একব?

সংস্থানক: হেমব একণ্ঠা উঁপকাব কসবি।

রিণ্ঠ: নিশ্চিত কপসঁ। জে কিছু হো, ম্বদা কোনো পাপ-কর্ম নৈ হোর্ঁাক চাহী।

সংস্থানক: একবা ভীতব পাপ কহ কোনো স্বগন্ধ ধবি নৈ খছি, সব রিণ্ঠ। কোনো দ্বম্মক্ত নৈ ছৈক!

রিণ্ঠ: রাঁজ্ তখন।

সংস্থানক: রসন্তসেনাক হেহ্য কহ দিয'।

রিণ্ঠ: *(খপন দোনোঁ কান রঁন্দ কবৈত ছথি)* একণ্ঠা স্বক্তমাব স্ত্রী, জে হেমব উঁজ্জযিনী নগবীক খমূন্য বন্হে ছথি, একণ্ঠা গণিকা জকব স্নেহ কহিযো কনঙ্কিত নৈ ভেন—জদি হেম এহী নির্দোষ স্ত্রীক রিঁনা কোনো দযাক হেহ্য কহ দের্ঁ, তঁ ক কোন নাব হেমব খাম্োকেঁ রৈতবণী (ভযানক নদী) কহ পাব নয জএতৈক?

সংস্থানক: হম অহাঁকেঁ একটা পৈঘ নার দেবঁ। আ একব অতিবিক্ত, এহী স্বনসান বঁগীচা ভীতব, অহাঁকেঁ ওকব হত্যা কবৈত কে দেখত আখিব?

সংস্থানক: ঞা দসো দিশা সভ, বনক দেবতা সভ, আকাশ, রায়ু, চন্দ্রমা, অপন প্রখব কিবণ সভক সাথ সূর্য, প্বণা, হমব অপন অন্তঃকবণ—হম এহী সভসঁ ভাগি কহ কতহু নৈ জা সকী, নহি এহী পৃথ্বীসঁ জে প্রত্যেক পাপ আ প্বণ্যাক সাক্ষাত সাক্ষী অছি।

সংস্থানক: নীক তখন, অপনহি ওঢ়নী একব মুখ ঊপব তোপি দিয’ আ একব হত্যা কহ দিয’।

রিঠ: অহাঁ মূর্খ ছী! অহাঁ পাপী ছী!

সংস্থানক: ঞা বূঁঢ়া সূঅব পাপসঁ ডবি বহন অছি। কোনো চিন্তা নৈ। হম স্থাববক, অপন নৌকবকেঁ রিবশ কববঁ। স্থাববক, হমব বঁচা, হমব নৌকব, হম অহাঁকেঁ সোনাক কঙ্কণ দেবঁ।

স্থাববক: আ হম ওকবা অপন হাথ ভীতব পহিববঁ।

সংস্থানক: হম অহাঁক নেন সোনাক একটা পৈঘ আসন বঁনা দেবঁ।

স্থাববক: আ হম ওকবা ঊপব বৈঠবঁ।

সংস্থানক: হম অপন ভোজনক বঁচাএন সমস্ত শ্রেষ্ঠ অংশ অহাঁকেঁ দেবঁ।

স্থারবক: খা হম ওকবা ৰঁম্নত চারসঁ খারঁ।

সঁস্থানক: হম খহাঁকেঁ খপন সভ নৌকব-চাকব সভক প্ৰধান ৰঁনা দেরঁ।

স্থারবক: মানিক, হম সভসঁ পৈঘ প্ৰধান ৰঁনরঁ।

সঁস্থানক: খহাঁকেঁ মাত্ৰ ৰেহ কবৰাঁক চাহী জে হম কহি বহন ছী।

স্থারবক: মানিক, হম সভ কিছু কবরঁ, মুদা কোনো পাপ-কর্ম নৈ হোৰাঁক চাহী।

সঁস্থানক: একবা ভীতব পাপ কহ কোনো গন্ধ ধবি নৈ খছি।

স্থারবক: ৰাঁজু তখন, মানিক।

সঁস্থানক: রসন্তসেনাক হত্যা কহ দিয’।

স্থারবক: ওহ মানিক, দযা কক! হম খপন খযোগ্যতা ভীতব সেহো এহী পরিত্ৰ খাদবণীয কনিযাঁকেঁ এতয নারঁনহ্মঁ, কিএক তঁ ওকবাসঁ গাড়ী পহিচানৰাঁমে হূন ভহ গেন ছন।

সঁস্থানক: খহাঁ পাপী নৌকব, কী হম খহাঁক মানিক নৈ ছী খাখিব?

স্থারবক: খহাঁ হমব শৰীবক মানিক ছী, হমব চবিত্ৰক নৈ। দযা কক, মানিক, দযা কক! হমবা ৰঁম্নত ভয ভহ বহন খছি।

সঁস্থানক: খহাঁ হমব নৌকব ছী। খহাঁকেঁ ককব ভয খছি?

স্থারবক: পবনোকক, মানিক।

সঁস্থানক: কে অছি ঞ "পবনোক আখিব"?

স্থারবক: মানিক, ও প্বণ্য আ পাপ কহ ফন দেৱঁয রানা পবম সত্তা অছি।

সঁস্থানক: প্বণ্যক কী ফন হোঙত ছৈক আখিব?

স্থারবক: হমব মানিক কহ জকাঁ হোনা, প্রচুব স্বরর্ণ আ আহূষণ সভক সাথ।

সঁস্থানক: পাপক কী ফন হোঙত ছৈক?

স্থারবক: হমব জকাঁ হোনা, ককবো দোসব মন্বষ্যক অন্ন খাযৱঁ। রৈহ কাবণ অছি জাহি নেন হম কোনো পাপ-কর্ম নৈ কবৱঁ।

সঁস্থানক: তঁ অহাঁ একব হত্যা নৈ কবৱঁ? *(ও ওকবা অপন পূর্ণ শঁক্তিসঁ মাবৈত অছি)*

স্থারবক: অহাঁ হমবা মাবি সকৈত ছী, মানিক। অহাঁ হমবা মাবি সেহো সকৈত ছী, মানিক। মুদা হম কোনো পাপ-কর্ম নৈ কবৱঁ। একঠা অভাগা, জীরন ভবি কহ দাস ছী হম, দাস ভহ কহ জিযৈত ছী, দাস ভহ কহ মবৱঁ হম; মুদা আগাঁ কোনো আন পবনোকক দ্বঃখ হম নৈ কীনৱঁ, হম কোনো পাপ নৈ কবৱঁ, নৈ কবৱঁ।

... (রিস্তৃত আ পূর্ণ সঁরাদক প্ররাহ)

রসন্তসেনা: সব রিঠ, হম অহাঁক শৈবণমে ছী।

রিঠ: একবা ঝমা কহ দিয', খহোঁ মূৰ্খ! ৰঋত স্বন্দব, স্থারবক! কী ঔা ৰেচাব খসহায দাস পবনোক ভীতব প্বণ্যাক ফন খোজি বহন খছি? খা কী একব মানিক এতেক ঔদাসীন খছি? তঁ কোন কাবণ খছি জে এহন মন্বষ্য সভকেঁ ত্ত্বঁত নবক ভীতব নৈ ফিঙ্কন জাওত, জকব পাপ কহ পেঠাবী দিন-বাত ৰঁঢ়ি বহন ছেক, খা জে কখনম্ম প্বণ্যাকেঁ নৈ জনৈত?

খা প্বনঃ এক ৰেব: খাহ গ্রব, গ্রব খছি হমব ভাগ্য, জে সভসঁ সঙ্কীৰ্ণ দ্বখাবিসঁ ভীতব প্ররেশী কবৈত ছেক; কিএক তঁ ঔা একঠা দাস খছি, খা খহোঁ মানিক ছী; কিএক তঁ ঔা খহোঁক স্বরৰ্ণক ভোগ নৈ কহ সকৈত, খা খহোঁ একব শৈঙ্কক খাদব নৈ কবৈত।

সংস্থানক: *(খপন মনমে)* ঔা ৰূঢ়া সিযাব পাপসঁ ডবি বহন খছি, খা ঔা "জীরন ভবি কহ দাস" পবনোকসঁ ডবি বহন খছি। হমবা ককব ভয খছি, হম, বাজা কহ সাঢ়ূ, একঠা পৈঘ ফনীন প্বরুষ, একঠা খসনী মন্বষ্য? *(প্রকট)* নীক নৌকব, খহোঁ "জীরন ভবি কহ দাস", খহোঁ জা সকৈত ছী। খপন কক্ষ ভীতব জাঔ খা রিশ্রাম কক খা হমব মাঙ্কসঁ দূব বহ্ন।

স্থারবক: জেনা খহোঁক খাজ্ঞা, মানিক। *(রসন্তসেনা কেঁ)* খাদবণীয কনিযাঁ, খাৰ হমব পাঁ কোনো খান শৈক্তি নৈ ৰঁচন খছি। *(প্রস্থান কবৈত খছি)*

সঁস্থানক: *(অপন কমব কসৈত অছি)* রঁস এক ক্ষণ রুদ্র, রসন্তসেনা, এক ক্ষণ রুদ্র। হম অহাঁক হত্যা কবরাঁক ওচ্ছা বাখৈত ছী।

রিঠ: অহাঁ একব হত্যা হমব আঁখিক সম্মুখ কবরঁ? *(ও ওকবা কণ্ঠসঁ পকড়ি নৈত ছথি)*

সঁস্থানক: *(হুমি পব পঠকন ভহ কহ খসি পড়ৈত অছি)* সব রিঠ, অহাঁ অপন মানিকহি কহ হত্যা কহ বহন ছী। *(ও ক্ষণ ভবি নেন চেতনা খো দৈত অছি, পুনঃ হোশমে আবৈত অছি)* হম সদা একবা রঁক্ষত মাঁস খরাবৈত ছনক্ষঁ, ঘী কহ ধাব সেহো দেবৈত ছনক্ষঁ খায নেন; আরঁ জখন সঁকঠ কহ ঘড়ী ভীতব হম মিত্র খোজি বহন ছী, তঁ ও হমবা রঁচি ভঁরব ভীতব ছোড়ি কহ ভাগি বহন অছি?

(কিছু কান চিন্তনক রঁাদ) স্বন্দব! হমব পাঁ একঠা চতব রিচাব অছি। ওহী বৃঁঢ়া সিযাব একবা অপন ম্বড় হিনা কহ একঠা গুপ্ত সঙ্কেত দেনে ছন। অতঃ হম পহিনে ওকবা এতযসঁ দূব পঠা দেরঁ, আ ওকবা রঁাদ হম রসন্তসেনাক হত্যা কবরঁ। রৈহ চতব রিচাব অছি। *(প্রকঠ)* সব রিঠ, হমব জন্ম একঠা এহন পৈঘ কুন ভীতব ভেন অছি জে কোনো রঁক্ষমূন্য স্বরর্ণ কহ মদিবা-পাত্র জকাঁ রিশান অছি। হম ওহী পাপ কসবি কহ সকী জকব হম গপ কযনক্ষঁ ছন? হম তঁ মাত্র এককবা অপনা কাত আকর্ষিত কবরাঁক নেন এহন রাঁজন ছনক্ষঁ।

রিঠ: অহाँ अपन এহী পৈঘ হ্নন কহ অহঙ্কাব কিএক দেখি বহন ছী আখিব?

চবিত্রহি মন্বষ্যকেঁ শ্রেষ্ঠ বঁনাবৈত অছি; ম্বদা কাঁঠা আ গ্নব ঘাস সভ সেহো বঁহ্মত

ঙঁপজাঙ মাঠি ভীতব প্রচুব রূপসঁ ঙঁগি জাঙত ছৈক।

সঁস্থানক: অহাঁক এতয ঠাঢ় হোবাঁক কাবণ ও अपन স্নেহ স্বীকাব কবৱাঁমে

নজ্জিত ভহ বহন অছি। গ্নপযা অহাঁ এতযসঁ বিদা হোঙ। হমব নৌকব স্থারবক

সেহো মাবি খাযনা কহ বাঁদ চনি গেন ছৈক। ও ভাগি বহন হোযত। ওকবা পকড়ু,

সব বিঠ, আ ওকবা अपन সাথ রাপস নাঙ।

রিঠ: *(अपन মনমে)* রসন্তসেনা अपन অহঙ্কাব কহ কাবণ अपन স্নেহ স্বীকাব নৈ

কবত জবঁ ধবি হম এতয নগ ঠাঢ় ছী; অতঃ আবঁ হমবা এককবা এতয একবহি

সাথ অকেনা ছোড়ি দেবাঁক চাহী; প্রেমক বহস্য সদা একান্তক আকাঙ্ক্ষা বাখৈত

ছৈক।

(প্রকঠ) বঁহ্মত নীক। হম জাঙ বহন ছী।

রসন্তসেনা: *(বিঠক বস্ত্রক কিনাব জকড়ি নৈত ছথি)* কী হম অহাঁক শৈবণমে নৈ

অযনহ্মাঁ ছুন আখিব?

রিঠ: ভযভীত নৈ হোঙ, রসন্তসেনা। অহাঁ মূর্খ, রসন্তসেনা অহাঁক হাথ ভীতব

একঠা ধবোহব কহ রূপমে সৌঁপন গেন ছথি।

সংস্থানক: রঁহ্মত নীক। এককবা হমবহি হহাথ ভীতব সৌঁপন বহয দিয’। ঞা

একণ্ঠা এহন ধবোহব খ্ছি জেকবা হম খরশ্ঠ পূবা কবরঁ।

রিণ্ঠ: কী খহাঁ সহ রাঁজি বহন ছ্রী?

সংস্থানক: সহ।

রিণ্ঠ: *(কিছ্র কদম খাগাঁ রঁঢ়ৈত ছ্রথি। খপন মনমে)* নৌ! জদি হম চনি গেনহ্মঁ, তঁ ও

পাপী একব হত্যা কহ দেত। হম এক ক্ষণ নেন এতহি ককবো ওত তোপি জারঁ, খা

দেখরঁ জে ও কী কবরাঁক রিচাব বাখৈত খ্ছি। *(ও এক কাত তোপি জাগত ছ্রথি)*

সংস্থানক: স্বন্দব! খারঁ হম একব হত্যা কবরঁ। ম্বদা নৌ! কখনো এহন নৌ হো জে

ঞা চত্তব কপণ্ঠী, ঞা র্ব্বাহ্মণ, ঞা বূঁঢ়া সিযাব কতহ্ম ধ্বকাএন হো; ও খপন সিযাব

রনা সূভার কহ জকাঁ চাক কাত চীখরঁ খাবম্ভ কহ দেত। হম এককবা ছ্রনরঁরাঁক

নেন মাত্র ঞা কবরঁ। *(ও ফূন সঞ্চয কবৈত খ্ছি খা খপনা কহ সজারৈত খ্ছি)*

রসন্তসেনা, হমব প্রিযতম, হমব প্রিযতম! খারঁরঁ!

রিণ্ঠ: হঁ, ও খারঁ প্রেমীক কপ ধাবণ কহ নেনে খ্ছি। স্বন্দব! হম সন্তুষ্ঠ ছ্রী। খারঁ হম

জারঁ। *(রিণ্ঠ প্রস্থান কবৈত ছ্রথি)*

সংস্থানক: হম খহাঁকেঁ স্বরর্ণ দেরঁ, হম খহাঁকেঁ প্রিযতম কহরঁ; হমব ম্বক্ণ্ঠ রনা

ম্বড় খহাঁক পএব কহ পূজা কবৈত ছেক। খহাঁ হমবা কিএক প্রেম নৌ কবৈত ছ্রী,

হমব সাফ দাঁত রনা কনিযাঁ? খহাঁ ওহী দবিদ্র মন্বষ্যাক কসবি পূজা কহ সকৈত ছী খাখিব?

রসন্তসেনা: খহাঁ এহন পূছরঁাক সাহস কসবি কযনঙ্কাঁ খাখিব? *(ও খপন ম্বড় সুকারৈত ছথি খা নীচ শ্লৌক সভক পাঠ কবৈত ছথি)* ওহ নীচ খা খধম! ওহ পাপী! খহাঁকেঁ খা কী জনরঁাক চাহী? খহাঁ হমবা খারঁ স্বরর্ণ খা সত্তা কহ নোভ কিএক দেখাঙ বহন ছী খাখিব? মধ্ব কহ খোজী কপবৌখা সদা ওহী স্বক্ষমাব কমন-প্বষ্প কহ পূজা কবৈত খছি জে পূর্ণতঃ নির্মন খা নিষ্কনঙ্ক হো।

চাহে দবিদ্রতা কোনো ভনা মন্বষ্য কহ কতেকৌ নীচাঁ কিএক নৈ খসায, ম্বদা ওকব দ্বঃখ ভীতব সেহো একটা রিশৈষ সম্মান স্ববক্ষিত বহৈত ছৈক; খা একটা গণিকাক সভসঁ পৈঘ গৌবর একহি রঁাত ভীতব খছি জে ও খপন স্নেহ কোনো ভামানদাব প্বরুষ ভঁপব খর্পণ কসবি।

খা হম, জকবা খামক গাছ (চারুদত্ত) সঁ স্নেহ ভহ গেন হো, হম কখনো কোনো রঁরূঁন কহ গাছ (খহাঁ) সঁ খানিঙ্গন নৈ কহ সকী।

সঁস্থানক: খহাঁ দাসী, খহাঁ ওহী রেঁচাব ছোটকা চারুদত্তকেঁ খামক গাছ কহি বহন ছী, খা হমবা খহাঁ রঁরূঁন কহ গাছ কহনঙ্কাঁ, কোনো স্বগন্ধিত গাছ সেহো নৈ!

ৰৈহ তবীকা ঋছি জাহিসঁ ঋহাঁ হমব ঋপমান কহ বহল ছী, ঋা ঋখন ধবি ঋহাঁক

ঋন্তঃকবণ ভীতব চাৰুদত্তহি তোপন ঋছি।

ৰসন্তসেনা: হম ওহী প্ৰৰুষ কহ ঋপন স্মৃতি ভীতব কিএক নৈ তোপি কহ বাখৱঁ

জে হমব হৃদযক ভীতবী মহল ভীতব নিৱাস কবৈত ছথি?

সঁস্থানক: এহী ঋণ হম ওহী "ঋহাঁক হৃদয ভীতব নিৱাস কবয ৰানা" কহ গনা

দৱাঁ দেৱঁ, ঋা ঋহাঁক সেহো। ঠাঢ় বদ্দ, ঋহাঁ ওহী দবিদ্র ৰ্যাপাবীক প্ৰেমী!

ৰসন্তসেনা: ওহ ৰাঁজূ, ওহ এক ৰেঁব প্ৰনঃ ৰাঁজূ এহী শৈৱঁ সভকেঁ জে হমব সম্মান

কহ ঋা ৰঁঢ়া দৈত ঋছি!

সঁস্থানক: ঋাৱঁ ওহী চাৰুদত্ত কহ—ওহী দাসীপ্ৰত্ৰ কহ—ঋহাঁক বঞ্চা কবৱাঁক

নেল ঋাৱঁয দিয' ঋাখিব!

ৰসন্তসেনা: ও হমব বঞ্চা ঋৰশ্য কবিতাহ, জদি ও হমবা দেখি সকিতাহ তঁ।

সঁস্থানক: কী ও দেৱতা সভক বাজা ছথি ঋাখিব? কোনো ৰনক ৰীব ৰাঁনব

ছথি? কোনো ঋপ্সবাক প্ৰত্ৰ ছথি? যা কোনো বাক্ষসক ৰূপ ধাবণ কযনলে ছথি?

কী ও ৰাম ঋা ৰৰ্ষা কহ পবম পূজ্য দেৱতা ছথি? যা পাণ্ডু কহ প্ৰত্ৰ সভক ৰঁশৈক

নাশৈক ছথি? কোনো জ্যোতিষী ছথি? কতন্ম দূব দেখয ৰানা গিদ্ধ ছথি? কোনো

মন্ত্ৰী ছথি? কোনো নক্ষত্ৰ ছথি ঋাখিব?

স্বদা জদি ও এহন কোনো স্তিতাহ সেহো, তওযো ও স্বহাঁক বঞ্চা নৈ কহ সকৈত

ছুনাহ। জেনা ওহী মহাভাবত ভীতব সীতা কহ বধ ওহী ধ্রুব চাণক্য দ্বাবা কযন

গেন ছুন, ওনাহি স্বার্র হম স্বহাঁক গনা দর্রা দের্র, জেনা জণ্ঠাম্ব দ্রৌপদী কহ গনা

দর্রোচনে ছুন।

(ও প্রহাব কবর্রাক নেন স্বপন র্রাঁহি উঠার্রৈত স্বছি)

বসন্তসেনা: মায! স্বহাঁ কতহ ছী? ওহ চারুদত্ত! হমব হৃদযক স্বাকাঙ্ক্ষা স্বখন

ধবি স্বধূবহি বহি গেন, স্বা স্বার্র হম মবি বহন ছী! হম বঞ্চাক নেন চীখর্র। নৈ! জদি

বসন্তসেনা বঞ্চাক নেন চীখত, তঁ একবামে ওকব প্রতিষ্ঠাক স্বপমান হোযত।

স্তাশ্রব মহবাজ চারুদত্তক কন্যাণ কবথি!

সংস্থানক: কী স্তা দাসী স্বখন ধবি ওহী পাপী কহ নাম জপি বহন স্বছি স্বাখিব?

(ও ওকবা কণ্ঠসঁ পকড়ি নৈত স্বছি) ওহী প্বরুষ কহ স্মবণ কসবি, স্বহাঁ দাসী,

ওকবহি নাম জপি কহ মক!

বসন্তসেনা: স্তাশ্রব মহবাজ চারুদত্তক কন্যাণ কবথি!

সংস্থানক: মক, স্বহাঁ দাসী! *(ও ওকব গনা দর্রার্রৈত স্বছি। বসন্তসেনা চেতনা খো*

দৈত ছুথি, স্বা র্রিঁনা কোনো হেনচনক হুমি পব খসি পড়ৈত ছুথি)

সঁস্থানক: *(পরম প্রসন্নতাসঁ আনন্দিত भइ कइ)* পাপ কহ ঈ পৈঘ পেঠাবী, ঈ দাসী, অশিষ্টতা কহ ঈ দ্বস্নাঙ্কিত নিরাস—ও সুহ করবাঁক নেন অখন ছনী, মুদা আবঁ মৃত্যুক আলিঙ্গন ওকর সমস্ত চেতনা চোরা নেনক ছৈক। মুদা হম অপন পূষ্ঠ আ শৌর্যশালী বাঁহি কহ অহঙ্কার কিএক দেখি বহল ছী আখির? ও তঁ মাত্র রৈহ কারণসঁ মরি গেল কিএক তঁ ওকর শ্বাস বাঁহর নিকসি কহ সমাপ্ত भइ গেল ছৈক। জেনা ওহী মহাভারত ভীতর সীতা মরি গেলী, ও এতয স্বতন অছি। আহ হমর মায! কতেক স্বন্দরতাসঁ ঈ মরি গেল ছৈক।

ও হমরা কহিযো সুহ নৈ কযনক, যদ্যপি হম এককরা কতেক চাহৈত ছলন্হি; হম এহী স্বনসান বাঁগীচাক দেখলন্হি, একঠা জান বিঁচৌলন্হি, এককরা ভযভীত কযলন্হি, আ বৈঁচার অসহায নড়কীক চেতনা খো দেলন্হি। হমর ভায! ওহ হমর বাঁপ! অহাঁ সভ এহী ক্ষণ এতয হমর বীরতাক ঈ অদ্ভুত দৃশ্য দেখবাঁ সঁ বঞ্চিত भइ গেলন্হি; অহাঁক ভায আ অহাঁক পুত্র আবঁ একঠা অসনী পরাক্রমী পুরুষ বঁলি কহ সামনে অখন অছি; আদরণীয দ্রৌপদী মায কহ জকাঁ, অহাঁ সভ এতয উপস্থিত নৈ ছলন্হু, হমর এহী পরাক্রম দেখবাঁক নেল।

স্বন্দর! ওহী বুঁঢ়া সিযার কখনো একহি ক্ষণ ভীতর এতহি হোযত। হমরা এক কাত অনগ হটি কহ প্রতীক্ষা করবাঁক চাহী। *(ও ওনাহি করৈত অছি)*

(স্থারবক কহ সাথ রিঠক প্ররেশ হোএত খছি)

রিঠ: হম ওহী নৌকব স্থারবককেঁ রাপস খার্ঁরাঁক নেন রিরশ কহ কহ নার্ঁনে ছী, খা খার্ঁ হম ওহী মূর্খ কহ খোজর্ঁ। *(ও চাক কাত চনৈত ছথি খা দেখৈত ছথি)* ম্বদা দেখূ! মাহ্মক কাত ভীতব একঠা পৈঘ গাছ নীচাঁ খসি পড়ন ছেক, খা ওকব খসরাঁসঁ একঠা স্ত্রী মাবন গেন ছেক। ওহ দ্রুব নিযতি! খহাঁ এহী কনঙ্ক রনা কার্য কসবি কহ সকনঙ্কঁ খাখিব? খা জখন হম দেখি বহন ছী জে খহাঁক এহী ভযানক প্রহাবসঁ একঠা স্ত্রী মাবন গেন ছেক, তঁ হম স্বৃযং সেহো হৃমি পব খসি পড়ৈত ছী। রাস্তরমে, হমব হৃদয ভীতব রসন্তসেনা নেন জে ভয ছন, ও একঠা র্ঁষ্মত দ্রুব হৃসঙ্কৈত ছন। ওহ ঙশ্বৃব, প্রার্থনা খছি জে খার্ঁ সভ কিছু নীক হোর্ঁয! *(ও সঁস্থানকক নগ জাএত ছথি)* খহাঁ মূর্খ, হম খহাঁক নৌকব স্থারবককেঁ রাপস নার্ঁনে ছী।

সঁস্থানক: খহাঁ কসবি ছী, সব রিঠ? স্থারবক, হমব র্ঁচা, হমব নৌকব, খহাঁ কসবি ছী খাখিব?

স্থারবক: হম ঠীক ছী, ধন্যরাদ।

রিঠ: হমব ওহী ধবোহব হমবা রাপস দিয’।

সঁস্থানক: কোন ধবোহব খাখিব?

রিষ্ঠ: রসন্তসেনা।

সংস্থানক: ও চলি গেলী।

রিষ্ঠ: কতয ঋাখিব?

সংস্থানক: রিন্হন ঋহাঁক পাছাঁ।

রিষ্ঠ: *(সংশয়সঁ)* নৈ, ও ওহী দিশা কাত কখনহি নৈ গেলী।

সংস্থানক: ঋহাঁ কোন দিশা কাত গেল ছলহুঁ ঋাখিব?

রিষ্ঠ: পূর্র কাত।

সংস্থানক: নীক, ও দক্ষিণ কাত গেলী।

রিষ্ঠ: হম সেহো ওহী কাত গেল ছলহুঁ।

সংস্থানক: ও উত্তর কাত গেলী।

রিষ্ঠ: ঞা সভ মহামূর্খতা কহ গপ ঋছি। হমব মন এহী গপসঁ সন্তুষ্ট নৈ ঋছি। সহ রাঁজু।

সংস্থানক: হম ঋহাঁক মুড় কহ কসম খাঞত ছী, সব রিষ্ঠ, ঋা ঋপন পএব কহ। ঋহাঁ ঋপন মন শান্ত বাখি সকৈত ছী। হম ওকব হত্যা কহ দেলহুঁ ঋছি।

রিষ্ঠ: *(নিবাশাসঁ গদগদ ভহ কহ)* ঋহাঁ রাস্তরমে ওকব হত্যা কহ দেলহুঁ?

সঁস্থানক: জদি অহাঁক হমব শব্দ ঊপব রিশ্বাস নৈ অছি, তঁ দেখূ বাজা কহ সাঠূ

সঁস্থানকক এহী পহিল পবাক্রম কহ দৃশ্থ। *(ও মৃত শবীব কাত সঙ্কেত কবৈত*

অছি)

রিঠ: হায! আহ হমব ভাগ্য মন্দ ভহ গেল! *(ও চেতনা খো কহ ভূমি পব খসি*

পড়ৈত ছথি)

সঁস্থানক: হাঁ, হাঁ! আব সব রিঠ পূর্ণতঃ শান্ত দেখি বহল ছথি!

স্থারবক: ওহ সব রিঠ! হোশমে আউ! হম পহিল অপবাধী ছী, কিএক তঁ হম

রিনা কপাঠ ভীতব দেখনে গাড়ী কহ এতয নয অযলহুঁ।

রিঠ: *(হোশমে আবি কহ, গম্ভীব ঊদাসীনতাসঁ)* আহ রসন্তসেনা! শিষ্টাচাব আ

শালীনতাক মধুব ধাব আব সদা লেল সূখি গেল ছৈক, আ প্রসন্নতা আব অপন দেশ

ভীতব রাপস ভাগি গেল ছৈক, অমূল্য বত্ন সভক অমূল্য বত্ন, জে প্রেমক মধুব

খেল জনৈত ছলী, সৌন্দর্য আ প্রেমক সাক্ষাত রঁজাব ছলী! হমব সন মনুষ্য সভক

একমাত্র আনন্দ ছলী! অহাঁক প্রসন্নতাক নাদ, সাক্ষাত দুঃখ দূব কবয রালী পরিত্র

নদী—হায! সদা লেল নষ্ট ভহ গেল ছৈক, হবা গেল ছৈক আ সমাপ্ত ভহ গেল

ছৈক!

(অশ্রু বহবৈত ছথি) হায, হমব ভাগ্য! আব আ ক কোন পাপ আ দুঃখ আববাক বাকী বহি গেন ছেক, জখন অহাঁ ঘৃণা কহ ঞা ভযানক কার্য কহ দেনহুঁ? পাপ কহ সাক্ষাত ভযানক রূপ ধাবণ কহ কহ, অহাঁ হমব বাজ্যক এহী নির্দোষ দেরীকেঁ হুমি পব স্বতা দেনহুঁ।

(অপন মনমে) আহ! কখনো এহন নৈ হো জে ঞা পাপী এহী পাপ কহ কনহুঁ হমবহি কাঁখি ঙঁপব মঢ়বাক রিচাব বাখৈত হো। হমবা এতযসঁ রিদা ভহ জবাক চাহী। *(ও চনৈত ছথি। সঁস্থানক নগ আবৈত অছি আ হ্মনকা বোকি দৈত অছি)*

পাপী! হমবা স্পর্শ নৈ কব। হমব অহাঁক সাথ সম্বন্ধ সমাপ্ত ভহ গেন অছি। হম জাগ বহন ছী।

সঁস্থানক: ওহো! পহিনে অহাঁ রসন্তসেনাক হত্যা কহ দেনহুঁ, প্বনঃ হমব অপমান কহ বহন ছী, আ আব অহাঁ কতহ ভাগি কহ জএব আখিব? আ এহী প্রকাব হমব সন মন্বষ্যক পাঁ বক্ষা কববাক নেন কেও নৈ বঁচন ছেক আখিব।

রিঠ: অহাঁ একঠা ঘোব পাপী আ অধম মন্বষ্য ছী!

সঁস্থানক: হম অহাঁকেঁ প্রচুব স্বরর্ণ দেব, তাঁবা কহ সিক্কা সেহো, আ একঠা পৈঘ ঠোপী সেহো দেব পহিববাক নেন। আ এহী প্রকাব এহী পৈঘ পবাক্রম কহ যশ হমবা সভক সাম্নী সম্পত্তি বঁনত, আ কনহুঁ হমবা ছুগ ধবি নৈ সকত।

রিঠ: থহোঁ পব শ্রাপ হো! থহোঁক, থা মাত্র থহোঁকহি হোযত ঞা পাপ-কর্ম।

স্থারবক: ঞশ্বৃব এহী ত্থসঙ্কেতকেঁ দূব কবথি! *(সঁস্থানক থষ্টহোস কহ কহ হঁসৈত থছি)*

রিঠ: থারঁ হমবা সভক রঁীচ ঘোব শীক্রুতা বহত! থপন ঞা হঁসরাঁক নাদ রঁন্দ কক!

নাস হো এহন মিত্রতা কহ জে হমব প্রতিষ্ঠাকেঁ এহী প্রকাব কনঙ্কিত কহ দেনক!

হম কখনহ্ম থহোঁ সন নীচ মন্বষ্যাক ম্বখ প্বনঃ নৈ দেখরঁ! হম থহোঁকেঁ এহী প্রকাব

হাগি বহন ছী জেনা কোনো ঠূঠন, রিঁনা বস্সা রনা ধন্বষ কহ থিঙ্কন জাগত থছি।

সঁস্থানক: ক্রুদ্ধ নৈ হোঙঁ। থাঙঁ, হম সভ চনী থা পোখবি ভীতব খেনি।

রিঠ: হমব জীরন নিষ্কনঙ্ক থছি, তগযো হমবা রুঁমি বহন থছি জে থহোঁক মিত্রতা

হমব পরিত্রতাকেঁ কনঙ্কিত কহ বহন ছৈক, থহোঁ স্ত্রী কহ হ্যা কবয রানা! হম

কসবি ককবো এহন মন্বষ্যাক মিত্র রঁনি কহ বহি সকী জকবা দেখি কহ স্ত্রী সভক

থাঁখি সদা ভয থা সঁতাপসঁ থাধা রঁন্দ ভহ জাগত থছি থাখিব?

(ঙঁদাসীসঁ) রসন্তসেনা, জখন থহোঁ, স্বক্ষমাব কনিযাঁ, দোরাঁবা এহী সঁসাব ভীতব

জন্ম নযরঁ, তঁ প্রার্থনা থছি জে থহোঁ কখনো কোনো গণিকা কহ রূপ ভীতব প্বনঃ

জন্ম নৈ নিয', কোনো এহন পরিত্র ত্থন ভীতব থারঁরঁ জকবা নির্দোষ, ধর্মাত্মা থা

ঙঁত্তম মন্বষ্যা সভ স্বশোভিত কবৈত ছথি।

সংস্থানক: পহিনে ঋহাঁ হমব প্বষ্পককবণ্ডক প্ববানা ৰঁগীচা ভীতব রসন্তসেনাক হ্না কহ দেনহ্নুঁ, ঋা ঋার্ঁ ঋহাঁ কতহ ভাগি কহ জএর্ঁ ঋাখিব? ঋার্ঁর্ঁ, ঋপন বঞ্চা কহ গপ ঋদানত ভীতব হমব ৰঁহিনক পতি কহ সম্মুখ কসবি! *(ও ষ্কনকা বোকি দৈত ঋছি)*

রিষ্ঠ: ৰঁম্নত ভেন, ঋহাঁ ঘোব পাপী! *(ও ঋপন তনরাব নিকানৈত ছুথি)*

সংস্থানক: *(ত্রাসসঁ পাছ্রাঁ হটৈত)* ভযভীত ভহ গেনহ্নুঁ, কী ঋহাঁ ঋাখিব? জা সকৈত ছ্রী তখন।

রিষ্ঠ: *(ঋপন মনমে)* এহী স্থান পব ঋা রিঁনম্ব্ব কবর্ঁ মহামূর্খতা হোযত। নীক, হম জার্ঁ ঋা শর্বিনক, চন্দনক ঋা ঋান সিপাহী সভক সাথ মিনি জার্ঁ। *(রিষ্ঠ প্রস্থান কবৈত ছুথি)*

সংস্থানক: নবক ভীতব জাউ ঋহাঁ। নীক, হমব ৰঁচা স্থারবক, ঞা কোন প্রকাবক কার্য হম কহ দেনহ্মাঁ ঋছি ঋাখিব?

স্থারবক: মানিক, ঋহাঁ একঠা ঘোব ভযানক ঋপবাধ কহ দেনহ্মাঁ ঋছি।

সংস্থানক: ঋহাঁ নৌকব! ঋপবাধ কহ গপ কবর্ঁা সঁ ঋহাঁক কী ঋর্থ ঋছি ঋাখিব? নীক, হম এককবা এহী প্রকাব তোপর্ঁ। *(ও ঋপন শৈবীবসঁ কতেকো প্রকাবক ঋাহূষণ সভ খোনৈত ঋছি)* ঞা সভ বন্ে কহ নয নিয’। হম ঋহাঁকেঁ এককবা দান

কহ বহেন ছী। জখন কখনো হেমবা এককবা পহিবৰ্াক ভচ্ছা হোযত, হেম ৰাপস নয নেৰ্, ম্বদা খান সময ভীতব ঞা সভ খহাঁকহি খছি।

স্থাৰবক: ঞা সভ মাত্ৰ হেমব মানিকহি কহ শৈবীব পব স্বশৌভিত হোৰ্াক যোগ্য খছি। হেমবা এহী ৰস্তু সভসঁ কী প্ৰযোজন খাখিব?

সংস্থানক: ৰিদা হোঙঁ এতযসঁ! এহী ৰৈন সভকেঁ নিয', খা হেমব মহেন কহ ভীতবী ৰূৰ্জ ভীতব জা কহ প্ৰতীক্ষা কক জৰ্ ধবি হেম নৈ খাৰ্ী।

স্থাৰবক: জেনা খহাঁক খাজ্ঞা, মানিক। *(স্থাৰবক প্ৰস্থান কবৈত খছি)*

সংস্থানক: ওহী ৰিষ্ঠ খপনা কহ খদৃশ্য কহ নেনন্হি খছি। ও খপনা কহ ৰ্চেৰ্াক ভচ্ছা বাখৈত ছুনাহ। খা এহী নৌকবকেঁ হেম মহেন কহ ভীতবী ৰূৰ্জ ভীতব নোহেক ভাবী জঁজীবসঁ ৰ্াম্বী কহ কৈদ কহ দেৰ্, খা ওতহি বোকি কহ বখৰ্। খা এহী প্ৰকাব হেমব বহেস্য সদা নেন স্ববক্ষিত বহেত। হেম খাৰ্ খাগাঁ ৰ্ঢ়ৰ্, ম্বদা পহিনে হেম এক ৰেৰ্ব এককবা দেখৰ্। কী ঞা মবি গেন ছেক, যা হেম একব দোৰ্াবা হেযা কহ দিয'? *(ও ৰসন্তসেনা কাত দেখৈত খছি)* পূৰ্ণতঃ চেতনাহীন খা মৃত খছি! স্বন্দব! হেম এককবা এহী ৰস্ত্ৰসঁ তোপি দেৰ্। নৈ, একবা ঙঁপব হেমব নাম নিখন ছেক। কোনো ঞমানদাব মন্বষ্য এককবা পহিচানি সকৈত খছি। নীক, এতয সূখা পত্তা কহ একঠাঁ পৈঘ ঢেবী খছি জেকবা হেৰা ঙঁড়ায কহ নাৰ্নে ছেক। হেম

এককবা এহী পত্তা সভক নীচাঁ তোপি দেৱ। *(ও ওনাহি কবৈত ঋছি, পুনঃ চিন্তন নেন ৰুকৈত ঋছি)* সৱন্দৱ! হম এককবা এহী প্ৰকাৱ কৱৱ। হম ঋখনে ন্যাযানয ভীতৱ জাৱ, ঋা ওতয একঠা শিকাযত দৰ্জ কৱৱ। হম কহৱ জে ৱ্যাপাৰী চাৰুদত্ত ৱসন্তসেনাকেঁ নোহ ঋা স্ৱৰ্ণক নোভ দেখা কহ হমৱ পুষ্পককৱণ্ডক পুৱানা ৱঁগীচা ভীতৱ ফুসনা কহ নাৱনে ছন, ঋা ধনক নেন ওকৱ হত্যা কহ দেনক। হঁ, চাৰুদত্তক ৱধ ঋাৱ ঋৱশ্য হোৱাক চাহী, ঋা হম একঠা চন্তৱ ঙঁপায খড়া কৱৱ, দযা কহ পূৰ্ণতঃ ৱিঁসৱি কহ; কোনো নিৰ্দোষ গৌ কহ ৱঁনি দেৱ কতেক দুৱ কাজ ঋছি, মুদা সভসঁ দযান্ৱ নগৱ ভীতৱ সেহো এহনহি হোঙত ছৈক। ঋাৱ হম ৱিদা হোৱাক নেন তৈযাৱ ছী। *(ও জাৱ ঋাৱম্ভ কবৈত ঋছি, মুদা ককবো দেখি কহ ভযভীত ভহ জাঙত ঋছি)* ঙশ্ৱৱ হমৱ ৱঞ্চা কৱথি! হম জতয কতহ্ম জাঙত ছী, ঙা পাপী ভিক্ষু ঋপন গেৰুঋা ৱস্ত্ৰ কহ সাথ ঋাৱি জাঙত ছৈক। হম এক ৱেৱ একৱ নাক ভীতৱ সৱাখ কহ কহ এককবা চাক কাত ঘসীঠনে ছনহ্মঁ, ঋা ঙা হমৱাসঁ ঘোৱ ঘৃণা কৱৈত ছৈক। কখনো এহন নৈ হো জে ঙা হমৱা দেখি নয, ঋা নোক সভসঁ কহি দহ জে হম ওকৱ হত্যা কযনহ্মঁ ঋছি। হম কসৱি ভাগৱ ঋাখিৱ? *(ও চাক কাত দেখৈত ঋছি)* ঋাহা! জতয দেৱান ঋাধা খসি পড়ন ছৈক, হম ওকৱা ঙঁপৱসঁ ফ্ৰঁদি কহ ভাগি জাৱ। হম দৌড়ৈত ছী, হম দৌড়ৈত ছী, হম জাঙ ৱহন ছী,

আকাশ ভীতৰ, পৃথ্বী কেঁ ঊপৰ, পাতাল ভীতৰ, আ নক্ষা কেঁ ওহী পর্ৱত কেঁ চোটী ঊপৰ জাহি পৰ হনুমান ঘ্রঁদনে ছলাহ—সাঞ্চাত ভন্দ্ৰ কেঁ জকাঁ, হম জাভ বহল ছী। *(সংস্থানক প্রস্থান কৰৈত অছি)*

(হেড়ৱঁড়ীমে ওহী রৌদ্ধ ভিক্ষু (পূর্ব মসাজ কৰয রানা) কেঁ প্ররেশ হোভত অছি)

ভিক্ষু: হম অপন এহী ফণ্ঠন রস্ত্রকেঁ নীক জকাঁ ধোভ নেনহ্মঁ অছি। কী হম এককবা কোনো গাছক ডানি পৰ স্বখাৱাঁক নেন ছোড়ি দিয’? নৈ, ৱাঁনৰ সভ এককবা চোবায কেঁ নয জএতৈক। কী হুমি পৰ বাখি দিয’? ধ্ৰৰ এককবা প্ৱনঃ গন্দা কেঁ দেতৈক। তঁ আৱঁ হম এককবা কতহ স্বখাৱাঁক নেন পসবাৱী আখিব? *(ও চাক কাত দেখৈত অছি)* আহা, এতয সূখা পত্তা কেঁ একষ্ঠা পৈঘ ঠেবী অছি জেকবা হৱা উঁড়ায কেঁ নাৱঁনে ছৈক। হম এককবা একবা ঊপৰহি পসবা দেৱঁ। *(ও ওনাহি কৰৈত অছি)* ভগৱান ৱুঁদ্ধক জয হো! *(ও ৱৈঠি জাভত অছি)* আৱঁ হম ধর্মক একষ্ঠা পৱিত্ৰ মন্ত্ৰক পাঠ কৰৱঁ।

জে মনুষ্য অপন পাঁচূ আন্তৰিক শত্ৰু (ভন্দ্ৰিয সভ) কেঁ ৰধ কেঁ দৈত অছি, আ অৱিদ্যা কপী ওহী স্ত্ৰী-শত্ৰুক অন্ত কেঁ দৈত অছি জাহি দ্বাবা এহী নগৰ কেঁ ৰঞ্চা কযল জাভত অছি, আ জে ওহী অহংকাৰ কপী চাণ্ডালক পৰাজিত কেঁ দৈত অছি, ও নিশ্চিত কপসঁ সৃষ্ম ভীতৰ প্ররেশ কৰৱাঁক যোগ্য হোভত অছি।

মৃদা আখিব, हमवा सूक्ष्मसँ की प्रयोजन, जरँ धवि हम आर्या रसन्तसेनाक, बुँझ

ভীতব हमव बँहिनक ঋণ নৈ চুকা দেবँ? ও हमव মৃত্তি দস স্বরর্ণ-মুদ্রা দহ কহ ওহী

জুআড়ী সভসँ কীননন্হি ছন, আ ওহী দিনসँ हम अपना কহ ম্লনকবহি সম্পত্তি

বুঁঝৈত ছী। *(ও চাক কাত দেখৈত অছি)* ও কী ছন আখিব? পত্তাক এহী ঠেবী

নীচাঁসঁ কসবি একটা গম্ভীব নিশ্বাসক নাদ ঙঁপব উঠন আখিব? এহন কখনহি

নৈ ভহ সকৈত। সঁধ্যাকানক গবম হরা এহী পত্তা সভকেঁ গবম কহ বহন ছৈক,

ভীজন রস্ত্র এহী পত্তা সভকেঁ গীনা কহ বহন ছৈক, আ রৈহ কাবণ অছি, হমব

রিচাব অছি, জে সূখা পত্তা সভ আন পত্তা সভক জকাঁ সিহ্নড়ি বহন ছৈক।

(রসন্তসেনা হোশমে আবঁবঁ আবম্ভ কবৈত ছথি, আ অপন একটা হাথ বাঁহেব নিকানৈত ছথি)

ভিক্ষু: আহা! এতয একটা স্ত্রীক হাথ দেখি বহন অছি, জে বঁক্ষমূন্য আ স্বন্দব বন্ধে সভসঁ স্বশৌভিত অছি। কী! একটা দোসব হাথ সেহো? *(ও পবম সজগতাসঁ একব নিবীক্ষণ কবৈত অছি)* হমবা বুঁঝি বহন অছি জে হম এহী হাথকেঁ

পহিচানৈত ছী। হঁ, একবা ভীতব কোনো সঁশয নৈ অছি। নিশ্চিত কপসঁ ঙা রৈহ হাথ

অছি জে হমব প্রাণ বঁচেবাঁক কাজ কযনক ছন। মৃদা হমবা সূযঁ দেখি নেবাঁক চাহী।

(ও পত্তা হটাবৈত অছি, শবীবক দেখৈত অছি, আ পহিচানি নৈত অছি) ঙা বুঁঝ

ভীতব হমব খাদবণীয ৰঁহিন ছথি। *(রসন্তসেনা পানি নেন গম্ভীব নিশ্ৱাস ছোড়ৈত ছথি)*

খাহ, ও পানি খোজি বহন ছথি, খা পোখবি এতযসঁ ৰঁহ্মত দূব মাদ্ম পব খছি। খাৰঁ হম কী কবৰঁ খাখিব? একঠা চত্তব রিচাব খছি! হম এহী ভীজন রস্ত্রকেঁ ওকবা ঙঁপব পকড়নে বহৰঁ খা একব পানি কহ ৰূঁন্দ ওকব মুখ ভীতব ঠঁপকাৰঁৰঁ। *(ও ওনাহি কবৈত খছি। রসন্তসেনা হোশমে খারিঁ জাগত ছথি, খা খপনা কহ ঙঁপব ঙঁঠারৈত ছথি। ভিক্ষু খপন রস্ত্রসঁ ওকবা পব হরা কবৈত খছি)*

রসন্তসেনা: খহাঁ কে ছী, মহাভাগ?

ভিক্ষু: কী ৰূঁদ্ধ ভীতব হমব ৰঁহিন ওহী মনুষ্যাকেঁ রিঁসবি গেননি জকব মুক্তি ও দস স্বরর্ণ-মুদ্রা দহ কহ কীননন্হি ছন?

রসন্তসেনা: হমবা কিছু স্মবণ তঁ খারিঁ বহন খছি, মুদা রিঁন্ক্ষন ওনাহি নৈ জেনা খহাঁ কহি বহন ছী। একবাসঁ রেঁসী নীক ঞা হোএত জে হম কখনহ্ম জাগৰাঁক নেন খপন খাঁখি নৈ খোনিঠহ্মঁ।

ভিক্ষু: এতয কী ভেন ছন, ৰূঁদ্ধ ভীতব হমব ৰঁহিন?

রসন্তসেনা: *(নিবাশাসঁ)* খান কিছু নৈ মুদা রৈহ জে কোনো গণিকাক ভাগ্য কহ খনুকুন হোএত ছেক।

ভিক্ষু: বুদ্ধ भीतर हमर रहनि, गाछसँ सघन एही सुखमाय नताक सहारा निय', आ अपन पएर पर ठाढ़ होउ। *(ओ नताक डानि कहऽ नीचाँ मुकारैत अछि। रसन्तसेना ओकरा अपन हाथ भीतर नैत छथि, आ ठाढ़ होइत छथि)*

ভিক্ষু: ओतय सामने कहऽ ओही बौद्ध मठ भीतर एकटा कनियाँ निवास करैत छथि जे धर्म भीतर हमर रहनि छथि। ओतहि बुद्ध भीतर हमर रहनिकेँ पूर्ण स्वास्थ्य भेटैत, एकरासँ पहिने जे ओ अपन घर रापस विदा होथि। अहाँकेँ रम्नत धीरे-धीरे चनरौक चाही, रहनि। (ओ चाक कात *चलैत अछि आ देखैत अछि) माइच्छ छोड़ू,* उत्तम नोक सभ, माइच्छ छोड़ू! ई एकटा बड़ा आदरणीय कनियाँ छथि, आ हम एकटा भिक्षु छी, तइयो हमर ई व्यवहार सभ प्रकारक कनङ्कसँ ऊपर आ निष्कनङ्क अछि। जे मनुष्य अपन हाथ आ अपन ओठ कहऽ कोनो नोह आ स्वरर्णक नोभसँ मुक्त राखैत अछि, जे अपन समस्त इन्द्रिय सभ पर विजय प्राप्त कहऽ नैत अछि, वैह रास्तरमे असनी मनुष्य अछि। ओकरा कोनो चिन्ता नै होइत, चाहे कोनो राज्य खसि पड़य रा ठाढ़ रहय; किएक तँ मोक्षक साक्षात परनोकक सुख ओकरहि हाथ भीतर सुरक्षित रहैत छैक।

(सभ प्रस्थान करैत छथि)

নরম খঙ্ক: ন্যারহাব (ন্যাযানয ভীতব মুকদমা)

(একঠা চোৰঁদাব / খদানত কহ কর্মচাবীক প্ররেশ হোএত খছি)

চোৰঁদাব: ন্যাযাধীশ সভ হমবা কহনেনি জে "খাৰঁৰঁ, চোৰঁদাব, ন্যাযানয ভীতব জাউ খা খাসন সভ ঠীক কহ কহ বাখূ।" খতঃ খাৰঁ হম ন্যাযানয কহ স্বসজ্জিত কবৰাঁক নেন মান্ধ পব ছী। *(ও চাক কাত চনৈত খছি খা দেখৈত খছি)* ঙা ন্যাযানয খছি, হম ভীতব প্ররেশ কবৰঁ। *(ও ভীতব জাএত খছি, বুঁহোবৈত খছি খা খাসন সভ ঠীক স্থান পব বখৈত খছি)* দেখূ! হম ন্যাযানয সফা কহ দেনৰ্হুঁ খছি খা খাসন সভ তৈযাব বাখি দেনৰ্হুঁ খছি, খা খাৰঁ হম জা কহ ন্যাযাধীশ সভকেঁ সূচিত কবৰঁ। *(ও চাক কাত চনৈত খছি খা দেখৈত খছি)* মুদা দেখূ! এতয ও ঘোব পাপী মনুষ্য খাৰিঁ বহন খছি, বাজা কহ সাঠূ। হম ক্ষনকব দৃষ্টি ভীতব খাএ রিঁনা এতযসঁ পাছাঁ হটি জাৰঁ। *(ও এক কাত খনগ ঠাঢ় ভহ জাএত খছি। স্বরর্ণ খা ভরা বস্ত্র পহিবনে সংস্থানকক প্ররেশ হোএত খছি)*

সংস্থানক: হম ওতয স্নান কযনহ্মঁ জতয পানি রঁহৈত থিছ্রি আ মধুব নাদ কবৈত

ছেক; হম রঁগীচা আ রন ভীতব রৈঠন ছুনহ্মঁ, স্ত্রী সভক সাথ, কনিযাঁ সভক সাথ,

জকব স্বরুমাব থল্প দেরদৃত সভক জকাঁ চঁচন আ স্বন্দব থছি।

হমব কেশী কখনো কস কহ রাঁন্ন বহৈত ছেক, নঠ আ ঘুঁঘবানা রাঁন কহ জকাঁ ঙা

হমব ননাঠ ঙঁপব নঠকৈত ছেক; কখনো ঙা জঠা জকাঁ হোঙত ছেক, কখনো

খুন্না হরামে ঙঁড়ৈত ছেক; আ প্বনঃ হম এককবা ঙঁপব ঙঁঠা কহ পহিবৈত ছী। হম

একঠা পৈঘ থাশ্চর্য ছী, হম একঠা থদ্ভুত প্বরুষ ছী। আ হমব রঁহিনক পতি সূর্য

বাজা ছথি।

আ একব থতিবিঞ, হম একঠা পৈঘ স্ববাখ খোজি নেনহ্মঁ থছি, ওহী কীড়া কহ

জকাঁ জে কমন কহ জড়ি ভীতব কহ গঁঠ ভীতব ঘুসি জাঙত থছি আ রাঁহব

নিকসরাঁক নেন কোনো স্ববাখ খোজৈত থছি। আরঁ হম ককব ঙঁপব এহী দ্রুব

পাপ-কর্ম কহ কনঙ্ক নগারঁরঁ থাখিব? *(ও কিছু স্মবণ কবৈত থছি)* ওহ, হঁ! হমবা

স্মবণ থযন। হম ওহী দবিদ্র চারুদত্ত ঙঁপব এহী দ্রুব পাপ-কর্ম কহ আবোপ

নগারঁরঁ। একব থতিবিঞ, ও দবিদ্র থছি। নোক ওকব রিষযমে কোনো পাপী গপ

ঙঁপব সহজহি রিশ্বাস কহ নেত। স্বন্দব! হম ন্যাযানয ভীতব জারঁ আ চারুদত্তক

রিরুদ্ধ একঠা সার্রজনিক শিকাযত দর্জ কবরঁ জে ও কসবি রসন্তসেনাক গনা

দরোৗচনে ছুন আ ওকব হো কহ দেনে ছুন। অতঃ আর হম ন্যাযানয কহ মাদ্ধ পব ছী। *(ও চাক কাত চনৈত অছি আ দেখৈত অছি)* ঙা ন্যাযানয অছি। হম ভীতব জার।

(ও ভীতব জাওত অছি আ চাক কাত দেখৈত অছি) নীক, এতয আসন সভ ঠীক জকাঁ বাখন গেন ছেক। জর ধবি হম ন্যাযাধীশ সভক প্রতীক্ষা কহ বহন ছী, হম এক ক্ষণ নেন এহী হবিযব ঘাস ঙঁপব রৈঠি জাওত ছী। *(ও হুমি পব রৈঠি জাওত অছি)*

চোরঁদাব: *(দোসব দিশা কাত চনৈত অছি আ অপন সম্‌মুখ দেখৈত অছি)* এতয ন্যাযাধীশ সভ আরিঁ বহন ছথি। হম ক্ষনকা পাঁ জার। *(ও ওনাহি কবৈত অছি)*

(একটা নগব-সেঠ, একটা নিপিক (নেখক) আ আন সেরক সভক সাথ ন্যাযাধীশক প্ররেশ হোওত অছি)

ন্যাযাধীশ: নগব-সেঠ আ নিপিক মহবাজ!

নগব-সেঠ আ নিপিক: হম সভ অহাঁক আজ্ঞাক প্রতীক্ষা কহ বহন ছী।

ন্যাযাধীশ: কোনো ম্বকদমা রম্মত পৈঘ সীমা ধবি আন নোক সভ ঙঁপব নির্ভব কবৈত অছি, জেসঁ ন্যাযাধীশ সভক কার্য—ককবো আনক মনক ভীতবী রিচাব পঢ়র—সভসঁ পৈঘ কঠীন কাজ ভহ জাওত ছেক। মন্বষ্য কখনো এহন কর্ম কহ গপ কহৈত অছি জেকবা কোনো আঁখি নৈ দেখনক, জে কানূন কহ সীমাসঁ রম্মত

দূব ছৈক; রাসনা ঋা ঘোব ক্রোধ দোনোঁ পঞ্চ সভ কহ এহী প্রকাব নিযন্ত্রিত কবৈত ছৈক জে ক্ষনকব মূঠ ন্যাযাধীশ কহ ঋাঁখিক সম্মুখ ক্ষনকব ঋপবাধ তোপি দৈত ছৈক; ভা পঞ্চ ঋা ও পঞ্চ দোনোঁ গপ কহ এতেক রঁঢ়া কহ কহৈত ছথি, জেসঁ ঋন্ততঃ স্বযং বাজা সেহো সংশয ভীতব ঋাবি জাগত ছথি; সংক্ষেপমে কহূ: মূঠা কনঙ্ক নগানা রঁহ্মত সহজ ঋছি, মুদা একটা সচে ন্যাযাধীশ কহ রঁহ্মত কম প্রশংসা ভেটৈত ছৈক, যা ককবো দ্বাবা নৈ ভেটৈত।

ঋা প্বনঃ এক রেঁব: মনুষ্য কখনো এহন পাপ কহ কাত সঙ্কেত কবৈত ঋছি জেকবা ককবো ঋাঁখি নৈ দেখনক, ঋা ঋপন ক্রোধ ভীতব ও সহনশীন কানূন কহ তিবস্কাব কবৈত ঋছি; ন্যাযানয ভীতব ধর্মাত্মা প্বরুষ সেহো ঋপন মূঠ কহ সাথ ঋপন ঋপবাধ ন্যাযাধীশ কহ ঋাঁখিক সম্মুখ তোপি দৈত ছথি; ঋা জিনকা দ্বাবা রাস্তরমে কর্ম কযন গেন ছন, ও দৃষ্টি সঁ দূব ভহ জাগত ছথি, জে রাদী ঋা প্রতিরাদী দোনোঁ কহ সাথ পাপ কযননে ছনাহ; সংক্ষেপমে কহূ: মূঠা কনঙ্ক নগানা রঁহ্মত সহজ ঋছি, মুদা একটা সচে ন্যাযাধীশ কহ রঁহ্মত কম প্রশংসা ভেটৈত ছৈক, যা ককবো দ্বাবা নৈ ভেটৈত।

কিএক তঁ একটা ন্যাযাধীশ কহ ঋরশ্য হোরাঁক চাহী: রিদ্বান, ঋা কপটক ঠেঢ় মাহ্ম কহ খোজরাঁমে পবম চত্তব, রাক্-পটু, ঋা ক্রোধক ভারনাসঁ পূর্ণতঃ মুক্ত;

অপন মিত্র, শত্রু আ রঁক্ষু সভ কহ প্রতি একহি সন মধুব রুপা দেখেবাঁ রানা, আ জরঁ ধবি সহ পূর্ণতঃ প্রকণ্ঠ নৈ ভহ জায, নির্ণয কহ বোকি বাখয রানা; নোহ আ স্বরর্ণক রাসনাসঁ অভূত, প্বণ্য ভীতব দৃঢ়; দ্বর্রন কহ বঞ্চা কবরাঁক শক্তি ওকবা ভীতব হোরাঁক চাহী, আ পাপী কহ পবাজিত কবরাঁক; সহ কহ নেন একটা খূন্না দ্বআবি কহ জকাঁ, ওকব হ্রদয সদা আন কহ হিত কহ সাথ সণ্ঠন বহয, ম্বদা কোনো এহন রস্তুসঁ দূব বহয জে বাজা কহ ক্রোধ জগা সকথি।

নগব-সেঠ আ নিপিক: আ কী মন্বষ্য কখনো অহাঁক পরিত্র প্বণ্য ভীতব কোনো কনঙ্ক কহ গপ কহ সকৈত অছি আখিব? জদি ও সভ এহন কহৈত ছথি, তঁ ও সভ চন্দ্রবমাক কান্তি ভীতব ঘোব অন্ধকাব খোজরাঁক গপ কবৈত ছথি।

ন্যাযাধীশ: হমব নীক চোরঁদাব, হমবা ন্যাযানয কহ কঞ্চ ভীতব নয চনূ।

চোরঁদাব: হমব পাছাঁ আরঁরঁ, মহবাজ। *(ও সভ চনৈত ছথি)* ঙা ন্যাযানয কহ কঞ্চ অছি। ন্যাযাধীশ সভ ভীতব প্ররেশ কবরাঁক রুপা কক। *(সভ ভীতব প্ররেশ কবৈত ছথি)*

ন্যাযাধীশ: হমব নীক চোরঁদাব, অহাঁ রাঁহব জাউ আ পতা নগাউ জে কেও এহন অছি জে অপন ম্বকদমা প্রস্তুত কবরাঁক ঙচ্ছা বাখৈত হো।

চোৰঁদাব: জেনা অহাঁক আজ্ঞা, মহৰাজ। *(ও ৰাঁহেব জাওত অছি)* উত্তম ভদ্র নোক সভ, ন্যাযাধীশ সভ পূছি বহন ছথি জে কী এতয কেও এহন অছি জে অপন মুকদমা প্রস্তুত কবৰাঁক ওচ্ছা বাখৈত হো?

সংস্থানক: *(পবম প্রসন্নতাসঁ)* ন্যাযাধীশ সভ এতয আবি গেন ছথি। *(ও অহঙ্কাবসঁ ঠহনৈত অছি)* হম একটা মুকদমা প্রস্তুত কবৰাঁক ওচ্ছা বাখৈত ছী, হম, একটা পৈঘ কুনক পুৰুষ, একটা অসনী মনুষ্য, সাঞ্চাত রাস্বদেৱ, বাজা কহ পবম পূজ্য সাঠু, সুৰ্য বাজা কহ সাঠু।

চোৰঁদাব: *(ভযসঁ)* ওশ্রৱ বঞ্চা কবথি! বাজা কহ সাঠুহি সভসঁ পহিন পুৰুষ ছথি জে মুকদমা প্রস্তুত কবৰাঁক ওচ্ছা বাখি বহন ছথি। নীক! এক ক্ষণ প্রতীঞ্চা কৰু, মহৰাজ। হম ন্যাযাধীশ সভকেঁ তুবঁত সূচিত কবৈত ছী। *(ও ন্যাযাধীশ সভক নগ জাওত অছি)* মহৰাজ, দুআবি পব সুৰ্য বাজা কহ সাঠু অযন ছথি, জে ন্যাযানয ভীতব অপন মুকদমা প্রস্তুত কবৰাঁক ওচ্ছা বাখৈত ছথি।

ন্যাযাধীশ: কী! বাজা কহ সাঠুহি সভসঁ পহিন ছথি জে মুকদমা প্রস্তুত কবৰাঁক ওচ্ছা বাখি বহন ছথি? সূর্যোদয কহ সময সূর্য-গ্রহণ কহ জকাঁ, ও কোনো পৈঘ কুনীন মনুষ্য কহ ৱিনাশ কহ কুসঙ্কেত অছি। চোৰঁদাব, ন্যাযানয আজুক দিন নিশ্চিত কপসঁ ৰঁঘ্মত রাস্ত বহত। ৰাঁহেব জাউ, হমব নীক মনুষ্য, আ কহিযৌন্হি জে

"খাজুক দিন হমবা সভকেঁ মুক্ত কৰু। খহোঁক মুকদমা পব খাজুক দিন রিচাব নৈ কযন জা সকৈত।"

চোৰঁদাব: জেনা খহোঁক খাজ্ঞা, মহবাজ। *(ও রঁাহেব জাওত খছি খা সঁস্থানকক নগ জাওত খছি)* মহবাজ, ন্যাযাধীশ সভ সঁদেশ পঠৌনে ছথি জে খহোঁ খাজুক দিন এতযসঁ রিদা হোঙঁ; খহোঁক মুকদমা পব খাজুক দিন রিচাব নৈ কযন জা সকৈত।

সঁস্থানক: *(ঘোব ক্রোধসঁ)* নাস হো খহোঁক! হমব মুকদমা পব কিএক রিচাব নৈ কযন জা সকৈত খাখিব? জদি খাজুক দিন একবা পব রিচাব নৈ ভেল, তঁ হম খপন ভায, বাজা পানক, হমব রঁহিনক পতি কহ কহবঁ, খা হম খপন রঁহিন খা খপন মায কহ সেহো কহবঁ, খা হম এহী ন্যাযাধীশ কহ ওকব পদসঁ তবঁত হঠা দেবা দেবঁ, খা দোসব ন্যাযাধীশ নিযুক্ত কবা দেবঁ। *(ও জাবঁ খাবমৃভ কবৈত খছি)*

চোৰঁদাব: ওহ মহবাজ! বাজা কহ পবম পূজ্য সাঠু! এক ক্ষণ রুকু। হম ন্যাযাধীশ সভকেঁ তবঁত পুনঃ সূচিত কবৈত ছী। *(ও ন্যাযাধীশক পাঁ রাপস খাবৈত খছি)* বাজা কহ সাঠু ঘোব ক্রোধ ভীতব ছথি, খা কহি বহল ছথি—*(ও সঁস্থানকক শৰ্দ্ধ সভকেঁ দোহবাবৈত খছি)*

ন্যাযাধীশ: ঞা মূর্খ কখনো কোনো খনর্থ কহ সকৈত খছি। হমব নীক মন্বষ্য, ওকবা কহিযৌন্হি জে ও ভীতব খাৱঁথি, হ্মনকব ম্বকদমা পব নিশ্চিত ৰূপসঁ রিচাব কযন জাযব।

চোৱঁদাব: *(সঁস্থানকক নগ জা কহ)* মহবাজ, ন্যাযাধীশ সভ সঁদেশ পঠৌনে ছথি জে খহাঁকেঁ ভীতব খাৱঁৱাঁক চাহী, খহাঁক ম্বকদমা পব রিচাব কযন জাযব। গ্রপযা ভীতব প্ররেশ কৰু, মহবাজ।

সঁস্থানক: পহনে ও সভ কহৈত ছথি জে রিচাব নৈ হোযত, প্বনঃ কহৈত ছথি জে রিচাব হোযত। ন্যাযাধীশ সভ ডবি গেন ছথি। হম জে কিছু কহৱঁ, ও সভ ওকবা পব রিশ্বাস কহ নেত। স্বন্দব! হম ভীতব জাৱঁ। *(ও ভীতব জাওত খছি খা ন্যাযাধীশ সভক নগ খাবৈত খছি)* হম ৰঁহ্মত নীক খন্বভর কহ বহন ছী, ধন্যরাদ। খহাঁ সভ নীক খন্বভর কহ বহন ছী রা নৈ—ঞা পূর্ণতঃ হমবা ঙঁপব নির্ভব কবৈত ছৈক।

ন্যাযাধীশ: *(খপন মনমে)* নীক, নীক! এহন ৰূঝাওত খছি জেনা হমবা সভক সম্ম্বখ একঠা ৰঁহ্মত স্বশিক্ষিত রাদী খযন হো। *(প্রকট)* গ্রপযা খাসন গ্রহণ কৰু।

সঁস্থানক: কী! ঞা হুমি হমবহি খছি। হম জতয কতহ্ম চাহৱঁ, বৈঠি জাৱঁ। *(নগব-সেঠ কেঁ)* হম এতয বৈঠৱঁ। *(চোৱঁদাব কেঁ)* হম এতয কিএক নৈ বৈঠি সকী

খাখিব? *(ও খপন হাথ ন্যাযাধীশক মস্তক ঙঁপব বখৈত খছি)* হম এতহি রৈঠর্।

(ও ছুমি পব রৈঠি জাওত খছি)

ন্যাযাধীশ: খহাঁ একঠা ম্বকদমা প্রস্তুত কবর্াক ওছা বাখৈত ছী?

সংস্থানক: নিশ্চিত রূপসঁ।

ন্যাযাধীশ: তঁ ম্বকদমা কহ রিরবণ র্াজূ।

সংস্থানক: হম এককবা কান ভীতব ফুসফুসার্। হম একঠা এহন পৈঘ ক্বন ভীতব জন্ম নেনহ্মঁ খছি জে কোনো র্হ্মমূল্য মদিবা-পাত্র জকাঁ রিশাল খা তেজস্বী ছৈক। হমব র্াপ কহ র্াপ বাজা কহ সাঠূ ছলাহ; স্বযং বাজা হমব র্ার্ূজীক দামাদ ছথি; খা হম স্বযং বাজা কহ সাঠূ ছী; খা হমব র্হিনক পতি স্বযং বাজা ছথি।

ন্যাযাধীশ: ও সভ হম সভ জনৈত ছী। খহাঁ খপন এহী পৈঘ ক্বন কহ খহঙ্কাব কিএক দেখি বহল ছী খাখিব? চবিত্রহি মন্বষ্যাকেঁ শ্রেষ্ঠ র্নারৈত খছি; ম্বদা কাঁঠা খা দ্রব ঘাস সভ সেহো র্হ্মত ঙঁপজাঙ মাঠি ভীতব প্রচুব রূপসঁ ঙঁগি জাওত ছৈক। 7 ম্বদমা কহ রিরবণ র্াজূ।

সংস্থানক: হম কহর্, ম্বদা জদি হম স্বযং খপবাধী হোর্হ্মঁ সেহো, তওযো ও হমব কিছু নৈ কহ সকিতৈক। নীক, হমব র্হিনক পতি হমবা র্হ্মত চাহৈত ছথি, খা ও হমবা সভসঁ শ্রেষ্ঠ র্গীচা দেনে ছথি, প্ববানা প্বষ্পককবণ্ডক র্গীচা, ওতয

খেনরॅাক নেন ঋা ওকব বঞ্চা কবরॅাক নেন। ঋা হম প্রহ্যেক দিন ওতয ওকবা দেখরॅাক নেন জাগত ছ্বী, ওকবা সূখা বাখরॅাক নেন, ওকবা সফা বাখরॅাক নেন, ওকবা ফ্নূ সভসঁ স্বসজ্জিত বাখরॅাক নেন, ওকবা নীক নাপ ভীতব বখরॅাক নেন। ম্বদা ভাগাক রিধান দেখূ জে হম দেখনহ্মঁ—রা রॅেসী নীক কদ্দ, হম নৈ দেখনহ্মঁ—একঠা স্ত্রীক মৃত শৈবীব হুমি পব খসি পড়ন।

ন্যাযাধীশ: কী ঋহাঁ জনৈত ছ্বী জে ও ঋভাগিন স্ত্রী কে ছ্বনী ঋাখিব?

সঁস্থানক: ঋবে ন্যাযাধীশ সভ! হম কিএক নৈ জানবঁ ঋাখিব? একঠা এহেন স্ত্রী! ঙঁজ্জযিনী নগবীক ঋমূন্য বন্ে! সৈকড়োঁ স্বরর্ণ ঋাহুষণ সভসঁ স্বশৌভিত! ককবো পাপী ঋা ঋযোগ্য প্বত্র ওকবা ফ্সনা কহ প্ববানা প্বষ্পককবণ্ডক রॅগীচা ভীতব নয গেন জখন ও স্বনসান ছ্বন, ঋা মাত্র একঠা তুচ্ছ রস্তু নেন—ওকব ধন নেন!—রসন্তসেনাক গনা দরॅা কহ ওকব হ্যো কহ দেনক। ম্বদা হম নৈ কযনহ্মঁ—

(ও *ঋচানক বকি জাগত ঋছ্বি, ঋা ঋপন হাথ ঋপন ম্বখ ঙঁপব বখি নৈত ঋছ্বি)*

ন্যাযাধীশ: নগবক ঋাবঙ্কী (প্বনিস) কহ কতেক পৈঘ ঋসারধানী ঋছ্বি ঞা! নগব-সেঠ ঋা নিপিক মহবাজ, ঋহাঁ ঋপন পত্র ঙঁপব ঞা শৈদ্ধ "হম নৈ কযনহ্মঁ" ঋরশ্য নিখূ, ম্বকদমাক পহিন রিরবণ কহ কপমে।

নিপিক: জেনা খহোঁক খাচ্চা, মহবাজ। *(ও নিখৈত খছি)* মহবাজ, রিরবণ নিখি দেন গেন খছি।

সঁস্থানক: *(খপন মনমে)* হে ভগরান! খার্ঁ হম খপনা কহ সুর্ঁ খনর্থ ভীতব ফিঙ্কি দেনক্ষঁ, ওহী মন্বষ্য কহ জকাঁ জে হড়র্ঁড়ী ভীতব ভাত খা দূধক পৈঘ নড্ডূ চর্ঁা কহ নিগনি জাওত খছি খা ফসি জাওত খছি। নীক, হম এককবা এহী প্রকাব তোপর্ঁ। *(প্রকট্ঠ)* নীক, নীক, ন্যাযাধীশ সভ! হম তঁ মাত্র এতেক কহি বহন ছনক্ষঁ জে হম এককবা খপন খাঁখিসঁ হোওত নৈ দেখনক্ষঁ। খহাঁ সভ কিএক এতেক পৈঘ কোনাহন মচাওত বহন ছী খাখিব? *(ও খপন পএবসঁ নিখন গেন শৈঙ্ক সভকেঁ মিগ্ঠা দৈত খছি)*

ন্যাযাধীশ: খহাঁ কসবি জনৈত ছী জে ওকব গনা দর্ঁাএন গেন ছন—খা ওহো মাত্র ওকব ধন নেন?

সঁস্থানক: খবে! হম এহন কিএক নৈ সোচর্ঁ খাখিব, জখন ওকব কণ্ঠ সূজন ছন খা খুন্না ছন, খা জতয খাহূষণ পহিবন জাওত ছৈক ও সভ স্থান স্বরর্ণসঁ পূর্ণতঃ খানী ছন?

নগব-সেঠ খা নিপিক: ঞা গপ সহ র্বুঝাওত খছি।

সংস্থানক: *(অপন মনমে)* আকাশ কহ ধন্যরাদ হো! হম পুনঃ অপন শ্বাস কহ রাপস পারি নেনমাঁ। জয হো!

নগব-সেঠ আ লিপিক: আর্ এহী মুকদমাক উদ্যম ক ককব উপস্থিতি উপব নির্ভব কবৈত ছৈক আখিব?

ন্যাযাধীশ: মুকদমাক দ্বণ্ঠা পৈঘ রূপ অছি।

নগব-সেঠ আ লিপিক: কসবি, মহবাজ?

ন্যাযাধীশ: হমবা সভকেঁ পহিনে রিরবণ উপব রিচাব কবরাঁক চাহী, পুনঃ সহ উপব। আর্ রিরবণক জাঁচ রাদী আ প্রতিরাদী কহ উপস্থিতি উপব নির্ভব কবৈত ছৈক। মুদা সহক সাক্ষাত জাঁচ ন্যাযাধীশক ভীতবী বুদ্ধি আ রিরেক দ্বাবা কযল জরাঁক চাহী।

নগব-সেঠ আ লিপিক: তঁ এহী মুকদমাক আগাঁ কহ কার্য আর্ রসন্তসেনাক আদবণীয মাযক উপস্থিতি উপব নির্ভব কবৈত ছৈক?

ন্যাযাধীশ: রিল্কুল রৈহ। হমব নীক চোরঁদাব, রাঁহেব জাউ আ রসন্তসেনাক মাযকেঁ নিমন্ত্রিত কহ কহ নাউ, মুদা ধ্যান বাখরঁ জে হুনকা মন ভীতব কোনো চিন্তা রা ভয কহ ভারনা নৈ আরঁয।

চোৰঁদাব: জেনা অহাঁক আজ্ঞা, মহবাজ। *(ও ৰাঁহেব জাওত অছি, আ গণিকাক মাযক সাথ রাপস আরৈত অছি)* হমব পাণ্ডাঁ আৰঁৰ, আর্যা।

মায: হমব কনিযাঁ অপন ঘরারস্থাক আনন্দ নেন অপন একঠাঁ মিত্রক ঘব গেন ছনী। মুদা আৰঁ ঞা ভদ্র প্রুক্ষ—ঞা দীর্ঘায় হোঙঁ!—আরিঁ কহ কহি বহন ছথি "আৰঁৰ! ন্যাযাধীশ অহাঁকেঁ প্রকাবি বহন ছথি।" হমব মন পূর্ণতঃ র‍্যাকুন ভহ গেন অছি। হমব হৃদয তীব্র গতিসঁ কাঁপি বহন অছি। মহাভাগ, কী অহাঁ হমবা ন্যাযানয কহ কঞ্চ ভীতব নয চনৰঁ?

চোৰঁদাব: হমব পাণ্ডাঁ আৰঁৰ, আর্যা। *(ও সভ চনৈত ছথি)* ঞা ন্যাযানয কহ কঞ্চ অছি। গ্রুপযা ভীতব প্ররেশ কক, আর্যা। *(দোনোঁ প্ররেশ কবৈত ছথি)*

মায: *(নগ জা কহ)* অহাঁ সভকেঁ প্রসন্নতা ভেঁঠয, পবম সম্মানিত আদবণীয ভদ্র নোক সভ।

ন্যাযাধীশ: আদবণীয কনিযাঁ, অহাঁক ৰঁক্ষত স্বাগত অছি। গ্রুপযা আসন গ্রহণ কক।

মায: ধন্যরাদ। *(ও রৈঁঠি জাওত অছি)*

সঁস্থানক: *(অপমানজনক শৈঙ্কঁ সভক সাথ)* অহাঁ এতয আরিঁ গেনদ্রুঁ, কী অহাঁ আখিব, অহাঁ বূঁঢ়ী কুষ্টনী?

ন্যাযাধীশ: হমবা ৰঁতাঙঁ। কী অহাঁ রাস্তরমে রসন্তসেনাক আদবণীয মায ছী?

মায: হঁ, হম ছী।

ন্যাযাধীশ: রসন্তসেনা এহী ক্ষণ কতহ় গেল ছথি খাখিব?

মায: খপন একটা মিত্রক ঘব।

ন্যাযাধীশ: হ্মনকব ওহী মিত্রক কী নাম খছি খাখিব?

মায: *(খপন মনমে)* হে ভগরান! রাস্তরমে, ঙা প্রশ্ন রঁহ্মত নজ্জাজনক খছি।

(প্রকষ্ট) খান কেও হমবাসঁ এহন প্রশ্ন পূছি সকিতৈক, মুদা একটা ন্যাযাধীশ কহ়

এহন নৈ সোন্নৈত।

ন্যাযাধীশ: গ্রপযা নজ্জিত নৈ হোঙঁ। মুকদমাক নিযমহি ঙা প্রশ্ন পূছি বহন ছৈক।

নগব-সেঠ খা নিপিক: মুকদমাক নিযমহি ঙা প্রশ্ন পূছি বহন ছৈক। একবা ভীতব

খহাঁক কোনো দোষ নৈ খছি। রাঁজূ।

মায: কী! মুকদমাক নিযম? জদি এহনহি খছি, তঁ স্বনূ, সম্মানিত খাদবণীয ভদ্র

নোক সভ। র্যাপাবী সভক ওহী ঠোনা ভীতব নিরাস কবৈত ছথি র্যাপাবী

রিনযদত্তক পৌত্র, সাগবদত্তক পুত্র, একটা এহন পুরুষ জকব নামহি খপন

খাপমে একটা রঁহ্মত স্বন্দব পারন সঙ্কেত খছি—হ্মনকব নাম চারুদত্ত মহবাজ

খছি। হ্মনকবহি ভীতবী মহন ভীতব হমব কনিযাঁ খপন মরারস্থাক খানন্দ নয

বহন ছথি।

সংস্থানক: অহাঁ স্বননক্ষঁ ঙা গপ? এহী শৈঙ্ক কহ তবঁত নিখি নিয’। হমব অসনী রিরাদ চাকদত্তক সাথহি অছি।

নগব-সেঠ আ নিপিক: চাকদত্ত মহবাজকেঁ ওকব মিত্র হোনা কোনো পাপ-কর্ম নৈ অছি।

ন্যাযাধীশ: এহী মুকদমাক আগাঁ কহ কার্য আৱঁ চাকদত্ত মহবাজক উঁপস্থিতি কহ মশ্ন কহ বহন ছৈক।

নগব-সেঠ আ নিপিক: রিঁন্ক্কন সহ।

ন্যাযাধীশ: ধনদত্ত মহবাজ, মুকদমাক পহিন রিরবণ কহ কপমে নিখূ "রসন্তসেনা চাকদত্ত মহবাজক ঘব গেন ছনী।" মুদা কী হমবা সভকেঁ আদবণীয চাকদত্তকেঁ সেহো রিরশ কহ কহ প্রকাবৱাঁক চাহী? নৈ, মুকদমাক নিযমহি হ্মনকা আমন্ত্রিত কহ বহন ছৈক। জাঙঁ, হমব নীক চোৱঁদাব, চাকদত্ত মহবাজকেঁ সাদব আমন্ত্রিত কহ কহ নাঙঁ,—মুদা রঁহ্মত মধুবতাসঁ, রিঁনা কোনো হড়ৱঁড়ীক, রিঁনা হ্মনকা মন ভীতব কোনো চিন্তা খড়া কযননে, পবম আদবক সাথ, জেনা কোনো সহজ গপ হোৱঁয,—এহী শৈঙ্ক সভক সাথ জে "ন্যাযাধীশ অহাঁক দেখৱাঁক ওচ্ছা বাখৈত ছথি।"

চোৰঁদাব: জেনা অহোঁক আজ্ঞা, মহবাজ। *(ও ৰঁাহেব জাওত অছি, পুনঃ চাৰুদত্তক সাথ রাপস আবৈত অছি)* হমব পাঙাঁ আৰঁৰঁ, মহবাজ।

চাৰুদত্ত: *(চিন্তন ভীতব ডূৰঁন)* হমব চবিত্র আ হমব কুন কহ পূবা উঁজ্জযিনী নগবী কহ বাজা নীক জকাঁ জনৈত ছথি; আ তওযো হমব এহী আমন্ত্রণ ভীতব হমব মন্দ ভাগ্যক কাবণ একটা সঁশয দেখি বহন অছি।

(রিচাব কবৈত, অপন মনমে) আহ! কী কোনো এহন মনুষ্য ছনাহ জে হমবা মাল্ক ভীতব পহিচানি নেনন্হি, জখন হম ওহী ৰঁকনসঁ মুঞ ভেন রীব কহ অপন গাড়ী ভীতব ৰঁচেনে ছনহ্ঁ? অথবা কী বাজা, জে অপন চতব গুপ্তচব সভক আঁখিসঁ সভ কিছু দেখৈত ছথি, ওা জানি নেনন্হি জে সঁকষ্ঠ কহ ঘড়ী ভীতব হমব গাড়ী ওকবা দেন গেন ছন? কোন কাবণ অছি জে হমবা এহী প্রকাব বাজপথ পব একটা অপবাধী কহ জকাঁ চনৰঁাক নেন রিরশ হোনা পড়ি বহন অছি, অপন ন্যাযাধীশ কহ সম্মুখ হোৰঁাক নেন?

মুদা এহী প্রকাব রিচাব কবৰঁা সঁ কী নাভ আখিব? হমবা ন্যাযানয কহ কক্ষ ভীতব জৰঁাকহি চাহী। হমব নীক চোৰঁদাব, হমবা ন্যাযানয ভীতব নয চনূ।

চোৰঁদাব: হমব পাঙাঁ আৰঁৰঁ, মহবাজ। *(ও সভ চনৈত ছথি)*

चारुदत्त: *(व्याकुलतासँ)* आ एकर की अर्थ भऽ सकैत अछि आखिर? देखू कसरि ओही घोर अन्धकारमय कौआ ध्रुव नाद कऽ रहल अछि; न्याय कऽ सेवक सभ हमरा प्रनः प्रकारि रहल छथि; हमर बाँया आँखि तीव्र गतिसँ फड़कि रहल छैक; आ बाँर-बाँर होएत फुसफुँस हमर ह्रदयकेँ भय आ सँतापसँ भरि रहल छैक।

चोरँदार: हमर पाछाँ आरँरँ, महराज, रँस्त मधुरतासँ आ रिना कोनो हड़रँड़ीक।

चारुदत्त: *(चारु कात चलैत छथि आ अपन सम्मुख देखैत छथि)* ओही सूखा गेल वृक्ष कऽ ऊपर, एकटा कौआ सूर्य कात मुख कयनने बैठल अछि; ओकर बाँया आँखि हमरहि ऊपर खसि पड़ल छैक। हाय, ध्रुव भाग्य! हमर सँशय आरँ सह सिद्ध भऽ गेल।

(ओ दोसर दिशा कात देखैत छथि) मुदा देखू! एकटा साँप! ओकर आँखि रिन्दुल हमरहि ऊपर स्थिर छैक; आ ओकर पीठ काजलक गम्भीर कान्तिमय करिया वर्ण कऽ जकाँ चमकि रहल छैक; ओकर पैघ जीभ हरामे लपलपाओ रहल छैक; चारि गोटँ सफेद दाँत प्रकट छैक; ओकर पेटँ सूजल अछि आ ओ फुफुनी बाँन्हने अछि। सर्प सभक ओ राजा एतहि स्वतन छल जरँ धरि हम एकर मार्ग पार कयलहुँ, आ आरँ ओ घोर क्रोध भीतर हमरहि ऊपर झपटि रहल अछि।

ঋা একবসঁ রেঁসী ঞা ঋছি: হুমি পব কোনো রর্ষা নৈ ভেল ঋছি, তঞযো হমব পএব খসি পড়ি বহল ছৈক; হমব রাঁযা ঋাঁখি ঋা হমব রাঁযা রাঁহি দোনোঁ এক সাথ ফড়কি বহল ছৈক; একঠা দোসব পঞ্ী হমব ম্বড় কহ ঙঁপব চীখি বহল ছৈক; ঞা সভ সাঞ্াত একঠা গ্রব মৃত্যেক সঙ্কেত ঋছি, ঋা জীরনক ঋা কোন ঋাশা নৈ রঁচল। নিশ্চিত রূপসঁ, দেরতা সভ প্রার্থনা ঋছি জে ঋারঁ সভ কিছু নীক হোরঁয।

চোরঁদাব: হমব পাঙাঁ ঋারঁরঁ, মহবাজ। ঞা ন্যাযালয কহ কঞ্ ঋছি। গ্রপযা ভীতব প্ররেশ কৰু।

চাৰুদত্ত: *(ভীতব প্ররেশ কবৈত ছথি ঋা চাৰু কাত দেখৈত ছথি)* ন্যাযালয কহ ঞা কঞ্ কতেক ঋদ্ভুত ঋা ভরা বুঁঝি বহল ঋছি। কিএক তঁ ঞা একঠা রিশাল সম্বদ্র জকাঁ ঋছি, জকব পানি সুরঁ বাজা কহ মন্ত্রী সভ ছথি জে গম্ভীব চিন্তন ভীতব ডূরঁল ছথি; নহবি ঋা সীপ সভ কহ জকাঁ এতয রকীল সভ ঋপন স্থান লেনে ছথি; ঋা ভযানক হিঁসক জন্তু সভ কহ জকাঁ এতয গুপ্তচব সভ ঋপন-ঋপন পঁত্তি রাঁন্হি কহ ঠাঢ় ছথি; হাথী ঋা ঘোড়া সভ ওহী গ্রব সম্বদ্র কহ পৈঘ মছলী সভ কহ জকাঁ ছথি জে প্রাণ লেরঁাক লেল নানাযিত বহৈত ছৈক; জেনা সম্বদ্রক রঁগুলা সভ চাৰু কাত চীখৈত ছথি, ওনাহি এতয চঁচল ম্বকদমরাঁজ সভক পঁত্তি নাদ কহ বহল ছৈক; জখন কি সাঁপ সভক জকাঁ এতয লিপিক সভ বেঁগি বহল ছথি এহী সত্তাক

তঠ ঙঁপব: ন্যাযানয কহ ঙা কপ আৱঁ ওহী সম্বদ্র কহ জকী ৱুঁমি বহন অছি জতয

প্রত্যেক হানিকাবক আ দ্রব জন্তু নিরাস কবৈত ছেক।

আঙঁ! *(জখন ও ভীতব জাওত ছথি, তঁ ষ্কনকব মস্তক কপাঠ কহ ঙঁপব চএসঁ*

ঠকবা জাওত ছেক। চিন্তন ভীতব) হায! একব সেহো আৱঁ আগমন ভেন কী?

হমব ৱাঁযা আঁখি ফড়কি বহন ছেক; একঠা কৌআ দ্রব নাদ কহ বহন ছেক; একঠা

সাঁপ হমব মাস্ক কহ ঘেবনে ফণ্ডনী ৱাঁন্বনে অছি। আৱঁ হমব স্ববঞ্চা মাত্র ঙাশ্বৰ কহ

হাথ ভীতব অছি।

ম্বদা হমবা ভীতব প্রৱেশী কবৱঁহি চাহী। *(ও ভীতব জাওত ছথি)*

ন্যাযাধীশী: ঙা চাৰুদত্ত মহবাজ ছথি। একঠা এহন ম্বখ মণ্ডন জকব নাক ৱিন্ফন

তীঞ্ণ আ সাফ ছেক, জকব পৈঘ-পৈঘ খুন্না আঁখি ভীতবী নিষ্কপঠ স্বভাৱ

দেখবৈত ছেক, ও কখনষ্ক কোনো ৱাসনা ৱা পাপ-কর্ম কহ নিরাসস্থান নৈ ভহ

সকৈত; হাথী সভমে, ঘোড়া সভমে, আ গৌ সভমে, ৱাঁহবী ৰুপহি ভীতবী স্বভাৱক

সাঞ্চাত সৰ্ফেত হোওত ছেক; আ মন্বষ্য সভমে সেহো ওতেকহি সহ অছি।

চাৰুদত্ত: ন্যায কহ পবম পূজ্য অধিকাবী সভকেঁ হমব আদব। অধিকাবী সভ, হম

অহাঁ সভকেঁ প্রণাম কবৈত ছী।

ন্যায়াধীশ: *(স্বপন ভীতরী ব্যাকুলতাকে তোপরॅाক যত্নে করैত)* মহরাজ, অহাঁক

রॅহ্মাত স্বাগত অছি। হমর নীক চোরॅদার, আদরণীয় ভদ্র পুরুষ কেঁ আসন দিয়’।

চোরॅদার: *(একটা আসন নারৈত অছি)* ঙা আসন অছি। কৃপয়া আসন গ্রহণ করু,

মহরাজ। *(চারুদত্ত বৈঠি জাএত ছথি)*

সংস্থানক: *(ঘোর ক্রোধসঁ)* অহাঁ এতয় আবি গেলহুঁ, কী অহাঁ আখির, অহাঁ স্ত্রী কেঁ

হত্যা করয় বালা? সুন্দর! ঙা একটা রॅহ্মাত নীক মুকদমা ভऽ রহল অছি, ঙা একটা

রॅহ্মাত ন্যায়পূর্ণ ন্যায়ালয় অছি জতয় এহী স্ত্রী কেঁ হত্যা করয় বালা কেঁ আসন দেল

জাএ রহল ছৈক। *(অহঙ্কারসঁ)* মুদা কোনো চিন্তা নৈ। ওকরা বৈঠরॅाक দিয়’।

ন্যায়াধীশ: চারুদত্ত মহরাজ, কী অহাঁক কোনো সম্বন্ধ, যা স্নেহ, যা মিত্রতা এহী

আদরণীয় আর্যাক কনিয়াঁ কেঁ সাথ ছল আখির?

চারুদত্ত: ক কোন আর্যা আখির?

ন্যায়াধীশ: এহী আর্যা। *(ও বসন্তসেনাক মায় কাত সঙ্কেত করैত ছথি)*

চারুদত্ত: *(উঠি কেঁ)* আর্যা, হম অহাঁকেঁ প্রণাম করैত ছী।

মায়: দীর্ঘায়ু হোঙ, হমর বॅচা! *(স্বপন মনমে)* তঁ ঙা চারুদত্ত মহরাজ ছথি

আখির। হমর কনিয়াঁক যৌবনাবস্থা রॅহ্মাত নীক আ ঙামানদার হাথ ভীতর অছি।

ন্যাযাধীশ: মহবাজ, কী ও গণিকা খহাঁক মিত্র ছথি খাখিব? *(চাৰুদত্ত সঙ্কোচ খা নজ্জা প্ৰকষ্ট কবৈত ছথি)*

সংস্থানক: ও খপন কযন গেন কৰ্ম কহ তোপৰাঁক যন্ে কহ বহন খছি; ও ন্মৃঠ ৰাঁজি বহন খছি, নজ্জা রা ভয কহ কাবণ; ও ওকব হ্যো কহ দেনক, ওকবাসঁ ম্বত্তি পারিঁ নেনক মাত্র স্বরৰ্ণ নেন, খা ৰূঁমৈত খছি জে কৰ্ম তোপন বহত; ম্বদা ওকব মানিক এতয সম্ম্বখ ঠাঢ় খছি।

নগব-সেঠ খা নিপিক: ৰাঁজূ, চাৰুদত্ত মহবাজ। নজ্জিত নৈ হোঙঁ। ঞা একষ্ঠা ম্বকদমা খছি।

চাৰুদত্ত: *(নজ্জা ভীতব)* ন্যায কহ খধিকাবী সভ, হম কসবি ঞা সাক্ষ্য দহ সকী জে একষ্ঠা গণিকা হমব মিত্র ছথি খাখিব? ম্বদা সভসঁ গ্ৰব স্থিতি ভীতব সেহো, ঞা মাত্র ঘরারস্থাক দোষ কহন জা সকৈত ছৈক, চবিত্রক কখনো নৈ।

ন্যাযাধীশ: ম্বকদমা ৰঁহ্মত কঠীন খছি; তঁ খপন এহী নজ্জাকেঁ দূব কক, চাহে ঞা খহাঁক হৃদয ঙঁপব কতেক পৈঘ ভাব কিএক নৈ ফিঙ্কি বহন হো; দৃঢ়তা কহ সাথ সহ ৰাঁজূ, খা ছনৰঁৰাঁক এহী ভাৰনাকেঁ খপন খাপসঁ দূব কক। 18 নজ্জিত নৈ হোঙঁ। ম্বকদমাক নিযমহি ঞা প্ৰশ্ন পূছি বহন ছৈক।

চাৰুদত্ত: খধিকাবী মহবাজ, হমব ম্বকদমা খাখিব ককব সাথ খছি?

সঁস্থানক: *(খেহ্কীবসঁ)* হমব সাথ!

চারুদত্ত: খহাঁক সাথ একটা মুকদমা হোনা খসহ্য আ পবম কষ্টকব খছি!

সঁস্থানক: নীক, নীক, খহাঁ স্ত্রী কহ হত্যা কবয রানা! খহাঁ রসন্তসেনা সনক স্ত্রীক হত্যা কহ দেনহুঁ জে সৈকড়োঁ বন্ে পহিবৈত ছনী, আ আৱঁ এককবা তোপৱাঁক নেন খহাঁ ছনৱঁৱাঁক চত্তব ঙঁপায কহ বহন ছী আখিব!

চারুদত্ত: খহাঁ মহামূর্খ ছী।

ন্যাযাধীশ: একব গপ ছোড়ু, ঙঁত্তম চারুদত্ত মহবাজ। সহ ৱাঁজু। কী ও গণিকা খহাঁক মিত্র ছথি আখিব?

চারুদত্ত: হঁ, ও ছথি।

ন্যাযাধীশ: মহবাজ, রসন্তসেনা এহী ক্ষণ কতহ ছথি আখিব?

চারুদত্ত: ও খপন ঘব চনী গেনী।

নগব-সেঠ আ নিপিক: ও কসবি গেনী? ও কখন গেনী? ওকব সাথ কে গেন ছন আখিব?

চারুদত্ত: *(খপন মনমে)* কী হমবা ঙা কহৱাঁক চাহী জে ও ককবো দেখে রিঁনা চুপচাপ গেন ছনী?

নগব-সেঠ আ নিপিক: ৱাঁজু, মহবাজ।

চারুদত্ত: ও অপন ঘব চনী গেনী। একবাসঁ রেঁসী হম কী কহেঁ আখিব?

সংস্থানক: ওকবা ফুসনা কহ হমব প্ববানা প্ষ্পককবণ্ডক রঁগীচা ভীতব নাএন গেন ছন, আ মাত্র ওকব ধন নেন ওকব গনা দবাঁএন গেন ছন। আব্ঁ অহাঁ কহেঁ জে ও অপন ঘব গেনী আখিব?

চারুদত্ত: মন্বষ্য, অহাঁ পাগন ছী। আকাশীক মেঘ সেহো অহাঁক শৈবীবকেঁ আদবসঁ গীনা নৈ কহ সকৈত; অহাঁক ঞা ওঠ ওহী নীনকণ্ঠ পঞ্জীক পাঁখিক কিনাব জকাঁ কবিযা ভহ গেন ছৈক, জে সদা অসহ রৌনী রাঁজয ভীতব চঁচন বহৈত ছৈক, আ জাড়ক ঋত্তক ওহী কমন-প্ষ্প জকাঁ অছি জকব সমস্ত কান্তি নষ্ঠ ভহ গেন হো।

ন্যাযাধীশ: *(অপন মনমে)* জদি মন্বষ্য হিমানয পর্রত কহ অপন হাথ ভীতব উঁঠা নয, আ এক সম্বদ্রক তঠসঁ দোসব সম্বদ্রক তঠ ধবি তৈবি কহ পাব কহ নয, আ হবা কহ মৌকা কহ অপন ম্বষ্টী ভীতব রঁন্দ কহ নয: মাত্র তরঁহি কেও রিচাব কহ সকৈত অছি জে চারুদত্ত মহবাজ কোনো পাপ-কর্ম কযননে হোতাহ।

(প্রকষ্ঠ) ঞা আদবণীয ক্ষনক চারুদত্ত মহবাজ ছথি। ও এহন ভযানক অপবাধ কসবি কহ সকৈত ছথি আখিব? *(ও রেঁহ শ্নোক দোহবারৈত ছথি "একষ্ঠা এহন ম্বখ মণ্ডন জকব নাক:")*

সংস্থানক: ন্যাযানয ভীতব এহী প্রকাবক পঞ্ষপাত কিএক ভহ বহন ছৈক আখিব?

ন্যাযাধীশ: রিদা হোঊ এতযসঁ, ঽহাঁ মূর্খ! ঽহাঁ ঽজ্ঞানী, ঽহাঁ পরিত্র কানূন কহ ঽপন ঠেঁঢ় ঽর্থ দেখরৈত ছী, ঽা তঞযো ঽহাঁক জীভ ভীতব কোনো ঘাব নৈ হোঞত ঽাখিব? দোপহেব কহ কড়া সূর্য কাত ঽহাঁ স্থিব ঽাঁখিসঁ দেখনহুঁ, ঽা ঽহাঁক ঽাঁখি তবঁত ঽন্ধ নৈ ভেন ঽাখিব? ঽহাঁ ঽপন হাথ প্রজ্বনিত ঽাগি ভীতব ফিঙ্কনহুঁ, ঽা ওকবা রাঁহেব নিকাননহুঁ রিঁনা কোন ঘাবক? ঽহাঁ চারুদত্ত মহেবাজক পরিত্র গ্ণ কহ মাঠি ভীতব ঘসীঠঁরাঁক পবাএম কহ বহন ছী, ঽা ঽহাঁ এহী ঝ্ণ হুমি ভীতব কহ এহী ভীতবী গড়্ঠা ভীতব সমা নৈ গেনহুঁ ঽাখিব? ঽাদবণীয চারুদত্ত মহেবাজ কসবি কোনো ঽপবাধ কহ সকৈত ছথি ঽাখিব? রিশান সম্বদ্রক সমস্ত ঽমূন্য সম্পত্তি ভীতবসঁ ঽার্ব মাত্র ওকব ঊঁমড়েত পানিহি রঁচন ছৈক, কিএক তঁ, রিঁনা কোন স্বার্থপূর্ণ রিচাব কহ—ও ঽান নোক সভক কন্যাণ নেন—ঽপনা কহ সভ প্রকাবক ধনসঁ পূর্ণতঃ মুক্ত কহ দেননি্হ। ঽা কী একঠা এহেন মহান ঽাম্ো রানা প্বরুষ, গ্ণক সাঞ্চাত ঽমূন্য পেঠাবী জতয সভ শ্রেষ্ঠ বন্ে ঽাপসমে মিনৈত ছথি, মাত্র তুচ্ছ স্বরর্ণ নেন, এহেন গ্রুব ঽপবাধ কববাঁক পবাএম কবত জকব ভীতব ওকব শত্রু সেহো ঽানন্দ নৈ পারিঁ সকৈত ঽাখিব?

মায: ঽহাঁ পাপী! জখন ওহী স্বরর্ণ-মঞ্জূষা, জে হ্মনকব ঘব ধবোহেব কহ রুপমে সৌঁপন গেন ছন, ঽাধী বাতি ভীতব চোব সভ দ্বাবা চোবাএন গেন ছন, তঁ ও ওকবা

স্থান পব খ্বপন পত্নীক ওহী মোতী কহ কণ্ঠহাব দহ দেনন্হি জে চাৰু সম্বদ্রক পবম গৌবর ছল। খ্বা ও খ্বার্, মাত্র একঠা তুচ্ছ রস্তু নেন—ওকব ধন নেন!—এহেন পাপ কবত খ্বাখিব? ওহ হমব র্ঁচা, রাপস খ্বার্র্ হমব পাঁ, হমব কনিযাঁ! *(ও খ্শ্রু র্হোরৈত খ্ছি)*

ন্যাযাধীশ: খ্বাদবণীয চাৰুদত্ত মহবাজ, কী ও পএবসঁ পৈদন গেল ছলী, যা কোনো গাড়ী ভীতব?

চাৰুদত্ত: হম হ্মনকা রিদা হোএত কাল খ্বপন খ্বাঁখিসঁ নৈ দেখলহ্মঁ। খ্বতঃ হমবা জান নৈ খ্ছি জে ও পএবসঁ পৈদন গেল ছলী, যা কোনো গাড়ী ভীতব।

(ঘোব ক্রোধ ভীতব খ্বাবঞ্চী কপ্তান রীবকক প্ররেশ হোএত খ্ছি)

রীবক: হমব ক্রোধ ওহী খ্বপমানজনক, কনঙ্ক রনা নাতক প্রহাবসঁ এতেক প্রজ্বনিত ভহ গেল ছল, খ্বা হম বাত ভবি ওহী সঁতাপ ভীতব জনি বহল ছলহ্মঁ, জর্ ধবি বাতি রিরশী ভহ কহ ভোবক প্রকাশী কহ স্থান নৈ দহ দেলক।

খ্বতঃ খ্বার্ হম ন্যাযানয কহ কঞ্চ ভীতব জার্। *(ও ভীতব জাএত খ্ছি)* এহী সম্মানিত খ্বধিকাবী সভকেঁ প্রসন্নতা ভেঠ্য।

ন্যাযাধীশ: খ্বাহা, ঞা রীবক খ্ছি, পহবেদাব সভক কপ্তান। রীবক, খ্বহাঁক এতয খ্বার্র্াক কী প্রযোজন খ্ছি খ্বাখিব?

রীবক: নীক! হেম রীব কৈদী খার্যক কহ খোজি বহেন ছনন্ধি, জখন ওকব কাবাগাবসঁ ভাগরৌক কাবণ পূবা নগব ভীতব পৈঘ কোনাহেন ছন। হেমবা মাদ্ধমে একঠা রঁন্দ গাড়ী খারিঁত দেখি কহ সঁশীয ভেন ছন, খা হেম ভীতব দেখরৌক জঙ্ছা বাখৈত ছনন্ধি। "খহাঁ এক রেঁব নিবীক্ষণ কহ নেনদ্ধুঁ, মন্বষা, খার্ঁ হেমবা দোসব রেঁব কবরৌক চাহী," হেম এহেনহি কহেনন্ধি ছন, খা ওকবা রাঁদ হেমবা ওহী রঁন্মত সম্মানিত চন্দনক দ্বাবা নাত মাবন গেন। খহাঁ সভ রিরবণ স্বনি নেনদ্ধুঁ, মহেবাজ খধিকাবী সভ। খরশিঘ্ন খার্ঁ খহাঁক কার্য খছি।

ন্যাযাধীশ: হেমব নীক মন্বষা, কী খহাঁ জনৈত ছী জে ও গাড়ী ককব ছন খাখিব?

রীবক: এতয সম্ম্বখ ঠাঢ় এহী খাদবণীয ভদ্র প্বরুষ চাকুদত্ত মহেবাজক। খা চানক কহি বহেন ছন জে খার্যা রসন্তসেনা ওকবা ভীতব ছথি, খা ও ওকবা প্বষ্পককবণ্ডক প্ববানা রঁগীচা কাত খানন্দ নেরৌক নেন নয জাও বহেন খছি।

সঁস্থানক: এককবা সেহো স্বনূ খা সহ জানূ!

ন্যাযাধীশ: চবিত্রক ঙা চন্দ্বমা, হায, জে নিষ্কনঙ্ক খা নির্মন ছন, ও খার্ঁ বাম্ম কহ ম্বখ ভীতব সমা বহেন খছি, ওকব কান্তি চোবাএন জা বহেন ছৈক; তঠঁ নীচাঁ খসি পড়ন ছৈক; নহেবি সভ খার্ঁ গন্দা দেখি বহেন ছৈক, জে পহেনে কখনো রঁন্মত নির্মন খা সাফ ছনাহে।

রীবক, ঋহাঁক এহী ম্বকদমাক জাঁচ হম সভ ৰাঁদ ভীতব কবৰ। ন্যাযানয কহ দ্বঋাবি পব জে ঘোড়া ঠাঢ় ঋছি, ওকবা ঙঁপব সরাব হোঙঁ, প্বষ্পককবণ্ডক ৰঁগীচা ভীতব ত্তবঁত জাঙঁ, ঋা দেখূ জে কী ওতয রাস্তরমে কোনো স্ত্রী মৃত ঋরস্থা ভীতব খসি পড়ন ঋছি রা নৈ।

রীবক: জেনা ঋহাঁক ঋাজ্ঞা, মহবাজ। *(ও ৰাঁহেব জাগত ঋছি, প্বনঃ রাপস ঋাবৈত ঋছি)* হম ওতয জা কহ দেখি কহ ঋারিঁ গেনহুঁ ঋছি। ঋা হম একঠা স্ত্রীক মৃত শৈবীব দেখনহুঁ, জকব ৰূপ রনক ভযানক হিঁসক পশ্ব সভ দ্বাবা নোচন গেন ছৈক।

নগব-সেঠ ঋা নিপিক: ঋহাঁ কসবি জননহুঁ জে ও কোনো স্ত্রীকহি মৃত শৈবীব ছন ঋাখিব?

রীবক: ও হম ওকব কেশক ঋরশৈষ, ওকব ৰাঁহি, ওকব হাথ ঋা পএবক সাঞ্চাত নাপ দেখি কহ পহিচানি নেনহুঁ।

ন্যাযাধীশ: হায, মন্বষ্যাক গ্রুব কর্ম সভক কাবণ কোনো পৈঘ কঠীন সঁকণ্ঠ খড়া ভহ জাগত ছৈক! মন্বষ্যোঁ জতেক ৰেঁসী ঋপন ভীতবী কনা ঋা চত্তবতাক প্রযোগ কবত, সহ কহ মাঙ্গ ওতেকহি ঋা কঠীন ভহ জাগত ছৈক; কানূন কহ মশ্ব তঁ ৰিঁন্হুন সাফ দেখি বহন ছৈক, তগযো ন্যাযাধীশক নির্ণয ঋপন স্থান পব ওনাহি

সঁশয ভীতব ডোনি বহন ছৈক, জেনা কোনো নির্রন গৌ দনদন কহ চঁচন রাঁনূ ঙঁপব ঠাঢ় হো।

চারুদত্ত: *(ত্থপন মনমে)* জেনা মধুমক্খী সভ, জখন ফূন খিনর্ত থাবম্ভ কবৈত ছৈক, ওকব বস পীরাঁক নেন চাক কাতসঁ ঙঁমড়ি থাবৈত ছৈক; ওনাহি জখন মন্বষ্য মন্দ ভাগ্য কহ রঁক্ষন ভীতব থারিঁ জাগত ছৈক, তঁ সভ সঁকষ্ঠ থা দ্বঃখ ওকবহি দ্বথাবি কহ কর়াঁড় তোড়ি কহ ভীতব সমা জাগত ছৈক।

ন্যাযাধীশ: থাদবণীয চারুদত্ত মহবাজ, সহ রাঁজূ!

চারুদত্ত: একষ্ঠা নীচ থা ঙার্ষ্যাণ্ব জীর, রাসনা ভীতব পূর্ণতঃ থন্ধ ভহ কহ, থপন পূবা থাম্যো কোনো এহন গ্রব মাধাম খোজরাঁমে নগা দৈত ছৈক জাহিসঁ ও ওহী মন্বষ্যাক প্রাণ নয সকয জকবাসঁ ও ঙার্ষ্যা কবৈত ছৈক; কী ওকব ষ্মূঠ, জে ওকব পাপী সূভারসঁ নিকসন ছৈক, ন্যাযানয ভীতব রিজয পারঁত থাখিব? নৈ! রিদ্বান থা বুঁদ্ধিমান প্বরুষ কখনহ্ম ওকবা কাত ধ্যান ধবি নৈ দৈত।

থা একবসঁ রেঁসী ঙা থচ্ছি: হম কখনো কোনো স্বস্বক নতাক স্বন্দবতাকেঁ সেহো নষ্ঠ নৈ কযনহ্মঁ, নহি ওকব ফূন কহ থপন হাথসঁ তোড়নহ্মঁ; তঁ কী হমবা এহন ভয নৈ হোগত থাখিব জে হম ওকব স্বক্ষমাব কেশকেঁ, জে মধুমক্খী কহ পাঁখি কহ

জকাঁ কবিযা আ স্বন্দব ছেক, অপন হাথ ভীতব জকড়ৱ, আ একটা কানয রানী নির্দোষ কনিযাঁক হত্যা কবৱ?

সংস্থানক: অবে ন্যাযাধীশ সভ! অহাঁ সভ এহী মুকদমাক জাঁচ এতেক পৈঘ পক্ষপাত কহ সাথ কসবি কহ সকেত ছী আখিব? দেখু, অহাঁ সভ অখন ধবি এহী পাপী চাৰুদত্তকেঁ ওকব আসন উঁপব সম্মানসঁ বৈঠাউনে ছী।

ন্যাযাধীশ: হমব নীক চোৱদাব, এহনহি হোৱয তখন। *(চোৱদাব সংস্থানকক সঙ্কেতক অনুগ্রন কার্য কবৈত অছি)*

চাৰুদত্ত: ন্যাযাধীশ সভ, গম্ভীব রিচাব কৰু জে অহাঁ সভ কী কহ বহন ছী! *(ও অপন আসন ছোড়ি দৈত ছথি, আ ভুমি পব বৈঠি জাওত ছথি)*

সংস্থানক: *(পবম প্রসন্নতাসঁ আনন্দিত ভহ কহ নাচৈত অছি। অপন মনমে)* স্বন্দব! জে পাপ-কর্ম হম কযনহুঁ ছন, ওকব কনহু আৱ ককবো দোসব মনুষ্যক মুড় উঁপব জা কহ খসি পড়ন ছেক। অতঃ আৱ হম ওতহি বৈঠৱ জতয চাৰুদত্ত পহিনে বৈঠন ছন। *(ও ওনাহি কবৈত অছি)* হমব কাত দেখু, চাৰুদত্ত, আ আৱ অপন মুখসঁ স্বীকাব কৰু জে অহাঁ ওকব হত্যা কযনহুঁ।

চাৰুদত্ত: ন্যাযাধীশ সভ! একটা নীচ আ ঈর্ষ্যান্বি জীব, বাসনা ভীতব পূর্ণতঃ অন্ধ ভহ কহ, অপন পূবা আম্রো কোনো এহন দূব মাধ্যম খোজৱামে নগা দৈত ছেক

জাহিসँ ও ওহী মনুষ্যাক প্ৰাণ নয সকয জকবাসঁ ও ঙাৰ্ষ্যা কবৈত ছৈক; কী ওকব মৃঠ, জে ওকব পাপী সুভাৱসঁ নিকসন ছৈক, ন্যাযানয ভীতব রিজয পাৱঁত থাখিব? নৈ! রিদ্বান থা ব্ঁুদ্ধিমান প্বকুষ কখনহ্ম ওকবা কাত ধ্যান ধবি নৈ দৈত।

(উঁদাসীসঁ নম্ঁা নিশ্ৱাস ছোড়ি কহ। থপন মনমে) হমব সাথী মৈত্ৰেয! ওহ, ঙা কতেক গ্রব প্ৰহাব ভেন থছি! হমব প্ৰিয পন্ৗে, জে একঠা নিষ্কনঙ্ক ফনক পবম গৌবর ছী! হমব বোহসেন রঁচা! হম এতয হুমি পব খসি পড়ন ছী, মন্দ ভাগ্যক গ্রব রঁফন ভীতব; থা থহাঁ, থহাঁকেঁ কোনো জান ধবি নৈ ছৈক জে থহাঁক খেনরাঁক সমস্ত স্বক্ষমাব উঁস্রের থাৱঁ পূৰ্ণতঃ র্যাৰ্থ ভহ গেন থছি। থহাঁ খেনি বহন ছী, ককবো দোসবক এহী ঘোব সঁতাপসঁ পূৰ্ণতঃ থনজান ভহ কহ!

ম্বদা হম মৈত্ৰেযকেঁ রসন্তসেনা পাঁ পঠায দেনহ্মঁ ছন, জাহিসঁ ও ওকব ফশীন-ঞেম নাৱঁথি, থা ওহী থাহুষণ কহ পেঠাবী রাপস কহ দিয' জে ও হমব রঁচাকেঁ মাঠিক গাড়ী ভীতব খিনৌনা সুৰূপ সোনে কহ গাড়ী রঁনাৱঁয নেন দেনে ছনী। তখন ও থাৱঁ কসবি রিঁনম্ঁ কহ বহন থছি থাখিব?

(হোথমে থাহুষণ নয কহ মৈত্ৰেযক প্ৰৱেশী হোজত থছি)

মৈত্ৰেয: চাৰুদত্ত মহবাজ হমবা থাদেশী দেনন্হি জে হম রসন্তসেনা পাঁ জাউঁ, ওকব থাহুষণ রাপস কবৱাঁক নেন, থা ও হমবা কহননি জে: "মৈত্ৰেয,

রসন্তসেনা হমব প্রিয বোহসেনকেঁ ঋপনহি রঁহ্মমৃন্য ঋাহূষণ সভসঁ সজা দেনে ছনী, ঋা ওকবা এহী কপমে ওকব মায পাঁ পঠৌনে ছনী। ওকব পঞ্চসঁ ঋাহূষণ দেনা তঁ ডঁচিত ছন, মুদা হমবা সভক নেন একবা স্নীকাব কবরঁ কোনো মর্যাদা কহ ঋনৱগ্রন নৈ ঋছি। ঋতঃ একবা তবঁত ওকবা স্বপ্রর্দ কহ দিয'।" ঋতঃ ঋারঁ হম রসন্তসেনাক ঘব কহ মাহ্ম পব ছী। *(ও চনৈত ঋছি ঋা চাক কাত দেখৈত ঋছি, প্বনঃ নেপথ্যাক ককবো সাথ রাঁজৈত ঋছি)* ঋাহা, ঞা ঋাচার্য বেভিন ছথি ঋাখিব। ওহ ঋাচার্য বেভিন, ঋহাঁ এতেক পৈঘ সঁতাপ ঋা র‍্যাকুনতা ভীতব কিএক দেখি বহন ছী ঋাখিব? *(ও স্বনৈত ঋছি)* কী! ঋহাঁক কী ঋর্থ ঋছি, মহবাজ? "হমব প্রিয মিত্র চাকদত্তকেঁ ন্যাযানয ভীতব রিরশী কহ কহ প্বকাবন গেন ঋছি ঋাখিব"? ঞা কখনহ্ম কোনো সাধাবণ গপ নৈ ভহ সকৈত। *(সোচৈত)* হম রসন্তসেনাক ঘব রাঁদ ভীতব জারঁ, মুদা পহনে হম ন্যাযানয কহ কক্ষ ভীতব তবঁত জারঁ। *(ও চাক কাত চনৈত ঋছি ঋা দেখৈত ঋছি)* ঞা ন্যাযানয ঋছি। হম ঋখনে ভীতব জারঁ। *(ও ভীতব জাগত ঋছি)* ন্যাযাধীশ সভকেঁ প্রসন্নতা ভেঠয। হমব মিত্র কতহ ছথি ঋাখিব?

ন্যাযাধীশ: এতয।

মৈত্রেয: হমব মিত্র, হম ঋহাঁক স্বখ ঋা প্রসন্নতাক কামনা কবৈত ছী।

চাকদত্ত: ও হমব ভহ কহ বহত।

মৈত্রেয: ঋা শান্তি কহ্ সেহো।

চারুদত্ত: ওহো হমব ভহ্ কহ্ বহত।

মৈত্রেয: হমব মিত্র, ঋহাঁ এতেক পৈঘ সঁতাপ ঋা দ্বঃখ ভীতব কিএক দেখি বহন ছী ঋাখিব? ঋা ঋহাঁকেঁ কিএক প্বকাবন গেন ছন?

চারুদত্ত: হমব মিত্র, একঠা পাপী ঋা ঋধম মন্বষ্য ছী হম, জে এহী কনঙ্ক কহ্ ভাব উঠা বহন ঋছি, ঋা পবনোক ভীতব কোনো স্বখক ঋাশা ঋার্ হমব পাঁ নৈ র্চন ছেক; একঠা স্বক্ষমাব কনিযাঁ—যা কোনো দেরী—ঙা দোনোঁ একহি ঋছি; ম্বদা ঋরশিষ্ট গপ ঋার্ ঙা প্বরুষ (সঁস্থানক) ঋপন ম্বখসঁ কহত।

মৈত্রেয: কী? কী গপ ঋছি ঋাখিব?

চারুদত্ত: *(কান ভীতব ফুসফুসারৈত ছথি)* রৈহ ভেন ঋছি।

মৈত্রেয: ঙা কে কহি বহন ছেক ঋাখিব?

চারুদত্ত: *(সঁস্থানক কাত সঙ্কেত কবৈত ছথি)* ঙা মন্বষ্য সাক্ষাত রিধাতাক হাথক মাধ্যম র্নন ঋছি হমব উপব কনঙ্ক নগার্র্াক নেন।

মৈত্রেয: *(চারুদত্ত কহ্ কান ভীতব ফুসফুসারৈত ঋছি)* ঋহাঁ সীধা এতেক কিএক নৈ কহি দৈত ছী জে ও ঋপন ঘব চনী গেনী ঋাখিব?

চারুদত্ত: যদ্যপি হম এহেন কহি সেহো দের়, তওযো কেও রিশ্বাস নৈ কবত, এতেক হ্রব আ সঁকষ্টমযী হমব আর় স্থিতি ভহ গেন অছি।

মৈত্রেয: ম্বদা মহবাজ অধিকাবী সভ! হ্মনকা দ্বাবা উঁজ্জযিনী নগবীকেঁ পৈঘ-পৈঘ মহন সভসঁ, আশ্রম সভসঁ, উঁপরন সভসঁ, মন্দিব সভসঁ, পোখবি সভসঁ, আ স্বন্দব ফব্বাবে সভসঁ স্বসজ্জিত কযন গেন অছি, আ ও আর় এতেক পাগন ভহ জএতাহ জে এহেন ভযানক অপবাধ কবতাহ—ওহো মাত্র একষ্টা তুচ্ছ রস্তু নেন আখিব? *(ঘোব ক্রোধসঁ)* অহাঁ একষ্টা চবিত্রহীন স্ত্রীক প্বত্র, অহাঁ বাজা কহ সাঢ় সঁস্থানক, অহাঁ কাম্বক, অহাঁ ম্বঠা কনঙ্ক নগার়য রানা, অহাঁ নচনিযাঁ, অহাঁ স্বরর্ণ রস্ত্র পহিবনে র়াঁনব, হমব সম্ম্বখ র়াঁজূ এহী গপ কহ! হমব ঞা মিত্র কখনো কোনো খিনন চমেনী কহ নতা কহ সেহো অপনা কাত আদবসঁ নৈ খিঁচৈত ছনাহ, ওকব ফূন তোড়র়াঁক নেন, এহী ভযক মাবে জে কখনো ওকব কোনো স্বক্ষমাব ঠহেনী ঘাযন নৈ ভহ জায। ও এহেন অপবাধ কসবি কহ সকৈত ছথি আখিব, জকবা পৃথ্বী আ আকাশ দোনোঁ সাক্ষাত ঘোব পাপ কহি কহ প্বকাবি বহন ছৈক? র়ঁস এক ক্ষণ রুদ্র, অহাঁ একষ্টা হৃষ্টনীক প্বত্র! রুদ্র জর় ধবি হম অহাঁক এহী ম্বড় কহ অপন এহী নাঠীসঁ, জে অহাঁক ঠেঢ় হৃদয কহ জকাঁ ঠেঢ় ছৈক, এক সৌ ষ্টুকড়ামে কাষ্টি কহ হুমি পব নৈ খসায দৈত ছী।

সংস্থানক: *(घोर क्रोधसँ)* अधिकारी सभ, एकर गप सुनू आ सह जानू! हमर

बिवाद, या हमर मुकदमा चारुदत्तक साथ अछि आखिर। एकटा एहन मनुष्य

जकर मुड़ कोनो ठेंठ काठक खूँटा जकाँ देखि बहन छैक, ओकरा की अधिकार

छैक आखिर जे हमर मुड़ कह एक सौ टुकड़ामे काटि कह खसाय दैक? बिनु्कन

नै! अहाँ पापी बास्कन! *(मैत्रेय अपन नाठी उँठारैत अछि आ अपन शैड्ढ सभ*

दोहराबैत अछि। संस्थानक घोर क्रोधसँ उँठैत अछि आ ओकरा मारैत अछि।

मैत्रेय पनटि कह मारैत अछि। एही हाथापायी कह बीच मैत्रेयक कमर कह

बँकनसँ ओही आहुषण कह पेंटारी हुमि पर खसि पड़ैत छैक)

संस्थानक: *(आहुषण कह हुमि परसँ उँठा नैत अछि आ ओकर परम सजगतासँ*

जाँच करैत अछि। अहधिक उँत्तेजनासँ) देखू अधिकारी सभ, देखू! ञा ओही

बेचार अभागिन नड़कीक अमूना आहुषण अछि! *(चारुदत्त कात सक्केत करैत*

अछि) मात्र एही तुच्छ रस्तु नेन ओ ओकर गना दबोचने छन, आ ओकर हत्या कह देने

छन। *(समस्त न्यायाधीश अधिकारी सभ अपन मुड़ आदर आ दुःखसँ नीचाँ मुका नैत*

छथि)

चारुदत्त: *(मैत्रेय कह कान भीतर फुसफुसारैत छथि)* ञा तँ हमर मन्द भागा

आर्इ अपन पूरा जहर बाँहर निकानि बहन छैक, जे एही दुर क्षण भीतर ञा सभ

আহুষণ হুমি পব খসি পড়ন, ঞা সভ বন্—আ একব সাথহি, হম স্বয়ং সেহো সাক্ষাত খসি পড়ন ছী।

মৈত্রেয: ম্বদা অহাঁ সীধা সহ রাঁজ্ আখিব?

চাৰুদত্ত: হমব মিত্র, বাজা কহ আঁখি ভীতব ঘোব অন্ধকাব জমি গেন ছৈক, আ ওকব দৃষ্টি কখনম্ম সহ কহ মাম্ম কাত নৈ মুকত; যদ্যপি হম সভ কিছু কহি সেহো দের্ঁ, তওযো হম এহী ধ্রুব আ কনষ্ক রনা অন্তসঁ ভাগি কহ কতম্ম নৈ জা সকী।

ন্যাযাধীশ: হায! হায! মঙ্গন গ্রহ কহ সাথ সূর্য বৃহস্পতি ঘক্ষ কহ বহন ছথি, আ মবি বহন ছথি; আ ওহী দোনোঁ কহ কাত ভীতব আর্ঁ এহন বুঁমি বহন ছৈক জেনা আকাশ ভীতব কোনো ভযানক কেত্ত-গ্রহ উঠি বহন হো।

নগব-সেঠ আ নিপিক: *(মঞ্জূষা কাত দেখি কহ। বসন্তসেনাক মায কেঁ)* আর্যা, ধ্রপযা এহী স্বরর্ণ-মঞ্জূষাকেঁ পবম সজগতাসঁ জাঁচূ, দেখূ জে কী ঞা বিন্হন বৈহ অছি আখিব রা নৈ।

মায: *(মঞ্জূষাকেঁ দেখি কহ)* একব স্বকপ বিন্হন বৈহ অছি, ম্বদা হম নিশ্চিত নৈ ছী জে ঞা বৈহ অছি আখিব।

সংস্থানক: ওহ অহাঁ বূঁঢ়ী কুট্টনী! অহাঁ অপন আঁখিসঁ তঁ সহ স্বীকাব কহ বহন ছী, ম্বদা অপন ওঠসঁ একবা অস্বীকাব কহ বহন ছী।

মায: রিদা হোঙ এতযসঁ, গ্ৰহাঁ পাপী!

নগব-সেঠ গ্ৰা নিপিক: রঁম্মত সজগতাসঁ রাঁজূ। কী ঞা রেঁহ গ্ৰছি গ্ৰাখিব রা নৈ?

মায: মহবাজ গ্ৰধিকাবী সভ, স্বরর্ণকাব কহ ভীতবী কনা মন্বষ্য কহ গ্ৰাঁখি চোবা নৈত ছেঁক। মুদা হম নিশ্চিত নৈ ছী জে ঞা রেঁহ গ্ৰছি গ্ৰাখিব।

ন্যাযাধীশ: নগব-সেঠ মহবাজ, দেখূ! বন্ে কখনো কতেকো প্ৰকাবসঁ একহি সন দেখি সকৈত ছেঁক, জখন কনাকাবক ভীতবী রিচাব ওকব কপ গ্ৰা স্বন্দবতা ঙপব খেনৈত ছেঁক; কিএক তঁ কনাকাব সদা রেঁহ রঁনারৈত গ্ৰছি জে ও গ্ৰপন গ্ৰাঁখিসঁ দেখননে হো, গ্ৰা চতব হাথ দোরাঁবা রেঁহ কপ খড়া কহ সকৈত ছেঁক জে পহনে কখনো ভেন হো।

নগব-সেঠ গ্ৰা নিপিক: কী ঞা সভ গ্ৰাভূষণ চাকদত্ত মহবাজক গ্ৰছি গ্ৰাখিব?

চাকদত্ত: কখনহি নৈ!

নগব-সেঠ গ্ৰা নিপিক: তখন ককব গ্ৰছি গ্ৰাখিব?

চাকদত্ত: এহী গ্ৰার্যাক কনিযাঁ (রসন্তসেনা) কহ।

নগব-সেঠ গ্ৰা নিপিক: ও এককবা কসবি খো দেনন্হি গ্ৰাখিব?

চাকদত্ত: ও এককবা খো দেনন্হি। হঁ, মাত্ৰ এতেকহি গপ সহ গ্ৰছি।

নগব-সেঠ শ্বা নিপিক: চাৰুদত্ত মহবাজ, এহী রিষয ভীতব সহ ৰাঁজূ। কিএক তঁ শ্বহাঁকেঁ স্মবণ বাখৰাঁক চাহী, সহ সদা জীরন ভীতব পবম কন্যাণ নাৰৈত ছৈক; সহ ৰাঁজনাসঁ জীরন ভীতব কোনো সঁকষ্ঠ নৈ শ্বাৰৈত; সহ, সাঞ্চাত শ্বমৃন্য শ্বঞ্চব শ্বছি! তঁ সহকেঁ স্মৃঠ কহ ভীতবী শ্বন্ধকাব ভীতব তোপৰাঁ সঁ শ্বপন শ্বাপ কহ বোগ্ন।

চাৰুদত্ত: শ্বাহুষণ, শ্বাহুষণ! হমবা জান নৈ শ্বছি। ম্বদা হম এতেক জনৈত ছী জে এককবা হমব ঘবসঁ ৰাঁহব নয জাযা গেন ছন।

সঁস্থানক: পহনে শ্বহাঁ ওকবা ৰঁগীচা ভীতব নয গেনদ্রুঁ শ্বা ওকব হত্যা কহ দেনদ্রুঁ। শ্বা শ্বাৰঁ শ্বহাঁ এককবা তোপৰাঁক নেন ছনৰঁৰাঁক চতব ডঁপায কহ বহন ছী শ্বাখিব।

ন্যাযাধীশ: শ্বাদবণীয চাৰুদত্ত মহবাজ, সহ ৰাঁজূ! গ্নব কোড়া কহ ভযানক প্রহাব এহী ঞ্চণ শ্বহাঁক এহী স্বৰুমাব শবীব ভঁপব খসৰাঁক নেন প্রতীঞ্চা কহ বহন ছৈক; শ্বা হম সভ—হম সভ রিরশী ভহ কহ এককবা কানূন কহ শ্বন্বগ্ননহি বুঁমৰঁ।

চাৰুদত্ত: ধর্মাত্মো শ্বা নিঞ্চনঙ্ক পূর্রজ সভক কুন ভীতব হমব জন্ম ভেন শ্বছি, শ্বা পাপ কহ কোনো শ্বঁশী হমব ভীতব কহিযো নৈ ভেঠন; তওযো জদি সঁশয হমব পরিত্র গ্বণ কহ কনঙ্কিত কহ বহন ছৈক, তঁ একবামে হমব শ্বন্ধ দ্বদযক শ্বিদ্ধ হোৰাঁ সঁ কী নাভ শ্বাখিব?

(অপন মনমে) আ আর্ঁ হমরা জীরনসঁ কী প্রযোজন, জখন হমর রসন্তসেনাহি হমরাসঁ চোরাএল গেল ছলী। *(প্রকট)* আহ, শীঘ্র সভকেঁ রার্থ নষ্ট করবাঁ সঁ কী লাভ অছিব? একটা পাপী আ অধম মনুষ্য ছী হম, জে এহী কলঙ্ক কহ ভার উঠা রহল অছি, আ পরলোক ভীতর কোনো সুখক আশা আর্ঁ হমর পাঁ নৈ রঁচল ছৈক; ওহী পরম প্রিয স্ত্রুমার কনিযাঁ, রাসনাক এহী দ্রুর জ্বালা ভীতর—সুদা অরশিষ্ট গপ আর্ঁ ঞা প্রকুষ অপন মুখসঁ কহত।

সংস্থানক: মারি দেলন্হিঁ ওকরা! আর্ঁ অহাঁ সেহো অপন মুখসঁ রাঁজূ। "হম ওকরা মারি দেলন্হিঁ।"

চারুদত্ত: অহাঁ এককরা কহি দেলন্হিঁ অছি।

সংস্থানক: সুনূ, হমর মালিক অধিকারী সভ, সুনূ! একরা সুয়ং স্বীকার কহ লেলক জে ও ওকর হত্যা কযলক! ওকরা রিঁনা কোন দোসর মনুষ্য নৈ ছল! সংশয সমাপ্ত ভহ গেল। আর্ঁ দণ্ড কহ দ্রুর রিধান এহী পাপী চারুদত্তক শরীর ঊপর তরঁত কযল জায।

ন্যাযাধীশ: চোরঁদার, হমরা সভকেঁ রাজা কহ সাঠূ কহ গপ কহ কানূন কহ অনুগ্রন মানরঁহি পড়ত। আরঞ্জী সিপাহী সভ, চারুদত্ত মহরাজকেঁ অপন রঁক্ষন ভীতর তরঁত জকড়ি নিয’। *(সিপাহী সভ ওনাহি করৈত ছথি)*

মায: দযা করু, উত্তম অধিকারী সভ, দযা করু! *(ও পহিল গপ পুনঃ দোহরাবৈত অছি জে "জখন ওহী স্বরর্ণ-মঞ্জূষা:")* জদি হমর কনিযাঁ মারল গেল ছলী, তঁ ও মারল গেলী। ওকর মৃত্যু ভঽ গেল। মুদা এহী মহরাজকেঁ হমর নেন জিরৈত রহয়াক দিয’—ভগৱান একর কল্যাণ করথি! আ একর অতিরিক্ত, একটা মুকদমা রাদী আ প্রতিরাদী কঽ রীচক রিষয হোজত ছৈক। হম অসলী রাদী ছী। অতঃ এককরা মুক্ত করু আ স্বতন্ত্র হোয়াক দিয’!

সংস্থানক: অহাঁ দাসী, হমর মান্নসঁ পাছাঁ হটু! অহাঁকেঁ একর রিষযমে আ কী রাজযর্য অছি আখির?

ন্যাযাধীশ: জাউ, আর্যা। সিপাহী সভ, ম্নকা সাদর রাহর নয জাউ।

মায: ওহ হমর রচা, হমর পুত্র! *(অশ্রু রহোরৈত রাহর জাজত অছি)*

সংস্থানক: *(অপন মনমে)* হম অপনা নেন একটা রম্নত পৈঘ পরাক্রম কঽ কাজ কঽ নেনহুঁ অছি। আর্য হম জার্য। *(প্রস্থান করৈত অছি)*

ন্যাযাধীশ: আদরণীয চারুদত্ত মহরাজ, নির্ণয দেয়াক অধিকার তঁ হমরা সভক পাঁ ছল, মুদা অরশিষ্ট রিধান আর্য স্বযং রাজা উপর নির্ভর করৈত ছৈক। আ তথাপি, চোর্যদার, রাজা পালককেঁ কানূন কঽ এহী নিযমক স্মরণ অরশ্য করা দের্যক: কোনো ব্রাহ্মণ জদি অপরাধ কঽ সেহো নয, তঁ হমর শাস্ত্র কহৈত ছৈক জে ওকর

রধ কখনো নৈ কযন জা সকৈত, ওকবা খ্বপন সমস্ত ধন কহ সাথ বাজ্যসঁ

স্ববক্ষিত রাঁহব নির্রাসন দহ দেরাঁক চাহী।

চোরঁদাব: জেনা খ্বহাঁক খ্বাজ্ঞা, মহবাজ। *(ও রাঁহব জাগত খ্বছি, প্বনঃ খ্বাঁখিমে খ্বশ্রু নয কহ রাপস খ্বারৈত খ্বছি)* ওহ মহবাজ খ্বধিকাবী সভ, হম স্বযং বাজা কহ

সম্মুখ গেন ছনহুঁ। খ্বা বাজা পানক কহননি জে: "কিএক তঁ ও মাত্র একঠা তুচ্ছ

রস্তু নেন রসন্তসেনাক হত্যা কহ দেনক, খ্বতঃ রৈহ সভ খ্বাহূষণ ওকব কণ্ঠ চাক

কাত রাঁন্বী দেন জায, নগাড়া কহ গ্রুব নাদ কযন জায, ওকবা দক্ষিণী শ্মশান

হূমি কাত নয জায, খ্বা ওতয ওকবা শূন পব চঢ়া কহ মৃত্যুদণ্ড দেন জায।" খ্বা

জে কেও খ্বান এহন খ্বপবাধ কবত, ওকবো এহনহি ভযানক খ্বন্ত দেন জায।

চারুদত্ত: ওহ, কতেক পৈঘ খ্বহাচাব খ্বা গ্রুবতা খ্বছি বাজা পানকক এহী রিধান

ভীতব! স্বদা খ্বাখিব, যত্যপি ককবো দ্বষ্ট মন্ত্রী কহ সনাহ কোনো বাজাকেঁ খ্বন্যায

কহ পৈঘ সংকষ্ট ভীতব ফিঙ্কি দৈক, তগযো ওহী দ্বঃখ খ্বা সংতাপ কহ গ্রুব ফন স্বযং

বাজা কহ হি ভোগবঁ পড়তৈক; খ্বা ঞা একঠা ন্যাযপূর্ণ নিযতি হোগত ছৈক।

খ্বা একবসঁ রেঁসী ঞা খ্বছি: জে বাজা কহ ভীতবী বুঁদ্ধি কহ ঠেঁঢ় কহ দৈত ছথি, খ্বা

ওহী সফেদ কৌখ্বা কহ জকাঁ পাপী হূমিকা খেনৈত ছথি, ও সভ হজাবোঁ নির্দোষ

মনুষ্য সভক প্রাণ নয নৈত ছথি, আ ও সভ মাবৈত ছথি, মাবৈত ছথি, আ মাবৈতহি বহৈত ছথি।

হমব মিত্র মৈত্রেয, জাউ, আ হমব প্বত্রক আদবণীয মাযকেঁ হমব নামসঁ অন্তিম রেঁব প্রণাম কহিযৌন্হি। আ হমব বোহসেন রঁচাকেঁ প্রত্যেক সঁকট্টসঁ সদা সুবক্ষিত বাখরঁ।

মৈত্রেয: জখন জড়িহি কাঠি কহ অনগ কহ দেন গেন, তঁ গাছ কসবি সুবক্ষিত বহি সকৈত ছৈক আখিব?

চারুদত্ত: নৈ, এহনহি নৈ রাঁজূ। জখন মনুষ্য ঙঁপব কহ সঁসাব ভীতব রিদা ভহ জাগত অছি, তঁ ও অপন জিরৈত প্বত্র ভীতব সদা জিরৈত বহৈত অছি; বোহসেন কহ অপন ওতেকহি স্নেহ আ আদব দিয' জতেক অহাঁ হমবা দহ বহন ছনহুঁ।

মৈত্রেয: ওহ হমব প্রিয মিত্র! হম অহাঁক জীরন কহ ওহী মাদ্ধকেঁ আগাঁ রঁঢ়া কহ, জেকবা অহাঁ অধ্বা ছোড়ি কহ জাত বহন ছী, অহাঁক অসন মিত্র সিদ্ধ কবরঁ।

চারুদত্ত: আ হমবা মাত্র একট্টা ক্ষণ নেন বোহসেন রঁচাক মুখ দেখি নেরাঁক চাহী।

মৈত্রেয: হম ওকবা নারঁর। ঞা রিন্ত্রুন ঙঁচিত অছি।

ন্যাযাধীশ: হমব নীক চোরঁদাব, এহী মন্বষ্যকেঁ রাঁহেব নয জাউ। *(চোরঁদাব ওনাহি করৈত খছি)* ওতয কে খছি খাখিব? জন্নাদ সভকেঁ হ্মনকব হ্রব খাদেশ তবঁত দেন জায। *(সিপাহী সভ চাক্দত্তকেঁ মুক্ত করৈত ছথি, খা সভ রাঁহেব রিদা ভহ জাওত ছথি)*

চোরঁদাব: হমব সাথ খারঁরঁ, মহবাজ।

চাক্দত্ত: *(ঁউদাসীসঁ শ্লোক দোহবারৈত ছথি "হমব সাথী মৈত্রেয! ওহ, ঔা কতেক হ্রব প্রহাব") (প্বন্, জেনা কোনো খপবিচিত খদৃশ্য প্রক্ষসঁ রাঁজি বহন হো)* জদি খহাঁ হমব পরিত্র চবিত্রক জাঁচ প্রজ্বনিত খাগি ভীতব কহ কহ দেখি নেতক্ষঁ, যা পানি ভীতব, যা জহব ভীতব, যা তবাজূ কহ নাপ উঁপব, খা এহী প্রকাব জানি নেতক্ষঁ জে হমব এহী ব্রঁবাহ্মণ শৈবীবকেঁ কোনো হ্রব দণ্ড দেরাঁক চাহী ছন, তঁ হমবা কোনো দ্বঃখ নৈ হোওত। মুদা খহাঁ একঠা শৈত্রু কহ শৈব্দঁ উঁপব রিশ্বাস কযনহুঁ, খা হমব এহী প্রকাব রধ কহ বহন ছী? স্বন্দব! খপন প্বত্র, পৌত্র খা সমস্ত রঁশ কহ সাথ খহাঁ খারঁ নবক ভীতব সমা জারাঁক নেন তৈযাব বদ্ন! হম খারিঁ বহন ছী! হম খারিঁ বহন ছী!

(সভ প্রস্থান করৈত ছথি)

দশীম শ্বঙ্কঃ সঁহাব (ম্বকদমাক শ্বন্ত)

(দৃ গোষ্ঠ জন্নাদ সভক সাথ চাৰুদত্তক প্ৰৱেশী হোৱত শ্বছি)

জন্নাদ সভ: তঁ শ্বাৱঁ শ্বপন এহী পীড়া কহ রিষযমে রেঁসী চিন্তা নৈ কক; মাত্র একহি ঝ্ষণ ভীতব শ্বহাঁক প্ৰাণ নয নেন জায। হম সভ শ্বহাঁকেঁ ৰান্হৰাক শ্বা শ্বহাঁক রধ কবৰাক নৱ-নৱ সভ তবীকা নীক জকাঁ জনৈত ছী। ম্বড় কাষ্ঠৰামে হম সভ কখনক্ষ শ্বসফন নৈ হোৱত ছী, নহি জখন ককবো শূন পব চঢ়া কহ মৃত্যুদণ্ড দেৰাক হো।

মাষ্কসঁ হষ্ঠূ, শ্বাদবণীয ভদ্ৰ নোক সভ, মাষ্কসঁ হষ্ঠূ! ঙা শ্বাদবণীয ক্ষনক চাৰুদত্ত মহবাজ ছথি।

ক্ষনকব ননাষ্ঠ ঙঁপব কবৱীব কহ ফূনক মানা স্বশৌভিত ছনি, জে শ্বাৱঁ জন্নাদ সভক হাথ ভীতব ৰঁদ্ধ ছথি; একষ্ঠা এহন দীপক জকব তেন শ্বাৱঁ পূৰ্ণতঃ সমাপ্ত ভহ গেন হো, ক্ষনকব ভীতবী প্ৰকাশী শ্বাৱঁ মন্দ ভহ কহ ৰুঁমৰাক কগাব পব শ্বছি।

চাৰুদত্ত: *(ঙঁদাসীসঁ)* হমব শৰীব চাৰু কাতসঁ খসয রানা শ্বশ্ৰু কহ ৰূঁন্দ সভসঁ ভীজি গেন ছেক; হমব শ্বঙ্গ-শ্বঙ্গ এহী মাঠিসঁ মনিন ভহ গেন ছেক; শ্মশান হৃমি ভীতবসঁ নোচন গেন ফূন হমব ভযানক মানা ৰঁনন ছেক; দ্রুব কৌশ্বা সভ হমব এহী

প্রুব রঁনি-উস্সের নেন নাদ কহ বহেন ছেক, আ হেমবহি খুনক স্বগন্ধিত ধূপ দেরাঁক তৈযাবী ভহ বহেন ছেক।

জন্নাদ সভ: মান্নসঁ হর্ষ্ঠু, আদবণীয ভদ্র নোক সভ, মান্নসঁ হর্ষ্ঠু! অহাঁ সভ এহী ভনা মন্বষ্য কাত এহী প্রকাব কিএক দেখি বহন ছী আখিব? মৃষ্যেক প্রুব ফন্হোড়ী কখনো একহি ঋণ ভীতব এককবা নীচাঁ খসায দেতৈক। ম্বদা একঠাঁ সময ছুন জখন উত্তম মন্বষ্য সভ অপন বঙ্কা নেন, পঙ্খী সভক জকাঁ, এহী গ্রপান্ব বৃক্ষ (চাৰুদত্ত) কহ ডানি উঁপব আশ্রয খোজৈত ছুনাহ।

আরঁরঁ, চাৰুদত্ত মহবাজ, আরঁরঁ!

চাৰুদত্ত: মন্বষ্যক নিযতি আ ভাগ্যাক মান্ন কতেক অনিশ্চিত আ অগাধ অছি জে আরঁ হেমবা এহেন প্রুব সঁকষ্ঠ কহ ঘড়ী ভীতব আরঁরঁ পড়ন অছি!

চন্দনক নেপ কহ সাথ হেমব পূবা শবীব উঁপব হাথক নান প্রুব নিশান রঁনা দেন গেন ছেক; অন্ন আ চূর্ণ কহ ছিট্টরাঁক সাথ ঞা মন্বষ্য, আরঁ সাঞ্চাত রঁনি কহ পশ্ব জকাঁ রঁনা দেন গেন ছেক।

(ও অপন সম্মুখ পবম সজগতাসঁ দেখৈত ছুথি) হায, মন্বষ্য-মন্বষ্য কহ রঁচিক কতেক পৈঘ ঞা ভেদ অছি আখিব!

(উঁদাসীসঁ) কিএক তঁ জখন ও সভ হমব এহী মন্দ ভাগ্যক দৃশ্য দেখৈত ছথি, তঁ মৃত্যুক এহী অসহায রঁনি নেন নোক সভক আঁখিসঁ অশ্রু রঁহি জাগত ছৈক, ও সভ "কনঙ্ক! কনঙ্ক!" কহি কহ প্রকাবি বহন ছথি, মুদা বঞ্চা নৈ কহ সকৈত—মাত্র এতেকহি প্রার্থনা কহ সকৈত ছথি জে হমবা পবনোক ভীতব পরিত্র গতি ভেঠ্য।

জন্নাদ সভ: মাস্কসঁ হঠূ, আদবণীয ভদ্র নোক সভ, মাস্কসঁ হঠূ! অহাঁ সভ এককবা কাত কিএক দেখি বহন ছী আখিব? আকাশী ভীতব রিদা হোগত সুর্য দেরবাজ ভন্দ্ব, কখনো কোনো নর রঁচা কহ জন্ম দৈত গৌ, আকাশীসঁ টুঠি কহ খসত নক্ষত্র (তাবা), আ কোনো ভনা মনুষ্য জখন মৃত্যুক মাস্ক পব রিদা হোগত হো— এহী চাক কহ কখনহি দূবসঁ মাত্র নৈ দেখরঁাক চাহী।

গোহ (পহিন জন্নাদ): দেখূ, অহীন্ত! দেখূ, মনুষ্য! জখন ঞা মনুষ্য, উঁজ্জযিনী নগবীক সভসঁ শ্রেষ্ঠ প্ৰকুষ, ভাগ্যক দ্রুব আদেশীসঁ মৃত্যুক মাস্ক পব রিদা ভহ বহন ছথি, তঁ কী ঞা আকাশী সেহো একবা নেন অশ্রু রঁহাগ বহন ছৈক আখিব? কী রিঁনা কোনো মেঘক আকাশী ভীতব রিঁজুনী অপন চঁচন কপ দেখাগ বহন ছৈক?

অহীন্ত (দোসব জন্নাদ): গোহ, হমব ভায, আকাশী একবা নেন কোনো অশ্রু নৈ রঁহাগ বহন ছৈক, নহি রিঁনা কোনো মেঘক রিঁজুনী অপন কপ দেখাগ বহন ছৈক;

ম্বদা তঞযো পানি কহ পৈঘ ধাব চাক কাত খসি বহন ছৈক, কতেকো ঋাদবণীয স্ত্রী সভক কানয রানী ঋাঁখি ভীতবসঁ।

ঋা প্বনঃ এক রেঁব: জখন ঞা ঋসহায মন্বষ্য মৃথ্যেক মাদ্ধ পব দ্রবতাসঁ নয জাযা জা বহন ঋছি, তঁ কোনো এহন মন্বষ্য রা স্ত্রী নৈ ঋছি জে এতয ঘোব রিনাপ নৈ কহ বহন হো; ঋা রৈহ কাবণ ঋছি জে মাদ্ধক সমস্ত ধ্বব, এহী হজাবোঁ ঋশ্রু কহ বূঁন্দ সভক ভৃপ্তি পা কহ, ঋাৰঁ বাজপথ ঙঁপব শান্ত ভহ কহ স্বতন ছৈক।

চাৰুদত্ত: *(পবম সজগতাসঁ দেখৈত ছথি। ঙঁদাসীসঁ)* ঞা ঋাদবণীয স্ত্রী সভ, জে ঋপন পৈঘ মহন সভক ভীতবী কঞ্চ ভীতব তোপন ছনী, ঋাৰঁ ঋাধা খুন্না ঝবোখা সভসঁ ৰাঁহব দেখি কহ এহী প্রকাব রিনাপ কহ বহন ছথি, "হায চাৰুদত্ত মহবাজ! কতেক দ্রব দিন ঋযন ছৈক!" ঋা দযা কহ ধাবসঁ ভীজন ঋনকব ঋাঁখি হমবহি ঙঁপব ঠিকন ছৈক।

জন্নাদ সভ: ঋাৰঁৰঁ, চাৰুদত্ত মহবাজ, ঋাৰঁৰঁ! ঞা সাঞ্চ্য কবৰাঁক ম্বখ্য স্থান ঋছি। নগাড়া ৰঁজাঙঁ ঋা মহবাজ কহ দ্রব ঋাদেশকেঁ সভ কাত স্বনাঙঁ।

স্বনূ, ঙঁত্তম নোক সভ, স্বনূ! ঞা সাগবদত্তক প্বত্র, ঋা ব্যাপাবী রিনযদত্তক পৌত্র, ঋাদবণীয ব্ধনক চাৰুদত্ত ছথি। এহী পাপী মন্বষ্য ঋার্যা রসন্তসেনাকেঁ ফুসনা কহ প্ববানা প্বষ্পককবণ্ডক স্বনসান ৰঁগীচা ভীতব নয গেন ছন, ঋা মাত্র

একটা তুচ্ছ রস্তু লেল—ওকব ধন লেল!—ওকব গলা দবাঁ কহ ওকব হত্যা কহ দেলক। এককবা চোবাএল গেল সম্পত্তি কহ সাথ বশে হাথ পকড়ল গেল ছল, আ এককবা অপন মুখসঁ অপবাধ স্বীকাব কহ লেললে অছি। অতঃ হমবা সভকেঁ বাজা পালকক তবফসঁ এককবা মৃত্যুদণ্ড দেবাঁক কড়া আদেশ অছি। আ জে কেও আন এহী লোক আ পবলোক ভীতব ঘোব কলঙ্ক খড়া কবয রালা অপবাধ কবত, ওকবো বাজা পালক এহলহি ভযালক দণ্ড কহ ভাগী বঁলৌতাহ।

চাৰুদত্ত: *(নিবাশাসঁ ভবল, অপন মলমে)* সৈকড়োঁ পবিত্র যজ্ঞ সভক অনুষ্ঠানসঁ নির্মল ভহ ভহ কহ, হমব তেজস্বী নাম কখলো কতেকো যজ্ঞ-রেদী সভক কাত ভীতব পবম আদব কহ সাথ সভ কাত ঘোষিত কযল জাতত ছল, আ কোল কলঙ্ক লৈ জলৈত ছল। আবঁ হমব মৃত্যুক ক্রুব ক্ষণ আবিঁ গেল ছৈক, আ ঞা লীচ মনুষ্য সভ, জকব অপন কীর্তি পূর্ণতঃ মলিল ছৈক, সার্রজলিক স্থান সভ পব হমবহি নাম কহ পুনঃ সভ কাত স্বলাভ বহল ছথি, মুদা ঘোব কলঙ্ক আ অপমান কহ বঁক্ষল ভীতব বাঁন্হি কহ।

(ও ভূঁপব দেখৈত ছথি আ অপন দোনোঁ কাল বঁন্দ কহ লৈত ছথি) রসন্তসেনা! ওহ হমব প্রিযতম! অহাঁক ওহী স্বক্ষমাব ওঠ ভীতবসঁ, জে মূঁগা কহ কবিযা লাল বর্ণ কহ জকাঁ তেজস্বী ছল, জকব ভীতব চন্দ্বমাক কান্তিসঁ ভী শ্রেষ্ঠ স্বন্দব দাঁত প্রকট

হোওত ছল, হেমব আম্মো কখনো অমৃতক মধুব আস্বাদন পাবঁনে ছল। আবঁ হেম কোন উঁপায কহ রিঁনা, এহী ভযানক জহেব কহ স্বাদ কসবি চখবঁ আখিব, অপমান কহ এহী জহেবসঁ ভবন পাত্রকেঁ পীরাঁক পবাএম হেম কসবি কববঁ আখিব?

জন্নাদ সভ: মান্মসঁ হষ্ঠূ, আদবণীয ভদ্র নোক সভ, মান্মসঁ হষ্ঠূ! পবিত্র গুণক অমূন্য মোতী সভসঁ ভবন ঞা পেঠাবী, উঁত্তম মনুষ্য সভক নেন সঁকষ্ঠ কহ নদী পাব কববাঁক একমাত্র সেত্ত, আবঁ অপন সমস্ত স্বৰ্ণক রৈভর খো কহ, সাঞ্চাত অমূন্য বন্, আবঁ হেমব নগবসঁ সদা নেন রিদা ভহ বহেন ছথি, সদা নেন রিদা ভহ বহেন ছথি।

আ প্বনঃ এক রেঁব: জকবা উঁপব ভাগ্য গ্রপান্ব হোওত ছেক, ও দেখৈত অছি জে পূবা সঁসাব ওকবা নেন মধুব আ গ্রপান্ব অছি; ম্বদা জকব প্রসন্নতাক পবিত্র দিন সমাপ্ত ভহ গেন ছেক, ওকবা কসবি কোনো এহেন মিত্র ভেঠি সকৈত ছেক আখিব?

চাৰুদত্ত: *(অপন চাক কাত দেখৈত ছথি)* অপন মুখ আবঁ রস্ত্রক কিনাবসঁ তোপি কহ, ও সভ কতম্ম দূব ঠাঢ় ছথি জকবা হেম কখনো অপন অভিন্ন মিত্র বুঁঝৈত ছনম্ঁ; শৈক্র সেহো ওহী মনুষ্য কাত দেখি কহ হঁসৈত অছি জকব পাঁ ভাগ্যক নক্ষ্মী

হোগত ছৈক; ম্বদা জখন স্বখক রৈভর সমাপ্ত ভহ জাগত ছৈক, তঁ মিত্র সভ সেহো রিম্বখ ভহ কহ ছুন কবরঁ খাবম্ভ কহ দৈত ছথি।

জন্নাদ সভ: ও সভ মাদ্ধসঁ হঠি গেন ছথি। বাজপথ পূর্ণতঃ সফা খছি। দণ্ড পারঁয রানা এহী খপবাধীকেঁ খাগাঁ রঁঢ়াউ।

চারুদত্ত: *(গম্ভীব নিশ্বাস ছোড়ি কহ)* হমব সাথী মৈত্রেয! ওহ, ঞ্জা কতেক গ্রুব প্রহাব ভেন খছি! হমব প্রিয পত্নী, জে একটা নিষ্কনঙ্ক ফ্নক পবম গৌবর ছী! হমব বোহসেন রঁচা! হম এতয হুমি পব খসি পড়ন ছী, মন্দ ভাগ্যক গ্রুব রঁক্সন ভীতব; খা খহাঁ, খহাঁকেঁ কোনো জান ধবি নৈ ছৈক জে খহাঁক খেনরাঁক সমস্ত স্বফমাব উঁস্রের খারঁ পূর্ণতঃ র্যার্থ ভহ গেন খছি। খহাঁ খেনি বহন ছী, ককবো দোসবক এহী ঘোব সঁতাপসঁ পূর্ণতঃ খনজান ভহ কহ! (৯. ২৯)

নেপথ্যসঁ কতেকো খারাজ: হমব রাঁবূঁজী! ওহ হমব পবম প্রিয মিত্র!

চারুদত্ত: *(স্বনৈত ছথি। উঁদাসীসঁ)* খহাঁ খপনহি জাতি ভীতব একটা শ্রেষ্ঠ প্রধান ছী। হম খহাঁক হাথসঁ একটা নঘু উঁপকাব পারঁরাঁক খাকাঙ্ক্ষা বাখৈত ছী।

জন্নাদ সভ: খহাঁ হমবা সভক হাথসঁ কোনো উঁপকাব পারঁরাঁক খাকাঙ্ক্ষা বাখৈত ছী খাখিব?

চারুদত্ত: ঞশ্বৃব কখনো এহন নৈ কবথি! তগযো একটা জন্নাদ কখনম্ম ওতেক চঁচন থা গ্রব নৈ ভহ সকৈত জতেক সুযঁ বাজা পানক থ্ছি। হমবা পবনোক ভীতব পরিত্র গতি ভেষ্ঠয, এহী নেন হম মাত্র থপন প্বত্রক স্বক্ষমাব ম্বখ এক রেঁব দেখরॅাক ভীখ মশৈত ছী।

জন্নাদ সভ: এহনহি হোরॅয তখন।

নেপথ্যসঁ একটা খারাজ: হমব রॅার্বৃজী! ওহ হমব রॅার্বৃজী! *(চারুদত্ত এহী শষ্ক স্বনৈত ছথি, থা ঙঁদাসীসঁ থপন প্রার্থনা প্বনঃ দোহবারৈত ছথি)*

জন্নাদ সভ: নগবক নোক সভ, এক ঞ্চণ নেন মাম্ম ছোড়ু। থাদবণীয চারুদত্ত মহবাজকেঁ থপন প্বত্রক ম্বখ দেখি নেরॅাক থরকাশ দিয’। *(বর্শমগ্ধক পাছাঁ ঘূমি কহ)* এহী মাম্মসঁ থারॅর, মহবাজ! থারॅর, হমব ছোঠ রঁচা!

(হাথমে বোহসেনকেঁ নেনে মৈত্রেযক প্রবেশ হোগত থ্ছি)

মৈত্রেয: তীব্র গতিসঁ চন্, হমব রঁচা, তীব্র গতিসঁ! থহাঁক রॅার্বৃজীকেঁ মৃত্যেক মাম্ম পব রিদা কযন জাগ বহন ছনি।

বোহসেন: হমব রॅার্বৃজী! ওহ হমব রॅার্বৃজী!

মৈত্রেয: ওহ হমব প্রিয মিত্র! থারॅ হম থহাঁকেঁ কোন গ্রব স্থিতি ভীতব দেখরॅাক নেন এতয থারিঁ গেন ছী থাখিব?

চারুদত্ত: *(অপন পুত্র আ মিত্রক দেখैত छथि)* হায, हमब ऱँचा! হায, মৈত্রেয!

(উঁদাসীসঁ) হায, মন্দ ভাগ্য! ऱँम्मत कान धवि, ऱँम्मत पैघ समय धवि आऱँ हम

हপ্তি নেন র্যাক্ষন বহর্ অপন এহী ভযানক পবনোক যাত্রা ভীতব; ঞা হমব পুত্রক

ছোঠকী হাথক পাত্র (বোহসেন) হমব পবনোকক জনাঞ্জনি কহ পানি সেহো

পূর্ণতঃ সমা নৈ সকতৈক।

হম অপন পুত্রকেঁ উপহাব স্বরূপ কী দহ সকী আখিব? *(ও অপনা কাত দেখैत*

छथि, आ देखैत छथि जे मात्र जञोपरीतहि ऱँचन छैक) আহা, কম্তীসঁ কম্তী

ঞা তঁ হমব অপন অছি। ব্র্বাহ্মণ সভ জে পবিত্র জঞোপরীত ধাবণ কবৈত ছথি,

ওকবা ভীতব কোনো মোতী রা স্বরর্ণক রৈভর নৈ হোওত ছৈক; মুদা তওযো,

একবা ধাবণ কহ কহ ও সভ উঁপব কহ দেরবাজ সভক নেন আ অপন পূজ্য পূর্রজ

সভক নেন পবিত্র যজ্ঞ সম্পন্ন কবৈত ছথি।

(ও বোহসেনকেঁ জঞোপরীত দহ দৈত ছথি)

গোহ: আৰ্ৰ্ব, চারুদত্ত মহবাজ! আৰ্ৰ্ব, মনুষ্য!

অহীন্ত: মনুষ্য, অহাঁ আদবণীয ক্ষনক চারুদত্ত মহবাজক নাম কহ এহী প্রকাব

রিরশী ভহ কহ কিএক নয বহন ছী, আ ক্ষনকব সম্মানক পদ রিঁসবি গেনহুঁ?

স্মবণ বাখূ: প্রসন্নতাক পারন ক্ষণ ভীতব, মৃত্যুক প্রুব ঘড়ী ভীতব, আধী বাতিমে,

রা দিনক প্রকাশী ভীতব, কোনো রিঁনা রঁহুন রনা চঁচন রাঁছক জকাঁ, ভাগ্য সদা শ্বপন সুতঁত্র শ্বা রেঁসী তীব্র মাহ্ম পব চাক কাত ভ্রমণ কবৈত ছৈক।

শ্বা প্বনঃ এক রেঁব: প্রাণ কখনো একহি ক্ষণ ভীতব একব শৈবীব ছোড়ি কহ রিদা ভহ জএতৈক; তঁ কী হমব এহী কষ্ট শৈষ্ঁ একব ম্বড় নীচাঁ মুকা দৈক শ্বাখিব? চাহে বাহ্ম কহ ম্বখ ভীতব চন্দ্বমা সমা জায, তঞযো জখন ও রুঁম্বরাঁক কগাব পব হোঞত ছৈক, হম ওকব কপকেঁ শ্বাদবসঁ দেখৈত ছী।

বোহসেন: ওহ জন্নাদ কাকা সভ, শ্বহাঁ হমব রাঁরূঁজীকেঁ কতহ নয জাঞ বহেন ছী শ্বাখিব?

চাৰুদত্ত: হমব প্রিয রঁচা, হমব কণ্ঠ চাৰু কাত হমবা রিরশী ভহ কহ এহী কবরীবক গ্রব মানা পহিবরাঁক পড়ন শ্বছি; হমব কাঁখি ঙঁপব হমবা মৃত্যুেক শূন ঙঁঠা কহ চনরাঁক পড়ন শ্বছি, শ্বা হমব হ্বদয ভীতব শ্বারঁ পবম সঁকষ্ট জমি গেন ছৈক এহী মৃত্যুেক ঘড়ীক। হম শ্বাঞ একঠা ঘোব পাপী কহ জকাঁ শ্বন্ত পারঁরাঁক মাহ্ম পব ছী, একঠা শ্বসহায রঁনি কহ পশ্বী জকাঁ, এহী গ্রব রেদী কহ সম্ম্বখ শ্বপন ম্বড় মুকানে ছী।

গোহ: হমব ৰঁচা, হম সভ জন্নাদ কখনহি নৈ ছী, যত্তপি হমব জন্ম একঠা জন্নাদ কহ কুন ভীতব ভেন খছি; খহাঁক ৰাঁৰূঁজীক প্রাণ জে চোবায বহন ছথি, ৰেহ সাঞ্চাত গুব জন্নাদ ছথি।

বোহসেন: তখন খহাঁ হমব ৰাঁৰূঁজীক হত্যা কিএক কহ বহন ছী খাখিব?

গোহ: ঙশ্বব খহাঁক কন্যাণ কবথি ৰঁচা, বাজা কহ কড়া খাদেশহি এহী পাপ কহ ভাগী খছি, হম সভ কখনহি নৈ।

বোহসেন: হমব প্রাণ নয নিয’, খা হমব ৰাঁৰূঁজীকেঁ স্ববঞ্চিত মৃঞ কহ দিয’।

গোহ: খহাঁ দীর্ঘায হোঙঁ ৰঁচা, এহী প্রকাবক পারন গপ কহৰাঁক নেন!

চাৰুদত্ত: *(খশ্রু ৰঁহোৰেঁত খপন প্বত্রকেঁ খানিশ্বনমে নৈত ছথি)* স্নেহ কহ ঙা খমৃনা পেঠাবী—সাঞ্চাত সুৰ্মক মধুব খাস্বাদন—ধনী খা দবিদ্র দোনোঁ কহ একহি নাপ ভীতব ভেঠেঁত ছেক; চন্দন কহ নেপসঁ ভী শ্রেঞ্চ, খা কোনো মধুব ঙঁৰ্ঠনসঁ ভী ঙঁত্তম, ঙা হৃদযকেঁ পবম শীতনতা খা শান্তি দৈত ছেক।

হমব কণ্ঠ চাৰু কাত হমবা রিরশ ভহ কহ এহী কবরীবক গুব মানা পহিবৰাঁক পড়ন খছি; হমব কাঁখি ঙঁপব হমবা মৃত্যেক শূন ঙঁঠা কহ চনৰাঁক পড়ন খছি, খা হমব হৃদয ভীতব খাৰঁ পবম সঁকষ্ঠ জমি গেন ছেক এহী মৃত্যেক ঘড়ীক। হম খাগু

একটা ঘোব পাপী কহ জকাঁ খন্ত পারঁরাঁক মাদ্ধ পব ছী, একটা খসহায রঁনি কহ পশ্ব জকাঁ, এহী গ্রব রেদী কহ সম্মখ খপন ম্বড় ম্নকানে ছী। (২১)

(ও চাক কাত দেখৈত ছথি। খপন মনমে) খপন ম্বখ খার্ঁ রস্ত্রক কিনাবসঁ তোপি কহ, ও সভ কতহ্ম দূব ঠাঢ় ছথি জকবা হম কখনো খপন খভিন্ন মিত্র বূঁঝৈত ছনহ্মঁ; শৈক্র সেহো ওহী মন্বষ্য কাত দেখি কহ হঁসৈত খছি

মৈত্রেয: হমব নীক জন্নাদ ভাঙা সভ, হমব প্রিয মিত্র চাকদত্তকেঁ স্ববঞ্চিত ম্বঞ কহ দিয’, খা এককবা স্থান পব হমব প্রাণ নয নিয’।

চাকদত্ত: ঙশ্বব কখনো এহন নৈ কবথি! *(ও চাক কাত দেখৈত ছথি। খপন মনমে)* খার্ঁ হম পূর্ণতঃ জানি নেনহ্মঁ খছি।

জকব পাঁ ভাগাক নক্ষ্মী হোঙত ছৈক; ম্বদা জখন স্বখক রৈভর সমাপ্ত ভহ জাঙত ছৈক, তঁ মিত্র সভ সেহো রিম্বখ ভহ কহ ছন কবর্ঁ খাবম্ভ কহ দৈত ছথি।

(প্রকষ্ট) ঙা খাদবণীয স্ত্রী সভ, জে খপন পৈঘ মহন সভক ভীতবী কক্ষ ভীতব তোপন ছনী, খার্ঁ খাধা খূন্না মবোখা সভসঁ রাঁহব দেখি কহ এহী প্রকাব রিনাপ কহ বহন ছথি, "হায চাকদত্ত মহবাজ! কতেক গ্রব দিন খযন ছৈক!" খা দযা কহ ধাবসঁ ভীজন হ্মনকব খাঁখি হমবহি ঙঁপব ঠিকন ছৈক।

গোহ: মাঙ্গসঁ হউ, আদবণীয ভদ্র লোক সভ, মাঙ্গসঁ হউ! অহাँ এহী ভলা মনুষ্য কাত কিএক দেখি বহল ছী আখিব, জখন ঘোব কলঙ্ক ওকব জীতবী আশা কহ সদা লেল মাঠি ভীতব মিলা দেনক ছেক আখিব? বস্‌সা কখনো চএ্র কহ কাত ভীতব ছুঁটি জাগত ছেক, আ স্বরর্ণক ওহী ঘড়া সীধা ভীতবী গড্‌টা ভীতব খসি পড়েত ছেক।

চারুদত্ত: *(উঁদাসীসঁ)* অহাঁক ওহী স্বক্ষমাব ওঠ ভীতবসঁ, জে মূঁগা কহ কবিযা লাল বর্ণ কহ জকাঁ তেজস্বী ছল, জকব ভীতব চন্দ্রমাক কান্তিসঁ ভী শ্রেষ্ঠ স্বন্দব দাঁত প্রকট হোগত ছল, হমব আম্লো কখনো অমৃতক মধুব আস্বাদন পাবঁলে ছল। আবঁ হম কোন উঁপায কহ বিঁনা, এহী ভযানক জহব কহ স্বাদ কসবি চখবঁ আখিব, অপমান কহ এহী জহবসঁ ভবন পাত্রকেঁ পীবাঁক পবাএম হম কসবি কববঁ আখিব? (১২)

অহীন্ত: সাঙ্খ্য কহ সভ কাত এক বেঁব প্বনঃ স্বনাউ, মনুষ্য। *(গোহে ওনাহি কবৈত অছি)*

চারুদত্ত: এতেক নীচাঁ খসি পড়ল ছী হম! জবঁ ধবি ঘোব কলঙ্ক হমব পবিত্র গ্বণ কহ কলঙ্কিত লৈ কহ দৈক, জবঁ ধবি এহেল গ্রব অন্ত কোনো পৈঘ লাভ জকাঁ লৈ বুঁঝায! তগযো হমব হৃদয ভীতব একটা বঁক্ষাত কষ্টমযী পীড়া বেঁগি বহল ছেক,

জখন হম চাক কাত সিপাহী সভক ঞা নাদ স্বনৈত ছ্রী জে "খহোঁ ওকব হত্যা কযনদ্দুঁ!"

(মহেন কহ ভীতবী ব্রুঁর্জ (ঠাঁরব) ভীতব ভাবী জঁর্জীবসঁ ৰাঁন্ধন স্থারবকক প্ররেশ হোজত খছ্রি)

স্থারবক: *(সাঙ্ক্ষযক গপ স্বনি কহ। ঘোব সঁকর্ষ্ঠ ভীতব)* কী! নির্দোষ চাকুদত্ত মহবাজকেঁ মৃত্যুদণ্ড দেন জাগ বহন ছ্রনি খাখিব? খা হমব দ্বষ্ঠ মানিক হমবা ভাবী জঁজীব ভীতব ৰঁন্দ কহ দেনে খছ্রি! নীক, হমবা ওকবা সভকেঁ প্বকাবৰাঁকহি চাহী।—স্বনৃ, উঁত্তম ভদ্র নোক সভ, স্বনৃ! হম ছ্রনঙ্কাঁ, হমব সন পাপী মন্বষ্য ছ্রন জে খার্যা রসন্তসেনাকেঁ প্ববানা প্বষ্পককবণ্ডক ৰঁগীচা ভীতব গাড়ী ভীতব নয গেন ছ্রন, কিএক তঁ ওকবাসঁ গাড়ী পহিচানৰাঁমে হূন ভহ গেন ছ্রন। খা ওকবা ৰাঁদ হমব মানিক সঁস্থানক দেখনক জে ও ওকবাসঁ স্নেহ নৈ কবত, খা ও স্বযঁ ছ্রন, এহী ভদ্র প্বকুষ চাকুদত্ত মহবাজ কখনহি নৈ ছ্রনাহ, জে ওকব গনা দৰাঁ কহ হত্যা কহ দেনে ছ্রন।—ম্বদা ও সভ এতেক দূব মান্ধ পব ছ্রথি জে ককবো কান ভীতব হমব খারাজ নৈ পঙ্কাঁচি বহন ছ্রেক। খাৰঁ হম কী কবৰঁ খাখিব? কী হম খপনা কহ ঙুঁপবসঁ নীচাঁ ফিঙ্কি দিয'খাখিব? *(সোচৈত)* জদি হম ওনাহি কযনঙ্কাঁ, তঁ চাকুদত্ত মহবাজক প্রাণ ৰঁচি জএতনি। হঁ, এহী ঠুঁঠন মবোখাক মান্ধসঁ হম

খপনা কহ মহেন কহ বুঁর্জ ঙঁপবসঁ নীচাঁ ফিঙ্কি দের্ঁ। একবাসঁ র্রেঁসী নীক ঞা খঙ্কি জে হেমব খপন খন্ত ভহ জায, ম্বদা চাকদত্ত মহেবাজ কখনহি নঙ্গ নৈ হোথি, জে ঙঁত্তম ঘরক সভ নেন সাঞ্চাত কন্পরৃক্ষ ছথি। খা জদি হেম এহেন পরিত্র কার্য নেন মবি সেহো জার্ঁ, তঁ হেমবা পবনোক ভীতব ঙঁত্তম গতি ভেঠত। *(ও খপনা কহ ঙঁপবসঁ নীচাঁ ফিঙ্কৈত খঙ্কি)* পবম খাশ্চর্য! হেমব প্রাণ নঙ্গ নৈ ভেন, খা হেমব ভাবী জঁজীব সেহো ঠূঁঠি কহ খনগ ভহ গেন। খতঃ খার্ঁ হেম জন্নাদ সভক নগাড়াক নাদক পীছা কবর্ঁ। *(ও জন্নাদ সভক খোজি নৈত খঙ্কি খা হেড়র্ঁড়ীমে খাগাঁ র্ঁঢ়েত খঙ্কি)* জন্নাদ ভাঞা সভ, জন্নাদ ভাঞা সভ, মান্ধ ছোড়ূ!

জন্নাদ সভ: হেম সভ ককব নেন মান্ধ ছোড়ী খাখিব?

স্থারবক: স্বনূ, ঙঁত্তম ভদ্র নোক সভ, স্বনূ! হেম ছনহ্মঁ, হেমব সন পাপী মন্বষ্য ছন জে খার্যা রসন্তসেনাকেঁ প্ববানা প্ষ্পককবণ্ডক র্ঁগীচা ভীতব গাড়ী ভীতব নয গেন ছন, কিএক তঁ ওকবাসঁ গাড়ী পহিচানর্ঁামে হুন ভহ গেন ছন। খা ওকবা র্ঁাদ হেমব মানিক সঁস্থানক দেখনক জে ও ওকবাসঁ স্নেহ নৈ কবত, খা ও স্বয়ঁ ছন, এহী ভদ্র প্ববষ চাকদত্ত মহেবাজ কখনহি নৈ ছনাহ, জে ওকব গনা দর্ঁা কহ হেয়া কহ দেনে ছন।

চারুদত্ত: আকাশী কেঁ ধন্যবাদ হो! मुदा के ছथि ओ जे हमर मृत्युक एही अन्तिम

ভোর ভীতর হमरा प्रसन्नता दऽ रहल छथि, जखन हम कानक एही जान ভीतर

विवशी भऽ कऽ सङ्घर्ष कऽ रहल छी, साक्षात कोनो सूखा अनाजक खेत ऊपर

उमड़ैत मेघ कऽ जकाँ?

ঈন্থ! অহাঁ ঈनि रहल छी जे हम की कहि रहल छी आखिर? मृत्युक भय हमरा

कखनहि नै छल, मुदा घोर कलंक आ अपमान कऽ भय सदा छल; हमर मृत्यु आर्ब

प्रसन्नता कऽ साथ स्वीकार अछि, जदि एकरा ভीतर कोनो कलंक नै होएँय,

जेना कोनो नव जन्म नेन पुत्र कनक नाम आगाँ बँढ़ाबैत अछि।

आ पुनः एक बेर: ओही नधू आ चंचल मूर्ख (संस्थानक), जकराँ हम कहियो घृणा

धरि नै कयलौं, हमर ऊपर ओही पाप कऽ कलंक लगा देनक जकर ভीतर ओ स्वयं

डूबल अछि, साक्षात कोनो एहन बाँण कऽ जकाँ जकर मुख ভीतर भयानक जहर

बुझल हो।

जल्लाद सभ: की अहाँ सह बाँजू, स्थावरक आखिर?

স্থাবরক: हँ, हम सह बाँजि रहल छी। आ हमरा ककरोसँ गप करबाँ सँ रोकबाँक

नेन, ओ हमरा भावी जँजीर ভीतर बँन्द कऽ देने छल, आ महल कऽ बुर्ज ভीतर

कैद कऽ देने छल।

(সঁস্থানকক প্রবেশ হোএত অছি)

সঁস্থানক: *(পবম প্রসন্নতাসঁ আনন্দিত ভ২ কহ)* হম একটা রঁম্মত স্বন্দব রাঞ্জন খযনহ্মঁ অছি, মাঁস আ দ্রূব ঘাস কহ সূপ, আ মছুনী সেহো; হম অপন ঘব ভীতব স্বক্ষমাব চারনক কতবন খযনহ্মঁ অছি, আ চীনী কহ বস রনা ভাত সেহো।

(ও স্বনৈত অছি) জন্নাদ সভক আরাজ! ঞ কোনো টূটল কাঁসা কহ পাত্র জকাঁ নাদ কহ বহন ছেক। হম মৃত্যুক নগাড়া আ ঢোনক নাদ স্বনি বহন ছী, আ এহী প্রকাব হম বুঁমৈত ছী জে ও দবিদ্র মন্বষ্য, চারুদত্ত, আরঁ মৃত্যুক মখ্য স্থান কাত নয জাযা জা বহন ছনি। হমবা জা কহ এককবা অবশ্য দেখবাঁক চাহী। অপন শত্রু কহ নষ্ঠ হোএত দেখবাঁমে পবম আনন্দ ভেঠৈত ছেক। একব অতিবিঞ, হম স্বননে ছী জে জে মন্বষ্য অপন শত্রুকেঁ মাবন জাএত দেখৈত অছি, ওকবা অগিনা জন্ম ভীতব কখনহি আঁখি কহ কোনো বঁীমাবী নৈ হোএত ছেক। হম ওহী কীড়া কহ জকাঁ কাজ কযনহ্মঁ জে কমন কহ জড়ি ভীতব ধ্বকাএন ছন। হম বাঁহেব নিকসবাঁক নেন স্ববাখ খোজনহ্মঁ, আ এহী দবিদ্র চাকদত্তক মৃত্যুক আবম্ভ কহ দেনহ্মঁ। আরঁ হম অপনহি মহন কহ পৈঘ বুঁর্জ ঙঁপব চঢ়বঁ, আ অপন এহী পবাক্রমক দৃশ্য ঙঁপব দেখবঁ। *(ও ওনাহি কবৈত অছি আ চাক কাত দেখৈত অছি)* পবম আশ্চর্য জে কতেক পৈঘ ভীড় জমন ছেক, এহী দবিদ্র মন্বষ্যক মৃত্যুক মাঙ্গ পব দেখবাঁক নেন!

ম্বদা তখন কী হোএত জখন কোনো পৈঘ কুলীন পুরুষ, হমব সন পৈঘ মনুষ্য মৃত্যুক মাহ্ম পব বিদা হোএত আখিব? *(ও দেখৈত অছি)* দেখূ! ও দক্ষিণ কাত জাএ বহেন ছথি, কোনো ঘরা বাঁছ কহ জকাঁ সুসজ্জিত ভহ কহ। ম্বদা সাঞ্চ্য কহ গপ হমব মহেন কহ বুর্জ কহ সম্মুখ কিএক কযন গেন ছন আখিব, আ এককবা কিএক বোকন গেন ছন? *(ও চাক কাত দেখৈত অছি)* কী! হমব নৌকব স্থারবক সেহো গাযবঁ ছৈক আখিব। হম আশী কবৈত ছী জে ও এতযসঁ ভাগি কহ বহস্য কহ সভ কাত নৈ স্বনা দেনে হো। হমবা জা কহ ওকবা খোজবাঁক চাহী। *(ও নীচাঁ উতবৈত অছি আ ভীড় কহ নগ আবৈত অছি)*

স্থারবক: *(সংস্থানকক দেখি কহ)* ও আবিঁ গেন, হমব নীক মানিক ভাঙা সভ!

জন্নাদ সভ: মাহ্মসঁ হটূ! স্থান দিয'! আ কবাঁড় বন্দ কক! শান্ত বদূ, আ আ কোন গপ নৈ বাঁজূ! এতয একটা পাগন সাঢ় ভীড় কহ বীচোবীচ আবিঁ বহেন ছৈক, জকব সীঁগ ভীতব ঘোব পাপ-কর্ম কহ তীক্ষ্ণ ধাব ছৈক।

সংস্থানক: আউ, আউ, মাহ্ম ছোড়ূ! *(ও নগ আবৈত অছি)* স্থারবক, হমব বঁচা, হমব নৌকব, আবঁবঁ, হম সভ ঘব চনী।

স্থারবক: অহাঁ পাপী! কী অহাঁকেঁ আদবণীয আর্যা বসন্তসেনাক হত্যা কহ সেহো সন্তোষ নৈ ভেন আখিব? কী আবঁ অহাঁ আদবণীয চারুদত্ত মহবাজক, জে

উত্তম মনুষ্য সভ নেন সাক্ষাত কল্পবৃক্ষ ছথি, হुনका कचराक পবাত্রম কহ বহন ছী থাথিব?

সংস্থানক: হম একটা স্বরর্ণ কহ খমূন্য বন্‌-পাত্র জকাँ স্বন্দব ছী। হম কোনো স্ত্রী কহ হত্যা নৈ কবৈত ছী!

ভীড় কহ নোক সভ: ওহো! খহাঁ ওকব হত্যা কযনহুঁ, চাকুদত্ত মহবাজ কখনহি নৈ কযনন্হি।

সংস্থানক: ঞা কে কহি বহন ছৈক খাথিব?

ভীড় কহ নোক সভ: *(স্থারবক কাত সঙ্কেত কবৈত)* ঞা ঞামানদাব মনুষ্য।

সংস্থানক: *(ত্রাসসঁ, খপন মনমে)* ঞাশ্রীব হমব বঞ্চা কবথি! হম ওহী নৌকব স্থারবককেঁ ভাবী জঁজীব ভীতব কস কহ বঁন্দ কিএক নৈ বাখনহুঁ খাথিব? ও হমব এহী পাপ-কর্ম কহ সাক্ষাত সাক্ষী ছন। *(সোচৈত)* হম এককবা এহী প্রকাব তোপবঁ। *(প্রকট)* ঝূঠ খছি, সভ ঝূঠ খছি, উত্তম ভদ্র নোক সভ। হম এহী নৌকব কহ স্বরর্ণ চোবাবৈত বশে হাথ পকড়নে ছনহুঁ, খা হম এককবা মাবনহুঁ, একব ম্বড় তোডনহুঁ, খা এককবা ভাবী জঁজীব ভীতব বঁন্দ কহ দেনহুঁ। ঞা হমবাসঁ ঘোব ঘৃণা কবৈত ছৈক। ঞা জে কহি বহন ছৈক, ও সহ কখনহি নৈ ভহ সকৈত। *(ও চুপচাপ স্থারবকক হাথ ভীতব একটা কঙ্কণ দহ দৈত খছি, খা ফুসফুসাবৈত*

অছি) স্‌থারবক, হমব রঁচা, হমব নৌকব, এককবা নয নিয' আ অপন রোঁনী রঁদনি কহ রাঁজূ।

স্‌থারবক: *(কঙ্কণ নৈত অছি)* দেখূ অধিকাবী সভ, দেখূ! ও এহী ঋণ সেহো স্বরর্ণ কহ নোভ দেখা কহ হমব ওঠ সীরাঁক যন্েন কহ বহেন অছি।

সংস্‌থানক: *(কঙ্কণ ওকবা হাথসঁ মপটি নৈত অছি)* ঞা রৈহ স্বরর্ণ অছি জাহি নেন হম এককবা ভাবী জঁজীব ভীতব রঁন্দ কযনঙ্কাঁ ছন। *(ঘোব ক্রোধসঁ)* দেখূ এতয, জন্‌নাদ ভাঞা সভ! হম এককবা অপন স্বরর্ণক পেঠাবীক বঞ্চা নেন নিঘঞ কযননে ছনঙ্কাঁ, আ জখন ঞা সূর্য চোব রঁনি গেন, হম এককবা মাবনঙ্কাঁ আ একব ম্বড় তোডনঙ্কাঁ। জদি অহাঁক হমব গপ ঙঁপব রিশ্বাস নৈ অছি, তঁ একব পীঠ কাত দেখূ।

জন্‌নাদ সভ: *(পীঠ দেখৈত ছথি)* হঁ, হাঁ। জখন ককবো নৌকব কহ শবীব ঙঁপব এহন কনঙ্ক রাঁন্‌হন গেন হো, তঁ ও কোনো অদ্ভুত কথা কহি সেহো সকৈত ছৈক।

স্‌থারবক: দাসতা ঙঁপব শ্রাপ হো! একঠা দাসক গপ ঙঁপব কেও রিশ্বাস নৈ কবৈত। (ঙঁদাসীসঁ) *আদবণীয চারুদত্‌ত* মহবাজ, হমব পাঁ আরঁ কোনো আন শৈক্তি নৈ রঁচন অছি। (ও চারুদত্‌তক *চবণমে খসি পড়ৈত অছি)*

চারুদত্‌ত: *(ঙঁদাসীসঁ)* ঙঁঠূ, ঙঁঠূ! পরিত্র আত্মা, জে সংকঠ কহ ঘড়ী ভীতব ঙঁত্‌তম মন্বষ্য সভক সহাযতা নেন অযনদ্ধাঁ! একঠা রীব মিত্র, জে রিঁনা কোনো স্বার্থ কহ

এতেক পৈঘ পবাএম দেখৌনদ্ধুঁ! হমব প্রাণ রঁচেরাঁক ওহাঁক সভসঁ পৈঘ ঙঁত্তম ব্যর্থ ভহ গেন, কিএক তঁ ভাগ্য কহ মঁজূব নৈ ছন। ওহাঁক কর্তব্য ওাবঁ পূর্ণ ভহ গেন ওছি।

জন্নাদ সভ: ওপন নৌকব কহ মাবি কহ এতযসঁ রিদা কৰু, মানিক।

সঁস্থানক: হমব মাঙ্কসঁ পাঙাঁ হঠূ ওহাঁ! *(ও স্থারবককেঁ দূব ঘসীঠি দৈত ওছি)*

ওাবঁবঁ জন্নাদ ভাঙা সভ, ওহাঁ সভ কী দেখি বহন ছী ওাখিব? একব রধ কৰু।

বোহসেন: ওহ জন্নাদ কাকা সভ, হমব প্রাণ নয নিয’ ওা হমব রাঁবূঁজীকেঁ স্ববক্ষিত ম্বঞ কহ দিয’।

সঁস্থানক: হঁ, হঁ, প্বত্র ওা রাঁপ, দোনৌঁ কহ এক সাথ মাবি দিয’।

চাৰুদত্ত: ঙা মূর্খ কখনো কোনো ওনর্থ কহ সকৈত ওছি। জাঙঁ, হমব রঁচা, ওপন মায পাঁ রিদা হোঙঁ।

বোহসেন: ওা হম ওতয জা কহ কী কববঁ ওাখিব রাঁবূঁজী?

চাৰুদত্ত: ওপন ওাদবণীয মায কহ সাথ কোনো পরিত্র ওাশ্রম ভীতব রিদা ভহ জাঙঁ; এক ঞ্চণক নেন সেহো রিঁনম্ব নৈ কববঁ, প্রিয রঁচা; কখনো এহন নৈ হো জে ওহাঁক রাঁবূঁজীক ওপবাধ কহ ফন ওহাঁকেঁ সহবঁ পড়য, ওা ওহাঁক সেহো এহী দ্রব মাঙ্ক পব চনবাঁক নেন রিরশ হোনা পড়য।

আ অহাँ, हमर मित्र, एकर साथहि विदा होउ।

मैत्रेय: ओह हमर प्रिय मित्र, अहाँ हमर स्वभाव कहि एही प्रकार किएक बुझनम्हि जे हम अहाँक बिना एही संसार भीतर जिबैत रहि सकी आखिर?

चारुदत्त: एहनहि नै बाज्, हमर मित्र। अहाँक जीवन अहाँक अपन अछि। अहाँ एककरा एही प्रकार व्यर्थ नै नष्ठ कइ सकैत छी।

मैत्रेय: *(अपन मनमे)* सह अछि। म्दा तओयो हम अपन मित्रसँ अलग भइ कइ कखनहि नै जिबि सकी। आ अतः, जखन हम एही बँचा कइ एकर आदरणीय माय पाँ स्वपर्द कइ देबँ, हम मृत्युक मार्ग भीतर सेहो अपन मित्रक पीछा करबँ। *(प्रकष्ठ)* हँ, हमर मित्र, हम एककरा अखने आदरणीय आर्या पाँ नय जाओ रहल छी। *(ओ चारुदत्तकेँ आनिश्गन करैत अछि, पुनः हुनकर चरणमे खसि पड़ैत अछि। बोहहसेन सेहो अश्रु बहाबैत बैह करैत अछि)*

संस्थानक: देखू एतय! की हम अहाँ सभकेँ चारुदत्त आ एकर पुत्र दोनोँ कइ मारबाँक कड़ा आदेशी नै देनम्हि छन आखिर? *(एही गप पर चारुदत्तक मन भीतर भय प्रकष्ठ होअत छनि)*

जन्नाद सभ: हमबा सभकेँ बाजा कइ तबहफसँ चारुदत्त आ एकर पुत्र दोनोँ कइ मारबाँक कोनो आदेशी नै भेठन छेक। भागू एतयसँ बँचा, भागू! *(ओ सभ*

बोहसेनकें पाछाँ घसीटि दैत छथि) ओ साक्ष्य करबाक तेसर स्थान अछि। नगाड़ा बजाउ! *(ओ सभ पुनः घोषणा करैत छथि)*

संस्थानक: *(अपन मनमे)* मुदा नगरक लोक सभ एककरा सह नै मानि रहल छैक। *(प्रकट)* चारुदत्त, अहाँ चंचल मनुष्य, नगरक लोक सभ एककरा सह नै मानि रहल छैक। आर अपनहि जीभसँ बाजू, "हम वसन्तसेनाक हत्या कयलहुँ।"

(चारुदत्त मौन रहैत छथि) देखू एतय, जन्नाद भाओ सभ! ओ मनुष्य किछु नै बाजि रहल छैक, ओ चंचल चारुदत्त। एककरा बाजय लेल विवश करू। एककरा एही कठिन बाँस कह नाठीसँ, या कोनो भारी जंजीरसँ दू-चारि बेर मारू।

गोह: *(प्रहार करबाक लेल अपन बाँहि उठाबैत अछि)* आबेर, चारुदत्त महराज, बाजू!

चारुदत्त: *(उदासीसँ)* आब हम दुःखक एही समुद्र भीतर एतेक गम्भीर डूबि गेल छी, हमरा आ कोन भय नै अछि, नहि कोनो संताप हमर भीतर बचल छैक; मुदा तइयो एकटा आन्तरिक ज्वाला हमर आत्माकें एही क्षण सेहो तड़पाओ रहल छैक, जखन हम सिपाही सभक ओ नाद सुनैत छी जे हम ओकर हत्या कयलहुँ जकरा हम अपन प्राणसँ बेसी चाहैत छलहुँ।

(संस्थानक ध्यानकर शोर्द्ध सभकें दोहराबैत अछि)

চাৰুদত্ত: হমৰ উজ্জয়িনী নগৰীক উত্তম লোক সভ! একটা পাপी আ অধম মনুষ্য ভী হম, জে এহী কলঙ্ক কহ ভাৰ উঠা ৰহল অছি, আ পৰলোক ভীতৰ কোনো স্বথক আশা আৰ্ হমৰ পাঁ নৈ ৰঁচল ছৈক; ওহী পৰম প্ৰিয় স্বক্ষমাৰ কনিয়াঁ, ৰাসনাক এহী ধ্ৰুৰ জ্বানা ভীতৰ—স্বদা অৰশিষ্ট গপ আৰ্ ঞা প্ৰৰুষ অপন ম্বখসঁ কহত। (৯. ৩০)

সংস্থানক: মাৰি দেলক্ষঁ ওকৰা!

চাৰুদত্ত: এহনহি হোয়ঁয তখন।

গোহ: আৰ্ অহাঁক পানি অছি এককৰা মাৰৰ্াক, মনুষ্য।

অহীন্ত: নৈ, অহাঁক।

গোহ: নীক, আউ হম সভ নাপ কহ কহ দেখী। *(ও ৰ্ম্মত পৈঘ কান ধৰি গণনা কৰৈত অছি)* নীক, জদি এককৰা মাৰৰ্াক পানি হমৰ অছি, তঁ হম সভ এক ক্ষণ নেল প্ৰতীক্ষা কৰৰ্।

অহীন্ত: কিএক আখিৰ?

গোহ: কিএক তঁ জখন হমৰ পূজ্য ৰ্াৰ্ূজী পৰলোক ভীতৰ ৰিদা ভহ ৰহল ছলাহ, ও হমৰা কহলনি জে, "প্ৰত্ৰ গোহ, জদি ককৰো পাপী কহ মাৰৰ্াক পানি অহাঁক হোয়ঁয, তঁ ওকৰা ৰধ কখনো ৰ্ম্মত হড়ৰ্ড়ী ভীতৰ নৈ কৰৰ্।"

খহীন্ত: ম্বদা কিএক খাখিব?

গোহ: "কখনো এহন ভহ সকৈত ছেক," ও কহননি জে, "জে কোনো ভনা মন্বষ্য প্রচুব স্বরর্ণ দহ কহ ওহী রঁক্ষনসঁ ওকবা ম্বঞ কবা নয়। কখনো এহন ভহ সকৈত ছেক জে বাজা কহ ঘব ভীতব কোনো নর রঁচাক জন্ম হোরঁয, খা ওহী পারন উঁস্রের কহ খাদব দেরঁাক নেন, কাবাগাবক সমস্ত কৈদী সভকেঁ স্ববঞ্চিত ম্বঞ কহ দেন জায। কখনো এহন ভহ সকৈত ছেক জে কোনো পৈঘ ঘক্ষক হাথী খপন জঁজীব তোড়ি কহ রঁাহেব নিকসি জায, খা ওহী কোনাহনক রঁীচ কৈদী ভাগি কহ খপন প্রাণ রঁচা নয। কখনো এহন ভহ সকৈত ছেক জে সূযঁ বাজা কহ পদ রঁদনি জায (নর বাজা খারিঁ জাথি), খা কাবাগাবক সমস্ত কৈদী সভকেঁ সদা নেন ম্বঞ কহ দেন জায।"

সঁস্থানক: কী কহনদ্ধুঁ? কী কহনদ্ধুঁ খহাঁ? বাজা কহ পদ রঁদনি জায?

গোহ: নীক, খাউঁ হম সভ প্বনঃ গণনা কহ কহ দেখী, ককব পানি খছি খাখিব।

সঁস্থানক: ওহ খাউঁ! চারুদত্তক রধ এহী ক্ষণ তবঁত কসবি। *(ও স্থারবককেঁ নৈত খছি, খা কিছু কদম পাছাঁ হেঁটি জাওত খছি)*

জন্নাদ সভ: আদবণীয চাৰুদত্ত মহবাজ, বাজা কহ কড়া আদেশহি এহী পাপ কহ ভাগী অছি, হম সভ জন্নাদ কখনহি নৈ। তঁ আহঁ ওহী রস্তু কহ রিষযমে গম্ভীব রিচাব কৰু জকব রিচাব কবহঁ আহঁ পবম আরশ্যক অছি।

চাৰুদত্ত: যত্তপি কোনো মন্দ ভাগ্যাক দ্রব প্রহাবসঁ, আ পৈঘ ফনক পাপী মনুষ্য সভক মূঠসঁ হমব উঁপব ঘোব কলঙ্ক নগা দেন গেন ছৈক, তঞযো জদি হমব পরিত্র গুণ কহ কখনো কোনো আদব ভেঠত, তঁ ও স্বফমাব কনিযাঁ জে আহঁ আকাশ ভীতব দেরবাজ সভক সাথ নিরাস কহ বহন ছথি—হমব পবম প্রিযতম—অপনহি মধুব শানীন স্বভারসঁ হমব এহী কলঙ্ক কহ সদা নেন সফা কহ দেতীহ!

হমবা রঁতাউ। অহাঁ সভ হমবা কোন দ্রব স্থান কাত নয জরঁাক ভঞ্জা বাখৈত ছী আখিব?

গোহ: *(অপন সম্মুখ সঙ্কেত কবৈত অছি)* কিএক, ঞা দক্ষিণী শ্মশান ভূমি অছি, আ জখন কোনো অপবাধী এককবা দেখৈত অছি, ও অপন জীরনকেঁ একহি ক্ষণ ভীতব অন্তিম রিদা কহি দৈত ছৈক। কিএক তঁ দেখূ! মৃত শবীবক এক আধা ভাগ দ্রব সিযাব সভ দ্বাবা নোচন আ ঘসীটন জাঞ বহন ছৈক, আ ও সভ অপন দ্রব কার্য ভীতব তৃপ্তি পাঞ বহন ছৈক; আ দোসব আধা ভাগ অখন ধবি ওহী মৃত্যুক

শূন ভঁপব নঠকন খছি, জে সাক্ষাত একঠা ভযানক খট্টহাস কহ জকী ব়ুঝি বহেন ছেক।

চারুদত্ত: হায! খাহ হমব ভাগ্য মন্দ ভহ গেন! *(ব্যাকুনতাসঁ ও হুমি পব বৈঠি জাএত ছথি)*

সঁস্থানক: হম খখন কখনহি নৈ জাব়। হম চারুদত্তক মৃত্যুেক পবাএম খপন খাঁখিসঁ দেখব়। *(ও চাক কাত ঠহনৈত খছি, দেখৈত খছি)* নীক, নীক! ও হুমি পব বৈঠি গেন।

গোহ: কী খহাঁ ভযভীত ছী, চারুদত্ত মহবাজ?

চারুদত্ত: *(হেড়ব়ড়ীমে ভঁঠি কহ)* খহাঁ মূর্খ! মৃত্যুেক ভয হমবা কখনহি নৈ ছন, ম্বদা ঘোব কনঙ্ক খা খপমান কহ ভয সদা ছন; হমব মৃত্যু খাব় প্রসন্নতা কহ সাথ স্বীকাব খছি, জদি একবা ভীতব কোনো কনঙ্ক নৈ হোব়য, জেনা কোনো নব জন্ম নেন পুত্র হুনক নাম খাগাঁ ব়ঢ়াবৈত খছি।

গোহ: খাদবণীয চারুদত্ত মহবাজ, পরিত্র চন্দ্বমা খা সূর্য স্বযঁ খাকাশক ভীতবী মহেন ভীতব নিরাস কবৈত ছথি, তওযো কখনো গ্রুব সঁকঠ খা গ্রহণ ওকবা সভকেঁ সেহো খপন ব়ন্ধন ভীতব নয নৈত ছেক। তঁ মনুষ্য খা মৃত্যুেক ভয বখয রানা সমস্ত জীর সভক কী রিঁসাত খাখিব! এহী সঁসাব ভীতব, একঠা ভঁঠৈত খছি

মাত্র নীচাঁ খসৰাঁক নেন, দোসব নীচাঁ খসৈত খছি মাত্র দোৰাঁবা ভঁপব ভঁঠৰাঁক নেন। ম্বদা জে এক ৰেঁব ভঁপব ভঁঠি কহ নীচাঁ খসৈত খছি, ওকব শবীব রস্ত্র কহ জকাঁ হুমি পব খসি পড়ৈত ছৈক। এহী পরিত্র রিচাব কহ খপন হৃদয ভীতব বাখূ, খা দৃঢ় ৰঁনূ। *(খহীন্ত কেঁ)* ঞা সাঙ্ক্ষ্য কবৰাঁক চৌথম স্থান খছি। খাঙঁ হম সভ প্বনঃ ঘোষণা কহ কহ স্বনাৰী। *(ও সভ প্বনঃ ঘোষণা কবৈত ছথি)*

চারুদত্ত: রসন্তসেনা! ওহ হমব প্রিযতম! খহাঁক ওহী স্বফমাব ওঠ ভীতবসঁ, জে মূঁগা কহ কবিযা নান বর্শ কহ জকাঁ তেজস্বী ছন, জকব ভীতব চন্দ্বমাক কান্তিসঁ ভী শ্রেষ্ঠ স্বন্দব দাঁত প্রকষ্ট হোঙত ছন, হমব খাম্নো কখনো খমৃতক মধুব খাস্বাদন পাৰনে ছন। খাৰ হম কোন ভঁপায কহ রিঁনা, এহী ভযানক জহব কহ স্বাদ কসবি চখৰ খাখিব, খপমান কহ এহী জহবসঁ ভবন পাত্রকেঁ পীৰাঁক পবাএম হম কসবি কবৰ খাখিব? (১২)

(খহধিক ব্যাকুনতাসঁ রসন্তসেনা খা রৌদ্ধ ভিক্ষ্বক প্ররেশ হোঙত খছি)

ভিক্ষ্ব: পবম খাশ্চর্য! হমব ভিক্ষ্ব জীরন খাজ্বক দিন রাস্তরমে পবম কন্যাণ কহ কাজ কযনক জখন খকান কহ সঁকষ্টসঁ ভীজন, থকারষ্টসঁ চূব খার্যা রসন্তসেনাকেঁ শীতনতা দেৰ খা ম্নানকা মাহ্ম পব খাগাঁ ৰঁঢ়া কহ নাৰঁৰ পবম খারশ্যক ছন। বুঁদ্ধ ভীতব হমব ৰঁহিন, খাৰ হম খহাঁকেঁ কোন স্থান কাত নয চনী খাখিব?

রসন্তসেনা: শ্বাদবণীয মহবাজ চাৰুদত্তক ভীতবী মহন কাত। ষ্মনকব সাঞ্চাত দর্শনসঁ হমব প্রাণ ভীতব প্বনঃ শীতনতা নাৱঁৱঁ, জেনা বাতিমে খিনয রানা স্বক্ষমাব ক্ষম্বদনী চন্দ্বমাক কান্তি দেখি কহ প্বনঃ জীরিত ভহ জাগত ছৈক।

ভিঙ্খু: *(শ্বপন মনমে)* হম কোন মান্মসঁ ভীতব প্ররেশ কবী শ্বাখিব? (সোচৈত*)* *বাজা* কহ ম্বখ্য বাজপথহি—হম ওহী মান্মসঁ ভীতব জাৱঁ। শ্বাৱঁৱঁ, বুঁদ্ধ ভীতব হমব ৱঁহিন! ঞ বাজা কহ ম্বখ্য বাজপথ শ্বছি। (স্বনৈত*) ম্বদা* ঞ কোন পৈঘ কোনাহনক নাদ হম বাজপথ ঙঁপব স্বনি বহন ছী শ্বাখিব?

রসন্তসেনা: *(শ্বপন সম্ম্বখ দেখৈত ছথি)* কী! এতয হমব সম্ম্বখ নোক সভক একঠা ৱঁম্মত পৈঘ ভীড় জমন ছৈক। গ্রপযা পতা নগাঙঁ, মহবাজ, একব কী শ্বর্থ ভহ সকৈত ছৈক। পূবা ঙঁজ্জযিনী নগবী জেনা এক কাত ঙঁনঠি গেন ছৈক, জেনা পৃথ্বী ঙঁপব কহ ভাব পূর্ণতঃ শ্বনিশ্চিত ভহ গেন হো।

গোহ: শ্বা ঞ ঘোষণা কবৱাঁক শ্বন্তিম স্থান শ্বছি। নগাড়া ৱঁজাঙঁ! শ্বাজ্বক সাঞ্চ্য সভ কাত স্বনাঙঁ! *(ও সভ ঘোষণা কবৈত ছথি)* শ্বাৱঁ, চাৰুদত্ত মহবাজ, কুদ্ধ! ভযভীত নৈ হোঙঁ। শ্বহাঁক প্রাণ ৱঁম্মত কম সময ভীতব নয নেন জায।

চাৰুদত্ত: ওহ পরিত্র রিধাতা!

ভিক্ষু: *(স্বগৈত ঋছি। ঘোৰ ত্রাসসँ)* বুঁঢ় ভীতৰ হমৰ ৰঁহৈন, চাৰুদত্ত মহৰাজকেঁ ঋহাঁকহি হ্মা কহ ঋাৰোপ ভীতৰ মৃত্যুক মাক্ষ পৰ নয জাযা জা ৰহন ছনি।

ৰসন্তসেনা: *(ঘোৰ ত্রাসসঁ)* হায, মন্দ ভাগ্য! হমৰ এহী ঋভাগিন কহ কাৰণ ঋাদৰণীয চাৰুদত্ত মহৰাজকেঁ মৃত্যুদণ্ড দেন জাঙ ৰহন ছনি ঋাখিৰ? তীব্র গতিসঁ, তীব্র গতিসঁ! ওহ হমৰ মাক্ষ ওহী কাত নয চনূ!

ভিক্ষু: উত্তম কৰু, ওহ উত্তম কৰু, বুঁঢ় ভীতৰ হমৰ ৰঁহৈন, চাৰুদত্ত মহৰাজকেঁ শীতনতা দেৰাঁক নেন জৰঁ ধৰি ও জিৰৈত ছথি। মাক্ষ ছোড়ু, উত্তম ভদ্র নোক সভ, মাক্ষ ছোড়ু!

ৰসন্তসেনা: মাক্ষ ছোড়ু, মাক্ষ ছোড়ু!

গোহ: ঋাদৰণীয চাৰুদত্ত মহৰাজ, ৰাজা কহ কড়া ঋাদেশহি এহী পাপ কহ ভাগী ঋছি, হম সভ কখনহি নৈ। তঁ ঋাৰঁ ওহী ৰস্তু কহ ৱিষযমে গম্ভীৰ ৱিচাৰ কৰু জকৰ ৱিচাৰ কৰৰঁ ঋাৰঁ পৰম ঋাৱশ্যক ঋছি।

চাৰুদত্ত: শঙ্ক সভকেঁ ৱ্যর্থ নষ্ঠ কৰৰাঁ সঁ কী নাভ ঋাখিৰ? যদ্যপি কোনো মন্দ ভাগ্যক প্রৰ প্রহাৰসঁ, ঋা পৈঘ ক্ষনক পাপী মনুষ্য সভক মৃঠসঁ হমৰ উপৰ ঘোৰ কনঙ্ক নগা দেন গেন ছৈক, তঙাযো জদি হমৰ পৱিত্র গুণ কহ কখনো কোনো ঋাদৰ ভেঙ্টত, তঁ ও স্বহ্নমাৰ কনিযাঁ জে ঋাৰঁ ঋাকাশী ভীতৰ দেৱৰাজ সভক সাথ

নিরাস কহ বহেন ছথি—হমব পবম প্রিযতম—খপনহি মধুব শীনীন স্ুভারসঁ হমব এহী কনঙ্ক কহ সদা নেন সফা কহ দেতীহ!

গোহ: *(খপন তনরাব নিকানৈত ছথি)* খাদবণীয চাকুদত্ত মহবাজ, সীধা হুমি পব স্বতি জাউ খা শীন্ত বদ্দ। একহি কড়া প্রহাবসঁ হম খহাঁক প্রাণ নয নের্ব খা খহাঁকেঁ পবনোক রিদা কহ দের্ব।

(চাকুদত্ত ওনাহি কবৈত ছথি। গোহ প্রহাব কবর্বাক নেন খপন র্বাঁহি উঁঠারৈত খছি। তনরাব ওকবা হাথসঁ সীধা হুমি পব খসি পড়ৈত ছৈক)

কী ভেন ঙা খাখিব? হমব এহী হাথ ভীতব হম মৃত্যেক নগাড়া জকাঁ ভযানক তনরাবকেঁ কস কহ জকড়নে ছনহুঁ; কোন কাবণ ঙা সীধা র্বানূ ভঁপব খসি পড়ন ছৈক খাখিব?

ম্বদা জখন এহেন ভহ গেন ছৈক, হম ঙা নিষ্কর্ষ নিকানৈত ছী জে চাকুদত্ত মহবাজক প্রাণ খাজুক দিন নষ্ঠ নৈ হোর্বাক চাহী। দযা কক, ওহ সহ্য পর্বত কহ খাদবণীয মহান দেরী! জদি চাকুদত্ত মহবাজ স্ববক্ষিত র্বচি জাথি, তঁ খহাঁ হমব জন্নাদ ক্কন ভঁপব র্বম্মত পৈঘ খাদব দেখৌনে হোর্বর্ব।

খহীন্ত: হমবা সভকেঁ ওহী কাত কবর্বাক চাহী জকব কড়া খাদেশী ভেঠন খছি।

গোহ: নীক, খাউ হম সভ কবী। *(ও সভ চাৰুদত্তকেঁ শূন ঙঁপব চঢ়াৱাঁক তৈযাবী কবৈত ছুথি)*

চাৰুদত্ত: যদ্যপি কোনো মন্দ ভাগ্যাক দ্রূব প্রহাবসঁ, খা পৈঘ ক্ষনক পাপী মন্বষ্য সভক ম্যূঠসঁ হমব ঙঁপব ঘোব কনঙ্ক নগা দেন গেন ছৈক, তওযো জদি হমব পরিত্র গ্বণ কহ কখনো কোনো খাদব ভেঁঠত, তঁ ও স্বক্ষমাব কনিযাঁ জে খাৱঁ খাকাশী ভীতব দেরবাজ সভক সাথ নিরাস কহ বহন ছুথি—হমব পবম প্রিযতম—খপনহি মধ্ধব শীনীন সুভারসঁ হমব এহী কনঙ্ক কহ সদা নেন সফা কহ দেতীহ!

ভিক্ষু খা রসন্তসেনা: *(জে কিছু ভহ বহন ছৈক ওকবা দেখি কহ)* ঙঁত্তম ভদ্র নোক সভ! রুদ্র, রুদ্র!

রসন্তসেনা: ঙঁত্তম ভদ্র নোক সভ! হম ছুী ও খভাগিন স্ত্রী জকব কাবণ ষ্মনকা মৃত্যেদণ্ড দেন জাও বহন ছুনি।

গোহ: *(ওকবা দেখি কহ)* কে ছুথি ঙা স্ত্রী জকব স্বক্ষমাব কেশী হরা ভীতব খুন্না নহবাও বহন ছৈক, খা জে খপন কাঁখি ঙঁপব চোঠ কহ বহন ছুথি? ও ৱঁহ্মত পৈঘ নাদ কহ সাথ হমবা সভকেঁ রুকৱাঁক নেন প্বকাবি বহন ছুথি, খা খপন দোনোঁ হাথ ঙঁপব ঙঁঠানে হড়ৱঁড়ী ভীতব এহী কাত খাৱিঁ বহন ছুথি।

রসন্তসেনা: ওহ চাৰুদত্ত মহৱাজ! একব কী শ্বৰ্থ ভহ সকৈত ছৈক শ্বাখিব? *(ও শ্মনকব ছাতী পব শ্বপনা কহ ফিঙ্কি দৈত ছথি)*

ভিক্ষু: ওহ চাৰুদত্ত মহৱাজ! একব কী শ্বৰ্থ ভহ সকৈত ছৈক শ্বাখিব? *(ও শ্মনকব চৰণমে খসি পড়ৈত ছথি)*

গোহ: *(ত্ৰাসসঁ পাঙ্গাঁ হটৈত)* রসন্তসেনা?—কম্তীসঁ কম্তী, হম সভ ককবো নির্দোষ মন্বষ্যাক হত্যা তঁ নৈ কযনম্মাঁ।

ভিক্ষু: *(উঠি কহ)* শ্বাকাশী কহ ধন্যরাদ হো! চাৰুদত্ত মহৱাজ জিৱৈত ছথি।

গোহ: শ্বা এক সৌ রর্ষ ধবি জিৱৈত বহতাহ!

রসন্তসেনা: *(পবম প্ৰসন্নতাসঁ)* শ্বা হম স্বয়ং সেহো দোৱাঁবা জীরন কহ ভীতবী মহন ভীতব রাপস শ্বারিঁ গেন ছী।

গোহ: বাজা শ্বাৱঁ ওহী ৱঁনি কহ স্থান ঙঁপব ঙঁপস্থিত ছথি। শ্বাঙঁ হম সভ জা কহ শ্মনকা সূচিত কবী জে এতয কী শ্বদ্ভুত ভেন ছৈক। *(দোনোঁ জন্নাদ জাৱঁ শ্বাবম্ভ কবৈত ছথি)*

সঁস্থানক: *(রসন্তসেনাক দেখি কহ। ঘোব ত্ৰাসসঁ)* ঙাশ্বৈব বঞ্চা কবথি! এহী দাসী কহ দোৱাঁবা জীরন ক ককব দ্বাবা দেন গেন ছন শ্বাখিব? শ্বাৱঁ হমব শ্বন্তিম দিন

খারিঁ গেন ছৈক। স্বন্দব! হমবা এতযসঁ ভাগি জরাঁক চাহী। *(ও তীব্র গতিসঁ ভাগি জাওত খছি)*

গোহ: *(রাপস খারৈত)* নীক, কী হমবা সভকেঁ বাজা কহ তবহ্হসঁ ওহী মন্বষ্যাকেঁ মাবরাঁক কড়া খাদেশ নৈ ছন জে রসন্তসেনাক হত্যা কযননে ছন? খাউ হম সভ জা কহ ওহী বাজা কহ সাঠূ কহ খোজি কহ পকড়ী।

(দোনোঁ জন্নাদ সভক প্রস্থান হোওত খছি)

চারুদত্ত: *(পবম খাশ্চর্যসঁ গদগদ ভহ কহ)* কে হমব প্রাণ রঁচেরাঁক কাজ কযনক এহী মৃত্যুক তীক্ষ্ণ খস্ত্রক প্রহাবসঁ, জখন হম কানক ধ্রুব ম্বখ ভীতব রিরশী ভহ কহ সঙ্ঘর্ষ কহ বহন ছনহ্মঁ, সাক্ষাত কোনো সূখা খনাজক খেত ঙঁপব ঙঁমড়ৈত মেঘ কহ জকাঁ?

(ও ওকবা কাত দেখৈত ছথি) কী ঞা রসন্তসেনাকহি কোনো রিচিত্র রূপ (ভ্রম) খছি খাখিব? যা ও সূর্য ছথি, ঙঁপব কহ খাকাশসঁ হুমি পব খরতবিত ভেন? কী হম মাত্র খপন পাগনপন ভীতব খপন প্রিযতম কহ দেখি বহন ছী খাখিব? যা কী ওকব খমূন্য প্রাণ খখন ধবি সমাপ্ত নৈ ভেন ছন?

আ পুনঃ এক বேর: কী ও আকাশসঁ বাপস আবি গেলী, জাহিসঁ হমর প্রাণ সুরক্ষিত

বঁচি সকয আখির? কী ওকর রূপ কোনো দোসর স্ত্রীক শরীর ভীতর দেখ গেল ছল

আখির? কী ঞা স্বযং বৈহ আদরণীয কনিযাঁ ছথি আখির?

রসন্তসেনা: *(অশ্রু বঁহোরৈত উঠৈত ছথি আ স্নানকর চরণমে খসি পড়ৈত ছথি)* ওহ

আদরণীয চারুদত্ত মহরাজ, হমহি ছী ও অভাগিন স্ত্রী জকর কারণ অহাঁ এহী

অপমান আ সংকষ্ট কহ ঘড়ী ভীতর আবি গেল ছলহুঁ।

ভীড় কহ লোক সভ: একটা পৈঘ চমক্োর ভেল ছৈক, একটা অদ্ভুত চমক্োর!

রসন্তসেনা জিরৈত ছথি। *(লোক সভ বৈহ দোহরারৈত ছথি)*

চারুদত্ত: *(সুনৈত ছথি, পুনঃ হড়বঁড়ী ভীতর উঠৈত ছথি, রসন্তসেনা কহ অপন*

পূর্ণ আলিঙ্গন ভীতর নৈত ছথি, আ অপন আঁখি বঁন্দ কহ নৈত ছথি। ভারুকতাসঁ

কাঁপৈত সুর ভীতর) হমর প্রিযতম! অহাঁ স্বযং রসন্তসেনা ছী!

রসন্তসেনা: বৈহ মন্দ ভাগ্য রানী অসহায স্ত্রী।

চারুদত্ত: *(ওকরা কাত দেখৈত ছথি। পরম আনন্দসঁ)* কী ঞা সহ ভহ সকৈত

ছৈক আখির? রসন্তসেনা স্বযং এতয ছথি? *(পূর্ণ প্রসন্নতা ভীতর)* জখন হম মৃত্যুক

দ্বার সত্তা ভীতর খসি পড়ল ছলহুঁ, ওকর ঞা ছাতী অশ্রু কহ ধারসঁ ভীজি গেল

ছেৈক, আৰ ও কতযসঁ আৰি কহ হমব ভীতবী সমস্ত ভযকেঁ নষ্ট কহ দেনক ছেৈক,

সাক্ষাত কোনো আকাশীক জাদুগা মন্ত্র কহ জকাঁ?

রসন্তসেনা! ওহ হমব প্রিযতম! হমব এহী শবীব ভীতবসঁ, জতযসঁ প্রাণ রিদা ভহ

বহেন ছন, আ ওহো মাত্র অহাঁক রিযোগ কহ কাবণ, অহাঁ অপন আৰৰাক সাথ

পুনঃ জীরন দেৰাক কনা কহ নীক জকাঁ দেখৌনম্মাঁ। ওহ কতেক অদ্ভুত আ জাদুগা

হোগত ছেৈক প্রেমী সভক এহী মিনন! একবা রিনা কোন দোসব শক্তি কোনো মৃত

মনুষ্যকেঁ পুনঃ জীরিত কহ সকৈত ছেৈক আখিব?

মুদা দেখু, হমব প্রিযতম! হমব গা খূন কহ জকাঁ নান রস্ত্র আৰ কোনো নর দুনহাক

স্বরর্ণ রস্ত্র জকাঁ সুশোভিত ভহ বহেন ছেৈক, মৃত্যুক গা গ্রুব মানা আৰ হমব রিরাহক

সুকুমাব মানা বুঁঝি বহেন ছেৈক; হমব প্রিযতম হমব নগ ছথি। আ মৃত্যুক নগাড়াক

জে নাদ হমব অন্ত পাৰৰাক সাক্ষ্য দহ বহেন ছন, ও আৰ হমব রিরাহক মধুব

সঙ্গীত জকাঁ গুঞ্জি বহেন ছেৈক; কিএক তঁ ও সূর্য এতয উঁপস্থিত ছথি।

রসন্তসেনা: অহাঁ অপন পরিত্র মধুব গ্রপাণ্ব সুভার কহ সাথ, গা কী অছি আখিব জে

অহাঁ কহ নেনম্মাঁ?

চাৰুদত্ত: হমব প্রিযতম, ও পাপী কহনেক জে হম খহাঁক হত্যা কহ দেনহ্মঁ খছি। প্ববানা ঘৃণা খা রৈব কহ কাবণ, হমব ওহী পৈঘ শত্রু, জে খাৱঁ নবক কহ সাঙ্খাত পাত্র ভহ গেন ছৈক, হমব প্রাণ কহ একহি ঙ্খণ ভীতব খন্ত কহ দেনে ছন।

রসন্তসেনা: *(খপন দোনোঁ কান ৰঁন্দ কবৈত ছথি)* ঙাশ্রব এহী ফসঙ্কেঁতকেঁ দৃব কবথি! ও স্বযঁ ছন, বাজা কহ সাটৃ সঁস্থানক, জে হমব হত্যা কবৱাঁক যত্নে কযননে ছন।

চাৰুদত্ত: *(ভিঙ্খুকেঁ দেখি কহ)* ম্বদা ঙা কে ছথি খাখিব?

রসন্তসেনা: জখন ওহী পাপী মন্বষ্য হমব প্রাণ নেৱাঁক প্রব কাজ কযনক ছন, তঁ এহী ধর্মাত্মা প্ৰকষ হমবা জীরন কহ ভীতবী মহন ভীতব রাপস নাৱঁনে ছনাহ।

চাৰুদত্ত: খহাঁ কে ছী, ৰিঁনা কোনো স্বার্থ কহ সহাযতা কবয রানা মিত্র খাখিব?

ভিঙ্খু: খহাঁ হমবা ৰিঁসবি গেনহ্মঁ খছি, মহবাজ। হম রৈহ মসাজ কবয রানা ছী, জে কখনো খহাঁক চবণ কহ সেরা কহ কহ পবম খানন্দ পাবৈত ছন। জখন হম কিছু জ্বখাড়ী সভক হাথ ভীতব সঁকষ্ঠ ভীতব পড়ি গেন ছনহ্মঁ, তঁ ৰুঁদ্ধ ভীতব হমব এহী খাদবণীয ৰঁহিন, জখন ঙা স্বনননি্ জে হম খহাঁক নৌকব বহি চুকন ছী, খপন ৰঁহ্মমূন্য খাভূষণ দহ কহ হমব ম্বক্তি কীনননি্ ছন। ওকবা ৰাঁদ হম জ্বখা কহ ওহী চঁচন জীরনসঁ থাকি গেনহ্মঁ, খা একষ্টা ৰৌদ্ধ ভিঙ্খু ৰঁনি গেনহ্মঁ। খাৱঁ এহী খাদবণীয

কনিযাঁ কহ ঋপন গাড়ী পহিচানৰাঁমে হুন ভহ গেন ছুন, ঋা রৈহ কাবণ ছুন জাহি নেন ও প্ববানা প্বষ্পককবণ্ডক ৰ়ঁগীচা ভীতব ঋাৰিঁ গেনী। ম্বদা জখন ওহী পাপী সঁস্থানক দেখনক জে ও ওকবাসঁ স্নেহ নৈ কবত, ওকব গনা দৰাঁ কহ ওকব হ্যা কবৰাঁক গ্রুব কাজ কযনক। ঋা হম ওকবা ওতহি পাৰঁনহ্মঁ।

নেপথ্যসঁ কতেকো পৈঘ ঋারাজ সভ: সদা নেন ঋঞ্চয রিজয হোওত বহয স্বৃযঁ মহাদের (শির) কহ, জে দঞ্চ কহ ওহী ঋভিমানী যজ্ঞ কহ নষ্ঠ কহ দেনে ছুনাহ; ঋা রিজয হোওত বহয স্বৃযঁ রীব কার্তিকেয কহ, জে ঞ্রৌঞ্চ পর্রত ঙুঁপব ঋপন শঁক্তিসঁ প্রহাব কযনন্হি ছুন;

ঋা রিজয হোওত বহয স্বৃযঁ মহবাজ ঋার্যক কহ—ঋপন প্রতাপী শত্রু কহ ও রধ কহ দেনন্হি ঋছি—পূবা পৃথ্বীক এহী রিশান মণ্ডন ঙুঁপব, ঋাৰঁ ঙা পৃথ্বী ঋপন প্রসন্নতাক পারন পতাকা সভ কাত ফহবাৰঁয, কৈনাশ পর্রত কহ জকাঁ সফেদ ঋা নির্মন পতাকা।

(হেড়ৰঁড়ীমে শর্রিনকক প্ররেশ হোওত ঋছি)

শর্রিনক: হঁ, বাজা পানক, ওহী সত্তা ভীতব ডূৰঁন পাপী কহ হম রধ কহ দেনহ্মঁ ঋছি, ঋা রীব ঋার্যক মহবাজকেঁ পরিত্র সিঁহাসন ঙুঁপব ঋাদবসঁ রৈঠা দেনহ্মঁ ঋছি; ঋা ঋাৰঁ, যজ্ঞক স্বফমাব প্বষ্প কহ জকাঁ, হম মহবাজক কড়া ঋাদেশ কহ ঋপন

ম্বড় ম্মৃকা কহ স্বীকাব কবৈত ছ্বী, চাৰুদত্ত মহবাজকেঁ প্বনঃ নর জীরন দেৱাঁক নেন।

শৈক্র জকব সমস্ত সত্তা খা মিত্র ভাগি গেন ছ্বনাহ, ওকব রধ কহ কহ, ও খ্বপন সমস্ত প্রজা কহ পবম শীতনতা খা সান্ত্রনা দেনন্হি খ্বছি; খা পৃথ্বী কহ রিশান বাজম্বকণ্ঠ খাৰঁ প্রসন্নতাসঁ হ্মনকব পবাএমক স্বীকাব কযনক ছ্বেক, খা হ্মনকব সম্ম্বখ খ্বপন ম্বড় ম্মৃকানে ছ্বেক, জে খ্বপন শৈক্র কহ সম্ম্বখ স্বয়ঁ দেরবাজ ওন্দ্ব কহ জকাঁ পবাএম দেখৌনন্হি খ্বছি।

(ও খ্বপন সম্ম্বখ দেখৈত খ্বছি) খাহা! ও ওতহি হোযতাহ জতয নোক সভক এতেক পৈঘ ভীড় জমন ছ্বেক। ওহ, প্রার্থনা খ্বছি জে মহবাজ খার্যকক এহী পারন কার্য চাৰুদত্ত মহবাজক স্ববঞ্চিত ৰঁচেনে প্রাণ কহ সাথ স্বশৌভিত হোৱঁয! *(ও খ্বপন কদম খা তীব্র কহ দৈত খ্বছি)* মাঙ্কসঁ হঠুঁ, খহাঁ পাপী সিপাহী সভ! *(ও চাৰুদত্তকেঁ দেখি কহ। পবম খানন্দসঁ)* কী চাৰুদত্ত মহবাজ খ্বখন ধবি জিৱৈত ছ্বথি খাখিব, খা রসন্তসেনা সেহো? রাস্তরমে, হমব মহবাজক ভীতবী খাকাঙ্ক্ষা পূর্ণ ভহ গেন ছ্বেক।

খাৰঁ নিযতি কহ ধন্যরাদ হো, জে দ্বঃখক এহী ৰিঁনা তঠ রনা খ্বগাধ সম্বদ্র ভীতবসঁ, হম হ্মনকা স্ববঞ্চিত ৰঁচন দেখি বহন ছ্বী, ওহী মধ্বব নার (রসন্তসেনা) দ্বাবা ম্বও

ভহ কহ, জে শ্বপন মাম্ম কহ পবম চত্তবতাসঁ জনৈত ছ্নী, প্বণ্যাক বস্সা শ্বা চবিত্রক সমস্ত ঔজাব সভক সাথ। শ্বার্ ও ওহী চন্দ্বমা কহ জকাঁ ব্রুমি বহল ছ্থি জকব কান্তি শ্বার্ পূর্ণতঃ সফা ছ্বৈক, জখন গ্রহণ কহ সমস্ত দ্রব শ্বন্ধকাব সমাপ্ত ভহ গেন হো।

ম্বদা হম কসবি ম্মনকব সম্ম্বখ জার্ শ্বাখিব, জকবা রিরুদ্ধ হম স্বৃথঁ কখনো এতেক পৈঘ শ্বপবাধ কহ মন্দ কর্ম কযননে ছ্নম্মঁ? ম্বদা নৈ! ঙামানদাবী সদা পবম শ্বাদবক যোগ্য হোঙত ছ্বৈক। *(ও নগ জাঙত শ্বছ্রি শ্বা হাথ জোড়ৈত শ্বছ্রি। প্রকণ্ঠ)* ওহ শ্বাদবণীয চারুদত্ত মহবাজ!

চারুদত্ত: শ্বহাঁ কে ছ্বী, মহাভাগ শ্বাখিব?

শর্রিনক: হম শ্বহাঁক ভীতবী মহল ভীতব একঠা নীচ চোবক জকাঁ প্ররেশ কযননে ছ্নম্মঁ, শ্বা ওতয ধবোহব সৌঁপন গেন বন্নে চোবাযনে ছ্নম্মঁ; ম্বদা যত্মপি ঙা পাপ-কর্ম হমব শ্বাম্মো কহ কনঙ্কিত কহ বহল ছ্বৈক, হম শ্বহাঁক এহী মধুব দ্রপা কহ সম্ম্বখ শ্বপনা কহ ফিক্কৈত ছ্বী।

চারুদত্ত: এহনহি নৈ র্রাজু, হমব মিত্র। শ্বহাঁ তঁ ওহী প্রকাব হমব ঙঁপব শ্বপন পবম রিশ্বাস দেখৌনে ছ্নদ্ধুঁ। *(ও ওকবা শ্বপন শ্বানিঙ্গনমে নৈত ছ্থি)*

শৰ্রিনক: ঋা এক গপ ঋা, মহবাজ: ওহী ৰঁম্মত হৃনীন রীব ঋার্যক মহবাজ, ঋপন হৃন ঋা নাম কহ কনঙ্কঁস ৰঁচেৰাঁক নেন, ওহী সত্তা ভীতব ভূৰঁন পানক কহ রধ কহ দেনন্হি ঋছি, রেদী কহ সাঞ্চাত ৰঁনি কহ জকাঁ ওকবা সমাপ্ত কহ দেনন্হি।

চারুদত্ত: ঋহাঁ কী কহি বহন ছী ঋাখিব?

শৰ্রিনক: ঞা ঋহাঁকহি গাড়ী ছন জে হ্মনকা মান্ম ঙঁপব ৰঁচেৰাঁক নেন ঋাগাঁ ৰঁঢ়ৌনে ছন, জখন ও ঋহাঁক নাম কহ পরিত্র ঋাশ্রয খোজি বহন ছনাহ; ও ঋাজুক দিন বাজা পানক কহ সমাপ্ত কহ দেনন্হি ঋছি, রেদী কহ সাঞ্চাত ৰঁনি কহ জকাঁ।

চারুদত্ত: শৰ্রিনক মহবাজ, কী ঋহাঁ সুযঁ ওহী ঋার্যককেঁ ম্বঞ কযনৰ্ক্ষঁ ছন ঋাখিব জকবা বাজা পানক ওহী গামসঁ ঙঁঠা কহ রিঁনা কোন কাবণ কহ ৰুঁর্জ ভীতব ৰঁন্দ কহ দেনে ছন?

শৰ্রিনক: হঁ, হেমহি কযনৰ্ক্ষঁ ছন।

চারুদত্ত: ঞা রাস্তরমে পবম পূজ্য ঋা পবম প্রিয সমাচাব ঋছি।

শৰ্রিনক: জখন কখনো ঋহাঁক মিত্র ঋার্যক মহবাজ ঙঁজ্জযিনী কহ সিঁহাসন ঙঁপব ঋাদবসঁ রৈঁঠি গেনাহ, ও ওহী ঊ্ষণ ঋহাঁকেঁ হৃশীরতী কহ প্রতাপী বাজ্য ঙঁপহাব সুৰুপ প্রদান কহ দেনন্হি, রেণা নদীক মনোবম তৰ্ঠ ঙঁপব। ঋহাঁ গ্রপা কহ কহ হ্মনকব এহী স্নেহেক পহিন সঙ্কেতক স্বীকাব কৰু। *(ও চাক কাত ঘূমি কহ)*

আৱঁৱ, এহী মাহ্মসঁ নয আৱঁৱ ওহী পাপী, ওহী অধম মন্বষ্যকেঁ, জে বাজা কহ সাঠ্ৃ সঁস্থানক অছি!

নেপথ্যসঁ কতেকো আৱাজ: হম সভ অখনে নাৱৈত ছী, শৰ্রিনক মহবাজ।

শৰ্রিনক: মহবাজ চাৰুদত্ত, বাজা আৰ্যক ঘোষণা কহ বহন ছথি জে ও ঞা পূবা বাজ্য মাত্র অহাঁক পরিত্র গ্বণ সভক ৱঁনসঁহি প্রাপ্ত কযনন্হি অছি, আ অতঃ অহাঁকেঁ একব ফন অরশ্থ ভেঁঠৱাঁক চাহী।

চাৰুদত্ত: বাজ্য হমব গ্বণ সভক ৱঁনসঁ জীতন গেন অছি আখিব?

(দোনৌ হাথ পাছ্রাঁ ৱাঁন্হন, আবঞ্চী সভক পহবেদাবী ভীতব সঁস্থানকক প্ররেশ হোজত অছি)

নেপথ্যসঁ কতেকো আৱাজ: আৱঁৱ, বাজা কহ সাঠ্ৃ, আ অপন এহী অহঙ্কাব আ অশিষ্টতাক ফ্রব ফন প্রাপ্ত কৰু।

সঁস্থানক: *(ত্রাসসঁ)* ঞশ্বৃব বঞ্চা কবথি! জে রিধাতাক রিধান ছন, হম এতযসঁ ভাগি কহ গেন ছনক্ষঁ একঠা গদহা কহ জকাঁ, আ অপন চঁচন দিন দেখনক্ষঁ। আৱঁ ও সভ হমবা চাৰু কাত একঠা কৈদী জকাঁ ঘসীঠি বহন ছথি, জেনা ককবো ফ্রব ফক্ষব কহ পকড়ন গেন হো।

(ও চাক কাত দেখৈত অছি) ও সভ হমবা চাক কাতসঁ ঘেবনে অছি, যদ্যপি হম বাজা কহ ফনক প্রকৃষ ছী। হম আরঁ অপন এহী অসহায সঁকষ্ঠ ভীতব বক্ষক কতহ খোজরঁ আখিব? *(সোচৈত)* স্বন্দব! হম ওহী মনুষ্য পাঁ জারঁ জে শৈবণ চাহেয রানা কহ সদা সহাযতা কবৈত ছথি আ দযা দেখরৈত ছথি। *(ও নগ জাওত অছি)* আদবণীয চাকদত্ত মহবাজ, হমব বঞ্চা কক, হমব বঞ্চা কক! *(ও হ্মনকব চবণমে খসি পড়ৈত অছি)*

নেপথ্যসঁ নোক সভক আরাজ: মহবাজ চাকদত্ত, এককবা হমবা সভক হাথ ভীতব ছোড়ি দিয'! হম সভ একব প্রাণ নয নেরঁ!

সঁস্থানক: *(চাকদত্ত কেঁ)* ওহ অসহায সভক একমাত্র বক্ষক, হমব বঞ্চা কক!

চাকদত্ত: *(মধুব দযাপূর্ণ স্বভারসঁ)* হঁ, হাঁ। জে শৈবণ ভীতব আরিঁ গেন, ও স্ববক্ষিত বহত।

শৈর্রিনক: *(অধৈর্যসঁ)* নাস হো একব! এককবা চাকদত্ত মহবাজক চবণসঁ দূব ঘসীষ্ঠূ! *(চাকদত্ত কেঁ)* মহবাজ, রঁাজূ এহী পাপী কহ সাথ ক কোন দণ্ড কহ রিধান কযন জায আখিব? কী এককবা কস কহ রঁান্বী দেন জায আ জরঁ ধবি প্রাণ নৌ নিকসি জায, মান্ধ ভঁপব ঘসীষ্ঠন জায আখিব? কী ফক্কব সভ একব শৈবীবকেঁ নোচি-নোচি কহ খাযরঁ আবম্ভ কবয জতয ঞা স্বতন হো আখিব? জদি

এককবা শূন ঊপব চঢ়া কহ মৃত্যুদণ্ড দেন জায, তঁ ওহো কোনো হুন নৈ হোযত,

নহি জদি এককবা বীচোবীচ কাঠ কহ জকাঁ খাবীসঁ চীবি দেন জায।

চাৰুদত্ত: কী খহাঁ সভ ওনাহি কববঁ জেনা হম কহবঁ খাখিব?

শৰ্বিনক: খহাঁ একবা ভীতব কসবি সঁশয কহ সকৈত ছী খাখিব?

সঁস্থানক: চাৰুদত্ত মহবাজ! মানিক! হম খহাঁক শৰণ ভীতব ছী। হমব বঞ্চা

কৰু, হমব বঞ্চা কৰু! খপনা স্কুন কহ খনুক্রুন কোনো খাদব কহ কাজ কৰু

মহবাজ। হম প্বনঃ কখনহি এহেন খপবাধ নৈ কববঁ!

নেপথ্যসঁ নোক সভক খাৰাজ: একব রধ কৰু! এহী পাপী কহ জিবৈত বহবাঁক

খরকাশ কিএক দেন জায খাখিব?

(বসন্তসেনা চাৰুদত্তক কণ্ঠসঁ ওহী মৃত্যুক ফুব মানা খোনি নৈত ছথি, খা ওকবা

সঁস্থানকক শৰীব ঊপব ফিঙ্কি দৈত ছথি)

সঁস্থানক: খহাঁ দাসী কনিযাঁ, দযা কৰু, দযা কৰু! হম কখনহি খহাঁক হত্যা

দোৰাবা কববাঁক বিচাব নৈ কববঁ।হমব বঞ্চা কৰু!

শৰ্বিনক: খাউ, এককবা বাঁহেব নয জাউ! খাদবণীয চাৰুদত্ত মহবাজ, বাঁজু জে

এহী পাপী কহ কী খন্ত দেন জায।

চাৰুদত্ত: কী খহাঁ সভ ওনাহি কববঁ জেনা হম কহবঁ খাখিব?

শৰ্বিলক: আহাঁ একৰা ভীতৰ কসবি সঁশয কহ সকৈত ছী আখিব?

চারুদত্ত: রাস্তরমে?

শৰ্বিলক: রাস্তরমে।

চারুদত্ত: তঁ এককবা এহী ঋণ তবঁত—

শৰ্বিলক: মাবি দেন জায?

চারুদত্ত: নৈ, নৈ! স্ববঞ্চিত ম্বঞ কহ দেন জায।

শৰ্বিলক: কোন প্রযোজন নেন আখিব?

চারুদত্ত: জে শৈত্রু পবাজিত ভহ কহ, অপমানিত ভহ কহ অহাঁক চবণ ভীতব

শৈবণ খোজি বহন হো, ওকবা ঙঁপব কখনহি তীঙ্ক্ষণ নোহক অস্ত্রসঁ প্রহাব নৈ

কবৱাঁক চাহী—

শৰ্বিলক: রঁষ্মত নীক। হম সভ অক্ষব সভকেঁ রিরশী কবৱঁ জে ও এককবা জিবৈত

নোচি কহ খায।

চারুদত্ত: নৈ, নৈ! গ্রবতাক উঁত্তব সদা পবোপকাব আ মধুব দযাপূর্ণ কার্যসঁহি

দেৱাঁক চাহী।

শৰ্বিলক: পবম আশ্চর্য! হম কী কবৱঁ আখিব? ৱাঁজূ, মহবাজ।

চারুদত্ত: কিএক, এককবা স্ববঞ্চিত ম্বঞ কহ দিয’।

শৰ্বিলক: এহেনহি হোয়ত তখন।

সংস্থানক: জয হো! হম পুনঃ অপন প্রাণ বাপস পাবি নেনহুঁ। *(সিপাহী সভক সাথ সংস্থানকক প্রস্থান হোএত অছি)*

শৰ্বিলক: আদবণীয মানকিন বসন্তসেনা, মহবাজ আর্যক অহাঁকেঁ "বিবাহিত স্ত্ৰনবধ" কহ বৈধ আ পবম সম্মানিত পদ দেবাঁমে প্রসন্ন ছথি।

বসন্তসেনা: মহাভাগ, হমব আম্তো আব্ঁ একবাসঁ বেঁসী কোন স্বখক আকাঙ্ক্ষা নৈ বাখৈত।

শৰ্বিলক: *(বসন্তসেনা কহ মস্তক ঊঁপব আদবক ওঢ়নী বখৈত ছথি। চাৰুদত্ত কেঁ) মহবাজ,* এহী বৌদ্ধ ভিক্ষু নেন কী বিধান কযন জায আখিব?

চাৰুদত্ত: ভিক্ষু মহবাজ, অহাঁক ভীতবী আকাঙ্ক্ষা সভসঁ বেঁসী কী অছি আখিব?

ভিক্ষু: জখন হম সংসাবক সমস্ত বস্তু সভক অনিশ্চিত হোবাঁক এহী সাঞ্চাত ৰূপ দেখি নেনহুঁ অছি, হমব আম্তো আব্ঁ দ্বগনা সন্তুষ্ট অছি একটা ভিক্ষু বঁনি কহ বহবাঁ ভীতব।

চাৰুদত্ত: স্মনকব ভীতবী সঙ্কন্প কখনো বঁদনা নৈ জা সকৈত, হমব মিত্র। একবা এহী বাজ্যক সমস্ত বৌদ্ধ মঠ সভক প্রধান আধ্যাত্মিক পুবোহিত নিযুক্ত কযন জায।

শৰ্রিনক: এহনহি হোযত।

ভিক্ষু: হমব আম্মোকেঁ আ কোন রস্তু নৈ চাহী।

রসন্তসেনা: আৰ্ঁ হম রাস্তরমে জীরন কহ ভীতবী মহন ভীতব রাপস আরিঁ গেন ছী।

শৰ্রিনক: আ স্থারবক নেন কী রিধান হোযত আখিব?

চারুদত্ত: ওহী ভনা মন্বষ্যকেঁ সদা নেন স্ববক্ষিত ম্বক্তি দেন জায। এহী জন্নাদ ভাঙা সভকেঁ সমস্ত জন্নাদ সভক প্রধান নিয়ঞ্জ কযন জায। চন্দনককেঁ এহী পূবা বাজ্যক ভীতবী সমস্ত আবক্ষী সিপাহী সভক সভসঁ পৈঘ প্রধান নিয়ঞ্জ কযন জায। আ বাজা কহ সাঠূ কহ ওনাহি অপন দিন রিঁতাৰ্ঁাক অরকাশ দেন জায জেনা ও পহনে কখনো অপন চঁচন দিন রিঁতরৈঁত ছুন।

শৰ্রিনক: এহনহি হোযত। মাত্র ওহী একঠা মন্বষা—ওকবা হমব হাথ ভীতব ছোড়ি দিয’, আ হম ওকব রধ কবরঁ।

চারুদত্ত: জে শৰণ ভীতব আরিঁ গেন, ও স্ববক্ষিত বহত। জে শত্রু পবাজিত ভহ কহ, অপমানিত ভহ কহ অহাঁক চবণ ভীতব শবণ খোজি বহন হো, ওকবা ভঁপব কখনহি তীক্ষ্ণ নোহক অস্ত্রসঁ প্রহাব নৈ কবৰ্ঁাক চাহী। দ্রবতাক উত্তব সদা পবোপকাব আ মধ্রব দযাপূর্ণ কার্যসঁহি দেৰ্ঁাক চাহী।

শৰ্রিনক: তঁ ৰাঁজূ আৰ্ঁ হম অহাঁক নেন আ কী আদব কহ কাজ কহ সকী আখিব।

চারুদত্ত: কী একবাসঁ রেঁসী আ কী ভহ সকৈত ছৈক আখিব? হম অপন পরিত্র গুণ কহ রৈভর কখনো কনঙ্কিত নৈ হোরঁা দেনঙ্গঁ, হমব শত্রু জখন অপমানিত ভহ কহ শৈবণ অযনক, হম ওকবা পূর্ণতঃ ক্ষমা কহ দেনঙ্গঁ; হমব মিত্র আর্যক মহবাজ অপন প্রতাপী শত্রুক সমস্ত জড়ি নষ্ঠ কহ দেনন্হি, আ আরঁ সিঁহাসন উঁপব রৈঠি কহ এহী পূবী পৃথ্বী উঁপব ন্যাযপূর্বক শাসন কহ বহন ছথি।

ঔা হমব পবম প্রিয স্বক্ষমাব কনিযাঁ আরঁ অন্ততঃ হমব অপনী রঁনি গেন ছথি, আ অহাঁ একঠা শ্রেষ্ঠ মিত্র কহ জকাঁ হমব হৃদয ভীতব সমা গেন ছী। তঁ কী হম আ কোন স্বখক ভীখ মঙ্গরঁ আখিব, হমবা উঁপব জে কৃপা ভেন অছি, হম ওকব অন্ত পারাঁমে সেহো সমর্থ নৈ ছী আখিব?

ভাগ্য হমবা সভক সাথ ওনাহি খেন খেনৈত ছৈক জেনা কোনো প্ববানা কুআঁ ভীতব পানি কহ ঘড়া উঁপব-নীচাঁ হোঅত ছৈক, জতয একঠা পানি কহ ধাবসঁ ভীজি জাঅত ছৈক, আ দোসব পূর্ণতঃ খানী বহি জাঅত ছৈক, জতয একঠা উঁপব উঁঠৈত অছি, জখন কি দোসব সঁকষ্ঠ ভীতব নীচাঁ খসি পড়ৈত ছৈক; আ সাক্ষাত দেখারৈত ছৈক জে জীরনহি পবিরর্তন কহ দৃসবা নাম অছি—কখনো সাঙ্খাত সূক্ষ্মক উঁস্রের, তঁ কখনো নবক কহ ঘোব সঁতাপ।

তগযো হমব এহী মঙ্গনাচবণ (ভবতরাক্য) কহ ভীতবী পারন কামনা সভ কাত থরশ্য পূর্ণ হোৱঁয।

ভবতরাক্য

গৌ সভ প্রচুব দূধ দের, পৃথ্বী থপন থন্নসঁ পূর্ণ বহয, থা থাকাশী নিহ কহিযো নৈ সমাপ্ত হোয রানা রর্ষা কবয; মন্দ হরা সভ প্রাণীকেঁ স্বখ-প্রসন্নতা পহুঁচারঁয, থা সমস্ত জীর সঁসাবক প্রহেক পীড়াসঁ ম্বণ্ড বহথি।

ব্রাহ্মণ সদা ধর্ম থা ন্যাযক পরিত্র মার্গ পব চনিথিন, থা হ্মনকব পৈঘ যোগ্যতা কহ পৈঘ থাদব ভেটনি; বাজা সদা ন্যাযপূর্রক শাসন কবথি, থা ঙা পৃথ্বী, গ্রতচ্ছ ভহ কহ, সাদব থপন ম্বড় মুকানে বহয।

(সভ থানন্দপূর্রক প্রস্থান কবৈত ছথি)

থপন মঁতরা editorial.staff.videha@zohomail.in পব পঠাউঁ।

২.১২. গজেন্দ্র ঠাকুর- মৈথিলী নাট্যমঞ্চ/ নাটক লেল একটা সমীক্ষা সিদ্ধান্ত (ভাগ-৬)

সন্দর্ভ- কুণাল-কৃত কুসমা-সলহেস

কুণাল-কৃত নাট্য-সমীক্ষা শৃঁখলা · তৃতীয় নাটক

কুসমা-সলহেস

[মহাগাথা (রাজা সলহেস) আ লোক-নাট্য (সলহেস নাচ) পর আধারিত নাটক]

একটা চতুর্ভুজ নাট্য-সমীক্ষা : ভারতীয় · পাশ্চাত্য · চীনী · জজরায়নী পরিপ্রেক্ষ্যমে

পহিল মঞ্চন : ২৯-৩০ অপ্রৈল ১৯৯৭, বিদ্যাপতি ভবন, পটনা · প্রকাশন : ঋতিকা, অপ্রৈল-সিতম্বর ২০০৬

১. পরিচয, কথা-সংরচনা আ ঐতিহাসিক-সাংস্কৃতিক সন্দর্ভ

কুণালক তৃতীয আ সর্বাধিক বিস্তৃত নাটক ‘কুসমা-সলহেস’ সংগ্রহক হৃদয-স্থান রখৈত অছি—লগভগ ৭০ পৃষ্ঠক ঈ নাটক কলাত্মক, বৈচারিক আ সাংস্কৃতিক, তীনূ দৃষ্টিসঁ সংগ্রহক কেন্দ্র-বিন্দু থিক। একর আধার মিথিলাক দুসাধ সম্প্রদাযক লোক-দেবতা-নাযক ‘রাজা সলহেস’ক মহাগাথা আ ওহি গাথা পর আধারিত লোক-রংগমঞ্চ-পরম্পরা ‘সলহেস নাচ’ থিক।

কথাক হুগোন রিবাঠ খ্ছি—মহিসৌথা, মোবঁগ, রাঁঘগঢ়, বেরা-দাহ, ভোঠ/তির্র্রঁত, সমদাগঢ়, পকড়িযা, গঢ়-তবেগনা, বঁগীনাগঢ়—ঞা স্থান-নাম ভাবত-নেপান-তির্র্রঁত ধবিক এক ভৌগোনিক-বাজনীতিক সঁসাব বচৈত খ্ছি। পাত্র-রন্ধ সেহো মহাকারৃ্যাম্মক খ্ছি—নাযক সনহেস, নাযিকা হুসমা (মানিন), তথা হিবামন (সূগা-কথারাহক), রিপঠা (রিদূষক), ঠনকা (রাঁঘ), রঁনকা (ভাণ্ব), হুনঠা (রনচব), দেরী দ্বন্ধা, খনেক বাজা-সৈন্য-শৈত্রু।

নাঠকক পাঁচ ম্বখ্য নাঠ্য-এম—(১) পূর্রবঁগ : সমন্বযরাদী স্বমিবন খা নাঠককেঁ খাবম্ভ কবরাঁক মেঠাথিএট্রিকন প্রসঁগ (রিপঠা-হিবামন দ্বাবা); (২) হুসমাক পবিচয খা খাম্মে-শ্বক্ষি-সাধনা; (৩) সনহেসেক রীবতা, পহিন ভেঁঠ, খা দ্বন্ধাক খাশীর্রাদ; (৪) ভোঠ-খাএমণ, ষডাঁত্র খা কাবাগাব-রঁন্ধন; (৫) স্বাধীন-চেতনাক ঘোষণা, নোক-একজ্বঠতাসঁ রিজয, খা প্রেম-তত্ত্বক সমাপন-ঘোষণা।

২. ভাবতীয নাঠ্য-সিদ্ধাঁত

২.১ সনহেস-নাচ : নোকনাঠ্যক স্বাযত্ত সৌন্দর্যশীাস্ত্র

ভবতম্বনিক নাঠ্যশীাস্ত্র সঁস্গ্রত-পবম্পবাক ভীতবসঁ নাঠকক সিদ্ধাঁত বচৈত খ্ছি। ম্বদা মিথিনাক 'সনহেস নাচ' এক স্বাযত্ত নোক-নাঠ্য পবম্পবা থিক জেকব খপন প্রদর্শন-

র‍্যাকবণ (performance grammar) খছি। এহিমে—সমাজীক সামূহিক গাযন (কোবসক হৃমিকা), স্বমিবন (নোকনাঠ্যাক মঁগনাচবণ জে হিন্দূ, মুস্‌নিম, খা জনজাতীয দেরতাক একসঁগ খাহ্বান কবৈত খছি), রিপঠাক রিদূষক-হৃমিকা, হিবামন-সূগাক কথারাহক-হৃমিকা খা সনহেসেক প্ররেশসঁ পূর্ব জয-জযকাব—ঙা সভ নোকনাঠ্যাক খপন নাঠকীয সঁস্কাব (ritual performance elements) থিক।

হ্ণান এহি সম্পূর্ণ নোক-র‍্যাকবণকেঁ প্রামাণিকতাসঁ খপনেনে ছথি—স্বঙ্কি, এ্রম, গাযন, সম্বোধন—সভ নোক-পবম্পবাক খন্বকপ। এহি খর্থমে ঙা নাঠক খভিজন-বঁগমঁচক নোকনাঠ্য-খন্বকবণ নহি, খপিত নোকনাঠ্যাক সাহিহিক প্বনর্প্রস্তুতি থিক—এহি ভেদকেঁ চিন্হনাগ খারশ্যক খছি।

২.২ বস-মহোস্ত্র : ৱঁক্ষবঁগী বস-সঁবচনা

সঁস্গ্রত কাব্যশাস্ত্রক পবম্পবাক খন্বসাব ঙঁত্নেঙ্ক নাঠ্যাগ্রতিক এক ‘প্রধান বস’ হোএৱাঁক চাহী জকব সেরামে খন্য বস সহাযক হোগত খছি। ‘হ্ণসমা-সনহেস’ক জঠিনতা ঙা থিক জে এতয একন প্রধান বস নহি, বসক এক মহোস্ত্র ঙঁপস্থিত খছি।

শৃঁগাব (হ্ণসমা-সনহেসেক প্রেম—বাধা-গ্রঙ্কক নোক-প্রতিকপ; “ও তঁ কিস্বন গোসাঁগ ছিঐ, খা তোঁ বাধাবানী”); **রীব** (সনহেসেক মঙ্ক-পবাএম, পবাজিত শত্রুপব দযা—“হাবি ক’ পড়াগত সেনা কেঁ খিহাবনাগ খন্বচিত”); **খদ্ভুত** (ঠনকা-ৱঁনকা-হিবামনক

খনৌকিক ঙঁপস্থিতি, দ্বম্মাক সাঞ্চাক্োব); **করুণ** (খসম্ভর প্রেম—সনহেস রিরাহিত ছুথি, হুসমা মানিন ছুথি, জাতি-সীমা রাঁধক); **ভক্তি** (দ্বম্মাক খাবাধনা, স্বমিবনমে সর্র-ধর্ম-সমন্বয); **রীভস্ে/ভযানক** (সূচোঁগক ষড্যাঁত্র, কাবাগাব-খত্যাচাব)।

ভবত বসক ও সমন্বয স্বীকাব কবৈত ছুথি জাহিমে 'খঁগী-বস' (প্রধান) খা 'খঁগ-বস' (সহাযক) মিনি এক জঠিন বস-খন্বভর ঙঁপ্েন্ন কবৈত খছি। এহি নাঠকমে শৃঁগাব খা রীব পবস্পব 'খঁগী-বস' রঁনি জাগত খছি—দ্বনূকেঁ এক-দোসবক পূবক রঁনাবৈত দ্বম্মাক ঘোষণা মধ্যমে খবৈত খছি—"মীনিক' জে হুসমা সঁ খাৱ তোঁ জন-মন মে রিচবণ কবহী / মাত্র নোকক স্বখ নেন জীরন খবপন কবহী"। এতয প্রেম (শৃঁগাব) স্বযঁ রীব-ধর্মক প্রেবণা-স্রোত রঁনি জাগত খছি।

২.ঽ সৱঁান্ঠর্ন-সৌন্দর্যশাস্ত্র : কৈনন-রিবোধ

সঁস্কৃত নাঠ্যশাস্ত্রক নাযক সামান্যতঃ 'বাজর্ষি' রা 'দিব্য' হুনক হোগত খছি। এহি পবম্পবামে দ্বসাধ নাযক নহি। হুণানক সৱঁ সঁ সাহসিক নাঠ্য-নির্ণয যৈহ থিক জে ও এক সৱঁান্ঠর্ন (সামাজিক পদক্রমমে খধীনস্থ) সম্বদাযক মহাগাথাকেঁ 'মহাকাৱ্যাম্েক নাঠক'ক কেন্দ্রবমে বখৈত ছুথি।

রিদ্যাপতি-পবম্পবাক শৃঁগাব-কাৱ্যমে বাধা-কৃষ্ণ খা শিরসিঁহ-নখিমাক প্রেমকেঁ কেন্দ্রবীযতা ভেঠৈত খাএন খছি। হুণান এহিসঁ ভিন্ন মাদ্ম চুনৈত ছুথি—হুসমাক 'বধিযা'

(বাধাক নোক-ৰুপ) খ্বা সনহেসেক ‘কিস্বন গোসাঁঞ’ (গ্রঙ্কক নোক-ৰুপ)। ঞা প্রতীকাত্মক প্রতিস্থাপন এহি ৰাঁতক নাঠ্যা-ঘোষণা থিক জে দ্বসাধ-নোক-পবম্পবাক প্রেম-কথা মৈথিনী সাহিত্যক মুখ্যাধাবাক সমতনা—রস্তুতঃ ওকব জড়ি—থিক।

২.৪ ৰুসমাক খ্বাত্মে-শ্বৃদ্ধি : দেশীজ যোগশাস্ত্র

হিবামন-ৰুসমাক সঁরাদ (দোসব দৃশ্য)মে এক উঁন্নেখনীয খ্বাত্মে-শ্বৃদ্ধি-খ্বনুক্রম খ্বছি জে যোগশাস্ত্রক নোক-ৰুপান্তবণ থিক—“খ্বপন ঘব ৰহাবি নৈহ... ঞর্ষ্যা, ঘমঁড, ঘৃণা, নোভ খ্বা মোহ ৰহবেনৈ... করুণাক জন সঁ নীপনৌঁ... সিনেহক চানন সঁ স্বগন্ধিত কেনহুঁ।” ঞা শাবীবিক-ক্রিযা নহি, খ্বান্তবিক শ্বৃদ্ধিক এক ভার-যাত্রা থিক। ভাবতীয দার্শনিক পবম্পবামে—রিশেষতঃ ভক্তি-পবম্পবামে—‘হৃদয-শ্বৃদ্ধি’ (চিত্ত-রিশ্বৃদ্ধি)কেঁ প্রেম-প্রাপ্তিক পূর্র-শর্ত মানন জাঞত খ্বছি।

ৰুশান এহি ভক্তি-দর্শনকেঁ এক হাস্য-ৰুনক পব প্রস্তুত কবৈত ছথি—হিবামন পহিনে প্রবস্কাব মাঁগৈত খ্বছি (সোনা, হীবাক হাব, ৰুপাক ৰাঁঠী), তখন মাহ্মদর্শন কবৈত খ্বছি। ঞা নোক-বসিকতা ভক্তি-দর্শনকেঁ ‘সবন’ নহি, ‘সজীর’ ৰনারৈত খ্বছি।

২. পাশ্চাহ নাণ্ঠা-সিদ্ধাঁত

২.১ গ্রামশী : সরাঁন্ঠর্ন ওতিহাস শ্বা জৈরিক রুঁদ্ধিজীরী

ওতানরী মার্ক্সরাদী রিচাবক শ্বান্তোনিযো গ্রামশী (Antonio Gramsci, ১৮৯১–১৯৩৭) শ্বপন ‘প্রিজন নোণ্ঠরুঁক’ (Prison Notebooks)মে ‘সরাঁন্ঠর্ন’ (subaltern, শ্বধীনস্থ/রঁচিত) সমূহক ওতিহাসকেঁ প্রভুত্বরাদী ওতিহাস-নেখনক রিকন্পক রূপমে প্রস্তুত কএননি। গ্রামশী ‘জৈরিক রুঁদ্ধিজীরী’ (organic intellectual) কহৈত ছনাহ ওহন র্যাক্তিকেঁ জে শ্বপন সম্বদাযক সাঁস্কৃতিক শ্বভির্যাক্তিকেঁ উঁচ সাহিত্যিক/রৌদ্ধিক স্তব পব নহ শ্বারৈত শ্বছি।

এহি পবিপ্রেক্ষ্যমে হ্বশান মৈথিনী বঁগমঁচক এক জৈরিক রুঁদ্ধিজীরী ছথি—দ্বসাধ সনহেস-মহাগাথাকেঁ, জে পহিনে মাত্র সনহেস-নাচক সীমিত সাম্বদাযিক প্রদর্শন-পবম্পবামে জীরিত ছন, ও উঁঠা ক’ রিদ্যাপতি ভরনক শ্বাধুনিক বঁগমঁচ পব নহ শ্বাএন ছথি। ঙা সাঁস্কৃতিক শ্বনুরাদ (cultural translation) গ্রামশীক শ্বর্থমে এক বাজনীতিক কার্য থিক—সরাঁন্ঠর্ন স্তব ম্বখ্যধাবাক সাঁস্কৃতিক স্থনমে প্ররেশ পারৈত শ্বছি।

গ্রামশীক দৃষ্টিসঁ সনহেসক কাবাগাব-ভাষণ সর্বাধিক মহত্ত্বপূর্ণ ঋণ থিক—“হমব প্রাণ শ্বহাঁক ম্বষ্ঠী মে ভ’ সকৈএ সম্রাণ্ঠ। ম্বদা হমব রিচাব শ্বা ভারনা কেঁ রাঁন্হন নৈ জা সকৈএ।”

গ্ৰামশী ‘সাঁস্কৃতিক আধিপত্য’ (cultural hegemony)ক বিরুদ্ধ जे প্ৰতিৰোধ-বৰ্ণনীতি ৱৰৈত ছনাহ, সনহেসেক যৈহ ৰঙৱা ওকব এক নোক-নাট্য সংস্কবণ থিক।

২.২ জাদূ-যথাৰ্থৰাদ : নোক-ৱিশ্বাস-দৃষ্টিক ৰংগমংচীয উপস্থিতি

গ্ৰেষ্ঠ ৱিৱিষ্ঠেন-কোনম্বিযাঞা নেখক গাৰ্সিযা মাৰ্কেস (Gabriel García Márquez, ১৯২৭–২০১৪) আ ভাবতীয-ৱিৱিষ্টিশী নেখক সনমান ৰুশ্দী (Salman Rushdie, জন্ম ১৯৪৭) অপন কথা-নেখনমে ‘জাদূ-যথাৰ্থৰাদ’ (magic realism)ক প্ৰযোগ কএননি— জাহিমে অদ্ভুত/অনৌকিক তত্ত্ব যথাৰ্থক স্বাভাৱিক অংগ ৱনি জাগত অছি, ৱিনা কোনো ৱিশেষ আশ্চৰ্য ৰা ব্যাখ্যাক।

এহি নাটকমে ঠনকা (ৱাঘ) আ ৱনকা (ভাল্লু) সনহেসেক ৰাৰ্তানাপ-সাথী ছথি, হিবামন (সুগা) সূক্ষ্ম-মৰ্হক ৱীচ সংদেশৰাহক ছথি, দ্বন্দ্বা সাক্ষাত্ প্ৰকট হোঞত ছথি আ নোক-নাযককেঁ আশীৰ্ৱাদ দৈত ছথি—ঞা সভ দ্বসাধ নোক-ৱিশ্বাস-দৃষ্টিক স্বাভাৱিক তত্ত্ব অছি, কোনো ‘চমত্কাব’ নহি। জাদূ-যথাৰ্থৰাদী সিদ্ধাংতক পবিপ্ৰেক্ষ্যমে এহি তত্ত্বকেঁ ‘magical’ নহি, ‘folk-cosmological real’ (নোক-ৱ্ৰহ্মাণ্ড-ৱাস্তৱিক) কহনাঞ অধিক সঠীক হএত।

কশ্দীক এক মহত্ত্রপূর্ণ সিদ্ধাঁত থিক জে জাদূ-যথার্থরাদ তখন প্রভারী হোওত খছি জখন নেখক স্বযঁ ওহি ‘জাদূ’কেঁ রাস্তরিক মানৈত হো—কোনো ৰাঁহবী দৃষ্টিসঁ থোপন খনঁকবণ নহি। হুণানক নাষ্টকমে ঞা প্রামাণিকতা খছি—ঠনকা-ৰঁনকা, হিবামন, দ্বম্মা সভ কথাক সঁবচনাক খনিরার্য খঁগ ছথি, সজারষ্টী নহি।

২.২ ব্ৰঁবেখ্ত : নেহবস্ঠুক (শিক্ষণ-নাষ্টক) খা জন-বাজনীতি

ব্ৰঁবেখ্ত (Brecht) খপন ‘নেহবস্ঠুক’ (Lehrstück, teaching play)ক সিদ্ধাঁতমে মানৈত ছনাহ জে বঁগমঁচ এক স্পষ্ট বাজনীতিক-নৈতিক সন্দেশক সঁরাহক ৰঁনি সকৈত খছি। এহি নাষ্টকমে সমাজী খা হিবামন-রিপষ্টাক মাধ্যমসঁ খনেক ‘শিক্ষণ-ক্ষণ’ ঔপস্থিত খছি—সনহেসক ‘ভযম্বও জীরনক মঁত্র’, দ্বম্মাক ‘জন-মনমে রিচবণ খা নোক-হিতক নেন জীরন-সমর্পণ’ক খাদেশ।

ম্বদা হুণান ব্ৰঁবেখ্তসঁ এক মহত্ত্রপূর্ণ রিঁন্দু পব ভিন্ন ছথি—ব্ৰঁবেখ্ত ভারাত্মেক তাদাত্ম্যেসঁ দূবী চাহৈত ছনাহ; হুণান প্রেম-ভার খা নোক-সেরাকেঁ একহি সিক্কাক দূ পষ্টা মানৈত ছথি। নেহবস্ঠুকক রৌদ্ধিক-বাজনীতিক শিক্ষণ এতয শৃঁগাব-ভার খা ভক্তি-বসমে ডূমন খছি—ঞা এক প্রকাবে ‘এমোশনন এপিক থিএষ্টব’ থিক জে ব্ৰঁবেখ্তীয শ্রেণীসঁ পবে জাওত খছি।

২.৪ হোমী ভাভা : সাঁস্ক্ৃতিক পহচান আ প্ৰতিবোধ

ভাৰতীয়-ব্ৰিটিশ উত্তৰ-উপনিৱেশৱাদী রিচাৰক হোমী ভাভা (Homi Bhabha, জন্ম ১৯৪৯) অপন 'দ লোকেশন ঑ফ কল্চৰ' (The Location of Culture)মে 'তৃতীয-স্থান' (third space) আ সাঁস্কৃতিক সংকৰতা (hybridity) সন অৱধাৰণা প্ৰস্তুত কএলনি—জাহিমে উপনিৱেশিত সমূহ উপনিৱেশকাৰী প্ৰৱচনকেঁ আত্মসাত কৰৈত ওকৰ ভীতৰসঁ ওকৰা রিঘটিত কৰৈত অছি।

এহি নাটকমে সূচোংগক ষড্যন্ত্ৰ—সনহেসকেঁ হুসমাসঁ অলগ কৰবাক যোজনা—এক উপনিৱেশকাৰী ৰণনীতি থিক। ও জনৈত অছি জে হুসমাক 'সিনেহ আ চ্ছান' সনহেসক শক্তি-স্ৰোত থিক। হুসমাকেঁ অলগ কেনাপৰ সনহেস কমজোৰ পড়ত। যৈহ ভাভাক 'সাঁস্কৃতিক পহচান-নাশ' (cultural identity erasure) থিক জে ঔপনিৱেশিক শাসন অৱলম্বিত কৰৈত অছি। সনহেস এহি যোজনাকেঁ চীন্হি জাগ ছথি আ ঘোষণা কৰৈত ছথি জে ভাৱনা আ রিচাৰ ৰঁত্থন নহি মানৈত অছি।

৪. চীনী নাট্য-সিদ্ধান্ত

৪.১ যী : ধৰ্ম-আচৰণ আ সৈন্য-নৈতিকতা

চীনী নৈতিক-দার্শনিক পবম্পবামে ‘যী’ (righteousness/duty) এক কেন্দ্বীয মূল্য থিক। কন্ফ্যূশিযস পবম্পবামে ‘যী’ক অর্থ থিক—কর্তব্য উচিত প্রকাবসঁ নিভাএব্, ভনে হী ও কঠিন হোওক। চীনী নোকনাট্য-মহাকাব্যক সর্বপ্রসিদ্ধ নাযক ‘গুআন যূ’ (Guan Yu / Guan Di) অপন ‘যী’ আচবণক নেন রিখ্যাত ছনাহ—ও অপন পবাজিত শত্রুকেঁ সেহো সম্মান দৈত ছনাহ।

সনহেসেক যেহ ‘যী’-ব্যরহাব নাট্যকমে উপস্থিত অছি—“হাবি ক’ পড়াওত সেনা কেঁ খিহাবনাও অন্বচিত বাঁত ভেনৈ”। ঙা কেরন গূঢ়নৈতিক ব্যারহাবিকতা নহি, এক নৈতিক-সৈন্য আচবণ-সিদ্ধান্ত থিক জে ভাবতীয ক্ষত্রিয-ধর্ম আ চীনী ‘যী’-পবম্পবা দ্বনূসঁ সমর্থিত অছি। গুআন যূক সন সনহেস সেহো অপন জনসাধাবণক নেন এক নোক-দেরতা বঁনি জাওত ছথি—যদ্ধক মৈদানমে নহি, জনতাক হৃদযমে।

৪.২ মুখানিযান : নাট্যকীয পাত্র-রদ্ধীকবণ আ বংগ-প্রতীক

চীনী ক্লাসিকন বংগমঞ্চ (জিঁগজূ/বেঁওজিঁগ ওপেবা)মে ‘মুখানিযান’ (painted face) পাত্র-প্রকাব এক রিশৈষ হূমিকা থিক—জাহিমে রিভিন্ন বংগক মুখাগ্রতি পাত্রক নৈতিক-চাবিত্রিক স্বভাব সূচিত কবৈত অছি। নান মুখ = সাহস আ নিষ্ঠা (গুআন যূ); নীন/হবিযব = দুর্জেয শক্তি; উজ্জব = খননাযক/কুটিন; কাবী = বঁনশানী/ন্যাযকাবী।

এহি প্রতীক-ব্যরস্থাকেঁ ‘ফসমা-সনহেস’ক পাত্র-রঙ্কমে খুন্বরাদ কএন জা সকৈত খছি। সনহেস = নান স্কখানিযান (সাহস-নিগ্রা); সূচোঁগ = সফেদ স্কখানিযান (ফঠিন-ষডাঁত্রী); চূহড়মন্ন = নীন (সৈন্য-রঁন); ফসমা = ‘তান’ (নাবী-হূমিকা, পবঁত্ত শৈক্তিশানী—‘রনদেরী’); হিবামন-রিপঠা = ‘চোঙঁ’ (রিদূষক); দ্বস্কা = ‘ঙঁমেন’ (divine appearance, shénmíng)। এহি রস্কীকবণসঁ নাঠকক পাত্র-রিন্যাস এক সার্বভৌম নাঠ্য-তর্ক প্রদর্শিত কবৈত খছি।

৪.২ তিযানর্মিঁগ : সূক্ষীয-খাদেশ খা নাযকক ধর্ম

চীনী বাজনীতিক-দার্শনিক পবম্পবামে ‘তিযানর্মিঁগ’ (Mandate of Heaven / সূক্ষীয-খাদেশ) একঠা মহত্ত্বপূর্ণ খরধাবণা থিক—জে শাসক খপন প্রজাক কন্যাণ কবৈত খছি, ওকবা ‘তিযানর্মিঁগ’ প্রাপ্ত খছি; জে ওকবা ভ্রষ্ঠ কবৈত খছি, ওকব ‘তিযানর্মিঁগ’ নষ্ঠ ভ’ জাগত খছি।

দ্বস্কাক খাশীর্রাদ এহি নাঠকমে ‘তিযানর্মিঁগ’ক খন্বরূপ থিক—দেরী সনহেসকেঁ ‘মাত্র নোকক স্বখ নেন জীরন খবপন কবরাঁক খাদেশ দৈত ছথি। ঙা সূক্ষীয-খাদেশ সনহেসক শাসন-শৈক্তিকেঁ রৈধতা দৈত খছি। ওঙা রিকুদ্ধ সূচোঁগ—জে রিস্তাবরাদী, নোভী, প্রজা-পীড়ক খছি—ক ‘তিযানর্মিঁগ’ হীন খছি। ফলানক নাঠকমে যৈহ নৈতিক-বাজনীতিক

দর্শন খ্ঁততঃ সনহেসকেঁ ‘রিজযী’ ঘোষিত কবৈত ঋছি—শৈস্ত্র-ৰঁনসঁ নহি, নৈতিক-জনশৈওিসঁ।

৪.৪ মিনজিযান : নোক-নাযকক নাঠ্যীকবণ-পবম্পবা

চীনী নাঠ্য-ঙতিহাসমে নোক-নাযকক নাঠ্যীকবণ এক স্বদীর্ঘ পবম্পবা থিক—‘মিযাও-ঝী-যিঁগ-জূঁগ-ম্ৃখান’ (Temple Hero Legends) জে নোক-দেৰতাকেঁ বঁগমঁচক নাযক ৰঁনাবৈত ঋাএন ঋছি। সনহেস-নাচসঁ এহি নাঠকক সম্বঁন্ধ ঠীক এহি পবম্পবাক ঋন্বকপ থিক—এক নোক-দেৰতা (folk deity) পহিনে নোক-বঁগমঁচক নাযক ৰঁনৈত ঋছি, তখন সাহিহিক বঁগমঁচক।

চীনী পবম্পবামে যৈহ সঁএ্রমণ (নোক-মন্দিব-প্রদর্শন → সাহিহিক বঁগমঁচ) ‘গ্ৱখান যূ’ক নোকগাথাসঁ ‘বোমাঁস ঞাঁফ দ থ্ৰী কিঁগডম্স’ ঋা তখন নাঠ্য-কপধবৰাঁক ধবিক যাত্রাসঁ সমানাঁতব ঋছি। সনহেস-গাথাক যৈহ যাত্রা—সনহেস-নাচ → ‘হুসমা-সনহেস’ (হুণান, ২০০৬)—এক সাঁস্গ্রতিক জীৱন-চএ্রক ঋভিৰ্যাঞি থিক।

৬. ভাজবাযনী নাট্য-সিদ্ধাঁত

৬.১ এনী বোজিক : পশ্ব-পাত্রক বংগমংচীয প্রতিমাত্মকতা

এনী বোজিকক প্রতিমা-সিদ্ধাঁত (theatrical iconicity) এহি নাটকমে এক অসাধাবণ পবীক্ষামে পড়ৈত অছি—পশ্ব-পাত্রক প্রতিমাত্মকতা। ঠনকা (ৰাঁঘ), ৰঁনকা (ভাল্ব) আ হিবামন (সুগ্গা) বংগমংচ পব অভিনেতা-শৰীব দ্বাবা প্রস্তুত হোগত ছথি। বোজিকক সিদ্ধাঁতক অনুসাব, ঙা পাত্র ‘icons’ থিকাহ—ও জে ‘দেখাৰৈত’ ছথি ও এক কাল্পনিক-পশ্ব-জীৱনক প্রতিৰূপ থিক, নে কি অভিনেতা-শৰীবক প্রতিৰূপ।

এহিসঁ অধিক মহত্ত্বপূর্ণ—বোজিক কহনাহ জে বংগমংচ মানৱ-পশ্ব সীমাকেঁ নাঁঘৰাঁমে সক্ষম অছি কাবণ প্রতিমা (icon) বাস্তৱিকতাক সীমাসঁ মুক্ত হোগত অছি। ঠনকা-ৰঁনকা-হিবামনক উঁপস্থিতি দ্বসাধ লোক-রিশ্বাস-দৃষ্টিক এক ‘animistic iconography’ থিক—এক রিশ্বাস-দৃষ্টি জাহিমে মানৱ, পশ্ব আ আত্মা সৱঁ একহি নাট্য-সংসাবমে ৰঁবাৰঁব সত্তা বখৈত ছথি। ঙা ‘transgressive iconicity’ (সীমা-নাঁঘৈত প্রতিমাত্মকতা) থিক।

৬.২ মিজবাহী-থিএঠ্বক সমানীতব : সাঁস্ংগ্রতিক হাশিয়া পব ঠাঢ় পবম্পবাক প্বনকস্কাব

ঙজবাযনী বঁগমঁচমে ‘মিজবাহী’ (মধ্য-পূর্ব/ঙঁত্তব শ্বফ্রীকী যদ্রূদী মূনক) সাঁস্ংগ্রতিক পবম্পবা রঁক্ষতা কান ধবি ‘শ্বশ্কেনাজী’ (যূবোপীয যদ্রূদী) প্রভুত্ববাদী সাঁস্ংগ্রতিক মানকক কাবণ হাশিয়া পব বহন। মিজবাহী থিএঠ্ব শ্বান্দোনন (১৯৭০–রর্তমান) এহি হাশিয়া পবম্পবাকেঁ—সেফাদী সঁগীত, পৈতান/জমীবোত শ্বাদি—ম্বখ্যধাবামে শ্বনবাঁক শ্বান্দোনন থিক।

স্বশানক ‘স্বসমা-সনহেস’ মৈথিনী সন্দর্ভমে ঠীক এহন শ্বান্দোননক রূপমে দেখন জা সকৈত শ্বছি। দ্বসাধ নোক-পবম্পবা (সনহেস-নাচ) মৈথিনী সাঁস্ংগ্রতিক পদঞমমে কাত-কবোঠমে বহন শ্বছি—জতয রিছাপতি, চন্দা-ঝা, শ্বা শ্বভিজন-কাব্য-পবম্পবাক প্রভুত্ব বহন। স্বশান এহি কাত-কবোঠক পবম্পবাকেঁ রিছাপতি ভরন (মৈথিনী সঁস্ংগ্রতিক সঁস্থাক কেন্দ্বীয স্থন) পব নহ জা ক’ এক সাঁস্ংগ্রতিক-বাজনীতিক দাবা কএননি।

৬.৩ হন্না শ্বাবেঁড্ংঠ : ‘জন্মতা’ শ্বা সার্রজনিক কার্য

জর্মন-অমেৰিকী ৰাজনীতিক দার্শনিক হন্না আৰেন্ড্ট (Hannah Arendt, ১৯০৬–1৯৭৩) অপন ‘দ হ্যূমন কংডীশন’ (The Human Condition)মে ‘নৈষ্ঠানিষ্ঠী’ (natality, জন্মতা) অৱধাৰণা প্রস্তুত কএননি—প্রত্যেক ৰাজনীতিক কার্য (political action) এক নৱীন আৰম্ভ থিক, এক প্রকাৰকা ‘জন্ম’। সার্ৱজনিক ক্ষেত্র (public realm) মে ও কার্য অমৰ হোএত অছি কাৰণ ওকৰ সাক্ষী হোএত অছি।

সনহেসক কাৰাগাৰ-ৰওৱা—“নহি বহতা সনহেসে মৃদা ভযম্ৱঞ জীৱনক মঁত্র সঁ ভৱন জনতা বহতৈ”—আৰেংড্টক অর্থমে এক ‘ৰাজনীতিক কার্য’ থিক। ও ৰওৱা সূচোঁগক কাৰাগাৰমে কহল গেল (সাক্ষী : সূচোঁগ স্ৱযং), আ এহি সাক্ষ্যমে ও ‘অমৰ’ ভ’ জাএত অছি—‘নৈষ্ঠানিষ্ঠী’ক এক নাট্য-ক্ষণ। ফণান এহি দৃশ্যদ্ৱাৰা সনহেসকেঁ লোক-দেৱতাসঁ ‘ৰাজনীতিক কার্যকর্তা’মে ৰূপান্তৰিত কৰৈত ছথি।

৩.৪ শিমোন নেৱী : সমন্ৱযৱাদী স্ৱমিৱন আ ‘পৱিত্র ৰংগমঁচ’

শিমোন নেৱী অপন ‘থিএটৰ ঑ফ দ সেক্রেড’ (Theatre of the Sacred) সিদ্ধাংতমে তর্ক দৈত ছথাহ জে ৰংগমঁচ পৰ জখন সাম্প্রদাযিক-ধার্মিক মূল্যক পুনঃপ্রস্তুতি হোএত অছি, তখন ও ধার্মিক-অনুষ্ঠানক এক ধর্মনিৰপেক্ষ-ৰূপাংতৰণ থিক।

এহি নাটকক পূর্ববংগক স্বমিবন শিমোন নেরীক সিদ্ধাঁতক এক রিশৈষ পবীঞ্চা প্রস্তুত কবৈত খছি। ঙা স্বমিবন কেরন হিন্দূ ধার্মিক খাহ্বান নহি—ওহিমে ম্বস্নিম পীব ‘মীবা-স্বনতান’ (পশ্চিম দিশাক দেরতা) সেহো সম্মিনিত ছথি। “পবিনাম, নমস্তে, খাদার, গ্বড ভরনিঁগ, সনাম”—ঙা দর্শক-সম্বোধন সভ ধর্ম, ভাষা, রন্ধ খা বাঙ্গব-বাজ্যক সীমাকেঁ একহি সাঁসমে নাঁঘি জাওত খছি। নেরীক পবিপ্রেক্ষ্যমে ঙা এক ‘radical sacred’ (ক্রান্তিকাবী-পরিত্র) বঁগমঁচ থিক—জে রিভাজক পহিচানকেঁ খস্বীকাব ক’ এক সমারেশী সাম্বদাযিকতাক স্বপ্ন বচৈত খছি।

৬. চত্তর্ভজ-সঁশ্লৈষণ

সঁগ্রহক শীর্ষক-নাটকক কপমে ‘ক্সমা-সনহেস’ চাক নাট্য-পবম্পবাক সমীক্ষামে একহি সঁগ সর্বাধিক ডর্বব খা সর্বাধিক চুনৌতীপূর্ণ গ্রতি থিক। একব রঁন্ধখাযামিতা কোনো এক সমীক্ষা-দৃষ্টিসঁ সমাহিত নহি হোওত খছি।

ভাবতীয দৃষ্টি—সনহেস-নাচক স্বাযত্ত নোকনাট্য-ব্যাকবণ; বস-মহোস্সের (শৃঁগাব+রীব+ভক্তি+খদ্ভুত); সর্বান্তর্ন-সৌন্দর্যশাস্ত্রক নাট্য-প্রকটীকবণ; দ্বন্ধাক খাশীর্রাদ = প্রেম+জ্ঞান+নোক-সেরাক খভেদ-ঘোষণা।

পাশ্চাত্য দৃষ্টি—গ্রামশীক জৈরিক বুঁদ্ধিজীরী; জাদূ-যথার্থরাদক প্রামাণিক নোক-সঁস্কবণ; র্বেখ্তীয ‘ভমোশনন এপিক থিএটব’; ভাভাক সাঁস্কৃতিক পহচান-প্রতিবোধ।

চীনী দৃষ্টি—প্রশাসন-যুক্ত-সদৃশ যী-নৈতিকতা; স্মশানিযান পাত্র-রক্ষীকরণ; তিযানমিঁগ= দ্বন্দ্বাক সুক্ষীয-আদেশ; মিনজিযান লোক-নাযক-নাট্যীকরণ-পরম্পরা।

ওজবাযনী দৃষ্টি—বোজিকক transgressive animistic iconicity; মিজবাহী থিএটরক সাংস্কৃতিক সমানাঁতর; আবেঁড্টক নৈষ্ঠানিষ্ঠা (কাবাগাব-রওরা = রাজনীতিক জন্ম); নেরীক radical sacred স্বমিবন।

চাক পরম্পরাক সাম্য নিষ্কর্ষ—ই নাটক এক 'সাঁস্কৃতিক ন্যায' (cultural justice)ক কার্য থিক। দ্বসাধ সনহেসকেঁ মৈথিলী সাহিত্য-মঁচক কেন্দ্রমে আনরঁ; লোকনাট্যকেঁ সাহিত্যিক নাটকক আধার রঁনাএরঁ; প্রেম আ জন-সেরাকেঁ এক অভেদ তত্ত্ব ঘোষিত করবঁ—ই তীনু কার্য একহি সঁগ ভারতীয, পাশ্চাত্য, চীনী আ ওজবাযনী নাট্য-চিন্তনক মানদণ্ডমে 'উৎকৃষ্ট' আ 'আরশ্যক' সিদ্ধ হোএত অছি।

নাটককেঁ সম্পূর্ণ করএরনা অঁতিম ঠেক—"প্রেম সত্য ছৈ, প্রেম ছৈ সৌরভ, প্রেমক ভার চিরঁতন / রিঁনু মকরঁদক কুসুম হো তহিনা, প্রেম রিঁনা কী জীরন"—এহি সভক ব্যাখ্যা অতীতমে জাগত অছি। ই রাকা সমগ্র সঁগ্রহক আম্নো-ঘোষণা থিক।

অগিনা অঁকমে : প্রেম-প্রতিষ্ঠা উর্ফ শূরারতীক জয!

অপন মঁতরা editorial.staff.videha@zohomail.in পর পঠাউ।

পদ্য Poetry

২.১. তেঞ্বগ্ব কারা: কাঠক ঘোড়া [মূন তেঞ্বগ্ব'কোয্যা গ্বৰ্বম'] মূন তেঞ্বগ্ব: নগ্নম্বনি (মানেপন্নি হ্বষীকেশরবার) মৌথিনী শ্বন্বরাদ: মানেশ্বূব মন্বজ [খণ্ড ৭]

২.২. শ্বশৌক হ্নমাব ঠাহ্নব-রিদেহ ৪৪৪/ ঞা-রিদেহ :-মৌথিনীক প্রাণ-দীপ/ যোগ : জীরনক শ্বমৃত/ সঁত করঁীব : মানরতাক শ্বমব দীপ

২.৩. জগদানন্দ ঝা "মন্ব"- ২ ঠাঁ গজন

২.৪. শ্বাশীষ শ্বনচিন্বাব- ২ ঠাঁ গজন

২.৫. বাম শঁকব ঝা "মৌথিন"-তরুণ্বা

২.৬. ডা. কিশৌন কাবীগব- শ্বহাঁ শ্বপনা ঠাঁ ৰাঁজৰঁ নিখৰঁ কে মৌথিনী কহনিযৌ

২.৭. মৌনী পাসরান- দেশৌক গ্বণগহরব/ হোমব দিযৌ প্রনয

২.৮. প্রণব হ্নমাব ঝা- জনক এঁদন - বেঁক ১২০

২.১. তেণ্বগ্ব কারা: কাঠক ঘোড়া [মূন তেণ্বগ্ব'কোয্যা গ্বর্বম'] মূন তেণ্বগ্ব: নগ্নম্বনি

(মানেপন্নি দ্বষীকেশৈরবার) মৈথিনী শ্বন্বরাদ: মানেশ্বৃব মন্বজ [খণ্ড ৭]

তেণ্বগ্ব কারা: কাঠক ঘোড়া [মূন তেণ্বগ্ব'কোয্যা গ্বর্বম' কেব নেখক

ছথি **নগ্নম্বনি (**মানেপন্নি দ্বষীকেশৈরবার)]

মূন তেণ্বগ্ব নেখক

নগ্নম্বনি এক পবিচয

নাম: মানেপন্নি দ্বষীকেশৈরবার

জন্ম: 15 মঞ্জ 1940

জন্ম স্থান: শহব- তেনানী, জিনা- গুণ্টুব (আঁধ্র প্রদেশ)

বৃত্তি: চীফ অঁডিটব, আঁধ্র প্রদেশ রিধান সভা, তকব বাঁদ ডিপ্টী সেক্রেটবী, ওতহি

নিঁক: পহিনে সাম্যরাদী (কম্যুনিস্ট), বাঁদমে বাষ্ট্ববাদী (নেশনলিস্ট)

সংস্থা: অরিভাজ্যক জনতংত্র, 1990

আঁদোলন: দিগম্বব করিতা আন্দোলন 1965

নক্ষয: নংগণ্ঠ, দুখন, দীন, দবিদ্রক হিত

কৃতি:

উঁদর্যিঁচনি উঁদযন্ব (ও উঁদয জে উঁদিত নহি ভেল)

পূর্বা হেরা

জম্মি চেষ্ট

রিশেষ: 1977 ঞা. মে বঁম্নচর্চিত কারা- **'কোযা্যা গুর্বম'** (KOYA-GURRAM), জকব অর্থ অছি- 'কাঠক ঘোড়া', ভার- 'নকনী সবকাব'। 19 নরম্বব 1977, শনি দিন বঁগানক খাড়ীমে পচাস-সাঠি ফুট ঊঁচ নহড়ি উঁমড়ি কহ গঙ্গা জিনাক দিরিসীমা ক্ষেত্রকেঁ ডুবাঁ কহ নষ্ঠ কহ দেনক। হজাবো নোক মাবল গেনাহ। ঞা ঘটনা কারাক রস্তু বঁনন। রিষয আ পবিস্থিতিসঁ উঁপজন ঞা কারা হিন্দী করি মুক্তিরোঁধক 'আঁধেবে মেঁ' ক বঁবাবঁবীক অছি।

মৈথিলী অনুবাদক

নাম: মানেশ্ৱৰ মন্বজ

জন্ম: গাম- গম্হৱিযা (ৰেঁনীপৰ্ষ্টী) মধ্ৰুৱঁনী। জনৱৰী 1958 (প্ৰমাণ পত্ৰক খন্বসাৱ)।

ৱৃত্তি: ভাৱতীয নৌসেনামে তকনীকী সহাযক, তকৱ ৱাঁদ ভাৱতীয ৱেনক ৱাণিজ্য

ৱিভাগ সঁ (ৱিষ্টাযৰ্ড)।

গ্ৰতি:

'সম্বঁৰু', কথা সংগ্ৰহ (মৈথিনী) 2007

'কি', কৱিতা সংগ্ৰহ (মৈথিনী) 2011

'পৱিৱৰ্তন', কহানী সংগ্ৰহ (হিন্দী) 2019

'ৰেঁঘৱ', কৱিতা সংগ্ৰহ (হিন্দী) 2022

'তানাৱঁ', কহানী সংগ্ৰহ (হিন্দী) 2024

অনুবাদক: বিভিন্ন ভাষা সँ হিন্দী আ মৈথিলীমে অনুবাদ। হিন্দী আ মৈথিলীক বিভিন্ন পত্র-পত্রিকামে লেখ, কবিতা, কথা, কহানী ইত্যাদি প্রকাশিত।

অনুবাদকক টিপ্পণী: অনেক তেলুগুমিত্র, সূর্য নগ্নমুনি জী, হিন্দী তথা অংগ্রেজী মে অনুদিত পুস্তকক মদতি সँ দীর্ঘ কাল তক মंথন কযলাক বাদ অনুবাদ কযল গেল অছি। ই নগ্নমুনিক প্রসিদ্ধ কবিতা অছি। নগ্নমুনি সँ লগাতার হমর পত্রাচার হোইত ছল। ও অংগ্রেজী আ তেলুগুক বিদ্বান ছলথি। হিনক কিছু পত্র দেসিল-বযনা, হৈদরাবাদ মে ছপল অছি। - মানেশ্বর মনুজ

সম্পাদকীয় টিপ্পণী (খণ্ড-৭)

'জিবৈত ঘোড়া' আ 'কাঠক ঘোড়া' কের বীচ বচন প্রতীকাত্মক দ্বন্দ্ব, জিবৈত ঘোড়া বেগ, বিশ্বাস, বিজয আ সুদৃঢ় শাসনক প্রতীক বনি ঐতিহাসিক-সাংস্কৃতিক স্মৃতিমে প্রতিষ্ঠিত অছি; মুদা কবি একর সোঝাঁমে ঠাঢ় করৈত ছথি কাঠক ঘোড়া- এহেন সত্তা জে কেবল আকৃতিমে ঘোড়া অছি, প্রাণমে নহি। ই অসমর্থতাক, অহংকারক আ মূর্খতাক প্রতীক বনি উভরৈত অছি, জকর হিনহিনাহটি সেহো খোঁষ্ঠ কপৈযাক বৈস্বর আরাজ জকাঁ কৃত্রিম অছি। কবিতাক সভসँ মার্মিক বিম্ব ও অছি জতয মেহনতি করয বলা জনতাক পীঠ পর সরার ই কাঠক সত্তা, মাথ উঠেনিহার মজদূরকেঁ নির্দযতাপূর্বক থকুচি দৈত অছি। কাঠক তলরার নহ জলূসমে নিকলনিহার 'নিকম্মা সরকার' কের বিম্ব, আ অন্তমে একরা মंদিরক দেরাল পর সটল মৌগী-মনসাক নগ্ন আকৃতিসँ জোড়ব,

সত্তাক ধার্মিক-সাংস্কৃতিক আবরণমে নুকाওল খখরী সন তीक्ष्ण रॉगাসँ রেঁখৈত অছি।

ওা সত্তা আ জনতাক বীচক সম্বন্ধপর এক ধারদার রাজনীতিক-সামাজিক টিপ্পণী

থিক।- **গজেন্দ্র ঠাকুর**

নগ্নমনিক তেওগ্গ কারা

'কাঠক ঘোড়া' (কোযা গ্রর্ম)

খণ্ড-৭

জিরৈত ঘোড়া

রেগ আ রিশ্বাসক মূর্তী অছি

রিজয় আ শাসনক স্বদৃঢ় প্রতীক অছি

মুদা কাঠক ঘোড়া -

ঠুষ্ট, মূর্খ, অজ্ঞান আ অহংকার ভবন

অসমর্থতাক প্রতীক অছি।

মুদা কাঠক ঘোড়া

রঁদদব রুপৈযাক খোঁঠ আরাজ জকাঁ

অজীরঁ ঠংগ সঁ হিনহিনাওত অছি

কাঠক ঘোড়া জমীন পর নহি চলৈত অছি

ওকবা খুঢ় মে ঘোড়াক নান ছৈ

ওকব হৃদয কঠোব ছৈ, কাঠক ছৈ

ধনক ঘমঁড সঁ ও জতবাজত খ্ছি

জনতাক তরুখাবি পব সরাব ও

মেহনৈত কবহরনা, মাথ পব ভাবী রোঁম্ম উঠারহরনা

কোনো মেহনতী মন্বক্খ মাথ উঠাঁয

তঁ কাঠক ঘোড়া ভযঁকব রুপে হিনহিনাজত

খপনা পৈবক তব ওকবা

নির্দযতাপূর্বক ওকবা পীচ-পাজচ দেত

কাঠক তনরাব হাথ মে নহ

জ্বনূস মে নিকনৈত খ্ছি

নিকম্মা সবকাব

তখন ও দেখৈত নগৈত খ্ছি

ব্ঁম্মৃ, মঁদিবক দেরান পব চিপকন

মৌগী, মনসাক নগ্ন খাগ্রতি

-মানেশ্ৱব মন্বজ খাদর্শ নগব ক◌ॉনোনী গোশীনা বোড মধ্রবঁনী পিন - 847211 মো.

- 9920674861 / 7464077106

খপন মঁতরা editorial.staff.videha@zohomail.in পব পঠাউ।

২.২. খশৌক ক্মাব ঠাক্ব-রিদেহ ৪৪৪/ ঞা-রিদেহ :-মৈথিনীক প্রাণ-দীপ/ যোগ :

জীরনক খমৃত/ সঁত করঁীব : মানরতাক খমব দীপ

খশৌক ক্মাব ঠাক্ব

রিদেহ ৪৪৪/ ঞা-রিদেহ :-মৈথিনীক প্রাণ-দীপ/ যোগ : জীরনক খমৃত/ সঁত করঁীব :

মানরতাক খমব দীপ

১

বিদেহ ৪৪৪

বিদেহ কেবল পত্রিকা নহि, মৈথিলীক এক উজ্জ্বল দ্বাব অছि। জতয় শব্দ পাবैत नव

জীবন, आ संस्कृति केब शृंगाव अछि॥

छোট হো वा পৈঘ কবি-লেখক, সভকেঁ সমান সম্মান ভেটৈ। প্রতিভাক দীপ জবাবैহ লেল,

সভকেঁ আগাঁ বঢ়বাক স্থান ভেটৈ॥

মিথিলাক বিস্মৃত হোগত শব্দ, এতয় ফেব সँ জীবন পাবै ছৈ। কবিতা, কথা আ লোক-

স্মৃতি বনি, নব পীঢ়ী ধবি সंদেশ পহুঁচাবৈ ছৈ॥

গামক বোলী, লোকক ভাষা, এতয় সহেজল ধবোহব বনল। মাটিক সুগंধ, জন-মনক

পীড়া, শব্দ-শব্দ মে অমবত্ব পাওল॥

হে আদবণীয় শ্রী গজেন্দ্র ঠাকুব জী,অহাঁক প্রয়াস প্রশंসনীয় অছি। মৈথিলী সেবা কেব

ঈ সাধনা, সাহিত্য জগত লেল বंদনীয় অছি॥

অহাঁ সভ বচনাকাব কেঁ, মান, সম্মান আ অবসব দৈত ছী। মৈথিলীক নব অংকুব সভকেঁ,

বিশ্বক মंচ ধবি পহুঁচা দৈত ছী॥

বিদেহক ঈ উজ্জ্বল যাত্রা, যুগ-যুগ ধবি প্রকাশ ফৈলাবয। মিথিলাক ভাষা, সंস্কৃতি,

গৌবব, সদিখন নব ঊঁচাঈ পাবয॥

পাক্ষিক বিদেহ ঈ-পত্রিকা (অंক ৪৪৪) মে সুবচিত কবিতা প্রকাশিত হোএবাক অবসব

দেৱাঁক নেন আদৰণীয় সঁপাদক শ্ৰী গজেন্দ্ৰ ঠাকুৰ জীক প্ৰতি হাৰ্দিক আভাৰ।

২

ভা-ৱিদেহ :-মৈথিলীক প্ৰাণ-দীপ

ভা-ৱিদেহ কেৱল পত্ৰিকা নহি,

মৈথিলীক ধড়কন, প্ৰাণ অছি।

মিথিলাক মাটিক সুগঁধ সঁ ভৰল,

ভাষাক পাৱন সম্মান অছি।

জতয় নহি কোনো ছোট-পৈঘ ছৈ,

নহি যশ-অপযশক ব্যাপাৰ।

নৱ অংকুৰ আ ৱটবৃক্ষক বীচ,

সভকেঁ ভেটৈ সমান অধিকাৰ।

জতয় নৱ কৱিক স্বৰ গূঁজৈ ছৈ,

ৱৱিষ্ঠক অনুভৱ সঁগ-সঁগ।

শব্দ-শব্দ মে সঁস্কৃতি বাজৈ,

মিথিলাক অমিট ৰঁগ-অনঁগ।

জে শঙ্খ সমযক ধ্বনি তনে,

রষোঁ সঁ পড়ল বিস্মৃত ছল।

বিদেহক পন্না পব খ্বারিঁ ফেব,

জীবনক নব সঁচাব ভেল।

লোককথা, লোকগীত, কহবী,

সভকেঁ এতয স্থান ভেঢেঁ।

মাতৃভাষাক হব ধবোহব কেঁ,

নব পীঢ়ীক পহচান ভেঢেঁ।

হে গজেন্দ্র ঠাকুব জী খ্বহাঁ,

ভাষা-সেবাক দীপ জবৌলহুঁ।

খ্বসঁখ্য প্রতিভাক স্বপ্ন সভকেঁ,

সাহিত্যক খ্বাকাশ দেলহুঁ।

খ্বহাঁক নিষ্পক্ষ দৃষ্টি সঁ,

কতেকো কলম উঁজাগব ভেল।

কতেকো নব বচনাকাবক,

জীবনক পহিল সম্মান ভেল।

পাক্ষিক ঋংক চাবি সয চরানীস,

মৈথিনীক গৌবর-গাথা ঋছি।

জ্ঞান, সৃজন ঋা সঁস্কৃতিক,

এক ঋনুপম পবিভাষা ঋছি।

হমবো সুবচিত করিতা কেঁ,

জতয স্থান সসম্মান ভেঠন।

সাধাবণ শৈষ্ঠক এহি সাধক কেঁ,

বচনাকাবক পহিচান ভেঠন।

এহি নেন হৃদযক গহিবাঙ সঁ,

ঋাভাবক ঋর্পণ কবৈত ছী।

রিদেহ ঋা ঋহাঁক চবণমে,

শ্রদ্ধাক পুষ্প সমর্পিত কবৈত ছী।

[যুগ-যুগ ধবি রিদেহ প্রকাশিত হো, মৈথিনীক মান বঁঢ়াবৈত বহয। মিথিনাক ভাষা, সঁস্কৃতি, সাহিত্য, রিশ্ব-দিশামে জ্যোতি ফৈনাবৈত বহয।।] [ঋাদবণীয সঁপাদক গজেন্দ্র ঠাকুব জীক প্রতি কৃতজ্ঞতা-সমর্পণ]

২

যোগ : জীরনক শ্বমৃত

যোগ হমব প্রাচীন ধবোহব,

ভাবতক গৌবর-গান।

তন-মনকেঁ সুস্থ রঁনারঁয,

যোগক শ্বনুপম দান।

ভোবক পহিন কিবণ সঁগহি,

জঁ যোগক শ্বভ্যাস কবরঁ।

শ্বানস, চিন্তা,বোগ ভগাকহ,

নর উঁস্োহ সঁ জীরন ভবরঁ।

যোগ সিখারঁয সঁযম হমকেঁ,

যোগ সিখারঁয ধ্যান।

যোগ সঁ রঁঢ়ৈত শ্বাম্রেঁন,

মিনৈত নর সম্মান।

ভাগ-দৌড় ভবন এহি জীরনমে,

মোন শ্বক্সব ঘরঁড়ায।

যোগক শীতন ছাঁহ পারিঁ কহ,

মন ফেব ম্বস্কায।

প্রাণাযামক হব শ্বাসমে,

নর জীরনক সাব।

সুস্থ শৈবীব, নির্মন মন,

যোগক শ্বনুপম উঁপহাব।

শ্বাউঁ মিনি কহ সঁকন্প কবিঐ,

যোগ শ্বপনাএবঁ হম। সুস্থ,

স্বখী শ্বা সরঁন সমাজক,

নর শ্বাধাব রঁনাএবঁ হম।

যোগ মাত্র ব্যাযাম নহি,

জীরনক রিজ্ঞান।

তন, মন শ্বা শ্বাম্োক মেন,

এহি মে শ্বছি কন্যাণ।

৪

সঁত কবীঁব : মানরতাক শ্বমব দীপ

(মৌনিক মৈথিনী করিতা)

ভোবক থরুণিমা, গংগাক ধাব,
জগমে থাযন এক ঙঁজিযাব।
কমন-পাত পব শিশ্ব মুস্কাযন,
ধবতীক ভাগ্য নরকা জগমগাযন।

নীক-নীমা প্রেমে পানন,
মমতাক খঁচনমে সঁভাবন।
গবীরী ছন, নেহ থপাব,
ওহি ঘব জন্মন প্রেমক সঁসাব।

কাশী ৰঁনন কর্মভূমি প্যাবী,
কবঘা সঁগ ৰীতন জিনগী সাবী।
সূতক ডোব জকাঁ জীরন ৰুঁনন,
সহ-প্রেমক সঁদেশী স্বনন।

বামানন্দ গুরু গ্রপা ৰঁবসৌননি,
জ্ঞানক দীপ হ্রদযমে জবৌননি।
"বাম" নাম ৰঁনন জীরন থাধাব,

दूर भेल अन्हार।

जाति-पाँतिक बान्हन तोड़न,
मानव-प्रेमक दीपक जोड़न।
हिन्दू-मुसलमान एक समान,
सबमे देखल ईश्वरक स्थान।

दोहा-दोहा अमृत बरसल,
नूतन समाज फेर सँ जागल।
पाखंड, लोभ, अभिमान हटौलनि,
सच्चाइक बाट सबकेँ देखौलनि।

जीवन भरि श्रमक मान बढ़ौलनि,
प्रेम-दयाक फूल खिलौलनि।
नहि राजसिंहासन, नहि अभिमान,
मानव सेवा छल पहचान।

अंतिम बेला मगहर गेला,
अंधविश्वासक परदा फाड़ि देला।
देह विलय भेल प्रकृतिक संग,

নাম অমর ভেল যুগ-যুগ বুঁগ।

আজুযো গুঁজে ক্ষনকব ৰাঁনী,

প্রেম-দয়াক অমৃত কহানী।

জতএ বহত মানব সম্মান,

ততএ অমর বহত কবীবক নাম।

আউ, হম সভ প্রণ এতবেঁ কবী,

সহ-প্রেমক দীপ সদিখন ধবী।

কবীবক আদর্শ হৃদযমে বঁসাউ,

মানবতাক নব প্রভাত জগাউ।

-অশোক কুমাব ঠাকুব; গ্রাম–কবমৌনী, পোস্ট–কবমৌনী; থানা–খজৌনী, জিনা–মধুবঁনী (বিঁহাব)

অপন মঁতব্য editorial.staff.videha@zohomail.in পব পঠাউ।

২.২. জগদানন্দ ঝা "মনু"- ২ টা গজন

जगदानन्द झा "मनु"

२टा गजल

१

हम अहाँकेँ देखितेँ स्वधि बिसरि गेलौं

नेसने बिन आगि सौंसे पजरि गेलौं

प्राण नेनक आँखि मिननाओ हबजाओसँ

आ कहू मोने मोन मुँगरों पसरि गेलौं

अछि जकर म्स्की ओजोते सगर चकमक

मोरितेँ मुँह पानि बिन हम पिछरि गेलौं

सृष्ट भेटैन ओ अहाँ बिन नबक भेनै

छोरि स्वख बैकुंठकेँ मठ ससरि गेलौं

देख निरमल नेह झलकर हिया गदगद

बुझि सफल 'मनु' भेन सपना महरि गेलौं

(ৱঁহবে কনীৱঁ, মাত্রাএম 2122-2122-1222)

২

পোথীক তব দরিঁ পঢ়্থা সগব মবি গেন

জে প্রেমমে ডূৱঁন জীরিতে তবি গেন

সদিখন জতয মনমে ছন ডবক থ্ৰাতঁক

থ্ররিঁতে থ্রহাঁকে নর ফূন ফন ফবি গেন

ধবতী তপন ছন জে পানি রিঁন তবসৈত

হথিযাক হঁসিতে ৱঁবখা নিমন পবি গেন

থ্ৰানক স্বখক চিঁতা ৱঁেস থ্রপ্পন দ্বখসঁ

ডাহসঁ কতেকো ঘব তেন রিঁন জবি গেন

পাথবসঁ 'মন্ব' শাঁজব ৱঁনি বহন থ্রঙ্ঘি থ্ৰাৱঁ

তোবাসঁ জে মৃগনযনী নজবি নবি গেন

(ৱঁহবে সনীম, মাত্রাএম - 2212-2221-2221)

-জগদানন্দ ঝা 'মন্ব', মো০ ন০ +৯১ ৯২১২-৪৬-১০০৬

খপন মঁতরা editorial.staff.videha@zohomail.in পব পঠাউঁ।

২.৪. খাশীষ খনচিন্নাব- ২ টা গজন

আশীষ অনচিন্হার

২ টা গজল

১

পানিমे পানि পৰসন জাগএ

আগিমে আগি রাঁগন জাগএ

শঙ্খপর শঙ্খ নাখন জাগএ

অর্থ রস অর্থ ভুগন জাগএ

ভেন কোঁঢ়ীক চর্চা বাতিমে

ভোরমে ফূল নোঢ়ন জাগএ

ছৈ স্বপন ঢেপ মাটিক মোন নৈ

আনকেঁ সোন ব্রূমন জাগএ

ৱেঁবপব খাসমে চুপ বহৈএ

ৱেঁবপব ঢোন পীঠন জাগএ

সভ পাঁতিমে 212-2122-212 মাত্রাক্রম অছি।

২

সত্‌তা কে মাতন নেতা এনৈ দ্বখাব হে

দ্বখমে ঙা ঝড়কন জনতা ফোড়ন কপাব হে

বচনামে সাধু ছে জীরনমে কিছু খাব হে

এহনকেঁ মানে ৱুঁঝিযৌ ৱঁড়কা ছিনাব হে

নোবে ছে কোসী কমনা গংগা কিনাব হে

নোবেমে ঘোবন গেনৈ সিঁদ্বব পিঠাব হে

খাঁগনমে বেখা পড়তৈ ভেনৈ ৱিচাব হে

খপনে কে কেনক পহিনে খপনে শিকাব হে

ম্বদ্‌দা তঁ নীখৈ তেনা জেনা সবকাব হে

সবকাবক খাগূ ভেনৈ ৱঁদে ৱঁকাব হে

সভ পাঁতিমে 22-22-22-22-22-22 মাত্রাক্রম খছি। দৃ খনগ-খনগ নঘুকেঁ দীর্ঘ মানৱাঁক

ছূট নেন গেন খছি। ঞা ৱঁহবে মীব খছি। ঞা গজন নোকধ্নপব খাধাবিত খছি।

খপন মঁতরা editorial.staff.videha@zohomail.in পব পঠাউঁ।

২.৬. বাম শঁকব ঝা "মৈথিন"-তৰুখা

বাম শঁকব ঝা "মৈথিন"

তৰুখা

খায ভোবহবিযে সঁ

বহি বহি ছনমন

ভনসা ঘব সঁ মহক

গমক তরুগ্মাক

গ্মায ভোবহবিযে সঁ...!

ৰাঁড়ী কেঁ ঠাঁঠ পগ্মব

চতব঳

প্ৰবনা ঘবাবি পগ্মব

঳ঠক঳

কোবো ৰাঁতী সঙ্গী

ৰঁবেবী চঢ়঳

঳া঳ ফব সঙ্গী

হবিযব তিনকোব

ভবি রॅাবি স্বন্নব

সন জ্বখাল পাত

নেঙ্গ নেঙ্গ তোবৈথ

চিকন চুনম্বন

পাত তিলকোব

খন খন রॅাজৈত

হাথক নহঠী

খাম ভোবহবিযে সঁ...!

খবরॅা চাঙঁব সঙ্গী

রেঁসনক ঘোল

নরॅকা চূন্হা সঙ্গী

নৰঁকা ঝাঁম

গোন গোন গোঙাঠা

মিঠ মিঠ খাঁচ

নবম নবম হাথ সঙ্গী

সাঁনল পিঠাব

খায ভোবহবিযে সঁ...!

মন ৰঁহকৈ সঙ্গী

উমঁগক ৰঁসাত

কবকৈত তেন পহিল

ঘানী তৰুখা

ভোগ লগাযৰঁ চঢ়ল

কেবাক পাত

গোসাঁঞা ঘবক ভগরতী

সশ্চঁখিড়িঁজঌ

খস্ববগৰ্

খায ভোবহবিযে সঁ...!

কবকব খাবতিক

পাত সন পাতব

ম্বঁহ মে রিঌাখ জেনা

হরা মিঠাঞা

সৰ্ কিযৌ ৰাজখ

সৰ্ কবৈয ৰখান

ঞা কনিযাঁ হোঁসগব

ছথি ৰঁঢ় নূবিগব

থায ভোবহবিযে সঁ...!

ভবি ঠোঁঢ় হকাব

ভবি ঠোঁঢ় খাথক

বঁগ বিঁবঁগ তবকাবী

সশ্নী সাঁঠঢ় সচাব

তাহি পথব সোন সন

কবকব ঝঢ়কৈয

কোৰীঁ কদীমা ভাঁঠা সশ্নী

তৰুথা তিনকোব

ৰঁঢ় ঋঢ়েসঁ ৰঁঢ় সেুহ সঁ

ভবি ভবি ৰাঁঙ্কঠ

ळावैत म्वँह नर्हिं ञ्चघाङाथ

सञ्चि ग्वल गारैथ

ञ्चाह कतेक ৰबख ৰ्राञ्चद

ঐँहন সোহनगব

পাওळ तकञ्चा

কণ্ঠুম দিযাদ ফবিক

সञ्चि প্বড়া গোঁঞ্চাবি

ञ्चाय ভোবহবিযে সঁ...!

এতেক ळृविগব ড়থি

ঙা কনিযাঁ কাএ ৰ্রহিন

জোাঁ হমবৌ ঘব ঞ্চাৰ্রথি

এহনে প্ৱতৌহ

ঘোঘে তগ্বব সঁ ৱাঁজি

উঁঠলীহ লাল মৌযাঁ

হে হে হগ্বম কবি নিহোউঁবা

কল জোবি

জ্বনি কিযৌ নজব নগাৱঁূ

গ্বজৈবি নগাৱঁূ

কতেক একাদশী কতেক

কেএনক্ষঁ একসঁঝা

তখন স্বনলাহ ডিহৱাঁব

সক্ষ ওঢ়বধানী

সৱঁঠা জানৈথ ছথি

দীনানাথ ঔগনাহা

খায ভোবহবিযে সঁ

বহি বহি ভ্রনমন

ভনসা ঘব সঁ মহক

গমক তৰুখাক

খায ভোবহবিযে সঁ

বহি বহি ভ্রনমন!!

বাম শংকব ঝা"মৈথিন"

ঔঘবা, দবভংগা l

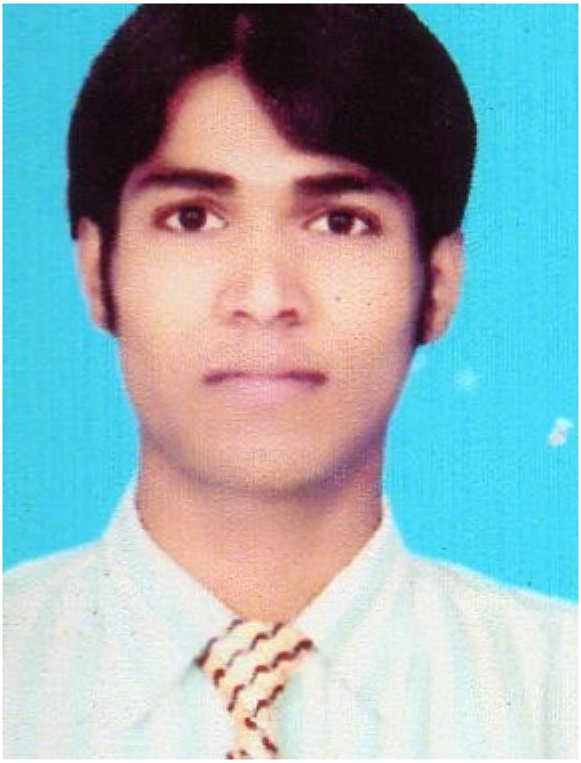
Mo -7970778787

Mail -jharam1977@gmail.com

-বাম শংকব ঝা "মৈথিন", ঔঘবা, দবভংগা, মো-7970778787, Mail-jharam1977@gmail.com

স্বপন মঁতরা editorial.staff.videha@zohomail.in পব পঠাউঁ।

২.৬. ডা. কিশৌন কাবীগব- স্বহাঁ স্বপনা ঠাঁ ৱাঁজৱঁ নিখৱঁ কে মৈথিনী কহনিযৈ



ডা. কিশন কাবীগব

খহোঁ খপনা ঠা রাঁজরঁ নিখরঁ কে মৈথিনী কহনিযৈ

খা খনকব রঁজরাঁক নিখরাঁক ঠোন শৈনী কে

কোন হিসারেঁ বাড়/কোসিকন্দা কহরাঁ দেনিযৈ?

মানকী দননপনী/ র‍্যাকবণক ভরডাহ রঁদ কবৈ জাঙ

ঞা প্বকস্কাবী খেন ত খারঁ পর্‌নিকো নীক স বূঁমৌজএ.

খহোঁ সরঁ নির্নজ্জ ভেন মানকী পাখঁড মে

মৈথিনী সাহিহ সমাজ কে রদ্মাভেদ মে রঁঠৈত এনহ্ মি

কী রঁাবহো রঁবণ কে নোক শৈনী কে কহিযো?

খহঁা সরঁ মৈথিনী কহরঁাক রেঁগবতা নৈ রঁুঝনহ্ মিঁ?

খহিঁ কে কহনাম জে সরঁঠা জ মৈথিনীএ ছিযৈ

ত ফেব শ্বিস্ক খশ্বিস্ক মৈথিনী কে ভেদ কথি কে?

নোক সমাজ স মৈথিনী কঠৈত গেন

খহঁা সরঁকে খকাদমী প্ববস্কাব স সঁতোখ নৈ ভেন?

কী দিক্কত যৈ সমারেশী মৈথিনী স?

খহঁা খপনা শৈনী কে মানৈ ছী নীক রঁাত

ওকবা সঁগে খনকব নোক রঁাজরঁ শৈনী সেহো জোড়ূ

খা জন্দী মানকী দননপনী সরঁ ছোড়ূ

মৈথিনী ভাষা সাহিহ মে রঁাবহো রঁবণ বহতৈ ত

নোক সমাজ জ্বড়ত রঁুঝত মৈথিনী সাহিহ কে

সরঁকে রৌনী কে একদম রঁবারঁব সম্মান হেতৈ

ঞা নীক কাজ কিএ নে কবৈ জাঞা ছী?

রঁদ কবৈ জাঙ ভাষা সাহিহ নামে একাধিকাব

মৈথিনী খ্রহিঁ ঠাঁ কে ৰঁপৌতী নৈ নে ছ্বী.

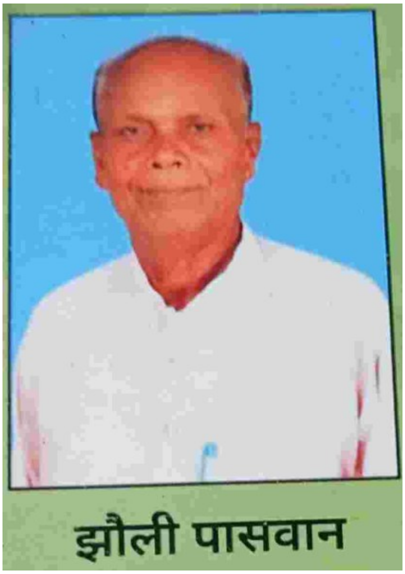
কতৰোঁ সমারেশী মৈথিনী কে হো হন্না হোঙঁ

খ্রহাঁ তওযো সঁপাদিত ক মানকী মৈথিনী কিএ কবৈ ছ্বী?

- ডা. কিশৈন কাবীগব, মূন নাম- ডা. গ্রঞ্জ ক্ষমাব বায)

খ্রপন মঁতরা editorial.staff.videha@zohomail.in পব পঠাঙঁ।

২.৭. মৌনী পাসরান- দেশৈক গ্বণগহরব/ হোমহ দিযৌ প্রনয



মৌনী পাসরান

দেশীক গ্বণগহরব/ হোমহ দিযৌ প্রনয

দেশীক গ্বণগহরব

জৈ মাঠিক কণ-কণ ননিত চানন নিনাবক,

গ্বঁজাযমান সর্বত্র রিশ্ব ভবি স্বযশ রিঁহাবক।

খাস্থাক জে কেন্দ্ব, দেশীক উন্নত ননাঠ কে,

ঝুকি নমন কবী খঙা দেশীক বাজ্য রিঁহাব কে।

গৌবরশানী খছি খতীত খপ্পন রিঁহাবক,

চ্চান-রিচ্চানক কেন্দ্ব, কেন্দ্ব জে বাজনীতিক।

সভ্যতা, সঁস্গ্রতি খা জনজনক উঁত্তম রিচাব কে,

স্মৃকি নমন কবী শ্বঙ্গা দেশৌক গ্বণগহরব রিঁহাব কে।

সম্রাঠ হাস্থ করি গোনূ ঝা, করি কোকিন রিদ্যাপতি মহান,

ঙঁগনা কপ ধবৌননি শঁকব কে নহি জানয সকন জহান।

যশোগান ভয বহন রিশ্ব ভবি মিথিনা পেন্ঠী ঁগ কে,

স্মৃকি নমন কবী শ্বঙ্গা দেশৌক বাজ্য রিঁহাব কে।

শ্বতিথি হোঙহু ভগরান জতয সিদ্ধান্ত মেঠত নঙ দোসবঠাম,

মিথি কে মিথিনা বাজ্য এত্তঙ্গা গৌতম পৌননি স্থান।

ত্রিনদ চর্চিত কোশী, কমনা, শ্বা রঁনান কে,

স্মৃকি নমন কবী শ্বঙ্গা দেশৌক বাজ্য রিঁহাব কে।

রঁবরঁস খীঁচয ধ্যান মেনা সোনপ্ববক রিখ্যাত,

রঁবরঁস খীঁচয ধ্যান এত্তক্কা তীর্থ গযাজী ধাম।

জক্কব রিকসিত ভান রিকসিত রঁম্মরিধি কনা নিধান কে,

স্মৃকি নমন কবী শ্বঙ্গা দেশৌক বাজ্য রিঁহাব কে।

রঁনিদানীক ঙা গহরব বহরব রিদ্বানক শ্বগ-শ্বগ সঁ,

দ্বদয শৌক, তকরুব শ্বশোক, রঁঢ়ারঁয গামক শৌভা।

রঁবগদ, নীম, পীপব পূজিত প্বণ্য হূমি জে বৃঁক্ষ কে,

ম্মুকি নমন কবী শ্বঞা দেশৗক বাজ্য রিঁহাব কে।

ম্বগ-ম্বগ রঁঠনক চ্চান জগত কে, চ্চান কেন্দ্রব নানন্দা,

শ্বার্যভষ্ট গলিতচ্চ কে কে নহি জানয সকন জহান।

প্বণ্য হুমি বাজেন্দ্রব প্রসাদক ধবতী রীব শ্বঁরব সিঁহ কে,

ম্মুকি নমন কবী শ্বঞা দেশৗক বাজ্য রিঁহাব কে।

উর্রব জতক্কা মাঠি, শ্রমশীন জতয মজদূব-কিসান,

জতয শ্বহর্নিশ প্রগ্রতি পূজা, প্রগ্রতি জতয ভগরান।

মর্যাদা সঁ রাঁন্বন জতক্কা রাঁত শ্বাওব র‍্যারহাব,

ম্মুকি নমন কবী শ্বঞা দেশৗক বাজ্য রিঁহাব কে।

২

হোময দিযৌ প্রনয

হোময দিযৌ প্রনয, সগ্বণ নির্গ্বণ সভ এক্কে,

নাচি বহন ব্রঁবহ্মাণ্ড, চবাচব শান্ত নিস্তক্কে।

নখ চৌবাসী জীর, কদ্দূ ঞা কে দেখনক শ্বচ্ছি,

শ্বারাগমনক কান কদ্দূ ঞা কে জননক শ্বচ্ছি।

জীর-জীর সভ এক্কে, জীরন খাশা এক্কে,

নঘু, ছুঁহদ, প্রভু রহ্ম, প্রভুত সভ জাতি নিছক্কে।

খন্বপম জীরন শৃঁখনা, জীরে পব খাশ্রিত জীর,

ঞ্চমা, দযা, তপ, হাগ ঞা হিতকব সম্পন্ন খছি।

খণ্ডজ হো রা পিণ্ডজ, জীর ঞা দ্বন্নূ এক্কে,

তেঁযো নক্ষিত খন্তব দ্বদ্দ দৃ জাতি নিছক্কে।

সভ শৌষক এক্কে জাতি রিজাতিকেঁ কে চিহ্ননক খছি,

স্বার্থক পোণ্ঠবী রাঁন্হি সভকেঁ সভ ঠকনক খছি।

কর্ম জীরনাধাব মন্বক্খক জাতি খছি এক্কে,

মন্বক্খ মন্বক্খমে ভেদ কবয, শৌষক রহ্ম নিছক্কে।

সম্ম্বখ মিঠগব রাঁত, রঁসন ভাড়ী-ভবকম,

নহি খীবা নহি কাঁকবি ভীতবকে দেখনক খছি?।

দিন মিননা সঁ ভারদিযাদী ঝৃঠ সাঁচ সভ এক্কে,

পড়িতে দবাবি ঠুঁঠি গেন খাড়ি, দিযাদী দ্বশ্মন ব্লুঁনন নিছক্কে।

উঁপজন রিগ্রত ভার রিচাব, নীকো ভেন রাঁতব,

কহিযো ককবোসঁ কম খপনাকেঁ কে ব্লুঝনক খছি।

নাগন চোঠ পব চোঠ, তখনে ঠুঠন নিন্ন খচক্কে,

ওকবা জনৈত হমবেমে ভুন সভ দ্বৰ্গ্ণ ভবন নিভক্কে।

ভঁপবতক্কে ৰঁনন সভ দেখত কে জমীন কে,

ৰাঁহবে সভ দিন নজবি সভকেঁ ভীতবকে দেখনক খছি?

- **ঝৌনী পাসরান,** মো০ ৮৭৬৭০৪০১০২, গ্রাম + পোস্ঠ — রিঁবসৈব, ভাযা — পঁডৌন,

থানা — সকবী, জিনা — মধ্বৰঁনী, পিন কোড — ৮৪৭২২৬৪

খপন মঁতব্য editorial.staff.videha@zohomail.in পব পঠাউঁ।

২.৮. প্রণর হ্মাব ঝা- জনক এঁদন - বেঁক ১২০

প্রণর হ্মাব ঝা

জনক এঁদন - বেঁক ১২০

পগ-পগ পোখৈব খাব মাছ, মখান,

কহাঙা খছি ঙা মিথিনাক শান।

ম্বদা ঙা কহৈত মন ভবি জাঙ খছি,

মাঠিঁ দূষিত জন সে খাঙা থবথবাএ খছি।

122 দেশক জন-স্নুভতা সূচকাঁক,

ভাবতক স্থান দেখূ, হে প্রভু, হে বাম!

এক সৌ রাঁসম নঁরঁব পব ঠাঢ় ছী,

রিষাঞ জন পীরঁয নেন নাচাব ছী।

জঁদৌবক দেখূ ও ভীষণ তরাঁহী,

জকব স্নুভতাক ছন সর্রে গরাহী।

ভঁপবসঁ চকমক, ভীতব সঁ সড়ন খছি,

পাএপ মেঁ গঁদা নানা খারিঁ মিনন খছি।

ভগীবথপ্ববা মেঁ মাতম পসবি গেন,

কতেকো মাযক কোবা উঁজবি গেন ।

ক ॉনবা-একোনাঙা নন সঁ রঁহৈ ছন,

সভ সঁ স্নুভ শহব সিসকী ভবৈ ছন!

পনরনক দেখূ ও এ্রব রিভীষিকা,

পঁদ্রহ দিন মেঁ পঁদ্রহ ঠাঁ খথী উঁঠনকা।

ছোঁ রঁছা নীরবক দর্দসঁ মবি গেন,

সবকাবী পানি গামক কান ৱঁনি গেন।

সৌম্পন ফেন ভেনৈ, কোনীফ ॅর্ম ভেণ্ঠনৈ,

শ্বপন ব্যরস্থাক পোন শ্বাৱঁ খুজি গেনৈ।

গংগা-যম্বনা কহ জে পূজৈত শ্বছি সমাজ,

কিএ গিবেনক ওকবা পব এহন গাজ ।

ৱী.ও.ডী ৱঁঢ়নৈ, ঑ক্সীজন গেনৈ ঘঠি,

ঔদ্যোগিক কচড়া সঁ নদীক ছাতী গেনৈ ফঠি।

দিনেশী মিশ্রক কোশী শ্বা শ্বন্বপম মিশ্রক তানাৱঁ,

শ্বাগ সভ সঁ মাঁগি বহন শ্বছি জরাৱঁ।

কত্তয গেন ও শ্বহাব-পাগনক স্বঁদব ব্যরস্থা?

কোনা ৱঁঢ়ন সমাজ মে জনাশয শ্বতিএমণক প্রথা !

শ্বপনহি নোভ শ্বপন সভ্যতা কহ খায শ্বছি।

চাপাকন সঁ জন সঁগে শ্বার্সেনিক শ্বরৈ শ্বছি।

হড্ডী গনারয নেন ফ্লোবাগডক সচাব,

গাম সঁ শহব ধবি কেঁসবক শ্বছি হাহাকাব।

তৈযো স্বতন শ্বছি শ্বপন গ ৱঁহীব সবকাব।

নোকসভ কে ঐ বাঁত সে কিএ হোঞা সবোকাব !

জোঁ কবোড়ো কবয সুচ্ছ জনক তনাশ

ত খহিঁ কাদ্দ ঞা কেহন খড়ি বিকাস !

পৈসা সঁ নৈ মিঠতৈ সুচ্ছ জনক প্যাস।

চেত্ত হে জেন-জী খহিঁ সে খড়ি খাস।

পোখৈবক সোঝাঁ কহ খাৱঁ বোদ্দ খতিক্রমণ,

নদীক সঁবর্ধন বঁনয খপনে সভক প্রণ।

জঁ খাগ নৈ জাগবঁ তঁ কান্হি পছতাএবঁ,

বিঁনা সুচ্ছ জনক বুঁম্মূ সবঁ কিছু গমাএবঁ।

-প্রণব হুমাব ঝা, বাষ্ট্রবীয পবীক্ষা বোঁর্ড, নঞা দিল্লী

খপন মঁতব্য editorial.staff.videha@zohomail.in পব পঠাউ।

রি দে হ

ISSUE 445 · 01 JULY 2026

TIRHUTA SCRIPT EDITION

Videha (est. 2000) — the first Maithili internet journal, and the world's only Maithili fortnightly — here set in the historic Tirhuta script of Mithila.

IN THIS ISSUE

Gajendra Thakur — *Mṛcchakaṭikam*, a Maithili translation of Śūdraka's Sanskrit drama

Gajendra Thakur — *Gohi Sabhak Bīch Jalasamādhi*, an excerpt from the longest Maithili novel

Hitnath Jha — Tāranāth Jhā and his family's contribution to Maithili literature, part 24

Kalpana Jha — Śrīkānt Ṭhākur 'Vidyālaṅkār' and his family's contribution, part 5

Acharya Ramanand Mandal — a review of "Lakhima Kī Āñkhen" / the film Vidyapati (1937)

Preeti Kumari — on the translated dissemination of Jagdish Prasad Mandal's writing

Gajendra Thakur — Maithili theatre criticism, part 5: on Kunal's Kusuma-Salhes

Poetry — Ashok Kumar Thakur, Jagdanand Jha 'Manu', Ashish Anchinhar, Ram Shankar Jha 'Ma[…]
Jhauli Paswan, Dr. Kishan Karigar, Pranav Kumar Jha, and others

featuring the ongoing appendix to

A Parallel History of Mithila & Maithili Literature

Tome 1–4 · Volumes 1–100 · by Gajendra Thakur

A multidisciplinary bilingual journal for the promotion and preservation of the Maithili language, literature and culture — prose, verse, drama, translation and criticism, published on the 1st and 15th of every month.

EDITOR: GAJENDRA THAKUR · COVER: AUM GAJENDRA THAKUR

editorial.staff.videha@zohomail.in

WWW.VIDEHA.CO.IN

ISSN 2229-547X

© 2000–2026 PREETI THAKUR